



# مكافحة الرشوة

## رهانات وآفاق



كتاب جماعي تحت إشراف الجيلالي حجاج



# **مكافحة الرشوة**

## **رهانات وآفاق**

## **لجنة التحرير**

دافيد أبويم أشتوي، عز الدين أقصبي، فرانسيس أكنديس، فولبير جيرو أموسوفا،  
سيون أسيدون، نجيب بودربالة، ماري شين، ماريا محمد سيسى،  
جاك دينان، مكتار فال، رشيد فلايلي مكلاسي، مام أداما ثاي،  
الجيلاли حجاج، روزلين هيس، سوزان كالا لوب، فيرونريك ليرس،  
فرانسواز نيكول ندوم، عبد الصمد صدوق، ماري وولكرس

مع مساهمة كل المشاركين في ورشات الاقتباس

الغلاف: دامال نحال (الباب). أكريليك وعنة على قماش لكايلدو كلاسي.  
السينغال 2001 ويرمز هذا الباب لضوء الروح، مجسدا للتوازن والحرية.

© منشورات كارتالا، 2002

X-311-84586-2 : ISBN

---

### **النسخة العربية**

الجمعية الجزائرية لمكافحة الرشوة  
ومؤسسة فريدریش ابیرت - مكتب الجزائر  
60 مكرر شارع بوقرة 16030  
الأبيار / مدينة الجزائر / الجزائر  
الهاتف: 95.68.92.21 (0) 213  
الفاكس: 49.12.92.21 (0) 213  
البريد الإلكتروني: fes-alger@wanadoo.dz

**المسؤول:**

الجيلالي حجاج

**بدعم من:**

بيتر سكارلوايت

**ترجمة:**

اللجنة الأوربية

**علي فيصل**

«Nouvelle ère édition»

**تصميم وإنجاز:**

عهد جديد للنشر

الديوان

**طبع:**

© Fondation Friederich Ebert

2005 Alger

2005 - 74 : Dépot légal

4 - 2 9570 - 9961 : ISBN

ترونسپا رونسي انترناشيونال

# مكافحة الرشوة رهانات وآفاق

مقتبس من "تي.إسورس بوك 2000" ، جيريمي بوب  
من طرف شركاء "ترونسپا رونسي انترناشيونال" في إفريقيا.

تحت إشراف  
الجيلالي حجاج

بالاشتراك مع ماري وولكرس

تنسيق وتقديم  
الاستاد مام أداما هاي

تمهيد  
جورجيو بلوندو وجون فرانسوا ميدار

محفوظ حقوق الطبع والنشر لـ "ترونسپا رونسي انترناشيونال"  
والجمعية الجزائرية لمكافحة الرشوة، ولا يمكنه أن يعتبر بأي حال من الأحوال  
معبرا عن موقف الاتحاد الأوروبي أو لمؤسسة فريدريش إبرت.

”ترونسپا رونسي انترناشيونال“ منظمة غير حكومية دولية مستقلة غير متحزبة تستهدف مكافحة الرشوة وترقية تدعيم ”أنظمة النزاهة“ على مستوى وطني ودولي. وتسعى ترونسپا رونسي انترناشيونال لتجنيد تحالفات وطنية، وجهوية وعالمية وعالية من خلال تجمع المجتمع المدني، والقطاع الخاص والحكومات.

بسكرتارية دولية وحولى 80 فرعاً ووطنياً في العالم، تعمل ”ترونسپا رونسي انترناشيونال“، منذ إنشائها في 1993، على التعريف بالآليات الرشوة و بمدى آثارها وتحديد وسائل كفاحها. في المجال الدولي، تأفت ”ترونسپا انترناشيونال“ الإنذار للآثار الضارة للرشوة، وتدعى إلى إصلاحات سياسية، وتعمل للوصول إلى تطبيق الاتفاقيات المتعددة الأطراف وتراقب وضعها موضع التنفيذ من طرف الحكومات، والمؤسسات والبنوك. أما في المستوى الوطني، فإن الفروع الوطنية تعد وتتنفيذ برامج كفاح من خلال مراقبة نشاطات الهيئات الأساسية وترقية الإصلاحات الضرورية بطريقة محايدة.

وعوض التركيز على حالات فردية توجه ترونسپا رونسي انترناشيونال ”نشاطها نحو الوقاية والاصلاحات النظمية.“

ترونسپا انترناشيونال  
السكرتارية الدولية  
Otto-suhr allee 97-99  
d-10515 Berlin  
الهاتف: +49 30 34 38 20 0  
البريد الإلكتروني:  
[ti@transparancy.org](mailto:ti@transparancy.org)  
<http://www.trasparancy.org>

## شكر

تود ترونسيا أنترناشونال التعبير عن شكرها الجزيل لكل أعضاء الحركة، الخبراء، الجامعيين، الصحفيين، المهنيين والممولين الذين مكثوا من نشر هذا الكتاب:

- للجيلاطي حجاج، رئيس التحرير، الذي تابع بالتعاون مع ماري وولكرس، تحرير هذا الكتاب من تصميمه إلى إنجازه،
- الاستاذ مام أداما ثاي الذي نسق مجموع مشروع اقتباس الكتاب، خاصة من خلال ورشات إقتباس “تي.إ سورس بوك”，
- لروزليين هيس، مديرية تنفيذية لأفريقيا لدى السكريتارية الدولية لـ“تي.إ” وماري شين، مكافحة بالبرامج اللتين عملتا بنشاط على تصميم مشروع الاقتباس وإنجازه الجيد،
- لدافيد أبوبم أشتوي، وزع الدين أقصبي، فرانسيي أكندنس، فولبير جبرو أموسوفا، سيون أسيدون، نجيب بويربالة، جاك دينان، مكتار فال، سوزان كالا - لوب، رشيد فيلاطي مكناسي، مارياما محمد سيسى، عبد الصمد صدوق، وكلهم أعضاء لجنة التحرير،
- لكل المشاركين الآخرين في ورشات الاقتباس، المذكورين بصفة شاملة في آخر الكتاب،
- لفراسواز نيكول ندوم، فيرونريك ليرش، فلادويل أوتيينيو وماري وولكرس، أعضاء السكريتارية الدولية لـ“تي.إ” الذي ساهموا بشكل فعال في إنجاز ورشات الاقتباس وإخراج الكتاب.
- لناتالي براشي، كلير ديمونتيل، ستيفان ستاسن وستانيسلاس كوتراك من السكريتارية الدولية الذين شاركوا في إعادة قراءة الكتاب،
- لكاثرين ثاي، ميريال راوه، فيليب بودوني، إيفان بيدار، إيف كاسات، فيليب فونتان، بيرنار مونجان الذين اقسموا ترجمة “تي.إ سورس بوك من الانجليزية إلى الفرنسية،
- لكل أعضاء فروع ترونسيا رونسيي أنترناشونال في بنين، جزيرة موريس، المغرب وفي السنغال، مضيق ورشة الاقتباس وندوة الانطلاق في هذا الكتاب، عن إستقبالهم وعملهم اللذين ساهموا في نجاح هذه الورشات،
- للوكالة الكندية للتنمية الدولية، ومؤسسة ماك أرتور ولـ“دوثشن جيزيلشافت فور تيكنيك زوساميناربایت”(جي. تي.زاد) (الوكالة الألمانية للتعاون التقني) وهي الهيئات الممولة التي لولاها لما ظهر هذا الكتاب إلى الوجود،
- للسيد أجينو، ماري بيير فاليري وقریتنا رو دیریثیز من منشورات كارتالا لاستعدادهم وصبرهم.

## تبليغ

رغم العناية التي أوليت لتحرير وتحضير هذا الكتاب، من الممكن ان تكون قد إنزلقت فيه بعض العبارات غير الدقيقة أو الأخطاء.  
نرجو من المؤلفين المذكورين أن يعنرونا عن ذلك مسبقا.  
ولا يمكن لـ "ترونسيا رونسيي إنترناشيونال" أن تؤمن صحة كل المعلومات الواردة في هذا الكتاب وتحرص على التأكيد على أن ثمرة عمل جماعي هو، وبالتالي، لا يعبر، في جوهره، بصفة موحدة عن مواقف كل المساهمين.

## تقديم

في 1998، وخلال اللقاء العام السنوي لـ "ترونسپارونسي أنترناشيونال، بکوالا لمپور" أطلقت فكرة مشروع إقتباس "ت.أ سورس بوك"، الكتاب المرجعي لـ "ترونسبارونسي أنترناشيونال" الذي لم تكن له نسخة فرنسية. وفوق ذلك كان المشروع أكثر ملاءمة خاصة وأن "ترونسپارونسي أنترناشيونال" كانت قد قررت تطوير تواجدها في إفريقيا الفرانكوفونية. وهكذا أعلن عن المشروع بهدف إشراك أقصى عدد من المتتدخلين المختارين على القاعدة المزدوجة المتمثلة في التحفيز والكافاءة في المسائل المطروحة في الـ "سورس بوك". وبعد عمل تمهددي في برلين نظمت بالتتابع في "بور لوبي"، الدار البيضاء، ودكار ثلاثة ورشات ضمت في مجموعها مئة مشارك من عشرين بلدا.

قد يطرح التساؤل عما هو الدافع لـ "إقتباس لـ تي.إ سورس بوك؟"؛ وتحديدا يمكن التساؤل ببساطة "لماذا سورس بوك؟"، طالما أن للرسوحة خاصية تحقيق الاجماع حول ضررها وحول ضرورة إستئصالها. ومع ذلك يمكننا أن نسجل أن الرسوحة هي إحدى الآفات الأفضل توزيعا في العالم، إن هذه المفارقة الظاهرة تقدم الدليل على الطابع الخبيث للظاهرة. وقد يبدو واقع الرسوحة وخطورتها جليان بقدر ما يصعب تحديد علاج ناجع ضد هذه الآفة الواسعة الحضور في مجتمعاتنا.

وقصد الكفاح بأمل النجاح ضد "الغونغررين ١" التي تمثلها الرسوحة، من الضروري فهمها في مختلف مظاهرها. وهذا هو السبب الذي يدفع إلى تجاوز الاكتفاء بالإرادة القائمة على مقاربة تجريبية. إن مقاربة نظامية لتحديد محرّكات الشر هي التي يمكن أن تسمح بإقامة القواعد المنهجية لكفاح منظم ومحكم فيه ضد الظاهرة. ولهذا الاعتبار يمثل "سورس بوك" أداة هامة تقدم، من جهة ثانية، فضيلة الاندراج في سياق دولي وإدماج حقائق السياقات الجهوية المختلفة.

وحتى وإن كان البعض لا يرى ذلك طالما أن "تي.إ سورس بوك" له خصوصية التفكير فيه وتصميمه لسياق "أنغلوساكسوني" فإن هدف مشروع الإقتباس يتمثل في تأمين الوضع في الاعتبار، في هذا الكتاب "مكافحة الرسوحة، رهانات وآفاق" لعناصر السياقات الوطنية والجهوية للقضاء الفرانكوفوني.

في البداية، كان الأمر يتعلق بإقتباس، لكن ظهر في المسعى الاستكشافي، أنه من غير اللائق الاقتصر على مفهوم الإقتباس البسيط. وهكذا فكر فاعلون مشاركون في إبداء جرأة من خلال تفضيل عمل مراجعة، إذ بدا أنه من غير المقبول إستهلاك "القوالب الجاهزة للتفكير" من خلال التبني السلبي لبعض الآراء القبلية والاختيارات.

وتمثل التحدي في مراجعة "تي.إ.سورس بوك" ضمن المنظور المشار إليه دون نسيان أن الامر يتعلق بأداة نشترك فيها ضمن حركة "تونسيارونسي أنترناشونال". إن العمل على أن يتم في منظمة دولية مثل "تونسيارونسي أنترناشيونال" إدماج خصوصيات كل السياقات في مسعى إعداد الأدوات التي تتقاسمها، كان هو هدف هذا الاقتباس - المراجعة.

وكانت الصعوبة التي لا يمكن إهمالها في المواجهة بين معطيات ليست متوافقة بالضرورة، ومع ذلك فإن كفاءة وتصميم المشاركين في مختلف الورشات والإستعداد الثابت لفريق السكريتارية الدولية المكلف بالمشروع سمحوا بتحقيق الأهداف المقصودة.

وبهذا تضمن هذه الطبعة للكتاب المرجعي الأخذ في الحسبان حقائق وخصوصيات سياقنا الفرانكوفوني دون أن يعزلنا ذلك عن الآخرين الذين نشاطرهم الأساسي أي التصميم على المساهمة في جهد إستئصال آفة الرشوة.

وقد سبق هذا الكتاب بتمهيد للسيدتين جورجيو بلوندو (1) وجون فرانسوا ميدار (2) يقدم مخططا إجمالا وختصرا للاشكال والآليات التي تتميز بها ظاهرة الرشوة في أفريقيا الفرانكوفونية.

**الأستاذ مام أداما ثاي (3)**

1- مدرسة الدراسات العليا في العلوم الاجتماعية، مارسيليا.

2- مركز دراسات إفريقيا السوداء، بوردو

3- الأستاذ مام أداما ثاي (محامي ورئيس المنتدى المدني، فرع "تونسيارونسي أنترناشيونال" بالسيتغال وعضو مجلس إدارة تونسيارونسي أنترناشيونال) منسق مشروع اقتباس "تي.إ. سورس بوك".

## تمهيد

# الرشوة في إفريقيا الفرنكوفونية

تبدو لنا بعض الاعتبارات ذات الطابع المنهجي ضرورية لرسم لوحة إجمالية للأشكال والآليات التي تتميز ظاهرة الرشوة في إفريقيا الفرنكوفونية.

ففي المقام الأول، يوافق تناول الرشوة<sup>(1)</sup> في إفريقيا الفرنكوفونية، عوض تناولها في إفريقيا عموما، اعتبارات ذات طابع عملي، أي اللغة الممارسة من قبل القراء الذين يتوجه إليهم هذا النص. ولا يفرض هذا أن تكون الرشوة في إفريقيا الفرنكوفونية ذات جوهر مختلف عن باقي إفريقيا. وفي هذا يمكننا، بالتأكيد، صياغة الفرضية القائلة بأن أنماط الاستعمار والتجارب الاستعمارية المختلفة تكون قد مارست تأثيرا على أنماط الحكم بعد الاستعمار. لكن إضافة إلى كون الاستعمار البلجيكي أقل اختلافا عن الاستعمار الفرنسي من الاستعمار الانجليزي، فإن المستعمرين أنفسهم نفذوا ممارسات إستعمارية مختلفة حسب البلدان: فالمغرب لم يستعمل بنفس الطريقة التي استعملت بها الجزائر، ولا السينغال بذات الطريقة التي طبقت في جمهورية إفريقيا الوسطى. إن الاختلاف الذي، عادة، ما يميز بين الاستعمار الانجليزي غير المباشر والاستعمار الفرنسي كان اختلافا مبالغ فيه كثيرا، فهو اختلاف لا يتوافق، حقا، مع الممارسات ولا يتواافق في كل الأحوال، مع ممارسات موحدة. وعلى كل فإنه من الصعوبة بمكان استخلاص النتائج البسيطة وال مباشرة بخصوص الرشوة. وكل ما يمكن قوله، بخصوص فترة الاستقلال، هو أن المستعمرات الانجليزية السابقة كانت تبدو أنها توفر على نخب أكثر تحضيرا لتولي زمام بلدانها. ومع ذلك، فإنه ابتداء من الستينيات تميزت بنجاحها بمستوى رشوتها. لهذا فإن كل تعليم يbedo مستحيلا. ومهما يكن فإنه إذا كانت إختلافات في الرشوة، مثلما كان الحال عندما نقارن الجامعات، على سبيل المثال جامعة يانوندي وجامعة نايروبوي، فإنها سرعان ما محيت بسبب الأزمة الاقتصادية. وقد نزعت الرشوة إلى أن تصبح في ذات الوقت رشوة نظامية أي رشوة تمثل القاعدة أكثر من الاستثناء، ومعهنة على مجموع القارة. وقد سجلت نموا حتى في المناطق التي كانت إلى غاية هذا الوقت في منأى منها مثل إفريقيا الاستوائية، مثل مالاوي وزيمبابوي.

إن تناول الرشوة في إفريقيا الفرنكوفونية، إذن، ليس مختلفا بشكل اساسي عن تناول الرشوة في عموم إفريقيا، مع التحفظ بشأن الصلات التي ستعود إليها، التي بقيت قائمة بين فرنسا ومستعمراتها القديمة.

---

1- نستعمل التعريف الأكثر تقبلا للرشوة أي "التعسف في استعمال وظيفة عمومية قصد تحقيق مصلحة خاصة".

في المقام الثاني، وأمام أدبيات كبيرة نسبيا، في موضوع الرشوة في إفريقيا، نادرة هي الدراسات-حسب علمنا- التي تستند إلى تحقيقات تجريبية مؤسسة، بينما تتوافر التعميمات المتسرعة (2) والمقاربات المعيارية أساسا. وإذا كان بإمكان اللجوء، في عهد متاخر، لتقنية سبر الآراء والتحقيقات الكمية المتوسعة، أن يساهم في تحديد أفضل لاتجاهات الظاهرة، فإنه لا يسمح بالبحث الدقيق في أنماط، الانتظام الاجتماعي والثقافي للرشوة (السياسي، الإداري، وحتى الخاص) في التجليات الأكثر يومية (3).

وأخيرا، يجب التذكير، بأن بعد السأم من النقاشهات المهولة التي تدور بين أنصار "الأفروتشاؤم" وبين المتعارضين بتجدد إفريقيا من خلال ثأر المجتمع المدني، فإننا نفضل تبني "تشاؤما منهجيا". وأمام معانينة إبتدال الرشوة في إفريقيا، وتسبيب وتجرم الدول، والخوخصة الداخلية لبيروقراطياتها، فمن الأفضل تجنب الاندفاع المبكر في معارك جديدة لإصلاح الدولة، وتعويضه بالتفكير، بالإعتماد على معطيات تجريبية منبثقة من تقاطع الملاحظات والاستجوابات والتحاليل الوثائقية، حول أشكال المنطق والآليات التي تشكل التسيير اليومي للدول الأفريقية. وقبل وصف مختلف أشكال الرشوة مثلاً نصادفها في إفريقيا الفرانكوفونية، نرى أنه يتوجب الانطلاق من طبيعة الدولة في إفريقيا التي نصفها بالدولة المورثة الجديدة (ETAT NEO-PATRIMONIAL) وننهي دراستنا بتناول مسألة مكافحة الرشوة ضمن السياق الإفريقي.

## الرشوة والدولة المورثة الجديدة

### مفهوم الدولة المورثة الجديدة

في المستوى الأول من التحليل، يمكن أن يربط بروز رشوة، هي في ذات الوقت نظامية ومعممة بالبيعة التوريثية الجديدة للدول الأفريقية (4). هذا المفهوم هو إمتداد لمفهوم السيطرة التقليدية التوريثية الذي أطلقه ماكس فيبر والذي يقوم على الخلط بين العمومي والخاص في سياق شرعية تقليدية (5) واللجوء إلى الصفة المقدمة "نيو" مستعمل هنا للتأكيد على أن الامر لم يعد يتعلق بسياق تقليدي.

2 - راجع كتاب ب.شابل وج.پ دالول "إنطلاق إفريقيا ! حول الفوضى كأدلة سياسية" باريس، أيكونوميكا، 1999.

3 - حول تحليل نقدي لمناهج البحث التجاري حول الرشوة، أنظر: ج.بلوندو وج.پ أوليفيبي دوسارдан" الرشوة كأرضية. من أجل مقاربة سوسيو-أنثروبولوجية" في ج.بلوندو (ناشر) مقايسة السلطات. فضاءات، آليات وتمثيلات الرشوة" باريس-المنشورات الجامعية الفرنسية-جنيف ططا 2000 ص.21-46.

4 - ج. ف ميدار "الدولة المورثة الجديدة في إفريقيا السوداء" في ج. ف ميدار" دول إفريقيا السوداء" باريس-كارتالا، 1991.

5 - م. فيبر "الدولة والمجتمع" باريس، بلون، 1971.

ونعني بالدولة المورثة الجديدة الحقيقة التي مفادها أنه إذا كانت الدولة تأسكلها مميزة رسمية عن المجتمع من زاوية تسخيرها، فإن مجال العمومي والخاص يميل إلى الإمتزاج بصفة غير رسمية. أي بمعنى ما فإن الدولة خضعت للخصوصية من طرف أولئك الذين يمتلكون موقع سلطة، في قمة الدولة أولاً، ولكن، أيضاً، في كافة مستويات الهرم الدولي، فيتصرف الزعيم السياسي مثل القائد المورث، أي كمالك حقيقي لمملتكه. لهذا السبب تنزع السلطة والثروة إلى الإمتزاج وبذلك تفسح السلطة السياسية الطريق نحو التراكم الاقتصادي.

وفي نفس الوقت، وعوض أن تأخذ سلطة الدولة صفة المؤسسة وتتميز عن شخص الرئيس تميل إلى الإمتزاج بشخص المتحكم فيها.

وقد كان تأسيس السلطة، ضمن هذا المعنى، مفتاح نقل السلطة السياسية في الزمان بعيداً عن حاملتها، وبالتالي فإن مفتاح تراكم السلطة السياسية يكون داخل الدولة. وهو ما يمثل أساس قوة الدولة المعاصرة.

إن الدولة المورثة الجديدة هي نوع من الدولة المجهضة والرشاوة فيها أمر يتم التعايش معه، وتقوم هذه الدولة على السلطة الفردية؛ إن أغلب رؤساء الدول الذين نجحوا في البقاء كانوا قد بنوا نظام سلطة فردية حقيقية حول شخصهم، أذ يلعب رئيس الدولة بسلطة التعيين مثلاً يتعامل مع سلطة الباطرون؛ فيوزع، بالتناوب، الحظوة والإبعاد والرضى والسخط. و بالتالي فإن إضفاء الشرعية—وبالتالي إعادة إنتاج نظام السلطة الفردية هذا—يفترض أن إمتلاك القائد لقدرة على إعادة التوزيع تسمح له بفرض اللجوء إلى الإكراه، الذي يستعمله لإستخلاص الموارد من المجتمع. ويقوم التسخير العقلاني—أي التسخير المهمت بإعادة انتاج نفسه—للدولة المورثة على إعادة توزيع، لكنها إعادة توزيع مبنية على المحاباة وذات النمط الخصوصي أكثر من ميلها إلى النمط الكوني، مثلاً هو الحال في "ويلفاريستيت". وإذا ما غابت الموارد أو إذا ما كانت موزعة بطريقة غير ذكية، فإن الاستقرار سيهدد الدولة، عندها ستتهدد الدول بالتحول إلى مجرد دول ناهبة، تقتصر على إستعمال القوة للبقاء في السلطة واستخلاص كل الغوائض الممكنة. لقد كانت نتيجة الأزمة الاقتصادية التي انتشرت في الثمانينيات وأنواع العلاج التي أُسديت لها هي نضوب موارد الدولة التي وجدت نفسها، هكذا، في حالة عطل، وبذلك تحولت الأزمة الاقتصادية إلى أزمة سياسية (6).

وهكذا نرى أن الرشوة في إفريقيا لا تخلص لغايات اقتصادية متعلقة بالاثراء الفردي فقط ولكن لها، أيضاً، وظائف سياسية وإجتماعية لا يمكن تجاهلها. إنها ترتبط بالتأذفاف، في نفس الوقت، الذي تفرغ فيه السياسات المسممة سياسات التنمية من محتواها. ولا نرى في مثل هذه الظروف كيف يمكن لأي تنمية أن ترى النور ليس لكون التنمية تفترض بالضرورة إختفاء الرشوة - ذلك أن التجارب الآسيوية والغربية تبين لنا عكس ذلك - لكن لأن مثل هذا النوع الخاص من الرشوة،

6- ج.ف ميدار "أزمة الدولة المورثة الجديدة وتطور الرشوة في إفريقيا الواقعة جنوب الصحراء". موند أون ديفولويمو 1998، الجزء 26، عدد 102. ص. 55-67.

النظامي والمورث في ذات الوقت، لا يمكن إلا أن يخنق كل تنمية. و يمكننا، في هذه الحالة، أن نعتبر أننا بحضور ما سماه ماركس مسار تراكم بدائي، لكن وحتى وإن كان التراكم الرأسمالي في الغرب قد سبق بتراكم بدائي، فليس ثمة أي شيء يشير إلى أن التراكم البدائي سيخلِي المكان لتراكم رأسمالي.

### **المغزى السياسي للرشوة**

بسبب هذه الطبيعة المورثة الجديدة للدولة، لا يمكن لتحليل الرشوة في إفريقيا أن يختزل في تحليل بسيط ذي نمط اقتصادي. إن غاية الرشوة لا تكمن فقط في الإثراء والبقاء الاقتصادي، بل إنها، أيضاً، غاية سياسية في العمق، ذلك أن البقاء السياسي للزعماء هو موضوع الرهان هنا. ويجب الإلحاح حول أمر رقابة السلطة السياسية، في سياق ندرة هيلكية، تبقى مفتاح الوصول إلى الموارد الاقتصادية وبالتالي فإن رهانات التنافس السياسي لا تختصر في مجرد مراقبة مواقع السلطة من أجل السلطة فقط. إنها رهانات من الصعب فصلها عن الرهانات الاقتصادية الأكثر مباشرة. من هنا تأتي الصعوبة الكبرى لإضفاء الطابع السلمي على التنافس السياسي وبالتالي ديمقرطة الحياة السياسية؛ فالرهانات الاقتصادية والسياسية مرتبطة، في الواقع، ذلك لأنه يتوجب توفير الموارد الاقتصادية للحصول على الموارد السياسية والعكس صحيح.

وفي السياق التسلطي الذي سبق التحولات الديمقراطية، لم تكن السلطة تتوفّر على شرعية ذاتية حقيقة، وكانت الطريقة الوحيدة التي تفرض بها سلطتها هي ممارسة إعادة التوزيع ذات الطابع الزبائني القائم على المحاباة. فالإشراف السياسي وتوزيع المنافع كانا ممارسين بصفة شاملة. إذ كان هناك نوع من الصلات الانتقائية بين التزعة التسلطية والرشوة. وكان الطموح في أن تتمكن العودة إلى التعديدية الحزبية التي أعقبت الانتقال نحو الديمقراطية، أن تغير من هذه الوضعية. لكن هذا لم يكن فعلاً، فليس الديمقراطية هي التي سمحَت بنزع الطابع المورث للدولة، لكن نزعة التوريث هي التي خربت الديمقراطية.

والأكثر من هذا فإنه مع العودة إلى التعديدية الحزبية والانتخابات المتنازع من خلالها، وجدت ورقة الانتخاب قيمة تجارية كانت قد اختفت في ظل الحزب الواحد والانتخابات غير التنافسية. وهذا عادت إلى الظهور ممارسات الرشوة الانتخابية التي عرفت في نهاية الفترة الاستعمارية، والتي لم تستطع منع الضغط المعادي للاستعمار من التعبير عن نفسه، وبذلك أدخلت التعديدية الحزبية فرصة جديدة للرشوة تم إستغلالها مباشرة.

إن الرشوة تخرّب حقاً الآليات الانتخابية في إفريقيا، وليس مرد ذلك رجال السياسة فقط بل إنه يعود، أيضاً، إلى الناخبين. إذ ثمة طموح في السخاء من لدن الناخبين يتوجب على الرجل السياسي الاستجابة له إذا ما أراد أن يؤخذ مأخذ الجد. ولكي تكون هذه الرشوة الانتخابية ناجحة حقاً، فعليها أن تتموه في تبادل للهبات وتمفصل حول الزبائنية؛ فإذا كانت الرشوة تظهر

في شكل في مجرد شراء الاقتراع، فيمكن للناخبين أن يتلقوا المال ذلك لأن التلقي هو، دائمًا، أمر طيب، لكنهم لن يحسوا أنهم مجبرين، بالضرورة، على التصويت في الاتجاه المطلوب. ومهما يكن فإن كلفة الحملات الانتخابية قد تضخم وهذا في جزء كبير منه، بسبب الرشوة الانتخابية التي يضاف إليها اللجوء إلى "الماركينث" (التسويق) السياسي الحديث. لهذا يملك الأغنياء أو الأشخاص الممولون من طرف أغنياء، حظوظ الفوز في الانتخابات. وهذا يساعد، بالطبع، الزعماء الموجودين في السلطة على حساب زعماء المعارضة، ذلك لأنهم سيستفيدون من الحصول المباشر على موارد الدولة. وعندئذ تجد الديمقراطية نفسها مخرابة من الداخل، وقد نظن أن الأمر لا يتعلق إلا بمرض طفيلي للديمقراطيات: إذ أن عرف نظام الديمقراطيات الغربية، في بداياته، ممارسات الرشوة الانتخابية هذه بشكل واسع، والتي إختفت الآن عملياً. لكن هذه الممارسات عوضتها أشكال أخرى للرشوة الانتخابية أكثر خفاء في وقت دفع فيه إستعمال الاتصال السياسي المعاصر، هو الآخر، إلى تضخم النواقف الانتخابية. إن اللجوء المكثف للرشوة الانتخابية، إذا لم يكن ناجعاً في كل الظروف، فإنه يزور بشكل واسع الآليات الديمقراطية في أفريقيا في مبدأه أصلاً، ويمس أيضًا بالتساوي بين المرشحين والاحزاب.

إن الرشوة السياسية لا تظهر فقط في شكل رشوة انتخابية بمعنى شراء الأصوات، بل إنها تمتد أيضًا إلى شراء وفرض المعارضين، وهو ما يفسد المنافسة.

و تتسع هذه الممارسة لتشمل حتى التمويل السياسي. إن اللجوء المكثف إلى الرشوة، المرفوق بالاستعمال المخصص لوسائل الضرر وإدارة الدولة، سمح بالفعل، بالبقاء السياسي لعدد كبير من الديكتاتوريين الأفارقة، فالرشوة السياسية التي من خلال إرشاء النظام السياسي نفسه تمنع الآليات الديمقراطية من لعب الدور الذي يحق لنا انتظاره منها في مكافحة الرشوة، لكون آليات مسؤولية تقديم الحساب (Accountability) يصعب عليها التأثير في مثل هذا السياق. وإذا ما كان بإمكان اللجوء إلى الآليات الديمقراطية أن يظهر في المبدأ أحسن وسيلة لنزع الصفة المورثة للدولة، فإن التجربة بينت أن العكس هو الذي يحدث عادة؛ فتبعد النزعة التوريثية على أنها هي التي تعرقل أو تخرب الديمقراطية.

### حدود التعميم

إن هذه الاعتبارات حول النزعة الجيدة للتوريث تبدو لنا لا غنى عنها لتناول موضوعنا، لكنها تتواجد في صورة أكثر عمومية.

فالدول الأفريقية، وإن تتميز، في مجملها، تقريبًا، بنوعة توريثية مشتركة، إلا أنها مع ذلك قابلة للتبادل فيما بينها. و التعميم لا يمثل الا مرحلة أولى من التحليل الذي قد يكون عقيماً اذا اكتفينا به. إن ما يجب أخذته في الاعتبار ليس النظر إلى افريقيا الفرنكوفونية أو افريقيا عموماً، بل يتوجب بقدر ما أخذ في الاعتبار مختلف بلدان افريقيا الفرنكوفونية. فكل بلد من هذه البلدان ينتمي إلى

افريقيا، لكن كل بلد، هو في نفس الوقت، منفرد بمساره الخاص؛ فوراء معايير رشوة توريثية، متعلقة بالنظام، معممة وذات نطاق واسع يمكن ان نمدها بنية مسبقة إلى مجموع القارة، بينت لنا التجربة أن مستوى الرشوة وطبيعتها يتتوافقان من بلد افريقيا إلى آخر: فالرشوة الادارية، تبدو، حسب الملاحظين، أقل في بوركينا فاسو مما هي عليه في النيجر أو مالي. وقد كانت يقدر أقل في بورندي وفي رواندا مما كانت عليه في الزائر، في وقت تظهر فيه نفس المميزات وت نفس درجة التعميم في بنين، والنيجر وفي السنغال. وقد لاحظنا أيضا، تغيرات معتبرة في الزمن، عادة وليس دائما، في الإتجاه السيء . ونعتبر ان الرشوة في محمل البلدان بعد الاستقلال أقل مما هي عليه فيما بعد.

لكن يجب ان لا ننسى ان كتاب روسي ديمون "الانطلاق السائبة لافريقيا السوداء" الذي كان أول من شدد على الرشوة، يعود أصلا الى عام 1962. إن الجميع متفق ايضا، اليوم، على ان حدة الرشوة إزدادت اليوم، على إثر الازمة الاقتصادية واجراءات التحرير الاقتصادي التي وضعت لعلاجها. حقا، إن الناس يميلون في فترات الأزمة، الى تجميل الماضي، وهذا ما نراه اليوم في الكاميرون حيث يضفي الناس، الان، مثاليا على نظام أحمد احيجو، متناسين العنف والرشوة اللتين كانوا يميزانه. لكن المؤكد ان الرشوة التي رأيناها في السبعينيات، تعمقت بشكل معتبر، في وقت كان بالامكان فيه الحديث آنذاك، عن الدولة المورثة الجديدة (7).

وإذا كان من المفيد وفي الضروري في مقاربة أولى، الاجتهاد في تقدير الرشوة بشكل كمي ومحمل في ذات الوقت، فإنه يجب الذهاب أبعد من ذلك، فيما بعد، آخذين في الاعتبار، ليس فقط الرشوة، لكن مختلف انواع الرشوة في مختلف البلدان الافريقية بمفرداتها، وكل بلد افريقيا يضم داخله جمعا متغيرا من مختلف أشكال الرشوة. ويمكن للجوء إلى تحقيقات ميدانية ذات طابع أنتروبولوجي نوعية و شاملة، في ذات الوقت، أن يسمح لنا بالتوغل في معرفة معمقة للظاهرة.

### **الأشكال الأكثر تمييزا للرشوة**

يتوجب إبداء عدد من الفوارق التي لا غنى عنها اذا ما أردنا التوفير على إطار تحليل ملائم يسمع بإستعراض اشكال الرشوة التي تبدو الأكثر اعتيادا في السياق الافريقي الفرانكوفوني، ولا يمكن الاكتفاء بتناول الرشوة الداخلية، دون الالتفات إلى الحسبان الرشوة الدولية. وبينما الاعتبار يجب ان نأخذ في الحسبان، وبشكل منفصل دون عزل، الرشوة الكبيرة والصغيرة، وكذلك الرشوة السياسية والادارية والقواعد الاقتصادية للرشوة.

إن ما يجب ان يهمنا، هو ما يصفه جون بيير أوليفيتي دوساردون بـ "مركب الرشوة" الذي لا يشمل فقط الرشوة بالمعنى القانوني لعقد الرشوة، لكن مجموع الجنة المرتبطة به (8) كل هذه

المتغيرات تتدخل بشكل مختلف في كل بلد أفريقي على حدى. وقبل كل شيء نلح على بعد الرشوة في بعض أشكال التبادل الاجتماعي لكون هذه المسألة عمودية في الشكلين اللذين يهمنا هنا أي الرشوة البسيطة المتباعدة والرشوة الكبيرة.

### الرشوة - التبادل الاجتماعي

لقد أصبح من الأمور العادي ان نلاحظ أن العلاقات الاجتماعية في إفريقيا تمثل الى التحول بكل قوة الى أمر شخصي. لذا فاذا كنا نريد تحليل آليات الرشوة في إفريقيا، فمن المهم الأخذ في الحسبان الشكل الذي تعتبر فيه الاشكال المختلفة للعلاقات الاجتماعية رشوة، بينما تبقى على العلاقات مع عالم السياسة والادارة أو القضاء، فتولد محاباة وتلوث بذلك التسيير العمومي، وهذا ما نسميه بـ "الرشوة - التبادل الاجتماعي". وعادة ما نميل كثيرا، في اللغة العادية، الى قصر الرشوة ضمنيا على الرشوة الاقتصادية المحضة، أي التجارية مثل العمولة. وفي الحالة الأخيرة، يتم تبادل السلع والخدمات مباشرة أو يتم تجسيدها من خلال التقويد، دون أن يتدخل في التبادل شخص الشركاء، و التبادل هنا غير شخصي. في التبادل الاجتماعي، اذا كان التبادل يحتفظ وبعد اقتصادي فإنه لن يكون قابلا للتقليل لأن شخص الفاعلين يعد طبيعة التبادل نفسها. إن هذا التمييز يكتسي أهمية خاصة في السياق الإفريقي حيث أن مختلف ممارسات الرشوة - التبادل الاجتماعي أمر كثير التداول، سواء كان من خلال المحاباة، الزبائنية، تفضيل الزملاء أو "العشائرية". ان المحاباة تحيل الى سيادة علاقة القرابة داخل العائلة الموسعة، التي تفرض على الفاعل العمومي إفاده أعضاء قرابته بموقعه المتميز في الموارد العمومية. ويمكن لهذا أن يتم من خلال اللجوء الى مختلف أشكال المحسوبية مثل إعادة توزيع أموال العمولات او تحويلات الى داخل دائرة القرابة، او ايضا من خلال تفضيل توظيف الأقارب لمنصب عمومي. ويتعلق الامر في ذات الوقت بواجب اخلاقي وبواجب مجزى اجتماعيا، إلى حد يلغا فيه إلى السحر أحيانا.

ان العلاقة الزبائنية تمثل علاقة تبعية شخصية تقوم على تبادل مشترك للمنافع بين شخصين، الرئيس والزبون، اللذين يسيطران على موارد غير متساوية. ونتحدث عادة عن الإشراف لما يتعلق الامر بالمسؤول السياسي الذي يوزع الموارد العمومية مثل الوظائف او الرخص مقابل وفاء سياسي، أما تفضيل الزملاء فهو تبادل الخدمات بين الأصحاب ويخص اشخاصا متساوين في المكانة أو يمكن أن يكونوا متساوين مستقبلا.

وأخيرا فإن ما نسميه بصفة غير واضحة، بـ "العشائرية" هو شكل من المحسوبية على أساس عرقي أو حتى على أساس عرقي - جهوي الذي يشكل الى هذا الحد أو ذاك المحاباة والزبائنية.

وفوق ذلك يتوجب الذهاب بعيدا في التمييز بين هذين الشكلين من الرشوة، فمن جهة، تبين التحقيقات الميدانية أنه “زيادة على الصفقات الموسمية، يسعى الشركاء (... ) عادة الى إدامة الصفقات الراسية، وبمعنى آخر فإنهم يسعون الى تحويل تلك الصفقات الى علاقات اجتماعية قلقة ذات النمط “الزبائني” (9). وهذه هي حالة “الازواج” المكونة من التجار والجمركيين، واصحاب وسائل النقل والشرطة، والمقاولين وتقنيي مصالح التعمير، وأعوان الحالة المدنية والمساعدين للحصول على وثائق الحالة المدنية، والنواب العاميين وحراس السجن: اذ ان المعاشرة الطويلة، والاشتراك في نفس أماكن العمل والتحكم في نفس الانظمة المعيارية هي عوامل تخلق مجالات للتواطؤ وتساعد على نمو “ازواج مولدة للرشوة” حيث تغرق العلاقات النقية في علاقات الجوار (تبادل المنافع، دعوات متبادلة....الخ).

ومن جهة ثانية فإن من الاختزال الخطير المعارضة بين الغرب، الذي يعرف الرشوة الاقتصادية ولا يعرف الرشوة التبادل الاجتماعي، وافريقيا التي لا تعرف الا الرشوة—التبادل الاجتماعي، فلا يمكن اعتبار هذه الاختلافة كرشوة ذلك لانه لا ينظر اليها كذلك من طرف الفاعلين. إذ ستكون الرشوة مجرد إمتداد للممارسات التقليدية لتبادل الهبات. ان الرشوة في الغرب، هي أولاً، رشوة اقتصادية لكن الرشوة—التبادل الاجتماعي أبعد من أن تكون غائبة عن أشكال محسوبية ذلك لأن القرابة لا تكتسي نفس الأهمية، ولكن أقل مما هي عليه في أشكال تفضيل الزملاء أو الزبائنية. وبالاخص فان الرشوة المنظمة مثلما هي ممارسة في الغرب لا يمكن أن تعمل اذا لم تكن مطبقة من طرف شبكات تقوم على التبادل الاجتماعي. وبال مقابل فإن الرشوة الاقتصادية التجارية ممارسة بشكل واسع في افريقيا دون ان يتطلب ذلك أي تبادل اجتماعي.

ان هذين الشكلين من الرشوة هما، أصلا، شكلان مرتبان، فالرشوة الاقتصادية تنمو في جزء كبير منها لمواجهة إلتزامات اجتماعية، مثل الانتزامات المتعلقة بالقرابة، أو الانتزامات السياسية. وحقا فإن الرشوة—التبادل الاجتماعي لا ينظر إليها دائما كرشوة، فبينما لا يكون الصدق ليس مطلوبا الا للعائلة، فلا يوجد، عادة، صدق مجرد إزاء دولة غير واضحة وباردة. إن الرشوة—التبادل الاجتماعي تستفيد من نوع من الشرعية الذاتية بينما ليس الامر كذلك مع الرشوة الاقتصادية. الواقع أن الرشوة—التبادل الاجتماعي تسمح حتى بإضفاء الشرعية على الرشوة—التبادل الاقتصادي التي لا تدان فعلا إلا لما لا يستفاد منها بسبب لعبه اعادة التوزيع ذات الصفة الخصوصية. وتبرز هذه الآلية بوضوح عندما يعاد انتخاب رجال سياسيين مشهورين بارتشائهم،

9- ج بلوندو وج.ب أوليفيي دوسارдан: ”الرشوة اليومية في افريقيا الغربية“ السياسة الافريقية عدد 83، 2001 ص 18.

مثلاً رأينا ذلك في فرنسا، فإذاً إستطاع هؤلاء السياسيون ممارسة الزبائنية والتفضيل بحذافة، لا يكفي الناخبون بعدم الحقد عليهم فقط، بل يكون لهم الإعتراف الكامل. يجب، إذن، التمييز جيداً بين الممارسات وتمثلات الرشوة والأخذ في الحسبان لمستويي التحليل.

## الرشوة الصغيرة المبتذلة

نميز ببساطة، بين الرشوة الصغيرة (Petty) أو الرشوة الممارسة على نطاق بسيط التي تشمل مبالغ صغيرة وموظفين بسطاء وبين الرشوة الكبيرة (Grand) أو الرشوة الكبيرة التي تخص مبالغ ضخمة وقمم الدولة. ويجب أن لا يؤخذ هذا التمييز، الملائم، حرفياً، ولذا يمكننا أن نلاحظ اى ضارشوة متوسطة ذلك لأن الانتقال يتم من واحدة إلى أخرى دون شعور. والامر يتعلق بمسألة درجة أكثر مما يتعلق بمسألة طبيعة، حتى وإن كان في مستوى معين يؤدي الاختلاف في الدرجة، إلى اختلاف في الطبيعة. وهكذا يتواجد استمرار بين شكلية الرشوة اللذين يفصل الواحد منهما الآخر، وهذا ضمنياً، من خلال التسامح المعمد للقاده السياسيين مع الرشوة البسيطة، وصراحة بواسطة شبكات الرشوة. إن الرشوة في إفريقيا شاملة أي أنها هي القاعدة وليس الاستثناء، وهي رشوة أضفت عليها الصفة العادلة. غير أنه ليس لكون الرشوة موصوفة ببساطة يفترض أنها غير ذات أهمية. و يجب الانتباه هنا إلى أن أي ديماغوجية تعارض بين رشوة جيدة هدفها البقاء وهي رشوة البسطاء والرشوة السيئة الموجهة للاغتناء، وهي رشوة الكبار.

ان للرشوة البسيطة الشاملة والمعممة آثار مدمرة على سير الادارة، والعدالة، والصحة العمومية، والسياسة وكذا الاقتصاد، فإذا كان "البسيط" هم الذين يستفيدون منها، فهم أيضاً أول ضحاياها وهم عرضة أكثر مباشرة لنتائجها. والامر هنا يتعلق بإعادة توزيع الندرة بين البسطاء أكثر من هو شكل توزيع يقوم به الكبار لفائدة الصغار. إن عبارة ديمقرطة الرشوة هي عبارة مغلوطة لهذا الاعتبار، فالرشوة البسيطة تمثل نفي الدولة نفسها على اعتبار ان غاية الدولة الوحيدة التي تضفي عليها الشرعية سعيها لتحقيق المصلحة العامة. وهي كذلك رشوة تفرغ السياسات العمومية من محتواها كما تلغم تسيير الخدمات العمومية الأكثر ضرورة للحياة اليومية. وهذه هي فعلاً الوضعية التي نلاحظها في أغلب بلدان إفريقيا، وهنا يظهر الاختلاف بين البلدان المتقدمة والبلدان الأخرى إختلافاً كبيراً، وفي بلدان مرتدية مثل اليابان، وحتى إيطاليا، حتى نتفادى الحديث عن فرنسا، ليست الرشوة الصغيرة شاملة ومعممة إلى الحد الذي يجعل الادارة والخدمات العمومية غير فعالة مثلاً هو الحال في إفريقيا.

## الأشكال العادلة للرسوة الصغيرة

تظهر هذه الرسوة الشاملة بشكل خاص في العلاقات بين المرافق العمومية ومستعمليها. وتسمح لنا، في هذا المجال، دراسات حديثة حول بنين، والنيجر والسينغال، وان كان ذلك بسرعة، يرسم ملامح اشكال هذه الرسوة وطرقها الاساسية (10).

وتقوينا ملاحظة أولى إلى رفض التحاليل التي تعتقد أن ادارات الرقابة (جمارك، شرطة، البرك، المياه والغازات، مراقب الوقاية وغيرها...) تكون أكثر إرتشاء من الادارات التي تقدم خدمات للمواطنين (الحالة المدنية، الصحة والعدالة الخ...) فما ان تكون ثمة امكانية تلاقي مع الجمهور، فإن أي خدمة، أو رقابة، أو كل عقد إداري، وكل عقوبة تصبح قابلة للصرف وتؤدي إلى صفقات خفية.

وبطبيعة الحال، فإن الاستراتيجيات، مثل التكتيكات التي يستعملها القائمون بالتبادلات الراشية، تختلف طبقاً للسياقات والرهانات.

ويمكن تحديد عدة أشكال بدائية للرسوة (11) تندر في الاستمرار الرابط، مثالية، بين قطبين متعارضين، قطب الصفة وقطب الابتزاز والإستحواذ البدائي.

بين أشكال الرسوة في الصفقات، يمكننا إدراج مختلف العمولات التي يتلقاها الموظفون مقابل خدمات الوساطات التي أسدوها أو الخدمات غير القانونية التي أدوها. وبذلك يتقاسم الأعوان العموميون مع المستعمل الفوائد غير القانونية التي تحصل عليها هذا الأخير بفضل تدخلاتهم وإلى مثل 10% الكلاسيكية، التي يتوجب على كل مرشح لصفقة عمومية أن يقدمها لأعضاء لجان منح الصفقات، يجب إضافة العمولات ذات الطبيعة الريعية، لما، على سبيل المثال، يفترض الحصول على منصب إداري مدراً لأرباح هامة سهلة دفعها دوريًا للأموال لرئيس مسؤول عن التعيين. هذه الممارسات هي ممارسات عادلة وسط مصالح الجمارك والضرائب في بنين والسينغال.

وبصفتها الاعتيادية مثل العمولات، وحتى وإن كانت أكثر شرعية في نظر فاعليها، نجد،

10 – البحث الذي اشرف على تنسيقه جورجيو بلوندو وجون بيير أوليفيسي دوساردان، استفاد من تمويل لجنة الجماعات الأوروبية ومديرية التنمية والتعاون السويسرية، التحليل جمع بين تحليل الصحافة (4700 مقال مصح) وأرشيف قضائي وبين ملاحظة مباشرة، واستجوابات معمقة (أكثر من 900 استجواب) وبين دراسات حالات، وقد تركزت الدراسة حول الميادين، التالية: النقل والجمارك، العدالة، الصحة، الصفقات العمومية، الجباية المحلية، التعاون في مجال التنمية وسياسات الكفاح. أما المسؤولون المحليون فكانوا ناصيري باكو اويفاري من البنين، مهمنان تيجاني على من النiger وجورجي بلوندو من السينغال. راجع جورجي بلوندو، ج.ب. أوليفيسي دوساردان وأل...»الرسوة اليومية في إفريقيا الغربية – مقاربة سوسيو-انتروبولوجية مقارنة، بنين، النيجر والسينغال، تقرير نهائي للبحث، مارسيليا 2001»، Ehess, Iued, Ird».

282 صفحة انظر ايضاً ملف «الرسوة يومياً» بحث نسقه ج.بلوندو وج.ب. أوليفيسي دوساردان في «سياسة إفريقية» عدد 83 كارتالا.2001.

11 – من أجل وصف أثر تفصيل لمختلف اشكال الرسوة «المبتلة» راجع ج.بلوندو وج.ب. أوليفيسي دوساردان «الرسوة اليومية في إفريقيا الغربية» مقال سابق ذكره. ص 37-8.

كذلك، الممارسة المتمثلة في تجزية العون العمومي حينما يؤدي عمله جيداً في إطار عمله العادي. وحتى وإن كان مبلغ الهدية المقدمة مقابل ذلك متزوكاً لتقدير المستعمل، فإنه هذه الممارسة جد متباعدة إلى الحد الذي أصبحت فيه المكافأة، المقدمة أو المطلوبة، قاعدة أكثر مما هي استثناء. وهذا أصبح الحد بين هدية الشكر العفووية والعمولة الضرورية يميل إلى الاضطراب. وبالمقابل تترجم "الهدايا جد العادي المسبقة" المقدمة لعون عمومي استراتيجيات استثمار ارتشائي على المدى المتوسط والبعيد إذ يجد الموظف نفسه في وضعية دين، على الأقل رمزاً، إزاء "المحسن" إليه. وهكذا يتلقى قاض حديث العهد بالتعيين هدية الترحيب متمثلة في مكيف هواء من طرف تاجر كبير محلي أو من محامي المنطقة. وبالمقابل يمكن لقاضي آخر أن يجعل نفسه بصفة طوعية، في وضعية المدان إزاء مقاولين يطلب سخاءهم عند إقتراب عيد تاباسكي<sup>12</sup>.

وفي حالات أخرى، يبيع الموظفون الخدمات التي من المفترض أن يقدموها مجاناً. هذه المكافأة غير الشرعية إزاء خدمة عمومية يمكن أن تأخذ عدة أشكال: دفاتر صحة مباعة بنصف ثمنها من طرف أعون الاستقبال في المستوصف، تدخل من الشرطة يفوت المستعملين في شكل تكاليف تنقل أو من خلال وضع عقود أمن خاص (أنظر حالة الميناء المستقل لكوتونو، أو حراسة مستودعات السلع الموضوعة تحت الجمركة تخضع للفوترة التي يدفعها المكلفوون بالعبور<sup>13</sup>). أو أيضاً البيع التعسفي للوثائق والمطبوعات الإدارية، التي يتظاهر بندرتها.

وهناك أشكال أخرى من الرشوة تستعمل الإكراه كدافع أساسى لطلب عمولات أو حظوة لدى المستعملين. ويستشعر الضحايا هذه الأشكال كممارستات ابتزاز لا تقدم مقابلها أية خدمة حقاً وتتقلص معها امكانيات إجراء الصفقات والتفاوض بشكل كبير. والمثال الأول هنا هو المثال المعروف والمتمثل في الابتزاز الممارس أثناء العمليات المتعددة للرقابة في الطرق الذي يتعرض له سائقو سيارات الأجرة والشاحنات أو المستوردون أمام حاجز جمركي. نعرف أن "قانون الطرق العملي" ينص، منذ مدة طويلة، على وضع سريع لورقة بنكية في الملف الذي يحتوي على وثائق السيارة.

وتمثل معرفة قانون الطريق هذا، بمعاييره العملية، وعلاماته، وأسلوبه، عنصراً ملمساً لإكتساب حرفة الناقل أو التاجر؛ ففي الحاجز التي يقيمها رجال الجمارك أو في قاعات الانتظار بالمستشفى يؤخذ وقت المواطن كرهينة، لكن أشكال الرشوة – الإكراه تكون أحياناً متسترة، مثل الالسأة في الوضع في التوقيف تحت النظر وإجراءات التلبس حتى يتم شراء رحمة النائب العام بواسطة وسطاء (عادة ما يكونون حرس السجن)<sup>14</sup>.

12- ج.بلوندو وج.ب اوليفيي دوساردان "الرشوة اليومية في افريقيا الغربية" مقال مذكور، ص 17.

13- ن.باكو اريفاري "الرشوة في ميناء كوتونو: جمركيون ووسطاء"، سياسات افريقيا، عدد 83، 2001، ص 38-58.

14- بخصوص حال السنغال، انظر ج.بلوندو "مفاوضات الدولة يومياً: اعون اعمال، سعاة وجالبون داخل قجوات الادارة السنغالية" او تبار، عدد 20، 2001، ص 84. وحول نفس الممارسات المطبقة في النظام القضائي بالنيجر، راجع م. تيجاني علو: "العدالة لمن يدفع اكثر، مصائب النظام القضائي في غرب افريقيا (حول حالة النيجر). سياسات افريقيا، كارتالا، عدد 83، 2001، ص 78-59.

وإذا كانت اشكال الاقتطاع هذه، تأخذ في العادة، شكل مكس غير مرتفق بخدمة، فإنه يجب، الإعتراف، أيضاً، أن تحت مظهر التهديد يمكن ان تخفي، أحياناً، تدخلات متبادلة الفائدة للفاعلين. وبالفعل فإن اغلب العربات المستعملة في النقل المشترك أو في التجارة (سواء في بنين، او النيجر او السنغال)، القديمة والفاقدة لقطع الغيار الصالحة، هي في حالة مخالفة دائمة للقانون. اذن، فالحدود ضعيفة بين الرشوة تحت الاكراه وهدية الشكر المقدمة للعون، الذي سمح للسائق بالسير رغم النقصان الملاحظة.

على العكس من اشكال الرشوة القائمة على التهديد او الاكراه، حيث يغلب بعد الابتزاز على بعد الصفة، نصادف ممارسات تتدخل مع ممارسات التعايش الاجتماعي العادي.

ويدخل ضمن هذا الصنف تبادل الخدمات والمزايا بين المرقين، الأولياء ورعايا نفس البلد او الجهة، الاعضاء في نفس الفصيل السياسي. في هذه الحالة يجد عن الدولة نفسه امام موقف حدي للاختيار بين احترام أخلاقيات بيروقراطية مجردة ونادرها ما طبقت في وسط تواجده المهني وبين الوفاء الواجب للشبكات المتعلقة بالهوية، أو الشبكات العائلية والسياسية. وفي هذه النقطة بالذات تلتقي تصورات الجمهور والموظفين لأن من يمتنع عن إعانة قريب سقيق عرضة للعار والنبذ.

ولإكمال هذا التقديم المختصر لأهم اشكال الرشوة الملاحظة في افريقيا الغربية، يتوجب ذكر الممارسات التي لا تنبع عن التداخل بين المرافق العمومية والمواطنين المتأتية من أعون الدولة وعادة من كل متعمد وظيفة عمومية، التحويل والاستعمال البدائي للعتاد والوظائف العمومية. وفي هذا الصدد بين استعراض الصحافة في النيجر والسنغال (خلال الثلاثين سنة الأخيرة) أن هذه الممارسات هي أكثر ما أدانها الصحفيون: 27% من مقالات الصحافة النيجيرية و53.2% من مقالات الصحافة السنغالية تخص تحويل أملاك عمومية، وتحويل أموال اجتماعية او الاستعمال غير القانوني لعتاد الدولة<sup>15</sup>. وحتى وإن كانت هذه المعاينة غير كافية لاستنتاج أن هذه الممارسات هي الأكثر تمثيلاً للرشوة في افريقيا الغربية (كون الصحافة مؤشر جزئي ومتحيز للمستوى الفعلي للرشوة) فإن مصادر نوعية مكملة (استجابات وملحوظات) تؤكد إضفاء الطابع العادي على السرقة الشاملة للموارد العمومية. والمعتاد أكثر أن تثير هذه الممارسات ضمن إستراتيجية بحث عن إغتناء سريع، إذ يجب الإستغلال السريع والاقصى للتعيين في منصب "مدر" في مصلحة عمومية، لأن الأمر يتعلق عادة بمنصب زائل (بفعل الحركة السريعة للتغييرات في الأدارات وشاشة بعض التعيينات السياسية). وتصبح عندئذ كل الوسائل صالحة لمراركة سريعة، بإستعمال خاص لسيارات الوظيفة أو هاتف المصلحة، بيع متعسف لمخزونات الأدوية بالمستشفيات والمستوصفات العمومية، توجيه الزبائن نحو

---

15- راجع م. تيجاني علو "الرشوة اليومية في النيجر" ص 118-119 وج. بلوندو، "الرشوة اليومية في السنغال" ص 181-182 في ج. بلوندو وج. بوليفي دوساردان والـ "الرشوة يومياً في افريقيا الغربية- مقاربة سوسيو-انتروبولوجية مقارنة: بنين، النيجر والسنغال مصدر، سبق ذكره.

العيادات الخاصة، الربط العشوائي بشبكات الكهرباء والماء التابعة للبلديات، التحويل المكثف للاموال العمومية، الذي تقرفه، أحيانا، شبكات حقيقة، مثلما جرى في السنغال، حيث اكتشف في 1999 تحويل حوالي 3.5 مليار سي. أف. أ. من طرف مجموعة من الموظفين البلديين المكلفين بالتحصيل على حساب الخزينة العمومية.

وتندرج ممارسات الرشوة الصغيرة داخل فضاء تلاقي المستعملين والموظفين ضمن سياق خاص لإنتاج الخدمات العمومية، ويلعب هذا السياق دور المسهل، والأرضية الخصبة لنمو الرشوة، وحسب التحاليل الأكثر تداولا، فإن الوضعيات التي نفضحها تندرج في سجل اختلالات تسيير الادارة، وبلاشك فإن الملائم، في مسعى يطمح في أن يكون أولاً مسعى متفهمها وتحليليا، اعتبار هذه الوضعيات مجرد عناصر تميز السير الواقعى للادارة الافريقية وليس إنحرافا عن المعايير البيروقراطية وعديمة الفائدة.

## **الممارسات الإدارية كأرضية ملائمة للرشوة**

### **تراتبيات شكلية عديمة الفائدة**

نلاحظ في المقام الأول فارقا كبيرا بين المنظمات الشكلية والتقطيم الفعلي للعمل، فالاعوان هم، تارة، مؤهلين بشكل مفرط واحيانا ضعيفي التأهيل بالنظر للمهام التي يقومون بها. ففي المستشفىات يعد المكافرون بالاسعاف والعمال اليدويون الوصفات الطبية، وفي المحاكم يتولى السوق وظيفة المترجمين خلال الجلسات، وفي البلديات يعهد للحجاب جمع ضرائب السوق. ان الانزلاق العام للوظائف نحو الأعلى والتعدد الكبير لمعنى الاوضاع القانونية هي مصادر غموض في تحديد دفاتر الاعباء ومن شأنها أن تصعب من إحترام المعايير المهنية السارية في كل مصلحة ادارية. بالإضافة الى ذلك يوضع تصنيف مهني وفضائي للتنظيمات البيروقراطية على تصنيف آخر من الاسفل وضعه اعوان الدولة انطلاقا من معيشهم اليومي، اذ يعرف كل عن التمييز، داخل مصلحته، بين الوظائف "المربحة" التي تسمح له بالاستفادة من ريع غير قانوني، ويسعى لتفادي المناصب "الجافة" ذات النسبة الضعيفة في مجال الصفقات مع الجمهور.

### **لارسمية المرافق العمومية: متطوعون وأعوان مساعدون**

تلجاً الادارة التي تفتقد الوسائل البشرية والمادية، بشكل مكثف، إلى اعون مساعدين، متطوعين، او في احسن الاحوال، موظفين مؤقتين، جامعي الضرائب المحلية، مرشدين، سائقين، جريمين، كتاب في صالح الحالة المدنية او في المحاكم وغيرها. وتبدو الخطوة قصيرة بين المتطوع المعترف به من قبل الادارة أو بين التسامح مع الساعي غير الرسمي في الفضاء الاداري.

ودون أي اعتراف بوضعهم القانون، يتولى هؤلاء الوسطاء ارشاد مستعملي المرافق العمومية التائدين في متأهات البيروقراطيات المحلية.

وبالفعل فإن تعقد الاجراءات الادارية يثبط المستعمل "المجهول" موضوع احتقار الموظفين ويدفعه إلى الاستعانة بشبكة من السعاة الاداريين (مثل "اعوان الاعمال" في صالح الحالة المدنية في السنغال او الـ "كليبي" ، وهم اعوان عبور غير رسميين في ميناء كوتونو). و تلعب اشكال الوساطة الادارية دوراً غامضاً، ذلك لأنها تسهل، ولكنها في نفس الوقت تصفي، علاقات المواطنين مع الدولة المحلية. وبالفعل فإن لهؤلاء المساعدين والوسطاء عدة ادوار: فهم يسرعون الاجراءات ويعينون المستعملين على مضاعفة فرص الحصول على تحقيق مصالحهم، وتغليب حقوقهم او تجنبهم العقوبات، وهم يسمحون بتشخيص المساعي الادارية، وفي ذات الوقت تطمئن المواطن امام إدارة يتصورها ذات قوة جباره، وفي نفس الوقت يعمق هؤلاء المساعدين والوسطاء "المرفق العمومي من خلال ادخال قواعد سلوك غريبة عليه. واخيراً فإن تدخل سعاة اداريين، تتم بواسطتهم العمولات، يسمح به التشويس على المسالك ومحو ادلة الصفقة غير الشرعية.

### بطء الاجراءات وخلق طوابير الانتظار

لا يجدو الثقل المفروط الهيكلي للمرافق، الذي يولد طوابير طويلة لانتظار الحصول على ادنى خدمة، إلا جزئيا، بأنه أمر ناتج عن غياب الموظفين المؤهلين. اذ يمكن للاعون، ايضا، أن يتعدوا خلق نقاط اختناق وهذا بفضل عدة استراتيجيات ؛ فيارات الرقابة مثل الجمارك، تتصرف في استعمال ترسانتها التنظيمية للعب على وقت انتظار المستعملين وجعلهم "رهينة". وهكذا يفضل التجار وسائقو سيارات الاجرة وحتى المسافرين تقديم شيء ما. قصد تجنب الحراسة المرافقة وفتح حقائبهم وتفریغها والتفاتيش الشامل الذي يؤخرهم ويسبب لهم خسائر اقتصادية. وفي نظام الصفقات العمومية يفتح التعقد أو الثقل "ال الطبيعي" للإجراءات الطريق الى "المال المسرع" ، ففي بنين وفي السنغال، تصبح كل المراحل من تلقي الى تسديد ثمن الخدمة (التوقيع على تقرير الرقابة، أو تلقيه، معالجة الملف من طرف المصالح المالية، وخصمه لدى الخزينة العمومية) فرضاً للاقطاع غير الشرعي، من خلال النظاهر بالتأخر، والبطء ومشاكل الخزينة الخ...<sup>16</sup> واخيراً يمكن تأخير سير الادارة بواسطة اشكال متنوعة من التبرة (الهيكلية، المنظمة او المفتعلة)، نفاذ مخزون الادوية وأعطال متكررة لآلات مصلحة الراديو (حالة النظام الصحي البنيني)، غياب الوثائق الادارية، وغيرها. وبعدها يقترح على المستعمل المتسرع خدمات شخصية، مما يجعله لا ينسى مكافأة العون الذي عرف كيف يساعدته.

---

16 - ج. بلوندو "ممارسات تحت الطاولة: الرشوة اليومية في أبرام الصفقات العمومية المحلية في السنغال" في سياسات افريقيا. عدد 83 كارتالا. 2001 ص 79-97.

### التلاعُب بالمعايير والتنظيمات الساربة

خلافاً لبعض الأفكار السائدة، فإن الرشوة البيروقراطية في إفريقيا الغربية ليست عائدَة مباشرة إلى عدم تلاؤم التنظيمات الإدارية ولا لجهلها من طرف الأعوان العموميين. بل بالعكس من ذلك فإن التحكم الجيد في القوانين والسجلات المعيارية يمثل شرطاً مسبقاً لكل صفة غير شرعية.

إذ يمكن للموظفين التلاعُب بالمعايير والتنظيمات لأنهم يعرفون خفاياها ويتوافرون على سلطات تقديرية جد واسعة. ولكون القوانين والتنظيمات الإدارية نادراً ما يتم نشرها على الجمهور وتبقى غريبة على المواطنين، فإن احتكار المعرفة التقنية – البيروقراطية م Paxa اليه ضعف مسؤولية الأعوان إزاء جمهورهم، يسمح بالتفاوض اليومي حول سلطات الإدارة. ومن وجهة نظر المستعملين، فإن المصالح الإدارية تسير بغموض؛ فالحواجز اللغوية (قوانين وأنظمة مكتوبة بالفرنسية)، وضعف الإشهار للقرارات الإدارية والأمية كلها تحول دون شفافية الاجراءات الإدارية والتي تجعل المواطنين ضعفاء أمام الممارسات الراشية. وفي المحصلة النهائية، فإن الإدارة لا تنشر المعايير الرسمية إلا لكي تداريها بطريقة أفضل.

وفي الممارسة اليومية، فإن المعايير الرسمية تعوض بمعايير براغماتية، ناتجة عن مختلف الثقافات المهنية الخاصة بكل مصلحة عمومية<sup>17</sup>، والتي هي موضوع تفاوض وتلاعُب دائمين. إن هذه اللعبة حول وداخل المعايير تعمد، أيضاً، إلى أشكال، أكثر دقة للرشوة، تحافظ على مظهر شرعي، ففي السنغال، مثلاً، مكن وضع إجراءات إستثنائية للقانون، وكذا التأويل المتسامح لبعض النصوص التشريعية، السلطات القائمة، خلال التسعينيات من إبرام صفقات عمومية، من عدة ملايين من السي. أف. أ. حسب إجراء أقرب لصيغة التراضي<sup>18</sup>.

### من تشويه الإنسان إلى التشخيص المفرط

إن المعاملة التي تبليها الإدارة للمستعملين جد متناقصة، فالمستعمل غير المحدد المعالم، الذي لا يتتوفر على صلات داخل المصلحة هو مستعمل محترق، ومساء المعاملة بل ومشوه الانسانية. وفي هذا الصدد فإن الشهادات المجمعنة داخل المستوصفات والمستشفيات العمومية متقدمة على: "أن موظفي الصحة يعاملوننا مثل الحيوانات". وبالمقابل فإن الهدية أو التوصية تشير اهتمام وإنبه العون العومي: هنا نخرج من مجال التجاهل للتحول إلى زبون، أو مريض، أو مواطن جدير بالاحترام.

17- ج. ب. أوليفيسي - القابلة والجمركي" الثقافات المهنية المحلية والثقافة البيروقراطية المخوخصة في إفريقيا الغربية" - أوتربار، عدد 20-2001، ص 61-73.

18- تحت الطاولة" الرشوة اليومية في إبرام الصفقات العمومية المحلية في السنغال" مصدر سبق ذكره.

أما المستعملون، المقتنعون بأن الادارة تسير بالمال والمعارف، وأنه يتوجب الاحتراز من المضار والعوائق الممكنة، فإنهم يبدون في بحث لا يكل عن علاقات. وهكذا، وقبل التوجه إلى الموظف خلف الشباك، يستعملون روابط حقيقة أو خفية، يمكنهم اثاره مسبقة للمسعي الاداري. عندئذ تصبح الرشوة ملجاً "الضعفاء" (بالمعنى السوسيولوجي) وهي عادة ما تمثل الخطوة الاولى بإتجاه بناء علاقة تبادل دائم وشخصي بين المستعمل والعون العمومي.

### **إدارة مستفيدة من اللاءعاب**

يتولد ضيق المواطنين أمام تعسف الادارة عن غياب السبل الناجعة للطعن وعن الافلات المعمم من العقاب، اذ نادراً ما تتبع الادعاءات والمزاعم الواردة في الصحافة أو التي تطلقها الاشاعة، بتحقيقات معتمدة وبدرجة أقل بعقوبات. وعندما تجري عمليات مراقبة، فإن استعمال نتائجها يتبع منطقاً سياسوياً. وهذا موضوع سنعود إليه في القسم المخصص لحدود مكافحة الرشوة.

### **الخوخصة غير الرسمية للادارة**

كنتيجة لغياب الموظفين المؤهلين، يولد ضعف وسائل التسيير في بعض المصالح استراتيجيات تمويل تكميلي للميزانية الوزارية الضعيفة؛ وهكذا، كثيراً ما يمول تجار شراء الوقود لتمكين فرق الجمارك من التحرك في الأقلية وكشف قواقل المهربيين. كما يمكن المنتخبين محليين تمويل الجالية المحلية، ويمكن، أيضاً، لأصحاب النقل الخواص توزيع البريد الإداري أو إعلارة عرباتهم لقوات الأمن. ويمثل هذا الامر عامل إضعاف للادارة التي عليها رد الجميل وتفضيل مولتها أو خدمتها غير الرسمية. إن الممارسات غير النزيهة، تساهم في "خوخصة غير رسمية" لبعض قطاعات الادارة وتولد علاقات تكافالية بين القطاعين العام والخاص. وتبدو الادارة العمومية للدول الافريقية (ونرى بالفعل أن الوضعيات الموصوفة بخصوص بنين، النيجر والسينغال يمكن أن تعمم)، في المحصلة النهائية، قليلة الشفافية، وتسمح بالضغط الاجتماعي، والعمومية، والدينية، وهي رتعامل مستعملاتها بطريقة متناقضة، وضعيفة المراقبة وهي وبالتالي غير مسؤولة.

### رشوة مزدوجة لكنها مبتدلة

يجب التذكير بأن ظروف التسيير هذه المشتركة لأغلبية المرافق الإدارية المدروسة قد حددت بطريقة تجريبية ولم تستخلص إنطلاقاً من أي حتمية ثقافية أو اجتماعية. وفوق ذلك فإن المستعملين والموظفين أنفسهم يدينون دوماً إنحرافات نظام نخرته الرشوة. ومع ذلك يمكن لنا التساؤل عن سبب كون هذه الرشوة، المجتمع على فضحها، في نفس الوقت، يحظى بالتسامح وتمارس يومياً. ونقترح هنا البحث في أشكال منطق أكثر عمومية، التي تساهم في إضعاف الطابع غير القانوني على الرشوة دون إمكانية إقامة صلة سببية مباشرة بين هذه الأشكال والسلوكيات غير الشرعية.

للتتأمل، في المقام الأول، العلاقة الخاصة بالمال والاغتناء التي تميز المجتمعات الأفريقية لما بعد الاستعمار: إن كل العلاقات الاجتماعية موسّطة بالمال (الذي عوض مختلف الخدمات العينية مثل الهدايا و مختلف أشكال التكافل) الذي يجب الحصول عليه مهما كان الثمن، في وقت الازمات الاقتصادية. إن البحث المحموم عن هذه التجزية يرتبط بمتطلبات الموظف "للاحتفاظ بمقامه" والتوافق مع الدور المفترض أن يلعبه في المجتمع، امتلاك سيارة، تلبية احتياجات العائلة الموسعة، التميز بسخاء في المناسبات العائلية وكنتيجة لهذه الاستراتيجية، يتم تسيير الأملاك العمومية حسب منطق "الصندوق الأسود".

وكثيرهم المسيرون الذين "يستعيرون" من الصناديق العمومية مبالغ مالية لاستثمارها في الاقتصاد الموازي، وفي تسديد دين، أو، أيضاً، في ايداعها لدى "مضاعفي الاوراق" على أمل امكانية استرجاع المبالغ المحولة عندما يتحصلون على الفائدة.

وهناك أيضاً قيم معروفة اجتماعياً بأنها تثبت أو تستهجن السلوكيات النزيفية. وهكذا يعتبر كل صاحب منصب مربح لا يستغل منصبه بمثابة "مجنون" (بالمعنى الاجتماعي للكلمة) ويكون عرضة للانتقاد من طرف محبيه. كما أن التبليغ والإدانة أمران مزدوجان ولا يخسان، بأي حال من الأحوال، الشخص الذي يبرع في ممارسة "الرشوة التوزيعية". كما أن النزعة التدخلية السياسية والدينية ( خاصة منها الراسخة في النظام القضائي والمتواجدة في نفس الوقت في كل مستويات الادارة) تساهم في تلاشي مسؤولية الموظف أو القاضي الذي يريد ان يمارس عمله بصفة جيدة، ذلك لأنه سيتعرض لاستئثار رؤسائه هذا اذا لا يكونان عرضة لعقوبات.

وإذا ما وقفنا على مستوى آخر من التحليل، وهو مستوى العبارات الشعبية لتسمية الرشوة والحجج المقدمة لشرحها<sup>19</sup> (نكتشف صوراً ايديولوجية حقيقة تمثل الى اضفاء الشرعية على السلوكيات الراسخة، فالرشوة، عادة، ما تكون مواراة، ذلك لأنها تخفي داخل جرد سلوكيات مقبولة من كل واحد فهي تتم تارة عن السلوكيات الحميدة (اذ انه من غير اللائق رفض هدية،

19 راجع ج. بلوندو وجـ-ب اولييفي دوسارдан "دلالة شعبية للرشوة". سياسات افريقية. عدد 83- كارتالا. 2001 ص. 98 .114.

ويجب التكافل بين الزملاء، كما يتوجب� إحترام الكبار أو إبداء الشفقة إزاء الضعفاء) وتارة تصير عن منطق تحصيل (لماذا تحرم قواعد دولة لا تدفع أجور موظفيها وتخلي عن وظائفها الأكثر أولية؟) وطورا ترتبط بواجب إعادة التوزيع وأحيانا أخرى تنبع من إرادة محاكاة (لماذا النراة اذا كان الجميع من القمة الى القاعدة مرتشون؟).

وهكذا فإن الممارسات الراسية، المرصنة في سياق "إختلال وظائي" في مجال إنتاج الخدمات العمومية وفي منطق سوسسيو ثقافي تمنح الاعتبار والشرعية، وتصبح تشيكلا عادلة ومقبولة للحكم المحلي في إفريقيا.

### الرشوة الكبيرة

إن الرشوة الكبيرة هي، أساسا، رشوة تستهدف الإثراء وتندرج ضمن ديناميكيه التراكم لدى الطبقات المسيرة بينما تطرح الرشوة الصغيرة، قبل كل شيء، مسألة البقاء لكن هنا أيضا يتعلّق الأمر بمسألة درجة، وذاتي، يرتبط الأمر، ايضاً بمسألة بقاء سياسي واقتصادي بالنسبة للطبقات الحاكمة.

توافق الرشوة الصغيرة أكثر مع الرشوة الإدارية اليومية بينما للرشوة الكبيرة علاقة أكبر مع الرشوة السياسية أو بمعنى أدق بالرشوة السياسية-الإدارية، ذلك أن السياسي والإداري يلتقيان على مستوى قمم الدولة.

### الرشوة الدولية

تقع الرشوة الكبيرة المتغذية في جزئها الأكبر بالرشوة الدولية، في قلب الحياة الاقتصادية والسياسية في إفريقيا. وهي تتلخص، أساسا، بالتدفقات المالية المرتبطة بالتبادلات الاقتصادية الدولية، الإستيراد والتصدير (من هنا تأتي أهمية الجمارك)، الاستثمارات الثقيلة، الموارد المعدنية، المساعدة الدولية العمومية... وهي تتصل بمبالغ معتبرة بأرقام مطلقة، وترتبط أكثر بالتدفق الاقتصادي الوطني. لقد كانت "الفيلة البيضاء" الشهيرة، وهي السدود والمصانع المختلفة، التي تضاعفت في السبعينيات كانت فرصة لعمولات ضخمة. وبصفة عامة، فإن الرشوة المرتبطة بالاستثمارات الضخمة، وب الصادرات التجهيزات الثقيلة والاشغال العمومية تدر فوائد معتبرة للزعماء.

غير أنه مع الأزمة الاقتصادية وتهميشه الاقتصاديات الإفريقية، مالت المساعدة الدولية العمومية والإجرام الدولي إلى الحلول مكان الاشغال الكبرى كمصدر أول للرشوة. لقد أصبحت الاعنة الدولية حرجا للبقاء السياسي للزعماء، وتجب الملاحظة بأن في الدول الإفريقية المنجمية،

التي تمثل المعادن قاعدتها الاقتصادية، مثل الاورانيوم، والاحجار الثمينة والبترول، بلغ مدى الرشوة الكبيرة كل قمم الدوله؛ وهذا مثال الجزائر (20)، او الغابون بدرجة أقل. وهنا فإن المبالغ المالية أكثر أهمية، والاقتطاعات منها سهلة في قمم الدوله. وفي حالة البلدان الزراعية مثل كوت ديفوار في عهد هووفوات بوانيبي، كانت الاقتطاعات تتم من خلال صناديق الاستقرار، لكنها كانت عمل الفلاحين الذين كانوا يخلقون الثروة. والحال مختلف في البلدان المنتجة للمعادن التي هي بلدان ريعية محضة. وعندما تكون هذه الدول في حالة حرب، فإن الرشوة المرتبطة بالبترول تتضاعف بالرشوة المتصلة بتهريب السلاح. وتبيّن جيداً الفضائح الأخيرة التي تورطت فيها شركة "إلف" في الكونغو وفي أنغولا، التمفصل بين الاستغلال البترولي، وال الحرب وتهريب السلاح، وكذا الصلة بين الشركات المنجمية، والشركات المتعددة الجنسيات والأمن، أي شركات المرتزقة ومصالح الاستخبارات.

### الرشوة والعنف

وهكذا فإننا نجبر على الأخذ في الحسبان في تحاليلنا، الصلة بين الرشوة والعنف، ليس فقط فيما يخص الرشوة الصغيرة، ولكن أيضاً فيما يخص الرشوة الكبيرة. لقد تناست خلال سنوات التسعينيات ظاهرة جد خطيرة، واصبحت تمثل تحولاً حقيقياً للرشوة. وهذه الظاهرة هي ما اصطلاح على تسميته بتجريم السياسة (21).

ويمكن أن يثار نقاش حول هذه المفهوم، لكننا نتبناه لأنه أفضل مفهوم موجود إلى حد الآن، وذلك لأنه يضع الاصبع على ما هو في قلب الظاهرة، أي إرتباط العنف والسياسة. والظاهرة ليست جديدة في حد ذاتها، لكن الجديد فيها، أنها تتنامي في سياق، هو في ذات الوقت سياق ذو طابع جهوي وعالمي. إن هذا التجريم للسياسة يمكن أن يأخذ شكل رشوة ذات نمط مافياوي، وفي هذه الحالة فإن الزعماء يصادقون مهربين دوليين مرتبطين بمختلف أنواع التهريب غير الشرعية مثل تهريب المخدرات، والسلاح، أو الأحجار الثمينة (22). ونحن نعلم هنا مدى الأهمية التي أصبحت لتهريب المخدرات في أفريقيا خلال التسعينيات.

إن عولمة الجريمة المنظمة (23) وعلوم تكنولوجيات الاتصال تسهلان تنامي هذا الاجرام في أفريقيا مثلاً هو الحال في مناطق أخرى من العالم. ويسمح هذا الامر للقادة المهددين بأزمات سياسية بالنهل من موارد أخرى من أجل بقائهم. وعندما نفتح على شكل من أشكال خوصصة الدول التي تمثل ما يشبه المرحلة الأخيرة

20- ج.حجاج "الرشوة والديمقراطية في الجزائر باريس، لا ديبسيوت، 1999،

21- ج.ف. بايلار، ستيفن إليس وبيانريس هيبو "تجريم السياسي"، بروكسل، باريس، ويكتي دوبروير، 1997.

22- راجع م.ر جليلي "علوم الرشوة والاجرام"، ي.ج.بلوندو (ناشر) مقايضة السلطات فضاءات، آليات ومتطلبات الرشوة، باريس، المنشورات الجامعية الفرنسية-جييف، Iued، 98-87.

24- انظر في هذا الموضوع. هيبو "خوصصة الدول" باريس، كارتالا، 1999.

للنزعه التوريثية. فمن شدة الخوصصه واضفاء الصبغة غير الرسميه عليها، كفت الدولة في جزئها الاكبر عن الإستمرار مورده يستغل مباشرة، وأصبح القادة السياسيون مرتبطين بال شبكات الاجرامية الدوليـة لكي يضمنوا بقاءهم. وبلغ هذا الارتباط بين الرشوه والعنف ذروته في حالات الحروب الـاهليـة التي تتعـدـى البلدان التي اندلعت فيها لـتمـيلـهـاـ الى التـحـولـهـ الى حـربـ جـهـوـيـةـ بـغـايـةـ لم تعد سياسـيـةـ بـالـعـنـىـ الضـيقـ لـلـكـلـمـةـ ولكنـهاـ خـاصـيـةـ بـشـكـلـ مـباـشـرـ ذات طـبـيـعـةـ اقـتصـادـيـةـ وـنـاهـيـةـ وـيـتـعـلـقـ الـامـرـ فـقـطـ بـالـهـيـمـةـ عـلـىـ المـنـاجـمـ وـمـراـقـبـتـهـاـ. وـهـذـهـ هـيـ سـيـاسـيـةـ أـسـيـادـ الـحـربـ. وـهـذـاـ ماـ حدـثـ فـيـ اـفـرـيـقـيـاـ الغـرـبـيـةـ فـيـ سـيـرـالـيـوـنـ وـلـيـبـرـيـاـ أـوـلاـ،ـ وـالـنزـاعـ الـآنـ يـتـعـدـىـ اـفـرـيـقـيـاـ الفـرـانـكـوفـونـيـةـ مـعـ غـينـيـاـ 26ـ.ـ لـقـدـ تـورـطـ الـبـلـدـانـ الـفـرـانـكـوفـونـيـةـ الـمـجاـوـرـةـ مـثـلـ كـوـتـ دـيفـوارـ فـيـ عـهـدـ كـامـبـاـوـريـ،ـ وـبـالـتـالـيـ فـرـنـسـاـ،ـ تـورـطـ مـباـشـرـاـ فـيـ هـذـهـ الـحـربـ الـفـطـيـعـةـ.ـ وـفـيـ اـفـرـيـقـيـاـ الـوـسـطـيـ،ـ تـوـجـدـ الـبـلـدـانـ الـفـرـانـكـوفـونـيـةـ وـفـرـنـسـاـ فـيـ طـلـيـعـةـ الـحـربـ الـاهـلـيـةـ الـتـيـ تـدـمـرـ هـذـهـ الـبـلـدـانـ.ـ وـاـذـاـكـانـ لـاـ يـتـوجـبـ تعـيـيمـ ظـاهـرـةـ تـجـرـيـمـ السـيـاسـيـ هـذـهـ عـلـىـ مـجـمـوعـ الـقـارـاءـ وـجـعـلـهـاـ تـفـسـيـرـاـ جـاهـزاـ،ـ فـيـنـاـ مـجـبـرـيـنـ عـلـىـ مـعـاـيـنـةـ نـزـوـعـهـاـ إـلـىـ إـمـتدـادـ إـلـىـ بـلـدـانـ مـتـجـاـوـرـةـ أـكـثـرـ فـأـكـثـرـ.ـ وـفـيـ مـثـلـ هـذـهـ السـيـاقـ،ـ فـإـنـ مـجـمـوعـاتـ الـاـدـوـاتـ الـتـقـلـيـدـيـةـ لـمـكافـحةـ الرـشـوهـ الـتـيـ هـيـ أـصـلـاـ،ـ الـآنـ،ـ نـوـعـاـ مـرـتـبـكـةـ فـيـ سـيـاقـ مـارـسـاتـ الرـشـوهـ التـورـيـثـيـةـ،ـ هـيـ مـجـمـوعـةـ مـتـجـاـزـةـ تـمـاـمـاـ تـالـمـاـ انـ السـلـمـ الـمـدـنـيـ غـيرـ مـسـتـتـبـ وـلـمـ يـتـمـ ضـمـانـ الـحدـ الـادـنـيـ مـنـ النـظـامـ الـعـامـ؛ـ أـيـ انـ الدـوـلـةـ غـيرـ مـضـمـونـةـ.

### دوالـيـبـ الـفـرـانـسـاـفـرـيـكـ

ولـكـونـ اـشـكـالـ منـطـقـ التـراـكـمـ فـيـ اـفـرـيـقـيـاـ،ـ هـيـ بـالـاسـاسـ،ـ مـرـتـبـطـةـ بـالـانـفـتـاحـ الـخـارـجـيـ الـاـقـتصـادـيـ،ـ فـإـنـ الرـشـوهـ الـدـوـلـيـةـ تـلـعـبـ دـوـرـاـ أـوـلـيـاـ فـيـ تـشـكـيلـ الـطـبـقـاتـ الـحـاكـمـةـ،ـ فـفـيـ مـجـالـ الرـشـوهـ الـدـوـلـيـةـ فـقـطـ،ـ تـظـهـرـ خـصـوـصـيـةـ اـفـرـيـقـيـاـ الـفـرـانـكـوفـونـيـةـ اـزـاءـ بـقـيـةـ اـفـرـيـقـيـاـ 27ـ.ـ وـهـذـهـ خـصـوـصـيـةـ مـرـتـبـطـةـ بـماـ بـعـدـ الـاسـتـعـمـارـ أـكـثـرـ مـنـ اـرـتـبـاطـهـاـ بـالـاسـتـعـمـارـ.ـ وـفـيـ حـالـةـ اـفـرـيـقـيـاـ الـفـرـانـكـوفـونـيـةـ اـضـيـفـ لـلـرـشـوهـ الـدـوـلـيـةـ الـكـلاـسـيـكـيـةـ ذاتـ الـغاـيـةـ الـاـقـتصـادـيـةـ الـبـحـثـةـ مـثـلـاـ هـيـ مـارـسـةـ فـيـ مـنـاطـقـ أـخـرـىـ،ـ اـضـيـفـ نـمـطـ فـرـانـكـوــإـفـرـيـقـيـ للـرـشـوهـ جـديـدـ تـامـاـ.ـ وـهـوـ نـمـطـ مـرـتـبـطـ بـإـنـتـمـاءـ اـفـرـيـقـيـاـ الـفـرـانـكـوفـونـيـةـ إـلـىـ مـاـ سـمـيـ بـطـرـيـقـةـ مـسـتـعـارـةـ وـدـقـيـقـةـ بـالـ "ـفـرـانـسـاـفـرـيـكـ"ـ.ـ وـهـذـهـ الـعـبـرـةـ الـتـيـ أـشـقـهـاـ،ـ فـيـمـاـ مـضـىـ،ـ

25ـ وـرـيـنوـ،ـ كـوـرـيـبـيـشـ اـنـدـسـتـاـيـتـ بـولـيـتكـسـ اـنـ سـيـرـالـيـوـنـ،ـ كـامـبـرـيـجـ،ـ كـامـبـرـيـجـ بـرـيسـ يـونـيـفـرسـيـتيـ 1997ـ.

26ـ وـرـيـنوـ،ـ وـارـلـوـدـ وـلـيـتـيـكـسـ،ـ بـولـدـرـ كـولـوـادـوـ،ـ لـيـنـ دـيـنـ،ـ 1998ـ.

27ـ جـ.ـفـ.ـ مـيدـارـ "ـرـشـوهـ الـدـوـلـيـةـ وـاـفـرـيـقـيـاـ الـوـاقـعـةـ جـنـوبـ الـصـحـراءـ:ـ مـقـارـنـةـ مـقـارـنـةـ"ـ فـيـ "ـمـجـلـةـ الـدـوـلـيـةـ الـلـسـيـاسـةـ الـمـقـارـنـةـ"ـ الـجـزـءـ 4ـ،ـ عـدـ 2ـ،ـ سـبـتمـبرـ 1997ـ صـ 413ــ441ـ.

فيليكس هو فوات بوانبي، أعاد استعمالها، مؤخراً، ف.ك، فيرشاف في سياق جدالي (فرانس افريقي 28 (France a fric)» ومعناها فرنسا صاحبة المال-المترجم).  
بعيداً عن الجدل، فإن الأمر هنا يتعلّق أكثر، بصورة بسيطة، وعبرة تسمح، في ذات الوقت بتعبين وتسمية هذا المجموع الفرنسي - الأفريقي ذي الطبيعة جد المتميزة. إن الله "فرانسأفرييك" التي كانت تضم، في البداية، أغلبية المستعمرات الفرنسية السابقة في إفريقيا، توافق بصفة إجمالية، إفريقيا الفرانكوفونية الواقعة جنوب الصحراء. وإذا كان بإمكان الغرب، بمعنى ما، أن يدمج فيها بسبب الصلات التي تربط قادته ليس بفرنسا فقط وإنما أيضاً بالقادة الإفارقة الآخرين، فإن الامر ليس كذلك بالنسبة لتونس أو الجزائر، رغم الروابط التي تجمع بينهما وبين بعض القادة الفرنسيين. وقد إمتدت الله "فرانسأفرييك" إلى المستعمرات البلجيكية السابقة وهي حفافرانكوفونية. ولا نجد معياراً الله "فرانسأفرييك" في الصلات التي تربط بين المملكة المتحدة، أو البرتغال، أو بلجيكا بمستعمراتها السابقة. وقد استندت هذه الله "فرانسأفرييك" بشكل خفي على العنف والرثوة. وقد كانت "إلف" والشبكات الفرانكو-افريقية تعبرها النموذجي. إن أصله النموذجي-افريقي للرثوة الدولية تمثل في أن ليس للرثوة فيها غاية اقتصادية فقط مثلاً هو الحال في الرثوة الكلاسيكية أي الحصول على أسواق وموقع اقتصادي. ولكن كانت لها غالباً أكبر وهو، غالباً سياسية.

والامر بالنسبة لفرنسا، بعد التصفيه الرسمية للاستعمار، يتعلّق بتكييف نمط السيطرة الاستعمارية بتحويله إلى نظام زبائنية دولية يشرك شركاء غير متكافئين وهم فرنسا- صاحبة العمل والدول الافريقية وهي الدول- الزبائن. وهذه الصلات المصاغة على مستوى الإلزامي في اتفاقيات تعاون مدني وعسكري ووزارة للتعاون وريثة وزارة المستعمرات، وبتواجد عسكري فرنسي في افريقيا وبواسطة الانتماء الى منطقة الفرنك، ومتجردة في نسيج علاقات شخصية توجه اعضاء الطبقات الحاكمة المتنوّلة. وقد شكل هذا النسيج المتغذى من تبادلات اجتماعية مفتوح بقاء النظام، إن الخلط بين الأنواع هو الذي يميز الرشوة الفرنسية-افريقية، والذي تتمضّل فيه الرشوة الرشوة الجامدة والنشيطة، بتمويل الاحزاب والسياسيين الفرنسيين، والتبادلات السياسية، الاقتصادية والاجتماعية العمومية والخاصة، دون نسيان بعد الإكراه أو بعد العنف. وكانت الأهم في كل هذا الاعتبارات السياسية العامة وخاصة الاعتبارات الاستراتيجية والجيوسياطية المتعلقة بالاستقلال الطاقوي لفرنسا، في مجال اليورانيوم وخاصة في مجال التبرُول.

<sup>28</sup>- ف.ك فيرشاف: فرنسافريك، أطول قضية للجمهورية باريس-ستوك 1998، أنظر، أيضاً: الصمت الأسود من موقف فرنسافريك، له ذرين، 2000، و"شبراك الأسود" له ذرين، 2002.

29- بخصوص "إلف" من المفید قراءة كتاب مديرها السابق لویک لوفلوك بريجون. قضية إلف، قضية دولة الناشر شيرش ميدي، 2000

لكن لم تعد لفرنسا الوسائل الاقتصادية التي تمكنها من الاحتفاظ بزمبائن من الدول الأفريقية، فالزمبائية أصبحت تكافل "الباطرون" غالباً في المجال الاقتصادي، ذلك لأنَّه يجب عدم الخلط بين فوائد الشركات الفرنسية التي تتاجر مع أفريقيا في سياق الفراسAfrique المفضل، وبين فوائد الاقتصاد الفرنسي، في مجموعه.

وَمَعْ مُرُورِ الْوَقْتِ طَرَأَتْ تَحْوِلَاتٍ عَلَى فَرَانْسَاؤِفِيكَ، فَلَمْ تَعُدْ مُمْكِنَةً اِنْطَلَاقًا مِنَ الْالِيَّزِي بِشَبَكَاتِ جَاكْ فُوكَارَ؛ فَهَذِهِ الشَّبَكَاتُ تَنْوِعَتْ وَتَضَاعَفَتْ مُقِيمَةً بَيْنَهَا صَلَاتٌ تَوَاطُّ وَتَنَافُسٌ فِي ذَاتِ الْوَقْتِ.

لقد انفجرت سياسة فرنسا الأفريقية، سواء في شكلها الرسمي أو الخفي. وقد جرت اصلاحات قصّد تطبيعها. والآن نحن نشهد انسحاب فرنسا، فالحضور العسكري في حالة أفال، والإعانة العمومية تهافت بشكل قوي وهي بقصد الميل نحو التعديدية في الإطار الأوروبي.

وعلى المدى المتوسط فإن الفراسـائيـك آيـة إلى الاختـفاء، وهي الآن بـصـدد الأـفـول لكنـها لم تـكـف عنـ الـموـات وـيـجـب عدمـ دـفـنـها فيـ وقتـ جـدـ مـبـكـرـ. وـاـذا ماـ كـانـتـ الـبـنـيـةـ الرـسـمـيـةـ لـفـرـاسـائيـكـ قدـ تـعـرـضـتـ لـإـصـلـاحـاتـ عـمـيقـةـ، فـإـنـ بـنـيـتـهاـ غـيرـ الرـسـمـيـةـ وـالـخـفـيـةـ لـاـتـزالـ حـاضـرـةـ. وـهـنـىـ وـإـنـ تـعـرـضـ بـعـضـ شـبـاكـاتـهاـ الـاـسـاسـيـةـ مـثـلـ إـلـفـ لـلـخـوـصـصـةـ، فـإـنـهاـ تمـيلـ إـلـىـ التـعـولـمـ وـهـيـ عـلـىـ صـلـاتـ دـائـمةـ مـعـ الشـبـاكـاتـ الـعـمـومـيـةـ الـحـقـيـقـةـ التـيـ لاـ يـزالـ يـنشـطـهـاـ الـأـلـزـيـ بـهـذـاـ الـقـدـرـ اوـ ذـاكـ.

وفي هذا الصدد، فإن الانتخابات الرئاسية الأخيرة التي مكنت من إعادة انتخاب جاك شيراك، قد تعطى أكسجينًا لفاسافريك.  
وب يتعلق الامر هنا ببعد لا يمكن اهماله في، مجال مكافحة الرشوة في، افريقيا الفرانكوفونية.

خلاصة: مكافحة الرشوة

يبين أحد مجموع هذه الثوابات بعين الاعتبار إلى أي مدى تبدو مكافحة الرشوة أمراً لا غنى عنه وجد صعب في أفريقيا في آن واحد. وهو عمل لا يمكن أن يكون إلا إذا نفس طويل، لا ينتهي ولا يكفي عن الاستمرار فيه. وليس ثمة ما هو مكتسب فيه بصفة نهائية.

ومنذ وقت متأخر فقط أصبح هذا الكفاح في جدول الاعمال في إفريقيا ولا نملك هنا كل العناصر الضرورية لإجراء تقييم حقيقي له، وهو تقييم سيكون في الأساس، مبكر طالما أنه يتوجب على هذا الكفاح أن ينخرط في التديومة. ولأسباب متنوعة، إلتحقت إفريقيا الفرنانكوفونية بالركب، متأخرة.

وإذا كان صحيحاً أن ابتداء من التسعينيات حدث ضغوط مؤسسات "بروتون وودس" ميلاد السياسات الرسمية لمكافحة الرشوة في إفريقيا، فإنه من الاختزال التفكير بأن في ذلك الوقت

حول الخوخصة، أنظر فصل "إلف في شاشة توتال" في ف.ك فيرشاف، "الصمت الأسود"، مصدر سبق ذكره ص. 371-395.

كان هناك فراغ قانوني في هذا المجال. إذ كشفت مقارنة تاريخية متأخرة لاستراتيجيات مكافحة الرشوة في بنين، والنيجر وفي والسينغال، انه منذ حصولها على الإستقلال، تزودت تلك البلدان بآدوات مؤسساتية تسمح لها، بمديريها، بمراقبة الممارسات غير الشرعية داخل المؤسسات الادارية.

وحتى وإن كانت تلك البلدان قد استهلت نفس قانون العقوبات الموروث عن "المتروبول"، فمن المهم مقارنة إختياراتها لأدوات المكافحة من خلال موازاتها مع تطورات الوضع السياسي؛ وهكذا يبدو السينغال، البلد المتميز بإستقرار سياسي مثالي، أنه اعتمد أساساً على هيئات "عادية" للرقابة الداخلية والخارجية، أي المفتشيات الخاصة بكل وزارة، والمفتشيات العامة للدولة (م.ع.د). والمفتشيات العامة للمالية (م.ع.م) وعرف نظامية مثل لجنة التحقق ومراقبة حسابات المؤسسات العمومية (د.ت.م.ح.م.ع). وخلال مناسبات التغيرات الكبرى على رأس الدولة السينغالية فقط، أراد الرؤساء الحديثي العهد بالانتخاب التمييز الرمزي لبداية عهد سياسي جديد بالإعتماد على مؤسسات خاصة مستحدثة، وهكذا أصدر عبدو ضيوف، في 1980، قانوناً ضد الاثراء غير الشرعي، بينما تميز التداول السياسي الذي جرى في 2000، من طرف عبدولي واد بالشروع في إجراء دراسات خبرة تحضّر عدداً من الشركات الوطنية.

وبهذا يرمز إنشاء مؤسسات جديدة للقطيعة مع ممارسات الطبقة السياسية السابقة، ولا يهم كثيراً إذا ما بينت التجربة أن هذه المؤسسات بقيت غير ناجحة بشكل كبير. وفي الوقت الذي لم يحمد السينغال إطلاقاً هيئات رقابته العادية، تتمثل الاستراتيجية البنينية، في اللجوء إلى أدوات عادية أي إلى هيئات استثنائية حسب انتقال الوضعية السياسية من الاستقرار إلى الاضطراب، وبعد إلغائها في سنة 1976، كانت المفتشية العامة للمالية موضوع إعادة الاعتبار في 1993. كما جرى إحياء المفتشية العامة للدولة في 1998، بعد إلغائها في 1990، لكن دون وسائل عمل فعلية. ومنذ انقلاب 1972، تعاقبت على البنين عدة لجان كان هدفها جميعاً تهنيب الحياة العامة. وقد مثل التجديد الديمقراطي الذي رفعه سو قلوا، في 1990 وعودة كيريوكو إلى الحكم في 1996، فرصة لإنشاء لجان تحقيق جديدة حول الرشوة.

وفي النiger، أيضاً، أمكننا احصاء ثمانى لجان (من 1974 إلى 2000) ولدت وحلت على إيقاع تغييرات النظام. وخلال نظام الاستثناء، أنشأ الرئيس كونتشي الشرطة الاقتصادية والمحكمة الخاصة التي تعاقب تحويل الأموال العمومية بالسجن مدى الحياة أو الاعدام. وبعد تشديد عابر للتشريع، شهدت الفترة التي اعقبت الندوة الوطنية التي عقدت في عام 1991، رفع العقوبات عن بعض جنح الاثراء غير الشرعي، على إثر الصياغة الدستورية لحقوق الإنسان.

31- م. ماتيو "مكفحة الرشوة في بنين، والنيجر والسينغال" في ج. بلوندو وج. ب. أوليفيي دوساردان والـ "الرشوة اليومية في إفريقيا الغربية-مقارنة سوسيولوجية-انتروبوولوجية مقارنة: بنين، والنيجر والسينغال" مصدر سبق ذكره، ص 249-270.

32- حتى وإن لم تنشر دراسات الخبرة الى اليوم كما ان نظام واد يبني اتفاناً بعد لفت الصحافة والمنظمات غير الحكومية انتباها الرأي العام حول استمرار الممارسات الراسخة بعد قيام التداول.

لقد سعت الانقلابات العسكرية، في أكثر الاحوال، إلى اضفاء الشرعية على استيلائها على السلطة بانشاء الانظمة السابقة المدنية في البداية، ثم تسلك نفس الممارسات وعادة ما تكون بشكل أسوأ. إن كون انتقاد الرشوة قد استعمل كمنط لاضفاء الشرعية يبين، من جهة ثانية، أن الرشوة في أفريقيا أقل شعبية بكثير مما يقال. وبدت بعض البلدان الأفريقية الفرانكوفونية، مثل بوركينا فاسو، حساسة بشل خاص للرشوة، مثلاً يبين تنظيم محاكمات شعبية في عهد سانكارا. وقد ظهر ذلك حتى قبل سانكارا.

لكن كيف سيرت فعلاً مؤسسات الرقابة التابعة للدولة؟ تبين تجربة بنين، والنيجر والسينغال أن اسلام التقتيس التابع للدولة والمالية، حتى وإن كانت مكونة من اشخاص اكفاء وذوي أجور جيدة، فإنها اصطدمت بعرقى كبيرة. اذا اقتصرت نجاعة المفتشين العاملين على امكانية القيام بمراقبات بعيدة، وهي تابعة لوزارات الوصاية التي ينتظرون منها الامر بالمهمة للتدخل، وفي اغلب الاوقات تبقى التقارير التي يعدونها سرية وينتهي بها الامر الى القبوع في دواليب مكتب رئيس الجمهورية او الوزير الاول. ومن جانب آخر تعرضت المفتشيات العامة لآثار تغير النظام، وقد جرى تعويض اعضائها او تجميد نشاطهم بعد اتهمهم بالارتباط بالحركة السياسية السابقة.

وبخصوص الهيئات الاستثنائية، يكفي التذكير بمثال المحكمة الخاصة بمكافحة الاثراء غير الشرعي في السينغال، فهذه المحكمة لم تنشط الا لمدة سنتين. ولم يلد المستون تحقيقاً التي قامت بها الا حكمين بالسجن وبعض الغرامات. ومن غير المفهود القول بأن المحكوم عليهما، مقارنة بالـ "الأسماك" التي تقادت شباك المحكمة، ما هما سوى صهيرتين في مجموعة تدابير سرعان ما استعملت سياسياً.<sup>33</sup>

وفي السينغال، مثلاً هو الحال في بلدان افريقيا الاخرى، خضع قمع الرشوة، أساساً، لاعتبارات انتهازية ذات طابع سياسي. اذ سمح وجود هذا التشريع، عند الاقتضاء، بايجاد مبرر للتخلص من هذه الشخصية او تلك، اما مسألة ثبوت ذنبها ام لا فلم تمثل رهاناً حقيقياً. وفي كل الاحوال، ففي سياق رشوة شاملة، يبدو من السهل توريط شخص ما، وبإمكان السلطة من خلال شرطتها، التوفير على معلومات لمتابعة الاشخاص.

انها وسيلة جيدة للمساومة والضغط، واد ما انعدمت فبإمكانها فبركة أدلة. فالامر، إذن، لا يتعلق بتطبيق القانون لانه القانون، ولكن يتعلق بإستعماله بطريقة انتهازية محضة. واحياناً، عندما تكشف فضيحة، وقد كان ذلك نادراً بسبب غياب حرية الصحافة، تجد الحكومة نفسها مجبرة على التدخل بالزج بمثير الفلاقل الى السجن لأن الامتناع عن ذلك كان سيظهر امراً احمقاً. وفي أكثر الاحوال لا يجبر الاشخاص المعترف بذنبهم على إعادة ما سرقوه.

خلال سنوات التسعينيات، انطلقت عدة بلدان فرانكوفونية، مثل بنين، في كفاح ضد الرشوة بشكل شامل، انطلاقاً من اصلاحات مؤسساتية وبضغط دولي إكفلت اغلب البلدان بالشرع في حملات عابرة أو باتخاذ إجراءات ظرفية حسب المناسبات. وكان ذلك حال الكاميرون الذي شرع في حملة في هذا الصدد بتعيين وزير أول جديد مهمته مكافحة الرشوة. وقد أخذ هذا الأخير مهمته مأخذ الجد فتوجب على الرئيس عندئذ إقالته بسرعة... ويحدث من وقت لآخر أن ينجز بمسؤول سياسي في السجن، وهذااما بقصد التخلص منه، أو لبيبة للممولين بأن السلطات تطبق تعليماتهم، لكن ذلك كان مثل ضربة سيف في الماء. ولمدة يتتبه المعنيون للأمر، لكن يتوجب أن تدرج هذه الاجراءات ضمن الديمومة حتى تصبح ناجعة فعلاً. وعلى كل فإنه من الصعب على الزعيم السياسي السير بعيداً في مكافحة الرشوة ذلك لأنّه قد يقطع الغصن الذي يجلس عليه، بقطع الصلات مع الدعم الذي لا غنى له عنه قصد ضمان بقاءه.

وعندئذ يbedo المجتمع المدني والصحافة كفاعلين أساسيين في الاستراتيجيات الحالية للكفاح ضد الرشوة وقد وصما بكل الخصال. وبطبيعة الحال، فإذا كانت الرشوة شاملة، من غير المؤكد أن يكون المجتمع المدني بالضرورة أكثر نزاهة من الدولة ونخبها. ومع ذلك يمكننا الإشارة إلى الدور الذي لعبته في بعض البلدان المنظمات المهنية – مثل منظمة الناقلين في النيجر أو مثل "لوناكوا" في السنغال – التي انتقدت بشدة الابتزاز الذي تمارسه الشرطة أو الجمارك. لكن هذه المنظمات لا تواجه الا الرشوة التي تسبب لها في خسائر اقتصادية، وبالمقابل فبإمكانها ممارستها عندما لا تتناقض مع مصالحها الفئوية. ومن جانب عالم الجمعيات والمنظمات غير الحكومية الوطنية يbedo التجنيد ضد الرشوة أمراً جد حديث. وبعض هذه الحركات داخلية النمو أكثر من أي شيء آخر، وتدرج في تفكير على المدى الطويل حول تهذيب الحياة العمومية مثل فرع منظمة "ترونسبارونسي انترناشيونال" (ت.أ) الذي أنشئ في سنة 1996 في بنين بتحفيز من الكنيسة الكاثوليكية، أو "المنتدى المدني" في السنغال الذي أسس في 1993، والذي جند عدة فاعلين في المجتمع المدني في تحالف، واجرى بالشراكة مع ت.أ. تحقيقاً كبيباً عن الرشوة في عام 2001. وبعض الحركات رسمية الطابع وان كانت تدعى الانتماء للمجتمع المدني، فإنها ظهرت إلى الوجود بمبادرة من السلطات القائمة وأو المؤسسات الدولية مثل "الفنون"، التي أنشئت في بنين، في 1984، 34.. والتي تعاني أزمة شرعية ذلك لأن اعضائها لا يوافقون على نشاطها.

وبصفتها ظاهرة معقدة، ومتعددة الأشكال والأبعاد، لا يمكن للرشوة في افريقيا ان تواجه بمفرد تطبيق اصلاحات مؤسساتية أو بواسطة حملات تحسين أو تكوين. لقد بینا بأنه اذا كانت الرشوة، من جهة، تتتجذر في الطبيعة التوريثية للدولة الافريقية وتزدهر وسط ادارة في طور الخوصصة، فإنها من جهة ثانية، ايضاً، تنتظم في اشكال منطق سوسيو-ثقافي تساهم في

ابتذال وتسويغ الممارسات غير الشرعية، وبعيد عن الجوانب "التقنية" لمكافحة الرشوة، فإن التغيير لا يمكن أن يأتي إلا من أعماق المجتمعات الأفريقية نفسها، ويجب أن يرافق، على المستوى الدولي، من طرف الدول الغربية، بالبدء في تعديل ممارساتها، خاصة، اذ يجب أن يرد على رشوة معلومة بكافح معولم.

جوان 2002  
 جيورجيو بلوندو\*، م.د.ع.إ، مارسيليا  
 جون فرانسوا ميدار\*\*، م.د.إ.س، بوردو

---

\* استاذ محاضر بالمدرسة الدراسات العليا في العلوم الاجتماعية  
 \*\* استاذ مبرز بمركز دراسات افريقيا السوداء، معهد الدراسات السياسية ببوردو.

## مدخل

إن الكتاب الذي بين أيديكم هو ثمرة إرادة "ترونسبارونسي انترناشيونال" (ت.أ) في اقتباس ت.أ.سورس بوك، المؤلف المرجعي للمنظمة في مكافحة الرشوة، لافريقيا الفرانفوكونية. و تستلهم الطبعة الأولى الانجليزية، والطبعات التي تلتها، أساساً، أهداف واستراتيجية "ترونسبارونسي انترناشيونال" ، وبالتالي تلزمها تماماً. لكن الامر لا ينبع من بوثيقة لـ ت.أ. موجهة لأفراد الحركة فقط، بل ان معنى ت.أ. هو بالعكس، يتوجه إلى كل المعنيين والمهتمين بمكافحة الرشوة، دون استثناء، حتى وإن كان الجميع لا يشاركون ذلك.

ينقسم الكتاب إلى أربع أقسام.

يحدد القسم الأول إطار التحليل عبر معالجنة لحالة الرشوة، وتعريفاتها، وحدودها، وال المجالات التي تزدهر فيها، والآليات التي تميزها ورهانات المعركة للانتصار فيها. وتسوغ هذا المسعى ضرورة التصدي للخرافات المحيطة بالرشوة، ودائماً في هذا القسم، يتم وصف مفهوم النظام الوطني للنزاهة، (ن.ون) الذي صاغته ت.أ. ويتعلق الامر بإطار تحليلي لظواهر الرشوة، وجملة الممارسات الموجهة لمكافحتها. إلا ان اقامة مثل هذا النظام ترتبط بالازادة السياسية للجهاز التنفيذي.

ويدرس القسم الثاني للكتاب المكونات الأساسية لنظام النزاهة، وهي المكونات المتعلقة بالقطاع العام مثل: الجهاز التنفيذي، والإدارة والعدالة، والصفقات العمومية والجماعات المحلية التي يتوجب أن يقوم تسخيرها على الأخلاق والشفافية.

ويتناول القسم الثالث المكونات الأخرى للنظام التي هي المجتمع المدني والقطاع الخاص الذي يجب على عملها ان يندمج ضمن مسار ديمقراطي تحت العيون الساهرة لوسائل الاعلام المستقلة. وعلى مجموع هذه العناصر، وهي اسس "ن.ون" قطاع عام، قطاع خاص، والمجتمع المدني، قيادة الكفاح ضد الرشوة على كل المستويات.

أخيراً، يقدم القسم الأخير من الكتاب الفاعلين والأدوات الخاصة بمكافحة الرشوة، سواء في المجال المحلي او في المجال الدولي. وإن كان هذا الجرد للموارد والوسائل غير شامل، فهو يبقى مفتوحاً أمام التقدم الذي سيسجله الكفاح ضد الرشوة والدروس التي يتوجب استخلاصها بانتظام، من كل التجارب الوطنية والدولية.

إن هذه الطبعة الاولى لـ "ت.أ.سورس بوك" باللغة الفرنسية، الموجهة خاصة لافريقيا المسممة فرانكوفونية، هي أبعد من أن تكون شاملة ودرجة أقل كاملة. وقد بذلت جهود حتى يكون المحتوى أكثر وفاء وأقرب إلى الوضعية في افريقيا. وطموحنا يكمن في أن تمس هذه الطبعة قطاعاً جد عريض من القراء، وأن تكون أداة مفيدة وعملية لكل أولئك الذين يكافحون الرشوة، من أجل التقدم والحقوق الإنسانية.

## القسم الاول

الإطار العام للكفاح ضد الرشوة



## 1. أين وكيف تزدهر الرشوة ؟

"ترعن المعازة حيثما تربط"  
مثل شعبي إفريقي

### ملخص

يبرز في هذا الفصل، الذي يفتح الكتاب المرجعي، الطابع العالمي للرشوة التي هي ظاهرة ليست خاصة بمنطقة من مناطق العالم. ويتجه، من أجل وضع قواعد لمكافحة الرشوة، البدء بتعريفها. وهنا نقترح عدة تعريفات من بينها التعريف الذي وضعه "ترونسبارونسي انترناسيونال".

كما يقدم في هذا الفصل أيضاً للرشوة. ماهي التصورات المرتبطية بالرشوة ؟ عن هذا السؤال يحاول هذا الفصل الإجابة من خلال بعض الأمثلة.

ومن جانب آخر، يعود هذا الفصل للحديث عن المجالات والقطاعات التي تزدهر فيها الرشوة وتبرز. ويبدو هذا الجرد، غير الشامل، ضرورياً للتحديد انشطة مكافحة الرشوة. ان تحديد آليات الرشوة أمر من أصعب الامور في التناول. ومع ذلك فهو جوهري لفهم الظاهرة ولتحديد استراتيجية شاملة لوقف اتساع الرشوة. وإن فهم الآثار المدمرة لها فهماً أفضل، هو ايضاً التقدير الأحسن لنتائجها ولتقدير كلفتها. إن هذا المقاربة جوهرية في مجال تحسيس مختلف الفاعلين المعنيين - ومنهم الرأي العام - بشأن ضرورة الكفاح ضد الرشوة.

إن الرشوة هي ظاهرة أخذت، في السنوات الأخيرة، ابعاداً مثيرة للقلق. وهي مقلقة إلى الحد الذي حددت المنظمات الحكومية وغير الحكومية هدف مكافحة هذه الظاهرة في المجال الدولي، بوضع استراتيجيات خاصة بكل بلد، متكيفة مع الأشكال والابعاد التاريخية التي تظهر من خلالها الظاهرة على المستوى المحلي.

ويختلف المشكل من بلد إلى آخر وحتى داخل البلد الواحد. إذ يغير وجهه حسب الهيئة، والمؤسسة والمستوى التراتبي والجهة.

وكل وضعية هي وضعية خاصة، وهكذا فإن الفضائح السياسية-المالية التي انفجرت في الساحة الإعلامية خلال السنوات الأخيرة في بعض بلدان القسم الشمالي من العالم تبين أن هذه البلدان ليست أكثر تحصناً من البلدان السائرة في طريق النمو؛ فهذه الأخيرة تعاني من الرشوة الإدارية الصغيرة الممارسة يومياً وعلى نطاق واسع. ومع ذلك تجب الإشارة إلى أن الرشوة في مختلف جهات العالم لا تقتصر على ما اعتيد ذكره.

وإذا كانت الظاهرة عالمية، فإن النتائج ليست بنفس الطابع هنا وهناك. فعلى الخصوص تمثل الرشوة آفة ذات آثار خطيرة على التنمية الاقتصادية واحترام الحقوق الأساسية، ونوعية الحياة وسيادة القانون ومصداقية المؤسسات وكذلك بالنسبة للطموح في الديمقراطية، إذا كانت الموارد محدودة. ويكون ضحاياها الأساسية السكان الأكثر حرماناً، خاصة الذين ليس لهم وسائل للدفاع عن أنفسهم، والخلاصة فإن الرشوة في العموم تمثل هدراً للامكانيات بسبب الاستعمال السيء للموارد.

لكن مكافحة هذا هذه الظاهرة تتطلب التعرف الأفضل عليها قصد إنتاج مؤشرات تسمح بتناول أشكالها ومظاهرها وألياتها.

إن هدف هذا الفصل الأول، هو اقتراح تعريف للرشوة، ووصف مناهجها المستعملة والأشكال التي تظهر من خلالها، وتعداد المجالات والقطاعات التي تزدهر فيها. وسنحاول لذلك وضع تصنيف للعمولات التي تسمى "بتشيش"، وـ"قامبو" أو "بيبر" (جعة) حسب المكان الذي تتوارد فيه، أو كل شكل آخر من الهدايا، لتحليل دوافع الراشين والمرتshين قبل الانتهاء إلى الحديث عن نتائجها وتكليفها.

## تعريفات الرشوة

إلى غاية وقت متأخر كانت كلمة رشوة محظورة في الوسطين المهني والسياسي، وكانت نادراً ما تظهر في الجرائد، ولا يتحدث عنها الاقتصاديون على الإطلاق، حتى وإن كان قد بدأ خبراء السياسة يولونها اهتماماً نظرياً.

وعلى محاولة تعريف مفهوم الرشوة أن توضح أن:

الرشوة متواجدة في القطاع العام بقدر ظهورها في القطاع الخاص،

تعني مجموعاً جد واسع من الممارسات وتخص كل أشكال التزوير.

على تعريف الرشوة أن يشمل مفهومي الرشوة السلبية والرشوة النشطة، أي أنه يشير إلى مسألة تقديم العمولات أو المزايا الأخرى بقدر إشارته لتلقيها؛

اتخاذ القرار يتاثر بالاعتبارات الشخصية أو العائلية؛

وإذا اقترحنا كتعريف للرشوة "التعسف في استعمال موقع عمومي قصد الحصول على منفعة خاصة" فإننا نقر بأن هذه الأخيرة لن تحدث إلا عندما يكون ثمة تلاقي مع الجمهور وأن "كل خدمة، وكل مراقبة، وكل عمل إداري، وكل مكافأة لها مقابل ومؤدية إلى صفة غامضة".

غير أن هذا التعريف مضيق لكونه لا يأخذ في الحسبان بعض أشكال الرشوة؛  
 - الاشكال التي تستعمل الاكراه كدافع اساسي (أو حيث الابتزاز يغلب على بعد الصفة)؛  
 - الممارسات التي تغرس في ممارسات مجتمعية عاديه: تبادل الخدمات والمزايا بين الاقارب، او رعايا نفس البلدة أو الناحية، او بين اعضاء في نفس العائلة السياسية.  
 وبالتالي كلما تقام علاقة سلطة، او عرض او طلب فإن امكانية المساومة تفتح الباب أمام كل لعنة التغود. هكذا وفين الحقول المفضلة التي ستزدهر فيها الرشوة هي الحقول السياسية، الاقتصادية والاجتماعية، وبذلك تصبح المجالات المعنية هي مجالات النشاط الحكومي والخدمات العمومية؛ الانشطة الاقتصادية وعالم الاعمال وكذا قطاع المجتمع المدني، بمعنى المنظمات غير السياسية.

وتقترح ترونسبارونسي أنترناشيونال تعريفاً أكثر دقة للرشوة وهو:  
 «الرشوة هي التعسف في استعمال السلطة المتعدبة لأغراض خاصة». ويسمح لنا هذا التعريف بتفكيك مختلف عناصر الرشوة.

- 1) التعسف في استعمال السلطة؛
- 2) لأغراض خاصة أي لا تفي بالضرورة الشخص المتعسف في استعمال السلطة، لكنها قد تشمل أيضاً الأعضاء المقربين من عائلته أو أصدقائه)؛
- 3) سلطة منحت إنتداباً (قد تصدر عن القطاع الخاص أو عن القطاع العمومي).

## تصورات مفهوم الرشوة

عملياً، يمتلك الفاعلون المعنيون تصوراً ذاتياً للمفهوم الرشوة ويسمح فهمه بتحديد استراتيجية تستهدف ترقية تغييرات في السلوك. هل يعترف الموظفون، بشكل خاص، بضرورة تفضيل البحث عن الرفاهية العمومية؟ وما هو تصورهم للرشوة؟ لهذا الغرض، فإن الدراسة التي أجرتها اللجنة الاستقلالية لمكافحة الرشوة في ولاية نيو ساوث والز، في عام 1994، هي دراسة بالغة الأهمية. لقد سعت هذه الدراسة إلى تحديد نمط السلوك الذي يعتقد الأعضاء العوميون أنه سلوك مرتشي والتعرف على العوائق التي تمنعهم من مواجهته.

وقد توجب على هؤلاء المشاركين في الدراسة، أولاً، الحكم بما إذا كان هذا السلوك مسؤولاً وإلى أي مدى. وكان عليهم في نهاية الأمر تقرير أي عمل يتوجب القيام به لذلك.<sup>1</sup>

---

1- يمكن الاطلاع على النتائج الدقيقة لهذه الدراسة في التقرير السنوي لعام 1994 لهذه اللجنة. الرجاء التوجّه إلى الموقع: [www.icac.nsw.gov.au](http://www.icac.nsw.gov.au)

لقد ابدى المشاركون وجهات نظر جد مختلفة إزاء تصورهم لمن كان - او لم يكن - مرتشيا. وظهر أن غياب معيار مشترك أمر يضاف إلى مصاعب مكافحة الرشوة.

وقد بين المشروع أن إرادة مواجهة الرشوة تتقلص بـ:

الشعور بأن السلوك لم يكن راشيا؛  
فكرة اللاجدوى من معارضته الرشوة، ذلك لأنه لا شيء يتم لإلغائها؛  
وظيفة غير عالية في ترتيبية التنظيم؛

انه لمن الجلي، إذن، أن على كل مبادرة لمكافحة الرشوة أن تأخذ في الحسبان التصورات الفردية للاشخاص الذين يراد تعديل سلوكهم.

وتتمثل المرحلة الاولية في هذا المجال في إثارة وعيهم بمعايير سلوكي مقبول وكذا بفهم عميق لنتائج الرشوة.

## أين تكاثر الرشوة؟

توجد الرشوة - بكل اشكالها - في كل البلدان. وفي افريقيا التي "تاجر" فيها الكثير من الموظفين بسلطتهم الادارية، لا تختلف الرشوة عن تلك السائد في أوروبا التي تlict فيها أحزاب سياسية عمولات معتبرة في الصفقات العمومية.

وهي، أيضاً، ليست أمراً مقتضاها على القطاع العمومي، اذ نجدها بأشكال مختلفة في القطاع الخاص وفي المجتمع المدني.

وبالنظر لعمليات الخوخصة، وتحويل مهام موكلة، الى الان، الى الدولة نحو القطاع الخاص، والتسخير الخاص للاحتكارات او شبه الاحتكارات في مجال تقديم الخدمات العمومية (ماء، كهرباء....)، فإن المفاهيم المطروقة في هذا الكتاب تشمل الممارسات غير الشريفة في هذا القطاع - خارج وداخل تلاقيه مع القطاع العمومي في آن واحد، وهي ممارسات، لها على أية حال آثار سلبية على المجموعة.

لقد ذكر أن كلفة بناء الطرق في إيطاليا، انخفضت بنسبة أكثر من 20% بعد الشروع في عملية "الايدي النظيفة" ضد الرشوة. وقد كانت أموال "الصناديق السوداء" الموجودة في البنوك السويسرية تستعمل في التمويل غير الشرعي للاحزاب السياسية ويشتبه في ان بعض هذه الاموال قد هربت الى جيوب خاصة. كما منحت الاحزاب السياسية اقتطاعات غير شرعية قصد الحصول على عقود في مجال الدفاع، وكذا قدمت مؤسسات عمولات لأصناف من الاعوان العموميين (خاصة خارج الحدود الدولية) للاستفادة من عقود بوسائل غير عادلة أو غير شرعية، عادة ما كانت ذات آثار كارثية.

وفي بلجيكا، وفرنسا، والنمسا وايطاليا وغيرها كانت بعض الوجوه السياسية موضوع متابعات قضائية وتحقيق بخصوص خيانة الثقة، تحويل أموال، الإثراء غير الشرعي، وحتى تحقیقات إجرامية قد تؤدي الى أحكام بالسجن.



”زابيرو“ سویستان، جنوب، افریقیا، 11 سپتember 1998.

وهكذا يمكننا تمييز المجالات التي تنمو فيها الرشوة داخل القطاع العمومي:  
-الوزارات والمصالح العمومية:  
-الوظائف الحكومية، دواعين الوزراء، الوظائف الانتخابية (رؤساء بلديات، مستشارين جهويين وغيرهم...) الوظائف ذات المسؤولية غير المركزية (حكام النواحي، المقاطعات، الجهات وغيرها).

غير انه تتوجب الملاحظة ان مع المسار الديمقراطي ظهرت بعض المجالات الجديدة في الكلمة العمومية: مجموعات ضغط المنظمات غير الحكومية أو منظمات المجتمع المدني التي تتدخل في لعبة النفوذ والسلطة.

ومنظمات المجتمع المدني هذه، مثلما هو الحال مع الدولة والقطاع الخاص، تماماً، ستقوم أيضاً، في بعض الأحيان، بعمليات راشية، باللجوء إلى تقنيات التضليل.

## كيف تتم ظهر الرشوة؟

### تحديد الممارسات

في المرافق العمومية (التي تضم الموظفين المعينين أو المنتخبين)، يمكننا ان نجد الممارسات التالية:

- الرشوة السياسية، على سبيل المثال، من خلال هبات في تمويل الحملات الانتخابية، وغيرها....،
  - اقتطاعات غير شرعية في العقود الحكومية (وفي العقود الفرعية للممسارين)؛
  - تزويير بمختلف الاشكال؛
  - "بيع" السلطة التقديرية للوزراء؛
  - نسبة معنية من مبالغ العقود تذهب لجيوب بعض الموظفين العموميين عن العقود الحكومية، وعادة ما تحول مباشرة الى حسابات بنكية في الخارج؛
  - الضيافة المفرطة، ومزايا متنوعة أخرى يتلقاها الاعوان العموميون من طرف المستفيدون من العقود الحكومية (على سبيل المثال، منح جامعية في الخارج لأنبنائهم)؛
  - العقود الحكومية التي يستفيد منها الاعوان العموميون انفسهم بصفتهم مستشارين او من خلال شركات وهمية أو شركاء غير موجودين؛
  - الأسفار غير المفيدة للخارج التي تحدد علاواتها المبالغ فيها عادة التي يحددها الاعوان العموميون انفسهم؛
  - أفق الوصول الى السلطة الذي تستعمله الاحزاب السياسية لتحصيل مداخل من المؤسسات الدولية خصوصا (والتي تأخذ شكل هبة لعمل خيري، أو لمستشفى أو ملجا للآيتام)؛
  - المسماومة التي تمارسها قوات الامن التي تهدد بالغرامات للحصول على عمولات (والعمولة لا تكفل عادة اقل من الغرامة)؛
  - إلحاح الاعوان العموميين على الحصول على مبالغ او لتبrier اجراء تسليم رخصة سيارة، او رخص تجارية أو لمراقبة جوازات السفر مثلا؛
  - التسديد الاسبوعي او الشهري لمبلغ من المال من طرف عون عمومي لرئيسه.
- وبالطبع فإن هذه القائمة غير شاملة لجميع الممارسات.

### محاولة تصنيف

هناك إتفاق عام حول على الوضعيات التي تساعد على الرشوة. غير ان مواجهتها بفعالية، تقضي مقاومة جذور الداء. وهنا فمن الجوهرى فهم دوافع أولئك الذين يقدمون العمولات، وكذا دوافع ضحايا الرشوة. وسنقدم لهذا الغرض تصنيفا لهذه الممارسات.

اننا على سبيل المثال، نجد في العمولات، المحاباة والزبائنية مرورا بتبادل الخدمات.



”كيف منحت هذا المنصب لابن عمك؟“

– ابن عمي ليس قادرا عليه.“

تانديك، أستراليا

ويمكننا وضع أربعة أصناف عامة.

#### صنف 1

عمولة يمكن أن تقدم للحصول على مورد نادر أو تجنب دفع تكاليف.

#### صنف 2

عمولة يمكن أن تدفع للحصول على خدمة ليست نادرة ولكن لا يمكن الوصول إليها إلا من خلال السلطة التقديرية لأعوان الادارة.

#### صنف 3

عمولة يمكن تقديمها للحصول، مثلا، على مصدر معلومة مصنفة أو خاصة، او من أجل تسريع او تحويل الاجراء العادي.

#### صنف 4

عمولة قد تقدم لـأ. الحصول على خدمة أو منتوج دون آخرين، أو بـ. فرض تكاليف اضافية على شخص آخر.

يشمل الصنف الأول كل قرار بيروقراطي يمكن بواسطته لمقدم العمولة الحصول على أفضلية أو حberman آخر منها. ويمكن أن نذكر هنا الحصول على رخص الاستيراد أو التصدير أو الحصول على عمارات نقية أجنبية، أو عقد مع الحكومة أو الاستفادة من إعفاء، أو حيازات بترولية، غابية أو منجمية. ويضاف إلى هذه الممارسات الحصول على حصص من الأراضي التابعة للدولة، أو لشراء شركات حديثة الخووصصة أو لرساميل لاتزال تحت مراقبة الدول، أو رخص تجارية محددة بواسطة حصن، أو منح وإستفادات للحصول على سكن ممول من طرف الدولة، أو إعانت متنوعة أو على حماية مدعمة في قضية من طرف الشرطة. ويمكن أن نجد في كل مثال من هذه الامثلة، منافسةً مفعولة أو محركة من طرف الموظفين أو السياسيين - بين من يقدمون العمولات؛ فإذا كانت لأعوان الادارة السلطة التقديرية لإعداد برامج، فهم قادرين على إحداث حالات ندرة أو طلب حصة موارد (ظاهرة تسمى بتوسيع الموارد) لفائدةتهم الشخصية.

ويغطي الصنف الثاني كل ما يمس تخفيض الضرائب وابتزاز مدفوعات أعلى في غياب عوائق حول الدخل الثابت، وتبدأ من الاعفاء من دفع الضرائب الجمركية إلى عدم مراقبة الأسعار، وتضم منح الشخص أو التصاريح "الأكثر" تأهيلًا.

وتساعد هذه العمولات على الوصول غير المحدود للخدمات العمومية (التأهيل) و منح مخصصات مجاملة في الوظيف العمومي.

وتغذى هذا المحاباة في تطبيق القانون ( خاصة في حالات جرائم "البياقيات البيضاء" دون ضحية ) في صورة إتفاق بلدي في موضوع عدم تطبيق القوانين بخصوص الأمن والبيئة. ويمكن للسلطة التقديرية البيروقراطية أن تؤدي إلى ابتزاز عمولات؛ فالشرطة التي تقبل أموالاً من طرف المؤسسات لحمايتها، يمكنها، أيضاً، ان تؤجر عصابات لتهديدها.

وبنفس الطريقة يمكن لرجل سياسي ان يهدد بتقديم دعمه لقوانين تفرض تكاليف إضافية على الشركات أو منهاها مزايا مقابل تقديم عمولات.

ويشمل الصنف الثالث كل ما يتعلق بتحسين الخدمات أكثر مما يتعلق بالحصول على فائدة أو مزية بحد ذاتها. ويمكن أن نذكر هنا المعلومة المصنفة ضمن خصوصيات عقد، وخدمة أكثر سرعة، بيروقراطية مقلصة، إعلاماً مسبقاً عن مداهمة شرطة أو تحقق حسابي مساعد لتخفيف للضرائب. ويمكن للموظف أن يخلق وضعية مساعدة للعمولات بأن يدخل، مثلاً، آجالاً غير مفيدة، أو رخصاً إضافية أو بأن يفرض مقاييس متصلبة أمام طلبات خدمة ما.

وينتاج الصنف الرابع، كما هو الحال في الصنف الأول، رابحين وخاسرين. ويمكن أن نذكر هنا مثال شخص يسير عملية غير شرعية يدفع مالاً لقوى الأمن لكي تقوم بمداهمة لدى منافسه، أو صاحب مؤسسة يسعى لفرض تنظيم قاس وظالم على منافسيه، أو الذي يدفع الأعوان العموميين لرفض ترخيص تجاري لمنافس محتمل.

## نتائج الرشوة

المثير للفضول هنا، ان الكثير من الناس لا يزالون يعتقدون ان الرشوة يمكن ان تساعد في تشحيم دواليب اقتصاد بطيء ومفرط الضبط. وتكتسب الواقع هذه النظرية ؛ فللرشوة كلفة ولقد تبين أنها تساعد الاستثمارات غير المنتجة، وترفع من كلفة السلع والخدمات وتؤدي الى أقول نوعية كل خدمة وكل منتج تحت الرقابة العمومية. وتولد الرشوة الاختيارات السيئة، وتشجع المافحة على مستوى ممارسات الرشوة اكثر مما تشجع منافسة سليمة في النوعية والكلفة. ومن جهة ثانية تبين عمليات سير الآراء ان عندما تصبح الرشوة دائمة فإنها تنقل تكاليف المؤسسات وتعيق بشكل خاص المؤسسات الأصغر.

وفوق ذلك فإن الرشوة تخفف من وتيرة النمو الاقتصادي والاجتماعي، مما يتسبب بشكل خاص، في أضرار هامة في البلدان السائرة في طريق النمو. وتحول الرشوة الثروات الوطنية لفائدة أفراد قلائل، وتجرف قاعدة موارد بلد ما وتساهم في إبقاءه داخل الحلقة المفرغة للفقر؛ فمن خلال حرمان الأعضاء الأكثر ضعفا في المجتمع من ثمار التنمية بواسطة تحويل الأولويات الاجتماعية القاعدية (الأمن الغذائي، الصحة والتعليم...) فإنها تمنعهم من الاستفادة من تحسين نوعية الحياة الذي يتتسع عن توزيع عادل للثروات. وتضخم الرشوة بصفة إقطاعية سعر السلع والخدمات مقابل نوعية أقل وتفرض بذلك على الأفراد الأكثر فقرا دفع ثمن الرشوة بينما هم الأقل قدرة على ممارستها.

كما تشجع الرشوة الممارسات التمييزية، وتهدد الحقوق الاجتماعية، الاقتصادية أو الثقافية الأكثر أولوية، وتغذي التعسف وهي عادة ما ترافق الاساليب القمعية للحكومة. وهكذا، نجد في العديد من البلدان، أن من لهم الشجاعة في رفع التحدى ويقاومون الرشوة بصفة مريحة، يواجهون مجازفات معتبرة وخطرا حقيقيا. فتصبح السلامة الجسدية للأشخاص مهددة عندما يمسون مصالح المستفيدين من الرشوة. وهذا الامر حقيقة بشكل خاص في السياق الحالي الذي تتوثق فيه الصلات بين الجريمة المنظمة وشبكات الرشوة.

ولهذا الاسباب، يمكننا القول بان الرشوة تمثل بإحترام حقوق الانسان الأكثر اساسية. وفي غياب سلطات مضادة فعالة وبالنظر للسلطات التقديرية التي توفر عليها، فإن الحكومة الاستبدادية هي أكثر هشاشة أمام الرشوة. وبذلك فإن الحكومة المرتقبة التي ترفض مبادئ الشفافية والمسؤولية، لا تاحترم، عموما، حقوق الانسان.

وتجرف الرشوة المبادئ التي تحكم دولة القانون، وتلغم شرعية الحكومات وكذا فعالية ومصداقية المؤسسات العمومية، وتجعل العدالة مسلولة وتخلق جو من اللامن كفيل بالمساس بالاستقرار السياسي للعديد من البلدان. ويجب أن لا يغيب عن الانتظار أنه عندما يعتبر اصحاب القرار مرتشين، فإنهم يصبحون ليس فقط عاجزين عن مراقبة مرؤوسيهم، بل إنهم سيؤولون الى فقدان كل سلطة معنوية. وفي نهاية المطاف، فإن الرشوة يمكن أن تعتبر كعامل للإستقرار يهدد السلام المدني.

قد يرى البعض أن بإمكان اللجوء إلى العمولات السراغ في تحسين الخدمات التي تقدمها إدارة بि�روقراطية. لكن تحقیقاتاً أجريت في تانزانيا بينت عكس ذلك؛ فما أن يعرف شخص ما على أنه مستعد لتقديم عمولات، حتى يبدو الفاعلون المعنيون في المستويات الأخرى لمسعاهم منتبهين لذلك. وهكذا سيجد هذا الشخص نفسه (طبعياً) مجبراً على التأخر وخاضع لاشكال إبتزاز اضافية على طول مساره، بينما يجد من رفضوا الدفع في المستوى الأول أنفسهم أقل عرضة منه للابتزاز. ومن جهة ثانية، فإذا سار "تحصيل" مقابل عمولات بنجاح وبصفة متكررة فإنه يميل إلى التحول إلى أمر عادي وإلى أن يصبح مرسماً. وهو ما يؤدي إلى شل كل مسعى قائم على المنافسة.

على مستوى آخر، تلغم الرشوة القيم الأخلاقية والثقافية لمجتمع ما وتبقى على دائرة مغلقة؛ فالمجتمع الذي أصبح سليماً أمام الرشوة لن يصبح قادراً على التحرك والدفاع عن نفسه. وبذلك، فإذا لم تحصر الرشوة، فإنها تنزع إلى التنامي بطريقة أساسية.

بعيداً عن الجوانب الأخلاقية، يجب إحتواء الرشوة لأسباب عملية محضة، أمام تحدي واجبه للحفاظ وحتى تحسين مستوى العيش، فلا يمكن لأي بلد يسعى لبناء ديمقراطية أن يعرض نفسه للخراب المختلف الأشكال الذي يرافق الرشوة.

وهذا الأمر ينطبق بشكل خاص على سياقات الدول التي لا تزال هشة، حيث تواجه بعض الديمقراطيات البارزة مخاطر سياسية معتبرة إذا مالم يتم التقليل من الرشوة ذلك لأن من شأن هذه الأخيرة أن تضعف، بشكل محسوس، سلطة وقرارات الدولة، بل وحتى تهدى صلاحية المؤسسات الديمقراطية.

ومن جهة أخرى، فمن الاولوية تقديم الخرافات التي هددت محاولات مكافحة الرشوة مثل الخرافة التي تقصّر مفهوم "الحكم الجيد" على البلدان المتطرفة أو الخرافة التي تجعل من الرشوة ممارسات ثقافية.

وبعد تحطيم هذه الخرافات، يمكننا رفع التحدي وتقديم رهانات وآفاق المعركة ضد الرشوة وهو موضوع الفصل التالي.

## 2. تحطيم خرافات ورفع التحدي

"في أي مكان من إفريقيا السوداء كان البترول مصدر تقديم وسعادة للسكان المحليين؟ إن ما حدث كل مرة هو العكس تماماً: فمن يذكر البترول عندنا فإنه يعني بذلك اللعنة على السكان، ديكاتورية، عنف وحرب أهلية.

وفي أفضل الأحوال فإن أنبوب الغاز يستخدم في ترسيخ قبضة الديكتاتوريين على السكان. إذ سيكون لهم مال أكثر، أي مزيد من السلاح، ومزيد من الشرطة ووسائل أكثر للرّشوة".

مونثوبيتي، كاتب كاميروني

### ملخص

لوقت طويل، أحاطت ظاهرة الرشوة بعدد من الخرافات، وكان الموضوع طابو؛ إذ كان محل اهتمام القليل من البلدان، والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية أو الاشخاص. وكانت من بين تلك الخرافات خرافة "الحكم الجيد" الذي يقتصر أو بقي حكراً على البلدان الغنية. وفي هذا الفصل سنبين، من خلال تحاليل وأمثلة محددة، أن الرشوة ليست أمراً خاصاً ببلدان الجنوب فقط.. إن بقاء هذه الخرافات يمكن ان يغسل المقاربة الشاملة للكفاح ضد الرشوة ويبعد أفق استراتيجية ذات مستويات عديدة، خاصة الوطنية والدولية، خصوصاً وأن الرشوة تعاود الظهور بأشكال عديدة. كما ان خرافة الثقافة أو فظائع الاستعمار تتناول هنا في زاويتها التاريخية. كذلك فإن مفهوم الاجور جداً المنخفضة، خاصة في الوظيف العمومي، كأحد عوامل اتساع الرشوة، هو الآخر خرافة أخرى سنخضعها للتوضيح وإظهار فروقها.

وسنتسألاً أيضاً عن اسباب فشل الاصلاحات مفهومي المسؤولية العمومية – ممارسة الناخبين للرقابة على الجهاز التنفيذي – والمسؤولية الأفقية – مسؤولية الجهاز التنفيذي أمام، هيئات رسمية أخرى. ويقتضي هذا المفهوم الاخير، خاصة، الإزامية قيام الجهاز التنفيذي بتقديم حسابات وبالتالي الحكم بطريقة مغايرة، للحفاظ على الملكية العمومية والوقاية من الرشوة. وأخيراً، ستقدم في نهاية هذا الفصل، معالم التحدي الواجب رفعه لمكافحة الرشوة، خاصة من خلال وضع نظام وطني للنزاهة.

إذا كانت الاصلاحات من أجل الكفاح ضد الرشوة عرضة، في غالب الأحوال، للفشل فإن ذلك راجع إلى كونها لم تقم على أهداف واضحة واستراتيجية منسجمة. كما أن هذه الاصلاحات لم تقدم كثيراً عندما واجهت حدود المسؤوليات العمومية والاقرية، أي الاختلالات الظاهرة في المسار الديمقراطي. كذلك حملت هذه الاصلاحات معها، ولمدة طويلة، خرافات ثقافية واستعمارية على سبيل المثال، من الضوري اليوم تحطيمها. وهو ما يعني الصعوبة التامة في رفع التحدي.

### تحطيم خرافات

تذكر الصحافة المكتوبة والسمعية—البصرية، يومياً في العديد من البلدان بأن مكافحة الرشوة هي قضية مستعجلة وعادة ما تشير إلى أنها شرط لا غنى من أجل التطور الاقتصادي. وبينت بعض الأحداث في أوروبا وأمريكا الشمالية بوضوح وأمام مرأى الجميع، إن الرشوة ليست موضوعاً يمكن للبلدان الصناعية أن تسدي بشأنه وعظاً أخلاقياً لأي كان. إلا أن المحاججة مع ذلك لا تتوقف عن هذا الحد. ومثلاً بينت سوزان روز—أكرمان، من خلال مثال إيطاليا، فإن الديمقراطية واقتصاد السوق ليسا واقياً خارقاً أمام الرشوة، والانتقال من نظام تسلطى إلى نظام ديمقراطي لا يقلل بالضرورة من العمولات، لكنه يحدد مدونة سلوك عمومي للبلد. إن الدولة التي تتدمرط دون أن تتزود في ذات الوقت بتشريع حول نزعات المصالح، والاثراء غير الشرعي والرشوة مهددة برؤية البحث عن النفع الخاص يحطم أجهزتها الهشة. كما أن البلد الذي يشرع في لبرلة إقتصاده دون القيام بإصلاح مماثل للدولة مهدد بإثارة إغراءات جد كبيرة لدى الموظفين الراغبين في الحصول على حصتهم في الإزدهار الجديد للقطاع الخاص.<sup>1</sup> إن الرشوة تضرر قلب اقتصاد السوق، محدثة بذلك اضطراب في مسار إتخاذ القرار، ومغالطة المنافسة ومجازاة إنعدام الاستقامة والإختلاس على حساب الفعالية والإنتاجية.

### لماذا تعود الرشوة إلى الظهور في أشكال متزايدة الاعداد؟

إن الجواب على هذا السؤال، بلا شك، يمكن في ظاهرتين اثنتين تم تناولهما في هذا الكتاب. الأولى هي ضعف القيم الاجتماعية والأخلاق الشخصية للكثير من الناس الذين يضعون تحسين وضعهم المادي فوق المصلحة العامة وفوق واجبهم إزاء المجتمع. والظاهرة الثانية هي ظاهرة غياب الشفافية والمسؤولية داخل الانظمة الوطنية للنزاهة وفي كثير من البلدان فإن

---

<sup>1</sup> س. روز—أكرمان "Lessons from Italie for latin america" في "جورنل اوf بيبليك أنترناسيونال آفيزز"، خريف 1998، ص 447—469.

الاحساس السائد هو أن الخدمة العمومية قد حولت عن غايتها وأن الرشوة تغلب على العلاقات بين جزء كبير من القطاع العمومي وشركائه التجاريين الخواص. ويسود الانطباع لدى الناس—ويبدو أنه إنطباع يشاطره فيهم المعنيون—أن الموظفين هم هنا لخدمة أنفسهم وخدمة الطموحات السياسية للمسؤولين في أعلى مستوى، على أقل الاستفادة بدورهم من مساراتهم. وتبدو مسؤوليتهم أمام الشعب مسؤولية شكالية ولا تظهر إلا خلال تدخلاتهم أمام البرلمان أو في خطاباتهم في الأمم المتحدة. ربما قد يبدو هذا التقييم ظالماً للكثير منهم، لكنه شعور واسع الانتشار.

### متى ظهرت الرشوة؟

في ديسمبر 1997، أُعلن عن اكتشاف مجموعة من علماء الآثار الهولنديين لحوالي 150 من الكتابات مسمارية في مدينة "الرقة" السورية، تشير إلى وجود مركز إداري للحضارة الآشورية في القرن الثالث عشر قبل الميلاد. ويحتوي الموقع على أرشيف خاص ربما يعود إلى مثيل لـ"وزارة الداخلية" به قائمة لموظفي قبلوا عمولات، ويمكن أن نقرأ فيها أسماء موظفين سامين وأميراء آشوريين.

"إجراءات الوقاية من الرشوة في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي" (وثيقة عمل للبرلمان الأوروبي)، مارس 1998.

### خرافة "الحكم الجيد" المقتصر على البلدان المتطرفة

يلجأ أنصار وضعية الجمود أحياناً، إلى حجة مفادها أن "الحكم الجيد" هو اسم يكمن قد صنع في البلدان المصنعة لـ"ضرب" الدول النامية والبلدان التي هي بصدده التحول. ويفترض هذا التعليل أن "الحكم الجيد" هو مفهوم ظهر في القرن العشرين، ووضعته الدول المصنعة لخدمة مصالحها الخاصة.

ويمكن حتى لقراءة متسرعة للتاريخ أن تكون كافية للتأكد من أن هذه الإدعاء بعيد عن الحقيقة. فطوال القرون الماضية، ظهر زعماء متنورون سعوا لإقامة أنظمة حكم عادلة ونزيفة وحفظاً عليها. وهذه الانظمة ليست مقتصرة على أوروبا، لكنها منتشرة في كل نواحي العالم. فالعائلة الحاكمة الصينية "تشين" (221 قبل ميلاد المسيح)، والخليفة المسلم الثاني عمر (634–644 ميلادية) والملك شارل الثاني عشر بالسويد (في عام 1713) ما هم الا ثلاثة أمثلة عن هذه المحاولات التي تمت في مختلف الثقافات عبر التاريخ.

## خرافة الثقافة فطائع الاستعمار

تتمثل إحدى الحجج المقدمة لتسويغ الرشوة في حجة "النسبة الثقافية"، إذ تقدم الرشوة، عادة، في البلدان المتطرفة كما لو أنها واقعا ثقافيا في الكثير من البلدان النامية؛ فكون الناس يتسامون في هذا البلد أو ذاك مع طلب قليل من المال مقابل تقديم خدمات إدارية (تسليم رخص، تصاريح...) لا يعني بالضرورة أنهم يتقبلون ذلك. إذ أنهما ببساطة قد يعتبرونه الوسيلة الانجع للحصول على ما يريدون أو ما يحتاجون... (هذا) شعور قد يتزعزع تدريجيا بارتفاع الأسعار أو قد يختفي فجأة حينما يرى المستهلكون أن الندرة المسوغة لهذه الممارسة مفعولة السبب أو أن هناك حلول أخرى ممكنة<sup>2</sup>.

### تزوير الميزانية في الإتحاد الأوروبي

حتى وإن كان أغلب الأوروبيين يرفضون كل إدعاء مفاده أن الرشوة هي "واقع ثقافي" في قلرتهم، فثمة جملة من الأدلة التي قد تستعمل لندعيم هذا الادعاء. فالفضائح التي هزت وزعزعت الأوساط السياسية والمؤسسات الكبرى في إسبانيا وفي إيطاليا، أو التي كشف عنها، مؤخرا، في ألمانيا وفرنسا، هي فضائح جد موضحة لهذا الأمر. ولقد أصبح التزوير المرتبط بميزانية الاتحاد الأوروبي مشكلا كبيرا دفع اللجنة إلى السعي لإقامة شبكات مساعدة قانونية متبادلة بين البلدان الاعضاء قصد وضع حد له. وقد تزايد الكشف عن قضايا عمولات ورشاوي خفية قدمت إلى رجال السياسة والى موظفين في إطار ابرام صفقات عمومية وعمليات خوخصة في أوروبا. مايكل جونسون<sup>ذ</sup>ي بوليتيل كونسيكانس أوف كوريبيين رسيمسنت<sup>3</sup> في "كومباراتيف بوليتيكس" جويلية 1986.

ومع ذلك فقد ن تعرض بالتساؤل لماذا تتتوفر أغلبية البلدان المتطرفة او البلدان النامية على قوانين لمكافحة الرشوة اذا كانت هذه الممارسة هي فعلاً "جزء من ثقافتها؟" ويلاحظ مايكل جونسون بـ "أن دراسة شاملة لنتائج الرشوة في نظام معين يجب أن تتم في سياق العوامل الخاصة بهذا النظام". فوجود خلافات عرقية بين النخب، وتأثير معايير القرابة على فارق إدراك ممارسات الزملاء من طرف المواطنين والمسؤولين من جهة، والقانون أو إقصاء بعض المصالح الاقتصادية من مسارارات اتخاذ القرار من جهة ثانية، يمكن أن تكون، مثلا، عناصر حاسمة في سيناريو الرشوة في سياسات خصوصية<sup>3</sup>.

<sup>2</sup>- م. جونسون: ذي بوليتيل كونسيكونيز أوف كوريبيين رسيمسنت في "كومباراتيف بوليتيكس" جويلية 1986، ص 468-47.

وفي بعض الاحيان، تكون الرشوة نتيجة للممارسات الدخيلة في ثقافة ما من طرف قوة أجنبية؛ فإندونيسيا في الوقت الحاضر خاضعة لرشوة عامة. لكن بعض المؤلفين يرون أن هذه الظاهرة لا تعود إلى الأندونيسيين أنفسهم، لكن تعود إلى الشركة الهولندية للهند الشرقية. وبالفعل فقد كان رجال هذه الشركة ذوو أجور منخفضة وعرضة لكل الاغراءات التي يوفرها تلاقي تنظيم أهلي ضعيف وآفاق تجارية ضخمة وغياب شبه تام للرقابة من طرف بلدتهم الأصلي أو من طرف جاوة... فالمسؤولون يغتنون من خلال الاختلاس من الشركة<sup>4</sup>.

ومن جهته، يلاحظ وونث سيو-واه<sup>5</sup> بأنه رغم أن تايلاندا البلد الوحيد في مجموعة "آسيان" الذي لم يستعمل، فإنه لم يسلم من الرشوة. ومع ذلك فإن انتفاء السيطرة الاستعمارية لا يضمن الحسانة أمام داء الرشوة، وبالفعل، ففي حالة تايلاندا فإن الرشوة مرض مستشر يمكن ارجاعه إلى تجاوزات موظفي بiroقراطية القرن السادس عشر.

وسواء ساهم الاستعمار أم لم يساهم، فيما مضى، في نمو الرشوة، فالظاهر، مع ذلك، أن ثمة صلة جد قوية في هذا المجال بين عدد من المستعمرات السابقة وـ"سادتها" الاستعماريين القدامى في أوروبا.

وعلى سبيل المثال يمكننا هنا ذكر ما نسميه بـ"فرانسافريك" وهي العبارة التي اخترعها فيليكس هوفوات-بوانيي، رئيس الكوت ديفوار لمدة 43 عاما. وقد كتب فرانسوا-كزافيير فيرشاف<sup>6</sup>، في "الصمت الاسود" بـ"بان فيليكس هوفوات-بوانيي قد أعطى له"ـ"فرانسافريك" عبارة مكتملة: "إذا اكتسب هو والشبكات الفرنسية (...)"، وربما يكون قد أصبح أغنى رجل في إفريقيا السوداء. وعند موته كان بلده يئن تحت وطأة الديون.

ولم يكن هوفوات بوانيي المستفيد الأكبر الوحيد من فرانسافرييك. ودائما، حسب نفس المؤلف، فإن عمر بانغو، رئيس الغابون<sup>7</sup> هو ربما صاحب التعريف الأكثر وضوحاً للزبائنية الاستعمارية. الجديدة: "إن إفريقيا دون فرنسا هي سيارة دون سائق وفرنسا بلا إفريقيا هي سيارة بلا وقود".

وتوجد اليوم، طبعا، اختلافات في التصور وفي السلوك ذات دلالة بين الثقافات، فهناك مروحة واسعة للآراء حول ما هو معقول وملائم. إلا أن هذه الاختلافات، قد تخص طريقة تصريف الاعمال بواسطة تقديم الهدايا والحفاوة

3- م جونسون، نفس المصدر

4- مقتطف من جون.س.ت. كاه "بيروكراتيك كوربيشين ان ذي آسيان كونترى: أ كومباراتيف إنليزيس او ذاير أنتي كورشن سراتيجيس" في "جورنال أوف ساوث إست آسيان ستودييس"، الجزء 13، عدد 1. ص 153-177 (1982) (وص 154-155).

5- ي. يسوكواه، "صوم اسبيكتس او كوربيشين" في "ناشيونل بوث ليبرشايب ترينيتيك استيتوت جورنال" ، 1973، ص 163.

6- تجمع أمم جنوب شرق آسيا.

7- ف.ك فيرشاف، رئيس "سورفي" منظمة غير حكومية فرنسية للتضامن مع الشعوب الإفريقية ومؤلف "فرانسافريك" و"الصمت الاسود" مصدر سبق ذكره.

8- استجواب في "لبيراسيون" 18 سبتمبر 1996.

أكثر ما هي محاولات مكشوفة لشراء قرارات ملائمة. إن الصفة المتبادلة لصيغة "خذ وأمنج" المرتبطة بالرشوة تتميز عن ذلك بوضوح 9.

وفي السياق الأفريقي فإن الفكرة التي مفادها أن التوزيع السخي للهدايا مقابل خدمات مقدمة يكون لها أصل ثقافي كانت محل إدانة حازمة من طرف أوليسنغو أو باسانجو من نيجيريا (قبل سجنه بصفته مناضلا ضد الرشوة وإنخابه للرئاسة في عام 1999) :

"أشعر بالغبط من الفكرة التي تمكن منأخذ عنصر مرتبط بثقافتنا كقاعدة تفسير معقول لسلوك هو أصلاً مدعاة للاحترار. وفي التصور الأفريقي للعرفان والحفاوة فإن الهدية عموماً رمز، وهي ليست شرطاً. وتتمكن دلالتها عادة في قيمتها الروحية أكثر من قيمتها المادية. ونقدمها بشكل عادي وعلني، دون سرية على الإطلاق. وحينما يكون مبالغ فيها تصبح ازاجاً وتعاد لمقدمها. وهذا الجانب من ثقافتنا هو الذي أفسدته وحطمته الرشوة" 10.

ويمكن ان تكون الخلاصة التالية رداً على أنصار التفسير الثقافي للرشوة: إن الرجال العموميون الذين نزلت عليهم الرشوة مثل السبيل الجارف والمباغت ليسوا ورثة تقليد حسابات بنكية ملائمة ومسؤولية عمومية، بل هم الأغنياء الجدد للادارة العمومية... أولئك الذين كانوا في المكان الملائم وفي الوقت المناسب 11.

### جمهورية أفريقيا الوسطى: بووكاسا والماس

لقب جون بيبل بووكاسا، رئيس جمهورية أفريقيا الوسطى، نفسه "إمبراطوراً" في عام 1978 بمبركة "والده" فاليري جيسكار ديستان، رئيس فرنسا، وهو لقب استعملته وسائل الاعلام في ذلك الوقت. وقد وصل هذا التواطؤ إلى حد تقديم هدايا ملكية. وفي كتابه "الصمت الاسود" يعيد فرانسوا-كرافي فيرشاف شهادة جنرال جمهورية أفريقيا الوسطى سيلفستر بانغي حول هذه القضية، اذ يوضح هذا الاخير بأن بووكاسا يحول كل المساعدات التي تقدمها فرنسا وموارد صناعة الماس الوطنية. وكان يقدم الهدايا لزواره المرموقين، وقد فعل ذلك دائماً مع جيسكار (...) كما استفاد أوليفي، فرانسوا وهنري جيسكار ديستان من ذلك أيضاً. فاليري جيسكار ديستان، الذي يقول فيرشاف، بأن "الناخبين عاقبوا في قسط كبير بسبب إثمهم الماسي" عين، في ديسمبر 2001 من طرف قادة دول الاتحاد الأوروبي، على رأس لجنة تفكير في الاصدارات. ذكره فرانسوا-كرافي فيرشاف، في "الصمت الاسود". وهو مصدر سبق ذكره.

9- راجع ج.ت. نونان، "برايس" منشورات جامعة كاليفورنيا بيركلي، لونس انجلس، 1984.

10- أ. او باسانجو في "كورويبيشن، ديموكريمي اند هيومان رايغنز إن أفريكا" خطاب ألفي في منتدى كوتونو، في بنين، 19-21 سبتمبر 1994.

11- ر.ورايت وإ. سمبكينس، "كوريسبيشن إن ديفيلوينق كونتريرز" ألين آنونسي، لندن، 1963

## خرافة الاجور المتينية

الاجور غير الكافية، الادنى من "الحد الحيوي" هي سبب الرشوة"إرفعوها وسيحل المشكل". هذا هو الرأي السائد. ومثلما هو الحال، في أغلب الحلول جد المتسربة، فإن الواقع تكذب البداهة. فمن الواضح ان الموظف سيكون معترا أكثر بالتعسف في استعمال وظائفه اذا كان مستوى معيشته قريبا أو أدنى من عتبة الفقر. ومع ذلك فإن الاحتمال ضعيف في أن يكون رفع أجور القطاع العام هو العامل الوحيد للتقليل من الرشوة. ولا يملي تحليل عميق للمعطيات المتوفرة في مختلف البلدان الى الأطروحة القائلة بأن مجرد الرفع من الاجور الرسمية لموظفي الهيئات المرتاشية سيكون فعالا.

الى هذه الحجة تضاف، ايضا، الحقيقة، التي لا شك فيها، في كون أغلب الاشخاص المورطين في الرشوة الكبيرة يتوفرون على موارد أعلى بكثير من احتياجاتهم الحالية او المستقبلية واحتياجات افراد عائلاتهم، دون ان يضع هذا الامر حدا للممارسات غير الشرعية. وحسب معلق افريقي، فإن بعض البلدان الافريقية الأبعد من ان تكون ديمقراطية هي في الواقع "كليتو كراسيات" 12 (أنظمة قائمة على السرقة). ومع ذلك فإن هذا الحقيقة لا تعني ان رفع اجر القطاع العام ليست عاملا هاما في الكفاح ضد الرشوة، إلا أن هذا الاجراء لن يكون فعالا الا اذا كان ضمن اصلاح شامل للوظيف العمومي، يتناول مشكل الاجور والتحفيزات، والتوظيف، والترقية المستحقة، وتعويض الموظفين المرتاشين وتقوين ملائمه.

## فشل الإصلاحات

إن الكفاح ضد الرشوة يندرج ضمن اطار أوسع وهو إطار برامج الاصلاح الموسوعة لتأمين:

- خدمات نوعية تعرضها مرافق عمومية هي في ذات الوقت فعالة وناجعة تقدم مساهمتها في التنمية الدائمة؛
- سير الحكومة على مبدأ دولة القانون الذي يحمي المواطنين من التعسف؛
- استراتيجيات تسمح بتحسين نوعية الحياة لمجموع السكان وليس فقط حياة بعض النخب. لكن كيف يتم الكفاح ضد الرشوة ؟ في غالب الأحوال، يكون من الصعب ايجاد نقطة انطلاق لوضع برامج اصلاحات فعالة ودائمة.

ان الكفاح ضد الرشوة هو على الدوام في قلب الوعود الانتخابية ولكن في بعض الحالات لا يتعلق الامر سوى بخطاب ديمagogic دون نية حقيقة لمعالجة المشكل. وفي حالات أخرى، يقوم القادة بوضع إصلاحات لا تطبق عليهم انفسهم. ويحدث، ايضا، أن تكون لقادة حديثي

---

12- جون جيتونقو، صحفي كيني، مدير تنفيذي لـ"ترونسبارونسي انترناشيونال" فرع كينيا.

الانتخاب نوايا صادقة، لكن سرعان ما تتجاوزهم ضخامة المهمة. وفي بعض الأحيان يتم تجريد بعض الانظمة من المصداقية، بل وحتى يجري اسقاط تلك الانظمة بسبب عجزها عن الكفاح الناجع للرشوة، رغم رأسمايل الثقة الذي استفادت منه عند اعتلائها السلطة. ويسمح لنا تحليل للمبادرات الماضية بتحديد عدد من الاسباب التي تفسر فشل محاولات الاصلاح.

- **المقاومة التي تلاقيها السلطة التنفيذية أحياناً.** ويمكن لرئيس حيث الانتخاب أن تكون له نية مواجهة المشكل، لكن جهوده، تعرقل، أحياناً، من طرف محيطة المرتشي الذي ورثه.

ففي تنزانيا، على سبيل المثال، فإن الرئيس مكابا صرح علانية بأملاكه وأمالك زوجته بعد انتخابه في 1995 وشجع أعضاء الحكومة الآخرين على أن يحذوا حذوه. غير أن النائب العام نشر تصريحاً أوله الكثير على أنه تصريح يضفي "الشرعية" على مبادرة الرئيس، بمبرر أن ذلك غير منصوص عليه في القانون.

- **غياب الارادة السياسية في القمة، اذ قد يرى الموظفون والشخصيات السياسية الراغبين بصدق في القيام بإصلاحات، مبادراتهم عرضة لمقاومة أمام التغيير وغياب الإلتزام الصادق في القمة.**

- **إصلاحات لا تستهدف سوى المستويات الدنيا من السلطة السياسية والإدارية.** إن قانوناً يستهدف مستويات المسؤولين فقط لأن قمة هرم السلطة ترى أنها ليست في حاجة إلى اصلاحات أو لأنها معادية فعلاً للتغيير – ينظر إليه على أنه قانون غير عادل وظالم. ومثل هذا الاصلاح يكف فعلاً عن التطبيق بصفة محتومة.

- **وعود طموحة لكنها غير قابلة للتحقق تميل إلى أن تخلق لدى الجمهور أملاً ستخيب بالضرورة؛ إذ سيتظر إلى أولئك الذين يطلقون وعوداً لا يمكنهم الوفاء بها في نهاية المطاف كديماً غوجيين ويفقدون بسرعة ثقة الذين يساندونهم.**

- **إصلاحات معدة دون أهداف خاصة وقابلة للانجاز، وهي وبالتالي غير قادرة على إحداث تغييرات حقيقة.**

- **إصلاحات معدة بطريقة مجزأة وغير منسقة، وأحياناً تتم بإتخاذ إجراءات متناقضة في وقت واحد.**

- **إصلاحات راهنت كثيراً على القوانين وتطبيقاتها، إذ أن للاكتفاء بإستعمال القانون ذو فعالية محدودة وهو على أية حال غير أكيد في مجال تغيير السلوكيات الاجتماعية المعممة. إن اللجوء المفرط للقانون يمكن أن يؤدي إلى تعسف في استعمال السلطة، واللجوء غير المعقول للقمع وبروز فرص جديدة للرشوة، وإذا كانت العدالة لا تسير، فإن ذلك عادةً ما يرجع إلى عجز النظام القضائي (تأخر، رشوة وشكوك) أكثر مما يرجع إلى محتوى القوانين نفسها.**

- **عدم تطبيق التدابير المؤسساتية. ومن الضروري وضع آليات مؤسساتية لتمكن الاصلاحات من البقاء بعد رحيل المبادرين بها.**

- **المصالح الخاصة التي يواجهها كل إصلاح، اذ يخشى المستفيدون من الرشوة، لزيادة مداخيلهم، من فقدان مكاسبهم وبإمكانهم مقاومة التغيير بإستعمال العنف أحياناً. وهكذا يعتبر**

الملاحظون أن أحد العوائق التي تقف في وجه تبني قوانين ضد الرشوة في نيجيريا يتعلق بمقاومة المشرعين أنفسهم الذين تهدد مشاريع الاصلاح مصالحهم.

- الاخطار المحتلة التي يجاذفها المبادرون بالاصلاح. وفي بعض البلدان فإن المخاطر التي يكون هؤلاء عرضة لها مخاطر حقيقة والتغيرات الضرورية معتبرة أمام وضع نظام نزاهة ذي فعالية. وهو ما يتطلب من المسؤولين في ذات الوقت الشجاعة وموهبة سياسية كبيرة.

وببساطة ربما يستحق الامر السعي لتحقيق المستحيل. وفي كل الاحوال، يبدو من الامامية بمكان تحديد النشاط وتعيين الاصلاحات الاكثر قابلية للتحقق. وتتمثل الاستراتيجية الجيدة في البحث عن إنتصارات سريعة يتعدي مداها الرمزي التغيير المحدث. ويتعلق الامر، قبل كل شيء، بإعادة الثقة للجمهور في نفسه وفي قادته، من خلال توجيه إشارة حقيقة بوجود إرادة حقيقة في التغيير قصد إشراكه في مسار الاصلاح. ومن المهم أيضاً أن لا تنظر الأغلبية الكبرى لمسار التغيير على أنه تهديد. وهكذا فعندما يتيقن البعض من أن القواعد هي بصدق التغيير، فإنهم سيساندون الاصلاحات التي ستسمح بالوقاية من الرشوة في المستقبل.

### **بنيان: الرشوة في ميناء "كوتونو"**

يمثل ميناء "كوتونو" تكتيفاً حقيقياً مؤسستياً لمختلف قطاعات الحياة الوطنية المعترضة لقوى اقتصادية ذات ميل الرشوة. وقد كان لمحاولات مكافحة الرشوة به أثر تضليلي الرشوة لكون كل هيكل الكفاح المقامة في الميناء قد انتهت بها الامر الى ان تصبح مجرد حلقات في سلسلة الرشوة. وبسبب عجزها عن المبادرة فقد أرغمت الدولة، تدريباً، على تقبل الوضعية من خلال ترك الميناء يسير ك المجال مستقل عن الضبط او جد دولة اللاشرعية داخل الدولة الشرعية تتوفر على انتاجها الخاص للمعايير الموازية وتعويض المعايير الرسمية. وهو ما نسميه شركة ميناء (...) يمكن (...) الحديث هنا عن خوصصة فجوية لبعض المرافق التابعة للدولة (...).

ناصيرو باكي أريفاري، "الرشوة في ميناء كوتونو: جمر كيرون ووسطاء"، "بوليتيك أفريكان" عدد 83، اكتوبر 2001، كارتاala.

### **"حدود "المسؤولية العمودية"**

يوجد في النظام ديمقراطي، أساساً، نوعان من الإلتزامات لتقديم الحساب: الـ "مسؤولية العمودية" التي يمارس من خلالها الناخبون، أو بعبارة أخرى المحكومين، رقابة على الطبقة الحاكمة، والـ "المسؤولية الاقافية" التي يكون من خلالها الذين يمارسون الحكم مسؤولين إزاء مؤسسات أخرى، رسمية أو غير رسمية (مؤسسات تتدخل كضوابط للنظام).

وفي محيط ديمقراطي، يبدو نجاح المسئولية العمودية مؤكدا. نظريا، إن الذين يحكمون والمحكومين متشابهين (فكل واحد بإمكانه ان ينتخب رئيسا)، وليس هناك أي شخص او مجموعة تتحكم في السلطة بصفة دائمة. وفي هذه الانظمة يختار الشعب حكامه الذين تكون سلطاتهم محدودة في الزمان. وإذا حكموا بشكل سيء بإمكان الشعب أن يصدر حكمه ضدهم في الانتخاب. وإذا تعسفاً في استعمال سلطاتهم فبإمكانه المطالبة بإقالتهم او معاقبتهم.<sup>13</sup>

ومع ذلك فإن ممارسة المسئولية العمودية، في الواقع، تصطدم بعدد من العوائق؛ فالمسار الانتخابي يجري بطريقة دورية. وحتى في سياق تكون فيه الانتخابات حرة، فإنه يحكم على الحكومة ضمن مجموع إنجازاتها مثلما ينظر إليها من طرف الناخبيين. وهكذا فهي ليست مسؤولة عن بعض أعمالها وتعسفاتها الخاصة التي "تنسى" أحيانا من طرف الجمهور بين انتخاب وآخر.

وإذا فشل الحكم في تأمين إعادة انتخابهم من طرف شعب مرتاب، فإنهم سيصلون إلى السلطة بواسطة ثقافة السر، والزبائنية بمنظومة تحالفات سياسية. وبإمكانهم، أيضا، إتخاذ إجراءات ديمagogie على المدى القصير، على حساب المصلحة العامة على مدى طويل. ومن جهة ثانية يمكن المساس بالمسار الديمقراطي من خلال إرادة بعض رجال السياسة في توسيع حدود سلطتهم ومجال حكمهم قصد الحكم مع أقل معارضة ممكنة تشنح امكانية الحصول على موارد اقتصادية في المنافسة من أجل الحكم. وهذا يصلح أكثر في البلدان ذات الموارد الاقتصادية النادرة. ويتيح اللجوء إلى الرشوة السياسية إلى أن يكون أحد وسائل الحصول على الموارد الاقتصادية التي تلعب بذلك عامل إفساد للمسار الديمقراطي.

إن الرشوة الانتخابية تتوارد في كل مكان وبمختلف الأشكال لكن "شراء" الاصوات ممارسة منتشرة بشكل خاص في سياقات الفقر. وإذا ما أضفنا إلى هذا كلفة المنافسة السياسية التي إنفتحت بفعل تضليل الرشوة الانتخابية والتكتيكات الحديثة للتسويق السياسي، نفهم سبب ابتدال التمويل الخفي للمرشحين والأحزاب السياسية، ووحدتهم المالكون للموارد أو الذين ينجزون في إقناعهم، لهم حظ الوصول إلى السلطة. إن الفرق الموجودة في السلطة هي الأكثر تأهلاً بذلك لأنها تتصرف، عادة، في الحصول المباشر على الموارد الوطنية.

وهكذا يمكن للوصول إلى السلطة التسبب في ديون مالية أو معنوية إزاء أصحاب الموارد، وهي ديون ستؤثر على بعض القرارات المتخذة وتتغلق الدائرة عندما يجازي الوائلون إلى السلطة بمختلف ممارسات الرشوة السياسية أنفسهم بواسطة الرشوة.

---

13- انظر بحث بيانكاريا فونتنا من جامعة لوزان "ذى فاليرس او夫 هيومن اجنسى: اكونتابيليتى إن أن هيستوريكل بيرسيكليف" جوان 1977(غير منشور).



الضعف وقطعة أرض لو يتم انتخابي  
علي مونروز، بوركينافاسو 2001. لـ "ران-لاك".

إضافة إلى ذلك، تحولت السياسة إلى وظيفة. وقد ولدت هذه الأخيرة قواعد ومعايير سلوكها الخاصة بها والتي تمثل إلى التعمم على الطبقة السياسية، سواء كانت في السلطة أو في المعارضة. وبينك فإننا نشهد بروز طبقة من رجال السياسة المحترفين الذين يتقاسمون فيما بينهم مجموعة من القيم، بعضها قد تعاكس المثل المديقراتية، وأحياناً تكون القرارات التي يتخذونها عند وصولهم إلى السلطة، على النقيض من الوعود التي يطلقونها عندما كانوا في المعارضة.

عموماً، نادراً ما إعتبرت الشفافية من قبل الزعماء الموجودين في السلطة كمزية، فمن مصلحتهم مراقبة المعلومات المقدمة للمحکومين والطريقة التي تقدم بها لهم، والمواطنون غير مطلعين، بشكل ملائم، على أعمال الحكم وليس لهم سلطة التحرى التي تسمح لهم بالتحقيق في حالات التعسف المحتملة.

ويتعقد الوضع بسبب وجود نخبة قوية اكتسبت سلطات معترفة ونجحت في مراقبة جملة الهيئات الاستراتيجية مثل البنك المركزي ومؤسسات رقابة الممارسات التجارية او هيئات البحث. وهذه النخبة المفترض فيها في الأول التوسط، وبشكل آخر حماية الشعب من الطبقة الحاكمة، هي، اليوم تابعة بشكل كبير للطبقة السياسية، على الأقل في مستوياتها العليا، وليس لها في أغلب الأحوال الواجب المؤسساتي لتقديم الحساب للجمهور. وبينك يصعب تعقد الدولة، بشكل كبير، الممارسة الحازمة للرقابة من الأسفل ومارسة المسؤولية العمودية.

## **المسؤولية الافتية والحفاظ على الملك العمومي: العوائق الخاصة بـإفريقيا في مجال تقديم الحساب**

إن الحكم بشكل مخالف يمكن في التمكين من ممارسة الـ”رقابة من الأسفل“ أكثر من ممارسة المسؤولية الافتية، وهذا يتطلب محيطاً نزيهاً وإرادة سياسية واضحة تعرف بسيادة القانون وحق المواطنين في الحصول على الإعلام، وهذه المفاهيم معادلة لمبدأ سيادة المصلحة العامة التي هي في أساس الدفاع عن الملك العمومي.

وفي سياق إفريقيا، يمكن لأنظمة الولايات التي قد تنتج عن الانتماء إلى عصبة، أو عرق، أو دين أو حزب أن تعرقل الخصوص لواجب تقديم حساب للسكان وتهدد الدفاع عن الملك العمومي وسيادة القانون. وعلى سبيل فإن إستقلالية قاض يمكن ان تتضرر من إنتمائه السياسي، أو من إنتمائه إلى عرق أو إلى شبكة اجتماعية أو ثقافية أخرى.

ومن جهة ثانية، فإن تسخير المرفق العمومي أو تسخير الحكومة، عادة، ما يتأثر بصفة معترضة بممارسة المحاباة، والتمركز العرقي أو بالزنانية، إن نزعة تفضيل الجداره— وهو المبدأ المتمثل في تفضيل الكفاءة والاستحقاق في تسخير الموارد البشرية للتعيين في المناصب، وفي الترقية او في مزايا أخرى، هو أمر مجهول. وتعمل الامساواة في المعاملة التي يذهب ضحيتها الموظفون، على تجريدهم من أي أفق للتطور داخل النظام وتدفع بهم إلى الجمود وهو عامل تشجيع للرشوة الإدارية.

### **رفع التحدي**

إن الهدف الذي يقصد تحقيقه في الكفاح ضد الرشوة هو الوصول إلى توزيع أكثر عدلاً للمدخلات، وهو ما يفترض تخفيضاً في الأجور والمزايا المفرطة التي يستفيد منها حالياً المسؤولون العموميون ورفع للاجور الدنيا. وهذا ما يهدى في المستقبل ليس فقط بتخفيض مداخلتهم ولكن، أيضاً، بوجوب تقديم حساب عن إخلالات محتملة مرتكبة في الماضي. وفي بعض البلدان، تملك هذه العناصر بشكل كاف القدرة على القضاء على محاولات الاصلاح هذه اذا ما اعتقد أنها جد مهددة.

### **أي مسعى يتم تبنيه في مواجهة هذا التحدي ؟**

يليق في المقام الاول تناول الاصلاحات من زاوية نظامية أي من خلال وضع أنظمة وطنية للنزاهة التي سيتم تناولها في الفصل التالي. إن الاصلاحات لا تستهدف الاشخاص وإنما الانظمة التي يعمل فيها هؤلاء.

ويجدر فيما بعد تناول مسألة الماضي بشكل مفتوح ودون غموض. والاختيارات الماثلة هنا هي:

- العفو العام التي قد يكون مقبولاً أو غير مقبول من طرف مجموع السكان.
- العفو الجزئي: وحدهم الراشون والمرتشون الكبار يخشون نتائج كفاح فعال ضد الرشوة (ويفترض هذا أن ليس لهم القدرة على إفشال الاصدارات).
- اختيار ثالث وسيط: وهو مسار حسابي وجبائي يجعل المال الفنر طافياً على السطح. وببساطة ، يتمثل هذا الإجراء، الذي هو محل خلاف كبير، في ترك الماضي للماضي، دون الانخراط في مطاردة للسحرة، لكن بمعالجة قضايا الماضي عندما تطفو إلى السطح وضمن هذا النطاق فقط. وقد يجدوا هذا الخيار مغرياً، لكنه سيقي على سيادة الشك ويمنع الرأي العام من فهم الطريقة التي يتم بها تناول الماضي.

إن تجرب العفو ولو الجزئي منه التي جرت هنا وهناك لم تكن دوماً مثمرة وفي الواقع فإنها نوع من الصك على بياض "نحو كل شيء ونعied الامور في جديد". وقد استخدم القضاة الإيطاليون في عملية "الأيدي النظيفة" العفو الذي تمنوه هم أنفسهم، ببعض النجاح في البداية. واليوم فإن الحكومة الإيطالية، بقيادة بيرليسكوني المورط، بشكل مباشر في قضايا رشوة، هو الذي يشك في كل التدابير القانونية للكفاح ضد الرشوة التي وضعها القضاة والحكومات السابقة. والأخطر من ذلك، فإنه يعمل على استصدار قوانين تحمو الماضي وتضيق من عمل القضاء عندما لا "يبني" تبييض الأموال القنطرة ويريد إبطال مفعول كل تعاون قضائي دولي (على شاكلة لجان الانابة القضائية).

\* \* \*

يفترض رفع التحدي، إذن، تحديد استراتيجية شاملة للكفاح ضد الرشوة تستلهم في ذات الوقت السياق المحلي ولكن تستفيد، أيضاً، من التجارب التي جرت، في بلدان أخرى، سواء في تحليل المشاكل أو في الحلول المقترحة، والكل في مجموع منسجم.

إن هذه الاستراتيجية تستند على مجموعة أسس منها الجهاز التنفيذي، والعدالة والمجتمع المدني وسائل الإعلام وحرية التعبير والرقابة والأخلاق. ويندرج تجميع هذه الأسس في إقامة أنظمة نزاهة كوسائل للكفاح ضد الرشوة، وهي أنظمة ستكون موضوع الفصل القادم.



### 3. بناء أنظمة وطنية للنزاهة تغيير أسلوب تسيير الشؤون العمومية

"يجب أن يكون هناك توزيع أكثر عدلاً وشفافية للأملاك والخدمات قادر على تجريد الرشوة من أرضية خصبة ذلك لأن الثروة بهذه الطريقة تتوزع بكيفية أكثر تعقيداً".

البرتو بوندولفي، جامعي سويسري

#### ملخص

كيف يتم تغيير تسيير الشؤون العمومية؟ هذا هو السؤال الراهن أمام إتساع الرشوة وفشل الإصلاحات.

على ضوء التجارب الماضية، والنتائج الضعيفة المسجلة في مجال مكافحة الرشوة، حددت "ترونسيارونسي انترناشيونال" مقاربة جديدة، وتقوم هذه المقاربة على وضع نظام وطني للنزاهة.

ان الصورة المستعملة في هذا الفصل لتوضيح هذا النظام هي صورة هيكلي يوناني يقوم على أساس (العدالة، الادارة، البرلمان وهيئات الرقابة... الخ)، يتوجب تأمين صلابتها. إن هذا النظام الوطني للنزاهة مدعم، أيضاً، بواسطة المسئولية الأفقية التي تفترض وجود سلطات مضادة، وحواجز وفصل بين السلطات التشريعية، القضائية والتنفيذية. ويفرض النظام الوطني للنزاهة الشروع في مسار إصلاحات من خلال مقاربة شاملة وإشراك كل فاعلي المجتمع فيه، قصد وضع تقاليد اخلاقية في الحياة العمومية.

ويلاحظ، في الكتابات القديمة، منذ غابر الزمان وجود الرشوة. كما نجدهااليوم في كل المجتمعات. إنها ظاهرة عالمية ومداناً دولياً. وإذا كان بإمكان أي واحد في بلده، وبالنظر لتجربته اليومية (الإيجابية أو السلبية)، أن يكون له تصور ذاتي ومنفرد للرشوة، فإنه مع ذلك يصعب إجراء تقدير موضوعي لظاهرة جزء منها، هو بالطبع جزء خفي، سنرى فيما بعد أن المقاربة المقترحة من "ترونسيارونسي انترناشيونال" ومن الأنظمة الوطنية للنزاهة هذه أحدي الوسائل المستعملة لتذليل الإلتلاف حول هذه الصعوبة. وسيقدم هذا الفصل أنظمة النزاهة التي هي، في ذات الوقت، شبكة للتحليل وإطار استراتيجي للعمل وجملة من الممارسات وهي كلها كفيلة بالتكيف مع مختلف السياسات التاريخية والثقافية.

\*معهد الاخلاق الاجتماعية بجامعة زيوريخ، سويسرا.

ولا ترعم هذه المقاربة أنها وصفة سحرية لكنها تستهدف إقتراح أدوات تفكير ومصادر إلهام على الممارسة اثراها.

### **مفهوم النظام الوطني للنزاهة**

يمكن توضيح فكرة نظام النزاهة من خلال مقارنتها بنظام المناعة الذي يحمي الأجسام من الاصابات، إذ سعت المجتمعات، دانما، إلى الدفاع عن نفسها ضد الرشوة وانظمة النزاهة قديمة قدم المجتمعات، حتى وإن كان المفهوم الحديث الوضع. واليوم فإن الديمقراطية مرتبطة بالسير الحسن للمؤسسات المميزة لهذا النظام، الذي يمثل، قلب أنظمة النزاهة مثلاً سنرى ذلك. ومن جهة ثانية يمثل مفهوم نظام النزاهة إطاراً تحليلياً لظواهر الرشوة، بالقدر الذي يعني الأمر دراسة الأدوات والأنظمة التي تسمح بحمايتها.

لقد تمت صياغة هذا المفهوم في السنوات الأخيرة، في النقاشات التي جرت داخل "ترونسيارونسي انترناشيونال". وقد جرى خلال تلك النقاشات التركيز على ضرورة إعتماد مقاربة شاملة سواء في التحليل أو في إستراتيجيات المقاربة. وتتفصل الحلول المقدمة، الواقعية والملموسة وترتبط ضمن نظام منسجم في المحصلة النهائية. غير أن التحدي يمكن في وضع نظام شفافية ومسؤولية بهدف مزدوج: الوقاية من التزوير من خلال جعل الرشوة " عملاً ذا مخاطر عالية وفوائد ضئيلة" وعندما تظهر تسلط عقوبات شاملة على الأفلات من عقابها تكونها غير متوافقة مع النزاهة.

### **شبكة للتحليل واطار عمل**

#### **صياغة نظام قائم على مفهوم "المسؤولية الافتية": السلطات المضادة**

هناك إعتراف عام،اليوم، بأنه على الحكومة الحديثة تقديم الحساب كما أن عليها أن تعمل في شفافية. وبدون هذا فلن يسير اي نظام بطريقة ترقى بالمصلحة العامة وإنما يرقى بالمصالح الخاصة لمن يتحكمون فيه. وفي الوقت الذي أثارت فيه الموجة الحديثة للديمقراطية آمالاً كبيرة، فإن أرباح الديمقراطية مهددة ولملغمة بعض الظواهر التي كان من المفترض أن تحمي الديمقراطية المواطنين منها: الرشوة، التعسف في استعمال السلطة، المحاباة وغيرها.

ان مجرد الانتقال من نظام طاغي الى نظام اخر يعطي الكلمة دوريًا للشعب لا يضمن بناء الديمقراطية واحترام قواعد الحكم الجيد.

وبالنسبة للبلدان السائرة في طريق النمو أو في طور التحول، سواء تعلق الامر في البداية بأنظمة متسلطة بشكل صريح : سيطرة طاغية، رئيس دولة ذات حزب واحد أو نخبة أو توغرافية ذات نمط تسيير موجه اساساً، أو تعلق الامر بأنظمة اكثر ديمقراطية فإن احد التغييرات المأمولة يمكن في الانتقال إلى نظام "ذي مسؤولية عبودية واقعية في ذات الوقت".

ويتعلق الامر، في هذا الصدد بوضع نظام بأكمله من السلطات المضادة والحواجز لتأمين تقديم الهيئات والمؤسسات العمومية الحسابات وضمان احترام المبادئ المؤسسة المعترف بها في القانون أو في الدستور. ومبدئياً إن هذه الهيئات مستقلة عن السلطة السياسية. ويمكن أن نذكر في هذا المجال حتى وإن كان ذلك غير شامل: المحاكم، الجمعيات التشريعية، وكذا وسائل الاعلام الحرة والمستقلة وجمعيات المواطنين.

وعلى هذا النظام أن يؤمن الفصل بين السلطات. وبذلك يخلق دائرة خصال يكون فيها مختلف المتتدخلين مسؤولين، الواحد إزاء الآخر، ولا تكون لأي زعيم أو لأي مؤسسة القدرة على السيطرة على بقية النظام. كما تنسج وتدعم الصلات بين مختلف أطراف نظام النزاهة هذا. وتتعلق الدائرة بواسطة جزء الانتخابات التي تجبر على تقديم حساب للشعب.

وفي مثل هذا النظام، تمثل الاجبارية الاخيرة لتقديم حسابات للمواطنين مفتاح نظام النزاهة. كما أن على الجمعيات الاعتيادية على لعب دورها بصفة كاملة، من خلال لفت إنتباه السلطات ومن المأمول أن تكون لها القدرة على ذلك.

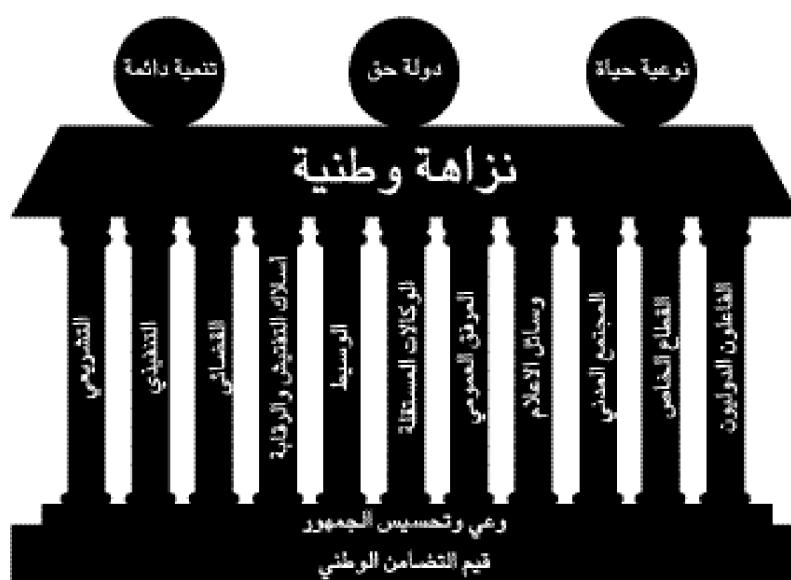
ويحتم هذا الأمر إعادة تحديد للعلاقات بين المواطنين والدولة وبين المحكومين والحكام. ان الآليات المراقبة لإجبارية تقديم الحسابات، عندما تكون مصممة كجزء من المجهود الوطني للتقليل من الرشوة، تشارك في عمل انظمة النزاهة. وعلى انظمة التوازن والرقابة المتبادلة لمختلف السلطات والهيئات التابعة للدولة تسيير صراعات المصالح داخل القطاع العام وضمان التجزؤ الفعلي للسلطات، ويسمح هذا بتحديد الآثار الضارة المحتملة لهذه النزاعات على الملكية المشتركة ويتطلب في ذات الوقت الوقاية والجزاء.

وتتولد هذه الأنظمة عن نظرة عامة لإصلاح يقاوم الرشوة في القطاع العام من خلال اجراءات دولية وإصلاحات داخل المجتمع.

ان الرشوة الدائمة توقع على إفلات نظام الحكم القائم الذي سيكتف عن صيانة مصالح الأغلبية الكبيرة. ولذا يليق التركيز على إصلاح الأنظمة أكثر من معالجة حالات معزولة. وعلى مثل هذه الاستراتيجية أن تدرج ضمن مسعى شامل.

ومن خلال إنراجها داخل نظرة شاملة، تتطلب هذه الإستراتيجية تحدياً للسلويات في مجالات التدخل. ذلك لأن عملاً يمس بصفة مفرطة، عدة قطاعات في وقت واحد قد يهدد بفشلها السريع.

### وصف لأنظمة النزاهة الأسس المؤسساتية لنظام وطني للنزاهة



يتتوفر كل بلد على وسائل لمواجهة الرشوة، وهذه الوسائل هي عناصر تشكل جنينا لنظام وطني للنزاهة حقيقي، يتتنوع مستوى فعاليته.

ويقوم هذا النظام على عدد من "الأسس"، والأكثر شيوعاً من بينها عبر العالم هي الأسس التالية:

- السلطة التنفيذية؛
- السلطة التشريعية؛
- السلطة القضائية؛
- المرفق العمومي؛
- أسلاك التفتيش والرقابة (مجلس المحاسبة، الوسيط، وكالة مستقلة للكفاح ضد الرشوة؛
- المجتمع المدني، المهن الحرة، القطاع الخاص، النقابات، المنظمات غير الحكومية، الهيئات الدينية)؛
- وسائل الإعلام في عصر العولمة؛
- بعض الفاعلين الدوليين.

يمكن أن نشبه نظاماً وطنياً للنراة بمعبد اغريقي، يعلوه سطح ممهد يمثل نراة الأمة مسنوداً، عند الطرفين، بمجموعة أسس؛ كل أساس منها يمثل عنصراً مكوناً للنظام الوطني للنراة. يقوم المعبد على أساس مؤسساتية، الجهاز التنفيذي، التشريعي، القضائي، مؤسسات الرقابة، الوسيط، هيئات أخرى مماثلة، نجد إلى جانبها، أيضاً، وسائل الإعلام، المجتمع المدني والقطاع الخاص.

وتعتمد متانة هذه الأسس على إحترام القواعد الأساسية والممارسات التي تمثل "أدوات" تتتوفر عليها المؤسسات لتكون ناجعة. وهذا فإن على وسائل الإعلام التمتع بحرية التعبير والمجتمع المدني على فضاء حريات مضمونة قانوناً يمكن أن تنتظم فيه وتؤدي مهمتها. وتوجد على السطح الممهد ثلاث "مجالات": التنمية الدائمة، دولة الحق ونوعية الحياة وهي مستديرة لتوضيح الأهمية القصوى لضرورةبقاء السطح أفقياً حتى لا تتهاوى هذه المجالات والقيم التي تمثلها.

والمعبد نفسه يقوم على أساس متمثلة في الوعي، تحسيس السكان وقيم التضامن الاجتماعي، فإذا كان مستوى تحسيس المواطنين عالياً وقيم التضامن قوية، فإن ذلك سيعدم هذه الأسس. وبالمقابل، إذا بقي السكان سلبيين وقليلي البقطة أو إذا كان حس التضامن ضعيفاً بينهم، فإن الأسس لن تكون صلبة، بالقدر الكافي، لتحمل المجموع وتأمين النراة الوطنية. إن هذه الأسس متفاعلة فيما بينها لكن صلابتها متنوعة، فإذا ضعف إحداها فإن أعباء جديدة تضاف إلى أساس أو عدة أسس أخرى. أما إذا ضعفت عدة أسس منها، فمن المحتمل أن يطير العباء بالسطح بحيث أن القطاعات التي ترمز إلى التنمية الدائمة، دولة الحق ونوعية الحياة تتدحرج ويؤول البنيان إلى الإنهاك.

وتتنوع الأهمية النسبية لهذه الأسس من مجتمع إلى آخر؛ فبعضها سيكون أقوى، والبعض الآخر أكثر ضعفاً ويمكن للنظام عندئذ أن يتهألياً ليأخذ في الحسبان مختلف الأوضاع. ويجب إن ينظر إلى النظام الوطني للنراة كمسار ديناميكي تؤثر مختلف مكوناته الأساسية في بعضها البعض. وفي مثل هذا النظام، يمكن، على سبيل المثال، التفكير في إمكانية توجه النظام القضائي مباشرة إلى الحكومة أو إلى البرلمان ليطلب منه صياغة قوانين وتنظيمات أو يمكن التفكير في قيام المواطنين المنتظمين في جمعيات بلفت إنتباه الحكومة أو اللجوء إلى العدالة.

---

1- قدمت أسس النراة لأول مرة من طرف ابراهيم سوشي في تانزانيا ومنذئذ توسع استعمال هذا التعبير في الأدبيات التي تتناول الرشوة.

### **متانة الأسس : قواعد و ممارسات**

لا يكفي وجود الأسس للقول بأن النظام لن يتهاوى، فوجود صحافة حرة، لكن خاضعة للرقابة الذاتية لا يمكنها لعب دورها في الدفاع عن النزاهة، كما أن عدالة مستقلة، لكن فاقدة لإمكانيات تسييرها لن تكون عدالة رادعة.

وكذلك فإن برلمنا يصوت على كل قوانين جيدة دون أن تطبق يفقد هدفه. والحكومة التي تصرح عالياً، وبقوة، بإرادتها في مكافحة الرشوة لكنها في ذات الوقت محرومة من إستراتيجية منسجمة بأهداف قابلة للقياس، برنامج، موارد كافية، وضع أدوات تقييم الخ، لا يمكنها أن تضمن دورها كأساس في النباء.

لهذا تم استكمال كل أساس مؤسساتي من النظام الوطني للنزاهة بمجموعة قواعد و ممارسات أولية، وتمثل هذه الوقاعد والممارسات جملة أدوات تتتوفر عليها المؤسسات المختلفة لترقية نزاهة تسييرها. ويعني غياب القواعد والممارسات الأولية تلك ضحالة هذه الأسس.

على سبيل المثال :

#### **قواعد و ممارسات قاعدية متوافقة**

#### **أساس مؤسساتي**

حماية الملك العمومي، وضع خير التطبيق  
لإستراتيجية منسجمة

#### **الجهاز التنفيذي**

انتخابات عادلة، سلطة رقابة حقيقية على  
الجهاز التنفيذي

#### **الجهاز التشريعي / البرلمان**

سلطة مساعدة المنتخبين والأعوان العموميين

#### **الحساب المحاسبة للبرلمان أو مجلس المحاسبة**

إلزامية نشر تقارير المراقبة، والقدرة على إخبار العدالة

#### **المفتش العام للمالية**

قواعد أخلاقية للمرفق العمومي

#### **المرفق العمومي**

استقلالية، ومساواة، حماية الشهود

#### **النظام القضائي**

استقلالية والحق في الإعلام، نهاية عهد الرقابة الذاتية

#### **وسائل الإعلام**

موضوعية، سلطة معنوية و متابعة ملفات الشكاوى

#### **الوسيل**

استقلالية/ قوانون قابلة للتطبيق ومطبقة

#### **وكالات المراقبة/ الوقاية/ الكفاح ضد الرشوة**

مدونة سلوك، سياسة منافسة بما في ذلك  
في مجال الصفقات العمومية

#### **القطاع الخاص**

تحفيز تعاقدي بإتجاه الشفافية، التعاون  
القانوني والقضائي المتبادل الفعال.

#### **الفاعلون الدوليون**

وبديهي أن هذه القواعد والممارسات ليست محصورة، فقط، في الأساس المؤسساتي وحده والذي إرتبطت به في اللوح أعلاه؛ فوسائل الإعلام مثل المجتمع المدني عليها التمتع بحرية التعبير. كما أن متابعة هذه الملفات من طرف وسيط أمر أساسى لكن عليه أن يمثل، أيضاً، إشغالاً ذا أهمية قصوى لدى وكالات الرقابة.

ومن جهة ثانية، هناك بعض الآليات الهامة مغطاة بصفة ضمنية من طرف القواعد والممارسات الواردة في هذه القائمة، فالآليات الشكاوى، مثلاً، متضمنة في القواعد المترتبة عن حرية التعبير وأخلاقيات المرفق العمومي وفيما يخص قواعد وممارسات المؤسسات – الأساس، فإن ما سبق لن يكون شاملًا، في هذه المرحلة من العرض. ويتعلق الامر هنا ببساطة بالذكر بأن نظام وطني للنزاهة مكون في ذات الوقت، من مؤسسات اسس وجملة المهام و القواعد والممارسات المتواقة معها.

### **وضع نظام وطني للنزاهة : بعض التوصيات**

يفترض وضع أو تدعيم أي نظام وطني للنزاهة تحالف مختلف الفاعلين الذين وضعوا تشخيصات متواالية. ويؤدي هذا إلى التحديد الشامل لنقط الضعف والمزايا، وكذلك فرص التدعيم ومخاطر إضعاف كل أساس. على المستوى العملي، يمكن أن يمثل تنظيم ورش للنزاهة أداة فعالة لتشخيص النظام الوطني للنزاهة، وهو تشخيص يجب أن يؤدي بشكل عادي إلى صياغة استراتيجية عمل.

### **مفهوم الورشة الوطنية للنزاهة**

صيغ مفهوم الورشة الوطنية للنزاهة، لأول مرة، في أوغندا وفي تانزانيا من طرف شركاء “ترونسيارونسي انترناشيونال”

ويكون مطلقاً الورشة الوطنية للنزاهة :

- مبدأ اعتبار أن الناس الذين يعيشون في بلد ما يعرفون ويفهمون مشاكلهم أفضل من أي خبير أجنبى. وليس بإمكانه أي خبير أجنبى فهم الدينامية الاجتماعية، والتاريخ الذي تستند إليه والحقائق السياسية التي تترتب عنها ظواهر الرشوة في مجتمع معين أكثر من أعضاء هذا المجتمع. وكلمة “عضو” تشمل المجتمع المدني (الذى يمثل القطاع الخاص جزء منه) مثلاً تشمل الحكومة.
- كون موضوع النزاهة يتجاوز الانقسامات بين الأحزاب السياسية ويتوارد أن يكون موضوعاً يمكن أن يتفق حوله الجميع.
- كون الاحتمال ضعيفاً في امكانية تحقيق اصلاحات هامة دون مشاركة فعالة لأصحاب القرار في كل قطاعات الحكومة والمجتمع والمدني.

فبدون دعم من المجتمع المدني، من المحتمل أن تكون مبادرات مكافحة الرشوة الموضعية من طرف الحكومات، فاقدة المصداقية أو قد تتعرض للفشل أو على الأقل فإنها لن تكون دائمة على المدى الطويل.

#### إقامة ورشة النزاهة

وفي المحصلة الأخيرة فإن الاختبار مصمم ومسير وممتلك في كلية من طرف المشاركيين المحليين، وتأخذ فيه مساهمة الاشخاص الاجانب شكلاً فقط: تسهيل لمسعى تدريبهم الخاص حتى تكون التجربة مثبتة للاستفادة من التجارب المماثلة في بلدان اخرى، ولا يشارك المسعى "الاطراف المعنية" المنبثقة من الحكومة مثلاً حددت انطلاقاً من "اسس، النزاهة فقط، ولكن أيضاً من تحديد المنظمات غير الحكومية، المؤسسات، المجتمعات المهنية، وسائل الاعلام، والاحزاب السياسية من مختلف الاتجاهات.

ويتمثل المخطط العام في جمع عدة اشخاص ذوي السلطة التقديرية ويكتب كل واحد من "الاسس" نصاً قصيراً حول الطريقة التي تطرح بها الرشوة تحدياً على مؤسساتهم وكيف يردون على ذلك.

وتثرى الورشات أيضاً بمعلومات متأتية في ذات الوقت من تقارير ورشات من نفس الطبيعة اقيمت في بلدان اخرى مفيدة لأفكارهم ومقارباتهم. ومن الـ "سورس بوك"، الكتاب المرجعي "لترونيسيارونسي اترناشيونال" (الذي يمثل هذا الكتاب اقتباساً باللغة الفرنسية) ولتركيز المناقاشات، يصوغ المنظمون نقاشاً في اطار مجموعات العمل.

وهكذا فإنه من المهم بالنسبة للفاعلين المنشغلين بتعزيز النظام الوطني للنزاهة لبلد ما، تفضيل مقاربة شاملة تقوم على استراتيجيات محددة وليس على إستراتيجيات تقوم على أساس وحيد، معزول عن الاسس الأخرى التي تبدو غير كافية في الممارسة؛ فتعزيز القدرات العملية لمكتب المفتش العام في كينيا، على سبيل المثال، لم يكن له التأثير المأمول بسبب الاختلالات الباقية في المكونات الأخرى للنظام.

### الالتزامات بالنزاهة

كانت احدى اهم مميزات الورشات الوطنية للنزاهة بروز "الالتزام بالنزاهة" تبناه جميع المشاركين الحاضرين. الإلتزام الاول، كان في تانزانيا، حيث تم تحدي المرشحين للانتخابات الرئاسية في الالتزام العلني والمسبق بسن برامج اصلاحات والتصریح العمومي بممتلكاتهم وممتلكات زوجاتهم، وقد تبني بنiamين مکابا، الذي انتخب رئيساً في 1995، هذا الالتزام وإحترمه، وقد اثار تصريحه بممتلكاته موجة من الانتباه ليس في تانزانيا فقط بل وحتى في كل بلدان افريقيا الواقعه جنوب الصحراء وبعد منها. ومنذئذ توسع استعمال الالتزامات بالنزاهة هذه، بطريقه ملحوظة في بابوازيا - غينيا الجديدة، (2) حيث تم في انتخابات متاخرة توقيع مختلف الاحزاب السياسيه على التزامات مباشرة في التلفزة. وقد سمحت هذه الالتزامات، في ذات الوقت، بوضع مسألة النزاهة في قلب المشهد السياسي و بتزويد النقاد بسلاح ضد من يشتبه فيهم بالاخلال بهذا الالتزام.

جيريمي يوب، "تأسسوس بوك" 2000 كونفرنونتينق  
كوربسشن" ذي اليمانمس، أو أناشون انقريري"

### مسار الإصلاحات

لا تتمثل المسألة هنا في تخيل لا نهاية الوضعيات الممكنة، ولا المساعي التي ستؤدي إلى الإصلاحات، فمختلف الفاعلين الذين يتوجب عليهم الانخراط في المسار - خاصة منهم الفاعلين الموجودين خارج المرافق العمومية - سيدخلون المشهد حسب لقطات تختلف من بلد إلى آخر ومن غيرالمجدي سردها في المقام. إن انطلاق المسار قد يكون بفعل أي فاعل (مجتمع مدني، قطاع خاص، وسائل الاعلام، فاعلين دوليين، قضاء، متلما كان الحال مع عملية "أيدي نظيفة" في ايطاليا الخ) وعادة يجب عدم انتظار تحرك الجهاز التنفيذي او لا، غير انه من المؤكد أن بدون التزام الزعماء العموميين، لا يمكن تصور نمو حقيقي لنظام نزاهة ناجع. وهو ما يفترض اراده سياسية حازمة (راجع الفصل التالي)، تعتمد في المحصلة النهائية، على الارادة السياسية، العامة للاغبيه الكبيرة من الناس.

2 اعدت هذه الالتزامات ونشرت من طرف "ترانسباروتسyi انترناشيونال بابوازيا" - غينيا الجديدة.

## أسس النزاهة في الحياة العامة

ما الذي يحق للجمهور أن يتنتظره من قادته؟ وإذا لم يكن المصلحون أنفسهم شخصيات نزيهة، في نظر الجمهور، فإن التزام هذا الأخير بمسار التغيير ومصداقية الإصلاحات سيتضرر؛ ذلك أن البحث عن المصداقية هو، قبل كل شيء، وسيلة تضمن كمياً و نوعياً للجمهور الخدمات التي يتنتظرها من طرف الدولة.

إن تأسيس وخلق مناخ نزاهة في الخدمة العمومية، يتطلب عدداً من العناصر، منها: قوانين وقواعد و مدونات سلوك، و مجتمعاً تشرط قيمه الإجتماعية والروحية والسياسية نزاهة قادته وإحترافية موظفيه و نزاهة نخبه وطبقته السياسية.

ويسن مجموع هذه الشروط تقليد أخلاقيات الحياة العامة و يخلق جو نزاهة يفترض أن يكون فيه السياسيون والموظفون نزاهاء، و تفترض هذه البيئة، أيضاً، وجود قوانين ووسائل التحقيق والتحري بقدر كافٍ من ممارسات الرشوة ممارسات مجازفة (3)، ومن المهم هنا أن نضع في أذهاننا عدداً من النقاط:

- على هذا المناخ أن يكون ملائماً ومدعماً ومكيناً ومطبقاً بطريقة متساوية وثابتة في مجموع القطاع العام.
- يجب أن يوضع بطريقة دائمة، وإذا ما إقتضى الحال، فإنه يتوجب تكييفه وتحسينه وإدخال آليات جديدة عليه لمعالجة نقاط الضعف المحتملة.
- يقتضي هذا المناخ الإرادة السياسية والتزام الطبقة الحاكمة، لكن على كل فاعل الإضطلاع بالمسؤوليات المرتبطة بدوره في النظام.
- يمكن لبيئة نزاهة أن تعتمد على تغييرات تتم على مستوى بسيط؛ ذلك أن نجاح الأفكار الكبيرة يتوقف، عادة، على التفاصيل التي لا يمكن إهمالها.

---

(3) أ. دوائق «هونيستي إن بوليتิกس أند بابليك سبانديينفس: ذي إيتكل أنفiroونمات»، مساعدة قدمت في الملتقى الثاني حول الوضع القانوني والوقاية من الرشوة، سانتياغو، الشيلي، من 4 إلى 6 جوان 1994، ص.4.

## معايير أخلاقية للخدمة العمومية في بريطانيا العظمى

إنقررت لجنة نولان (5) عدداً من المبادئ القاعدية:

- الترفع: على إتخاذ القرار أن يكون مدفوعاً بالمصلحة العامة فقط، وعلى الموظفين أن لا يستفيدوا استفادة شخصية لهم ولمحيطهم من إتخاذ القرار.
- النزاهة: على الموظف رفض الخضوع لضغوط خارجية من شأنها التأثير على ممارسة وظائفه، وبالتالي التوارد في وضع يُجبر فيه على الخضوع لمنظمات أو أشخاص خارج المصلحة.
- الموضوعية: على إتخاذ القرار في تسيير الشؤون العمومية، أن يقوم على مبدأ الإستحقاق، وخاصة في ما يتعلق بالتعيينات ومنح الصفقات، والعلاقات والمزايا الأخرى.
- المسؤولية: الموظفون مسؤولون عن قراراتهم وأعمالهم إزاء الجمهور، وعليهم الخضوع لكل رقابة ضرورية في إطار مهامهم.
- الشفافية: على سلوك الموظفين، أيضاً، أن يكون شفافاً ومفتوحاً قدر الإمكان إزاء أعمالهم وتسويف القرارات التي يتخذونها. ويجب أن لا يوضع حد أمام الإعلام، إلا إذا إقتضت المصلحة العامة ذلك بوضوح.
- الإستقامة: يتوجب على الموظفين التصريح بالمصالح الشخصية المرتبطة بمارسة وظائفهم، وعليهم إتخاذ الإجراءات الضرورية لحل النزاعات المرتبطة بها بطريقة تحمي المصلحة العامة.
- الزعامة: من واجب الموظفين ترقية هذه المبادئ من خلال سلوك مثالي.

لورد نولان، ستوندارس إن يابليك لايف، فارست ريبور أوف ذي كوميتي  
أون ستوندارس إن يابليك لايف، منشورات أتش. أم. أو، 1995.

### التغييرات التنظيمية

يمكن للتغييرات التنظيمية في الخدمة العمومية المساهمة في الحد من فرص الممارسات غير الشرعية والتقليل من مخاطر الرشوة.

وفي هذا الصدد، فإن المثال المغربي المتعلق بالتصريح الجمركي بواسطة الإعلام الآلي المتزاوج مع قيم «هوت لайн»، سمح بالتقليل، بشكل معتبر، من ممارسات الابتزاز التي كان يخضع لها المواطنون والمؤسسات.

ويمكنا أن نذكر هنا مثال سنغافورة التي طلب فيها من الأئمان العاملين لمختلف الوزارات إتخاذ الإجراءات التالية في القطاعات الأكثر هشاشة أمام ممارسات الرشوة:

(5) لجنة العمل البرلمانية البريطانية، بقيادة اللورد نولان.

- تحسين مناهج العمل والإجراءات للتقليل من التأخير الإداري.
- الفعالية المتزايدة لمناهج المراقبة لتمكين الرؤساء من مراقبة أفضل لعمل موظفيهم.
- تحريك الموظفين لتجنببقاء الموظفين لمدة طويلة في وحدات عملية خاصة.
- الرقابة الفجائية لعمل الموظفين.
- إجراءات أمنية للحيلولة دون دخول الأشخاص غير المرخص لهم إلى مباني الخدمات العمومية.
- مراجعة بين كل ثلاث أو خمس سنوات، لإجراءات مكافحة الرشوة الموضوعة، بهدف تحسينها.(6)

#### إصلاح السياسات والبرامج العمومية

إن أحد العناصر الأساسية لاستراتيجية موجهة لمكافحة الرشوة، يكمن في القيام بمراجعة البرامج العمومية الجارية. ويمكن، أحياناً، إصلاح البرامج العمومية التي نخرتها الرشوة من خلال إعادة تصديمها من جديد(7).

وتتمثل أول - وعادة أفضل إمكانية - في وضع حد للبرنامج. وقد انطلقت الكثير من البلدان في برامج، حتى وإن طُبقت بنزاهة، فإنها لا تخدم أو كفّت عن خدمة مصلحة عامة واضحة. ويمكن بل يتوجب توقيف مثل هذا البرنامج. وفي وضعيات أخرى، فإن الأمر يتعلق أكثر ببرامج تؤدي وظيفة شرعية في دولة تسير بطريقة صحيحة، لكنها تبقى غير ناجحة إذا ما كانت الرشوة مستشرية.

ونكمن الإمكانية الثانية في الإبقاء على الهدف الأول للبرنامج، من خلال تعديله بطريقة تبسّطه وتجعله سهل المراقبة.

وعادة، ما يولد التصلب البيروقراطي ممارسات غير شرعية تصدر عن الموظفين والممونين. إن تبسيط الإجراءات الإدارية للحصول على رخصة من الحكومة أو دفع مقابل سلع أو خدمات مقدمة، يمكنه التقليل من الرشوة. ويعطي تبسيط المساعي الإدارية أفضل النتائج عندما يتم بطريقة ديمقراطية من خلال إشراك الموظفين والمستعملين.

ويمكن أن تكون الرشوة نتيجة عجز العرض في بعض الخدمات (أسرة المستشفيات، وأماكن في المدارس... إلخ). ويمكن، مبدئياً، علاج ذلك من خلال رفع كمية الخدمات المقدمة، مما سيسمح بزيادة عدد المستفيدين. ومع ذلك فإن هذه المقاربة لا تخفض بالضرورة من الرشوة؛ لكون الموظفين يحتفظون بسلطة تقديرية في إصدار القرار فيما ينحصر، على سبيل المثال، ترتيب أولويات المستفيدين. وبالمقابل، فإذا حددت الحكومة معايير دقيقة ومعروفة من الجميع، وإذا كانت المدة والطبيعة تمنحان كل برنامج حق التمتع به و موضحتين بدقة وتسهر الحكومة على احترامها،Unde زبما يمكن للرشوة أن تقلل.

(6) جي. أس. تي. كاه، «سينثابورس إكسبريانس إن كارينث كوريبيشين» في أرنولد. ج، هايدنهيرر وأل (ناشرين)، بوليتكل كوريبيشين: أهاندبوك، برونسويك ترانزاكيشين بوبلشرز 1989، ص 845.

(7)أس. روز أكرمان، كوريبيشين: أستودي إن بوليتكل إكونومي، نيويورك، أكاديمك بريس، 1978؛ روبر كليقاردة كونتريلينث كوريبيشين، بيركلي، يونيفرسيتي أو كاليفورنيا بريس 1988.

وفي جملة الإصلاحات، عادة ما يتم التركيز على الخوخصة؛ وبالفعل فبإمكان الخوخصة المساهمة في التقليل من فرص ممارسة الرشوة؛ ذلك لأن الأساليب الحسابية للقطاع الخاص ومنطق المردودية الذي يحركه، بمثابة محفزات قوية للقيادة على وضع إستراتيجيات داخلية للكفاح ضد الرشوة وتحويل الأموال العمومية، ومع ذلك تبقى الخوخصة كوسيلة للكفاح ضد الرشوة حلاً موضوع جدل؛ ذلك لأنه لا يمكن لبرنامج خوخصة أن يبرر فقط بضرورة الكفاح ضد الرشوة، وإنما يجب أن يكون مدفوعاً بمتطلبات أخرى سياسية واجتماعية وإقتصادية.

ومن جهة ثانية، يمكن لسياسة خوخصة أن تحمل معها خطر المساهمة في خلق وضعيات إحتكار داخل القطاع الخاص الذي يمكن أن تقلل فيه الرشوة البسيطة، لكن قد تحل فيه ممارسات منافية للتنافس بشكل متусف. والأمر في النهاية ليس حلاً سحرياً، وعلى اللجوء إلى الخوخصة أن يكون ذكياً ويحظى !

### شروط نجاح الإصلاح

إن مسار الإصلاحات مسار معقد، وعلينا أن لا ننتظر الحصول الفوري على نتائج مرئية ودائمة. إذ من الأهمية بمكان أن نبقي على عدد من المبادئ في أذهاننا.

- على المسعى أن يفضل مقاربة شاملة تكون فيها الإصلاحات متناسبة فيما بينها، وأن تدرج ضمن برنامج جامع يدمج كل قطاع ويراعي في الحسبان التأثر فيما بينها. وكثيراً ما اعتادت برامج الإصلاحات بالفعل على التركيز على قطاع واحد وإقصاء بقية القطاعات؛ وعندئذ يكون القطاع قد اختير حسب المصلحة المباشرة التي يراها فيه الإصلاحيون أكثر من القطاعات التي تمثل صعوبات أكبر أو مزايا مباشرة أقل حتى وإن تسمح بإطلاق مؤشرات رمزية قوية.
- على كل مجتمع أن يجد حلوله الخاصة به في هذا المجال، ويكمن النجاح في الالتزام والمثابرة. إذ يجب على الإصلاحات أن تنطلق والإستفادة من الدعم وأن لا يمتلكها السياسيون وأصحاب القرار فقط، لكن يجب أن يقوم بذلك كل أعضاء المجتمع عموماً، وعليها أن تتمكن من مشاركة واسعة للجمهور من خلال المسار الديمقراطي ومساهمة كل فاعلي المجتمع.
- هناك إستراتيجية أنت بثمارها في العديد من البلدان، وتقوم هذه الإستراتيجية على تشكيل تحالف واسع يجمع كل أطراف المجتمع التي لها مصلحة في التغيير. ويتوارد، أيضاً، إشراك السلطات العمومية -بعد الحصول على إرادة تحركها- في مسار الإصلاحات.

- تجب، بشكل خاص، مواصلة الإصلاحات الموضوعة ودعمها بطريقة دائمة وتحسينها حسب تطور الوضعية والمحيط. ويطلب الأمر تمكين النظام من البقاء من خلال تغيير الحكومات؛ ولهذا يتوجب التمكين من التسيير والتحكم في الضغوط التي قد تمارس في الإتجاه المعاكس. وتطرح تحديات جديدة على من يعملون على بناء وتنمية أنظمة النزاهة بقدر ما تمثل أمامهم مصاعب جديدة.
  - لا يمكن للفاعلين الخارجيين (حكومات أجنبية، أو وكالات متعددة الأطراف)، مهما كانت دوافعهم، الزعم بفرض تغييرات في بلد ما. ومع ذلك، فإنه يمكن للضغوط الخارجية أن تبدو ضرورية لمرافقة مسار الإصلاحات، وتشجيع النقاش الداخلي والمساهمة في إقامة تحالفات لفائدة الإصلاحات في بلد ما؛ فعلى سبيل المثال، يمكن للهيئات المالية الدولية أن تفرض كشروع لمنح بعض القروض، نشر المعلومات التي كانت في ما مضى سرية من طرف إدارات حكومية مرتشية. إن هذا المسعى غير مضمون النجاح في جميع الأحوال؛ فقد تكون الشروط مرفوضة، أو يتم تحريفها من طرف الحكومات الطالبة للقروض، أو يتم التخلل بها بطريقة جد سيئة ولا تعطي النتائج المأمولة. وحتى وإن كان نادر الحدوث، فإن إلغاء القروض المنوحة من طرف المؤسسات المالية الدولية إلى الإدارات التي قد تحولها عن هدفها، هو أمر مفید.
  - ويمكننا إبداء ملاحظتين في هذا الصدد؛ أولاً، فإن السكان هم الذين يدفعون القروض وليسن الحكومات التي تتغير بإنتظام. وفي نهاية المطاف يتوجب دفع كل الديون. وبالتالي، تعتبر «تروننسيا نترناشيونل» أن للمؤسسات المالية الدولية مسؤولية التأكيد، قدر الإمكان، من أن المبالغ المقترضة لا تكون عرضة للتحويل عن هدفها؛ وهو أمر لا يحدث في جميع الأحوال. ثانياً، اعتبرت الهيئات المتعددة الأطراف -على الدوام- مترجمة لإدارة الحكومات التي تخضع لها. وطالما أن الحكومات تتغير ويقترب فيها الانتماء إلى المجتمعات والسكان الموجهة لخدمتهم، فإن «المالكين» الحقيقيين لهذه المؤسسات المالية، هم، في نظر «تروننسيا نترناشيونل» السكان أنفسهم. وإذا كان معترفاً بأن الهيئات المسيرة للمؤسسات المالية الدولية تعين من طرف الحكومات، فإنه عليها أن تكون على إطلاع، وأن يكون مرشدتها التفهم بأن دورها يمكن في خدمة السكان وليس رغبات الأسياد السياسيين المؤقتين. وعلى إصلاحات المؤسسات المالية الدولية أن تدرج في هذا الأفق.
- كما أن على دور «الخبراء» الأجانب الإلتحاق على دور التنشيط ويمكنهم تقديم معلومات عن الممارسات والإستراتيجيات التي يتم بها التسيير في بلدان أخرى، لكن ليس من مهامهم تقديم وصفات؛ إذ أنهم يتدخلون لمحاصرة مفاهيم وأفكار وليس تقديم الحلول الجاهزة. وعادة ما تكون تدخلات الخبراء قائمة على المحاولة البسيطة، نسبياً، والمتمثلة في الرغبة في إعادة إنتاج مقاربات قد تكون تمت بنجاح في بلدان أخرى لكنها تبدو مشلولة في سياق مختلف.



ما الذي حدث لما يموند  
الغونغرينا ياسيدي  
شيميلوس، «لاتريلن» فرنسا 28 جوان 2001.

### إشراك كل فاعلي المجتمع

يتمثل إشراك السكان عنصرا أساسيا في نجاح إستراتيجيات مكافحة الرشوة. ويعطي هذا الكتاب عدة أمثلة عن الطريقة التي بدأت تلعب فيها هذه الإستراتيجيات دورا حاسما في كل مكان من العالم، و من مصلحة كل فاعلي المجتمع، من القطاع الخاص والمسؤولين الدينيين والصحافة والجمعيات المهنية وفي النهاية المواطن البسيط الذي يعني، يوميا ، من وطأة الرشوة، مصلحة كبرى في إقامة نظام نزاهة فعال.

وعادة ما توجه أصابع الاتهام إلى القطاع الخاص كمصدر للرشوة الكبيرة، عند تماسه مع القطاع العام. ويسمح التغيير الذي سينتظر عن إختفاء ممارسات الرشوة للمؤسسات بتركيز جهودها على تحسين قدراتها (نوعية، كلفة، نشاط اجتماعي...) عوض تبديد الطاقات والموارد في السباق من أجل العمولات. وبينما ما سبق، وحده، أن مساهمة القطاع الخاص في الكفاح ضد الرشوة، أمر ذو أفضليات، بل هو أمر مأمول، أيضا.

لكن أية استراتيجية لمكافحة الرشوة تنسى إشراك السكان، وتنظيماتهم هي إستراتيجية تهمل أحد الروافع الأقوىإمكانية التي توجد تحت تصرفها. طبعا، يحدث، عادة، في البلدان التي تسود فيها الرشوة، أن يكون للمجتمع المدني موقف سلبي، أو أن منظماته لاتزال تعاني ضعفا، أو هي في مرحلة مبكرة من نموها بكفاءات ووسائل عمل وتجنيد محدودة. وفي هذه الحالة، فإن الهدف يمكن في الوصول إلى تدعيمه قصد تمكنه من لعب دوره كاما لا ك حاجز للنظام.

ويمكن للمجتمع المدني أن يكون أيضا جزءا من المشكل، وإن أن أعمال الدولة تمارس داخل المجتمع، وعادة ما يدفع الجمهور العمولات برضاه أو رغم عنده. وفي نفس الوقت، فإن السكان هم الشخصية الأخيرة لكونهم هم من يتحملون كلفة الخدمات العمومية.

كما يمكن لجمعيات المواطنين أن تعرف، أيضا، مشاكل الشفافية والمصداقية؛ إذ أن بعض الجمعيات، التي أنشئت بهدف واحد هو الحصول على موارد وكالات التنمية، تسير شؤونها الخاصة في إحتقار تام لمبادئ الشفافية والمسؤولية؛ هذا حتى لا تتحدث عن الجمعيات التي هي، فعلا، مؤسسات إجرامية متخفية وراء لافتة «مجتمع مدني». ولا تكتفي مثل هذه المنظمات بالمجازفة بتشويه سمعة الجمعيات في مجدها وإثارة حنر الجمهور، لكنها تحد من مجال نشاطها وتتأثر بها.

ويمكن لمنظمات المجتمع المدني أن تبدأ كنقطة إنطلاق أولى بدراسة شرعية ومعايير سلوك مؤسساتها الخاصة، وإقامة وسائل تدعيم النزاهة داخلها. ولن يكون مسوغ لها المطالبة من الحكماء بمعايير سلوك أكثر إكراها من المعايير التي هي نفسها مستعدة لاحترامها.

وبصفته جزءا منظما من المجتمع، يملك المجتمع المدني بعض الحلول للمشكل، فيمكن، على سبيل المثال، أن يكون له دور حاسم في تحويل موقف الالتباس أو رأفة الجمهور إزاء الرشوة. كما يمكنه أن يشكل تحالفات مستقلة تتدخل كسلطة مضادة في النظام.

وببقى آخر دفاع لكل مجتمع هو وعي السكان، وغضبهم وسخطهم عندما يكون ذلك مسؤغا. وعندما تفشل البقية، يمكننا تذكر ما جاء في مقدمة التصريح العالمي لحقوق الإنسان لعام 1948: «اعتبار الجوهرية حماية الحقوق الإنسانية من طرف نظام حق حر لا يرغم الإنسان، في الملاجأ الأخير، إلى الثورة ضد الطغيان والاضطهاد».

تمثل إقامة أنظمة وطنية للنزاهة في إفريقيا قضية نفس طوبل؛ وهي مرتبطة بتقدم ديمقراطي جديد، ومزيد من التقدم في الدفاع عن الحقوق الإنسانية وترسيخ حرية التعبير، وهي مرتبطة، أيضا، بإرادة سياسية معبر عنها بوضوح من طرف الحكماء، وهي إرادة يجب أن تترجم، في الواقع اليومي، بواسطة أعمال صحيحة؛ وهو موضوع فصلنا القادم.

## 4. تطوير الإرادة السياسية

«ألا يتوجب علينا تحذير البلدان السائرة في طريق التحرر من إعادة العمل بالنظام الاستعماري؛ سواء بواسطة إتفاقيات جائرة، أو من خلال حكومات مفبركة، أو، أخيرا، بواسطة وسائل حادة للضغط المباشر أو غير المباشر المستدلة على عناصر رجعية شبه إقطاعية، وجيش مرتزقة، وborgوازين كبار كمبرادورين أو سياسيين مرتشين لخلفاء المصالح الاستعمارية؟»

المهدي بن يركة،<sup>\*</sup> زعيم المعارضة المغربية.

### ملخص

يجمع كل المكافحين ضد الرشوة على أن الإرادة السياسية ضرورية للنجاح في هذه المهمة الضخمة.

ويتناول هذا الفصل هذا المفهوم، وخاصة أنه في الكثير من الأحيان، تظهر هذه الأخيرة في عود إنتخابية وفي خطاب الجهاز التنفيذي، ولكنها تبقى حبرا على ورق؛ لأنها لا تتبع بمسعى شامل وإجراءات ملموسة ميدانيا. ويتم التركيز على كون الإرادة السياسية هي محصلة سلطة مضادة وكون المواطنين حراس المسار الديمقراطي. وهذه الإرادة، مثلما سيتم تناولها في هذا الفصل، تقوم، أيضا، على توعية واسعة للسكان بضرورة الكفاح ضد الرشوة.

كما سيتم الحديث عن المثال الذي لا يجب إتباعه، على غرار مثال فشل القناص الحر؛ مثل ذلك الرئيس الإفريقي الذي حاول، وحده، إتخاذ إجراءات ضد الرشوة، لكنه لم تؤدّ غرضها؛ لأنها لم تستند إلى تحالف كل القطاعات ولا على مشاركة المواطنين. كما تتم الإشارة إلى دور مانحي الأموال في الكفاح ضد الرشوة، وسيعالج هذا الدور، من جديد، في فصول أخرى.

وفي نهاية الفصل، سيتم تناول اختيار وقت الكفاح ضد الرشوة؛ إذ يجب، هنا، انتهاز فرصة ظهور مناخ ملائم؛ مثل فترة تغيير سياسي أو بعد إنتخابات وإستعمال الإنزام العلني للمنتخبين الجدد.

ومن غير المعقول، خاصة في الموضوع الذي يهمنا - الكفاح ضد الرشوة - تخيل أي نجاح إذا لم تكن لدى السلطة السياسية إرادة فعلية؛ معلنة ومطبقة بصفة ملموسة. وكثيرا، خاصة في إفريقيا، ما تكون خطابات الحكام حافلة بالوعود بالكفاح ضد الرشوة، لكن تجسيدها في الميدان غائب أو يختصر في نقاش حملة كثيرة ما تضخم من طرف وسائل الإعلام الحكومية، لكنها تبقى خطابات دون أثر ولا تغلط الرأي العام.

\* أُغتيل في 1965.

إن هذه الإرادة السياسية لا تصدر بمرسوم، وإنما هي محصلة سلطات مضادة متجردة في المجتمع، وتدرج ضمن مسعى شامل للإنفتاح الديمقراطي والشفافية في الحياة العمومية؛ وهو ما ستتناوله في هذا الفصل.

### المواطنون؛ حراس مسار الشفافية

عادة، ما يتم الاعتراف بكون المقاربات التشاركية لمكافحة الرشوة، وخاصة بأهمية الانخراط النشيط للمجتمع المدني ووسائل الإعلام، عوامل جوهرية لنجاح كل برنامج الإصلاحات ضد الرشوة. غير أن كثيراً ما تغيب الإرادة السياسية في هذا المسعى.

وبالنتيجة، ولكونهم المستفيدون من الإصلاحات، يجب أن لا يكتفي المواطنون بمجرد الانتظار السلبي لنجاح الإصلاحات المذكورة، لكن عليهم أن يكونوا الأنصار النشطاء وحراس المسار. إن مطالب الإصلاحات لا يمكن أن تصدر إلا من مواطنين متوفرين علىوعي سياسي ويفهمون حقوقهم ومسؤوليات ممثليهم، ومن الضروري لهذا الغرض الشروع في توعية دائمة للرأي العام<sup>(1)</sup>. ومن المهم عدم تقليل إرادة السياسي في «إرادة السياسيين» وإرادة الذين يكونون أكثر ظهوراً في الحياة السياسية لأمة ما؛ إذ يتوجب الاهتمام أكثر بالفاعلين الأساسية في الحياة العمومية؛ مثل الجمعيات المهنية والمؤسسات خاصة والنقابات والمؤسسات الدينية والفاعلين الآخرين في المجتمع المدني، التي يتعلق الأمر بتجنيدها لصالح الكفاح ضد الرشوة وترقية النزاهة. وحتى وإن لم يكن من الضروري البدء بأعلى هرم للسلطة، فإنه تتوجب إبراز بعض إشارات المساندة الواضحة والتي لا غموض فيها من القمة، وإن المسوّلتين المكلفين بتسيير وتطبيق جوانب أساسية من النظام الوطني للنزاهة، سيشعرون بأنهم معروقين.

ومن الأكيد أن مسار صياغة إرادة سياسية، يجب أن يتوصل إلى تجنيد شخصيات مؤثرة في الحياة السياسية. ويجب أن لا يدهش غياب هذه الإرادة في بلد تعتبر فيه العهدة السياسية كوسيلة سريعة لتكوين ثروة شخصية، وخدمة الذات وليس المجموعة، وتفضيل العائلة والعصبة على حساب الأمة في مجموعها. إن الأسباب التي تدفع الناس للإنخراط في السياسة، تمثل في حد ذاتها مسألة هامة تستحق أن تكون موضوع نقاش وطني.

والتحدي الأكبر في تقييم الالتزام السياسي هو التفارق بين المقاربات السطحية للإصلاح، المصممة فقط على تلميع صورة القادة السياسيين والجهود الكبيرة الموجهة لتحقيق تغييرات حقيقة ودائمة. وقد تسربت بعض الأنظمة المغرضة في حتفها؛ من خلال تطبيق إستراتيجيات غير ملائمة أو غير ناجعة، بينما إستطاع قادة غير نزيهاء إخفاء لعبتهم خلف واجهة إجراءات تجميلية.

(1) راجع فصلي «دور المجتمع المدني» و«القطاع الخاص».

## حول مسؤولية السلطة السياسية

عادة ما يقال إن «الرغبة هي القبرة». إن هذه الحكمة التي تمثل قاعدة الإقناع الذاتي تستحق التأمل في علاقتها مع مفهوم الإرادة السياسية. ويبدو أن أهمية السؤال جوهرية.

وبالفعل، ففي مجال ممارسة السلطة السياسية، عادة، ما يكون الفارق كبيراً بين ما نزعم الرغبة فيه وما يتم فعله.

لترك جانب الوضعيات المنحرفة للإنهائية السياسية أو الإستحال الموضعية بسبب القوة القاهرة، ونركز حديثنا على وضعيات تعبّر فيها السلطة السياسية - بحسن نية - عن إرادة في الفعل.

وهذا المجال هو الذي يمكن أن نسجل فيه، عادة، الإرادة السياسية مصاغة بكثير من الدقة.

لكن، لنعد إلى مسألة معرفة سبببقاء الإرادة السياسية - عادة - ضمن مجرد الرغبة. وهنا يمكننا تقديم ثلاث تفسيرات.

الأول يمكن في العجز عن معالجة الإرادة السياسية؛ فإذا ما أبقيت السلطات السياسية المعلنة إرادتها في حالة الإرادة فقط، فإنها لا تستطيع أن تنتج أي قرار أو أي فعل. ومن أجل تحريك مسار الفعلية، من الضروري جعل الإرادة السياسية أمراً ملماوساً بواسطة تحديد استراتيجية عملية.

التفسير الثاني يتمثل في مظاهر العجز عن نقل الإرادة السياسية وفي تحويلها إلى قرارات؛ هذا بعد التأكد من نقلها الفعال إلى المستويات التي تجسد فيها هذه الإجراءات ويجري فيها التطبيق.

إن المقاومة السلبية المتعتمدة، بدافع المصلحة أو بدافع العجز في الضمير المهني، تمثل العرقلة الأخيرة البطلة لفعالية الإرادة السياسية؛ وهذا هو مستوى التنفيذ الذي يجد فيه تعبير حكومة الموظفين تسویقه.

فمن صلاحية السلطة السياسية عند الاقتضاء، تصحيح الإحتلال بين الإرادة السياسية والممارسة الإدارية حتى تتوافق الإرادة المعبر عنها مع الواقع المعيش.

الأستاذ مام أداما ثاي، رئيس المنتدى الملني، فرع «ترونسبيا رونسيي أنترناشيونل» بالسنغال.

## المخاطرة السياسية

إن المخاطرة السياسية، هي بدون شك، عائق حقيقي. ولكون الرشوة هي عادة ما تكون مشكل نظام (مقابل استغلال ظرفي لبعض الفرص من طرف موظفين)، فإن إصلاحات شاملة هي وحدها القادرة على التقليل منها بشكل فعال. ومع ذلك فإن مخططا شاملا يحتوي، في نظر الزعماء السياسيين، على قسط من الشك والمخاطر، يلقي بوزنه، بالتأكيد، على أذهانهم.<sup>2</sup> وإذا كانت السياسة هي، حقا، "فن الممكن" فإن فشل القادة الجيدين، المرتبط بالافراط في الطموح، هو أمر بإمكانه تسهيل عودة سياسيين أقل إخلاصا إلى سدة الحكم.

وكتيرا ما يحدث، أيضا، أن الذين يصلون إلى أعلى السلم السياسي يكونون مورطين بعدة أشكال، خاصة في مجال تمويل الحملات الانتخابية.<sup>3</sup> وهذه مسألة لا تمثل نقطة ضعف الانظمة الوطنية للنزاهة في البلدان المتورطة فقط؛ فالفضائح الأخيرة التي كشفت في أوروبا الغربية، خاصة في بلجيكا، فرنسا وألمانيا، تبين هشاشة رجال السياسة في مجال تمويل الأحزاب.



- آه ! أنت ؟ تمارس السياسة ?? ولكنك لا تستطيع ولو تزوير فاتورة

- 2 — ملاحظة شائف، جين ودي، استاذ محاضر بـ"كندي شکول اوفر ڤوفرنمان"
- بجامعة هارفارد، ذي نيوسوتيري تشاير سينسيور فيلورو، ذي بروكنيق انستيتيشين إن ذي انترنيت ديفولوفمنت فورم أو أنتي كوري بشي ستراتيس. كوكوردينانت باي ذي وورلد بانك وأل، محاضرة بتاريخ 8 ديسمبر 1999.
- 3 — من "يعروفون أين دفنت الاجسام" يمارسون سلطة معتبرة على من يفترض أنهم هم الذين دفنوها.

عندئذ تطرح الأسئلة التالية: هل يمكن خلق الارادة السياسية بطريقة واعية؟ أو هل تبرز هذه الارادة في شكل أفراد ربما يكونون قد أخفوا بقصد نزعاتهم الاصلاحية عند صعودهم نحو القمة؟ وإذا كان بالإمكان خلق هذه الارادة السياسية، فكيف نستطيع التعرف على العناصر الضرورية لصياغتها؟.

### من القاعدة الى القمة

ومن جهة ثانية يمكن للفكرة التي مفادها انه لا يمكن فعل شيء في غياب إرادة سياسية في قمة الدولة ان تكون فكرة بعيدة عن الحقيقة، إذ يمكن لإرادة الكفاح ضد الرشوة ان تكون قائمة في عدة مستويات مثل الإدارات، المعارضة السياسية، الوكالات الرسمية للكفاح ضد الرشوة، المجتمع المدني، المنظمات الدولية وهيئات القطاعين العام والخاص، اذ يمكن لهذه المستويات ان تشكل معاً قاعدة قوية بإمكانها تأمين زعامة.

ويمثل تحسيس السكان محور عمل آخر ممكـن.

في 1999، نشر فرع "ترونسبارونسي"؛ لجزيرة موريشيوس، كراسة بعنوان: "نوتوكوريشين، ييس توأنتيقرتي" نشرتها بكل واسع في شكل إشهار في جريدة وطنية كبيرة، مما سمح بإستهداف عينة واسعة من السكان في بلد سائر في طريق النمو، فيه نسبة كبيرة من الأمية<sup>4</sup>. وتفضل "ولد كويكس"، وهي منظمة غير حكومية يوجد مقرها في فنلندا، إستعمال الشريط المرسوم كأداة دعم بيادغوجي فعال وذي تكلفة بسيطة. ومن جهته، نظم فرع ترونسبارونسي بال المغرب، بالتعاون مع فنان من هذه الجمعية، ورشة في نوفمبر 2000، كان الهدف منها تعويد الطلبة على إستعمال الشريط المرسوم في هدف تربوي وتسهيل تحسيس الجمهور.<sup>5</sup> وفي تايلاندا، أطلق المعهد الوطني للديمقراطية، مبادرات بيادغوجية جديدة (عروض موسيقى، تمثيليات إذاعية، عروض مسرحية في الشارع، عرائس قراقوز ومسابقات فنية) يبدو انها تساهـم بفعالية، في الوصول إلى توعية سياسية للسكان.

كما نشط البرنامج التايلاندي، أيضاً، منتديات ريفية وهي عبارة عن مجموعات للمناقشة موجهة لتشجيع الالتزام السياسي.

كما يمكن للتحقيقات التي تمت في شكل "كشف مدرسي" (بيبورت كاردز) التي اعدها "بيبليك افيرز سانتر" في الهند<sup>6</sup>، المساهمة في توعية الجمهور بالوضعية والتکاليف الناتجة عن سوء التسيير. كما يمكن للمنظمات غير الحكومية ان توجه الاحزاب حول مشكل الرشوة من خلال مسائلتها عما ستقوم به عندما تصبح في السلطة. هذه التحقيقات

4- هذه المشاريع موصوفة بشكل مفصل في القرض المضغوط الذي أصدرته "ترونسبارونسي انترناشيونل" بعنوان: ذي كوريشين فايترز تول كيت، نشر في 2001 وهو متوفـر ويطلب لدى سكريتارية ترونسبارونسي انترناشيونل".

5- نفس المصدر

6- نفس المصدر

يمكن ان تكون مفيدة، مثلاً كان الحال ببابوازيا - غينيا الجديدة، حيث وعث الأحزاب السياسية بأنه عليها تدعيم التغيير علانية، غير انه يمكن ان تعتبر هذه التحقيقات تهديداً من الافضل التخلّي عنه مثلاً هو الحال في ماليزيا، حيث أبدى التحالف القائم في السلطة الصمت إزاءها بينما لم تجب عنها سوى أحزاب المعارضة.

وقد بيّنت تجربة ببابوازيا- غينيا الجديدة في 1998 ان بعض الفاعلين السياسيين يثابرون في تعسفهم بعد الانتخاب رغم تصريحاتها الإصلاحية غيرأن "ترونسبارونسي انترناشيونل" تمنى ان يمكن مسعها في التوعية خداع بعض السياسيين وتحفيز الناخب على إبعادهم أثناء الاقتراع المقبل.

ولنا هنا أمثلة إصلاحيين من المجتمع المدني أعدوا وعرضوا مخطط تدابير خاصة (تعديل التشريع وإجراءات للتطبيق، على سبيل المثال) قبل الاشهار بها بشكل واسع ويمكن هذا الامر من جمع الجمهور حول شيء ملموس أفضل من الاستمرار في إصدار نداءات للتغيير غامضة وعامة.

لا ينتهي عمل صياغة الارادة السياسية عندما تنطلق الدولة في مسار إصلاحات، إذ يجب ان يستمر في فترة تحقيقه وهي فترة عادة ما تكون صعبة. ويتعلق الامر عند ذلك بتسيير أول السكان بواقعية. إن الرشوة المعمنة التي تسمم حياة الناس في الكثير من البلدان لن تخفي بين عشية وضحاها، ولكن تغيير السلوكات امرا يحتاج الى وقت طويل وستظهر فضائح يتورط فيها أشخاص في قمة السلطة.

وعندما تكون للحكومة إرادة للكفاح ضد الرشوة يمكن للمجتمع المدني مساعدتها بصفة نشيطة من خلال المطالبة بإصلاحات تكون اهدافها واضحة وقابلة للقياس، بمراقبة مسار الإصلاحات والمطالبة منها بحسابات. ويمكن للمجتمع المدني ان يدعم الارادة السياسية بالعمل لصالح نتائج مستهدفة وزيادة ثقة الرأي العام في المسار، وبذلك يتم تشجيع الزعماء السياسيين على الاستمرار في نفس النهج.

## عزلة وفشل القناص الفردي

عادة ما تذكر تانزانيا كأحد البلدان التي جرت فيها المعركة من طرف شخصيات سياسية، انه ومنذ البداية، عمل الرئيس مكابا، على أن يجعل الكفاح ضد الرشوة "وان مان شو" (عرض فردياً) دون أشراف أطراف أخرى معنية ودون أن يقيم تحالفاً اصلاحياً داخل حكومته. وقد اظهره هذا العجز عن بناء تحالف على أساس مقاربة تشاركية ومتعددة، أكثر فأكثر كقناص فردي، خاصة بعد نشر التقرير حول الرشوة الذي أعد بطلب منه من طرف لجنة واريوبا. وقد اتهمت هذه الوثيقة سياسيين رفيعي المستوى، ومسؤولين في العدالة، والشرطة والدولة. وقد انتقدت حكومة مكابا بسبب عجزها عن فعل أي شيء ضد هذه الحيتان الكبيرة. وبغض النظر عن سلسلة الاجراءات المتخذة ضد مستخدمين صغار، فإن العجز الواضح في الأخلاق في قمة الدولة باستثناء الرئاسة، بقي قائماً.

ويبيّن هذا الامر ان الارادة السياسية تبدو متوقفة ليس فقط على الموارد السياسية والاقتصادية التي يمكن أن يتوفّر عليها القائمون بالاصلاحات، ولكن تتوقف،أيضاً، على إمكانياتهم وقدراتهم على ضمان دعم حازم من أنصارهم الوطنيين والاجانب. وكيف سيتصرف الرؤساء، بعد توفر الارادة السياسية في قمة الدولة، لفرض سلوك أخلاقي في نظام تعم فيه الرشوة؟ وكيف يتم إصلاح الوظيف العمومي، القادر على التهرب أو بالأحرى تجاهل الاصلاحات الآتية من القمة؟ السؤال مطروح ويتطّلب جواباً ملموساً سيتم تناوله في فصول أخرى من هذا الكتاب.

### **دور مانحى الأموال**

يتفق الجميع،اليوم، على القول بأنه بإمكان مانحى الأموال لعب دور في صياغة إرادة سياسية على المدى القصير، من خلال تحديد هوية الفاعلين في مجال مكافحة الرشوة وتوفير الفرص لهم، وربما الحماية، التي يحتاجونها للتحرك. وفي الممارسة، يمكن خلق الظروف التي تسمح ببروز الارادة السياسية أو إدراج استراتيجيات مكافحة الرشوة في بنود "السياسة والتنمية" في برنامج مانح الأموال.

#### **كينيا: إنشاء وكالة للكفاح ضد الرشوة**

يجب تسجيل الشرط المسيق الذي يضعه البنك العالمي أمام الحكومة الكينية والمتعلق بإنشاء وكالة مستقلة للكفاح ضد الرشوة. وكان أول ضحية لهذه الهيئة موظفاً ساماً في الجمارك يعتبره الكثير كأحد أفضل وأشرف الموظفين في إدارته، إذ فتح تحقيق بشأنه، ومبشرةً أوقف هذا الموظف أمام لرياح الكثير من المزورين. قد تصبح هذه المصلحة مع الوقت وبضغط سياسية داخلية مؤسسة ناجعة. غير أن قدراتها الأولية كانت مثيرة للأسف وقد مكن مجرد إنشائها النظام من ربح الوقت أمام المجموعة الدولية.

جيريمي بوب، تي.إس سورس بورك 2000، كونفرونتينث كوريبيشن، ذي إيمانتس أوف آداشيونل انتيقرتي سистем.

إن تحفيز برنامج إصلاحات يجب أن يكون قضية الوطنيين وأن تكون مبادرة الكفاح ضد الرشوة صادرة من الداخل وليس الخارج. وكثيرون هم مانحو الأموال الذين حاولوا فرض برامج ضد الرشوة كشروط لتقديم المساعدة. ولكن يبدو أن أية محاولة لم تعط الشمار المرجوة منها.

وعلى سبيل المثال، يمكن لمسؤولي وكالات مكافحة الرشوة، لعب دور اذا كان، نظريا، غير سياسي بالطبع، فإنه سياسي بالمعنى الواسع للكلمة. ففي بعض البلدان، يمكن ان تكون للمسؤولين على الوكالات الأساسية إمكانية وضع لمساتهم في القضاء السياسي. وفي 1999، شرع البنك الدولي في تدريس في سبع بلدان إفريقية، يخص الكفاح ضد الرشوة بعنوان: "نحو عمل جماعي لتحسين تسيير الشؤون العمومية" ("تowards Good Governance"). وبين هذا الترخيص أن مقاربة تشاركية ومتعددة في تحديد إستراتيجيات الكفاح ضد الرشوة تمثل ضمانا للنجاح.

وكان من نتيجة هذا العمل انشاء "فرق وطنية من التربصين" تلعب دور المقنن في بلدانها وتتولى، حاليا، عملا ملموسا لمواجهة مشكل الرشوة. وبالنسبة لبعض هذه البلدان (كينيا على سبيل المثال) تم للمرة الاولى جمع جملة كاملة من الاطراف المعنية - سلطات عمومية، وكالات لمكافحة الرشوة، وسائل اعلام، قطاع خاص وممثلين من المجتمع المدني - لوضع استراتيجية شاملة للكفاح ضد الرشوة.

إنطلاقا من الصفر، وضع كل "فريق وطني للمتربيين" مدعوما بتجربته وتجربة الفرق الأخرى، مخططا مفصلا للإصلاحات المؤسساتية في مجالات كان من الصعب فيها الحصول على نتائج جلية الى يومنا هذا.<sup>7</sup> وفي سبع دول، نظمت فرق المتربيين إجتماعات مع فاعلين آخرين قصد توسيع تحالفات كفاحها ضد الرشوة.

## اختيار الوقت

يمكن لإختيار الوقت الملائم لإنطلاق ارادة سياسية أن يكون مفتاح النجاح في المسار. ولهذا الغرض، من الجوهرى إختيار فترة التغيير السياسي أو الانتخابات لذلك. ففي هذه الفترات يريد رجال السياسة ان ينظر إليهم الرأى العام كخصوص للرشوة وأتباع الإصلاح. وهذه هي الفترة التي يكون من السهل فيها دفعهم الى الانخراط في الاتجاه الصحيح. وعندما يتم بلوغ هذا الهدف، يتوجب عندئذ التأكد من أن الزعماء الجدد أو السياسيين، حليثي الانتخاب يتثبتون بوعدهم، ولن يكون هذا الامر سهلا على الاطلاق.

إن تولي الاشخاص "الجيدين" الوظائف ليس غاية في حد ذاته ولكنه يمثل بداية مسار الإصلاحات، والامر يتعلق بمسار طويل لا يمكن أن يكون قضية فرد واحد، أو أمر يتم التخلص منه للقادة السياسيين وحدهم، فعلى الجميع المشاركة في ذلك من رجل الشارع الى أعلى مسؤول.

7- بنين، اثيوبيا، غانا، كينيا، مالاوي، تانزانيا وأوغندا.

8- لمزيد من المعلومات، اطلعوا على موقع البنك العالمي على العنوان التالي:  
<http://www.worldbank.org/wbi/gac>

وعلى طول هذا المسار، يليق نشر النتائج المتحصل عليها على السكان الذين سيكونون في البداية على الأقل غير مصدقين وحنرين، يجب كسب دعمهم. وهذا أمر يتطلب الوقت والصبر. ويجب أن تكون المعلومات بشأن القدم الحاصل بالضرورة حنرة، وذات مصداقية ودقيقة. كما يقتضي الحال إبعاد أي مبالغة والتركيز على ما يسمح للناس بأن يلاحظوا في حياتهم اليومية أن التغيير الحقيقي يسير بإتجاه التحسن.

وهكذا يمكن لدعم الرأي العام أن يخلق بيئة أمل ومشاركة ستتساهم بدورها في الحفاظ على الارادة السياسية.

\* \* \*

يختم هذا الفصل الجزء الأول من الكتاب الذي يتناول بشكل خاص الإطار التحليلي لمسار الكفاح ضد الرشوة.

وبعد محاولة وضع الديكور وتقديم الوضع من خلال إقتراح تعريفات وتصنيفات للرشوة في ذات الوقت السعي لمعرفة أين وكيف تتنامي الرشوة، وأثرنا الحديث عن الطابوهات والخرافات التي طال بقاوها، والتي يتوجب تحطيمها.

إنطلاقاً من هذا تم رسم ملامح مخطط وطني للنزاهة. ويتوقف وضع هذا النظام على إرادة سياسية معلنة بوضوح وإلتزام مجموع الفاعلين في المجتمع واللجوء إلى قواعد وأدوات مكافحة الرشوة، وهو موضوع بقية الكتاب. وسيتناول الفصل القادم دور الجهاز التنفيذي، وهو أحد أعمدة النظام الوطني للنزاهة.



## القسم الثاني

### إصلاح الدولة



## 5. الجهاز التنفيذي كنموذج للنزاهة

"اعتقد أننا لن نستطيع أن نلغي نهائيا الرشوة في العالم وفي بلادنا، طالما أننا لم نستكمل على كل المستويات، كل مهام تحويل المجتمع، وطالما أن معيناً الاقتصادي، السياسي والاجتماعي لم يعدل هو الآخر بمواصف تساعد الكفاح ضد الرشوة، فطالما أن هناك مرتضين فهناك راشين".

توماس سانكارا، رئيس سابق لبوركينا فاسو.

### ملخص

كيف يمكن السهر على مثالية الجهاز التنفيذي في الكفاح ضد الرشوة؟ يحاول هذا الفصل تقديم عناصر إجابة على هذا السؤال. ولهذا الغرض، يتوجب على الجهاز التنفيذي تدعيم سلطته الشرعية ضمن احترام القوانين، وتأمين مراقبته للوظيف العمومي (من خلال الحفاظ على إستقلالية هذا الأخير) وتأمين صلاحة أخلاقية في تسيير الشأن العمومي. كما سيجري في هذا الفصل تناول فكرة وضع قواعد أخلاقية وحسن السلوك.

وخصصت فقرة بأكملها لتحديد العلاقة بين الجهاز التنفيذي والوظيف العمومي قصد تحديد شروط الوقائية من الرشوة، كما سيثار الحديث عن الأخلاقية الضرورية لتسخير الهدايا الرسمية سواء من خلال الامتثال السيئة التي يتوجب القضاء عليها أو من خلال القواعد الواجب وضعها لتأمين تسيير شفاف لهذه الهدايا.

وتحتل مسألة حصانة أعضاء الجهاز التنفيذي مكانة هامة في الكفاح ضد الرشوة، خصوصاً في جوانبها الوقائية، خاصة وأن الأحداث حافلة بمختلف أنواع التعسّف التي تمس بمصداقية الدولة ومؤسساتها. وعلى الجهاز التنفيذي أن يكون مشعباً بوجوب تقديم حسابات. وأخيراً، سيتم تناول مشكلة الجمع بين العهادات ونتائجها على المسار الديمقراطي والتداول السياسي.

للحجہز التنفيذي دور جد هام يلعبه كنموذج للنزاهة؛ اذ عليه أن يظهر بوضوح إرادته الحازمة في أن يسير حسب معايير ومبادئ أخلاقية وأن تكون له سلطة شرعية ومعنوية وكذا الوزن السياسي ليفرض تطبيق هذه المبادئ في مجموع الوظيف العمومي. كما أنه يتوجب التحديد الأوضح للعلاقات الرابطة بين الجھاز التنفيذي والوظيف العمومي وأن يكون ذلك معروفا لدى الجميع، بطريقة تجنب التدخلات السياسية في عمل الموظفين. ولهذا يقتضي الحال وضع مجموعة من القواعد الدقيقة تنظم صراعات المصالح، والتعامل مع الھادیا الرسمية وكذا نظام الحصانات والصلاحيات التي يستفيد منها أعضاء الجھاز التنفيذي. وهذا ما ستتناوله بالتتابع في هذا الفصل.

### تقوية سلطة الجھاز التنفيذي

يلعب الجھاز التنفيذي دوراً مركزياً في وضع نظام للنزاهة والحفاظ عليه وإحترامه. وتنتظر منه ممارسة سلطته على قواعد سليمة، من خلال تبني مبادئ وقواعد أخلاقية دقيقة وان يمارس مراقبة على الوظيف العمومي المكلف بتنفيذ سياسة وبرامج الحكومة. ومن خلال الإلتزام بمختلف مسؤولياته، على الجھاز التنفيذي السهر على:

- إبداء سلطة لا غموض فيها وإرادة سياسية حازمة لضمان تسيير نزيف الشؤون العمومية؛
- أن تكون أعماله قانونية، شرعية وشفافة تماماً؛
- إستقلالية المحاكم وتطبيق قراراتها؛
- توفر أسلال التفتيش والرقابة على موارد وسلطات تسمح لها بأداء وظائفها بطريقة مستقلة دون خوف ولا مجاملة.

ويجب التشديد على الدور القيادي للجھاز التنفيذي. إذ يتتوفر رؤساء الحكومات على قدرة هائلة للوصول الى وسائل الاعلام ويكونون موضوع تغطية اعلامية واسعة. وهم بهذا في موقع جد هام لتجيئ رسائل للسكان. فمن خلال مدى رؤيتهم ووظائفهم، إذ هم في موقع تميز للعب دور النموذج وعليهم السهر على تبني سلوك مثالى، كفيل بتحفيز المحكومين. ومع ذلك يحدث أن يبين الجھاز التنفيذي الطريق دون أن يتبعه في ذلك الآخرون، مثلما لاحظناه في تانزانيا بعد انتخاب الرئيس مكابا في 1995 أو في نيجيريا بعد انتخاب الرئيس أوباسانجو في 1999.

---

و نعني، في هذا الفصل، بالجھاز التنفيذي الحكومة المنبقة عن انتخابات وامتداداتها. وحسب الدساتير السارية، يمكن ان يكون رئيس الجھاز التنفيذي رئيس الجمهورية أو الوزير الاول ونستعمل بالتناوب هذه العبارة أو تلك.

لا يبدي الملاحظون، في كل الاحوال، وعيًا بمدى التحدي الذي يواجهه رئيس الجهاز التنفيذي لقيادة دولة لا تسير بطريقة لائقة لأنها مشلولة برسوة معتمدة؛ إذ يكتشف هذا الرئيس عدة نقاط ضعف كثيرة بأن تصلها الرشوة أو إثارة صراعات مصالح وعليه إصلاح عدة قطاعات مثل الصفقات العمومية أو مسارات إتخاذ القرار.

ومن الجوهرى في مثل هذا السياق، أن يتوفّر رئيس الجهاز التنفيذي على السلطة القانونية والوزن السياسي الضروريين لإنجاز برنامج إصلاحات ذاتي مصداقية ونجاعة؛

فبعد انتخابه يصبح رئيس الحكومة مركز اهتمام السكان ووسائل الإعلام الذين يحكمون عليه بالنظر إلى ميله إلى الإنفاق والزماله. وتحدد الصحة المعنوية لایة حكومة بسرعة ومن المهم ان تبدي هذه الحكومة دون غموض ارادتها في تبني نمط تسيير موافق للأخلاق. وتمثل إحدى الطرق الممكنة لذلك في تنظيم ملتقى حول الأخلاق بهدف تمكين أعضاء الحكومة من تحديد معاييرهم الأخلاقية وتبني مدونة وازارية للسلوك الحسن.

ومن الأهمية يمكن أن يتقنهم أعضاء الجهاز التنفيذي والوظيف العمومي تفهمًا كاملاً لمفهوم صراع المصالح. وإذا لم يكن الأمر كذلك فإن المصالح الخاصة ستسيطر على القرارات العمومية وتعطيها طابعاً تعسفياً وضاراً، مخالفًا للمصلحة العامة.

### **تحديد علاقات الجهاز التنفيذي بالوظيف العمومي**

يتوجب توضيح العلاقة التي يمكن أن تكون لأعضاء الحكومة بالجهاز التنفيذي توضيحاً جيداً وتكون مفهومة لدى الجميع: فدور الموظفين هو خدمة الجمهور وليس المصالح السياسية للحزب الحاكم والجهاز التنفيذي مكلف باتخاذ قرارات سياسية (وحقاً فإن ذلك يتم بواسطة آراء الموظفين) على هؤلاء الموظفين تنفيذها.

إن رئيس الجهاز التنفيذي في وضع بالغ الهشاشة، فمن السهل أن يهتف شخصاً ما من محبيه إلى موظف ليقول له بأنَّ الرئيس يريد أن... فيجد الموظف نفسه في وضع غير مريح، فيتوجب عليه التأكد من التعليمية من خلال الاتصال المباشر بالرئيس (وهو ما يكون نادراً على فعله) أو المجازفة بالتعرض لعقوبات إذا ما تجاهل أمراً ممنوعاً، عادةً ما يكون غير شرعي ودونما غير سوي تقريراً.

يجب على الإدارة بالضرورة، استعمال قنوات إتصال واضحة ولا لبس فيها. وعلى الجهاز التنفيذي السهر على أن تكون التعليمات الموجهة للموظفين مكتوبة؛ فالهاتف له فضيلة السرعة لكنه لا يترك أثراً، وهو ما يمس بمبدأ المسؤولية.

## تهذيب التعامل مع الهدايا الرسمية

إعتاد المسؤولون العموميون، في كل العهود، تبادل الهدايا، بعضها رمزي محض والبعض الآخر منها ذو قيمة هامة. ولكن على الجهاز التنفيذي إبداء حس أخلاقي عال في هذا المجال، خاصة عندما تكون الهدايا كبيرة حيث يمكن أن يظهر تعامل جد سخي كمحاولة للرسوة أو محاولة للحصول على تفضيل. إن التصرفات غير اللائقة، في النهاية، بإمكانها أن تصبح سنة سهلة الانتشار إلى غاية المستويات الدنيا في الإداره.

وقد يبدو من غير الواقعى ان يسن قرار بمنع الوزراء من تلقي الهدايا؛ اذ قد يكون جد محرج ان يرفض مسؤول ما هدية تقدمها له حكومة اجنبية.. وفي بعض الاحيان ولاسباب بروتوكولية، من المستحيل على وزير تجنب تقبل هدية غالية. عندئذ تثار الاسئلة الحقيقية، ما الذي على الوزير فعله في هذه الحاله؟ ولمن تعود الهدية؟  
وتتوفرأغلبية الحكومات على قواعد مكتوبة تحدد المزايا الشخصية التي على لوزير قبولها أو رفضها.

### الملاوى: تعليمات حول التصرف مع الهدايا

على سبيل المثال، تبنت الملاوى التعليمات التالية بعد انتقالها الى التعديلية: بقصد بـ "هدية عاديه" كل حفاظه متواضعة ومعتادة او كل هدية غير مطلوبة، ذات قيمة بسيطة، تقدم الى شخص من باب شكره، اعترافا بخدماته او كبارده ودية. تشمل الهدايا العاديه الهبات ذات القيمة البسيطة المقدمة الى الشخص والى شركاء من طرف هيئات عمومية او خاصة او من طرف خواص بمناسبات خاصة او حفلات شرط أن لا تكون هذه الهدايا مرتبطة بممارسة وظائف رسمية لشخص، وهو ما يمثل خرقا طبقا للبند الرابع (المتعلق بالتعسف في ممارسة وظائف رسمية).

جيريمي بوب، "تي.إ.سورس بوك 2000. كونفرننسن  
كوربيشين: ذي اليمانشن او انشيونل انقربيتي سيسنتم.

إن هذه القواعد المكتوبة ببساطة، لا تبني الشك حول فكرة "يمنع على أي وزير أو موظف قبول هدايا، أو استقبال أو خدمات تضعه أو توحى بوضعه في موقف المجبور إزاء المانح"، وتطبيق نفس هذه المبادئ حينما تقدم هذه الهدايا لاعضاء من عائلته، واذا كانت القواعد والتنظيمات المسيرة للسلوك إزاء الهدايا الرسمية والاختلالات المرتبطة بها لا تحول دون ممارسة الرشوة فإنه بإمكانها الحد من التعسف.

## كوت ديفوار: وسيلة الراحل هوفوات بوانيي للمتاجرة

لا تقتصر ممارسة الهدايا فقط في ما يتقاهم أعضاء الجهاز التنفيذي. إن يصف بيار بيار، محقق محترف وصحفي تحري، في كتاب له كيف كان يستعمل هوفوات بوانيي، الرئيس السابق لكورت ديفوار، تقديم الهدايا كوسيلة للمتاجرة من أجل الحكم. كان يوزع الهدايا لكل طالبيها من الحاجب إلى والده، مروراً برئيس المؤسسة الذي يعجز عن دفع أجور عماله والذي يعود بأكياس بلاستيكية عامرة بالاوراق البنكية. لقد كان "العجوز" يستعمل "الهدية" كنظام حكم و كنمط للتنمية. وفي الفورة التي ولدتها إرتفاع أسعار الكاكاو والقهوة، كان النظام يسير بصفة جيدة، حتى وإن بدأ تعميم هذه الرشوة الطيرية يولدة آفات جد معروفة.

مذكورة حسب بيار بيار في، "المال الأسود"، رشوة وتختلف  
بيار، 1988.

## وضع ضابط الحصانة وتحديد صلاحيات الجهاز التنفيذي

يمثل نظام الحصانة والصلاحيات أمراً ضرورياً لحماية الوضع القانوني للموظفين السامين للدولة. وسيكون من غير المجدى أن يحاسب القاضي على مسؤولية خطأ إرتكب، عن حسن نية، خلال محاكمة. ويمكن علاج هذا الوضع في محاكمة بناء على إستثناف وفي صلاحيات الرحمة. وبالتالي، فإنه من المخالف للمصلحة العامة ان يزج بسياسيين رفيعي المستوى في خلافات بسيطة ذات طبيعة خاصة أو مساعدة رئيس الجمهورية في قفص الشهود على إثر شکوى قدمها أي شخص.

وفي البلدان التي لا يحترم فيها التقليد الديمقراطي، قد يكون من الضروري تزويد البرلمانيين بمحاصنات من أجل تعكينهم من القيام بعملهم إزاء إدارة مرتشية فقط. غير أنه من الأهمية بمثابة، أيضاً، تحديد دقيق، بقدر الإمكان، لحقل هذه الحصانة والصلاحيات التي تخالف التساوي أمام القانون وتضعف سلطة الإدارة.

ويجب أن لا تكون هناك أية حصانة أو صلاحية تسمح لمرتشي بالتخفي وراءها للتهرب أمام السلطات المكلفة بتطبيق القانون. ومن جهة ثانية يجب أن تنتهي هذه الحصانة أو الصلاحية بمجرد مغادرة المستفيد منها باستثناء طبعاً، عندما يخص ذلك اعمالاً رسمية أدت عن حسنة؛ ذلك لأن حصانة تتعدي مدة العهدة لا تخدم مصالح أي كان اللهم إلا مصالح أشخاص مرتشين.

لقد وضعت حدود لمدة الوظائف الرئيسية أو لعدد العهادات التي يمكن التقدم إليها؛ فمن المنطقي جداً التفكير بأن اليقين في فقدان السلطة في المستقبل يذكر الرئيس الحالي بوجوب تقديم حساب عند إنتهاء عهده. وللحث على ذلك لاحظ أرسطو منذ 2500 سنة بأنه "ليس من السهل

على الشخص إرتكاب الكثير من الشرور حينما تكون مدة عهده قصيرة، وبالمقابل فإن طول البقاء في السلطة يولد الطغيان<sup>2</sup>.

لقد حذت جنوب افريقيا، مالي، نيجيريا، الموزمبيق، على سبيل المثال، حذو الولايات المتحدة الأمريكية، في تحديد عدد العهادات الرئاسية بعهديتين إثنين. وقد أدرج نفس المبدأ في دساتير ناميبيا وتونس لكن تعديلاً لاحقاً مكن رئيسية البلدين، مثلما كان الحال مع الآخرين، من التقدم أو تولم، عهدة ثلاثة.

وإذا كان عدم تحديد عدد العهendas يساعد على استنزاف السلطة وهو عائق أمام التداول السياسي، فإن الجمع بين العهendas يسيء هو الآخر للسير الديمقراطي للمؤسسات المنتخبة، فهو يقلص من الوصول إلى الوظائف الانتخابية، ويحد من فعالية عمل الجهاز التنفيذي ويعمق الهوة بين المنتخبين والناخبين. ولتجنب هذه الانحرافات اتخذت عدة بلدان (مثل فرنسا، مؤخرًا، إجراءات تشريعية لتقليل الجمع بين العهendas.

## **مؤشرات لتقدير الجهاز التنفيذي**

- هل أعدت السياسة بالتشاور مع المجتمع المدني؟
  - هل شملت إجراءات لمراقبة ثروة ونمط عيش الأشخاص المعنيين (وجوب التصريح باللودائع مثلًا)؟
  - وإذا كان هذا الاجراء موجودا، هل يتم التحقق من التصريحات بطريقة شاملة، او من خلال اختيار عينة صدفة ثم إخضاعها للرقابة؟ وهل تحال التصريحات الى هيئة مستقلة او توضع تحت تصرف الجمهور ووسائل الاعلام؟
  - هل توجد قواعد محددة تطبق على صراعات المصالح؟ وإذا كانت الاجابة بنعم هل تحظى عموما بالاحترام؟
  - هل توجد دفاتر لـ الهدايا وبـ للحفاوة؟ اذا كانت الاجابة بنعم فهل يتم تحديدها؟ وهل للجمهور ووسائل الاعلام والمعارضة السياسية حق الوصول اليها؟.
  - هل يجبر ممثلو الجهاز التنفيذي (بواسطة القانون أو العرف) على تسويغ قراراتهم؟
  - هل هناك قواعد دقيقة ضد التدخلات السياسية في عمل الادارة اليومي، أي القواعد الدقيقة المطلبة بالحياد السياسي للموظفين؟
  - هل أن قواعد اجراءات تملك أملاك الدولة شفافة؟
  - هل هناك عمليات بيع للأملاك العمومية يتم فيها تفضيل غير شرعي لمن لهم علاقات وثيقة مع الحزب الحاكم؟
  - هل أعضاء الجهاز التنفيذي محرين، بقوة القانون، على تسويغ قراراتهم؟

\* \*

إن نزاهة وحسن سلوك جهاز تنفيذي أمران ضروريان للوقاية من الرشوة وقمعها. ولكن دون وجود إدارة متشبعة بنفس القيمتين وتسيير ضمن احترامهما، يبقى مآل عمل الجهاز التنفيذي الفشل. إن الحكومة التي وصلت إلى السلطة بواسطة الانتخابات ستكون عادة مجبرة على وضع إصلاحات في الإدارة والقانون الإداري لترسيخ دولة القانون والوقاية من الرشوة. وسيتم تناول هذه الإصلاحات في إطار الفصل القادم.



## 6. إصلاحات الإدارة والقانون الإداري أسس دولة الحق

كل شخص يخشى السلطة يميل إلى التعسف فيها. لذا يجب العمل على ترتيب الأشياء، حتى توقف السلطة السلطة ".  
مونتيسكيو، فيلسوف فرنسي

### ملخص

كيف يتم جعل الإدارة ناجعة وتحويلها إلى جزيرة شفافية؟  
ما هي الاصلاحات الواجب ادخالها؟، يقدم، هذا الفصل، وهو أحد أهم فصول الكتاب، عناصر أوجبة لهذه الاستئلة وغيرها والتي لها علاقة بشكل خاص مع مفهوم "الحكم الجيد".  
ان الادارة هي إحدى القطاعات الاكثر تضررا من الرشوة في افريقيا والتي يبدو سخط وغضب المستعملين عليها كبيرا.  
وقد ذكرت مبادئ ادارة جيدة وكذا مهمة المصلحة العامة. وفي هذا الاطار فإن للدولة وظيفة ضابطة أكثر من غيرها من القطاعات.  
ولتفهم أفضل لإتساع الرشوة داخل الادارة، سيتم تعداد عدد من الممارسات المرفوضة وكذا عوامل زيادة حدتها.  
كما أن إصلاح الادارة - ضرورتها، أهدافها ومحتوها - مقدمة هنا بشكل خاص، كأدلة وقائية من الرشوة، من خلال ديناميكية شفافية على كل المستويات والفصل الفعلي بين السلطات. ويجري هنا تناول مفصل لمفهوم جزيرة النزاهة - وهو مفهوم في حاجة المضاعفة والتعميم في قلب الادارة.  
وأخيرا، على القانون الإداري أن يخضع أيضاً لإصلاح يمزج بين الوقائية، والردع والرقابة والجزاء كوسيلة للكفاح ضد الرشوة.

ورثت العديد من بلدان إفريقيا، من بين المستعمرات الفرنسية السابقة التنظيم الإداري والقانون الإداري الفرنسي. ولم يتم تعديلهما ولا إصلاحهما الدوري، كما كان الحال في فرنسا مع ضغط التقدم الديمقراطي. ولم يتقدما كثيراً بسبب عجز الإرادة السياسية، واتساع الرشوة والمشاركة الضعيفة للمواطنين في الحياة العمومية.

وقد صرحت هنري-فيليب كارت، من وزارة الخارجية الفيدرالية السويسرية بهذا الصدد، خلال ملتقى حول حقوق الإنسان نظم في فريبورغ، في عام 1994 بأن:

“بعد مرور غبطة الاستقلال، لم يجد السكان، عموماً، أنفسهم في هذه السلطة، فحافظت على موقف قريب من الموقف الذي كان لها مع الإدارة الاستعمارية. لقد بقيت الدولة تجريداً لا يولد الولاء، والعلاقات فيها شخصية: فهي تقتضي تفضيلاً وواجبات متبادلة بشكل يقل شيئاً فشيئاً، والادارة التي هي مفهوم حديث موروث عن الاستعمار تشكل كياناً في حد ذاته، ولا يشعر بأنه في خدمة الجمهور أو يصغي له: وفي أفضل الحالات فإنها تزيد فرض نظرتها للتنمية. أما في أسوأ الأحوال فإنها تريد البقاء من أجل مصلحتها الخاصة.”

في دولة الحق، تكون الادارة العمومية والقانون الاداري أساسين للنظام الوطني للنزاهة. فكيف يتم الوصول الى جعل الادارة جزيرة شفافية وإستقامة؟ ينبع عدد من المبادئ من مهمة المصلحة العامة للادارة العمومية وهي تمثل أساساً للإصلاحات الضرورية لترقية إدارة نزاهة ونافعه. كما يحتل القانون الاداري مكانة هامة في مجموع التدابير الوطنية للكفاح ضد الرشوة. وهناك عدد من الاصلاحات التي يقتضي الحال الشروع فيها لجعل الادارة أداة في خدمة المستعملين وإدارة شفافة.

## تحديد مبادئ إدارة جيد

يبدو أن إدراج مبادئ ادارة عمومية جيدة في دستور ما هو أمر نادر ويعتبر مثالاً ملاوي في هذا المجال مثلاً يستحق الذكر. إذ أعلن دستور 1994 أن:

”كل شخص الحق في:

- عمل اداري شرعي، في إطار إجراء عادل قائماً على أسباب تقدم عندما تمس أو تكون موضوع رهان الحقوق، والحريات المصالح أو الآمال الشرعية؛
- تلقي تعليل مكتوب عن قرار إداري في الحالات المحددة في الفقرة أعلاه (...)"

إن، فالحق في إدارة عمومية ذات نوعية في ملاوي، هو حق دستوري. إنه لمن واجب الادارات تقديم حسابات عن تسييرها وتعليق قراراتها بشكل لا غموض فيه. ويمثل هذا الامر عنصراً أساسياً للتسيير جيد، وبالفعل فإنه من الصعوبة الاحتجاج على قرار اذا لم يكن مطلاً. وعندما تكون الاسباب موضحة بصرامة مثلاً يجب أن تكون، يمكن تقديمها للدراسة من طرف محكمة تبدي رأيها في شرعيتها. وبالنظر إلى الأثر الذي يمكن أن يكون للقرارات الادارية على السكان، فإنه من الامنية بمكان التوفر على هيكل يسمح بممارسة رقابة قضائية على قرارات الادارات العمومية حينما تهدد بالمساس بالمواطنين. وبالنتيجة فإن على الا尤ون العموميين تلقي تكوين جيد في مجال القانون الاداري والممارسات الادارية الجيدة في الوظيف العمومي.

## مبادئ موجهة للقانون الإداري

يقدم لنا تصريح لوزاكا حول الادارة وإحترام الشرعية الذي صادق عليه وزراء مجموعة الكومنولث المعنيون، في 1993، مثلاً جيداً للمبادئ الموجهة للقانون الإداري. ويمكن أن نقرأ في هذا التصريح:

- إنشاء ممارسة سلطتها التقديرية، على السلطة العمومية;
  - الاقتصر على متابعة أهداف أوكلت لها السلطة بموجبها؛
  - إظهار الموضوعية، الحياد، غياب الأحكام والاكتفاء بالعوامل الأساسية المرتبطة بحالها الخاصة؛
  - إحترام مبدأ المساواة أمام القانون بتجنب التمييز الظالم؛
  - الحفاظ على توازن بين أهداف قرار وتأثيره السيء المحتمل على الحقوق، والحريات ومصالح شخص؛
  - إتخاذ القرارات في أجل معقول مع اخذ بعين الاعتبار مجموع الرهانات؛
- تطبيق المبادئ الإدارية العامة بشكل منسجم ودون استثناء، مع أخذ في الحسبان الظروف الخاصة بكل حالة

لوزاكا ستايمنت أون فورنمنت أند ذي لاو، 1992

في مجال الخدمة العمومية، من الأهمية بمكان اعتبار مفهومي الشفافية والمسؤولية "أكونتابيلتي" بالإنجليزية، (accountability) أمراً يطبق على الأعون العموميين تماماً مثلاً يطبق على الموظفين المعنيين وعلى الجميع واجب تقديم الحساب ١. ويعتقد بعض السياسيين أن مواجهتهم إنتخابات دورية يجعلهم مسؤولين مباشرةً إزاء

- 
- 1- المفهوم الانجليزي "أكونتابيلتي" مفهوم ملائم. نترجمه بمسؤولية، وتبعية، بواسطة نشر الحسابات أو بإلزامية النشر. ويتعلق الأمر بالمسؤولية عن الطريقة التي يؤدي بها المرء خدمته. وتنطبق هذه المسؤولة خصوصاً على ثلاثة مجالات:
    - 1- المسؤولية السياسية أو مسؤولية التسيير، أي إلزامية تقديم السلطات العمومية أجوبية عن أعمالها والقرارات التي تتحذها أو تهمل إتخاذها أو تتخذها في وقت سيء؛
    - 2- المسؤولية الإدارية التي لا تعني فقط إلزامية تقديم حساب للسلطة المسؤولة، لكن أيضاً للجمهور، وللمستعملين، وللهيئات المكلفة بالشهر على إحترام الأخلاق المهنية، والقيم والمعايير؛
    - 3- المسؤولية المالية أو مسؤولية الميزانية، التي تتعلق برصد واستعمال و/ أو الرقابة على الأموال أو الارصدة العمومية. ويحيل استعمال مفهوم "أكونتابيلتي" إلى هذه الالتزامات كلية أو جزئياً.

الجمهور. لكن يمكن أن تجد مسؤوليتهم متأثرة كثيراً إذا ما أبقي الجمهور جاهلاً لتعسف السلطة، والأخطاء المرتكبة والطريقة التي يسير بها بعض السياسيين الشوؤون العمومية. ما الذي يميز أحوال الإدارة عن بقية المجتمع ويدفع إلى النظر بصفة مميزة لممارستهم لوظيفتهم؟ إنه اعتباراً للصلاحيات المخولة لهم، عادة، ما يجدون أنفسهم في وضعيات إختبار لحيادهم. إذ قد تطرأ نزاعات مصالح وتدفع بهم إلى الانحراف عن أهداف الخدمة العمومية ليحصلوا أو يمنحوا مزايا غير مستحقة. لهذا يبدو من الأهمية التحديد الدقيق لواجبات الأحوال العموميين والسلوك الواجب اتباعه في مختلف الوضعيات التي يمكن أن تواجههم في إطار وظائفهم. وعلى عون الدولة أن يكون قادراً على معرفة الممارسات الإدارية الجيدة والالتزام بها منذ بدء وظيفته. ويمثل� إحترام هذه الممارسات أمراً جوهرياً من أجل نوعية وفعالية الخدمة العمومية والتي تتوقف عليها الطريقة التي يوضع فيها النظام السياسي فعلاً في خدمة الشعب.

وعادة ما تشتري الرشوة في اختلال الإجراءات واتساع حرية الحكم. فعلى الإدارة العمومية إن القيام بإصلاحات متواصلة يمثل الكفاح ضد الرشوة أحد عناصرها الأساسية بصفة كاملة، للتكيف مع الحاجيات المتغيرة للمجتمع.

### الأسئلة التي يتوجب على الموظف طرحها

- هل لي سلطة فعل ما أريد أو هل أن أول سلطتي طبقاً لمعاييري الخاصة؟
  - هل تتوافق ممارسة وظيفتي مع أهدافها؟
  - هل عملي مؤسس؟ هل أراعي كل معلومة هامة، وأبعد كل اعتبار غير مجد؟
  - هل أن دوافع قراراتي صحيحة وشرعية؟ وهل يمكنها أن تصمد أمام دراسة مستقلة وكافية يقوم بها قاضي؟
  - هل أصغي وأخذ بعين الاعتبار وجهات نظر الأشخاص الذين قد يتاثرون بسبب قراري؟
  - وهل أخبرتهم بشكل كاف حتى يستطيعوا تفهم مسامعي؟
  - هل أخذت الوقت الضروري للمشاورات والمساعي؟
  - هل يتوجب علىّ أن أقر مسبقاً؟ وبعبارة أخرى: هل أنا أطبق سياسة الوزارة دونأخذ بعين الاعتبار لخصوصيات القضية؟
  - هل هناك صراع مصالح يخصني أو يخص شخصاً آخرًا معنباً باتخاذ القرار مما قد يوحّي بتخيّز؟
  - هل ثمة سبب لأنّ أعتقد أنّ عمالي غير سديدة؟
  - وهل أعطيت الإنطباع بالتحرك خلافاً لما ينتظر مني؟
  - هل العمل الذي أقترنه يمكن أن يؤول كتحويل للسلطة أو يكون غير معقول بحيث يتم إخضاعه للرقابة؟
- جيريمي بوب، "تي إسسورس بوك" كونروينتيون كوريبيشن: ذي إليماننس أوف أناشيونل إنكريتي سيستم.

## ترقية مهمة المصلحة العامة للادارة العمومية

تسمح دراسة الاطار العام لتسخير الادارة العمومية وارتباطها بالواقع الاجتماعي بإدراك أفضل للمجالات والوسائل التي يمكن للاعوان تحريفها وإرتکاب ممارسات الرشوة.

### تكييف المبادئ مع الواقع الاجتماعي للبلدان السائرة في طريق النمو

تسوغ مهمة الخدمة العمومية والمصلحة العامة وجود إدارة عمومية وأهمية الوسائل والسلطات المنوحة لها. وتمثل نوعية الخدمات المقدمة للجمهور أفضل مؤشر على فعاليتها. لكن بعيداً عن المبادئ القاعدية المشتركة لكل نشاط إداري، من المهمأخذ في الاعتبار السياق الاجتماعي الخاص للمشاكل التي على الادارة التكفل بها في البلدان السائرة في طريق النمو، على وجه الخصوص؛ إذأن مفاهيمما مثل اللامركزية وتخلی الدولة عن الاقتصاد التي أثبتت في أماكن أخرى نجاعتها، يمكنها أن تؤدي إلى نتائج غير متوقعة حينما توضع حيز التطبيق في سياقات مختلفة وسيئة التحضير لتقبela.

وتنstemد الادارة السلطة التي تمارسها من القانون. وتقوم هذه السلطات على المصلحة العامة. وينتج عنها تقديم خدمات عمومية وتتوسّع ممارسة شرطة إدارية. وحتى وإن كانت لهذه السلطات صلاحيات ضخمة مرتبطة بالقانون العام الذي يرسخ على الفعل الإداري، فإنها تبقى خاضعة لقواعد أساسية تميل إلى تأمين حياد الادارة وعدم تحizها، وقانونية قراراتها وكذا تساوي معاملتها للمواطنين.

وفي بلدان الجنوب يصطدم تطبيق هذه المبادئ بنقص الوسائل، وعجز روح المواطنة ومحاذاة الهياكل الادارية العمومية لأنماط تقليدية لإدارة الأقليم والشأن العمومي. ويفرض هذا الامر إكراهات خاصة، خصوصاً عندما يلاقي مفهوماً الخدمة العمومية والحياد مقاومات إجتماعية وثقافية قائمة على قيم أخرى: صلات القرابة، التضامن العشائرى، حكم الشيوخ، وغيرها... وبنفس القدر يختلف الدور الاقتصادي والاجتماعي للدولة حسب مستوى حياة المواطنين، ومدى الاستثمارات العمومية وإمكانيات تحفيز الرأسمال الخاص إزاء الخدمات العمومية القاعدية.

وبالضرورة فإن ظروف عصرنة الادارة العمومية في سياق العولمة الحالية، ستتأثر بذلك. ويبؤكد هذا الموقف على الوضعية الخاصة لبلدان الجنوب. فإذا كان من شأن إضفاء الليبرالية والخصوصية ترقية المبادرة الخاصة في الاقتصاد ومكافحة وضعيات الريع، فإنه يجب الحذر من تحطيم أداة الانتاج التي أقامتها الدولة بصعوبة أو وضع احتكارات فعلية في مكان المؤسسات العمومية.

ففي غياب إدخار وطني، على الوظيفة الضابطة للدولة، أيضاً، أن تتمكن من تجنب التخلّي عن القطاع العمومي بثمن بخس. وبقدر ضرورة إمتناع الدولة عن التدخل في الأنشطة التي يمكن أن يؤمّنها الخواص، بقدر ما يجب عليها السهر على الحفاظ على الخدمات الأساسية والمصلحة العامة. وبذلك يتوجّب الانتقال من الدولة المسيطرة للخدمات العمومية إلى الدولة الضامنة للخدمة العمومية.

### تصريح الرياط (المغرب) للوزراء الأفارقة للوظيف العمومي (كأفراد)

يسجل هذا التصريح التغييرات السياسية والإقتصادية الطارئة في السنوات الأخيرة التي ولدت تحديات جديدة أمام الادارات العمومية، خاصة تلك التحديات التي تقضي:

- التكيف مع الشوّملة/ العولمة المتزايدة للإقتصاد وإقامة محيط ملائم لنمو القطاع العام؛

- تأمين ليس فقط النمو الإقتصادي وتدعيم الهياكل القاعدية الأساسية ولكن أيضاً تأمين النمو الاقتصادي والكافح ضد الفوارق المتنامية في مجال المداخيل والحظوظ، لدعم التضامن الاجتماعي؛

- تحديث البنى الإدارية، بواسطة التحكم في التكنولوجيات الجديدة للإعلام والإتصال والإدارة من المواطن وتقديم خدمات نوعية ويعتقد هذا التصريح أنه بقصد رفع التحديات العديدة، على الحكومات الاستناد إلى إدارة عمومية مسؤولة، فعالة وناجعة ومتفتحة.

وهذه حاجة جد عاجلة يتوجب تلبيتها خاصة وأن آثار برامج التصحّح الهيكلبي قدّلت، أحياناً، من قدرات القطاع العمومي في التكفل الناجع بمهامه. لهذا الغرض تلح نفس الوثيقة على أهمية مقاربة شاملة إفريقيّة لإعادة تحديد دور ومهام الدولة وكذا تدعيم الاحترافية، والقيم الأخلاقية وصورة الخدمة العمومية. ويجب على هذه الاعمال تنشيط الإدارة العمومية للوصول إلى تنمية إقتصادية وإنجعماية.

حسب النتائج الرسمية لأشغال لقاء الوزراء الأفارقة للوظيف العمومي، (كأفراد)، 1995.

وبنفس القدر، وأمام العشائرية والتهديدات ضد وحدة الأمة، على الدولة الحفاظ على السلطات المعقولة والضرورية لممارسة وظائفها الضابطة.



نبيب بوبولي، الكاميرون، 2001، اعيد في حملة التعليق التي نظمتها "ترونسبارونسي-انترناشيونل، الكاميرون". وسأدفع لك فورا، أوكي؟<sup>٩</sup>

### تحديد مجالات ودائع الرشوة

في البلدان المتطرفة، عادة ما تكون الرشوة محددة في قطاع معين من السلك السياسي، أو نقابة هامة أو حزب، على سبيل المثال. أما في البلدان السائرة في طريق النمو، فإن عجز الانظمة المؤسساتية وغياب هيئات الرقابة الناجعة حقاً تمكن الرشوة، أكثر مما هي عليه في أماكن أخرى، من اتخاذ طابع مرتبط بالنظام. فتصبح عنده متجرة في المجتمع لا يمكن للنظام أن يسير دونها. وترجم الاصدارات على اظهار عجزه لكونها متعلقة بالنظام الذي تريد إصلاحه من أجل الحكم.

وفي مثل هذه السياقات، يكون الاعوان العموميون قادرين على وضع "استراتيجيات بقاء" لمواجهة حياتهم الاولية. ويتعلق الامر في هذه الحالة بـ"رشوة صغيرة" لا تتمكن أياماً كان من الاثراء الكبير، لكنها قد تكون مكافحة للمرافق العمومية لأنها لا تستفيد من مزايا المنافسة للحصول على تجهيزات وخدمات.

ويحدد تسبيير الموارد البشرية داخل المرفق العمومي، بقدر واسع، تسبييره أو اختلالات تسبييره. ويمثل مستوى أجور الموظفين عاملاماً يتوجب أخذها في الاعتبار حينما تكون ثمة فوارق صارخة بين أجور الوظيف العمومي وأجور القطاع الخاص ومستوى الاسعار. ويفضل البعض إعادة تقييم أجور الوظيف العمومي كحل، في إطار إصلاح لمجموع الوظيف العمومي. إن شروط التوظيف وتحديد المسؤوليات وسير المسار المهني والطريقة التي يوضع فيها العون العمومي مسؤولاً عن تسبييره تمثل عوامل كفيلة بتعزيز أو تخفيض ظواهر الرشوة.

كما أن الرشوة تسود حينما تكون السلطة مركزة بين أيدي نفس السلطة أو بين أيدي مجموعة أصحاب القرار الذين تلتقي مصالحهم. وبذلك تولد هياكل السلطة الرشوة بسهولة أكثر مما لو كانت هناك سلطات مضادة.

كذلك يولد وجود سلطة تقديرية الرشوة، والزبائنية والمحاباة. ويمكن إلزامية توسيع القرارات التقليل من الرشوة لكنها لا تقضي عليها ذلك لأن الممارسات مرتبطة بالسلطة المطلقة. إن تعقد البنية الإدارية، والقواعد والإجراءات البيروقراطية، التي يراها الجمهور كعائق "معادية" ، تمثل، هي الأخرى، عاملًا لانتشار ممارسات الرشوة. ويوجد، على الدوام، حد من التعقد في النظام يحتاج عنه الجمهور إلى وسيط، ومساعدة تكون الدولة عاجزة عن تقديمها له. غير أن هناك فرقاً بين اللجوء إلى خدمات وسيط للحصول على رخصة قيادة أو هاتف وسيط من أجل صفقات أكبر مثل تحويل ملكية مبني. ويجب أن تخضع هذه المساعدة إلى المراقبة، والحل الأكثر بساطة يمكن في وضع إجراءات أقل مضائقية وأقل تعقيداً أمام الجمهور العادي وكذا نشر مطبوعات تفسر للجمهور المساعي الواجب اتباعها بطريقة شفافة. ويمكن أن نقرر، أيضاً، تكوين الأعوان العموميين لجعل هذه الإجراءات أكثر فعالية.

### **لجوء إلى وسيط، الـ "تراميداتور"**

تنشأ أنظمة رشوة للاستجابة لـ " حاجيات" الجمهور. ويمثل الـ "تراميداتور" ، في أمريكا اللاتينية، مظهر جلي لهذه الممارسة. والـ "تراميداتور" ، هو شخص يعمل، عادة، خارج النظام، ولكنه يكون، أحياناً، داخل النظام نفسه يتلقى مقابلًا للإهتمام بإجراء عمومي. ويملك "التراميداتور" معرفة جيدة أفضل من زبونه، لكي يقوم، على سبيل المثال، بمساعي المرور أمام الجمارك، دون اللجوء إلى الرشوة أو العمولات. وهذا ليس، حتماً، أمر غير شرعي. إلا أن الـ "تراميداتور" ، عادة ما يجبر على تقديم عمولات إلى الأعوان العموميين قصد التقدم في سير إجراء. ويتوفر بطاقة الإجراءات، بالفعل، طرقاً سريعة للتنفيذ بمقابل مبلغ مالي. وبالتالي فإن الرشوة تؤخر كثيراً إنجاز الإجراءات أمام أولئك الذين لا يلتجأون إلى هذه الوساطة. وبذلك يتم تأسيس هذه الممارسة بطريقة غامضة ومعمرة.

جيريمي بوب، تي إسورس بولا 2000،  
كونفرونتيف كوربيشن: ذي إليمانتس أو أنا شبونل  
أنيتشرتي سايسستيم.

وفي مجال صحن وتحصيل الضرائب، فإن تعقد القواعد والإجراءات البيروقراطية تمثل عاملًا جد هام في تنامي ممارسات الرشوة. وفي سياق اجتماعي - ثقافي تعتبر فيه الضرائب غير عادلة، فإن إغراء التزوير سيكون قويًا فيسعى دافع الضرائب إلى التهرب في إلتزاماته إذا لم يشعر أنه مهدد بكشفه ومتابعته أمام العدالة.

ويميل للأمن القضائي، هو الآخر، إلى تضخيم ظاهرة الرشوة. فإذا كان نظام قضائي ما معقدًا، وقد يكون غير مفهوم أو مسؤول بطريقة مختلفة، يمكن المقايدة فيه، أو التهرب أو تجميد أو التأثير على القاعدة لفائدة المزور.

وبنفس القدر، يولد بطء الاجراءات البيروقراطية ممارسات الرشوة بهدف الارساع في الحصول على الخدمة من المرفق العمومي.

وأخيرًا، تلعب العوامل الاجتماعية - الثقافية دوراً أساسياً في المجتمعات التي استعارت من غيرها نمط تنظيمها الإداري؛ ففي الإدارة الأفريقية عادة ما يدخل بقاء القيم والعادات التقليدية في صراع مع مبادئ وظيف عمومي عصري. وحتى وإن كان الموظفون مكونين حسب معايير تنظيمات عصرية، فإنهم يبقون أوفياء للمعايير التقليدية. إن ثقل هذه القيم يصل إلى حد عجز العون العمومي عن مقاومة الضغط. ولتجنب الاتهامات بإنكار الجميل، يتوجب عليه، مثلاً، إحاطة نفسه بأقاربه أو بأفراد من عشيرته. وفي مثل هذا السياق، سيكون من الصعب عليه المواءمة بين مبادئ الترفع وقانونية قراراته وبين واجباته الشخصية.

إن نظاماً إدارياً حسن التسيير يحد من فرص ممارسة الرشوة ويعاقبها بعمل تأديبي سريع عندما تظهر. إذن، فال الأولوية الواجب القيام بها هي اصلاح عميق لإجراءات وأنظمة الوظيف العمومي بطريقة تجعل الادارة مسؤولة إزاء الجمهور وتقوم بالوقاية من الرشوة قبل ظهورها.

### **إصلاح الإدارة العمومية وترقية الشفافية**

ترتبط الرشوة، جزئياً، بالاختلالات الإدارية ويجب أن يفهم الكناح ضد الرشوة في إطار أكثر اتساعاً لإصلاح الإدارة العمومية. إن هذه الأخيرة أداة بين أيدي الحكم ولا يمكن تصور الإصلاح بمعزل عن الدولة.

وإذا كان على الاجراءات الواجب اتخاذها تدعيم فعلية المبادئ التي تحكم تنظيم وتسخير الإدارة العمومية، فإن هذه المبادئ تفترض، مسبقاً، دولة حق، موضوعة في خدمة تنظيم سياسي ديمقراطي.

## إصلاح الدولة والفصل بين السلطات

يتطلب الاصلاح الاداري، مسبقا، تعليما بمثيل كل مجتمع ديمقراطي مثلما هو معنون عنه في الأدوات الدولية المتعلقة بالحقوق الانسانية. ويشكل الفصل بين السلطات والاعتراف بالحقوق الأساسية، وبالخصوص الحريات الفردية والجماعية، من وجهة النظر هذه، حدود ممارسة سلطة الدولة.

ويشكل تدعيم استقلالية العدالة، وتحسين كفاءات وتمثيلية الهيئات التشريعية، وكذا عصرنة نمط تسيير الجهاز التنفيذي قاعدة مشتركة يقوم عليها الاصلاح الاداري، الذي يستفيد بدوره من هذا التدعيم.

ولا يكون إصلاح الدولة غير معنى بتطهير وتدعيم الجهاز الاقتصادي؛ إذ يتطلب سياق إضفاء الطابع الليبرالي، بالخصوص، محيطا اقتصاديا مساعدا على الاستثمار. إن تأهيل المؤسسات وتطوير ممارساتها يصبح أمرا ذا أولوية لبقاء الدولة، في فترة تخلي الدولة عن دورها الاقتصادي والاجتماعي. وعلى عمليات الخووصصة أن تتجنب أساسا، تعويض دور الدولة بتحالفات مافياوية أو التسبب في الاضرار بجهاز الدولة.

إن مسار الديمقراطية واللبرالية ينطلق من الانحراف الاجتماعي في هذه القيم ويجد لدى المجتمع المدني عنصر توازن في لعبة السلطات. وتمثل لعبة هذه السلطات أداة حيطة ضد التعسف وفضاء للتضامن مع الفئات الضعيفة. إن دور المجتمع المدني في تطبيق ومرافقه الاصلاحات دور جوهري خاص في المجتمعات التسلطية والمميزة بأمية عالية.

ويشكل وصول المواطنين إلى كل المعلومات الضرورية لفهم حقوقهم والإجراءات المرتبطة بها، شرطا أساسيا لحسن سير الادارة. لهذا الغرض، فإن كل مجتمع في حاجة إلى نظام إعلام فعال. وفي هذا الصدد تشكل إلزامية الاعلام على المتصرف الاداري للمرفق العمومي بحيث تساعد قاعدة "الأكونتاجيتي" وصول الاشهار القانوني الى المواطنين (بواسطة مسارات بسيطة، الى القوانين والتنظيمات والتعليمات الطارئة) عنصرا اساسيا في هذا النظام. وأما العنصر الثاني فيكمن في وضع القوانين ونشر كتب الإرشاد عن السلوكات الجيدة وتبسيط الاجراءات.

ويرتبط العنصر الثالث بإضفاء الطابع العادي وتوضيح الوثائق الادارية. وفي المجتمعات التقليدية، يتوقف تلقى المواطنين للاعلام على وضع راجح للتوعية واللجوء الى اجراءات مكيفة لتحضيرهم للمطالبة بحقوقهم.

ومن جهة أخرى، يقتضي تطبيق مبدأ المساواة التصريح بعلو القانون. وعلى أساسه يتوجب على الادارة إلتزام عدم التحيز إزاء المستعملين والحياد إزاء السلطات السياسية والعصب. ويجب أن تتمكن آليات من الاحترام الدائم لهذه المبادئ، التي من بينها حماية الموظف الذي يرفض أمرا غير قانوني أو مخالف للضمير، وكذا إلزامية تسويغ كل قرار أحادي الجانب.

وعلى شروط توظيف ومسار الموظفين ان ترسخ هذه الوضعية، فمن خلال تجنب الزبائنية وتفضيل الاستحقاق، يمكن للعون العمومي من الهروب من الضغوط الخارجية ويصبح مسؤولاً عن الطابع السوي لأعماله. ويجب أن يسمح التكوين المسبق وال دائم للموظفين أيضاً بأن يستوعباً هذه القواعد ويقدموها للتسيير سلوكهم.

ومن شأن اللامركزية وتفادى تمركز السلطات في الادارة، أيضاً، تسهيل الخدمة العمومية أمام المستعمل ونشر ممارسة السلطة في سلك الادارة العمومية وإدخال الشفافية عليها. وإذا لم ترق بمساوىء كبرى، بالنظر الى الوسائل الكبيرة التي تتطلبها، فإن اللامركزية على مستوى الجهة المعنية، حل للاتوازن. وما لا شك فيه أن الاصلاحات السينية آيلة الى الفشل، مثلما كان مصير هذه المحاولة التي جرت في التشاراد.

### **التشاراد: إصلاح الادارة الاقليمية**

قصد تطبيق توصيات الندوة الوطنية السيدة (ن.و.س) التي عقدت في 1993، بشأن إصلاح الادارة الاقليمية، ويهدف تقرير الادارة من المواطنين، اقدمت الحكومة على إعادة تقسم الاقليم، فمن 54 دائرة في 1993، انتقل التشاراد الى 200 دائرة، في 1999.  
 وأنشئت في كل دائرة مصالح عمومية (درك، شرطة، تربية الماشية، الفلاح...) دون تزويدها بوسائل تسييرها، كما تقرر ميزانية للسلطات الجديدة المعنية، ومنذئذ يتم اللجوء المفرط إلى السكان الفقراء أصلاً. وهذا قصد بناء الهياكل القاعدية وهم عرضة لابتزازات متعددة لضمانبقاء الموظفين والسلطات الإدارية المحلية المحرومة من أجور الحركة التشارادية من أجل النزاهة

إن إصلاح الادارة يتمفصل حول إصلاح الدولة. ويفترض هذا الاصلاح مسبقاً، ارادة مشتركة بين الحكم والمحكومين، فمن المهم، إذن، أن يكون موضوع نقاش عمومي وأن يقوم على تشخيص يتم بمشاركة الاعوان المعندين والمستعملين. وعلى الاصلاح أن يعطي للدولة معنى ويسمح للاعوان بربط رفاهيتهم بوجود الخدمة العمومية. إن هذا الاحساس بتملك الادارة هو الذي يضع أساس التعاون بين الادارة ومستعملتها. ويقتضي هذا الامر من العون ان يضع نفسه في خدمة المستعمل وتقديم حساب عن الجهد التي يبذلها في هذا الصدد: تكيف مع المحيط، اقتصاد وعقلنة الوسائل وغير ذلك...

ويجب أن تدعم هذه الجهود بـ“تسويق للإصلاح” سواء باتجاه السكان، قصد الحصول على مشاركتهم ومساندتهم، أو باتجاه الأعوان لإقناعهم بتقبل الجهود المطلوبة منهم والحصول على مساهمتهم لتحسين الممارسات. وتتمثل مشاركة كل الأطراف في حد ذاتها هدفاً لسير الحسن للادارة.

ولهذا الاعتبار فإن مشاركة المجتمع المدني في هذا المسار شرط للنجاح، خاصة في المراحل الانتقالية. وسواء كان ذلك بواسطة شراكات أو بإنتداب مهام وتطبيق إجراءات المطالبة والتقييم، فإن على المجتمع المدني أن يكون حاضراً للتكييف والتحسين المستمر للخدمة العمومية.

وتحتاج الاصدارات الادارية الكبرى، أيضاً، وضع نظام للقيادة يغلب نظرة شاملة، ويساعد على التلاقي ويشارك في التقييم.

## **إستراتيجيات الاصلاح وإنشاء جزر النزاهة**

يعود أمر مسؤولية الحفاظ على نمط للنزاهة والتقليل إلى أقصى قدر من الرشوة في المصالح العمومية إلى المتصرف الاداري العمومي. ولهذا الاعتبار فإن القانون الجنائي لا يمثل الأداة الملائمة لمكافحة الرشوة في المرفق العمومي للأسباب التالية:

1- أنه لا يشغل إلا بالمعايير الأولية

2- يركز على العقوبة أكثر من تركيزه على الوقاية،

3- مسؤولية الدليل تعود إلى الإدارة في حالات الرشوة، عادة، (الاعوان العموميون المعنيون هم الذين يعرفون الواقع).

وعوض معاقبة الشخص بعد خرقه للقانون، يسهل نظام جيد للكفاح ضد الرشوة على التقليل من مخاطر الرشوة ويحول دون وقوعها. ويجب أن لا يعني هذا الانشغال الادارة المركزية وحدها، ولكن يجب أن يصبح وظيفة لتسخير المتصرفين الاداريين على كل مستويات الممارسة في المرفق العمومية.

هناك أربعة سيناريوهات في الكفاح ضد الرشوة النظامية.

السيناريو الاول يتمثل في تطهير النظام بواسطة انتفاضة شعبية أو ثورة، يوضع على اثراها القادة السابقون في السجن (مثلاً جرى في البنغلاديش) او يعدمون (مثلاً حدث في غانا). والنجاح في هذا الحالة غير مضمون. لقد نجح هذا في غانا ولكنه فشل (دون الاعدامات) في البنغلاديش. ويجب أن لا يشجع هذا الامر العنف، لكن عليه أن يسجل فقط وزن الدور الحاسم في حالة غانا وتسببه في التغيير النهائي للحكومة المرتشية.

**السيناريو الثاني-الصعب والذى لا تتوفر له في الوقت الحالى حلول - يكمن في السعى لإصلاح نظام شامل تسود فيه الرشوة، دون التسبب في النفي أو الاتخاذ السياسي لقادته.** فأثناء انتخابات عام 1993، في كينيا، على سبيل المثال، سلطت المعاشرة الضوء على الجرائم التي عزّمت على اتهام السياسيين في السلطة القائمة على إرتکاب. وقد فشلت ولم يكن ذلك مفاجأة، إن الواقع السياسي يتطلب رضى- سواء بطيبة خاطر او على مضض- أولئك المستحکمين في السلطة عن كل تغيير سياسي سلمي. وليس من المعقولة في شيء الافتراض بأن زعيماً ما سيتخلى عن منصبه، علماً بأن السجن ينتظره. إن عفواً واسعاً أمراً يصعب اقراره، لكن نوعاً من التفهم إذاً لهم من جانب الأغلبية الجديدة، أمر حتمي في سبيل التحويل الهادئ للسلطة.

**السيناريو الثالث هو النمط الأوغندي،** فبصفتها مجتمعاً في حالة تحول، عملت أوغنداً، من الأعلى الأسفل النظام الموروث عن الماضي، بواسطة مجموعة كاملة من إصلاحات الادارة العمومية. ولمثل هذه الإصلاحات حظوظ في النجاح عندما يحصل تغيير هام في السلطة وعندما يشرع في هذا الإصلاحات بواسطة نظام سياسي جديد. لكن الوقت يزاحم في المرحلة الانتقالية والأمثلة كثيرة عن المرات التي وعدها الادارات الجديدة بالكافح ضد الرشوة، ولكنها تنشغل بقضايا أخرى عندما تصل إلى السلطة وتسقط من جديد في عادات الماضي السيئة. وقد بيّنت أوغنداً أنه عندما تنتهي الفرصة فوراً، يمكن ربح الوقت لإدخال إصلاحات عميقية.

**السيناريو الرابع هو المقاربة بواسطة "المحمية" أو "جزيرة النزاهة".** ويتعلق الأمر في هذا السيناريو بالكافح ضد الرشوة من خلال عزل نشاط حكومي عن التأثيرات الخارجية. وقد أقدمت تانزانيا، على سبيل المثال، مؤخراً، على إبعاد السلطات المكلفة بالتحصيل الجبائي عن الوظيف العمومي، لتمكن تقديم أجور جيدة للموظفين وبذلك تحفز الاعوان على الكفاح ضد الرشوة.

وفي الوقت الحاضر، يخصص الكثير من المال والجهد لإصلاح الوظيف العمومي. وقد اعتبر الوظيف العمومي، في المنطلق، وفي كثير من البلدان النامية، متوفراً على تعداد جد كبير من الموظفين، مما يتطلب كاهل الانفاق العمومي والمديونية. إن التقليص من الوظيف العمومي يتوجب أن يجعله أكثر فعالية ويمكّنه من تخصيص المبالغ المتبردة لتسديد المديونية. ومن جهة ثانية، يفترض من مرفق عمومي ناجع أن يتولى، على المدى الطويل، القيام بتنمية مستدامة. وفي الممارسة لوحظ أن الفائض في تعداد الموظفين يؤدي شكلاً من تأمين اجتماعي للموظفين وأن الفوائد الناتجة عن التقليص من الوظيف العمومي كانت في أغلبها خيالية، ذلك لأنه يتم امتصاصها بواسطة الزيادات في الأجر في الوظيف العمومي.

وبعبارة أخرى، فإنه في بيئة رشوة نظمية، يمكن لإصلاح هام للوظيف العمومي أن يؤدي إلى خسارة في الوقت، والمال والجهد إلى الحد الذي يمكن أن يتسبب في فشل المسار. ويمكن للاصلاح أن يؤدي إلى نظام مرتشي أكثر فعالية. لذا يجب تناول الرشوة كمشكل خاص منذ البداية، والكافح ضدها يجب أن يتناول كعامل بإكماله للاصلاح.

## المغرب: حالة الجمارك

شهدت إدارة الجمارك المغربية، المعترفة، إلى اليوم، رفقة إدارات ومصالح وزارية أخرى "العلبة السوداء" للرشوة، في السنوات الأخيرة بؤرتين كبيرتين للرشوة: على مستوى المراكز الحدودية والتهريب، ومنذ الحملة الحكومية المسمّاة "حملة التطهير" التي انطلقت في 1995، تم إقرار إصلاح يمس كل تنظيم الجمارك أدمج فيه قانون جديد. ويتضمن هذا الإصلاح عدة جوانب:

تسخير الموارد البشرية (تعدد تخصص موظفي الجمارك، وتحرك الموظفين وغيره،...). تنظيم تشريعي جمركي (قانون الجمارك، تبسيط الإجراءات ومنها الشفافية والإتصال وكذا تجريد العمليات من طابعها المادي الخ..)، الرقابة، دراسات الخبرة والنزاعات (لجان استشارية، أهمية مصلحة التفتيش والخبرة... الخ.).

وإذا كان، عادة، ما يضرب المثل بصلحة الجمارك، فإن ذلك راجع لكون مخططها "المتعلق بتحسين فعالية العمل" أعطى نتائجه الأولى المثيرة للارتياب، سواء بالنسبة للمستعملين الذين يستفيدون من تقليل آجال الجمرك، أو بالنسبة للخزينة العمومية التي ترى إرتفاع المداخيل الجمركية بشكل محسوس. كما يسمح ادخال الاعلام الآلي في الإجراءات اليوم، بكشف سريع لنقط حجب الملفات خلال مسارها في مختلف المصالح.

ترونسبارووني-المغرب

## إصلاح القانون الإداري

يعتبر البعض أن تطبيق وفرض احترام القانون كافيين وأن أزمة الادارة العمومية راجعة إلى غياب تطبيق القوانين أكثر مما هي راجعة إلى نظام رشوة معمم. ولو كان الامر يتعلق بمجرد مشكل تطبيق القوانين، لربما كانت مسألة الرشوة قد حللت في كثير من البلدان، فكل البلدان التي تنتشر فيها الرشوة تتتوفر على قوانين تمنعها في القطاع العمومي.

وهذه القوانين غير مطبقة كما أن أنظمة المسؤولية مجهولة. وقد تزودت أغلب هذه البلدان، بحسن نية، بمدونات سلوك بقيت حبرا على ورق. وبعيدا عن تطبيق القوانين، فإن الأمر يتعلق بتسخير النظام وتغيير سلوك المعنيين.

ويبدو من الجوهرى دراسة القانون الإداري الساري المفعول قصد ضمان فعالية الجهود المبذولة ضد الرشوة في أعلى مستوى في النظام وتجنب إصطدام الإصلاح بجدار غموض قانوني. وعلى المواطن أن يحس بأن القانون الإداري يدعم ويقوى فكرة الشفافية والمسؤولية في اتخاذ القرارات لكل مسؤول سام.

## مبادئ القانون الإداري

تقتضي دولة الحق وتجسيدها في القانون الإداري تسير الإدارة ضمن حدود الشرعية، وعلى المواطن الذي يشعر بأنه غبن في حقوقه أن يكون قادراً على اللجوء، في كل الظروف، إلى قضاء مستقل لمراقبة إذا ما كان الفعل الإداري الذي يرفضه موافق للقانون. وتقصر وظيفة الجهة القضائية التي تم تبليغها بذلك على التتحقق من كون السلطة المتخذة لقرار مؤهلة لذلك وإذا ما كان سلوكها موافق للقانون.

وإذا ما لاحظ هذا القضاة خرقاً مرتکباً ضد القانون يمس بمصلحة الشاكِي، فإنها تعتبر صاحب الفعل قد تعدى العهدة الموكلة إليه، وأنه تعسف في استعمال سلطته، وهو ما يبرر الإلغاء التام لقرارها. وبذلك يعاد الحق إلى صاحبه مع تعويضه إذا اقتضى الحال.

ويرتبط القانون الإداري بعمل الحكومة وأعوانها. وهو ينطبق على المستويات المركزية والمحلية وكذا على مختلف الهيئات الحكومية أثناء ممارسة صلاحياتها في مجال الخدمة العمومية. وفي البلدان الأوروبية فإن هذه الوظائف تكون مرتبطة بمجال "القانون العمومي" في مقابل "القانون الخاص". ويحكم "القانون العمومي" علاقات الدولة خلال أداء وظائفها المتعلقة بالمصلحة العامة. وعلى سبيل، فإذا جرح عامل في مؤسسة عمومية، فإن شكواه تخص القانون الخاص. وبالمقابل، فإذا احتاج سكان مجموعة سكانية على تسلیم رخصة إدارية لتوسيع مصنع بسبب التلوث الذي سيصدره، فإن قضيتها ستدرس على ضوء قواعد القانون العمومي.

ولا تتکلف الرقابة القضائية الممارسة على الفعل الإداري، بالحكم على شرعية قرار خاص. ولا يحق للقاضي الذي يمارس ذلك التساؤل عما إذا سيكون له موقف آخر لو أنه كان مكان مرتكب الفعل، وليس من صلاحيته اصدار حكم حول تلاؤم الفعل الذي عرض عليه قصد تقييمه. ولكن عليه فقط القول إذا لم يكن يتضمن تعسفاً في استعمال السلطة، المفهوم على أنه خرق لقاعدة قانونية.

وتتفصل دولة الحق، في أغلب البلدان، حول الدستور الذي يحدد وظائف المؤسسات العمومية. غير أن هناك، حتماً توتر بين رجال السياسة الساعين إلى السلطة والنفوذ والدستور الذي عليه احتواء وتحديد هذه السلطة قصد حماية المواطنين من القرارات التعسفية.

وتقع وظيفة القاضي في قلب هذا الصراع، فهو مدعو إلى الفصل فيما إذا كان القرار المرفوض شرعاً، ويعتقد بعض الأشخاص أن كونهم منتخبين من الشعب يجعل سلطتهم تصدر عن ممارسة إرادة سياسية. وإذا ما واجهوا قضايا ناقداً، فإنهم يميلون إلى التساؤل: "من عينك في هذا المنصب؟". ولا يحيل هذا السؤال إلى شرعية السلطة القضائية فقط بل أنه يحيل إلى حياد القضاة، ذلك لأنه لا يندر أن يتدخل السياسيون في تعيينهم ويطمحون في ممارسة نفوذ على أداء وظائفهم. ومن جهة ثانية، لا يتمثل دور القاضي في فرض برنامج سياسي للأغلبية على الأقلية. بل أن وظائفه قد تقوده حتى إلى العكس، أي إلى حماية الأقلية مما يسمى، أحياناً، "طغيان الأغلبية". ففي نظام سياسي، يمكن أن يكون لأغلبية نوعاً من سلطة القرار، بشرط أن تكون هذه القرارات دوماً متوافقة مع القانون.

ومن الضروري في كل مشاريع اصلاح القانون الإداري الربط بين الوقاية والردع، والمراقبة والعقوب.

ويتمثل التصريح بالمتلكات ومتابعتها أمران مفدين. ويمكن تدعيمهما بتدابير للتحري تطبقها العدالة في حالة الشك الشرعي وفي حالة وجود مظاهر خارجية للاشارة.

كما أن سن تدابير بسيطة للمطالبة، والشكوى واللجوء المجاني، يعطي نتائج جيدة عندما تكون لها حظوظ القبول وبعد تحسين هام للتخطيم الإداري والإجراءات. ويجب أن تحظى هذه الآليات بدعم المجتمع المدني، الذي يمكنه بشكل خاص، مساعدة المستعملين في مساعدتهم (مساعدة قضائية، تحليل القوانين، والاعلام وغير ذلك...).

وبدوره يبقى اللجوء الى دراسة الخبرة والتقييم الداخلين وكذلك المراقبة ودراسة الخبرة الخارجية (مخبرين، وسطاء) في ذات الوقت إجراء وقائي وإجراء ردع وتحسين سير الادارة.

### ما هو الاجراء غير القانوني؟

إنطلاقاً من اللحظة التي يمكن لقرار إداري مهما كان أن يكون عرضة رفض من طرف قاض، فإنه يخضع لرقابته القضائية. وبهذا المعنى فليس هناك، على الإطلاق، أية سلطة تقديرية كاملة للادارة.

ويمكن لقرار إداري أن يرفض أمام القاضي بعد دراسة المقاييس التالية:

1- عدم الاختصاص: لم يكن للسلطة الإدارية التي اتخذت القرار الاختصاص بذلك. وهاهي أمثلة على ذلك:

- تبت سلطة محلية في حالة هي من اختصاص سلطة وطنية؛
- تصرف وزير لوحده، بينما يتوجب أن يتخذ القرار من طرف رئيس الحكومة أو وزير آخر؛
- تجاهل متذبذر القرارات المرفوض تراتب المعايير القانونية. مثلا، تضييق الوزير بواسطة تعليمية لمجال تطبيق قانون أو مرسوم؛
- انقضاء سلطة متذبذر القرار في تاريخ إصدار القرار المرفوض؛
- تجاهل صاحب القرار وصيته الخاصة، معتقدا، خطأ، على سبيل المثال، أنه مرتبط برأي سلطة أخرى.

2- شكلي أو اجرائي، على أغلبية القرارات الإدارية، سواء كانت عامة أو مطبقة على شخص، أن تحرم عددا من القواعد الاجرائية طبقا للقانون.

وفيما يلي بعض أمثلة الاجراءات غير النظامية:

- عدم اجراء استشارات ضرورية لبعض الهيئات؛

- القرار يتطلب دافعا مكتوبا، فعليا وقانونيا، لكنه ظهر وأنه غير كاف؛

- عدم احترام حقوق الدفاع. وهذه القاعدة تنطبق كلما اتخذت الادارة عقوبة او قرارا يمس حقوق أو مصالح شخص.

3- خطأ قانوني. لا يمكن للادارة تقبل دافع قرار مرفوض قانونا، مثال : في بلد يمثل فيه الاندماج أحد شروط التجنس، يطلب زوجان بالحصول على الجنسية. أحدهما يتحدث بلغة البلد بطلاقة، بينما الثاني عكسه. لهذا السبب وحده، ترفض الادارة الطالبين.

4- إنعدام الدقة المادية في الواقع التي استندت عليها الادارة لاتخاذ قرارها غير مؤكدة. مثل، الواقع المرتكبة من طرف موظف معاقب أو أعمال مسندة الى أجنبي مطرود.

5- خرق القانون. القرار المرفوض اتخاذ بموجب قانون ينص بوضوح على شروط تطبيقه (في الزمان، وبخصوص الاشخاص، أو القرارات...الخ) ويكون احد هذه الشروط غائبا.

6- خرق المبادئ العامة للقانون. يحدث أن يكون النص المخول للادارة، عمليا، أبكمابخصوص شروط التطبيق. فإذا كان هذا النص يخص مجالا محميا من طرف الدستور او متعلق بحقوق شخصية، يقر القاضي الاداري بوجود مبادئ عامة للقانون على الادارة إحترامها.

7- خطأ واضح في التقدير. تجاهل قرار الادارة، بشكل لا يقبل الجدل، للمبدأ الاولى للنسبة. مثال: مستوى العقوبة المسلطة على موظف، قرار بإعاد أحد أجنبي عن البلد بسبب سلوكه.

8- تحويل السلطة. استعمال الادارة لسلطاتها بهدف آخر غير الذي هو مقرر في القانون. مثال: رغبة سلطة محلية في الانتقام من معارض سياسي، أو السعي لإفشال قرار عدالة.

ويطالب البعض، وهم محقين في ذلك، بأن تقدم أمثلة وأن "يقبض على الحيتان الكبيرة"، بينما يعتقد آخرون أن مسار الاصلاحات يجب ان يسير قدما ويفضل مراجعة النظام عوض النظر الى الخلف ومعاقبة مرتكبي الجرائم في الماضي.

ويمكن التوجه نحو المستقبل، عوض التركيز على الماضي، أفضلية تخفيض عدد الخصوم المحتملين، اذ على برنامج مكافحة الرشوة أن لا ينظر إليه فقط على أنه تهديد شخصي من طرف أولئك الذين إغتنوا بطريقة غير مشروعة (وهي عادة من بين النخبة والاقویاء) في الماضي. فمن المتفق عليه عالميا أن برنامج المكافحة الرشوة يقتضي دعما من أعلى مستوى سياسي وأن على مسؤولي البرنامج أن يكونوا مدعومين، بصفة كاملة، مهما كانت نتائج وضع هذا الشخص او ذاك في موضع الاتهام.

هناك تأثير إيجابي للكثير من التدابير الضرورية لاصلاح الادارة العمومية على التقليص من الرشوة؛ فـإلغاء الإجراءات، والرخص والتصاريح غير المجدية، وتبسيط النظام الجبائي وإعادة تثمين الوظائف، ماهي الا بعض الامثلة التي يمكنها تحسين نوعية الخدمة العمومية والوقاية من الرشوة. وهناك اجراءات أخرى، مثل مراقبة أملاك ومداخليل الموظفين السامين، الهدف منها جعلهم أكثر مسؤولية وزيادة نجاعة المراقبة.

### **مؤشرات لتقييم الادارة العمومية والقانون الاداري**

- هل أقدمت الحكومة على اصلاح للادارة العمومية في الخمس سنوات الاخيرة؟
- هل توجد تنظيمات تضمن الاستقلال السياسي للمرفق العمومي؟
- هل عوقب موظفون سامون بسبب الرشوة في الخمس سنوات الاخيرة؟
- هل جرت محاكمات الى غاية النهاية ضد موظفين سامين مورطين في ظواهر الرشوة في الخمس سنوات الاخيرة؟
- هل تم نشر اجراءات ومقاييس القرارات الادارية؟
- هل ثمة آليات للشكوى والتظلم لفائدة الموظفين؟
- هل تقوم قواعد التوظيف والمسار المهني على أساس الاستحقاق؟
- هل تم تعديل القانون الاداري بإتجاه الوقاية من الرشوة؟
- هل يوجد قانون أخلاقي أو مدونة سلوك تتناول موضوعات متعلقة برشوة الموظفين؟
- هل هناك اجراءات لحماية الموظفين الذين يكشفون ممارسات الرشوة أو سوء التسيير، من الانتقام؟

\* \* \*

تمثل ادارة جيدة وقانون إداري، يندرجان ضمن احترام القوانين العادلة، أساساً نظام وطني للنزاهة. والاصلاحات تتم لوضع حد لممارسات التي تضر بتسخير الادارة. ولا يكفي، في هذا المجال، كشف نقائص النصوص أو نقص تطبيقها، بل يجب أيضاً إيجاد حلول لذلك، ولا تختص الاصلاحات المدخلة أعلاه بادارة فقط، بل هي، أيضاً، قضية الجهاز التنفيذي الذي عليه أن يبين، بالوقائع، إرادته في تغييرات نحو مزيد من الشفافية في تسخير الادارة، ونقابات الوظيف العمومي وجمعيات مستعملين الادارة. إن إدخال الأخلاق في الخدمة العمومية يساهم في الوقاية والقضاء على تفضيل الأحباب والزبائن، وصراعات المصالح والسلوك الطفيلي التي هي مصادر للمحاباة والرشوة في المرفق العمومي والقطاع الخاص. وهذه مفاهيم ستتناولها في الفصل القادم.



## 7. الأخلاق في المرفق العمومي

«الافضل هو الذي يجب عليه خدمة الدولة»  
أرسسطو، فيلسوف يوناني

### ملخص

للالهارق تاريخ سيرد، هنا، بإختصار، وهي تمثل نظام قيم، وتعني إحترام القوانين وجملة من السلوكيات ذات بعد أخلاقي.

والأهارق في القطاع العمومي وفي المرفق العمومي تخضع لقواعد ومبادئ معنية. ومن بين السلوكيات المخالفة للأهارق، يتناول هذا الفصل مفاهيم صراع المصالح، والمحاباة، وتفضيل الزملاء والزبائن، وممارسة النفوذ و «البانتفلاج». وكانت هذه الظاهرة الأخيرة موضوع بحث من خلال التقرير الذي خصصته له المصلحة المركزية الفرنسية للوقاية من الرشوة في عام 2000. وقد جرى في هذا الفصل استعراض سوء التسيير وصراع المصالح، لمعالجة آثار هذه الانحرافات وهذا المساس بالآهارق.

وقد قدمت في هذا الصدد أمثلة لمدونات أخلاقية في القطاع العمومي. وأخيراً جرى تعداد وتحليل الشروط المساعدة للتسيير قائم على الآهارق.

يعبر السكان عن سخطهم إزاء الاختلالات التي يكشف عنها في المرفق العمومي ويطالبون باستقامة أخلاقية أكبر في تسيير الشؤون العمومية.

وتقوي هذه الفضائح الشعور بأن النزاهة لم تعد قيمة أساسية للخدمة العمومية وللنخب الإدارية. ويتمثل أول مسعى لترقية تسيير أخلاقي للمرفق العمومي في تحديد مفهوم الآهارق ومجموع الممارسات والسلوكيات التي يشملها مفهوم الآهارق. ويتعلق الامر بعد ذلك بإقتراح حلول براغماتية لإدخال المبادئ الأخلاقية على قاعدة نمط تسيير الادارة العمومية وترقية تسيير واقعي للمشاكل المطروحة على الموظفين أثناء ممارسة وظائفهم.

## جعل الأخلاق في خدمة القطاع العمومي

### تحديد مفهوم الأخلاق

يشمل الإخلال بالأخلاقيات تسخير الشؤون العمومية، في نظر الجمهور، في آن واحد، الخرق المتعذر للنصوص لتلبية مصلحة خاصة، ضعف الوازع الأخلاقي لدى الموظفين ونقص التزامهم في ممارسة مهمة تتطلب كفاءة واستقامة أخلاقية.

#### نراةة أعون الدولة

”إما أن تكون الحكومة نزيهة أو لا تكون. ولا يمكن أن تكون نزيهة بقدر بسيط“. وتحافظ الحكومة على بقائها أو تتهاوى مع نزاهتها، فكل إنقاذه من نزاهة الحكومة يعني أن هذه الأخيرة قد فقدت ثقة الجمهور. دون ثقة الجمهور لا يمكن للديمقراطية أن تكون؛ أي أنها تنعدم، وهذا لوحظ مرعبة.

كاترين. إدال، وزيرة الداخلية الهولندية، 1992.

تحيل الأخلاق في المرفق العمومي على الخصال التي تمثل في نظر السكان القواعد الضرورية لتسخير شؤون الدولة. وهي عنصر أساسي في الثقافة الاجتماعية وتحيل إلى نظام قيم مشتركة لا يمكن قبول التردد أمامها. وينصرف المطلب الأخلاقي إلى وجوب خضوع كل فرد إلى قواعد موضوعة سلفاً، بعضها موضح طرحة بينما يتم انبثاق بعضها الآخر من قيم مشتركة، حسب سياق وموقع كل واحد في المجتمع. وبهذا المعنى، فإن الأخلاق لا تقتصر على احترام القوانين بل إنها تتعدي ذلك لتشمل جملة من السلوكيات ذات مفهوم أخلاقي عالي.

#### ترقية السلوكيات الأخلاقية في تسخير المرفق العمومي

لا يرفض إطلاقاً أن تكون الأخلاق في أساس تسخير المرفق العمومي. ولصيانة وتشجيع، فعال لمستوى عال من الأخلاق في القطاع العمومي، يتوجب بذل جهود في إطار نظام شامل ومنسجم، وفي كل مكان من العالم، يشتبه في إغتناء أعضاء المرفق العمومي ورجال السياسة على حساب الدولة. وفي كل القرارات هناك مطالبة بمراقبة أملاك المسؤولين العموميين.

وفي البلدان الصناعية، هناك عدة مصادر للضغط الممارسة على المرفق العمومي. وتقضي تحولات الوظائف التقليدية للدولة، وتنامي الرهانات الإقتصادية والمالية التي يحتكم فيها الـ **المصالح العمومية**، وتزايد قوة صحافة التحرير، وممارسات جماعات الضغط والاتصال، تكيف أنماط سير القطاع الخاص.

أما في البلدان السائرة في طريق النمو أو التي في مرحلة تحول، عادة ما يكون المرفق العمومي ملغمًا بـ **اختلالات قاعدية** وكذا بـ **رسوّة معتممة**. ويمثل حجب المعلومات، وثقافة السر، وسيادة الـ **اللاعقاب**، وغياب نظام مسؤولية أو إلزامية تقييم الحساب من طرف الموظفين بعض العوامل المتواترة التي تساهم في هذه الوضعية.

ويفسر هذا الواقع بأسباب متعددة مثل عدم تطبيق نصوص القانون أو عدم دقتها، تفقر الموظفين، وجهلهم بدورهم، انعدام الكفاءة وغياب أفق المسارات المهنية، إنقلاب سلم القيم في المجتمع وابتداlement فعل الرشوة، الخ.... إن هذا التشخيص لحالة المرفق العمومي يمكن بحد ذاته لتسويغ ضرورة إنتهاج مسعى أخلاقي نشيط لـ "عصرنـة" مرافق لا يسير بطريقة عادلة حسب القواعد القديمة.

وفي كل مكان، تميل العلاقات مع الادارة التي كانت قائمة على وجود سلطة متسلطة إلى التحول إلى علاقة خدمة. لقد أصبح ينظر إلى الادارة كمقدم سلع وخدمات. وأمامها يتبنى المواطن، مدعاً بـ **مواطنته**، سلوك زبون ويرفع من مستوى مطالبه بخصوص الفعالية، والنوعية وتسويغ الخدمة المقدمة. ويوضح هذا التطور أعون الدولة في وضعيات جديدة لا يملكون إزاءها مرجعاً أخلاقياً. وبفعل ضغط الرأي العام المتوفر بشكل متزايد على معلومات أفضل، وتنظيمات المواطنين، يجد الموظف العمومي، الذي تميل سلطاته إلى الإتساع والتدقّيق، نفسه مدعواً إلى الاحترام الدقيق للقيم الأخلاقية في ممارسة وظائفه.

وقد تمت البرهنة، في العديد من الدراسات التي أجريت في أماكن كثيرة في العالم، على أن فضائح الرشوة المنصورة في الصحافة تلغم ثقة الجمهور إزاء الادارة. وقد تزايد إقتناع الحكم والمحكومين بضرورة وضع القواعد الأخلاقية في قاعدة تسيير المرفق العمومي. ويمكن للسلوكيات غير الشرفية أن تصدر سواء عن عدم فهم القواعد الأخلاقية، وعن التصورات الخاطئة عن الممارسات الجيدة أو من السلوكيات المنحرفة عن قصد. ويعتقد أغلب الناس أنهم نزهاء ويأملون في أن يحظوا بالاحترام بسبب نزاهتهم. وتمثل هذه المسلمة نقطة إنطلاق نظام تسيير قائم على الأخلاق.

ويتمثل بناءً مثل هذا النظام أمراً مفضلاً عن اللجوء الشامل إلى الإكراه. وبديهي أن مرفقاً عمومية محفزاً مفضل على مرافق عمومي يسير بواسطة الخوف، ويمكن لكل مبادرة شخصية فيه، حتى ولو كانت دوافعها حسنة، أن تؤدي إلى تحرييات أو رقابة.

## أسئلة أخلاقية

- يواجه الموظف في الادارة أو في مؤسسة عمومية عدة مصاعب خلال تسييره اليومي للمرفق العمومي. ويمكن أن يطرح على نفسه عدة أسئلة من بينها:
- هل يتوجب على احترام القانون في هذا الظرف، حتى وإن كلف ذلك المجموعة ثمنا غاليا؟
  - هل على الانسحاب من التفاوض الجديد حول هذا العقد حتى وإن كان الطرف المتعاقدين سويا قريبا جدا؟
  - هل على التصرف مثلما طلب مني الوزير حتى وإن كان غير واضح أن القانون لا يسمح بما يطلب مني فعله؟
  - هل على فعل كل شيء لكشف قضية رشوة بسيطة في وحدة عملية، حتى وإن قد أوحى بأنني لا أكن ولا لأحد؟
  - هل على الخضوع للضغط العائلي أو الاجتماعي وخرق معايير مهنتي؟
  - هل يمكن أن تكون متأكدا من أن أنصار برنامجي يتلقون كل المساعدة المالية التي يحق لهم إنتظارها، حتى وإن يتوجب على المصلحة السعي للاقتصاد في النفقات؟ هوارد وايتون، ذي ايكس اومنانا جينث رايتس.
- أبابليك سكتور إتيكس بيرسيكتيف، 1999.

## السلوكيات المخالفة للأخلاق

يمكن لاي شخص، أن يجد نفسه، أثناء ممارسة نشاطاته المهنية، موضوع تجاذب بين واجبات مهمته ومصالحه الشخصية. وتهدف القواعد المتعلقة بجمع المصالح إلى الوقاية من هذه الوضعيات وتبين أفضل الممارسات الواجب مراعاتها في مثل هذه الوضعيات. وقد يجد الموظف نفسه في أنظمة تسمح أو تبقي على السلوكيات المخالفة للمبادئ القاعدية التي يجب أن تحكم سير إدارة نزاهة وكفؤة هي، المحاباة، تفضيل الزملاء، الزبائنية، ممارسة النفوذ و "الپانتوفلاج".

### صراع المصالح

يجد صاحب القرار نفسه في وضعية صراع المصالح عندما يكون ثمة تناقض بين مصالحه المباشرة أو غير المباشرة والمصالح المرتبطة بوظائفه. ويرتبط صراع المصالح بسير العلاقات الاجتماعية ولا يتطلب إلا نمط تسيير خاص. ولكن من غير المقبول أن يغلب صاحب القرار مصالحه الشخصية على مسؤوليات مهمته وينمي بذلك ممارسات المحاباة، والزملاء، والزبائنية أو ممارسة النفوذ.

وبحسب البلدان، يتم تسخير نزاع المصالح بواسطة تدابير قانونية ذات تطبيق عام و/أو مدونات أخلاقية تدعى الهيئات لصياغتها ووضعها حيز التنفيذ؛ فعلى سبيل المثال، يمكن أن نسجل الترتيب القانوني التالي: "على موظف أو عامل الدولة أن لا يتصرف بأي حال من الأحوال، في إطار سلطاته، في المبادين التي تكون فيها مصلحته المالية الشخصية بصفة مباشرة أو غير مباشرة، مما قد يضر بموضوعيته أو باستقلالية حكماته".

وإذا لم تكن نزاعات المصالح مسيرة بطريقة لائقة، فبإمكانها ان تتسبب في آثار كارثية على العديد من القطاعات الحيوية للبلد، فيمكن أن تؤدي إلى اضطراب تنظيم الإدارة وفقدان نجاعة المرفق العمومي، والمساس بالقواعد الأساسية لسير المرفق العمومي (مثل الاستحقاق)، وإلى نهب الاملاك العمومية واحتلال توازن المالية العمومية. وقد تزيد من مخاطر عدم الاستقرار الاجتماعي والاقتصادي، من خلال التشكيك خاصة في قواعد المنافسة والسوق والمساس بمصداقية الدولة في المجال الدولي، مما يؤدي إلى ندرة الاستثمارات والمساعدة العمومية الموجهة للتنمية.

### الولايات المتحدة: مثال للتبيير القانوني لولاية نبراسكا المتعلقة بنزاع المصالح

"لا يحق لأي شخص له علاقة قرابة مع عضو مجلس أو لجنة ولاية أو يكون على رأس مرافق عمومي أو مصلحة أو مؤسسة من نفس النوع، مثل الأب، الأم، الأخ، الاخت، العم، العمدة، الزوج، الزوجة، الابن، البنت، الصهر، أو الكنة، الحفيدة أو حفيدة، أن يعين في أي منصب مديرية، لجنة، مكتب، مصلحة، أو مؤسسة، في حالة الاقتضاء. ولا يجوز لأي شخص من هؤلاء تلقي منح عن الخدمات التي يمارسها خارج الراتب الذي يخوله له القانون". ويقتضي النص الاشخاص الذين عينوا منذ سنة على الأقل في وظائفهم قبل تعيين أحد أقاربهم في منصب المسؤولية. كما يوضح أيضاً بأنه لا يمكن بأي حال من الاحوال، للأقارب أن الأصحاب أن يوضعوا في علاقة مباشرة للمسؤول مع مرؤوسه.

جيريمي بوب، تي. إسوروس بوك، كونفرونتيف كوريسيشن: ذي إليمانس أو ف أناشيونل إنثيشرتي سيستم.

### المحاباة وتفصيل الزمالة

إشتقاقاً، جاءت كلمة "محاباة" من العبارة اليونانية "نيبوس" التي تعني حفيداً أو خلفاً. وبالمعنى الدقيق، تعني كلمة محاباة، التعسف الذي يستعمله الشخص في مكان بسبب مصاديقه، أو نفوذه للحصول على مزايا، ووظائف لعاثته، وأصدقائه<sup>١</sup>. والمحاباة هي شكل خاص من نزاع المصالح. والعبارة تمثل أكثر فأكثر لأن تستعمل في معناها الواسع للاشارة إلى نزاع مصالح بسيط.

ولايقصد بالحيلولة دون ممارسة المحاباة منع أحد اصحاب القرار من أن تكون له في مجاله المهني علاقات مع أعضاء من عائلته، لكنه يعني تجنب التعسف في استعمال سلطته لفائدة هم، وفي القطاع العام، يتعلّق الامر بالسهر على أن يحصل المرشح الأكثر كفاءة على المنصب الذي يستحق، بغض النظر عن علاقاته الشخصية وكذا منح الصفقات للمؤسسة التي تقدم أفضل عرض. أما في القطاع الخاص فإن إبعاد المحاباة سيضع مصلحة المؤسسة قبل مصلحة مسؤوليتها

### ممارسات جيدة في التوظيف

لتجنب المحاباة وتفضيل الزملاء في التوظيف، من المحبذ إحترام عدد من المبادئ.  
الحياد: في كل مراحل التوظيف والاختيار. وعلى كل الأشخاص أن يعرفوا بدقة من المسئول عن القرارات الأساسية خلال الاجراء ومهما هي المقاييس المعتمدة.  
المنافسة: أمر يحتاج إلى التشجيع في هذا المجال. إذ يجب نشر إعلانات تبين شروط المنصب حتى يكون أكبر عدد ممكن من المرشحين له. وعادة ما يتم نشر الإعلانات لجمع أكبر عدد ممكن. كما أن على شروط التوظيف أن توضع قبل التوظيف وتعكس بدقة شروط المنصب.  
النزاهة: إذ يجب التحديد الواضح لملمح النزاهة لضمان اختيار دقيق لأعضاء اللجنة أو المجموعة المكلفة بالانتقاء أو التوظيف.  
كما أنه يجب تبني عقوبات تطبق في حالة الإخلال بالقواعد والإجراءات من طرف أعضاء لجنة الإشراف.  
ومن جهة ثانية يتطلب الامر عند الاقتضاء التطبيق الفعلي للعقوبات المقررة وتعويض الخسارة الذي لحق بالمرشحين الضحايا بسبب الإخلال الواضح بتلك الاجراءات.  
طرق التظلم: على المرشحين الضحايا الذين يعتقدون أنه لم يطبّق اجراء عادل إزاءهم أن يمارسوا تظليما لدى السلطة المختصة.  
إعتمادا على أشغال الـ "نيوسوث والـ إندرياندانت كوميسن أغانست كوريشين، سيدني، أستراليا".

وعادة ما تولد المحاباة الممارسات التالية:

- إنشاء مناصب شغل خيالية لأحد أعضاء عائلة المسؤول أو المجموعة التي ينتمي إليها، والاسراع غير الشرعي في الترقية، وإفادته بترقية، أو إعادة تصنيف في مناصب، الخ...،
  - المشاركة في وضع أجر للشخص المحمي أو تحديد بنود مرجعية "على المقاييس". ومن جهته يمثل تفضيل الزملاء شكلاً من المحاباة تذهب فيه المزايا إلى الأصدقاء أو الزملاء. وفي الاستعمال الشعبي يميل المفهومان إلى الاختلاط.
- كما تمثل الفئوية مظهاً لتفضيل الزملاء، وهكذا، على سبيل المثال، يتم في العديد من البلدان التعيين في مناصب سامية، بتفضيل عدد من الأعضاء المنتدبين إلى نفس السلك المهني وتم التعيينات في الحكومة، عادة، على أساس تفضيل الزملاء.

### الزبائنية

تتمثل الزبائنية في منح المتحكم في القرار مزايا غير مشروعة لأشخاص للحفاظ على وفائهم له وجعلهم تحت حمايته.

وتشمل الزبائنية عدة ممارسات:

- توظيف الاعوان على أساس التوافق السياسي وحده على حساب القواعد السارية؛
- إنشاء مناصب لفائدة الأصدقاء السياسيين دون وجود فائدة من تلك المناصب؛
- استعمال موقع السلطة لضمان الالعاقب لاصدقاء سياسيين يكونون قد ارتكبوا أعمالاً تستحق المقاضة بسببها؛
- توجيه المساعدة الاجتماعية للسكان حسب انتتمائهم السياسي؛
- تفضيل ناحية في اختيار إقامة مشروع تنمية على حسب موقع أكثر ملاءمة.

### استعمال النفوذ

إن استعمال النفوذ هو تلقي الشخص لمقابل أو مزية قصد تمكين شخص آخر من مصلحة باستعمال نفوذه الحقيقي أو المفترض.

ويشمل هذا المفهوم، على سبيل المثال، وضعيات يقوم فيها:

- معلم بالتدخل، مقابل مكافأة لدى المدير لتسجيل تلميذ؛
- شخص يتوسط مقابل مكافأة، لدى أعضاء لجنة مناقصة لتمكين شركة مشاركة في الصفقة من الحصول على الصفة.

### "البانوفلاج"

يعني هذا المفهوم هجرة موظف من القطاع العام الى القطاع الخاص. وقد تعاظمت هذه الظاهرة بسبب التقلص في الوظيف العمومي، وتشابه أنماط التسيير الخاصة والعمومية واللجوء الى العقود ذات المدة المحددة. ويتجسد هذا المفهوم في نمط سلوك جديد لا يفكر فيه الموظفون في مساراتهم المهني داخل المرافق العمومية فقط.

وتدرج السلوكيات التالية في "البانوفلاج":

- تغيير إطارات من القطاع العام لسلوكهم الرسمي قصد تحسين آفاقهم المهنية، عند انتقالهم من القطاع العمومي الى القطاع الخاص.
- ويخص هذا الامر، موظفي الادارة العمومية الذين يتصرفون بطريقة غير شريفة، غير عادلة ومحiziaة تكون القرارات فيها مدفوعة بمشاريعهم المستقبالية وبعرض عمل خارجية؛
- تعسف موظفين سابقين في معلومات سرية تم الحصول عليها أثناء ممارسة وظائفهم في الادارة العمومية ووضعها تحت تصرف مصالح خاصة؛
- سعي موظفين سابقين للتأثير على نظرائهم الذين لا يزالون في منصبهم للحصول منهم على مزايا ومعلومات سرية؛
- إعادة إدماج موظفين محالين على التقاعد، أو مستقلين او مجتمعين من مهامهم لتسهيل عمليات "البانوفلاج".

وقد خصصت المصلحة المركزية للوقاية من الرشوة، التابعة لوزارة العدل الفرنسية، تقريرها لعام 2000 لظاهرة "البانوفلاج". ويمكن أن نطالع فيه بالخصوص، بشأن اقتداء أثر القرار العمومي، بأن "البانوفلاج" من خلال موقعه، (على تماست القطاعين العام والخاص) يساهم في تغذية الشك بخصوص صلاحية المنظمات الرسمية، فمن إتخاذ هذا القرار أو ذاك؟ وفي أي وقت؟ وبموجب أية عهدة؟. ويعترف معد التقرير بأن الجواب على هذه الأسئلة ليس بسيطا، خاصة عندما تتقرب منظمات شبه رسمية، وهي مصادر غموض، مع منظمات رسمية وتواجد شبكات قرارات موازية. كما يعتبر التقرير أن "الطرق قد تتداخل بشكل كبير لتمكن من فتح طرق نحو الاغراءات الارتشائية" وأنه من غير الممنوع التفكير بأن المؤسسة توظف شخصا لممارسة الضغط (اللوبينث) أكثر من كونه مسيرا ممثلا في ممارسات "البانوفلاج".

ويدعى تقرير المصلحة المركزية للوقاية في الرشوة الى التفكير من المثال المذكور، في شكل اللوبينث شبه الرسمي الذي تمثله ممارسات "البانوفلاج".

### بعض الحلول للوقاية من "البانتوفلاج"

- صياغة سياسات خاصة، لكل مصلحة من مصالح الوظيف العمومي، تسير الانتقال من القطاع العام الى القطاع الخاص، يستهدف تقييم الخطر الذي يواجه المرفق خاصة فيما يتعلق بالموظفين السامين.
  - إدراج بنود مضيفة في عقود العمل.
  - إصدار قانون حول المسألة، من خلال السهر على أن لا يقل التشريع من التضييقات او لا يفرضها إلا عندما تكون ضرورية حقاً.
  - مراقبة إعادة إدماج الموظفين الذين انتقلوا الى القطاع الخاص.
  - السهر على عدم الجمع بطريقة مستمرة بين عدة عمليات وضع تحت الإيداع.
- تقرير عام 2000 الصادر عن المصلحة المركزية للوقاية من الرشوة، التابعة لوزارة العدل الفرنسية الذي كان موضوعه المركزي "البانتوفلاج" انظر الموقع على الانترنت:  
[www.justice.ext.fth.net: publica/scp00chh](http://www.justice.ext.fth.net: publica/scp00chh)

### المدونات الأخلاقية في القطاع العام

تدفع العديد من التقارير حول الرشوة وفقدان الثقة المعتمم في العديد من الحكومات الادارة الى وضع قوانين أخلاقية للقطاع العام. وتوضح عدة آنماط، بشكل مفيد، هذه المحاولات التي يختلف محتواها ومقاربتها حسب السياق.

#### اقتراح مجموعة عمل من منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية

في هذا الصدد يقترح فريق دراسي عمل داخل منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية المبادئ الأساسية التالية التي تبقى، حسبه، قابلة للتكييف حسب كل بلد.  
وهي كالتالي:

- على المعايير الأخلاقية المتعلقة بالمرفق العمومي أن تكون واضحة;
- يجب أن تكون المعايير الأخلاقية مكتوبة في إطار قانونية;
- يجب أن يكون الموظفون قادرين على الوصول الى المجالس الأخلاقية;
- على الموظفين أن يعرفوا حقوقهم وواجباتهم عندما يكشفون عن احتباس;
- على الالتزام السياسي أن يقوى السلوك الأخلاقي للموظفين;

- على اتخاذ القرار أن يكون شفافاً وقابلًا للدراسة الدقيقة؛
- يجب وضع مبادئ واضحة بخصوص الإلتقاء بين القطاعين العام والخاص؛
- على المسؤولين في السلم التراكي أن يظهروا ويرقوا سلوكاً أخلاقياً؛
- على سياسات التسيير، والتدابير والممارسات السارية أن تشجع السلوكات الأخلاقية؛
- على شروط وتسهيل الموارد البشرية في المرفق العمومي أن تشجع السلوكات الأخلاقية؛
- يجب وضع آليات مناسبة لوضع المسؤولية في المرفق العمومي؛
- يجب إيجاد تدابير ملائمة وعقوبات مناسبة لمواجهة السلوكات غير الشريفة.

#### **مقاربة كوينسلاند في أستراليا**

كوينسلاند هي المقاطعة الوحيدة، وإحدى المقاطعات النادرة في العالم التي أصدرت قانوناً خاصاً بالسلوك الأخلاقي في التسيير العمومي، ويمثله "بابليك سكتور إتيكس أكت" لعام 1994 ونظيره "ويستلويرس بروتكشن أكت" لعام 1994، أول الأمثلة الاسترالية في المجال المتعلقة بالأخلاق، والهدف منها ضمان معايير مهنية عالية المستوى في القطاع العام.

#### **المبادئ القاعدية**

يعرض القانون خمسة مبادئ على أساس "الواجبات الأخلاقية" والتي يجب أن تكون نقطة إنطلاق لصياغة مدونات سلوك للوكالات المفروض إعدادها بالتشاور مع الموظفين المعنيين مع الأخذ في الحسبان للمصالح الملائمة للمجموعة الوطنية. وتفترض هذه المبادئ، بشكل مسبق، أن تكون للوظيف العمومي مهمة ثقة تثير أسئلة أخلاق مهنية هامة وهي بذلك موضوع نقاش شرعي بالنسبة للحكومة القائمة.

ويقع على المسؤولين عبء الواجب الأخلاقي المتمثل في تأمين استعمال الموارد العمومية بطريقة فعالة وملائمة. وهذه المبادئ هي التالية:

- إحترام القانون ونظام الحكم (البرلماني)؛
- إحترام الأشخاص؛
- الزاهة؛
- السرعة؛
- الاقتصاد والفعالية.

### **مبدأ النزاهة**

لكون المرفق العمومي يتطلب ثقة الجمهور، على الموظف المسؤول السعي للحفاظ على الثقة في نزاهة الادارة وتحسينها والعمل أكثر لصالح المجموعة الوطنية التي وجدت من أجلها. وفي الممارسة، يتطلب هذا الالتزام أن لا يفشي المسؤولون معلومة بطريقة متعدفة، ولا يتغافلون في استعمال سلطاتهم أو الموارد التي تكون سهلة امامهم لكونهم مسؤولين. عليهم تجنب كل نزاع بين مصالحهم الشخصية وواجبهم، وحل هذه النزاعات في فائدة المصلحة العامة. ويسعى هذا الواجب، أيضاً، إلى تجنب سلوك يمكن أن يسيء للثقة التي يضعها الجمهور في الحكومة أو في نظام إدارة الدولة. ومن الأمثلة على ذلك عدم الكشف عن سلطة معروفة بمارساتها المزورة أو برسوتها، أو حتى سوء التسيير الذي يتسبب فيه مسؤول آخر.

### **مبدأ السرعة**

على الموظف ممارسة واجبه بسرعة، وعنيبة وانتباه والمساهمة في وضع معايير نوعية عالية في التسيير العمومي. ويقتضي هذا الواجب من المسؤول عملاً نزيهاً، وأن يحترم متطلبات العدالة في مجال اتخاذ القرار، وأن يبذل كل الجهد الممكن لتقدم خدمة نوعية للمستعملين لمرفقه.

وعليه التصرف بالتوافق مع متطلبات واجبه، وتجنب الاتهام، وتوجيه الاستشارة للوزراء بطريقة مؤهلة وواضحة والسعى للحفاظ على معايير نوعية عالية في الادارة.

### **مبدأ الاقتصاد والفعالية**

على المسؤول أن يسهر أثناء ممارسة وظائفه، على منع تبذير الملك العمومي أو يستعمله بطريقة تعسفية أو مبذرة. ويرغم هذا التبذير المسؤول على تسيير الموارد العمومية مهما كانت أشكالها (مثلاً، الموارد البشرية، المادية المالية، الملكية الفكرية والإعلام) لفائدة الحفاظ على الأموال العمومية والمداخيل بطريقة تضمن برامج وخدمات فعالة.

### **تطبيق المبادئ**

بموجب هذا القانون المتعلق بالأخلاق، من واجب رؤساء وكالات القطاع العام ضمان تطبيقه في وكالاتهم، وضمان تكوين الموظفين في مجال الأخلاق وتوافق ممارسات وإجراءات الوكالة مع القانون ومدونة سلوك الوكالة. وتتم معاقبة الاخلاقي ب لهذا القانون والمدونة طبقاً للعقد عمل المسؤول، أو بواسطة طريقة شرعية خاصة، بسبب على عدم احترام واجبه. ويمكن لهذه الوضعية أن تحدث عندما تهان مصالح مواطن أو زبون من طرف سلوك موظف مخالف للأخلاق يمكن توقيعه وتجنيبه.

ويرسخ هذا القانون نظرة تقليدية عن دور المسؤول المعين في نظام برلماني ويقوي مفهوم مسؤولية الشخص المعين وصلاته بالسلطات المنتسبة والمجموعة في مجملها. وليس هذه النظرة مخالفة لخدمة مرکزة على المستعملين، وخدمة فعالة، قائمة على المسؤولية وضرورة تقييم أو تسيير المخاطرة.. ويتمثل تشريع الـ "كونسلاند" في تقديم "نقط معلمية" في مجال نزاهة المرفق العمومي أثناء صراع أنظمة قيم الخدمة العمومية وقيم القطاع الخاص.

میادرات اخري

في 1984، أقرت تانزانيا مدونة سلوك خاصة بموظفي العدالة. ويشكل خرق قاعدة من قواعد هذه المدونة إخلالاً أو سوء تصرف ويمكن أن يؤدي إلى عقوبات تأديبية. وأنشاء منتدى "أفريكا ليدرشيب" الذي عقد في ثابورون، ببوتswana، في جويلية 1998، تم إعتماد مشروع مدونة سلوك لموظفي الادارة العمومية من بينهم الوزراء وأعضاء البرلمان. وقد اقترحت المدونة على البرلمانات الأفريقية، على أمل المساهمة في مسار التنمية، وفي مدونات السلوك الوطنية، قصد توجيه مختلف المؤسسات الديمقراطية.

وتمت المصادقة في 1999، على مدونة سلوك موجهة للوزراء والمستشارين الخاصين في الحكومة الفييرالية بنيجيريا. وقد وقع كل المعنيين على إثر تعينهم من طرف الرئيس أو بسانحه.

وفي الكاميرون كلف المجلس الأعلى للوظيف العمومي من طرف الحكومة بحماية حقوق الموظفين. ويؤمن المجلس أجور الموظفين ويسمح على إنسجام مختلف القوانين الأساسية الخاصة بالموظفين.

ومن جهة ثانية، تتولى السلطة العليا للوظيف العمومي، المنشأة في 1989، مهام مساعدة الحكومة في تحسين تسيير الموارد البشرية والتعيين في مناصب المسؤولية، وكذلك السهر على حماية تسيير مخططات المسارات المهنية.

ومن جهتها توفر أوغندا على وزارة مكلفة بالأخلاقيات في القطاع العمومي. لكن السؤال يكمن خاصة في البلدان السائرة في طريق النمو، في معرفة هيئة الضبط بصفتها هيئة دولة، الحفاظ على استقلالها وحيادها وفعاليتها.

## **الشروط المسبقة لتبسيير قائم على الأخلاق**

يبعد وضع نظام تسيير للمرفق العمومي على أساس الأخلاق أمراً جد صعب، خاصة حينما تكون الشروط المسبقة لهذا النمط من التسيير غائبة، على شاكلة البلدان السائرة في طريق النمو حيث مستوى المعيشة جد متeln، فالبلدان الفارغ لا يسمع والأكثر من ذلك فهو بطن لا ذكرة له“ مثلاً ما يقول المثل الأفريقي.

كيف يمكن المطالبة من أعون القطاع العمومي بسلوك أخلاقي في مجتمع ملغم بالفقر، والضغوط الاقتصادية والاجتماعية، والتضخم المستمر ولما لا تبدي الحكومات في هذه البلدان إرادة سياسية حقيقة في التغيير؟

ومما لا غنى عنه في هذا الصدد، تسيير الظروف المسبقة لمسار وضع نظام تسيير قائم على الأخلاق، حتى وإن لم يحل كل الصعوبات التي تعود في الجزء الأكبر منها إلى المسعى المعطى للمسار، لكن هناك الكثير من حالات فشل أنظمة مقامة يعود إلى نفس الأسباب: مسعى غير شامل، أعمال جزئية وأحادية الجانب دون آليات مشاركة الأشخاص المعنيين، واستغلال لأغراض سياسية وغيرها...

ويبقى هناك الكثير مما يجب فعله في المجال المؤسسي، والسياسي، والاقتصادي والاجتماعي، ويمكننا أن نستخلص من المبادرات الماضية بعض المبادئ الأساسية التي تسهم في نجاح الجهود المبذولة :

- التنسيق من خلال إعداد المخططات يوضع مركز وحيد مسؤول عن الاعمال الواجب القيام بها؛
- اضفاء الطابع الشامل؛
- صياغة انطلاقا من القاعدة نحو القمة وليس العكس؛
- المشاركة التي تمكن مناقشة متبادل التأثير على الأخلاق المهنية والتداول مع الاشخاص المعنيين؛
- نزع الطابع السياسي، بمعنى إمكانية استفادة رأي عام من وضع معايير أخلاقية والمشاركة في وضعها؛
- تحسيس متزايد لفائدة تملك المستعملين للمعايير الأخلاقية؛
- التربية، بالتركيز على التربية المدنية والأخلاق في المدرسة؛
- تكوين الموظفين من أجل أفضل معرفة لدورهم؛
- تشجيع الموظف النموذجي.

وعلى الجهد أن يبقى مستمرا كما يجب على المسار المحافظة على بعده الشامل.

### **مؤشرات تقييم الأخلاق في المرفق العمومي**

- هل توجد قواعد تحكم نزاعات المصالح على مستوى أعضاء الجهاز التنفيذي؟
- هل ثمة قوانين خاصة للوقاية والمحاباة، والزبائنية وتفضيل الزملاء؟
- هل يتوفر أعيان المرفق العمومي على مدونة سلوك تتناول موضوعات الرشوة؟
- هل عوقب مسؤولون سامون بسبب الرشوة خلال الخمس سنوات الأخيرة؟
- هل تنصل الإصلاحات في الوظيف العمومي على تدابير الوقاية من نزاعات المصالح، المحاباة، الزبائنية وتفضيل الزملاء؟
- هل هناك تضييقات فيما يخص وظائف المسؤولين الذين يغادرون المرفق العمومي والذين يمارسون "البانوفلاج"؟
- هل ثمة مدونة سلوك تتعلق برشوة السياسيين؟
- هل تقوم قواعد التوظيف وسير المسار المهني على الاستحقاق؟

\* \*

لقد اتّخذت في السنوات الأخيرة، في عدة مناطق من العالم، الكثير من المبادرات لتحديد وتنظيم وتسخير الأخلاق في القطاع العمومي. وتضاعفت مدونات السلوك، والنتائج المسجلة في مجال الوقاية من الرشوة في المرافق العمومية، الصعبية القياس، ليست على الدوام في مستوى الجهود المبذولة لتجنّيز ثقافة أخلاقية. حقا إنها قضية نفس طويل، على شاكلة إصلاحات الادارة والقانون الاداري. ويندرج تسخير الصفقات العمومية أو الطلبات العمومية ضمن نفس المسعى: فكيف يضفي الأخلاقي ويدخل مزيداً من الشفافية على قطاع هو مصدر هام للرشوة؟ وسيتولى الفصل القادر تقديم بعض عناصر الجواب على هذا السؤال.

## 8. إصلاح الصفقات العمومية

"تقضي الوقاية هذا الاختبار الفكري: إذا قارنا الصفقات العمومية بمدينة محصنة، فإن المدافعين عنها لا يمكنهم الالتفاء بغلق الأبواب وصعود الرباطات في حالة الخطر الداهم فقط. بل عليهم أن يكونوا يقطنون لمناورات الإلهاء ولحصان طروادة".

**جوزيت هيرفي، مستشاره بالمصلحة المركزية للوقاية من الرشوة بفرنسا**

### ما خص

يمثل قطاع الصفقات العمومية في أفريقيا، أحد القطاعات الأكثر تخلفاً، والرشوة فيه، سواء على المستوى الوطني أو على مستوى الصفقات التجارية الدولية، جد كبيرة. وسيتم في هذا الفصل استعراض ممارسات الرشوة في كل مراحل إبرام وتنفيذ الصفقات، وكذا مختلف أشكال العمولات والتكاليف الناتجة عنها على المجموعة الوطنية.

وستقترح في هذا الفصل استراتيجية لمكافحة الرشوة في الصفقات العمومية التي تمر، خاصة، عبر إصلاح قانون الصفقات، ويجري الحديث مطولاً عن مبادئ وأهداف القواعد العامة لهذا الاستراتيجية.

وفي الوقت الحاضر تنتشر في أفريقيا أمثلة عن السلوك الحسن الهدف إلى أخلاقة الصفقات العمومية. وسيتم ذكر بعضها هنا.

ومن أجل إدخال مزيد من الشفافية في تسخير الصفقات العمومية، تم في عدة أماكن إجراء تجارب استعمال التكنولوجيات الجديدة، منها الانترنت، وممارسات مجده، وبعضها سيجري الحديث عنه في هذا الفصل.

كما أطلقت مبادرات دولية حول الصفقات العمومية، خاصة مبادرة عقد النزاهة الذي أعدته "ترونسبارونسي انترناشيونل" وهو ماسيتم تقديمها أيضاً في هذا الفصل.

تشكل الرشوة في الصفقات العمومية ظاهرة عالمية منتشرة في كل أنحاء العالم، وقد بررت أحد السنتين الأخيرتين أنها لا تخص فقط البلدان السائرة في طريق النمو التي تعاني حكماتها ضعفاً ويتلقى موظفوها أجوراً متدرجة.

إن الفضائح الكبيرة في مجال الطلبيات العمومية أصبحت أمراً كثير التردد بآثاره مدمرة وعادية ما تؤدي إلى عزل موظفين سامين، وتحدث أزمات سياسية خطيرة وتتسبب في إسقاط حكومات؛ فالبالغ موضع الرهان مبالغ معتبرة. ويعتقد أن بلدان الاتحاد الأوروبي تخصص حوالي 11% من ناتجها الداخلي الخام للشراء العمومي، وهي نسبة تتجاوزها بشكل عريض الاقتصاديات السائرة في طريق النمو. فالمغرب على سبيل المثال، ينفق حوالي 27 بالمائة من ناتجه الداخلي الخام في الطلبيات العمومية.

وإذا كان من الصعب تقديم أرقام بشأن تكاليف الرشوة وبطبيعة الحال الممارسات المستهجنـة، فإنه من الواضح، بالنظر إلى مستوى الـرهـانـاتـ، إن الاقتصادـاتـ ليست قـاـرـةـ علىـ أـنـ تـسـمـحـ لـنـفـسـهـاـ تحـمـلـ ثـقـلـ الرـشـوةـ فـيـ هـذـاـ مـجـالـ،ـ خـاصـةـ فـيـ الـبـلـدـانـ السـائـرـةـ فـيـ طـرـيقـ النـموـ.ـ وـبـخـصـوصـ تـكـالـيفـ الـمـباـشـرـةـ،ـ تـؤـدـيـ الرـشـوةـ إـلـىـ خـسـائـرـ مـالـيـةـ ضـخـمـةـ لـلـدـوـلـةـ،ـ وـعـمـلـيـاتـ شـرـاءـ أوـ مـشـارـيعـ غـيرـ ذاتـ أـولـوـيـةـ أوـ حتـىـ غـيرـ نـافـعـةـ،ـ وـرـفـعـ مـنـ اـسـعـارـ وـانـخـفـاضـ نـوعـيـةـ الـخـدـمـاتـ العـمـومـيـةـ.ـ اـمـاـ عـنـ تـكـالـيفـ غـيرـ الـمـباـشـرـةـ،ـ فـإـنـ الرـشـوةـ تـسـبـبـ هـرـوبـ الـمـسـتـثـمـرـيـنـ الـاجـانـبـ،ـ وـتـخـلـفـ اـخـتـلـالـاتـ فـيـ تـسـيـرـ اـقـتـصـادـ السـوقـ وـأـضـرـارـ اـجـتمـاعـيـةـ اـقـتصـاديـةـ الـمـؤـسـسـاتـ الـمـنـافـسـةـ.ـ وـلـهـاـ تـأـثـيرـ سـلـبـيـ عـلـىـ إـطـارـ وـنـوـعـيـةـ الـحـيـاةـ (ـعـمـرـانـ،ـ خـدـمـاتـ عـمـومـيـةـ،ـ صـحـةـ...ـالـخـ)،ـ وـعـلـىـ الـمـوـارـدـ الـبـشـرـيـةـ حـيـثـ تـغـلـبـ "ـالـثـقـةـ"ـ عـلـىـ الـكـفـاءـةـ وـيمـكـنـهـاـ انـ تـؤـدـيـ إـلـىـ مـنـاخـ مـخـاطـرـةـ حـيـثـ يـهـدـدـ الـمـسـؤـولـوـنـ الـنـزـهـاءـ،ـ أـحـيـاناـ،ـ بـالـعـنـفـ.ـ

ويسمح مسار منح وتنفيذ العقود العمومية للعديد من أشكال الرشوة بالتطور. وتمثل المحاباة، التزوير، والتحويلات بمختلف الأنواع بعض الأمثلة التي سيجري الحديث عنها في هذا الفصل. إن المسؤولين العموميين الذين يلزمون أملاك الدولة مسؤولون بنفس القدر الذي يُؤول لفاعلي القطاع الخاص الذين يذكرون ويديمون هذه الممارسات غير الشريفة.

وهناك عدة استراتيجيات للرد على مثل هذه الممارسات. وكلها تفترض مسبقاً الوعي بالظاهرة ونتائجها من طرف الحكومات وإرادة سياسية صادقة للكفاح ضد المشكلة. ويمكن لعدد من التجارب الإيجابية التي جرت على المستويين الوطني والدولي أن ترقي مزيداً من الشفافية والنزاهة في تسيير الصفقات العمومية وتستحق الذكر في باب الحلول الممكنة.

## **ممارسات الرشوة في الصفقات العمومية**

يشكل إبرام وتنفيذ طلبيات عمومية توبيعاً لمسار طويل يمكن المتداخلين، في كل مستويات الاجراء، من عدة فرص للارتقاء. ويمكن للممارسات غير الشريفة أن تطرأ خلال مرحلتي المسار، أثناء منح ثم إنجاز الصفقة.

وتعطي مرحلة إبرام الصفقة إمكانية لممارسات تستهدف المنح غير الشرعي للعقد أو "بيعه" لمن يدفع أكثر. وخلال تنفيذ العقد تهدف الممارسات إلى تحصيل المبالغ المدفوعة لـ "شراء" العقد، وتحويل المال بالتواطؤ مع المتعاقد أو مجرد الابتزاز حينما لا يكون المتعاقد متواطئاً في ممارسات غير شريفة.

### خلال إبرام الصفقة

تسمح هذه المرحلة بعدة ممارسات غير شريفة اكثراها ترددًا هي الممارسات التالية:

- تخفيض وتقسيم موجه للخدمات؛
- التضييق على الإعلام؛
- عدم نشر المعلومات في وقت واحد لكل المتنافسين؛
- إفتعال جو الاستعجال لتفادي المناقضة؛
- لا موضوعية مقاييس التأهيل؛
- إخفاء مقاييس التأهيل؛
- إقامة وفاق بين الممولين؛
- تأثير المباغة في الإعلان عن المناقضة؛
- التعسف في استعمال قاعدة الوفاق المباشر؛
- تجزئة اصطناعية؛
- الافراط أو التقليل من تقييم التقديرات؛
- عدم إحترام سرية العروض قبل فرزها.

وتتمثل المقاربة الأكثر مباشرة في التفاهم لمنح العقد للمتقدم للمناقصة المفضل بواسطة مفاوضات مباشرة دون إجراء مناقصة.

### المغرب: حالة التنازل عن خدمات توزيع الماء والكهرباء في الدار البيضاء

في 1997، كلفت السلطات العمومية المغربية شركة متعددة الجنسيات بالتسبيير المنتدب للماء والكهرباء بالدار البيضاء.

ولم يكن ثمة أي سبب لتسويف منح مباشرة للصفقة دون منافسة مسبقة. ولا يمكن لهذا الاختيار أن يتم إلا على عقد، يراه الخبراء قليل التوازن وتستفيد منه الشركة المتعددة الجنسيات أكثر من سكان المدينة وصناعتها.

وقد عارض هؤلاء الصناعيون، ممثلون في الكونفيرالية العامة لمؤسسات المغرب، عقد التنازل ليس من حيث المبدأ بل حول أهمية العقد ونمط إبرامه.

فالمستفيد من التنازل لم يدفع حق الانتفاع من المنشآت التي يستفيد منها لمدة 30 سنة ونص على زيادات متواصلة في الأسعار.

وبالمقابل يلتزم المستفيد ب الاستثمار قيمته 30 مليار درهم (3 مليارات أورو) على مدى مدة الحيازة. وفي التحليل تبين أن أهم جزء من الاستثمار سيتحمله المستعملون، والصناعيون والمرقون العقاريون.

أرشيف جريدة "لإكونوميست" ([www.economiste.com](http://www.economiste.com))

وحتى في حالة إجراءات الابرام مع وضع في المنافسة، ثمة على العموم استثناءات تسمح بالتفاوض بالترافقي (وضعية استعجالية، احتكار) وعندما تكون الأساليب المقدمة لتجنب وضع في المنافسة أساليب غير مؤسسة، فيجب الاشتباه في مناورة إخفاء تستهدف التغطية على أعمال رشوة.

وكذلك حتى ولو كان هناك وضع في منافسة، فثمة على الدوام إمكانية لفضيل أحد المتقدمين للمناقصة. فيكفي، على سبيل المثال، حصر نشر الإعلان عن المناقصة في جريدة ضعيفة المقرؤية لتضييق عدد الممولين المطلعين عن الصفة. وتقلل هذه الممارسة من المنافسة وتحسن من حظوظ المرشح المفضل.

ويمكن أيضا تحديد مقاييس التأهيل بطريقة تمكن عددا قليلا من المؤسسات من الاستجابة لها. فمن الممكن، مثلا، استعمال أسماء علامات أو تحديد نمط التجهيزات بأبعاد، وطاقات خاصة أو مميزات ضئيلة تكون للممولون المفضل وحده القبرة على الاستجابة لها.

كما أن خرق مبدأ السرية، وهو شرط جوهري لنزاهة المسار، يصبح ممارسة ممكنة، خاصة حينما لا يرخص للمرشحين حضور فتح الأظرف.

ويسمح إجراء التقييم كذلك، بالكثير من الامكانيات لفضيل متقدم ما للمناقصة؛ فبإمكان الأشخاص المسؤولين عن التقييم ومقارنة العروض إدخال مقاييس جديدة أو تطبيقها بصفة ذاتية للحصول على النتيجة المرغوبة. وقد أصبحت هذه الممارسة سهلة جدا، بملف استشارة غامض وغير واضح عدما بخصوص المقاييس المطلوبة وطريقة تطبيقها.

فهذه التقنيات ما هي الا نظرة خاطفة على امكانيات التلاعب بإجراءات إبرام الصفقات العمومية. والمكلفو بالشراء ليسوا هم المسؤولون وحدهم عن هذه الوضعية؛ فهم عادة محركين من طرف الممولين، حتى وإن لا يقاومون ذلك دوما بكثير من الجهد.

والأكثر من ذلك يحدث أن يتلقى الممولون فيما بينهم لتقرير مآل المناقصة وبالتالي تحديد اسعارها. وهذه الممارسة المعروفة باسم التفاهم حول مناقصة، تضمن تعويضا نقديا للخاسرين. وتتم هذه المناورة دون علم الشاري وعادة دون إشارة شكوكه، شرط ان لا تتم بصفة مستمرة وتجري بحذافة. ولكنها تبقى في كل الاحوال صعبة الإثبات والعقاب.

### **أشاء إنجاز الصفقة وعند التسلیم**

توجد في هذا المستوى من المسار العديد من الممارسات المشبوهة واكثرها ترددًا هي الممارسات التالية:

- عدم احترام معايير النوعية وخصوصيات الصفقة;
- عدم احترام الآجال;
- الافراط في الفوترة;
- فوترة خدمات خيالية;

- التأخير في التسويفات أو إستباقها؛
- التعسف في استعمال التعديلات.

إن منح صفة عومية، حسب القواعد، في آخر مسار شفاف، لا يضمن إعفاءها من كل عمل مرتشي أثناء التنفيذ. لكن من الواضح أنه عندما يكون بأئعون قد دفعوا عمولات أو اقتربوا أسعار جد منخفضة أثناء المناقضة، قصد الحصول على الصفة، فإن حظوظهم في تعويض خسائرهم تكون، وتحديداً خلال إنجاز الصفة، باللجوء إلى ممارسات تزوير؛ فأثناء مرحلة التنفيذ، يمكن للشاري أو للبائع المبادرة بالرشوة. ولكن حتى تكون ثمة رشوة يجب الحصول على رضا الطرف الآخر، وإهماله في إنجاز إلتزاماته أو تواطؤه أو حتى مشاركته النشيطة.

ويمكن للمؤمنين فاقدى الذمة، إستبدال منتوجات أو خدمات ذات نوعية دنيا بتلك المطلوبة أو المنصوص عليها في عرضهم، كما يمكنهم تزوير السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة، حينما يقدمون طلبات الدفع أو إغراء الأشخاص المكلفين بمراقبة إنجاز الصفة. ومن المهم أن نسجل إن الرشوة خلال هذه الفترة لا تفترض آلياً التواطؤ "الطوعي" للمؤمن. إذ يمكن لهذا الأخير أن يخضع لممارسات ابتزاز بواسطة التأثير في دفع مستحقاته أو الاحتجاج على تسلیم الاشغال لأسباب واهية الخ....

### مختلف أشكال الرشوة

يتافق تنوع أشكال الرشوة في إبرام الصفقات العمومية بأشكال متعددة لمكافأة فعل الرشوة.

#### دفع عمولات نقية

قد يتم هذا الدفع، مباشرة من طرف المستفيد من الصفة أو بواسطة أحد مساعديه، أو ممثله المحلي أو وسيط آخر.

#### هدايا ومزايا عينية

حتى وإن قد تعتبر الهدايا والمزايا الأخرى العينية، أحياناً، اشكالاً للحفاوة، فإنها في كل الأحوال طريقة لدفع مقابل خدمات مقدمة أو ضمان التعاون من أجل خدمات مستقبلية.

#### "بانسوفلاج"

وتتمثل هذه الممارسة في هجرة موظف من القطاع العمومي إلى القطاع الخاص. ورغم المزايا التي يراها البعض في هذه الممارسة في مجال تحويل المعرفة، فإنها تمثل شكلاً من الرشوة يجب إخضاعه للتنظيم، بل وحتى منعه (راجع فصل "الأخلاق في المرفق العمومي").

### **تحويل الأموال**

إضافة إلى القبول بالعمولات والتخلّي عن فرض إحترام الالتزامات التعاقدية في مجال النوعية والقدرة، يمكن للشارين تحويل الأموال والخدمات المقدمة لاستعمالهم الشخصي أو لإعادة بيعها، ويتعلق الأمر في هذه الحالة برشوة مضاعفة بفعل سرقة موصوفة.

وتمثل العمولات المقلمة لسيط محلي أفضل تغطية في مجال الرشوة عند الانطلاق في اعلان عن مناقصة دولية. وعلى هذا الموظف تقع مسؤولية الحصول على الصفقة ويتلقى أموالاً بقدر كافٍ للوصول إلى هذه النتيجة دون علم المؤسسة أكثر مما يجب عن تفاصيل الصفقة. ويمكن لعامل المسافة الجغرافية الذي تفصل بموجبه هذه الشركة عن أماكن الرشوة بأن يسمح لها بالتعبير عن اندهاشها، وحتى سخطها والأدلة بالبراءة اذا ما تم اكتشاف هذه الوقائع. زيادة على ذلك، يمكن للعون المحلي، بفضل هذه التدابير، تلقي الجزء غير المسدد من الرشاوي الموجهة مبدئياً إلى كل من يتذلّلون في القرار. ومن الواضح أنه لو كانت العمولات المقدمة للاعوان المحليين تقدم بطريقة شفافة، فإن تأثير هذا النوع من الرشوة سيكون مقلصاً بصفة معتبرة.

### **الوسائل التقليدية للكفاح ضد الرشوة في الصفقات العمومية**

#### **وضع إستراتيجية وطنية**

مثلاً سبق لنا الذكر، فإن وجود إرادة قوية وصادقة للحكومة هي شرط مسبق للكفاح الفعال ضد الرشوة في الصفقات العمومية. وعلى هذه الإرادة أن تترجم بإعداد إستراتيجية وطنية تتفصّل حول عدد من الاجراءات.

- التوعية: من خلال إعلام وتجنيد الرأي العام، خاصةً بواسطة وسائل الإعلام، بخصوص حالات الرشوة.
- الوقاية: بواسطة إصلاح النصوص التشريعية والتنظيمية، والتكوين وتحسيس الاعوان العمومية وإعداد مدونات سلوك.
- مراقبة ممارسة الصفقات العمومية: وذلك بتدعيم الشفافية وبتسهيل إشتراك الفاعلين الآخرين غير مصربي الأوامر والمؤسسات مثل المجتمع المدني ووسائل الإعلام.
- تقييم ومراقبة تطبيق إجراءات الصفقات العمومية.
- معاقبة السلوكات غير الشريفة.

## المغرب: التنافس حول الحصول على الرخصة الثانية لـ جي.أس.أم (الهاتف المحمول)

يوضح منح الرخصة الثانية لـ جي.أس.أم في المغرب في عام 1999، بشكل جيد أهمية مسار الوضع في المنافسة.

فهذا العرض الذي كان مقرباً، في البداية بـ 600 مليون دولار، تم بعد وضع في المنافسة، بمعادل 1,1 مليار دولار. وقد بدأت المرحلة التحضيرية للمشروع باختيار بنك أعمال ومكتب قانوني أماذن المستشار لحساب الحكومة.

وقد جرى الوضع في المنافسة في مرحلتين: مرحلة تأهيل مسبق ومرحلة مناقصة. وضمنت مقاييس الإختبار وشبكة التقييم في دفتر الإعباء، دون كشف عن التفاصيل بشكل كامل. و تمت مرحلة تقييم عروض المناقصين السبعة في أجل جد قصير وفي ظروف تنظيم تسمح بسرعة العروض وبكل العمليات الأخرى المرتبطة بالإختبار.

وهنا يجد الإشارة إلى عنصرين إثنين:

- إستعمال الأنترنيت في كل مراحل المسار؛
- الإحترام الدقيق للرزئمة جد الضيق؛ إذ جرى مجمل المسار رغم تعده، في أربعة أشهر.

و كانت النتيجة منح لم يحتج عليه أي شخص وأموال عمومية متوافقة مع التقديرات، إستعمال واسع للهاتف النقال، خاصة لفائدة الفئات المحرومة، وأخيراً مصداقية لسوق قادرة على جذب الاستثمارات.

حسب الوكالة الوطنية لتنظيم الاتصالات ([www.anrt.ma](http://www.anrt.ma))

اما اتساع الرشوة أثناء اجراءات إبرام الصفقات العمومية وعجز التنظيم الساري، أجبرت بعض البلدان على اتخاذ إجراءات تشريعية حازمة. فأصبح الهدف عند ترسیخ مكافحة الرشوة في قوانين عضوية وعدم ترك الجهاز التنفيذي القائم يعدل على هواه النصوص المتعلقة بابرام الصفقات العمومية. وفي العديد من البلدان، يواصل الجهاز التنفيذي التملص من تمكين البرلمان من صياغة التنظيم بخصوص الصفقات العمومية وكذا التعديلات والتكييف المرتبط بها.

## جنوب إفريقيا: التشريع المتعلق بالصفقات العمومية

أبدت الدولة الجديدة في جنوب إفريقيا، في دستور 1994، اهتماماً جدّياً خاصاً بالصفقات العمومية، إذ تتضمّن المادة 187 التدابير التالية:

- على تموين المجموعات العمومية بالسلع والخدمات أن ينظم بقانون وتدابير ذات مدى محلي، وترقية تعيين لجان مناقصة مستقلة ومحايدة في مجال الطلبيات العمومية.
- على إجراءات إبرام الصفقات العمومية المبيّنة في الفرع الأول، أن تكون عادلة، عمومية ومفتوحة على المنافسة، كما يجب على لجان المناقصة أن تعلل قراراتها بطلب من الأطراف المعنية.
- لا يحق لأي إدارة عمومية، ولا لأي عضو في مثل هذه الإدارة، ولا لأي شخص آخر التدخل غير الشرعي في تسيير وفي قرارات لجان المناقصة.
- على قرارات المناقصة أن تكون مسجلة كتابياً.

المادة 187 من دستور جنوب إفريقيا، 1994.

## إصلاح قانون الصفقات العمومية

بالتأكيد، يمثل إصلاح قانون الصفقات العمومية العنصر المركزي في الكفاح ضد الرشوة في هذا القطاع، ومن الأساسي أن تشرك السلطة التشريعية في ورشة الاصلاحات. وليس هذا حال الكثير من البلدان، التي بقصد التحايل على السلطة التشريعية، تقوم حكوماتها بالاكتفاء بإجراءات تنظيمية، مثل المراسيم التنفيذية أو القرارات الوزارية. وفي هذه الحالة فإن الاصلاحات تبقى في دائرة مغلقة على مستوى الجهاز التنفيذي، دون مناقشة عمومية.

### أهداف ومبادئ الإصلاح

#### الآهداف

يتعلق الامر بالتزود بنصوص، وقوانين، وتدابير وسائل التنظيمات الضرورية لكافح فعال ضد الرشوة. ويمكن أن يشمل ذلك التشريع ومراقبة مسار إبرام الصفقات، وتنفيذها وتسليمها بذات القوى الذي يشمل مراقبة وتقدير تطبيقها. وعلى مجمل النصوص المتعلقة بالصفقات العمومية أن تجمع وتوضع منسجمة ضمن قانون. ويجب أن يجري إعداد وإصلاح قانون الصفقات العمومية تحت اشراف برلمانيين وطنيين قصد إثارة نقاش عمومي ضروري لتحسين مشاركة السكان ومنح هذه النصوص قوة القانون.

ويمكن للإطار القانوني أن يكتسي أشكالاً مختلفة، لكن هناك إجماع حول ضرورة وضع قانون للصفقات العمومية واضح ومنسجم يحدد المبادئ والإجراءات القاعدية والتي يمكن استكمالها بقواعد أكثر تفصيلاً على مستوى الأدارات العمومية ومؤسساتها. ويجب على هذا القانون التقلص من السلطة التقديرية للأمر وإقرار آليات الرقابة. وعندما يكون مشروع ما ممولاً من طرف المؤسسات المالية الدولية توضع شروط خاصة وعلى القانون إقرار بند يسمح بالتكيفات التي يتطلبها الحال. وعلى إصلاحات قوانين إبرام الصفقات العمومية الاستناد إلى تراكم التجربة وإستلهام أفضل الممارسات الدولية وأنماط الاجراءات مثل القانون النموذجي لندوة الأمم المتحدة حول التجارة والتنمية (كنوسيد)، واجراءات المنظمة العالمية للتجارة والبنك العالمي للإنشاء والتعمير إلخ...).

#### **المبادئ**

- على إبرام الصفقات العمومية أن يستند إلى مبادئ الاقتصاد. وبعبارة أخرى، يجب أن تكون العلاقة بين نوعية وسعر السلع والخدمات المشترأة أفضل علاقة. وعلى الرابط بينهما أن يكون في أقصاه حسب الحاجيات المنتظر تلبيتها للحصول على "أفضل عرض". ويفترض أن يكون "السعر" موضوع تقييم يأخذ في الحسبان عوامل مثل أعباء الاستغلال، توفر قطع الغيار وخدمات الصيانة.
- ويجب أن تكون الصفقات عادلة وغير متحيزة، إذ يجب أن لا تستخدم الأموال العمومية لتقديم مزايا غير مستحقة. كما يجب أن لا تكون التحديات التقنية ومقاييس الاختيار تميزية. ويقتضي الأمر اختيار المرشحين حسب الضمانات المقدمة وإنقاء العروض استناداً إلى أهميتها. ويجب تأمين التساوي في المعاملة بين العروض.
- يجب أن يكون الاجراء شفافاً؛ فالتحديات التقنية، وتنظيم الاستشارة والمقاييس يجب أن تتتوفر لكل ممون أو كل مؤسسة محتملة وأن يكون ذلك موضحاً في دفتر الاعباء. كما أنه يجب فتح الاظفاف بصفة علنية وأن تكون كل القرارات مدونة.
- وعلى إجراء إبرام الصفقة أن يكون ناجعاً، وأن يكون إجراء الاستشارة على صلة بأهمية وتعقد السلع المشترأة. وبخصوص عمليات الشراء البسيطة، يجب أن يكون الاجراء بسيطاً وسريعاً. ومع تزايد عمليات الشراء أهمية وكلفة، أصبحت قواعد الاستشارة أكثر تعقيداً إذا ما أردنا ضمان احترام المبادئ. ويمكن للقرارات التي تخص العقود الأكثر أهمية أن ترقى برقابة من طرف اللجان الإدارية، لكن يجب السهر على التقليل من التدخلات ذات الطابع البيروقراطي.
- يشكل توسيع إستعمال الأموال العمومية أمراً جوهرياً. ويجب أن يكون تطبيق هذه الاجراءات شاملًا وناجعاً. ويجب ضمان تدوين المراحل والقرارات الأساسية التي تميز الاجراءات لتوفير كل الشروحات الضرورية للرقابات البعدية.

## المغرب: نشر تدريسي للطلبيات العمومية المبرمجة

يلزم المرسوم رقم 482-98 المؤرخ في 30 ديسمبر 1998 المتعلق بإبرام الصفقات العمومية في المغرب، الصادر في جانفي 1999، الأمر بأن ينشر، خلال السادس الأول من كل سنة ميزانية، بشكل استدلالي وقصد التوضيح، على الأقل في جريدة ذات توزيع وطني، البرنامج التدريسي الذي يزمع الشروع فيه في السنة الميزانية المعنية، ويخفف هذا الاجراء الافضلية التي تكون عادة للمؤسسات ذات الحضور الكثيف والتي يمكن أن تتوفر على برنامج شراء من الامر قبل منافسيها. ومع ذلك وحتى يكون هذا الاجراء ناجعا، يجب عليه أن يستكمل بإلزامية استشارة المنافسين بطلب منهم أثناء إعلان المناقصات.

ترونسيا رونسي-المغرب

### القواعد العامة

يتوقف الطابع المعقد أو البسيط على قيمة وطبيعة الاملاك والخدمات المطلوبة، لكن تبقى عناصرها المكونة متماثلة في كل الاحوال. ويتعلق الامر أساسا، بالقواعد التالية:

- الدراسة المسيبة للملاءمة:
- التخطيط الدقيق للمسار;
- الوصف الواضح لموضوع المناقصة;
- صياغة دفتر أعباء وظيقية بقدر الامكان؛
- معالجة خصوصية للخدمات الفكرية والفنية بصفة متميزة عن الأنواع الأخرى من الخدمات؛
- تحديد مقاييس موضوعية للاختيار؛
- الوصول السهل لوثائق المناقصة؛
- نشر المناقصة قصد التنافس حولها بشكل كاف مسبقا وفي وسائل ذات انتشار واسع؛
- فتح عمومي للعروض؛
- فتح منفصل للظرف التقني عن الظرف المالي؛
- حق المجتمع المدني ووسائل الاعلام في التنظر في المسار؛
- مشاركة الخبراء خلال إعداد دفتر الأعباء وتقييم العروض؛
- رفض العرض المؤسسة بطريقة غير عادلة؛
- إختيار المرشحين المقدمين لضمائن مهنية كافية وعروض أهم؛
- نشر النتائج والإعلان عن المنافسين؛
- تسویغ مفصل لأقصاء المنافسين غير المقبولين؛

- حق المتنافسين في الحصول على تقارير التقييم؛
- حق التظلم للمتنافسين غير المقبولين ووضع آليات وهيئات ملائمة؛
- مراقبة ودراسة خبرة مستقلة لإنجاز الصفقة؛
- منح الصفقة طبقاً لدفتر الأعباء والإجراءات؛
- عقوبات عند التأخير في التنفيذ وفوائد عن التأخير في حالة التأخير عن الدفع؛
- إنتداب ملائم للسلطة.

وستتحقق بعض القواعد المذكورة تفصيل الحديث فيها.

#### **التخطيط**

يمكن لتحضير وثائق المناقصة أن تتم في عدة أشهر، كما أن فترة مماثلة ضرورية للمرشحين لصياغة عروضهم، لتقييمها و اختيار المرشح المسؤول عن الصفقة. وعادة ما تصل أو تتجاوز مدة هذا الإجراء الستة أشهر. كما على تخطيط الصفقات العمومية أن يأخذ في الحسبان عوائق الوقت والبدء بصفة مبكرة لتأمين وصول السلع والخدمات المطلوبة في وقتها وتجنب اتخاذ القرارات على عجل.

#### **فتح الأظرفة**

تكمن إحدى ضمانات الشفافية والنزاهة في فتح الأظرفة التي تحتوي على العروض في الوقت والمكان المحددين، بحضور كل المرشحين أو ممثلיהם. ويقلص فتح الأظرفة أمام الجمهور مع إعلان أسماء المرشحين وبالمبالغ عروضهم من إمكانية كشف العروض التي بقيت سرية إلى آخرين، أو مجهولة أو عرضة للتتعديل أو التلاعب. وترفض بعض البلدان الفتح العمومي للأظرفة، مقتنة بأن يمكن الوصول إلى نفس النتائج لما تتولى لجنة مناقصات رسمية ذلك في جلسة مغلقة. إلا أن مثل هذا الإجراء لا يوفر نفس ضمانات الشفافية والنزاهة.

#### **تقييم العروض**

إن تقييم العروض هي إحدى مراحل الطلبية العمومية الأكثر صعوبة في التنفيذ الصحيح والنزاهة، وإحدى الشكليات الأكثر ملاءمة لتفضيل مرشح معين على آخرين. ويمكن للتقييم أن يقصي مرشحاً أو عرضاً غير مرغوب لأسباب واهية، أو كلمة أو توقيع تم نسيانه، مثلاً، أو عدم التطابق مع تحديد لا تبدو أهميته الالمن يجري التقييم. يجب إبراز مقاييس تقييم العروض بطريقة واضحة في ملف الاستشارة المقدم للمرشحين. وعلى لجنة محاسبة أن تكون لها امكانية الحكم على نوعية العرض بالنظر إلى التحليل التقني والمالي.

ويسمح الشرط الأول للمرشحين بأن يعارضوا مسبقاً استعمال مقاييس غير ملائمة، أما الشرط الثاني فيضمن لهم إجراء التقييم بطريقة غير متحيزة.

### **الانتداب السلطة**

يقتضي تسيير المنظمات المعنية ضرورة اتخاذ القرار على مستويات مختلفة، حسب أهمية الصفقات المطروحة للنظر. ويجب أن يتم تحويل هذا الانتداب في السلطة إلى إجراءات مراقبة لتجنب استعمال التعسف والممارسات غير الشريفة.

### **دراسات الخبرة والمراقبة المستقلة**

تمثل دراسات الخبرة والمراقبة المستقلة وسيلة كشف وتصحيح الأخطاء والتلاعبات المقصودة. وتلعب هذه الدراسات دورا هاما في إجراءات الطلبيات العمومية. هذا اذا أبدى الأعوان المسؤولون عن مثل هذه المراقبات حزما ونزاهة. ومن جهة ثانية، فمن الأهمية بمكان الا تتحول هذه المراقبات الى ممارسات بiroقراطية متعدفة. فهناك العديد من التنظيمات التي تعاني كثيرا من تراكم مراحل التحليل والمصادقة في إجراء إبرام الصفقات الى الحد الذي يجعل هذه الاخيرة في طريق مسدود. وفي بعض البلدان، من المستحيل، عمليا، منح عقد كبير في أقل من سنتين بعد تلقي العروض.

### **الإجراءات المراقبة لإصلاح الإطار القانوني**

إضافة الى وضع إطار قانوني، يفرض الكفاح ضد الرشوة في الطلبيات العمومية إقرار جملة من الإجراءات والممارسات لتسخير مسار إبرام الصفقات. ويجب وضع سلسلة اجراءات لمراقبة مسعى الاصلاح

- إدراج المخالفة والعقوبة الجنائية ضد تفضيل الاشخاص أو منح مزايا غير مسوغة.
- إدراج عقوبة الحبس ضد جنحة المطبع.
- تكوين وترقية مهنية الموظفين في مجال الصفقات العمومية.
- تحسين الشركاء والجمهور.
- وضع آليات مراقبة الاستثمارات وفرص الشراء.
- ترقية وتشجيع تبني مدونات سلوك وأخلاقيات المهن.
- حركة الموظفين المشاركون في الصفقات العمومية.
- نشر وتوزيع دفاتر إرشاد مبسطة لقوانين الصفقات العمومية.

ويجب الالحاح على ضرورة التوفير على سلك موظفين ذوي خبرة، إكفاء ونزاهة لتنفيذ الطلبيات العمومية. ويطلب إنشاء مثل هذا السلك جهدا طويبا المدى. ومن جهة ثانية، يتوجب الشروع في برنامج تحسين لكل الاطراف المعنية. ويستهدف هذا البرنامج السلطات المسؤولة عن منح الصفقات العمومية، والمرشحين للطلبيات العمومية والجمهور عامه.

والرسالة التي توجه هي وجوب تطبيق المجموعات العمومية، وطنية أو محلية، والمؤسسات الخاضعة لوصايتها للتنظيم المنصوص عليه في مجال الطلبيات العمومية بحزم، وإلا فإنه سيتم تسليط العقوبات التي ينص عليها القانون.

### **الممارسات المثالية المجددة**

جرت عدة تجارب في الكثير من البلدان لإدخال بطريقة براغماتية، مزيد من الشفافية والنزاهة في إبرام الصفقات العمومية، والتجارب التي ستأتي تقدم على سبيل المثال، للمقارب العديدة الممكنة، وتستهدف هذه التجارب ترقية الاجراءات التالية:

- إستعمال تكنولوجيات جديدة في إجراءات إبرام الصفقات العمومية؛
- وضع هيئة ضمان الصفقات العمومية؛
- إبرام عهد نزاهة؛
- إحترام آجال منح الصفقات وتوقع مسارات بديلة في حالة التأخير المتعاقب؛
- صياغة مؤشر وطني لإدراك شفافية الأمرين في الصفقات العمومية.

### **استعمال التكنولوجيات الجديدة**

يقدم التطور الحديث للتكنولوجيات الجديدة أهمية كبيرة لتسهيل الوصول إلى الإعلام وإدخال مزيد من الشفافية على مسارات إبرام الصفقات العمومية. وحتى وإن لم يتم إدخال الأدوات الجديدة في أغلب التنظيمات الوطنية، فإنها مفيدة لنشر معلومات متعلقة بـ

- نشر إعلانات المناقصات؛
- الإطلاع على دفاتر الأعباء؛
- نشر نتائج وتقارير التقييم؛
- نشر نصوص الصفقات العمومية.

لقد شرع في استعمال الأنترنت في جزء من اجراءات منح الصفقات العمومية في الكثير من البلدان. ويتم إجراء تجارب للانتقال إلى أبعد من جوانب الإعلام وإدراج مراحل أخرى من إبرام الصفقات.

## فرنسا: نزع الطابع المادي للإجراءات

أدرج القانون الفرنسي للصفقات العمومية بنوداً ترخص استعمال طرق إرسال الكترونية. وتنص المادة 56 من المرسوم رقم 2001 – 210 المؤرخ في 7 مارس 2001 على أن:

”تبادل المعلومات الذي يجري طبقاً لهذا القانون يمكن أن يكون موضوع إرسال بواسطة طريقة إلكترونية.

1 - يمكن وضع تسوية الاستشارة، رسالة الاستشارة، دفتر الأعباء، الوثائق والمعلومات التكميلية تحت تصرف المؤسسات بواسطة إلكترونية في شروط محددة بواسطة البريد.

2 - باستثناء وجود مخالف في إعلان الاشهار، فإن الترشيحات والعروض يمكن ان تبلغ إلى الشخص العمومي بواسطة إلكترونية، أيضاً، في شروط محددة بمرسوم. ولا يمكن لأي اعلان أن يتضمن منعاً ابتداء 1 جانفي 2005.

3 - سيحدد مرسوم الشروط التي تنظم ضمنها مناقصات الكترونية لشراء مواد التموين الجاري.

4 - لا ت تعرض تدابير هذا القانون التي تحيل إلى مراجع مكتوبة على تعويض هذه الكتابات بوسيلة أو تبادل إلكتروني.

وقد صدر المرسوم، في 18 سبتمبر 2001، ويحدد قواعد اجراءات المناقصة العمومية للحصول على مواد جارية، أي المواد التي لا يفرض بشأنها الشخص العمومي تحديات تقنية خاصة به”.

وقد أصبح معمولاً بهذا الأسلوب، وطبق منذ عدة سنوات من طرف بعض الوزارات حيث يمكن لأشخاص عموميين الإعلان عن مبادئ على الانترنت. وتحدد طرق المناقصة القانونية على أنها ”إجراء يمكن فيه المرشحين لصفقة عمومية المقبولين لتقديم عرض الالتزام بعرض أسعار بواسطة طريقة إلكترونية في فترة محددة مسبقاً من طرف الشاري العمومي وتبلغ إلى مجموع المرشحين”.

حسب المادة 56 من المرسوم رقم 2001 – 210 من القانون

الفرنسي للصفقات العمومي (7/03/2001).

### هيئة ضمان الصفقات العمومية

هناك حل ممکن يتمثل، مثلما هو الحال في الجزائر، في خلق هيئة لضمان الصفقات العمومية.

#### الجزائر: صندوق لضمان الصفقات العمومية

طلب من منظمات الباطرونا، أنسأت الحكومة، في عام 1998، صندوقاً لضمان الصفقات العمومية مهمته الأساسية تقديم الضمان لتمويل الصفقات والطلبيات العمومية، وعلى هذا الأساس كلف الصندوق بمنح، في مختلف الأشكال، لضمان أو تزكية تساعد على الانجاز المالي للصفقات والطلبيات العمومية. ويضم هذا الصندوق الذي وضع تحت وصاية وزارة المالية في مجلس ادارته ممثل للمهنيين وللأسف، وبعد سنوات من تنصيبه، لم تتسرّب أية معلومة عن نشاطاته وحصيلة هذه الهيئة.

الجمعية الجزائرية لمكافحة الرشوة

### حلف النزاهة

صيغ مفهوم "حلف النزاهة" من طرف "ترونسبارونسي انترناشيونل"، وبالتالي فهو يمثل اليوم أداة ناجعة.

وفي إطار مشاريع خصوصية، يدعى المرشحون إلى مناقصة إلى الالقاء ويرموون مع الحكومة حلفاً ضد تقديم العمولات. ويلتزم كل مرشح، في هذا الحلف، بالامتناع عن تقديم رشاوى والكشف عن مبالغ العمولات المقدمة لممثليه وأعوانه. ومن جهتها تلتزم الحكومة برفض تلقي عمولات وتتخذ الإجراءات الضرورية لإبعاد كل إمكانية للاختلاس.

وتقرر عقوبات إذا ما أخل أحد الأطراف بالتزامه. وهكذا تجد قواعد اللعبة نفسها معدلة في وقت واحد أمام كل الفاعلين وكل الأطراف المعنية المشاركة في مسار الاصلاح.

وقد أبرمت مثل أحلاف النزاهة هذه في إطار صفقات كبرى في ماليزيا، كوريا الجنوبية، الأرجنتين، كولومبيا، اليونان، إيطاليا، وفي وقت متاخر، في باكستان والبنين، وكانت لها نتائج جد واعدة.

وتشجع المؤسسات المالية الدولية هذه المقاربة وتوصي بإدراج هذا الحلف في قانون، حتى يطبق على مجموع المشاريع. وتفضل بعض الحكومات اقتراح الانخراط الطوعي في حلف النزاهة وقد تلقت هذه الحكومات ردًا جد مشجع من المؤسسات.

### **البنيين: مثال عن إدماج حلف النزاهة**

شرعت الحكومة البنينية في إجراءات ملموسة للإصلاح في مجال الصفقات العمومية. وتستهدف أولى الإجراءات تحسين طرق إبرام الصفقات، أما الثانية فقد ترجمت في المرسوم 93 – 311 المؤرخ في 2 جوان 1999 المتعلق بإدراج مدونة أخلاقي تأخذ بنمط حلف النزاهة المصمم من طرف "تونسيا رونسي انترناشيونال". ومن المهم هنا التسجيل بأن هذه المرسوم وضع حيز التطبيق في إطار مشروع بناء جسر على بحيرة ناكوي بكتونو. وقد كان إدراج بنوده في اجراء المناطق شرطا قدمه "ك.أف. و." وهو بنك ألماني للتنمية المانح الأساسي للأموال لهذا المشروع.

وتستهدف مدونة الأخلاق في الصفقات العمومية المذكورة أعلاه، الحصول من الاطراف المشاركة على تخل نشيط عن كل الممارسات المرتبطة بالرشوة والسلطة عليها عقوبات ملائمة (المادة 1). وتلزم هذه الاطراف بكشف كل رشوة قد تحصل في المشروع.

وتتضمن مدونة الأخلاق، أيضا، كيفيات لاشراك المجتمع المدني على مستوى اللجنة التقنية للمشروع أو اللجنة الوطنية للصفقات العمومية سواء لتقدير المشروع أو المشاركة في تنفيذه. ويمكن للمجتمع المدني الممثل من طرف جمعيات مؤهلة، اذا إقتضى الحال، إخطار القضاء المختص في حالة الإخلال بالالتزامات.

وأخيرا تنص مدونة الأخلاق في الفصل الرابع، على تدعيم الوقاية من المنازعات في الصفقات العمومية. وفي حالة إخلال اعوان الدولة بذلك، فإنهم سيعاقبون بمنع نهائي من المشاركة في اجراء صفقة عمومية دون إهمال عقوبات أخرى ضمن الحق العام. أما المرشحون فإنهم سيعاقبون بالقصاء النهائي، على الاقل لمدة عشر سنوات من الصفقات العمومية اضافة الى عقوبات أخرى مدرجة في القانون العام."

حسب عبد اللالي بيتوشاني وفيليپ مونتيثري. الكفاح ضد الرشوة حتمية من أجل نمو بنين داخل الاقتصاد العالمي.

لاماتان-لوفلامبوابون- 2000

### **احترام آجال منح الصفقات**

عادة ما تكون التأخيرات المتعاقبة المسجلة في اتخاذ قرار منح الصفقات العمومية مؤشرا على رشوة بقصد التحضير؛ فإنشاء الشركات الوهمية وشبكات تبييض الأموال، بهدف تحويل الصفقة تتطلب وقتا. إذ يجب أن يكون تدبير الاختلاس غير ظاهر للعيان وسهل الانكار. كما يجب أن يكون تقديم العمولات وتنفيذ الالتزامات بين الراغبي والمرتشي منسقا بطريقة شديدة، ذلك لأن

الثقة المتبادلة لا مكان لها في هذا النوع من العمليات. وأحياناً يقتضي الحال طبقة أو طبقتين من الوسطاء للتقليل من خطر اكتشاف الصفقة غير الشرعية والمفاوضات جد العسيرة بحيث يمكن، في أي وقت من الأوقات، أن ينسحب أحد المتواطئين، ويكشف الجنة بأكملها. وكل هذا يتطلب وقتاً، لذا فعلى إجراء المنح أن يخضع لرزنامة دقيقة، مع الأخذ في الحسبان كون الصفقات العمومية، في بعض الأحيان، تكون موضوع تأخر شرعي، وإذا لم تتحترم هذه الرزنامة، فعلى الإجراءات أن تنص على مسار بديل لإتخاذ القرار قصد تجنب "مساومة بسبب الآجال".

### التدخلات الخارجية

لهذه التدخلات دور أساسي هو الحيلولة دون إقامة علاقة ثقة بين "المتدخلين" في وقت منح وانجاز الصفقة. غير أنه على الإجراءات منع المتدخلين الخارجيين من الاشتراك الداخلي في العملية، مثلهم مثل اختصاصي الخبرة الخارجية وعلى المتدخلين الخارجيين تقديم خبرة، تضاف إلى نزاهتهم.

#### دراسة خارجية لأهم عقود الصفقات العمومية

اعترف، مؤخراً، وزير مالية من غرب إفريقيا أنه يشعر بالحرج عندما يطلب منه وضع توقيعه على عقود لا يعرف الكثير من التفاصيل عنها. وبصفته وزير المالية، كان من حقه إبداء موافقته في موضوع توفر الأموال، لكنه كان يشعر بالشك عندما تعلق الأمر بالمصادقة الآلية عن محتوى كل اتفاق. ولمعالجة هذا الامر قرر وضع مسار غير رسمي لإجراء دراسة خارجية. وقد باشرت شركة دولية الدراسة السريعة لمحتوى كل عقد هام مطبقة في ذلك مقياس المردودية وطرح كل الأسئلة الهامة. وقد أدى المسار إلى تراجع معتبر في النفقات لسلسلة كاملة من الصفقات وحتى إلغاء بعض المشاريع التي اعتبرت غير مجديّة أو غير مرغوب فيها. وقد ظهر المسار سريعاً، غير مكلف وذو مردودية. ودفع نجاح هذه المبادرة بلداناً أخرى لتبني نفس المقاربة.

كونفيلونسيايال ديسكسيون 1999 – 2000

#### مؤشر وطني لإدراك الشفافية في الصفقات العمومية

يتمثل مبدأ مثل هذا المؤشر في تقييم إدراك أوساط رجال الاعمال لمستوى الرشوة في مختلف الأدارات والمؤسسات العمومية. وإذا ما تم استعمال مثل هذا المؤشر بطريقة جيدة، فإنه سيكون له بالتأكيد أثر إيجابي على بيئة الاعمال. وبالفعل فإن الأدارات والمؤسسات العمومية تهتم بصورتها ولا تزيد تعرض مؤسساتها للتقييم سلبي أو توبيخ. ويتطابق هذا الامر من جانبها جهوداً للوصول إلى الشفافية والنزاهة.

المبادرات الدولية

من المأمول تماماً أن تلعب المؤسسات المالية الدولية دوراً نشطاً في سياسات الاصلاح المعتادة للرشاوة للدول المستفيدة من القروض، وهذا رغم العوائق الموضوعية المرتبطة بوضعها القانوني.

وفي هذا المجال توصي "ترونسبارونسي إنترناشيونل" باتخاذ الإجراءات التالية:

- التأكيد من أن التعاون في التنمية يأخذ في الحسبان الكفاح ضد الرشوة؛
  - مصادحة البرامج الممولة بإجراءات وقائية من كل أشكال الاعتدال بالنزاهة؛
  - اعتماد إجراءات عقاب تصل عند الاقتضاء إلى التراجع عن التمويل؛
  - ترقية طرق تكون فيها تسوية النزاعات بواسطة آليات دولية؛
  - اخضاع تنفيذ المشاريع إلى آليات مراقبة دقيقة دائمة؛
  - إقامة حوار مع نواة مكاتب دراسة مصممة على العمل في بيئة مهنية خالية من الرشوة وطلب اقتراحاتها الخلق مثل هذه البيئة؛
  - التحقيق في الشكاوى التي يقدمها المرشحون المبعدون عوض إرسالها إلى الحكومة أو إلى القارض.

## ورشات الاتحاد الأوروبي: الأفضل إجتماعياً

تحل ايزابيل بينجيل-لنوزا، أستاذة القانون العام (جامعة باريس الثانية عشر- سان مور) مداخلة تأويلية صادرة عن اللجنة الاوروبية حول "القانون الجماعي التقليدي مطبقا على الصفقات العمومية وامكانيات إدماج الجوانب الاجتماعية في المشروعات المذكورة". ويجب التوضيح أولاً أن سياسة الاتحاد الأوروبي في مجال الصفقات العمومية تقوم على عدة تعليمات وأن الانسجام الناتج عن التشريعات الوطنية "يهدف من جهة إلى تأمين منافسة فعلية بين المناقصين، ومن جهة ثانية، الاستعمال العقلاني للأموال العمومية". ويتمثل التجديد المقترن في أن تدرج، ضمن هذه التدابير، أهداف سياسة اجتماعية (ترقية المساواة في المعاملة بين الرجال والنساء، وإعادة إدماج الأشخاص المحرمون...) وهذا في كل مراحل إجراء إبرام الصفقات. وحسب أصحاب المداخلة فإنه يمكن إدخال جوانب اجتماعية - مكافحة البطالة، مثلاً أثناء اختيار المرشحين ثم منح الصفة "عندما تجد السلطات نفسها أمام عرضين اقتصاديين متعادلين". وفي نفس السياق، يمكن للسلطة المناقصة، أثناء مرحلة تنفيذ المشروع، أن تفرض على المؤسسة التي تحصلت على العرض "بنوداً تعاقدية تتضمن، على سبيل المثال، على نشاطات تدعم التشغيل".

إيزابيل بينجيـلـلـونـزاـلـومـونـدـ (ـفـرـنـسـاـ)، 8ـ جـانـفـيـ 2002ـ.

## مؤشرات تقييم الصفقات العمومية

ينصح أصحاب القرار السياسيين والاقتصاديين في المصالح العمومية بالتقدير المنظم لإجراءات ومارسات إبرام وتنسق الصفقات العمومية. ويمكن استغلال المؤشرات التالية في هذا الصدد:

- هل يتم الاعتناء بتبسيط، بقدر الامكان، للمساعي البيروقراطية؟
- هل يتم نشر الإعلان عن المناقصات الهمامة بحيث يتمكن القطاع الخاص من الإطلاع عليها؟
- هل هناك إلزامية للاعوان العموميين الذين يتولون مناصب حساسة الخصوص لاختبارات نزاهة؟
- هل تخضع أملاك، ومداخيل وحياة الموظفين الذين يشغلون مناصب حساسة الى متابعة أو مراقبة؟
- هل يحتفظ الاشخاص المقربون للصفقات بمناصبهم لمدة طويلة أم يخضعون للنقل الى مناصب أخرى؟
- هل يتم النص على قواعد إبرام الصفقات في وثائق يمكن للجمهور الإطلاع عليها؟
- هل تتطلب الإجراءات اللجوء الى مناقصة؟ وهل هي مفتوحة أمام الجميع؟ أم هل هي مخصصة لمن يستدعون للمشاركة؟
- هل تنشر الإعلانات عن المناقصات بطريقة تمكن كل المعنيين من الإطلاع عليها؟
- هل يتم تأمين الوضع في المناقصة أم أن هناك، عادة، اخلال بهذه القاعدة؟
- هل يتم البت في قرارات إبرام الصفقات من طرف المكتب المركزي للمناقصات؟ أم من طرف كل وحدة ادارية؟
- هل يتم نشر على قرارات إبرام الصفقات؟
- هل هناك نص على امكانية طلب إعادة دراسة قرارات إبرام الصفقات؟
- هل هناك عنصر مستقل في مسار إبرام الصفقات كوسيلة تضمن احترام الإجراءات المقررة؟
- هل هناك امتناع امام المقربين السياسيين عن إلغاء قرارات خبراء تقنيين؟
- هل يتم تسليط عقوبات على ممون منهم بإرتکاب تصرفات راشية؟
- هل مجموع مسار إبرام الصفقات شفاف بطريقة معقولة؟ أم هل أنه يجري في سرية ولا يمكن إبداء معارضه بشأنه؟
- هل يتم انجاز دراسات خبرة عمومية عن نتائج مشاريع مقارنة بكلفتها التقديرية الاولية؟ وهل يتم بصفة داخلية من طرف أعوان عموميين؟ أم من طرف هيئة تحقيق مستقلة؟
- ماذايحدث، على سبيل المثال، عندما يشكك رئيس مجلس المحاسبة أو هيئة أخرى في قرارات إبرام الصفقات العمومية؟
- هل تتم إحالة التقرير على البرلمان؟ وإذا كانت الاجابة بنعم، ما الذي يجري بعد ذلك؟
- هل يرخص للمجتمع المدني بمراقبة إجراءات الإعلان عن مناقصة؟

\* \*

إن إبرام الصفقات العمومية مجال جد حساس في مكافحة الرشوة ويمثل أولوية لدى الاصلاحيين المهتمين بإدخال مزيد من الشفافية والنزاهة في مجال تسيير المصالح العمومية. وهذا، مثلما هو الحال في مجالات أخرى، فإن هدف الاصلاح يتوجه إلى وضع إجراءات لقياس الوقاية من الرشوة لخلق جو نزاهة، وهي إجراءات تتخلل من المخاطر المرتبطة بمارسات الرشوة من خلال تقليل الفوائد، وتقاوم الظاهرة قبل بروزها. وعندما تظهر الرشوة، من المهم التوفير على قضاء ذي مصداقية ومستقل لغرض تطبيق القانون، وتنبيط هذه الممارسات بحزم ومعاقبتها.

## 9. استقلالية الجهاز القضائي

"يجري تصورينا كهارضين للعدل: إنني أعرف الظلم الذي يرى  
الضعيف يعني من القانون بينما يتصرف الأكثر قوة بشعور الإفلات  
من العقاب الذي لا يمكن أن يصدق".

إيفا جولي<sup>\*</sup>، "قاضية فرنسية"

### ملخص

إذا كانت أغلب الدساتير في إفريقيا ترسخ إستقلالية العدالة والفصل بين السلطات، فإن الأمر بعيد عن ذلك في الواقع.

ومع هذا فإن العدالة هي أحد الأعمدة الأساسية للنظام الوطني للنزاهة. إن شرط استقامة القضاة، يمر، أساسا، عبر توفير عدد من الضمانات القانونية والشروط المادية الملائمة. ويمثل احترام استقلالية ميزانية العدالة إحدى الوسائل الضامنة لـإستقلالها. لكن العدالة تتأثر بشكل كبير بالرشوة. وسيجري في هذا الفصل، تعداد بعض الإجراءات الخاصة بهذا القطاع الموقلي من الرشوة السائدة ومكافحتها: إعادة الاعتبار للمؤسسة وموظفيها، وإعادة تسليمهم المعنوي وبالصدقية الواجب ضمانها. ومن بين هذه الوسائل المذكورة في فصول أخرى هناك التصريح بالمتذمّرات. إن عدالة مستقلة مزودة بقضاء أكفاء هي الضامنة لفعالية مجموع التدابير القانونية للكفاح ضد الرشوة (وستتم دراسة هذه التدابير، فيما بعد في فصل خاص).

إن دولة الحق تبني بواسطة نظام قضائي مستقل وفعال، وأي بلد يتتوفر على عدالة مشوهة بالكثير من الاختلالات لا يمكنه ضمان التسيير الديمقراطي لمؤسساته. وفي مثل هذا السياق، يفقد المواطنون الثقة في منتخبهم، ويتم الإضرار بالعدالة بصفة جدية. ومن شأن هذه الوضعية أن تمهد الطريق للرشوة مع كل الآثار الاجتماعية، السياسية والاقتصادية المترتبة عنها.

---

\* حائزة على جائزة النزاهة لعام 2001 التي تمنحها "ترونسيبارونسي إنترناشيونال".

ويفترض ضمان استقلالية العدالة مطلب إستقامة سلك القضاة، والموظفين الملحقيين ويمكن لعدالة مستقلة، كفؤة ونزيفة، أن تكون ضامنة لفعالية مجمل التدابير القانونية للكفاح ضد الرشوة.

## تأمين استقلالية العدالة ونزاهة القضاة

### رهانات الإستقلالية

توكيل للنظام القضائي، في المجتمع الديمقراطي، المهمة الأساسية المتمثلة في تأمين سير دولة الحق والسهر على احترام الحقوق والحريات المرسخة من طرف الدستور. ولهذا الاعتبار، تضطلع العدالة بالوظيفة الأساسية المتعلقة بالضبط والاستقرار الاجتماعي من خلال ضمان إحترام القوانين وقواعد التنظيم الاجتماعي والسياسي للبلد.

ولها، أيضاً، دور هام تلعبه لضمان الشفافية والنزاهة في تسيير الشؤون العامة واحترام مبادئ الحكم الجيد. إنها أحد الأسس المركزية للنظام الوطني للنزاهة. ولهذا الاعتبار، فإنها تحدد السير الحسن لبقية عناصر النظام الأخرى. ولكي تضطلع بها الدور، بشكل كامل، على العدالة أن تكون مستقلة، محايضة ونزيفة وعلى القواعد التي تحكم سيرها أن تكمنها من ضمان هذه المبادئ.

وفي أغلبية الدول، يحدد الدستور مكانة ووظائف العدالة. ولهذا تتبنى العديد من الدساتير التدابير المتضمنة في الأدوات القانونية الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان لإعلان استقلالية العدالة، وتساوي الجميع أمام القانون وكذا الحق في محاكمة عادلة.

ويحمي مبدأ الاستقلالية المؤسسات القضائية من السلطات التنفيذية والتشريعية ويمثل جوهر مبدأ الفصل بين السلطات نفسه.

ولا يتافق ترسیخ هذا المبدأ دائمًا بالاعتراف بالعدالة بوصفها سلطة متميزة عن الجهازين التنفيذي والتشريعي؛ فبعض الدساتير تصنف العدالة بـ"السلطة القضائية" بينما تكتفي دساتير أخرى بالحديث فقط عن "الوظيفة القضائية" لتجنب صراع الصالحيات بين مختلف السلطات.

غير أن الجميع متفق، على الأقل نظرياً، على ضرورة حماية حيادها، ضمانة نزاهتها، وتوقيتها دوراً أساسياً في الوقاية من الرشوة ومعاقبتها.

ولا يقتصر مبدأ الاستقلالية على حماية القضاة من ضغوط محتملة صادرة عن الجهاز التنفيذي فقط، بل إنه ينطبق أيضاً على كل أشكال الضغط الممكنة الأخرى. وفي الكثير من البلدان، تكون للضغوط التي يتعرض لها القضاة، طوعياً أو رغماً عنهم، أسباب متعددة ولا تصدر فقط من السلطة السياسية أو السلطات الدستورية الأخرى.

إن نزاهة القضاة، المتناقضة مع أي شكل من أشكال الولاء للسلطة السياسية أو لأية قوى ضغط أخرى، هي وثيقة الإرتباط بإستقلالهم. وفي الممارسة، وبغض النظر عن الترسير المعمم لمبدأ استقلالية القاضي، نلاحظ إمكانية المساس بحياده بواسطة عدة طرق عادة ما تكون مرتبطة بوضعه القانوني.

فمن الجوهرى إذن، في ذات الوقت، أن يتوفّر القضاة على الضمانات التي يخولها القانون لكل الموظفين، وأن يستفيدوا من وضع قانوني متكيّف مع وظائفهم.



يجب إمالة هذا الميزان على هذا الجانب، بكل الطرق !  
ريتان، الكاميرون، 2001، رسم حملة الأفيشات لترانسبارونسي، كاميرون.

### الضمانات القانونية الاستقلالية ونراة القضاة

في أغلب الأحوال يستفيد القضاة من قانون خاص يحدد شروط تكوينهم وقواعد توظيفهم، وأجورهم، وتعيينهم والإجراءات التأديبية المطبقة عليهم، وتضاف إلى هذا القانون، قواعد السير العام لمصالح العدالة. ويدعم مجموع هذه التدابير أو، بالعكس من ذلك، يضعف من الوضع الفردي أو الجماعي للقضاء، إزاء الضغوط التي يمكن أن يتعرضوا لها سواء كسلك أو بمناسبة معالجة ملفات حساسة بشكل خاص.

ويتمثل مبدأ عدم قابلية عزل القضاة عنصرا أساسيا للضمان استقلالية القضاة. ويتعلق الأمر، من خلال هذا المبدأ، بتجنب إبعاد قاض ما بطريقة غير مباشرة من قضية حساسة من خلال تعيين مفاجئ أو تمكين نظام التعيينات من معاقبة القضاة بطريقة خفية، غير أن عائق تسيير الموارد البشرية المتوفرة توسيع الخروج عن مبدأ عدم قابلية العزل، باللجوء إلى ضرورة المصلحة. ويجب أن يقتن هذا الإخلال بالقانون بدقة لتفادي التعسف. ولا يلغى هذا المبدأ بصفة نهائية المسار بإستقلالية القاضي أو مخاطر الضغوط المقبولة أو المسلطة. ويحدث أن القاضي نفسه يرضى بالخصوص للسلطة السياسية أو لقوى ضغط أخرى. ومن المهم التوضيح بأن مبدأ عدم قابلية العزل ينطبق على قضاة الحكم أما قضاة النيابة فإنهم يخضعون إلى السلطة التراتبية للجهاز التنفيذي الذي لا يحرمهم من كل استقلالية للشروع ومتابعة قضية عمومية.

كما يمثل نظام تسيير المسارات المهنية للقضاء عنصرا هاما تتوقف عليه استقلالية العدالة. ويتولى المجلس الأعلى للقضاء تسيير المسارات المهنية وهو الوحيدة المؤهل لإصدار قرارات التعيين، وتحديد أماكن العمل والترقية وكذا الإجراءات التأديبية المتعلقة بالقضاء. ويمكن لتركيبة وصلاحيات هذه الهيئة تحديد استقلاليته الفعلية، حسب الدور الموكل للسلطة السياسية في تعيين أعضائه، وفي تحديد صلاحياتهم. وفي بعض البلدان الأفريقية، على سبيل المثال، تكون رئاسة المجلس من طرف رئيس الدولة الذي يمارس بذلك نفوذا مباشرًا على قراراته وعلى المسارات المهنية للقضاء. ومن جهة ثانية، يمكن للجهاز التنفيذي أو بعض السلطات القضائية اللجوء المتعسف لإجراءات تعيين مؤقتة في انتظار استدعاء مرتهن للمجلس.

وقد يكون للمظروف المادية المرتبطة بوظيفة القاضي، أيضًا، تأثير على سلوك القضاة؛ فال أجور الضعيفة تهشّم القضاة وتعرضهم بشكل أكبر لمخاطر المجاملة إزاء الجهاز التنفيذي أو المتخاصمين.

ومن شأن السير العام ووسائل المصالح القضائية، أيضاً، أن تمثل عوامل المساس بحياد واستقلالية القضاة؛ فظروف العمل المادية في الهيئات القضائية لها تأثير أكيد على تحفيز الموظفين. ومن المهم أن تكون المصالح القضائية متوفرة على الموارد البشرية والمادية الضرورية للعمل بطريقة مستقلة عن كل ضغط؛ فوضع المحلات، والتجهيزات وكفاءة الموظفين الملحقين تساهم في تدعيم أو اضعاف سلطة ومصداقية القاضي. لذا فإنه يمكن لاستقلالية ميزانية العدالة، وحتى التسخير المستقل للمحاكم المساهمة في تزويد العدالة بوسائل كرامتها الوثيقة باستقامتها.

ويكتسي تنظيم المحكمة، وتوزيع القضايا بين القضاة وكذا الظروف العامة لتنظيم العمل أهمية لضمان إستقلاليتها وسلطتها. ويمكن أن يكون للتأثير السياسي لتعيينات رؤساء الهيئات القضائية تأثير سلبي على سير المجالس القضائية والمحاكم والمساس باستقلالية السلك، بالعمل على تفضيل السلوكات المتحيزة. وفي بعض البلدان الأفريقية، تتأسس بهذه الطريقة، عصابة داخل سلك القضاة للتنافس على مزايا السلطة.

ومن السهل جداً حدوث تأثير الرؤساء في التراتب، على سير القضاة فيما يخص قضية النيابة. فهو لا يقتصر على عدم القابلية للعزل وهم تابعين لهيكل تراتبي عادة ما يكون موضوعاً تحت السلطة المباشرة للسلطة السياسية. وقد تغير هذا الأخير باستعمال سلطتها التراتبية لحماية بعض الأشخاص أو الضغط على آخرين. وفي مجال مكافحة الرشوة بشكل خاص، يمكن للسلطة السياسية أن تصدر تعليمات للحيلة دون متابعة مرتكبي مخالفات معروفة جداً، أو على العكس من ذلك، تلطف سمعة معارضين سياسيين بواسطة متابعتين غير مسوغة إزاءهم. وفي حالات أخرى، فإن الشروع في متابعة مثل هذه المخالفات لا يمكن أن يتم إلا بأمر متعمد من السلطة السياسية مما يمكن كل أولئك المستفيدون من حماية سياسية من تلك المتابعات.

ويساهم محمل هذه العناصر في خلق محيط ملائم أو غير ملائم لاستقلالية سلك القضاء، وبالتالي تسهل أو تصعب من ممارسة الرشوة في الجهاز القضائي. وبغض النظر عن القواعد المعمول بها، يجب التوضيح، أيضاً، بأن القيمة الشخصية للقاضي هي عادة الحاسمة، ذلك لأن مبادئ الاستقلالية والنزاهة هي أيضاً مسألة ذهنية فردية.

## تونس: عزل "القاضي المتمرد"

حسب بيان الوكالة التونسية للأنباء، وهي الوكالة الحكومية، تم عزل القاضي التونسي السيد مختار يحياوي من وظيفته بقرار من المجلس التأديبي للقضاة في 29 ديسمبر 2001. وقد وجهت لهذا القاضي تهم المساس بشرف القضاء والإخلال "بواجبات المهنة خاصة واجب التحفظ وعلى الخصوص" القدف العلني في الهيئات القضائية وأعضائها وإبداء موقف مخالف لواجب الحياد الذي على القضاة إحترامه طبقاً للقانون الخاص بالقضاء.

وفي الواقع فإن الحكومة التونسية أرادت إسكات قاض تجرأ على الكشف عن نقصان خطيرة في النظام القضائي التونسي وتجنب إمداد حركته بين أفراد سلك القضاء؛ ففي 14 جويلية 2001، وجه هذا القاضي رساله مفتوحة إلى رئيس الجمهورية التونسية يدين فيها "غياب إستقلالية القضاء" ويطالبه بالتدخل "لرفع الوصاية" الممارسة، حسبه، على الجهاز القضائي، لتمكن "الجميع من الممارسة الكاملة للحريات التي يضمنها الدستور".

وقد كلفته هذه الرسالة التي وزعت بشكل واسع خارج تونس، في بداية الأمر، توقيفه عن مهامه وحرمانه من الأجر. وقد أعيد إدماجه في منصب عمله عندما ظهرت القضية إلى العلن، لكنه تعرض للتهميش التام. وحسب محامي، فإن الظروف التي عقد فيها المجلس التأديبي كانت ظروفاً غير عادية. واستناداً إلى وسائل الإعلام (والخبر نقلته اليومية الفرنسية "لوموند" في 22 ديسمبر 2001) فإن إعادة قضيته إلى العلن بصفة مفاجئة تكون مرتبطة بنيته في إنشاء مركز لإستقلالية القضاء والمحامين" في تونس.

حسب مقال "لوموند" (فرنسا)، 22 ديسمبر 2001، وبرقية للوكالة التونسية للأنباء، بتاريخ 29 ديسمبر 2001.

## إجراءات خصوصية لمكافحة الرشوة في المصالح القضائية

### المجالات المفضلة للرشوة

يمكن أن يكون القضاة عرضة لضغوط كثيرة حتى يميلوا لصالح أحد طرفي قضية أو لتجنب تطبيق القوانين المنصوص عليها في القانون. ويمكن أن يتم اللجوء إلى القاضي من طرف السلطة الحكومية في شكل ضغوط مباشرة بهذا القدر أو ذاك، سواء في قضايا ذات طابع سياسي، أو لترجيح كفة أشخاص، وحيثما لا يكون الفصل بين السلطات فعلياً وتكون الدولة كثيفة الحضور، يكون القاضي عرضة لضغط تساعد على حدوث تفضيل أشخاص وغبن العدالة واللامساواة أمام القانون.

وفي المجتمعات التي لا تزال مثقلة بقيم التضامن العائلي أو العشائرى، فإن مساعي تجنب صرامة القانون دخلت ضمن العادات. وبإمكانها أن تساعد أيضاً، على انتشار الزبائنية، واستغلال النفوذ والرشوة.

وبإمكان الموظفين المساعدين للعدالة، أيضاً، أن يشكلوا عاملًا لإدخال أو تناول الرشوة في صالح العدالة. وعادة ما يكون المحامون مسجلين في نقابات مهنية، تمارس الرقابة على أنشطتهم وتتصدر عقوبات تأديبية في حالة الالخل بقواعد أخلاقيات المهنة. ولكن لا يندر أن يكون الانضباط الداخلي ناقصاً أو أن روح التضامن المهني تحول دون ممارسة حقيقة لمراقبة المهنة. وعندئذ يصبح بعض المحامين وسطاء "جشعين" بين القضاة والمتقاضين، للتأثير على مجرى العدالة.

ويتدخل مساعدو آخرون للعدالة، أحياناً، في هذه الصفة الخفية للعدالة، إذ تقترب على الخبراء المخالفين، الذين يتحصلون على أجر محدد، مزايا أو أجور لتحرير خبرتهم. وبنفس الكيفية، يمكن لكتاب الضبط، والوكلا، والمحلقين، والموظفين المساعدين غير الاجراء، وهم عادة ذوي دخل متواضع، أن يتدخلوا مقابل رشاوى، لتأخير الاجراءات، وفقدان القضية، وتجنب تسجيل أحكام، ويحرفون بذلك الآلة القضائية. وتشكل أماكن الحبس الخاضعة لسلطة الادارة العقابية وكذا الشرطة القضائية، أيضاً، حقوقاً جد معرضة لانتشار الرشوة. إذ أن العنف النفسي والجسدي السائد، وعزلة الاشخاص والمخاطر التي تستهدفهم هي كذلك اسباب تعمق هشاشتهم وتعرضهم للعبة الرشوة.

#### **الإجراءات الممكنة لمكافحة الرشوة**

بديهي أن الرشوة في النظام القضائي تلغى ثقة المتقاضين وصلاحية الجهاز القضائي وتؤدي إلى تشكيل إطار لإضعاف الشرعية على الظلم. وتزعزع دولة الحق وتحول دون السير الديمقراطي للمؤسسات وتمثل تهديداً للاستقرار الاجتماعي والسياسي للبلد. وبالتالي، فإن إعادة الاعتبار للعدالة تمثل أولوية مطلقة. وتنتمي عملية إعادة الاعتبار هذه من خلال إعادة تثمين الوضع القانوني للموظفين وتوفير كاف للموارد المادية والبشرية. ومن الضروري أيضاً أن يتم تسلیح معنوي للموظفين لتمتين النظام القضائي وإعادة المصداقية إليه.

ولهذا الغرض، يمكن إقرار ترقية الاجراءات التالية:

- التصريح بممتلكات القضاة والأشخاص الأكثر تعرضًا لخطر الرشوة والاختلالات وكذا متابعتها من طرف هيئة ذات مصداقية.
- انتخاب أعضاء المجلس الأعلى للقضاء من طرف زملائهم.
- وضع قواعد شفافية للتعيين والتكييف بالمهام.
- تقليص صلاحيات الادارة الوصية إلى الحد الضروري للتنسيق مع الحكومة.
- وضع جهاز إعلام فعال داخل المصالح القضائية يمكن المتقاضين، ومساعدي العدالة والأعوان المعنيين من متابعة الاجراءات.

- تأمين العمليات التي لها تأثير مالي.
- تبسيط تنظيم الجلسات والإجراءات.
- وضع طرق للنظام السريع والفعال ضد مساعدي العدالة المرتدين.
- المساعدة القضائية المجانية للمتقاضين المحرومين.

### **مدغشقر: إجراءات متعددة داخل قصور العدالة**

شرع في عدة إجراءات للكفاح ضد الرشوة في قصور العدالة.

- لا يسمح لغير رؤساء المجلس أو المحاكم باستقبال زائر في مكاتبهم.
- حمل الشارة المهنية من طرف القضاة وكتاب الضبط ضروري لتمييزهم عن المتقاضين.
- يخبر مكتب استقبال المتقاضين بحالة تقدم النظر في ملفاتهم.
- يتم تعليق مبالغ الضبط وكل تلق للأموال يكون بوصل.
- وضع تحت تصرف الجمهور دفتر لإبداء المطالب أو شهادات الارتياح التي يبديها المستعملون حول سير العدالة.
- يتم تعليق نماذج من المطالب والوثائق على لوحات "ترونسبارونسي أنترناشيونال" / مبادرة مدغشقر

### **دور العدالة في مكافحة الرشوة**

إن عدالة مستقلة، يضمها رجال ونساء مؤهلون، في إطار تنظيم شفاف ومحصن من مخاطر التدخل الخارجي، تمثل قلعة للدولة والمجتمع ضد تبادل الرشوة. ومن خلال إضطلاعها بمهمة إحقاق الحق ومعاقبة الخارجيين للقواعد، تضمن العدالة فعالية مجموع التدابير القانونية الموضوعة للكفاح ضد الرشوة. ولكن على مجموع القوانين والتنظيمات السارية في هذا المجال أن تكون واضحة وجد مكيفة مع محياطها.

### ملاءمة المحاكم الخاصة

هل من الضروري أن تقام محاكم خاصة في القضايا المتعلقة بالرشوة؟ هناك الكثير من الاختصاصيين من يؤيدون الفكرة؛ فالنظام القضائي غير محض ولا قادر على التكفل بالقضايا الكبيرة في مجال الرشوة، بسبب تعقدتها وإمتداداتها الدولية ومماطلات التعاون القضائي. وعلى سبيل المثال، فقد أقيمت، منذ 1975 قواعد تخصيص محاكم كبرى في مجال التخصص في القضايا المالية، وقد أدى هذا الامر إلى إجراءات خصوصية، تحدث عنها قضاة فرنسيون<sup>1</sup>، منها الاجراء التالي:

“عند فتح تحقيق قضائي بهذا الخصوص بشأن قائمة من الجنح الاقتصادية والمالية، يمكن لوكيل الجمهورية، اذا بدت له القضية معقدة، أن يطلب من رئيس غرفة الاتهام تعيين قاضي تحقيق من المحكمة المختصة في محكمة الاستئناف. وقد أدت هذه الوضعيّة بالحكومة الفرنسية في 1994 الى تقييم قانون للبرلمان، يوسع صلاحيّة المحاكم المختصة في الرشوة، وقد طرح على إثرها مشكل المصادقة على جملة تدابير تنظيمية حول شروط تكوين وتعيين القضاة المتخصصين. ولم يتم بعد حل هذه المشكلة في العديد من البلدان حتى وإن وجدت بها إرادة سياسية للكفاح ضد الرشوة.

### جملة التدابير القانونية للكفاح ضد الرشوة

هناك عدة قواعد أساسية مشتركة بين التشريعات الأكثر فعالية ضد الرشوة، ولكن هناك قواعد أخرى محل خلاف، حسب فلسفة الأنظمة القضائية.  
ومع ذلك فهناك بعض المبادئ القاعدة.

- على قوانين مكافحة الرشوة أن تكون متوافقة مع حقوق الإنسان، وأن تضمن محاكمة عادلة ومنصفة للمتهم.

- يجب وضع قواعد واضحة وعقوبات عادلة ومتاسبة مع الواقع، ففي أوغندا، على سبيل المثال، لم يتم تطبيق قانون لمكافحة الرشوة صدر منذ عشرين سنة، لكونه باد جد قاس.

- وحتى يكون القانون فعليا، يجب أن يكون مدعاوماً من طرف الرأي العام وإن فإنه لن يطبق.

- ويمكن تبني إجراءات خاصة لمراقبة إثراء بعض الأشخاص المعرضين لأن يكونوا مرشحين. وفي مثل هذه الظروف، فإن الصعوبات الحقيقة تتمثل في قلب تهمة الدليل وإجبار الشخص على كشف مصدر مداخيله وإن فإنه سيحكم عليه بالرشوة. وفي زامبيا، مثلا، يعتبر هذا النوع من القواعد غير دستوري، إذ أنه يدوس على حق الشخص في عدم تجريم نفسه.

1 - إ.ألت وإ.لوك، الكفاح ضد الرشوة، المنشورات الجامعية الفرنسية، 1997.

- ومن الضروري وضع تدابير خاصة لتمكين الدولة من استعادة أموال الرشوة. وعلى القانون العقابي أن ينص على متابعة، وحجز، ووقف وتجريد المداخليل المتأتية من الرشوة.
- كما أنه على التدابير القانونية منع استعادة أموال الرشوة من طرف أشخاص متثنين عادة ما تكون مودعة باسم الزوج أو الزوجة، أو شخص آخر، وذلك بواسطة إجراءات مثل إلغاء إصطناع "تروستات" وهدايا، وهبات مزورة...الخ.
- على النظام العقابي الذي يسمح بتجريم من يتلقى ويعطي كل تقديم غير شرعي للاموال، أن يضمن حماية أولئك الذين يكشفون عن الرشوة.
- على التشريع أن ينص أيضاً، على مراجعة أو إلغاء الدولة للصفقات العمومية حينما يكون الحصول عليها قد تم بواسطة الرشوة.
- ويكون من الامور المأمولة تمكين الخواص من التأسيس كطرف مدنى في كل قضايا الرشوة.

### **مؤشرات تقييم النظام القضائي**

- هل القضاة وقضاة التحقيق مستقلون؟
- هل هم محظيون من عزل دون سبب وجيه؟
- هل يقوم تعينهم على مقاييس مهنية؟
- هل تقوم قواعد توظيفهم وسير مسارهم الوظيفي على الإستحقاق؟
- هل توجد مدونة أخلاقية للمهنة أو مدونة سلوك تتناول موضوعات متعلقة بالرشوة داخل النظام القضائي؟
- هل جرى عزل قاض من مهامه بطريقة مخالفة للقانون خلال الخمس سنوات الماضية؟
- هل هناك تنظيمات تسير نزاع المصالح بين القضاة العاديين وقضاة الحكم؟
- هل تمت معاقبة قضاة سبب الرشوة خلال الخمس سنوات الأخيرة؟
- هل هناك إجراءات للتصريح بممتلكات ومراقبة نمط حياة القضاة؟
- هل للمحاكم سلطة الحكم على شرعية أعمال أفراد الجهاز التنفيذي؟

في البلد الديمقراطي، حيث يكون الفصل بين السلطات محترما، فإن للعدالة، إذا كانت حقاً مستقلة وكفؤة، دوراً أساسياً تلعبه في الوقاية وقمع الرشوة. ولا يمكن أن يضمن هذا الدور إلا إذا تم توفير ظروف الديمقراطية واحترام الحريات على كل مستويات التنظيم الاجتماعي والسياسي وإذا كان المجتمع المدني مشاركاً بصفة وثيقة في الحياة العمومية؛ ذلك لأن المواطننة تبني على كل مستويات مؤسسات الدولة. وعادة ما تمثل المجموعات المحلية، الموضوعة في قاعدة كل بناء ديمقراطي للبلد، أول مستوى تكون فيه للمحكومين فرصة ممارسة مواطنتهم، ويمكن لمستوى الإتصال هذا بين الإدارة العمومية والمجتمع المدني أن يوفر حقولاً متقدمة للعمل من أجل مبادرات للكفاح ضد الرشوة، وهو موضوع الفصل القادم.



## 10. الشفافية على مستوى الجماعات المحلية

على حسن أو سوء تصرف الملوك والقادة يتوقف إزدهار الأرض،  
ونظام الأمطار، وتوازن قوى الطبيعة  
أمادو هامباتي با، كاتب مالي

### ملخص

تمثل الجماعات المحلية إمتداداً للدولة. وهي الإطار المثالي لممارسة الديمقراطية المحلية والتشاركية، ورمح سياسة الالامركية. لكن عندما تغيب النزاهة في تسخير الجماعات المحلية، فإن ذلك يمكن من إنتشار الرشوة التي ستحدد هنا المجالات والقطاعات الأكثر تعرضها؛ الصنفقات العمومية، العقار، التجهيزات القاعدية وغيرها... ويقتضي التسيير الشفاف للجماعات المحلية مشاركة المواطنين فيها. فالنظام الديمقراطي يمارس بشكل خاص على مستوى البلدية وهو يؤمّن استعمالاً جيداً للموارد وتسخيراً شفافاً للأملاك العمومية.

إن هذا الإطار القاعدي، هو المكان المثالي لتحالفات محلية ضد الرشوة، وهي تحالفات تتضم المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والقطاع العام. ذلك لأن الهدف الأول لهذه التحالفات هو بناء نظام محلي للنزاهة.

يمثل التسيير الديمقراطي المحلي واللامركية الفعلية عنصرتين مكونتين لا ينفصمان عن تسخير شفاف للمجموعات المحلية إن هذه الأخيرة في علاقة جوار مع السكان، وتعرف عادة، وبصفة أفضل، حاجياتهم وهي قادرة على الاستجابة لها. وهي في وضع متميز لتجنيد التجمعات البشرية من أجل أعمال موجهة للتنمية المحلية وترقية مشاركتها في تسخير الشؤون العمومية. وتمثل علاقة الجوار التي يقيمها المواطنون مع الهيئات المحلية فضيلة حاسمة لترقية شفافية ونزاهة التسيير المحلي. والفوائد التي يمكن أن تجنيها الجماعات المحلية من مثل هذا التسيير عديدة؛ فمن خلال إستعادة ثقة المستثمرين بتسخير ديمقراطي، تشاركي ونزيه، ترفع هذه الجماعات من قدراتها في جلب الموارد الضرورية للتنمية المحلية.

إن تسييرا سلیما وشفافا للشؤون العمومية المحلية يمكنه، أيضاً، السماح ببروز نخب جديدة وإثارة إلتزام الشبان بالشؤون العمومية. وتمثل حركة الديمقراطية المحلية ومشاركة المواطنين في الحياة العمومية المحلية القواعد الأساسية لنمط تسيير نزيف للمجموعات المحلية. غير أن اللامركزية تتضمن عدداً من المخاطر. ومن المهم الأخذ بعين الاعتبار القطاعات التي يمكن أن تتنامي فيها الرشوة داخل الجماعات المحلية قصد وضع قواعد نظام تسيير ناجع، ونزيف ديمقراطي، بطريقة واقعية.



تشنين جمعية مقاطعة ميومالونಥ  
”اقسم بأنني سأقول الأكاذيب، كل الأكاذيب ولا شيء غير الأكاذيب،  
ومن بعده!“.  
زابورو، سنداي تايمز، جنوب إفريقيا، 27 يونيو 1999.

### رهانات الديمقراطية المحلية

#### مشاركة المواطنين في تسيير الشؤون المحلية

تقتضي ظاهرة التعمير السريع وتطور حاجيات السكان الحضريين الناتجة عنها نمط تسيير شفاف وحازم. وتظهر بوضوح، على المستوى المحلي، ندرة الهياكل القاعدية وال حاجيات الكبيرة للسكان المحليين، الدور الأساسي الذي على الجماعات أن يتلّعّبه في التنمية الريفية.

وهناك إعتراف واسع بأن تسييرًا فعالاً للجماعات المحلية يقتضي ترقية مشاركة المجتمع المدني والشفافية في مسار اتخاذ القرار. وبالنسبة للكثير من المواطنين، فإن الاتصال بالإدارة المحلية يمثل أولى تجربة مع المرافق العمومية. وتزايد اليوم مشاركة المواطنين في النظام الديمقراطي على مستوى البلدية.

إن مواطننا يمارس حقه في التصويت أثناء الإنتخابات البلدية، هو، نظرياً، مواطن قادر على ممارسة تأثير على تسيير المجموعة؛ فالقرارات والخدمات في مجال التخطيط الحضري، وصيانة شبكة الطرق، وبناء المدارس وخدمات عمومية أخرى هي عادة من صلحيات администрации المحلية. وهذه الأخيرة أقرب إلى الحقائق اليومية للمواطنين أكثر من الحكومة، ذلك لأن لقراراتها تأثير مباشر على ميادين الصحة، والسكن، والتربية، ومعالجة النفايات المنزليّة، والتطهير والمحيط.

ويوصي الخبراء أيضاً، في هذا المجال، بتبني مقاربة تشاركية للكفاح بفعالية ضد الرشوة ويبعدون تدريجياً عن مساعي الإصلاح الأكثر تقليدية، التي مالت إلى فرض تغيير من الأعلى إلى الأسفل. إن هذا الوعي المتزايد بفعالية المساعي التشاركية يميل إلى جعل الجماعات المحلية مجالاً مفضلاً للمواجهة الرشوة. والسكان المحليون هم أول المتضررين من آثار الرشوة المدمرة وهم، بهذا الاعتبار، محفزين وقابلين للتجند لتشكيل تحالفات حول هدف مشترك.

### **العوائق الخاصة بالجماعات المحلية الإفريقية**

في البلدان الإفريقية، تواجه الجماعات المحلية جملة من العوائق يليقأخذها بعين الاعتبار لترقية تسيير محلي شفاف وناجع. ويمكن أن ذكر من بين هذه العوائق:

- غياب إنتخابات حرة وشفافة، في أغلب الحالات؛
- وصاية ثقيلة للسلطة المركزية على الجماعات المحلية، وكذا تقل لا مركزية غير ناجعة؛
- غياب الموارد البشرية والمالية؛
- غياب كفاءات ومسيرين في الإدارة؛
- النسبة العالية للأمية بين المنتخبين؛
- ضعف مشاركة المجتمع المدني في الشؤون المحلية؛
- جهل المواطنين لحقوقهم وواجباتهم؛
- التبعية للخبرة الاجنبية في بعض الحالات؛
- العديد من العوائق التي تصعب من الوصول إلى الإعلام أو تحول دونه.

## الكاميرون: مندوبي الحكومة في البلديات الحضرية

إلى غاية 1966، كان كل القضاة البلديين لأهم المدن في الكاميرون يصلون إلى مناصبهم بالانتخاب. ولكون البلديات تابعة للحكومات المحلية، لم يكن رئيس الجمهورية ولا الحكومة الفيدرالية يملك سلطة شرعية لتوجيه تعليمات لها. عندئذ تم إنشاء منصب "مندوب الحكومة" لدى بعض البلديات الحضرية (كانت ثلاث بلديات في البداية) التي أرادت الدولة الفيدرالية إخضاع تسييرها لرقابة وثيقة.

والمندوب الحكومي هو قاضي بلدي يعين من طرف الجهاز التنفيذي ويكون مسؤولاً أمامه. وقد خوله الجهاز المذكور كل الصالحيات التي كانت لرؤساء البلديات المنتخبين، بإستثناء صلاحية الرئاسة الشكلية لجماعات المجلس البلدي.

ومع ظهور التعديلية الحزبية، تم توسيع هذا النظام إلى المتروبولات الجهوية والمقاطعات، حيث كانت تكشف إستطلاعات الرأي عن تفضيل المعارضة. وقد إنطلق عدد المندوبين الحكوميين إلى أحد عشرة مندوباً.

و فازت المعارضة في غالبية هذه المدن، لكن أعضاء حزب الرئيس، وبعضهم كان قد فشل في الانتخابات البلدية، هم الذين عينوا كمندوبي حكوميين. ففي مدینتي دوالا وياوندي، وهما على التوالي العاصمة الاقتصادية والسياسية للبلد، يتولى مندوب الحكومة تحت تصرف رؤساء البلديات، "المخصصات السنوية للتسيير". وبذلك يرى المستشارون البلديون ورؤساء البلديات، وهم عادة المنتخبون، صالحياتهم تتلاصص.

وفي سياق كهذا فإن الزبائنية والمحاباة والرشوة تجدان أمامهما أرضية ملائمة. ترونسارونسي أنتربنا شيونل الكاميرون

## وضع نظام محلي للنزاهة

### تحديد طبيعة مخاطر الرشوة داخل الجماعات المحلية

في المبتدء، من المهم تحديد طبيعة المجالات الخصوصية الهشة أمام الرشوة في الجماعات المحلية، قصد وضع نظام محلي للنزاهة وترقية نمط تسيير ناجع وشفاف. إن وجود عدد هام من الخدمات والصالحيات يرفع من خطر تعريض تسيير الجماعات المحلية لممارسات الرشوة. وبالفعل فالخدمات الإدارية والشرطة على مستوى الجماعات المحلية المكلفة بمنح الرخص والتصاريح وتقديم الخدمات العمومية عموماً، يمكن أن تلغم بسهولة بالرشوة.

وفي مختلف أنحاء العالم، أصبح حقل عمل الجماعات المحلية متزايد الأهمية والاتساع؛ إذ هو يمتد إلى مشاريع بناء المؤسسات العمومية، والسكنات، وتنظيم النقل الحضري. وتتمس هذه المشاريع، بشكل خاص، مشاريع الحياة اليومية للسكان المحليين وهي عادة محل خلاف كبير. وعلى مثل هذه المشاريع أن تتجز على أساس دراسات معمقة وإستشارات شعبية واسعة لبلوغ النتائج المرجوة منها.

يمكن للرسوؤلة أن تحرف عن الأهداف المتبعة، وترفع بشكل معتبر من التكاليف، وتتسبب في تبذير للموارد في إطار المشاريع التي تكون، في أحسن الأحوال، استثمارات سيئة، بل غير مفيدة تماماً للمجموعة.

والقطاعات التالية هي قطاعات هشة ومعرضة، بشكل خصوصي، لمخاطر الرسوؤلة:

- الصفقات العمومية للجماعات المحلية؛
- تسليم رخص البناء والسكن؛
- تحصيل الضرائب؛
- تسيير الميزانية؛
- تقديم الخدمات للمواطنين؛
- تسيير المجال العقاري للبلدي؛
- توظيف الموظفين.

#### **ترقية تشكيل تحالفات محلية ضد الرسوؤلة**

إن تسيير شفافاً، سليماً وفعلاً للجماعات المحلية أمر جوهري لتحسين ظروف حياة السكان وترسيخ ثقتهم في مذببهم. ولهذا الاعتبار فإن مكانة الرسوؤلة أمر لا غنى عنه لترقية الشفافية في تسيير الشؤون العمومية المحلية.

ويتطلب عرض أكبر عدد من الخدمات على مستوى الجماعات المحلية تعاوناً وثيقاً مع القطاع الخاص. ويتضمن هذا التلاقي بين القطاعين العام والخاص خطراً تدخل مصالح هذا الأخير في اعتبارات المصلحة العامة وبروز آثار سلبية على مسار إتخاذ القرار.

وتتمثل أفضل استراتيجية لإحتواء الرسوؤلة في ترقية تشكيل تحالفات مع ممثلي مختلف قطاعات المجتمع (قطاع خاص، قطاع عام، ومجتمع مدني) على قاعدة شراكات في إطار أنشطة ملموسة ضد الرسوؤلة.

ويقتضي تشكيل الشراكات وتجنيد المواطنين للالتزام وإرادة منتخبين ومسؤولي الجماعات المحلية إزاء ترقية تسيير ديمقراطي للشؤون العمومية. ويفترض هذا المسعى تبنياً، مسيقاً، لعدد من المبادئ كقاعدة لتسخير الجماعات المحلية.

- الشفافية في مجال منح الصفقات العمومية.
- احترام المنافسة الشريرة.
- حرية الوصول إلى الإعلام، وإلى مقاييس وآليات إتخاذ القرار.
- الشفافية في توظيف الأعوان.
- مشاركة المجتمع المدني الذي يلعب دوراً نشيطاً على كل المستويات.

وتكتسي النقطة الأخيرة أهمية خاصة لكون وجود مجتمع مدني قوي وдинاميكي هو شرط مسبق لبروز شركاء وأعوان نشطاء في مجال مكافحة الرشوة.

### بناء نظام محلي للنزاهة

إن الزج بالجماعات المحلية في طريق تسيير شفاف وفعال يفترض وعيًا مسبقاً بضرورة الاصلاحات وتطبيقها. وعلى الرسالة أن تبقى ملموسة وأن لا يقتصر تحليل ظواهر الرشوة على الجانب الأخلاقي للمشكلة.

ويجب أن تتوفر السلطات المحلية في دراسات تبين المستفيدين من ممارسات الرشوة وتحدد الأسباب والنتائج المترتبة عنها على موظفي المرافق العمومية وعلى المواطنين. وفي حالة المؤسسات الموجودة في حالة تسيب، يمكن أن يؤدي إكتشاف مثل هذه الممارسات بالفاعلين المعنيين إلى الاهتمام بالمشكل، من خلال تنظيم لقاءات وورشات مع الموظفين البلديين وكل الأطراف التي يمكنها المساهمة في الكفاح ضد الرشوة.

وعلى شاكلة مؤسسة كبيرة، يمكن للجماعات المحلية التوفّر على نظام للنزاهة. ويمكن التفكير في المراحل التالية لإقامة هذا النظام:

- إعداد تشخيص حول الوضعية المحلية، وإبراز نقاط القوة ونقاط الضعف في التسيير المحلي (تنظيم ورشات نزاهة، إنتاج مراجع، إنجاز دراسات ودراسات خبرة...);
  - إنشاء لجان أحياء ولجان أخلاقية؛
  - تحسيس وتجنيد الأطراف المعنية (بنشر نتائج التشخيص مثلاً)؛
  - إنشاء منتدى يمكن أن يعمل كإطار لتطوير الشراكة وبرنامجه عمل؛
  - المطالبة 1 أو سن تصريحات بأملاك ومداخلـلـلـمـنـتـخـبـيـنـ؛
  - إعداد مدونة أخلاقية للمـنـتـخـبـيـنـ؛
  - إعداد دفتر مرجعي حول النزاهة على المستوى المحلي.
- وبإمكان مجموع هذه التدابير المساهمة في تطوير التسيير المحلي بإتجاه الشفافية ووضع المعالم الأولى لنظام محلي للنزاهة.

---

1 - يتوقف تبني مبدأ التصريح بممتلكات والمداخلـلـلـمـنـتـخـبـيـنـ على النصوص والقوانين السارية التي هي من صلاحية المؤسسات الوطنية والسلطات المركزية.

## إفريقيا الجنوبية : مدونة سلوك للمنتخبين الأعضاء في المؤتمر الوطني الإفريقي

في 12 نوفمبر 1994، صادقت اللجنة التنفيذية الوطنية للمؤتمر الوطني الإفريقي على مدونة سلوك. وتنطبق هذه المدونة على جميع الأعضاء المنتخبين التابعين للجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ والجمعيات التشريعية المقاطعات المنتخبة ضمن قوائم المؤتمر الوطني الإفريقي، أو في حالة مجلس الشيوخ المنتخبين بواسطة انتخابات تشريعية في المقاطعات.

جيريمي بوب، تي. إس سورس بوك 2000، كونفروتينث  
كوريشين: دي إيمانتس أو أناشيونل آنثاثريتي سيستم.

ويمكن ا تنظيم ورشة حول النزاهة على المستوى المحلي أن تسمح بجمع وتجنيد مختلف الفاعلين المحليين، رؤساء بلديات، مستشارين بلديين، مقررين ماليين، وكالات مراقبة، ممثلين دينيين، جمعيات أهلية ووسائل الإعلام المحلية، لتحليل مزايا ونقائص النظام الموضوع، واعداد مخطط عمل يستهدف وضع نظام للنزاهة. ويمكن لمثل هذه الورشاتتناول موضوعات خصوصية مثل إعداد مدونات سلوك لرؤساء البلديات، والمستشارين البلديين، والإطارات المتوسطة والعليا في الإدارة المحلية.

إن تحقيق تقدم في مجال النزاهة والشفافية أمر ممكن على المستوى المحلي. ولكن مع ذلك يجب الأخذ في الحسبان العوائق العديدة ولذا يوصى بإدراج عمل المجموعات المحلية في أوسع إطار لسياسة وطنية لمكافحة الرشوة.

ويقتضي هذه الإلتزام بإتجاه لا مركزية فعلية، وتزويد الجماعات المحلية بموارد مالية وبشرية، وتوضيح الصالحيات والاختصاصات المؤدية إلى تكامل بين المستويين المركزي والم المحلي.

### مؤشرات تقييم الجماعات المحلية

- هل ثمة تدبير قانوني يسمح للجمهور والصحافة بحضور المجالس البلدية؟
- هل هناك مقاييس تضييق واضح تبين الظروف التي يمكن للمجلس البلدي أن يكون مغلقا أمام الجمهور والصحافة؟
- هل اللامركزية، مع إستقلالية الجماعات المحلية، فعلية في القانون؟
- هل تسير البلديات بواسطة قانون صاغه البرلمان؟
- اذا كانت الإجابة بنعم، فهل هذا القانون معروف لدى الجمهور؟
- هل عمليات التزوير الانتخابي كثيرة التردد وتم إدانتها علانية من طرف الأحزاب السياسية والمواطنين؟
- هل يعرض المجلس البلدي، بعد إنتخابه، برنامجه للمواطنين؟
- هل توجد صحفة محلية (صحف مكتوبة وراديو) وهل تكشف عن حالات مؤكدة من الرشوة؟
- هل يتم نشر أعمال وقرارات المجلس البلدي على الناس بكل وسائل الإتصال الممكنة المتکيفة مع السياق المحلي؟
- عند نهاية عهده، هل يقدم المجلس البلدي حصيلته، بشكل علني أمام الناس؟
- هل هناك لجنة إستشارية للمواطنين لدى المجلس البلدي؟
- هل ثمة مبادرات للمتابعة والمراقبة الشعبتين لمشاريع المجلس البلدي من طرف المنظمات غير الحكومية المحلية والمواطنين؟

\* \* \*

إذا كانت البلدية هي الخلية القاعدية لتنظيم الدولة، فإنها، أيضا، المكان الذي تبني فيه الديمقراطية التشاركية. وبشرط أن تساعد الإرادة السياسية في أعلى مستوى من الدولة على إجراء إنتخابات حرة والسير الشفاف للجماعات المحلية، يمكن لتحالفات أن تنشأ للوقاية من الرشوة وإدانتها. كما يمكن للامركزية الفعلية للمؤسسات المنتخبة بواسطة الاقتراع العام أن تكون أداة فعالة في خدمة الكفاح ضد الرشوة. وفي أغلبية البلدان الأفريقية، تخطو الديمقراطية والتعديدية السياسية خطواتها الأولى. والمجتمع المدني يزداد ديناميكية ودوره حاسم في المطالبة بمزيد من الشفافية والنزاهة. والى وظيفته هذه، يضاف دور القطاع الخاص ووسائل الإعلام، وهو موضوع القسم الثالث من الكتاب.

### لِقْسَمُ التَّالِثِ

دُورُ الْمَجَتَّمِعِ الْمَدْنِيِّ وَالْقَطَاعِ الْخَاصِ



## 11. تدعيم المسار الديمقراطي

"إننا جد قلقين من تصريحاتكم، يا حضرة الجنرال، وهذا ما يدفعنا بشكل طبيعي، لأن نعتقد بأنه حتى في حالة الهزيمة، فإنكم لن ترضوا، مطلاً، بنتيجة صناديق الانتخابات، وأنكم ستقولون كل شيء لتفرضوا نفسكم بالقوة، وهذه القوة، هي بطبيعة الحال، في مخيلتكم، الجيش النيجيري...".

مقططف من رسالة جنود نيجيريين إلى قائد هيئة أركانهم السابق الذي أصبح رئيساً للدولة بعد تببير إنقلاب\*

### ملخص

بداية سينجاري التذكير في هذا الفصل بضرورة تدعيم المسار الديمقراطي في إفريقيا غير المتساوي بين بلد وآخر، ولكنه لا يزال جد هش ويعيد عن تجاوز نقطة اللارجوع. وفي المجال التاريخي سيتم إستعراض وطأة الـ "فرانسافريك" ضد ديمقرطة القارة، وهي ظاهرة كانت موضوع عدة أعمال والكثير من الكتب. كما سينجاري تناول تأثير التحولات الاقتصادية على المسار الديمقراطي، سواء من خلال جوانبه الإيجابية أو العوائق التي تبرز أمامه. ويظهر أحد العوائق التي تواجه تطوير المسار الديمقراطي في إفريقيا، جلياً في تسخير البرلمانات، وهو تسخير محدود وجذ خاضع للجهاز التنفيذي، الذي لم يقتصر على حد الان بالفصل بين السلطات، رغم أنه مرسخ في الدستور. وتلاحظ نفس الظاهرة على مستوى الأحزاب السياسية، فالمحظوظة منها في السلطة تتغنى على أكبر حصة وتسعمل كل الوسائل لتأخر التداول السياسي وتقلل من دور المعارضة في نفس الوقت. وتكتن إحدى وسائل الواقعية من الرشوة في تبني التصريح بمتلكات أعضاء الجهاز التنفيذي، والمنتخبين والموظفين السامين. لكن هنا، أيضاً، فإن هذه الأداة، إن وجدت، عادة ما تحرف ويساء تطبيقها.

وأخيراً، فإن المسار الديمقراطي مرتب بأكبر قدر بالشفافية في الانتخابات. فكيف يتم الوصول إلى ذلك؟

---

\* حدث هذا الإنقلاب العسكري في النiger، في 27 جانفي 1996، وكان من تببير العقيد إبراهيم باري مايناسارا، المدعو "إ.بي.أم" الذي نصب نفسه جنيراً.

لا يمكن لمختلف العوامل التي تتدخل في ترسیخ المسار الديمقراطي في المجالات الاقتصادية، والسياسية والمؤسساتية أن تكون ذات مساهمة ملموسة إلا اذا كانت "محصنة" ضد الرشوة. ومهما كان المجال الذي تسود فيه، فإن الرشوة تصدر عن تحويل المبادئ التي تقوم عليها الديمقراطية مثل المساواة، والأخلاق، والشفافية والعدالة.

إن وجود نظام ديمقراطي أمر جوهري لكل نظام نزاهة. وتنأتى الرشوة في غالب الأحوال من الخلط بين المجالين العمومي والخاص، وتخلخل آليات الضبط التي تنظم التبادلات الاقتصادية وصلاحيات السلطة السياسية. إن الانقطاع في التوازن هذا صفة ملزمة لاختلال سير المؤسسات و الذي يجب البحث عن سببه في العلاقات الغامضة أحياناً مع الفضاء الاقتصادي والحقن السياسي.

وتظهر إفريقيا، في هذا الصدد، أرضية، حيث الديمقراطيات التي لا تزال عادة ضعيفة و في حاجة إلى دعم.

### **تأثير التحولات الإقتصادية على المسار الديمقراطي**

يلاحظ في إقتصاديات السوق، أن تحرير التنظيم الليبرالية في الأسعار لم تؤدي على الدوام، إلى تراجع الرشوة والفقر. ولقد تخلت الهيئات الدولية عن يقينياتها التي كانت تقدمها في الثمانينات وأصبحت تعرف بوجوب توافق تنوع الواقع المجتمعية ومستويات التنمية مع حلول متنوعة ومكيفة. وبقدر تحول إقتصاد السوق إلى ضرورة في عصر العولمة و هو يعطي أفضل الفرص للنمو، بقدر ما يتوجب إنجاح الجهود بدعم إجراءات مرافقة ناجعة.

وبالنسبة لبلدان الجنوب، بالخصوص، فعادة ما تبدو متطلبات تنمية دائمة غير متوافقة مع ليبرالية مفاجئة تكون لها نتائج عديدة : إساءة التعامل مع البيئة، تبذيد الموارد الطبيعية، مشاكل عرقية,... الخ.

الـ "فرانسأفريك" ضد ديمقراطية القارة

٢٠١٣ دسمبر ١٩٩٨، وقد أُغتيل هذا الصحفى، البور كنابلى، فى حادثة ١٩٩٦، وهو يتصدر عناوين الصحف العالمية، حيث أشارت إليه كل وسائل الإعلام، وتم تداوله على نطاق واسع، مما أدى إلى انتفاضة شعبية ضخمة في مصر، وأدت إلى إسقاط نظام مبارك.

وتبقى صورة إفريقيا بعد الاستقلال التي يتحدث عنها، اليوم، جد ماثلة. إن الصلات المختلفة الانواع التي تربط بين فرنسا الرسمية، مدعومة في ذلك بشكل خاص، بعده من الشركات الكبرى التي تنهب ثروات القارة، بحكومة وصلت الى السلطة بالقوة، تعارض تقدم المسار الديمقراطي في إفريقيا. وقد خصصت العديد التحقيقات الى هذا الاستعمار الجديد الضار الذي يغدي النزاعات والاحرب من أجل تقاسم السلطة. وقد خصص صحفيون، في إفريقيا وفي غيرها المئات من الروابور تجاهات لذلك. كما نشر الباحثون عدة أعمال أنجزوها بخصوص هذا الموضوع.

وقد تميزت ساحة الأحداث الفرنسية-الأفريقية في الأعوام الأخيرة، بكتابين لنفس المؤلف فرانسوا-كزافياني فيرشاف (رئيس منظمة غير حكومية فرنسية "سورفي")، وهما كتابان حافلان بالتفاصيل والكتشوفات حول الأعمال، ونهب إفريقيا والخروقات المرتكبة ضد حقوق الإنسان. ويتعلق الامر بكتابي "لأfrانسأفرييك" منشورات ستوك، 1998 و"الصمت الاسود" (منشورات ليزاران، 2000). وفي مقدمة الكتاب الأخير، يوضح الكتاب مبلياً استشهاداً متفائلاً لعمله، أنه "من الصعوبة دعوة الفرنسيين والأفارقة الى رفض هذا النظام الجائر دون الكشف عن بعض الطرق التي تطرّقها المقاومة اليوم، متصرة أحياناً. لقد خاض ويخوض أفارقة وفرنسيون في الفترة الأخيرة معركة مثالية ضد الاضطهاد والذب الذي تنشره "فرانسأفرييك" الضخمة. إذ تبعث في بطننا الأحاسيس، وهذا الكلام ليس فضفاضاً طالما ان "سياسة البطن" تعرض من جهتها مظاهر سحر ملطف، ولنطمئن فإن "فرانسأفرييك" لم تقض على كل القناعات المواطنية في كل هذه الدول. وقد يساعد توضيح ما تقوم به، والوصف الإلخص لمن تصارعهم في تقرير هذه القناعات".

الجیلالي حجاج، صحافی جزائیری

إن التحولات الجاربة في بلدان شرق أوروبا، التي تمر بمرحلة صعبة بهذا القدر أو ذاك لاقامة إقتصاد سوق، هي ثورة هادئة لا تمس الإقتصاد فقط، بل تمد تأثيرها الى النظام السياسي بتكامله والقيم الاجتماعية-الثقافية. لذا يليق الأخذ بعين الاعتبار أهمية الديمقراطنة التي يتوجب عليها بالضرورة دعم هذا المسار.

ومن خلال التركيز على تفضيل عمليات الخوصصة ورفع القيود عن التنظيم القانوني فإن هناك خطر تفضيل استبدال الأوليغارشية السياسية بأوليغارشية مالية أو مافياوية. إضافة إلى ذلك فإن هذه الظاهرة ترافق تبادل حدة الرشوة والفقر، وبذلك يظهر أن تطبيق مبادئ اقتصاد السوق دون مراقبة، لا يشكل حلًا، ويمكنه أن يحدث تأثيرات ضارة. ويؤكد بيتر إيجن، رئيس "ترونسبارونسي انترنا شيونل" هذه المعاينة بقوله:

"إذا ما عجزنا عن مراقبة الرشوة، فإن المؤسسات الديمقراطية وسير إقتصاد السوق ستواجه تهديد البقاء (...) إذ أن الأشخاص عديمي الذم سيكافؤون، بينما تتثبت عزيمة الشرفاء. وبذلك يتم ضرب مصداقية الدولة. إن جهل الخطر الذي تمثله الرشوة على مسار التحول هو الذي يدفع إلى الإعتقاد بأن لبرلة وخوصصة الاقتصاد، وحدهما، يسمحان بالتقليص من الرشوة. وإن هذا الخطر ماثل إلى حد أصبحت فيه المجتمعات البارزة عاجزة تماماً عن التمتع بالفوائد المرتبطة بالديمقراطية وافتتاح الأسواق (...) في محيط مرتضى. ومن جهة ثانية، فإن الموارد ستُرسَد للقطاعات غير المنتجة مثل الشرطة والقوات المسلحة أو هيئات أخرى للجمع الإجتماعي لكن النخب تميل إلى حماية أنفسها، ومواضعها ورفاهيتها المادية. وقد يقود هذا الأمر بدوره إلى زعزعة المؤسسات الديمقراطية والتسبب في نهاية المجتمع المدني طالما أن الرشوة تسود في العمل العمومي على إشاعة الليبرالية بتحولها إلى المصدر الأساسي للمداخل".<sup>1</sup>

وفي الواقع، فإن مهما كانت أنماط تنظيم الإنتاج والتبادل، فإن الرشوة تميل إلى الانتشار بالتوالي مع تشكيل وضعية الريع وتقوية السلطة التقديرية. وبالتالي فإن الرشوة تجد أرضية ملائمة لنموها كلما كان هناك احتكار، أو ندرة المنتوجات أو الخدمات، أو غياب الشفافية في تسيير الشؤون العمومية.<sup>2</sup> إن اقتصاد السوق يمكن من التقليص من الرشوة إذا كان مدعماً بتنافس حقيقي، وبسوق متعددة ونظام سياسي يتحكم فيه المواطنون. إنطلاقاً من هذه الاعتبارات، يجب التشكيك في المقاربات المرتكزة على العرق أو المقاربات التي تعامل خطياً بين مستوى النمو أو التنمية وبين مستوى الرشوة. وضمن نفس المنطق يجب التذكير بأن تحرير الأسعار والتبادلات أبعد من أن يشكل العلاج للرشاوي. إذ أثبتت عكس ذلك من خلال عمليات الخوصصة المزورة والشبكات الدولية الموازية، وهيمنة السياسيين والعسكريين على السوق، والدور ضعيف الاستقامة الذي تلعبه أحياناً الشركات المتعددة الجنسيات وغيرها...

1. ب. إيجن "لاكوربيثيون أو لوسر بابيزس ديزالو رادوس، إ أون ديزارولو. أن ديزافيدولوس 90" كونتربيثون، آنو ققت، رقم 4، بيونس إيرس، سبيلا، أكتوبر / ديسمبر 1995، ص 30.29.

2 ك بالنسبة لروبير كلينقارد فإن الرشوة تصاغ في الصيغة التالية: الرشوة = احتكار + سلطة تقديرية - شفافية.

## دور البرلمان والأحزاب السياسية في المسار الديمقراطي

في الديمقراطيات، ينبعق البرلمان من إنتخابات يقدم فيها المرشحون من طرف أحزاب سياسية أو قوائم مستقلة على أساس جملة تدابير تشريعية مقبولة من الجميع. ويكون إيقاع الحياة السياسية مرتكزاً على نشاط الحكومة، وأنشطة الأحزاب—أغلبية ومعارضة—وسير البرلمان، ضمن إحترام الفصل بين السلطات.

### البرلمان

تشكل الرشوة عائقاً وخطراً على الديمقراطية. لذا فإن وجود مؤسسة برلمانية منتخبة ديمقراطياً ومشاركة المواطنين أمر جوهري للكفاح ضد الرشوة. ومن الأمور ذات الأولوية تدعيم دور البرلمان في مجال المبادرة بالقوانين. وفي مجالات الكفاح ضد الرشوة والشفافية في تسيير الشأن العمومي، على هذه المؤسسة أن تكون أكثر مبادرة، من خلال اقتراح قوانين لا يكون مصيرها مرتبط بنوع الحكومة. وبذلك يمكن لهذه المبادرات أن تجمع مساندات خارج الصراعات السياسية المتواجهة وتدعيم دور وسلطة البرلمان المعنوية. وإمكان المشاورات التي يجريها البرلمان مع المنظمات غير الحكومية وقطاعات المجتمع المدني الأخرى التي يمكنها لعب دور في الكفاح ضد الرشوة، أن تسمح بإثراء وتسهيل تطبيق الاصلاحات وترقية النزاهة.

وبهذه الطريقة يدفع البرلمان، في إطار أخلاقة الحياة العمومية إلى تبني مدونات سلوك. ففي أوغندا، تشتهر المادة 233 من الدستور من البرلمان أن يضع مدونة سلوك لشاغلي مناصب يمكن للبرلمان أن يحددها، ويرخص لسلوك مفتاشي الحكومة فرض تطبيقها.

ومن جهة أخرى، فإن دور البرلمان جوهري في ضمان مصداقية وفعالية نظام التصريح بممتلكات أعضاء الجهاز التنفيذي، والمنتخبين، والموظفين السامين في الدولة. ويمكنه التصويت على قانون يضم كل ضمانات الشفافية في إنجاز، والإعلان، ومراقبة وتقدير جملة التدابير التي تم سنها. ولكن نظام التصريح بالممتلكات يمكنه أن ينطبق على البرلمانيين أنفسهم. وفي هذا الصدد تم في عام 1964 التصويت على قانون حول سلطات ومزايا أعضاء الجمعية الوطنية. ويمنع هذا القانون على أعضاء هذه الأخيرة تلقي رشاوى أو مقابل أتعاب، أو أي تعويض أو مكافأة، أو هدية بسبب معارضة أو دعم قانون أو لائحة أو مسألة أو كل نص أحيل أو يمكن إحالته على الجمعية لرأسته.

## الجزائر: التصريح بالممتلكات

هذا مرسوم رئاسي يتعلق بالتصريح بالممتلكات، أي أنه لم يحال على البرلمانيين، ومحظوظ إيجابي بصفة إجمالية.

ويمكن أن نسجل من بين حدود هذا النص كون تسيير التصريحات يتولاه رئيس المحكمة العليا، وهو نفسه يخضع إلى هذا التصريح، وأن تقييم ومراقبة التصريحات غير منصوص عليهما بنصوص.

ويلاحظ أن تطبيق هذا الإجراء كان جد غير كاف منذ إصداره؛ إذ أن التصريحات الفعلية قليلة ولا تنشر في الجريدة الرسمية، مثلاً ينص على ذلك التنظيم. أما الرأي العام فإنه متشارم بخصوص نجاعة هذا الإجراء، بالنظر إلى الشروط غير المساعدة المحاطة بتطبيقه. ثم أن التصريحات القليلة التي نشرت على الرأي العام ضعيفة المصداقية.

وتتركز الاقتراحات التي على الجمعية الجزائرية لمكافحة الرشوة، أن تدرسها بالتعاون مع السلطات العمومية وشركاء آخرين لإضفاء النجاعة على التصريح بالممتلكات، بالخصوص، في مراجعة التنظيم من خلال صياغة قانون، ومشاورة واسعة بشأن تقييم الاجراء ومزيد من الصراحتة في التطبيق (سواء على مستوى آجال التصريح عند استلام المسؤول السامي أو المنتخب أو إنتهاء مهامه)، ومزيد من الوضوح في العقوبات وأخيراً، ضمان نشر التصريحات ومراقبة واسعة لها.

الجمعية الجزائرية لمكافحة الرشوة

إلى جانب ذلك، على البرلمان، في تنظيمه الداخلي، أن يتزود بهكل فعال لتأمين وضع قانوني واضح للغلبية والمعارضة.

وبالفعل، فإنه من خلال تمكين المؤسسة البرلمانية من الاضطلاع بطريقة فعالة بمراقبة النشاط الحكومي، خاصة بإعطاء المعارضة وسائل الوصول إلى المعلومات ومساعدة الحكومة دورياً، يمكن للمنتخبين، تشكيل سلطة مضادة، ولووضع البرلمانيين في مأمن عن الضغوط، فمن الأمور التي لا غنى عنها أن يশملوه بالحصانة بالبرلمانية التي يجب عليها، بالمقابل، أن لا تؤدي إلى الإفلات من العقاب.

كما تحدد القدرة على التحري والإعلام التي تملكها المؤسسة البرلمانية، بشكل واسع، الدور الذي يمكن أن تؤديه في مجال الشفافية ومكافحة الرشوة. ويجب أن يترجم الحق في تشكيل لجان تحقيق مفتوحة أمام المعارضة والقيام بمهام تحقيق في الواقع، بضمان الوصول الحر إلى الإعلام. ويفترض هذا الامر عدم مواجهة لجان لتحقيق هذه بامكانية السر المهني والإلزامية تقديم مؤسسات الدولة المعنية للمعلومات التي تطلبها. ويجب أن يؤمن نشر تقارير لجان التحقيق البرلمانية لضمان حق المواطنين في الإعلام.

وبالفعل فإنه من خلال هذا الإلزام بالإعلام يمكن للناخبين متابعة وتدعم نشاط منتخبهم في المستقبل بصفة أفضل. ومن الجوهرى هنا الاعتراف للمعارضة بصلاحيات واسعة.

لكن، ومهما كانت درجة تمثيل المؤسسة البرلمانية، تبقى غير ناجعة اذا لم تدعم بواسطة ديمقراطية تشاركية. ويجب على النظام السياسي أن يسهر على توسيع مجال استشارة ومشاورة المواطنين سواء في اتخاذ القرار أو في تسيير المؤسسات العمومية. ولا يقتضي هذا لا مركزية وتوزيعاً فعالين للادارات العمومية فقط ولكنه يتطلب أيضاً منظمات من المجتمع المدني (أحزاب سياسية، نقابات مهنية، جمعيات، تنظيمات مهنية الخ...) مفتوحة، ديناميكية وديمقراطية.

### **الأحزاب السياسية**

تلعب الأحزاب السياسية دوراً أساسياً في تنظيم المجتمع، وفي ترسير قيم الديمقراطية والمواطنة، وفي اختيار الحكم. غير أن تأثير الأحزاب السياسية للسكان قد يطرح مشاكل، خاصة من خلال:

- الإكثار المبالغ فيه من عدد الأحزاب السياسية التي تخلق، في بعض الأحيان، سوقاً سياسية حقيقة؛
  - غياب الديمقراطية الداخلية وإنفتاح الأحزاب أمام كل المواطنين دون تمييز؛
  - غياب الشفافية في مجال التمويل.
- وقد يمكن أحد حلول هذه المشكلة في اللجوء إلى التمويل العمومي، الذي عليه أن لا يستعمل من طرف السلطات العمومية كوسيلة للرشوة. ويجب أن يتم الحصول على الموارد العمومية في كل شفافية. ولتجنب خلق ربوح للأحزاب ورجال السياسة، يفضل أن يركز التمويل على المسار الانتخابي وأن يخضع لمقاييس موضوعية. ويجب أن يكون مراقبة دقيقة بعدية.
- كما يجب أن تتسع هذه الرقابة إلى الهبات، وـ"الهدايا" والتمويل الخاص لأنها له تمثل، أيضاً، مصدراً محتملاً لرشوة الأحزاب السياسية ولحكام المستقبل.

### **الشفافية الانتخابية والمسار الديمقراطي**

#### **النظام الانتخابي**

سواء من خلال شفافيتها أو من طرق مراقبتها، يلعب النظام الانتخابي دوراً أساسياً في المسار الديمقراطي.

إن آليات الإقتراع معرضة لجملة من ممارسات الرشوة ويمكن لنتائجها أن تكون عرضة للتحريف من خلال عدة كيفيات: إذ يمكن أن يتعرض الناخب للتحرش أو يمنع من الانتخاب؛ كما يمكن لعون مكتب التصويت تغيير التصويت الذي يقوم به معوق يفترض أن يساعد؛ كما يمكن لبطاقات التصويت أن تغير لترجيح كفة مرشح خاص، ويمكن لحساب الأصوات أن يزور هو الآخر... الخ. إن تدعيم المراقبة والشفافية قد حرجين لكون "شراء" الأصوات وأشكال أخرى من الرشوة قد دخلت في العادات الانتخابية.

وتمثل رشوة السياسيين وبالأشخاص المنتخبين مصدرًا لظاهرة تسمى "الانتقال أو الترحال السياسي". إذ يحدث أن يغير برلمانيون حزبهم خلال العهدة التشريعية. وتمثل هذه الممارسة التي تخون ثقة الناخبين وتشجع الرشوة، عائقاً خطيراً أمام تطور المسار الديمقراطي.

وفي السنغال، ينص الدستور على عزل النائب الذي يغادر حزبه خلال عهده الانتخابية.<sup>3</sup>

### المغرب: الـ"سوق" الانتخابية والرشوة

لم يعرف المغرب منذ إستقلاله مرة واحدة إحترم فيها التعبير الحر للناخبين، إذ اتخذ التزوير الانتخابي عدة أشكال تتراوح بين التلاعب في تقسيم الدوائر الانتخابية إلى تزوير القوائم الانتخابية، مروراً بتحويل الصناديق الانتخابية إلى تزوير النتائج، إلى غاية تدخل الإدارة لفائدة بعض الأحزاب والشخصيات بشكل خاص. وقد نتجت عن كل هذا خارطة سياسية ومؤسسات مفبركة؛ فأثناء انتخابات 1996 و 1997 ثم الانتخابات الجزئية إزدادت الظاهرة حدة، وإذا كان المال قد تدخل، على الدوام، في الانتخابات في المغرب، فإن الجديد هو مدى استعماله والآليات التي سمحت بإقامة "سوق" حقيقة. وفي هذه السوق يمثل تصويت المواطنين سلعة. ويكون بيع وشراء التصويت موضوع الصفقة؛ ويمثل المرشحون للنيابة في البرلمان والنواب الذين طرفي هذه الصفقات المبرمة بتواطؤ من الإدارة.

ويمكنا أن نذكر من بين العوامل المغذية لهذه "السوق" العدد الكبير من الأحزاب السياسية؛ تقسيم المقاطعات الانتخابية غير ملائم، خاصة على مستوى البلديات، اقتراع في دور واحد يحول دون إقامة تحالفات؛ اضعاف قيمة على مبلغ متراوح بين 50 إلى 200 درهم أكثر إغراء من التصويت على منتخب لدى قطاع عريض من السكان ضحايا الفقر والبطالة، وهو ما يؤكد ضخامة الأوهام لدى المواطنين.

ويمثل الحياد الظاهري للإدارة للملسة الأخيرة لهذه السوق قصد جعل طرف في العرض والطلب يمارسان "برنسنتما" بعيداً عن العقاب.

وهكذا تم الانتقال من مرحلة التلاعب وتزوير الانتخابات إلى مرحلة توفير شروط "سوق" حقيقة للرشوة الانتخابية والقضاء على الإقتراع العام.

ترونسبارونسي-المغرب

<sup>3</sup> راجع المادة 60، الفقرة 4 من الدستور الجديدة لجمهورية السنغال، المصادق عليه في 7 جانفي 2001

إن قواعد الديمقراطية تقتضي ضمان التوازن بين المرشحين في الانتخابات بوضع سقف للنفقات الانتخابية في مستوى متوافق مع موارد كل بلد. ومن شأن مثل هذه القاعدة الحد من اللجوء إلى مصادر تمويل خفية، ويمكن لمعاقبة عدم إحترام سقف المصروفات، بإلغاء عهدة المنتخب المتهم بهذا الإخلال، أن يردع المخالفين المحتملين لهذه القاعدة.

### فرنسا: تمويل الأحزاب السياسية

إبتداءً من الفاتح أفريل 2001، أصبح بإمكان المرشحين للانتخابات الرئاسية في فرنسا اللجوء إلى جمع الأموال الضرورية لحملتهم إلى غاية تاريخ الاقتراع، ولا تقبل في هذا الأمر إلا هبات الأشخاص الطبيعيين والأحزاب السياسية؛ فمنذ القانون العضوي المؤرخ في 20 جانفي 1995، لم يعد بإمكان أي شخص معنوي من القانون الخاص، أو العمومي أو الأجنبي تمويل مرشح ما.

ولا يمكن للملبغ الكلي للهبات النقدية تجاوز 20% من المبلغ الإجمالي للمصاريف المسموح بها، وأصبح على كل متبرع يقدم مبلغا أعلى من 3000 أورو أن يبلغ بإسمه وعنوانه.

ومن جهة ثانية، فإن التعويض الجزافي مرفوض من طرف المجلس الدستوري عندما يتم تجاوز السقف القانوني للمصاريف، لما يودع الحساب بعد إنتهاء الأجل المحدد بشهرين من الدور الثاني وفي حالة رفض الحساب.

قواعد التمويل الساريّة

ـ "لوموند" (فرنسا) 28 ديسمبر 2001.

ومن الضروري، في مرحلة الانتقال الديمقراطي خصوصا، الحصول على ثقة الناخبين من خلال وضع نظام إنتخابي ناجع وشفاف. وعلى اختيار نمط، الإقتراع والتقطيع الإنتخابي أن يكونا موضوع نقاش واسع وإجماع وطني. وبالفعل، فإن التجربة تبين أن في أغلب الأحوال بأن 68% من السلطات الخاصة المعترف بها لوزارة الداخلية في هذا المجال تؤدي في نهاية الأمر إلى الإضرار بالمسار وأحيانا تشکك حتى في جدوى الاستشارات الإنتخابية. وبالتالي، فإنه يوصى بأن توضع العمليات الإنتخابية تحت إشراف ومراقبة لجنة محيدة ومستقلة.

### لجنة إنتخابية مستقلة

ولكون اللجنة تقوم على مبدأ الحياد، فإنه يتوجب على كييفيات إنشائها، وتركيبتها وتسخيرها أن تكون موضوع نقاش وإجماع بين الفاعلين السياسيين. وعلى الإدارة التي يجب أن تحافظ على مسافة واحدة بين الفاعلين السياسيين، بموجب المبادئ الديمقراطية، أن تشارك في اللعبة متقدمة إزاج تسخير اللجنة من خلال العروق الإدارية، خاصة على مستوى الوسائل المادية والمالية.

ويجب أن توجه هذه اللجنة المراقبة والاشراف على مجمل المسار الانتخابي؛ من التسجيل في القوائم الانتخابية، إلى إعداد البطاقية الانتخابية مروراً بسحب بطاقات الإنتخابات إلى غاية التصويت والفرز. ويشكل آداء مجموع هذه العمليات بكل شفافية ضماناً لاحترام القانون الانتخابي وخصوصاً المساواة بين المرشحين. ويجب ضمان هذا التساوي على جميع مستويات المسار. أما في مجال وسائل الإعلام الحكومية، فيقتضي الحال إصدار تشريع ملائم لتأمين الوصول المتساوي لجميع المرشحين.

وفي المسار الانتخابي، يمكن لمجتمع مدني مستقل وغير تابع للاضطلاع بوظيفة السهر والإنذار، بل وحتى الوساطة إذا ما تطلب السياق وتمنى المتنافسون ذلك.

وتشكل ملاحظة الإنتخابات رهاناً هاماً، وهنا يجب تشجيع تدخل الملاحظين الوطنيين والمنبثقين من المجتمع المدني، وقررتهم على التدخل في كل مراحل المسار الانتخابي، أما حضور الملاحظين الدوليين فيمكن أن يكون مفيداً حسب السياق.

### مؤشرات لتقدير المسار الانتخابي

- هل يسمح القانون أو الدستور بوجود نظام تعدد الأحزاب؟
- هل توجد قواعد تخص تمويل الأحزاب السياسية؟
- هل ثمة سقوفاً للمساهمة المالية في الأحزاب؟
- هل يجب نشر الهبات الكبيرة المقدمة للأحزاب ومصدرها؟
- هل هناك قواعد متعلقة بمصاريف الأحزاب السياسية؟
- هل يتم نشر حسابات الأحزاب السياسية؟ وهل هي خاضعة للتحقق من صحتها من طرف لجنة مستقلة؟
- هل يمكن للهيئات المستقلة إجراء تحريات؟
- هل ثمة مدونة سلوك تتناول مواضيع متعلقة بالرشوة بخصوص رجال السياسة؟
- هل هناك لجنة إنتخابية مستقلة أو هيئة معادلة لها؟
- هل منتخب البرلمان بصفة ديمقراطية؟
- هل توجد لجنة أخلاقي أو هيئة معادلة لها للمراقبة سلوك المشرعين؟
- هل هناك إجراءات للتصرير ومراقبة ممتلكات، ومداخيل، ونطع عيش البرلمانيين، والمنتخبين الآخرين، وأعضاء الجهاز التنفيذي والموظفين السامين في الدولة؟.

\* \* \*

رغم إستقلال تم إكتسب منذ أكثر من 40 سنة، في أغلب البلدان الأفريقية، إلا أن اشكالية المسار الديمقراطي ووصوله إلى نقطة الالرجوع يبقى مطروхи، ولم يأخذ التداول على السلطة المكان اللائق به والمواطنة لا تزال في خطواتها الأولى. ومن جهة ورغم استمرار حالات خرق حرية التعبير وحقوق الإنسان، يسجل المجتمع المدني تقدماً لا ينكر. فما هي مكانته في الكفاح ضد الرشوة؟ وما هو الدور الذي يستطيع آداءه؟ على هذا يحاول الفصل القادم تقديم بعض عناصر الإجابة.

## 12. ترسیخ دور المجتمع المدني

"لن أكون حرا، حقا، اذا حرمت شخصا ما من حرريته، مثلاً لن أكون حرا اذا ما حرمت من حرريتي".

نسون مانديلا، رئيس سابق لجنوب إفريقيا

### ملخص

يتزايد الإختلاف بشأن مفهوم المجتمع المدني. وهو ما يتطلب توضيحات وتحديداً أكثر ملاءمة.

ان المجتمع المدني يلعب دورا هاما في تدعيم المسار الانتخابي. والأمثلة وفيرة في افريقيا حيث يتزايد ديناميكية المجتمع المدني. وتنامي داخل المجتمع روح وحدوية وتضامنية حول أهداف مشتركة تقاسمها العديد من النقابات المستقلة، والجمعيات وأهداف الدفاع عن حقوق الإنسان وحرية الصحافة وترسيخ الديمocrاطية.

وأحد آخر الأمثلة زمبيا، والذي سيدعوه به التاريخ، هو مثال تجربة وزن المجتمع المدني خلال الانتخابات الرئاسية لعام 2000 في السنغال والدور الذي لعبته آنذاك وسائل الإعلام الحرة.

وهناك مثال آخر يوضح، بشكل جيد، صحة التحالفات في مجال الكفاح ضد الرشوة، هو مثال المغرب، حيث تم إنشاء مجموعة جمعيات وأئنة انشئت لجنة وطنية للكفاح ضد الرشوة مع ممثلين عن الجهاز التنفيذي.

وأخيراً ستقدم في هذا الفصل استراتيجية "ترونوسا رونسي أنترنا شيونل" الهدامة إلى إشراك المجتمع المدني في الكفاح ضد الرشوة.

يوجد مفهوم المجتمع المدني، اليوم، في وضع أبعد من يحوز على الاجماع، إذ يقدم الخبراء تعريفات مختلفة ويستكملون، عادة، مقارباتهم بواسطة مفاهيم المواطنة، والإستقلالية، والحرية خاصة إزاء الحكومات القائمة والمنظمات الحزبية. لكن جميعهم متافق على أن للمجتمع المدني مكاناً متميزاً في النظام الديمقراطي. ولا يمكن للكافح ضد الرشوة أن يحقق نجاحاً دائماً دون مجتمع مدني قوي ومنظم.

## مفهوم المجتمع المدني

ما المجتمع المدني؟ مما يتكون؟ رغم إستمرار مناقشة مفهوم المجتمع المدني، غير أن هناك إتفاقاً على الاعتقاد بأنه يضم المنظمات، والهيأكل، والشبكات التي تعمل في منأى عن السلطات التشريعية، التنفيذية والقضائية، وتتواصل فيما بينها بأشكال عديدة. وبمعنى آخر، فإن المجتمع المدني مكون من المنظمات والشبكات التي تعمل خارج جهاز الدولة. وتكمّن أهم مميزات منظمات المجتمع المدني في الاستقلالية، والمسعى غير المتحزب وخط نشاط يتمحور حول المواطن، إلا أن الأهم، هو الفعلية ومدى العمل المنجز. إذن فعلى أساس هذا التعريف أن لا يكون هاجساً، خاصة وأن المجتمع المدني أصبح واقعاً لا يمكن تجاوزه، وهو تعبير عن طموح قوى لدى المواطنين في ديمقراطية تشاركية.

## مكانة المجتمع المدني في المسار الديمقراطي

إهتم العديد من المحللين بتأثير مشاركة المجتمع المدني في تسيير الشؤون العمومية. ويوعد هؤلاء المحللون قوة الديموقراطية إلى انتشار في دينامية آلاف جمعيات المواطنين التي تتبع هدفاً مشتركاً. غير أنه حتى وإن تتبع الكثير من الجمعيات نفس الأهداف، فإن المجتمع المدني يتميز أساساً بتنوعه. وقد إهتمت دراسة 1 بالعلاقة بين مشاركة المواطنين والتسيير العمومي. وتبيّن هذه الدراسة بأن في المجتمعات المتميزة بمشاركة قوية في الحياة العمومية، يكون المواطنون أكثر إشتراكاً في مجال الأخلاق وأكثر احتراماً لقواعد التنظيم الاجتماعي؛ فمن خلال اشتراك الشفافية في تسيير الشؤون العمومية وإحترام إزامية تقديم الحساب يضع المجتمع المدني، بشكل أساسي، أسئلة عن كيفيات ممارسة السلطة. وفي العديد من البلدان فإن الهيكل التراتبي والمغلق للحكومات الأوتوقراطية أوقف تنمية المجتمع المدني. وقد مكن هذا الهيكل الموظفين من العمل دون تقديم حسابات عن تسييرهم. كما لم تتمكن الأنظمة العسكرية غير الديموقراطية في أوروبا، وأمريكا اللاتينية وأسيا من التوصل إلى تسيير سليم للشؤون العمومية، وتأمين الحريات الفردية وترقية النمو الاقتصادي هذا إذا كانت هذه الأهداف تشغلهما حقاً. لقد فشلها تحولات كبيرة في المشهد السياسي - الاقتصادي العالمي. وهكذا ظهرت ديمقراطيات تعددية أكثر ملائمة للديموقراطية والتنمية البشرية و مع ذلك فحتى في الديمقراطيات المسمة صاعدة، وحتى السياسيين "ذوي الإرادة الطيبة" أهملوا المبادئ القاعدية للديمقراطية التشاركية. واستناداً إلى تعريفها، يقتضي تنفيذ هذه المبادئ نقاشاً عمومياً عميقاً حول السياسات التي تنتهي وإصغاءً متنبهاً، في ذات الوقت، لمطالب المواطنين ومساهمات المجتمع المدني، خلال مسار إتخاذ القرار.

غير أن الدولة عادة ما ظهرت متربدة في التعاون مع المجتمع المدني، فأحياناً تعتبره خصماً، ليس فقط في مجال السلطة والنفوذ ولكن أيضاً لكونه يتلقى مساعدة دولية، كانت فيما مضى مقتصرة على الدولة. ولم يساعد هذا الموقف الذي يستهدف تهميش المجتمع المدني، سوء الشفافية وواجب تقديم الحساب للمواطنين، اللذين كان بإمكانهما إقامة جو ثقة بين الطرفين. ويلاحظ ليستر سالامون بأن "أنصار التنمية راهنوا خلال ثلاثة عقود على الدولة، ثم على السوق خلال عقد من الزمن". وبعد رجوع إلى المجتمع المدني، يضيف بأنه "حان الوقت للأخذ بعين الاعتبار لعنصر ثالث لتجاوز هذه الصراعات، محللين إيجابيات وسلبيات مركزية الدولة وفضاءة اقتصاد السوق"<sup>2</sup>.

واعتماداً على التجربة الميكسيكية، يعتبر لويس ديبيو بأن "ليس هناك من سيعارض فكرة كون نقاش عمومي تعددي أمراً جوهرياً للوجود الديمقراطي نفسه. لكن إجراء مثل هذا النقاش في مجتمع لا تزال التقاليد الديمocrاطية في خطواتها الأولى به هي مهمة أكثر من معقدة"<sup>3</sup>. فكون المجتمع المدني نفسه في حالة انتقالية يزيد من تعقيد المهمة. ومع ذلك فإن العقدين الأخيرين شهداً ميلاد ظاهرة عالمية لا سابق لها، بظهور عدة منظمات من المجتمع المدني في البلدان السائرة في طريق النمو، لترقية الديمocratie، وحقوق الإنسان، والتنمية المستدامة والدفاع عن المستهلكين...الخ.

وقد بُرِزَّ وعي منظمات التعاون الدولي بكون المؤسسات الديمocratie البارزة كانت ضعيفة خلال فترات الانتقال، وإنارت بأن آليات إقتصاد السوق لا يمكنها ضمان المساواة الاجتماعية والاقتصادية إذا لم يكن المجتمع المدني مشاركاً في مسار صنع قرار، إذ يمكن لمشاركة المجتمع المدني في هذا المسار أن تسمح بالقضاء على الآثار الضارة لتطبيق غير مراقب لقواعد الاقتصاد الليبرالي والمساهمة بذلك في ترسیخ الديمocratiات المسممة بارزة.

ومع ذلك فإن غياب الوسائل يشكل حداً موضعيَاً لنشاط المجتمع المدني. إن هذا المشكل من التعقيد بحيث تكون طرق تخصيص الموارد، أحياناً، قادرة على سلب استقلالية منظمات المجتمع المدني. ويبقى أن لهذه الأخيرة وظيفة ترقية

2. لـ سالامون "ذي رايز أوف ذي نون-بروفيت سيكتور" في فوراين أفيرز، جولي، أوغست 1994، الجزء رقم 4، ص 109 - 122.

3. لـ ديبيو: "ديموكراسيي أند أنستيتيشن بوبولاري" إن ميكسيكو: أ.كايز ستودي "سيتيزن سير ينميتنيق ڨلوبال سايفيل سوسايتي، سيفيكوس، ص 291.

مشاركة المواطنين التي لا يجب أن تقتصر على مجرد مشاركة دورية في انتخابات؛ إذ على هذه المشاركة أن تدرج في الإستمراية وتولد وعيًا مواطنياً قائماً على المصلحة العامة.

### السينغال: تجربة الانتخابات الرئاسية لعام 2000

لعب المجتمع المدني في السنغال، خلال الانتخابات الرئاسية في عام 2000، دوراً هاماً في توعية المواطنين بخصوص إشرافهم في المسار الانتخابي. وقد انطلقت مجموعة مكونة من إحدى عشر جمعية في حملة واسعة النطاق لتحفيز المواطنين على تسجيل أنفسهم في القوائم الانتخابية وسحب بطاقات انتخابهم. وقد سمحت هذه الحملة التي أقيمت تحت شعار "بطاقتى الانتخابية، قوتي" بالغlib على تردد الكثير من المواطنين الذين كانوا قليلاً الاقتناع بصلاحية وفائدة المسار الانتخابي. وإضافة إلى وسائل الاتصال التقليدية (تلفزة، راديو وجرايد)، اعتمدت الحملة أيضًا على دعائم ثقافية: استعمال السكاكينات للتحسيس وتنظيم "رჯ الراب". وعلى إثر هذه الحملة تم تسجيل 350000 ناخب جديد وإرتفاع عدد المصوتين بـ 500,000 صوت.

وكان التوتر قد حاد بين السلطة والمعارضة، في الفترة التي سبقت الإقتراع وكان متذراً باضطرابات خطيرة إلى الحد الذي وضعت فيه كل سفارات البلدان الغربية تدابير لترحيل رعاياها. وكانت المعارضة تشکك، بشكل خاص، في صلاحية القائمة الانتخابية وتخشى من تسهيلها المقاصد التزوير المفترضة في السلطة. وأمام هذه الوضعيّة المسوددة تماماً، تشكلت مجموعة من منظمات المجتمع المدني واقتربت قيامها بدور الوساطة. وعلى إثر الاتفاق بين وزير الداخلية وتحالف أحزاب المعارضة أقنعت المجموعة الطرفين بالتوقيع على بروتوكول وساطة ينص بشكل خاص على إجراء خبرة على البطاقة الانتخابية من طرف خبراء معينين تحت اشراف المجتمع المدني. وعلى أساس تقرير الخبرة تسجل التصحيحات التي أوصى بها الخبراء على بطاقة الناخبين قبل المشاركة في الانتخابات.

وهكذا عرف الاقتراع مستوى مثيراً للارتياب في مشاركة المجتمع المدني. وبين دوري الانتخابات الرئاسية، أقنعت مجموعة المجتمع المدني المرشحين الاثنين بالتوقيع على إلتزام بإحترام حكم صناديق الانتخاب. وقد سجل مجموع الفاعلين السياسيين والملاحظين بأن السير الحسن لانتخابات التي أدت إلى التداول، يعود إلى مشاركة المجتمع المدني.

الم المنتدى المدني، الفرع الوطني لـ  
"ترونسبارونسي إنترناشيونل" في السنغال

## المجتمع المدني، فاعل من بين مجموعة فاعلين

يتطلب الكفاح ضد الرشوة تدخل اهم الفاعلين وهم السلطات العمومية، والقطاع الخاص والمجتمع المدني. ولكن واحد من هذه الاطراف دور خاص يلعبه. فللدولة واجب التعبير عن إرادة سياسية واضحة للكفاح ضد الرشوة. وعلى هذه الإرادة ان تكون مجسدة بواسطة تطبيق فعلي لإصلاحات قانونية ومؤسساتية تفرضها خطورة الظاهرة. إضافة الى ذلك فمن واجب الدولة وضع اطار يضمن حرية التعبير والتنظيم، وهو أرضية تساعده على تفتح وتتطور المجتمع المدني. ومن الأمور الحاسمة أن يكون القطاع الخاص مقتناً بآأن من مصلحته الاقتصادية مواجهة ممارسات الرشوة. وتكمّن الصعوبة في هذا الشأن في خشية الشركة المورطة في فح الرشوة والراغبة في التخلّي عن هذه الممارسة، من استمرار منافسيها في ممارسة الرشوة. ويمكن للالتزام جماعي للمؤسسات في تحالفات نزاهة أو مدونات أخلاق مهنية أن يبعد هذه المخاوف.

والى جانب السلطات العمومية والقطاع الخاص، فإن المجتمع المدني هو أحد الفاعلين الهامين في الكفاح ضد الرشوة. وفي الممارسة، يستحيل على أي فاعل أن يعالج وحده مشكل الرشوة بنجاح. إن المساعدة المشتركة والتعاون بين مختلف الفاعلين يمثلان، بالفعل، ضمانة نجاح الكفاح ضد الرشوة.

## دور المجتمع المدني في الكفاح ضد الرشوة

يساهم نشاط المجتمع المدني في ترقية المواطنة الفعلة، والحاصلة والمقبلة للمرافعة ضد الرشوة. وعلى المجتمع المدني القيام بعمل تحسيسي يساعد على تحقيق حكم جيد. كما أن عليه تطوير قدراته على إقناع السكان بإمتلاك نشيط للمرافعة ضد الرشوة. وفي هذا المجال، بالخصوص، فإن إلتزام المجتمع المدني أمر جوهري. وبالفعل فعليه ممارسة وظيفة السهر والإذنار بظهور تطور رد فعل ضد الرشوة لدى المواطنين، وهي رشوة يكونون هم في المحصلة الأخيرة، ضحاياها الأساسية. وبذلك يمكنهم أن يصبحوا أفضل الحراس ضد إنتشارها. وللمجتمع المدني، أيضاً، مسؤولية تحفيز الإصلاحات الضرورية وتطوير خبرة في مجال مكافحة الرشوة، مما يسمح له بأن يتحول إلى قوة إقتراح، وتقاضي هذه الوظيفة قدرات هو في حاجة إليها أحياناً، من هنا تأتي ضرورة تقديم الدعم لمنظمات المجتمع المدني لترسيخ قدراتها قصد تمكينها من الاضطلاع الكامل بدورها الطليعي في الكفاح ضد الرشوة وترقية الشفافية.

## المغرب: التجمع الجمعوي واللجنة الوطنية للكفاح ضد الرشوة

منذ 1996، أصبح فرع "ترونسبارونسي" - المغرب وسيط إلتزام المجتمع المدني بالكافح ضد الرشوة. ويمثل التجمع الجمعوي المنشق منه، والذي "حمل" المعركة القضائية للاعتراف الشكلي به من أكثر من 50 جمعية. وهو اليوم يرسخ هيكته ويوسع من ظروف هذا الكفاح.

وفي المغرب يلتقي التجنيد ضد الرشوة، منطقيا، مع التجنيد من أجل تدعيم دولة الحق. وهو ما يمثل قوته وميزة الأساسية. ويجدر أن نسجل هنا الدور الحاسم الذي تلعبه المنظمات غير الحكومية في توعية الجمهور بالمدى الذي بلغه مشكل الرشوة. وهكذا فقد تم الانطلاق في ديناميكية تفكير وكذا أنشطة متنوعة في هذا الصدد.

وفي 1999، نظمت وزارة الشؤون العامة للحكومة ندوة حول الرشوة. وبعد أشهر تحولت لجنة المتابعة إلى هيئة سميت "اللجنة الوطنية للكفاح ضد الرشوة"، والتي أصبحت بعد سنتين إلى "لجنة تهنيب الحياة العامة".

إلى هذه الهيئة، التي هي هيئة غير رسمية أكثر من شيء آخر، دعي للمشاركة بطريقة متواصلة إلى حد ما التجمع الجمعوي "سي جي أو أم" ثم "تي.أم" ومانحو أموال، وممثلو بعض الوزارات وحتى بعض الإدارات.

ولم تكن للإجراءات الأولى المقررة، خلال الاجتماعات الأولى للجنة متابعة في الميدان سوى مواصلة حملة التحسيس في المؤسسة المدرسية ودور الشباب. وبسرعة تم تقليل دور هذه اللجنة إلى مجرد هيئات تبادل معلومات بين مختلف مكوناتها، أما المبادرة فقد تركت لمختلف الإدارات بخصوص برامجها الخاصة بمكافحة الرشوة. وكان بإمكان هذه الهيئة التحول إلى "ستيرينث كوميتي" حقيقي مكلف بتحديد وضمان ومتابعة توجيهات الكفاح ضد الرشوة على المستوى الوطني وإعداد متشارو في إطار وضع استراتيجية منسجمة.

وفي ديسمبر 2001، أي بعد سنتين ونصف من إنشاء هذه اللجنة، فضل فرع "ترونسبارونسي-المغرب" الابتعاد عن هذه الوضعية التي تسيء لمصداقية الكفاح ضد الرشوة، مختزلة إياه في نداء وحيد غير محدد المقصد بهدف "التصريف الأفضل". ومع ذلك يواصل فرع ترونسبارونسي-المغرب دعوة الحكومة إلى الاضطلاع بالدور المنوط بها في الكفاح ضد الرشوة في المغرب.

ترونسبارونسي-المغرب

إن من أفضليات اللامركزية تقرير تسخير الشؤون العمومية من السكان المعنيين. وتتضمن أيضا خطرا تحويل فرص الرشوة إلى المستوى المحلي اذا لم يجد المجتمع المدني يقطة أمام ذلك. ويستطيع المجتمع المدني المحلي الوصول إلى ممارسة أفضل لوظيفة السهر والانذار اذا ما ترکرت هذه الوظيفة على تسخير المشاكل المحلية التي تألفها.

## إستراتيجية "ترونسبارونسي إنترناشيونل" لإشراك المجتمع المدني

تستند إستراتيجية "ترونسبارونسي إنترناشيونل" على مبادئ قاعية: تشجيع تشكيل تحالفات، والدور الحاسم للفروع الوطنية واستراتيجية تدريجية للمجتمع المدني.

### تشكيل التحالفات ودور الفروع الوطنية

تشجع "ترونسبارونسي إنترناشيونل" إقامة تحالفات واسعة ضد الرشوة تجمع مجموعات تؤمن بـ"الاستقلالية إزاء الحكومات وكل المنظمات وكل حزب سياسي".

ويمكن للمشاورات التي أجريت في هذا الإطار مع الأجزاء الهامة الأخرى من المجتمع المدني (رجال أعمال، صحفيين، شخصيات دينية، مثقفين، وأعضاء غرف التجارة وأسلاك مهنية أخرى) أن تسمح بـ"اختبار اهتمام وملاءمة تشكيل فرع وطني، وفي بعض الحالات، عدل منظمات غير حكومية معروفة وذات شهرة عوممية، من قوانينها الداخلية قصد تبني مقاربات "ترونسبارونسي إنترناشيونل" لتصبح بذلك فرعاً وطنياً لـ"ترونسبارونسي إنترناشيونل" في بلدانها. ويمكن للتحالفات ترقية الإصلاحات بتنمية وتشاور مع الدولة عندما تبدي هذه الأخيرة إستعدادها في هذا الصدد. غير أن على جهودها ضد الرشوة أن تستهدف كل الفاعلين الذين يمثلون أطرافاً كاملة في الكفاح ضد الرشوة.

ويتمثل دور الفروع الوطنية لـ"ترونسبارونسي إنترناشيونل" في تصميم وتطبيق برنامج كفاح ضد الرشوة. كما تلعب دوراً محركاً في تشكيل وتنشيط التحالفات.

وبما أنه لا يوجد أي علاج عالمي ضد الرشوة، فإن الفروع الوطنية لـ"ترونسبارونسي إنترناشيونل" ت scorn برامجها حسب خصوصيات وسياق جهاتها. وأحياناً تكون لها فرصة إطلاق مبادرات جهوية، مثلما كان الحال في "نيانقا" في عام 2001.

## مبادرة نيانشا الهدافة الى استعادة الاموال الإفريقية المكتسبة بطريقة غير شرعية والمودعة في الخارج

إجتمع في الفترة ما بين 1 و4 مارس 2001 بـ”نيانشا“ بزمبابوي، ممثلاً أحد عشرة فرعاً إفريقياً لـ”ترونسبارونسي أنترناشيونل“ لدراسة مسألة الودائع الإفريقية المكتسبة بطريقة غير شرعية والمستشرة في الخارج. وعلى إثر انتهاء أشغالهم تبني الحاضرون تصريحاً مكتسباً تصرّيف نيانشاً الذي نقدم منه بعض النقاط.

”(...) على كل البلدان تدعيم قوانينها بشأن العمليات البنكية للتأكد من أن الأموال المكتسبة بطريقة غير شرعية انطلاقاً من الخزائن الإفريقية لن تجد مجالاً لها في مؤسسات مالية بنكية أو غير بنكية تعمل في هذه البلدان...“.

”(...) على ممثلي ترونسبارونسي أنترناشيونل“ الاقرار بـ”الاصلاحات“ ممارسة ضغط على حكوماتهم للحصول على اصلاحات تشريعية لسد الفراغ الذي يسمح بالامتلاك غير الشرعي للمال العمومي، ومعاقبة الفاعلين، وكذا للضغط من أجل إنشاء آليات لتلافي المال المستعاد والموطن...“.

”(...) على المبادرات الدولية الهدافة إلى تحقيق نظام إقتصادي أكثر عدلاً، بما في ذلك الحملات المطالبة بـ”إلغاء المديونية“، أن تدرج في حملاتها قسماً يتعلق بإستعادة وإعادة توطين الأموال المسروقة من البلدان السائرة في طريق النمو، كشرط ضروري للوصول إلى مجموعة دولية أكثر عدلاً...“.

”(...) يجب تشكيل تحالف استراتيجي مع كل الفاعلين في مختلف أنحاء العالم المعنيين للابقاء على مشكل استعادة الثروة المكتسبة بطريقة غير شرعية في أعلى جدول الأعمال الدولي.“.

”ترونسبارونسي أنترناشيونل“، تصريح نيانشا، مارس 2001.

### المقاربة التدريجية في إستراتيجية المجتمع المدني

لقد أصبح للرسوطة مدى معتبراً، يفترض عملاً طويباً المدى. وفي استراتيجيةها في مجال مكافحة الرشوّة، على الفروع الوطنية أو التحالفات المشكّلة تبني مسعى تدريجي. ولهذا الغرض، تدعو ”ترونسبارونسي أنترناشيونل“ إلى صياغة برامج عمل خصوصية، تستهدف حل المشاكل اعتماداً على طريقة الخطوة-خطوة، إن هيمنة الرشوّة قد تثبط عزيمة المؤسسات وحتى الدول في القيام بالخطوة الأولى لوضع حد لهذه الممارسة.

ففي وضع يدفع الجميع فيه الرشاوى لا أحداً يريد أن يكون هو أول من يوقف هذا السلوك. ولمواجهة هذه الوضعية، صاغت ”ترونسبارونسي أنترناشيونل“ مفهوم ”جزر النزاهة“ الذي يمكن تطبيقه في مشروع خصوصي تلزم فيه كل الأطراف في حلف نزاهة (أو حلف ضد الرشوّة).

كما يمكن لمفهوم "جزر النزاهة" أن يطبق في مجالات الأنشطة الحكومية المعرضة بشكل خاص للرشوة (أنشطة تحصيل الضرائب). إن المقاربة بواسطه "جزر النزاهة" في مجال مكافحة الرشوة، هي مقاربة ترigoية تراعي السياق المحلي، أي تعدد العراقي، وصعوبات التجنيد، ومناخ سياسي غير أكيد وديمقراطية ناشئة. إن أنشطة مكافحة الرشوة في إطار جزيرة النزاهة تكون محصورة في قطاع خصوصي. وقد يتعلّق الأمر، على سبيل المثال، بتسهيل الوصول إلى وسائل إعلام حرّة، وتحسيس الجمهور بمكافحة الرشوة، والعمل على إضفاء الشفافية في منح الصفقات العمومية على مستوى بلدية وغير ذلك. ويمكن لجزيرة النزاهة أن تشكل مثلاً يتحذى به ويتعلّق الأمر بحمایته.

كما تعمل "ترونسبرل ونسني انترناشيونل" في الوقت الحاضر أيضاً، على تطوير مفهوم " شبكات النزاهة" الذي يشرك عدداً قليلاً من الناس يعملون كمحفز لتشجيع المنظمات غير الحكومية الموجودة على إنشاء تحالفات حول مسائل النزاهة. وتعمل هذه المنظمات معاً قصد نقل هذه الأسئلة إلى إطار أوسع من أجل مقاربة شاملة وتحديد طرق العمل عند الاقتضاء. وتشكل تجربة التجمع الجمعوي في المغرب توضيحاً جيداً لمثل هذا المسعى.

### مؤشرات لتقدير مكانة المجتمع المدني

- هل هناك تضييقات على حق المجتمع المدني في إنشاء منظمات غير حكومية؟
- وإذا كان هذا هو الحال، فهل هذه التضييقات ضرورية بشكل معقول لضمان صلاحية المنظمات غير الحكومية؟ أم هل أنها تشكّل عرقلة غير مسوقة؟
- هل هناك تضييقات على عقد إجتماعات عمومية تمثل عوائق أمام تجنيد المنظمات غير الحكومية؟
- إذا كان من الضروري طلب رخصة لعقد اجتماع (خصوصاً من طرف الشرطة) فهل الرخص تسلم بطريقة أوتوماتيكية عندما لا تكون ثمة مشاكل الحفاظ على النظام؟
- هل هناك تضييقات بخصوص تمويل المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص، والأحزاب السياسية؟
- هل ثمة مدونات سلوك تتناول موضوعات متعلقة بالرشوة بخصوص المنظمات غير الحكومية؟
- هل هناك جماعات مواطنين تراقب قبرات الحكومة؟
- كيف نظمت العلاقات بين المنظمات غير الحكومية الوطنية والهيئات والمنظمات غير الحكومية الدولية؟
- هل تقوم جماعات مواطنين ومنظمات مهنية بحملات ضد الرشوة؟
- هل هناك مباريات للكفاح ضد الرشوة تقوم بها مختلف الجمعيات؟

\* \* \*

يدعم دور المجتمع المدني في الكفاح ضد الرشوة بمواطنة نشيطة تتحرك كحارس حقيقي للحياة العمومية. وتدرج هذه المواطنة مساعها في مسار ديمقراطي ترسخ فيه حرية التعبير ويكون فيه الحق في الإعلام حقيقة يومية، وسيتناول الفصل القادم مكانة الإعلام في الكفاح ضد الرشوة وعلاقاته بالمواطنة.

## 13. الكفاف من أجل المواطنة والإعلام

لكل شخص الحق في حرية الرأي والتعبير؛ ويجب أن يشمل هذا الحق حرية الحصول وتلقي ونقل المعلومات والأفكار أيا كانت دون أن تصادفها حلوى".

المادة 19 من الإتفاقية الدولية للحقوق المدنية والسياسية

### ملخص

ستتعرض في هذا الفصل إشكالية المواطنة في علاقتها بالحق في الإعلام وحرية الصحافة. وإذا كانت المواطنة في إفريقيا - وبشكل خاص في المنطقة التي يدرسها هذا الكتاب - تتأكد يوماً بعد يوم، خاصة من خلال حركة جماعية متزايدة الحيوية والاستقلالية، فإن الحق في الإعلام يبقى في مستوى أقل من طموحات الأفارقة. وتكون إحدى الأسباب المفسرة لهذا التأخر في غياب ارادة سياسية من جانب الحكوم، وبالتالي فإن تأكيد هذا الحق والوصول إلى الإعلام هما موضوع صراع بوحي يخوضه المجتمع المدني.

كما استعالج في هذا الفصل مكانة وسائل الإعلام في الحياة العمومية ودورها المساعدة في تطوير المواطنة.

وسيتم في هذا الصدد التذكير بالمبادئ العامة المتعلقة بحرية الصحافة وخصوصيات السياق الافريقي ومفهوم المساس بحرية الصحافة، وهي حالات جد متعددة في إفريقيا، كما سيجريتناول عدد من الأمثلة.

وأخيراً، يطرح السؤال حول معرفة من له مهمة حماية حرية الصحافة.

إن تطوير حرية التعبير، والحق في الإعلام والمشاركة النشطة للمواطن هي روافع هامة في الكفاح ضد الرشوة وتمثل أولوية المواطن النقطة الحساسة في النظام السياسي الذي يزدهر فيه. إن مشاركته الفعلية والنشطة تبرهن على إلتزامه ومسؤوليته داخل مجتمعه البشري وببلده. اذ بينما تتغذى الرشوة من الصمت، والغموض وتزدهر من خلال غياب تجنيد

أو تهميش المواطنات والمواطنين، فإن دور الإعلام حيوي لتوسيع فضاءات الشفافية والنزاهة. وبسبب قمعه، وتجاهله تحت وطأة مختلف الأنظمة القمعية، وجد المواطن الأفريقي نفسه في وضع مجرد "الأهلي" القاصر في بلده. وقد قلص كون المواطنين عادة قليلي التنظيم ولا يتوفرون دوماً، على زعماءرأي عام حقيقين، بصفة معتبرة من القدرة على التحرك ضد الرشوة في البلدان التي تشهد إنتشار الرشوة.

كما أن إعادة الاعتبار للكيان الفردي الممثل في المواطن في سياقه الاجتماعي-الاقتصادي أمر لا غنى عنه لإضفاء الشرعية على أي نظام ديمقراطي.

### **الحق في الحصول على الإعلام**

تتدخل عدة عوامل لتقليل دور ومدى حرية التعبير والإعلام في الكفاح ضد الرشوة في إفريقيا. ومن بين هذه العناصر يمكن أن نذكر الضعف وعدم الاستقرار الاقتصادي لوسائل الإعلام، غياب الحرية، الوصول الصعب إلى المعلومة، احتكار وسائل الإعلام العمومية في بعض الحالات الخ... الرقابة والتحرش وهما ممارستان متعدتان، وعادة ما تؤديان إلى تنامي ثقافة تقوم بصفة غير واعية على الرقابة الذاتية. لكن ورغم وجود محيط غير مساعد لحرية الصحافة في الكثير من البلدان الإفريقية، هناك تجارب متنوعة وواعدة خاصة في السنغال، والنيجر، وبين، ومدغشقر والجزائر.

بعيداً عن بعض الاستثناءات، لا يزال نمو رأي عام نشيط في الحقل الاجتماعي في مرحلة المشروع؛ إن وجود مواطنين متوفرين على معلومات جيدة وواعين بحقوقهم ومستعدين للدفاع عنها يشكل أحد أسس نظام وطني للنزاهة، وبالن مقابل، فإن سكاناً جاهلين بحقوقهم وخنوعين هم أرضية ملائمة لانتشار الرشوة.

### **ترسيخ الحق في الإعلام**

كان الحق في الإعلام قد أدرج في المادتين 11 و15 من الإعلان الفرنسي لحقوق الإنسان والمواطن لعام 1789. كما ترسخ هذا الحق في التصريح العالمي لحقوق الإنسان لعام 1948 وكذا في المادة 9 من الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب. وتشكل كل عرقلة لهذا الحق خطاً على الحقوق الأساسية للمواطنين، خاصة بإختيارتهم الانتخابية والسياسية، وتؤدي إلى جو حذر بين القاعدة والقمة. إن الحق في الإعلام مرتبط بشكل لا ينفصّم مع مسؤولية الحكومة التي هي في قلب النظام السياسي الديمقراطي. ومن المستحيل تحديد قدرة على الحصول على معلومات من طرف المواطنين، ومن الصحافة وكذا من البرلمان، إذا كانت نشاطات الحكومة ومسار اتخاذ القرار بعيدة عن أنظار الجمهور.

وهناك آليات أخرى داخل الجهاز الحكومي مثل البرلمان والمحاكم أو هيئات التحكيم يمكنها مراقبة تعسف السلطة التنفيذية. لكن وحتى تكون هذه الآليات ناجعة، فإن الوصول إلى المعلومة أمر ضروري. ولكون الاعتراف بهذا الحق من الأمور الأساسية، فما هي في هذه الحالة أفضل الطرق لضمان ممارسته الحرة؟

#### تجربة مكاتب إعلام المواطنين

تحتفل وسائل وأدوات وصول المواطنين إلى المعلومات من بلد إلى آخر، وقد جرت عدة تجارب جيدة هنا وهناك، ارتبطت بالظروف الاجتماعية-الثقافية الخاصة. وهكذا جرى في العديد من البلدان، إنشاء مكاتب إعلام المواطنين، خاصة بمبادرة من طرف منظمات غير حكومية.

فتقصد دعم مواطنين بسطاء، يواجهون أحياناً مشاكل بسيطة لكنها مزعجة أحياناً، وضعت منظمات من المجتمع المدني مكاتب يمكن للمواطنين أن يحصلوا فيها على ارشادات مجانية ومساعدة متعلقة بطرق التعامل مع الادارة والوكالات الحكومية (مثلاً في مجالات السكن، المنح والخدمات الاجتماعية وغيرها...) وتناول حقوقهم بصفة إجمالية.

وحتى وإن كانت مكاتب الارشاد هذه، في بعض البلدان، تمول من طرف الحكومات والهيئات المانحة، فإنها، عموماً، تحافظ على استقلالها حتى يعترف بتقديمها لخدمات عادلة وغير متحيزة.

وفي بعض الأحيان توزع هذه المكاتب كمية متنوعة من الدفاتر التي تنشرها الحكومات، بينما تنتج مكاتب أخرى مطوياتها بنفسها.

وعلى العموم، فإن المعلومات المقدمة تخص الخدمات العمومية المتوفرة، وطرق الحصول عليها، وكيفيات التظلم بشأنها ووسائل الحصول على التعويض بخصوصها... الخ. وإضافة إلى عرض خدمات الإعلام ومساعدة المواطنين، تقدم هذه المكاتب، أيضاً، توصيات ثمينة للحكومة بشأن تطوير الخدمات والشكاوي الأكثر تواتراً من طرف المواطنين، موفرة للحكومة بذلك طريقة للاتصال المفيد. وحتى وإن كانت بعض هذه المكاتب تقدم إرشادات عن كيفية إيداع شكوى، يندر أن تتحرك هذه المكاتب في مكان المواطنين عندما يرغب هؤلاء في الحصول على تعويض عن ضرر.

ففي جزيرة مورييس، مثلاً، تتمثل إحدى أهم المهام لشبكة مكاتب إعلام المواطنين في ضمان قناة إتصال بين المواطنين والحكومة فيما يخص المبادرات المحلية والمشاريع المخططة.

وفي المملكة المتحدة، يرسل الـ "فید باک" المتحصل عليه من التحقيقات التي تجري مع المواطنين، الى المكاتب المحلية للجمعية الوطنية، بواسطة مطبوعات إثبات الأدلة (مكاتب "إيفيدانس فورمس"). وتملاً هذه المطبوعات في حالة إجراء تحقيقات تمثيلية لمشكل إجتماعي أوسع. وفيما بعد، تحول هذه المعلومات إلى مادة أولية لتقارير توزع على نطاق واسع.

### المعركة من أجل الوصول إلى الإعلام

لو كان عمل الحكومة شفافاً على الدوام، فإن الوصول إلى المعلومات للجميع لن يطرح أي مشكل، كما أن تبليغ معلومات لا تسيء لصورة الحكومة لن يثير أي مشكل. وبالمقابل، فعندما يتعلق الأمر بمعلومة سيئة فإن الأمر سيكون أكثر إشكالاً. أما عندما تكون المعلومات مزعجة، فإن الاغراء عادة ما يتغلب على رجال السياسة وسلوك الادارة ليرفضوا الوصول إلى الإعلام أو على الأقل يجعلون الأمر صعباً.

وفي سياق البلدان غير الديمقراطية، فإن قانون الصمت أو الـ "أوميرتا" داخل السلطة، عادة، ما يمارس لمساعدة إنتشار الرشوة. ويتعرض عندها الرافضون لهذا القانون إلى التهميش، وإلى الإذلال، أحياناً، حتى إلى للطرد. والحكومات عادة ما تميل إلى تفضيل القرارات التقديرية، وهو ما يعكس مبدأ حرية الإعلام. ويجب أن لا يثبط هذا المحيط غير المساعد المبادرات من أجل تغيير الموقف مما سيسمح بالوصول الأكثر حرية للمعلومات للجمهور ولوسائل الإعلام.

وفي الوقت الراهن نلاحظ تزايد التشريعات المسهلة للوصول الحر إلى الإعلام. ولا يقر الحق في الإعلام حقاً في الرفض أو التظلم مثلاً من خلال وسيط، فقط، بل يمكنه أيضاً سن ممارسات يتوجب إحترامها من طرف أولئك المستعدين لإحترامها بشكل أقل.

ويمكن لاصدار قانون حول الحصول على الإعلام أن يغير، ايضاً، المواقف التي تعتبر أن الحفاظ على السر سلوك عادي. فبغض هذا النوع من القوانين، سيكون للمواطنين الحق الشرعي في الوصول إلى الوثائق الحكومية دون مسوغات مسبقة. ويصبح من مهام الادارة العمومية المهمة الصعبة لإثبات صحة منع ما. كما يمكن وضع آجال ضرورية للرد على كل طلبات الجمهور وكذا الحفاظ على سرية بعض الوثائق جد الخصوصية.

وقد كانت السويد أول بلد وضع مثل هذا التشريع في عام 1776 إذ يمثل، في الوقت الحاضر، هذا القانون جزء من الاربعة قوانين الأساسية المكونة لدستور هذا البلد. ويستعرض القانون المبادئ الأساسية للنظام الحر للوصول إلى الوثائق الحكومية، بينما تمثل تفاصيل التنظيم المعمول به جزءاً من نص قانوني مستقل عن الدستور.

وإذا كان عدد كبير من بلدان أوروبا قد وضع تدابير تنظيمية لتمكين المواطنين من الوصول إلى إعلام رسمي، فإن مجلس الاتحاد الأوروبي يتزدد في فعل نفس الشيء مثلاً نلاحظ من خلال المثال الآتي:

### الاتحاد الأوروبي: خطوة نحو الشفافية

إن الشفافية التي لن تقوم الديمقراطية دونها، هي، أيضاً، مصدر لثقة المواطنين في مؤسساتهم السياسية. وتمر هذه الشفافية بشكل خاص، عبر الاعتراف بحق هؤلاء المواطنين في الوصول إلى وثائق مؤسساتهم. ولن يكون هذا الحق واقعاً بمجرد الإعلان عنه، إذ لا يتم بلوغه إلا بعد مسار تشريعي طويل. فهو يعبر عن نضج ديمقراطي، وكغيرها من الكيانات السياسية، فإن أوروبا التي تبني، مع مرور الوقت، تردد بين نزعة – جد طبيعية – إلى السر وإرادة – سياسة – في الشفافية.

ويرجع الفضل في كل هذا إلى برلمانية أوروبية سألت المجلس بشأن السر الذي أحبط بمجموعة العمل الخاصة بـ“تصدير الأسلحة التقليدية” طلبة نص التقرير. وفي بداية الأمر جوبهت البرلمانية برفض بدعوى أن الوثيقة تحتوي على “معلومات في غاية الحساسية”， عندئذ توجهت البرلمانية إلى المحكمة للمطالبة بإلغاء قرار المجلس هذا.

وقدرأى هذا الأخير أن مثل هذا الالتزام يتطلب عبئاً معتبراً من العمل. وفي نظره، ليس ثمة حق في “الإعلام”， وإنما هناك حق في الوصول إلى “وثائق” موجودة عندما يمكن تبليغها، ولم يكن الأمر كذلك في هذه الحالة (...) لكن المحكمة خالفته الرأي. وقدرأت المحكمة أنه كان على المجلس دراسة ما إذا كانت هناك إمكانية لوصول جزئي وتبلغ البرلمانية بالعناصر غير السرية و إعادة إنتاج نص عند الاقتضاء. وعلى إثرها توجه المجلس نحو محكمة العدل للمجموعات الأوروبية. وفي خلاصة تدخله، يسجل المحامي العام وجود إتفاق بين مختلف القوانين الوطنية حول مبدأ وصول المواطنين إلى الإعلام وأن هذا الاتفاق يسوغ الاعتراف بمبدأ أساسى لهذا الحق. وذكر بأن ثلاثة عشرة بلداً من مجموعة خمس عشرة بلداً أوروبياً يتوفّر على تطبيق وطني يسمح لمواطنيه بالوصول إلى الوثائق التي توجد لدى الإدارة (...) وفي قرارها الصادر في 6 ديسمبر 2001، إتبعت المحكمة الأوروبية تعليل المحامي العام ورفضت شكوى المجلس. وقد تبدو هذه الخطوة بإتجاه الشفافية نظرية ومتواضعة، لكنها مع ذلك تبقى في حاجة إلى تحية كتقدم تسجله الديمقراطيات الأوروبية في وقت تتهم فيه “الألة الأوروبية” بأنها تقونقراتية، خفية وبعيدة عن المواطنين.

ستيفان كورون، ”لوموند“ (فرنسا) 18 ديسمبر 2001

## حدود الوصول الى الإعلام

يمنح إصدار قوانين بشأن الوصول الحر الى الإعلام إمكانياتاً عديدة ومتعددة أمام المواطنين، ويأخذ أهمية لدى المجتمع المدني في الكثير من البلدان عبر العالم غير أنه، ومهما كانت أهمية التشريع المنظم للوصول الى الإعلام، تكون على الدوام تحديات وجog مغایرة. وتمثل الحجة الأكثر ترددًا في انعدام الفعالية والكلفة المفرطة لمثل هذا التشريع. وعلى هذه الحجة يرد مناضلو الكفاح ضد الرشوة بإثارة الحديث عن كلفة غياب هذا التشريع، وكلفة غياب الشفافية والمسؤولية ونتائجها في مجال تنامي الرشوة. ويمكن للدفاع، والأمن الداخلي، وال المجالات التي تخص الحياة الخاصة وفي حد معين مسارات التداول الداخلي لهيئة ما، أن تعتبر مجالات يمكن حمايتها أو إعفاؤها من متطلبات وصول حر الى الإعلام.

وعلى سبيل المثال، ينص القانون المتعلق بالسر في السويد على 250 إعفاء، بعضها مسون بحماية المصالح والبعض الآخر له صلة ببعض أصناف المعلومات. وقد حد رفع السر في هذه المجالات بعد فترة تتراوح بين عامين و70 سنة.

بينما يمكن للقانون المتعلق بالاسرار الرسمية في المملكة المتحدة (ـذي أوفيشيل سكريتس آكتـ) والتشريعات المماثلة في بلدان أخرى من أن تستعمل في التعطية على الحكومة لكي تستمر في ممارسة مختلف أنواع النشاط السري.

وعلى سبيل المثال، حاول الرئيس نيكسون في بداية السبعينيات منع المحاكم والكونغرس الحصول على تسجيلات محادثات تخصه متعللاً في هذا الصدد بالأمن الوطني. وما أن تم نشر محتوى تلك الأشرطة، كان عدد قليل من الناس قد تحدثوا عن وضع الأمن الوطني في خطأ بسبب نشر التسجيلات.

ويعرف أغلب الصحفيين بمبدأ التضييقات لكنهم يطالبون بأن لا يبالغ فيها. وهكذا فلا يحق للأطر القانونية والتنظيمية، مثلاً، التضييق على حق الصحافة في نشر معلومات يفترض فيها تهديد الحياة العمومية للشخصيات الرسمية. إن التصرف على هذا النحو سيمثل خرقاً لحرية الصحافة. وقد صرخ قرار صادر عن المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان بأنــ على السياسي حتماً وبوعي منه أن يضع نفسه في مكان تكون كل كلمة منه وكل فعل يقوم به محل فحص دقيق من طرف الصحفيين والجمهور بشكل عام، وعليه إبداء درجة عالية من التسامح لهذا الاعتبارـ.

ويقاوم الأعوان العموميون المعادون على التخفيف وراء تسمياتــ سريــ أوــ سر الدفاعــ، اليوم، بمعلومات للجمهور ويعود، عادة، إلى منع ذلك بالوقوف وراء حجة الأمان الوطني. ومن المهم أن تكون قواعد السلوك في هذا المجال دقيقة وأن يبدي النظام القضائي موضوعية عند دراسة صحة مثل هذه الحجج. وعلى النظام القضائي أن يضمن وقوع كل وثيقة رسمية في المجال العمومي وأن يتمكن الجمهور من الوصول إليها بسهولة اللهم إلا إذا وجد مبرر خصوصي وقابل للتسویغ مثل الأمان الوطني.

### وسائل الإعلام في الحياة العمومية

لا يزال الجدل قائماً بشأن مسألة حضور وسائل الإعلام خلال المداولات والمناقشات بين السياسيين وداخل المؤسسات. إذ يعتبر البعض أن الحضور الكثيف لوسائل الإعلام يمكن أن يسيء إلى تبادل الآراء بين رجال السياسة، لأن هذه الأخيرة لا يمكن أن تعمل أو تتحرك بكل رصانة. لكن هل يمكن اعتبار قرار لا يلزم مسؤولية صاحبه أكثر تجنيداً من قرار مفتوح أمام حكم الرأي العام؟ إن المثال الامريكي جدير بأن يعرف؛ إذ يبدو أن التشريع الساري في الولايات المتحدة والمتعلق بالوصول الحر إلى الإعلام أنه أثبت، عادة، جدوى إدراج التقارير والدراسات، والوثائق الرسمية الأخرى في المجال العمومي بواسطة الصحافة ومجموعات العمل العمومي. كما ان قرار الحكومة الاوغندية في حاجة إلى الإشادة إذ أنه استدعاي الصحفيين في 1995، للمشاركة ونشر وقائع لقاء جرى بين خبراء مكافحة الرشوة، من بينهم قضاة رفيعي المستوى. وكان موضوع اللقاء إستعراض التقدم المسجل في تطبيق المخطط الوطني الاوغندي من أجل النزاهة. وكانت المناقشات مفتوحة، وقد غطى الصحفيون الحدث في وسائل الإعلام.



هل هذا ممكن إذن؟  
سامويل موافيقا "كريستجت دوغباد" ، الدانمارك، 1996.

## حرية الصحافة

تمثل حرية الصحافة وكذا حرية النظام القضائي سلطتين مضادتين في مجال تسيير الشؤون العمومية وتشكلان قلاعا في مجال الكفاح ضد الرشوة. وفي المجتمعات الديمocrاطية، تعتبر وسائل الإعلام جزءا لا يتجزأ من الحياة الاجتماعية والسياسية. وتتوقف درجة استقلاليتها على قدراتها على ممارسة دور الحارس إزاء سلوك المؤسسات والشخصيات العمومية. ولكنها، تماما، مثل السلطات القضائية التي يتوجب عليها مراقبة شرعية قرارات السلطة التنفيذية، مطلوب من وسائل الإعلام متابعة أعمال السلطات التشريعية والتنفيذية وكذا عمل كل فاعل آخر تكون لوظيفته تأثيرات على المجتمع. وفي هذا الإطار، يمكن دور وسائل الإعلام في إثارة الانتباه وإعلام الرأي العام بوقائع وحالات الرشوة.

### مبادئ حرية الصحافة

يتوجب على الدول تبني جملة من القواعد الأساسية بخصوص مقاربتها لوسائل الإعلام. وهناك مثال لمثل هذه المبادئ في ميثاق حرية الصحافة المصدق عليه من طرف صحفيي 34 بلدا خلال الندوة العالمية "فويسز أوف فريدم" التي عقدت بين 16 و 18 جانفي 1987 بلندن. وفي تعليقه على هذا الميثاق، صرح الأمين العام السابق للأمم المتحدة، بطرس بطرس غالى بأن هذه المبادئ " تستحق دعم الجميع حتى تتطور المؤسسات الديمocrاطية وتحمى". وأضاف بأن بنود هذا الميثاق، حتى وإن كانت لا تلزم إلا الموقعين عليه، فإنها تعبّر عن أهداف "تطمح إليها كل الأمم الحرة".

### صلاحية ونشر الإعلام

إن الوصول الحر إلى الإعلام خطوة هامة في الاتجاه الصحيح، وإضافة إلى هذا الوصول، على المواطنين أن يتوفروا على إعلام هام وذي مصداقية. ويعود إلى مسؤولي ومحترفي الإعلام (صحفيين ووسائل إعلام) التأكيد من مصادر الإعلام المستعملة والتحقق من المعلومات وإجراء التقاطعات الضرورية للتأكد من صحتها. ولنشر المعلومات يمكن استعمال مختلف القنوات في إفريقيا، ويجب تجنيد كل القنوات الحديثة والتقاليدية، وقنوات المنظمات غير الحكومية والحركة الجمعوية (منتديات الأحياء وزعماء الرأي) وكذا وسائل الإعلام الرسمية، في مجال الكفاح ضد الرشوة. و بمرااعة كل خصوصيتها ومزايا هذه الوسائل، يتوجب نشرها في إطار إستراتيجية شاملة للإعلام والإتصال.

## ميثاق من أجل حرية الصحافة

- إن الرقابة المباشرة أو غير المباشرة أمر غير مقبول. لذا يجب إلغاء القوانين والمارسات التي تضيق من حق وسائل الإعلام في الحصول على الأخبار ونشرها. وعلى السلطات الحكومية وطنية كانت أم محلية أن لا تتدخل في محتوى مقال صحفي أو برنامج إذاعي أو تلفزيوني، أو تعمل على التضييق على الوصول إلى مصدر المعلومة.
- يجب أن تكون لوسائل الإعلام المكتوبة أو الإذاعية أو التلفزيونية إمكانية التوأّد والعمل بحرية في كل البلدان.
  - لا يمكن للحكومات ممارسة التمييز ضد أي وسيلة إعلام وطنية بطريقة اقتصادية أو غيرها. وفي البلدان التي توجد بها وسائل إعلام رسمية، يجب أن يتوفّر لوسائل الإعلام المستقلة نفس الوصول للمعلومات كالذى تتوفّر عليه وسائل الإعلام الرسمية وكذا التجهيزات والمحلات الضرورية لسيرها الحسن.
  - على الدول أن لا تتدخل للتضييق على الوصول إلى المطبع وأنظمة التوزيع وتوفّر موجات الراديو والتجهيزات الضرورية الأخرى.
  - تستحق الإدانة كل الممارسات التشريعية، التقنية والمرتبطة بالتعريفات الصادرة عن السلطات التي تسيّر وسائل الإعلام وتعرّقل التوزيع والإعلام وتحدّ من حركتها.
  - لوسائل الإعلام الرسمية الحق في سياسة تحرير مستقلة وعليها البقاء منفتحة على تنوع الآراء. ويجب أن يطبق هذا الامر نظرياً وتطبيقياً.
  - يجب أن يكون للصحافة المكتوبة والسمعية-البصرية في بلد ما وصول غير محدود للمعلومات القادمة من الخارج ومن وسائل إعلام أجنبية. ومن حق الجمهور أيضاً أن يكون حراً في الحصول على المنشورات الأجنبية وإلقاء وسائل الإعلام السمعية - البصرية الأجنبية دون أي تدخل.
  - على الحدود الوطنية أن تكون مفتوحة أمام الصحفيين الأجانب، والأقساط ممنوعة في مجال منح تأشيرات الدخول يجب أن وتقديم لهم بطاقات الصحافة والوثائق الرسمية الأخرى في أسرع وقت. ويجب أن تتوفّر للصحفيين الأجانب إمكانية السفر بحرية داخل البلد والوصول إلى مصادر المعلومات الرسمية وغيرها. ومن حقهم الإستيراد والتصدير الحر لكل الوسائل الضرورية لممارسة مهنتهم.
  - يجب إلغاء كل الإجراءات التي تمس بممارسة المهنة الصحفية مثل إجراءات الحصول على شهادات أو رخص.
  - على الصحفيين، مثلهم مثل بقية المواطنين، أن يشعروا بأنهم في أمان ومحظيين بواسطة القانون. ويعرف للصحفيين العاملين في مناطق النزاعات بأنهم أشخاص مدنيين ويستفيدون بهذا الاعتبار من كل الحقوق الممنوحة للمدنيين.
  - يجب أن تكون المؤسسات القضائية قادرة على حماية القوانين التي تحمي حرية التعبير وتفرض إحترامها وعلى النظام القضائي المستقل ضمان حياد الصحافة.
- الندوة العالمية بلندن، 1987

## خصوصيات السياق الإفريقي

سواء كانت الصحافة المكتوبة عمومية أو تابعة لأحزاب سياسية أو إلى خواص أو إلى مجموعات إقتصادية، يبقى تأثيرها محدوداً ذلك لأن الإعلام الممارس من طرقها لا يمكن أن تطلع عليه إلا أقلية من السكان في البلدان الإفريقية.

ويتدخل صنفان من العوامل في الحد من تأثير الصحافة المكتوبة : العوامل السوسيولوجية، اللهجات والنسبة العالية من الأمية— والعوامل الاقتصادية والجغرافية — ضعف القدرة الشرائية الناتج عن الفقر وعزلة القبائل التي تكتب الصحافة المكتوبة.

إضافة إلى ذلك تصرح الحكومات في العديد من الحالات بأن مؤسساتها الديمقراطية لا تزال ضعيفة وأن صحفتها المستقلة عديمة الخبرة، وهذا لتسويغ إبقاء هذه الأخيرة تحت هيمنتها.

أما الإذاعة والتلفزة، فهما، عملياً، حكراً في أيدي الدولة وتنقلان رسالة وإعلاماً عادة ما يكونان لصالح السلطة القائمة. ومع ذلك توجد بعض البلدان ذات التجربة الواعدة في هذا المجال: من بين هذه البلدان يمكن ذكر مالي، مدغشقر، النيجر، البنين والسينغال.

ويمثل الراديو الوسيلة الأكثر وصولاً إلى مختلف فئات السكان عندما يستعمل لهجات مختلف القبائل. إنه أحد القنوات الأكثر صلاحية وفعالية للتحسيس بالكافح ضد الرشوة.

ولا يزال الأنترنت وأنماط الإتصال الأخرى جد محدودة في إفريقيا. إلا أنها تتطور بسرعة وتمثل وسائل رائعة للإعلام خاصة وأنها تقدم إمكانيات كبيرة للتتبادل النشيط.

ولإظهار مساهمة وسائل الإعلام في تطوير حرية التعبير وتدعم حقوق المواطن في إفريقيا، يمكن ذكر ثلاثة بلدان: السينغال، النيجر ومدغشقر.

### • تعددية وسائل الإعلام في السينغال

يبدو السينغال، اليوم، في إفريقيا كنموذج في مجال التعددية والتسخير الديمقراطي لوسائل إعلام. ومع التحفظات الضرورية بشأن إمكانية إعادة إنتاج هذا النمط في مناطق أخرى من إفريقيا، يبدو لنا أن من الأهمية بمكان إبراز بعض النقاط الإيجابية في هذا النظام، إن مسألة مرجعية السينغال ترتبط، أساساً، بكل من هذا البلد يتتوفر على مجال في وسائل الإعلام يتعاشر فيه قطاع خاص ديناميكي، وخاصة الراديو، وقطاع عمومي عليه تقديم خدمة نوعية بسبب منافسة القطاع الخاص.

في هذا المجال الإعلامي، تبدو الإذاعة أكثر فأكثر حملاً للتطور السياسي وتعبير المواطنين. وتمكن قوة هذه الوسيلة الإعلامية في كون استعمال اللغات الوطنية يسمح بتدعم الحق في الإعلام لكل المواطنين. وهنا، بالخصوص، تكمن فعالية سير وسائل الإعلام السينغالية، وهي فعالية تأكّدت بمناسبة الانتخابات الرئاسية التي جرت في شهر فبراير ومارس 2000.

لقد تحقق التداول السياسي في السنغال بفضل تجنيد المعارضة التي فازت بالانتخابات، لكنه تحقق، بشكل خاص، بفضل تجنيد الإذاعات التي طاردت وأدانت كل أشكال التزوير التي ظهرت.

#### • الإذاعات الخاصة في النيجر

توجد في النيجر عدة إذاعات خاصة إفتكت إستقلاليتها بعد كفاح شاق ولم تعد للحكومة اليوم هيمنة عليها. وقد شهد البلد، أيضاً، وفرا في الصحافة المكتوبة المستقلة وفتح مركز الإعلام والأخلاقيات والذي نظم في 2001 أسبوعاً للمناقشة حول الصحافة والرشوة. أما التلفزة، فإنها متحكمة على المستوى الوطني من طرف الدولة وهي مستعملة كمنبر رسمي للسلطة. ويبقى محتوى برامجها تحت رقابة السلطات.

#### • التلفزيونات الجهوية الحرة في مدغشقر

تملك بعض البلدان قنوات تلفزيونية خاصة عادة ما تبث برامج مستوردة. وفي حالات نادرة، مثل حالة مدغشقر، يقتصر إشعاع هذه القنوات على المدن الكبرى، وهي تبث أيضاً برامج منتجة محلياً.

وهناك أيضاً إذاعات وتلفزيونات تبث عبر "الساتل" تساعد على تحسين السكان. ويتجه تطوير هذا العمل غير المحدد الأهداف بواسطة تنمية إنتاج سمعي - بصري وطني ذي نوعية يسند الكفاح ضد الرشوة.

وقد جعلت التغييرات السياسية والدستورية التي طرأت في العشر سنوات الأخيرة، السلطة السياسية أكثر تسامحاً. وقد استغلت الصحافة هذه الوضعية وقدمت يومياً عروضاً عن الانحرافات التي أدت إلى الجمهورية الثانية. وقد توسع فضاء الحرية هذا بإنشاء إذاعات وتلفزيونات جهوية حرة.

### **المساس بحرية الصحافة**

تسجل حرية الصحافة الكثير من التقدم في إفريقيا، لكن يبقى عليها إفتراك فضاءات جديدة، وإكتساب مزيد من المهنية والاستقلالية. ويظل الوصول إلى الصحافة المكتوبة محدوداً لأسباب ثقافية وإقتصادية. وهو ما يفسر أن عدداً من الزعماء الأفارقة المتربدين أمام حرية الصحافة ليسوا منزعجين من اللهجة الحرة، الناقدة والشجاعة لجزء كبير من الصحف. لكن الصحافة والصحفيين المستقلين عادة ما يكونون موضوع ضغط من الحكومات القائمة وتبقى بعض الموضوعات إلى الآن طابوهات، بل ممنوعة، وهو ما يضعف هذه الصحافة يجعل عملها، أحياناً، جد صعب. إن حرية الصحافة تقوم على مبادئ عالمية.

## حدود استقلالية وسائل الإعلام

تعتبر استقلالية وسائل الاعلام مفهوماً جدًّا غامض، وبعبارات عامة، فإنها تقوم على فكرة عدم خضوع الصحفيين لتدخل ثناء ممارسة مهنتهم وفي الواقع فإن من يتحكمون في وسائل الاعلام يتدخلون يومياً في عمل الصحفيين الذين يوظفونهم، وفي العديد من البلدان، فإن الدولة نفسها هي أكبر مالك لوسائل الاعلام مثل القنوات التلفزيونية الكبيرة وأهم محطات الإذاعة، ويخلق هذا الواقع وضعًا مخالفًا للمفهوم استقلالية وسائل الاعلام إزاء الدولة نفسه.

كما أن حقوق الصحفيين في مؤسسات الدولة ودرجة الحرية التي يمكن أن تكون لهم من منصوص عليها أحياناً، وليس دائمًا، في القانون؛ مما يجعل من إن غياب تشريع وتنظيم في هذا السياق تهديداً مباشرًا على استقلالية وسائل الاعلام.

إن من ناشري الصحف والصحفيين حرية كبيرة يعني أيضًا تكليفهم بمسؤولية ثقيلة. في سنوات السبعينيات، تلقت "نيويورك تايمز" (يومية أمريكية) وثيقة من عدة آلاف من الصحفيات من إحدى مراسلاتها بكتابه الدولة. وتستعرض هذه الوثائق حرب فيتنام، وقد وزنت المحاكم بدقة قرار الجريدة بنشر وثائق البانتاغون ("بينتاغون بيرز") وخلصت إلى أن حرية الصحافة مثلاً تنص عليها المادة الأولى من الدستور الأمريكي، تتغلب في هذه الحالة على اعتبارات الأمان الوطني، وبفضل الموقف المسؤول للمحررين والصحفيين ودعم الجهاز القضائي، تم وضع تقليد وثقافة مساعدين لحرية الصحافة. وهذه الثقافة، هي بالخصوص الضمانة الأكثر تأكيدًا لحرية الصحافة ولقدرتها على أداء دورها كحارس إزاء الأعوان العموميين.

إن حرية الصحافة المستقلة مشروطة، أيضاً، بوجود منافسة حقيقة في سوق وسائل الاعلام، إلا أن في الكثير من البلدان، يبدو عدد المالكين لوسائل الاعلام محدوداً، لذا فإن المنافسة أقل حدة، وأحياناً، تتشكل "كارتيلاً" من وسائل الاعلام للاستجابة للمصالح السياسية الآنية. وفي بلدان أخرى، توجد وسائل الاعلام تحت سيطرة عائلة واحدة. إن موقف سلطة كهذا يعني أن المتحكمين في وسائل الاعلام قادرين، مثلاً، على التأثير بقوة على نتائج الانتخابات.

ومن جهة ثانية، فإن الكثير من البلدان السائرة في طريق النمو تتتوفر على قليل من وسائل الأشهر التي تسمح لها بدعم وسائل الاعلام المملوكة بشكل سيء أو غير مستقلة. وفي هذه الظروف، يمارس أكبر المعلنين مراقبة كبيرة على القطاع.

## الجزائر: الإشهار، وسيلة ضغط على الصحافة

أُنشئت أولى الصحف الخاصة في 1989. وطيلة العقد الموالي الذي ميزه الإرهاب وقمع السلطة البوليسية تعرض أكثر من ستين صحفيا جزائريا إلى الاغتيال واضطربت عشرات منهم إلى اللجوء إلى المنفى. ولم تؤثر هذه الفترة الدامية التي واجهتها الصحافة الفتية المستقلة من عزيمة الصحفيين على مواصلة معركتهم. لكن بروز ظاهرة جديدة أمامهم: فقد أصبح الإشهار وسيلة ضغط تدفع بعدد من الناشرين إلى مجاملة المعلنين الكبار العموميين منهم والخواص مقابل عدم نشر أو عرقلة نشر تحقيقات بخصوص سلوكيات غير قانونية أو اختلالات في تسيير هذه الشركات. إن البحث عن الربح يهدد بتجذير هذه الصحافة، وهو ما لم ينجح العنف في الوصول إليه.

الجمعية الجزائرية للكفاح ضد الرشوة

## الضغوط الممارسة على الصحفيين

يمكن أن يسهل على رجال السياسة والموظفين الاغتراء بالتعسف في استعمال سلطتهم لغارض شخصية خاصة لما لا يهددهم أي خطر لكشف أعمالهم في وسائل الإعلام، ولتجنب الكشف عن قضايا الرشوة، يسعى أقوياء السلطة، دوما، إلى تكميم وسائل الإعلام، وإذا كانت هناك بعض الأسباب التي توسيع مراقبة وسائل الإعلام، من ذلك، بواسطة قوانين تسن معايير نوعية وتنزع البورنوجرافيا، أو الكتابات المحرضة على العنف واستعمال وسائل الإعلام لإثارة التوترات الوثنية والعرقية، بالمقابل فإن الرقابة الإدارية ليست مقبولة ويجب إلغاؤها.

## بخصوص حماية المصادر

بعد استقبالها للممثلين عن "محققين بلا حدود" و"بريس كلوب دوفرانس"، يوم الثلاثاء 18 ديسمبر 2001، تمنت الوزيرة الفرنسية للعدل، ماري ليز لوبرانشو، الشروع في تفكير عميق حول حماية مصادر الصحفيين، وإذا كان الاجتهد القضائي الذي مارسته المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان يحمي الصحفيين ومصادرهم منذ قرار "ثودوين" في 27 مارس 1996، فإن فرنسا تبقى جد صارمة إزاء وسائل الإعلام. ففي جوان 2001، على سبيل المثال، أكدت محكمة النقض إدانة صحفيين، هما جون ماري بونتو وجيرولوم دوبوي، بتهمة "خرق سرية التحقيق في قضية "التصنّت بالآلزي".

لوموند (فرنسا)، 20 ديسمبر 2001

وفي الوقت الحاضر فإن الكثير من البلدان التي تستمر في ممارسة الرقابة على الصحافة توفر على قوانين جد مضيقة وتسجن الصحفيين. واليوم، أكثر من أي وقت مضى فإن الصحافة مهنة خطيرة، والاختطاف والعنف ضد الصحفيين ليسيا بالمارسات النادرة.

أما القوانين ضد القدف فهي موجودة في كل البلدان وال الحاجة إلى حماية الأشخاص من القدف لا شك فيها، إذ يجب أن يكون للأشخاص الذين كانوا عرضة للقدف في الصحافة إمكانية استعادة كرامتهم. لكن يمكن أن تتحول هذه القوانين إلى وسائل للتحرش أو الرقابة على وسائل الإعلام أو على أي كان يفكر في الكشف عن المرتاشين بالاسم.

إلى هذه العوائق يضاف تدخل المؤسسات السياسية والخاصة إلى تنزع إلى إغراء الصحفيين (الذين عادة ما يتلقون أجوراً متدينة) لكتابة مقالات تخدم مصالحهم.

### حماية وسائل الإعلام وتدعيم دورها

يجب على المؤسسات القضائية حماية وفرض احترام القوانين التي تدافع عن حرية التعبير. إن النظام القضائي المستقل يجب أن يكون في خدمة صحفة حرة. إذن، فالشرط المسبق لإقامة صحافة حرة هو وجود نظام قضائي مستقل، في مبدأ عن كل نفوذ سياسي ويدعم بصفة تامة مفهوم حرية الصحافة؛ ففي المغرب، وتونس والجزائر، على سبيل المثال، تخضع العدالة لأوامر الحكومات القائمة لقمع الصحافة المستقلة التي تتعرض لمختلف أنواع المضايقة القضائية الدائمة من إجراءات الحبس إلى الغرامات الكبيرة أو المنع من الصدور، على حساب القوانين الرسمية السارية.

### "المغرب: متاعب "دومان ماشاين"

رفعت محكمة مغربية التعليق الذي كان مفروضاً على جريدة ساخرة "دومان ماشاين" التي حكم عليها، في 21 نوفمبر، بسبب مقال تحدث عن بيع محتمل للقصر الملكي بالصخيرات لمستثمرين أجانب. إذ أن المسائل المتعلقة بالعائلة المالكة تعتبر طابوهات في المغرب. وكانت إحدىمحاكم الرباط قد حكمت على المرابط، رئيس تحرير الأسبوعية، بأربعة أشهر سجناً وغرامة مالية قدرها 30.000 درهم (أورو). و تعرضت الجريدة فيما بعد للحجز. وقد صرخ المحامي أحمد بن جلون بأن محكمة ألغت يوم الأربعاء 26 ديسمبر 2001، تعليق الجريدة التي تسمح لها بالعودة إلى الصدور هذا الأسبوع.

وكالة رويترز، 31 ديسمبر 2001.

وفي الوقت الحاضر تركز الكثير من المنظمات الوطنية والدولية لوسائل الاعلام جهودها حول تأمين حرية وسائل الاعلام، ويجب أن يتم تشجيعها في جهودها لمساعدة الحكومات لوضع قوانين وآليات تجسد مبدأ صحافة حرة، وحينما تعمل مع مؤسسات هامة، تسعى هذه المنظمات إلى تأمين تزويد الصحفيين بتكوين ملائم لتحسين نوعية وسائل الاعلام في البلدان التي يكون فيها التكوين الصحفي محدوداً، وحينما يتعلق الامر بالكافح ضد الرشوة، على الصحفيين شحذ كفاءاتهم في مجال صناعة التحرير، والفهم الجيد لأنظمة المسئولية العمومية وطريقة تسخير المؤسسات الخاصة المعاصرة، وبالخصوص معرفة تحديد الممارسات المرتاشية قصد إثارة انتباه الجمهور لهذه المشاكل.

### مؤشرات للإعلام والمواطنة

- هل يمكن للمواطنين متابعة الحكومة قضائياً بسبب خرق حقوقهم المدنية؟
- هل ثمة قانون يضمن حرية التعبير وحرية الصحافة؟
- هل هناك قانون يضمن حرية الاعلام والوصول اليه؟
- هل هناك مساس حكومي بالوصول إلى الانترنت؟
- هل ثمة إمكانية للوصول الحر إلى الوثائق الرسمية؟
- هل هناك تشريع يرسخ الحق في الاعلام ويسهل وصول الجميع للوثائق الرسمية؟
- هل يمكن الوصول الى الجريدة الرسمية عبر الانترنت؟
- هل تملك مؤسسات وإدارات الدولة موقع على الويب معروفة لدى الجمهور وتتوفر على كل المعلومات الرسمية؟
- هل توجد وسائل اعلام مستقلة؟
- هل وسائل الاعلام ملك لعدة أشخاص أم أن هناك تركيزاً في هذا المستوى؟
- هل تطبق السلطات المكفلة منح الرخص مقاييس واجراءات شفافة، مستقلة ومساعدة على المنافسة الحرة؟
- هل تنقل وسائل الاعلام العمومية وجهات نظر المعارضين او الاشخاص الذين ينتقدون الحكومة؟
- هل تنشر وسائل الاعلام مقالات حول الرشوة؟
- هل تمارس الحكومة الرقابة على وسائل الاعلام؟
- هل توجد تهديدات لسحب أو الحد من الطلبيات الاشهارية من طرف الحكومة أو الشركات الخاصة، بهدف منع أو قمع نشر روبورتاجات تحريري حول الرشوة؟
- هل جرى تهديد أو الاعتداء أو القضاء على صحفيين كانوا بقصد القيام بتحريات حول قضايا الرشوة؟
- هل يتم اللجوء إلى قوانين هذا القذف للحد من التحقيقات ضد حالات الرشوة؟

لهذا يسوع أحياناً، حتى تتم في وقت واحد مواجهة الممارسات البوليسية للحكومات المعادية لحرية الصحافة - خاصة في الديمقراطيات الفتية - والوقاية من تعسف الصحافة، إنشاء مجالس صحافة أو لجان أخلاقية المهنة. وحتى وإن لا تكون ناجعة في كل الأوقات، فبإمكان هذه المجالس إقامة منتدى لتلقي شكاوى الجمهور من وسائل الإعلام والتحرك عندما تبدي هذه الأخيرة غياباً في المسؤولية، قصد التأثير على سلوكياتها بقدر ما. ويجب أن تكون مجالس الصحافة مستقلة وبقيادة أشخاص محترمين بفضل حيادهم ونزاهتهم، وليس لها مجالس سلطة تسليط العقوبات تمكّنها من التحول عندها إلى رقباء. بل عليها أن تكون ذات احترام ونزاهة يعطيان لقاريرها العمومية قوة معنوية كبيرة.

\* \* \*

لقد تم التركيز في هذا الفصل على الوصول إلى الإعلام، وهو حق لجميع المواطنين وأبعد من يصبح حقاً مكتسباً حتى في البلدان الديمقراطية. ومن جهة ثانية فإنه من المفيد التذكير بأن الكفاح ضد الرشوة هو أساساً قضية مواطنين مطلعين، ومسؤولين ومشاركين في تنظيم وتسخير المدينة. إن حرية الصحافة، التي منها استقلالية وسائل الإعلام، أمر لا غنى عنه للتقدم في هذه المعركة. وللصحفيين دور صعب يؤدونه لإكتساب ثقة الجمهور، وفي نفس الوقت من الضروري على مالكي وسائل الإعلام أن يضمّنوا تلقي الصحفيين لاجر لائق قصد الحفاظ على استقلاليتهم إزاء الشخصيات العمومية المرتسبة والمستعدة لارشادهم.

اما وسائل الإعلام التي تزال ملكاً للدولة، والتي هي في أيدي الحكومات، خاصة التلفزة والراديو فقد بينت حدودها. وإذا كان القطاع الخاص في الصحافة قد حقق تقدماً معتبراً في أفريقيا في السنوات الأخيرة، فإنَّه يبقى عليه صيانة أو إكتساب استقلاله وأخلاقيات مهنية في خدمة الإعلام فقط.

وبصفة عامة، لا يزال القطاع الخاص في القارة فتى نسبياً. وتوجد أغلبية البلدان الأفريقية اليوم في مرحلة تحول من اقتصاد كان فيه قطاع الدولة في وضعية المحكر، إلى ليبرالية لا تخلو من المصاعب ولا من عدة إنحرافات منها تنامي الرشوة في القطاع الخاص. وهذا موضوع فصلنا القادم.

## 14. حماية ومراقبة القطاع الخاص

"إن خلخلة الاقتصاد، وزيادة وسائل الاتصال، والنقل والتبادل، وتتكل رقابة الدولة على تدفق السلع، والخدمات المالية عوامل وراء ظاهر الضعف الجديدة وهي تفسح المجال ممهداً لنمو أشكال جديدة من الرشوة والاجرام".

محمد رضا جليلي، خبير سياسي لوزان سويسرا

### ملخص

كيف يحمي ويراقب القطاع الخاص، أمام تهديدات الرشوة؟ إن إقامة حكم جيد إحدى وسائل الوصول إلى ذلك. ولتحقيق هذه الهدف من الجوهرى تحديد ظاهر الرشوة في القطاع الخاص ونتائجها وتأثيرها ومنها تحطيم المنافسة الحرة. إن القطاع الخاص قطاع تسود فيه الرشوة الكبيرة والوقائع الدولية في الفترة الأخيرة حافلة بأخبار على ذلك.

ومن جهتها فإن الحلول لمواجهة الرشوة في القطاع كثيرة. وسيتم ذكر بعضها هنا: الوقاية من التزوير في عمليات الشراء، قواعد حسن السلوك للمؤسسات والموظفين، تنظيم ممارسة تقديم الهدايا الخ....

ومنذ سنوات تظهر عدة مبادرات دولية ومنها مبادرة الغرفة الدولية للتجارة، ومبادرة منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية.

وبالنسبة لغرفة التجارة الدولية فإن مبادرتها تقوم على مناهج الضبط الذاتي. وبالتعاون مع منظمة "ترونسبارونسي أنتربنا شيونل" تدرس هذه الغرفة معيار تسيير خاص بالنزاهة الداخلية.

إذا كان اقتصاد السوق أمر مقبولاً في العالم، فإن ديناميكية العولمة بآي ثمن - ومنها عولمة انفجار الرشوة والجنوح المالي - أمر يتعرض إلى الشجب المتزايد. ويأتي ذلك الشجب في ذات الوقت من المنظمات غير الحكومية ولكن أيضاً من الحكومات أمام الآثار المدمرة التي قد تحدث هنا وهناك (لنتذكر الإفلاس الأخير للارجنتين وأحداث الشغب الشعبي التي ميزت نهاية عام 2001). إن القطاع الخاص يهيمن بشكل واسع على الاقتصاد، أمام قطاع عام عرضة لسوء المعاملة المتزايدة، ولكنه عادة ما هو موضوع ممارسات رشوة، على نطاق واسع أحياناً، ترهق شفافية تسييره ويمكن انتاجها رهن المستقبل الاقتصادي للبلد. وفي هذا سيتم إستعراض مفهوم الحكم الجيد في القطاع الخاص وبعض الأمثلة عن ممارسات الرشوة التي تهدد وجوده. كما سيتم تقديم حلول لمواجهة الرشوة في هذا القطاع، وأخيراً ستتناول مبادرات في ذات الاتجاه ولكن على مستوى دولي.

## دور الحكم الجيد

إن التصور التقليدي الذي يقلاص سبب وجود المؤسسة الخاصة في قدرتها على تحقيق الربح يخلو مكانه،اليوم، لمقاربة جديدة تمتد فيها مسؤوليتها إلى زبائنها ومموئلاتها وإلى كل المجموعة البشرية التي تمارس نشاطها وسطها. وفي هذا السياق، يضطلع القطاع الخاص بدور خصوصي في الحفاظ على النظام الوطني للنراة للبلد، ليس فقط حيث تملك المؤسسات مقرها ولكن في الأسواق التي تعمل فيها أيضاً.

وتوكّل له مشاركته المتزايدة في انتاج السلع والخدمات مسؤولية أكبر في الكفاح ضد الرشوة، بعد زوال احتكار الدولة الذي كان فيما مضى مكلفاً بتسيير أغلبية الخدمات العمومية. واليوم، ينظر إلى القطاع الخاص بطريقـة كمالـو أنه جزء من المجتمع المدني؛ حقاً، ففي بحثـهم عن الارباح، فإنـ فاعـلي القطاعـ الخاصـ غيرـ مـبالـينـ، لكنـهمـ حينـ يـظـهـرـونـ إـهـتمـامـاـ بـأـهـدافـ مـتـعلـقةـ بالـجـمـاعـةـ الـبـشـرـيـةـ وـالـاجـتمـاعـيـةـ وـيـشـكـلـونـ تحـالـفـاتـ معـ آخـرـينـ لـلـوـصـولـ إـلـىـ فـائـدةـ عـوـمـيـةـ مـوـسـعـةـ، فإـنـهـمـ يـتـحرـكـونـ كـأـعـضـاءـ مـنـ الـمـجـتمـعـ المـدنـيـ.

بهـذهـ الطـرـيقـ عـادـةـ ماـ يـبـحـثـ القـطـاعـ الخـاصـ وـالـمـجـتمـعـ المـدنـيـ عـلـىـ تحـالـفـاتـ دـيـنـامـيـكـيـةـ. ولـقـدـ أـصـبـحـ مـقـبـولاـ، اليـومـ، بـأـنـ وـاجـبـ تـقـيـيمـ الـمـؤـسـسـاتـ حـسـابـاتـ عـنـ مـسـؤـلـيـاتـهـ الـاجـتمـاعـيـةـ 1ـ، هوـ أـمـرـ أـكـثـرـ مـنـ مـأـمـولـ: بلـ هوـ ضـرـورـةـ.

وهـنـاكـ مـعـايـيرـ لـلـحـكمـ الجـيدـ بـصـدـ الصـيـاغـةـ قـصـدـ تـقـدـيمـ أـكـبـرـ حـمـاـيـةـ لـيـسـ فـقـطـ لـلـمـؤـسـسـاتـ وـلـحـامـلـيـ أـسـهـمـهـاـ، وـلـكـنـ لـكـلـ أـوـلـئـكـ الـذـينـ يـفـيـدـهـمـ نـجـاحـ الـمـؤـسـسـاتـ، أيـ كـلـ مواـطنـ 2ـ. اـذـ تـجـبـ حـمـاـيـةـ الـأـجـرـاءـ الـذـينـ يـثـيـرـونـ فـضـاـيـاـ الـمـصـلـحةـ الـعـامـةـ الـتـيـ تـحـدـثـ خـلـالـ نـشـاطـهـمـ وـيـلـاقـونـ إـرـادـةـ مـنـ أـصـحـابـ الـمـؤـسـسـاتـ فـيـ إـخـفـائـهـاـ. كـمـاـنـ حـمـاـيـةـ الـكـاـشـفـينـ عـنـ الرـشـوـةـ، هـيـ بـشـكـلـ خـاصـ، أـمـرـ يـتـزـاـيدـ الـاعـتـرـافـ بـأـهـمـيـةـ فـيـ تـرـقـيـةـ مـصـلـحةـ الـمـجـمـوعـةـ الـبـشـرـيـةـ.

1- راجع مفهوم "سوسيال أكونتا بيبليتي".

2- منظمة التعاون والتنمية والاقتصادية والبنك العالمي شرعاً في اشغال في هذا المجال، كما تم إطلاق عدة مبادرات وطنية ودولية في هذا المجال. وقد اشتراكـتـ فـيـ هـذـاـ عـدـةـ مـنـظـمـاتـ غـيرـ حـكـومـيـةـ.

### أعراض الرشوة في القطاع الخاص

تناميًّاً أنشطة القطاع الخاص في مجالين متميزين: الصنفان مع القطاع العام والصفقات التي لا ترتبط إلا بالقطاع الخاص. ومع التقدم السريع للخصوصية في عدة بلدان، تفهم الحاجة الماسة وصحة الكفاح ضد الرشوة في القطاع. ويتعلق الأمر في هذا الصدد ببذل جهود حازمة في هذين المجالين.



"التجربة في قطاع البناء؟"  
ليس كما هو الحال لكنني مؤهلة بقدر كاف...  
زابورو، مايل وغادريان، 23 أكتوبر 1997.

ان رشوة الاعوان العموميين ممنوعة صراحة أو ضمنيا في كل بلد متوفّر على نظام قضائي، ويجب أن لا يكون هذا بديل تفكير فيه مؤسسات القطاع الخاص، إذ لا توجد تفرقة في المبدأ بين عمولة سخية تمنح لوزير أو لموظّف سام (الرشوة الكبيرة) ورشوة صغيرة تقدم إلى موظّف بسيط (الرشوة الصغيرة).

وتهدّف الرشوة الكبيرة إلى التأثير على أصحاب القرار لتفضيل مؤسسة على حساب مؤسسة أخرى أو يفضلون مشروعًا أو شراء بالنظر إلى بدائل أخرى. إن الرشوة الصغيرة التي تخص عادة دفع "دهن" أو "تسهيل" إلى موظفين صغار (ليؤدوا عملا يفترض أنهم يتلقون أجراً مقابل أدائه والتي من حق المؤسسة تقديره) هي أيضًا رشوة مضرة بالتنمية. وليس ثمة سبب معقول يمكنه تسويغ التسامح معها.

إن الرشوة في القطاع ضارة مثل رشوة القطاع العام، وتتوفّر بعض البلدان على قوانين تعاقب صراحة قبول الموظفين لـ"عمولات غامضة" أو "نسب مئوية". وهناك بلدان كثيرة تندم فيها هذه القوانين، لكن هناك إتفاق عام على أن هذا النمط من التصرف جد ضار، بل إجرامي. وعندما تتم خوصصة الخدمات العمومية، خاصة في وضعيات الاحتكار أو شبه الاحتكار، يجب إبداء يقظة.<sup>3</sup>

تمتد رشوة القطاع الخاص إلى كل جهات العالم وكل القطاعات الصناعية.<sup>4</sup> ويتم في الوقت الحالي تدويل الرشوة مع عولمة الاقتصاد. وعادة ما تستخدّم الحسابات البنكية في الخارج كودائع للعمولات الخاصة.

وتتوقع "الاسوساليشن أوف سيرتيفييد فرويد إفزا ميزرس" ارتفاعاً متواصلاً للتزوير والتعسف في أماكن العمل، وهي نتيجة للاستعمال المكثف لأجهزة الكمبيوتر التي رفعت سرعة الصفقات بشكل جذري. ولا تقدّم الوثائق الضرورية التي يمكنها المساعدة على كشف التزوير والتعسف، حتى وإن كان من الممكن أيضاً استعمال أجهزة الكمبيوتر ذاتها كأدوات للكشف..

### إطارات سامية والسلوك المخالف للأخلاق

تمثل المشاكل الأربع الأساسية المرتبطة بالسلوك المخالف للأخلاق (والتي تمثل 80% من الحالات)، وسط الإطارات السامية في: نزاع المصالح، العمولات غير الشرعية، تعسف الممولين والمقاييس الشائنة.

سيرفاري أون بيزنيس، بطلب من إ. سي. أ. سي.، هونكونغ مارس 1999.

3 - منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية وغرفة التجارة الدولية تدرس المشكل في الوقت الراهن.

4.رأي ميكائيل هيرشمان، (جانفي 2000) رئيس "ديسيزيون ستراتيجي"، ذي فيرفاكس فروب إنترناشيونل" وهي شركة للتحريات والأمن في القطاع التجاري وعضو مؤسس في "ترونسبارونسي- إنترناشيونل".

5. ذي أسوساليشن أوسيرتيفييد فرويد إفزا ميزرس: (<http://www.chenet.com/home.asp>) وهي جمعية مهنية موجهة للكفاح ضد التزوير والجرائم المالية.

لا يوجد أي نمط من أنماط أنشطة القطاع الخاص سالماً من الرشوة. وتنشر الصحافة كل يوم أخباراً عن قضايا الرشوة التي يتورط فيها القطاع الخاص بصفة وثيقة. ويمكننا أن نذكر بعضها على سبيل المثال:

#### • التموين

إن رشوة المسؤولين خلال شراء تموينات في القطاع الخاص أمر معتمد مثلاً هو الحال مع الرشوة في إطار المشاريع العمومية. وعلى سبيل المثال فإن الجهات المبذولة لإرشاء المكاففين بالشراء في شبكات المحلات الكبيرة مثل "وول مارت" و"ك. مارت" جد معروفة خاصة لدى الممولين الآسيويين. كما هناك فضائح كبيرة تحدثت عنها وسائل الاعلام في الولايات المتحدة الامريكية كثيراً وهي متعلقة بالشراء لدى شركات إنتاج السيارات الكبرى. والرشوة التي تهدف إلى الحصول على عقود للمقاولة الباطنية أو الصفقات هي بدورها رشوة عادلة ووثيقة.

#### • الحيازات، الشخص والتصرير

تعتبر فضيحة "أوبيل ثايت" في ألمانيا التي قبلت فيها إطار رشاوى مقابل منح عقود حيازات مربحة مثل عن اتساع الرشوة في إبرام عقود التوزيع.

#### • المعطيات التقنية والتجارية لعلامة مسجلة

إن الحالات وفيه بخصوص نافسين يقدمون أموالاً لموظفي شركة للحصول على معلومات سرية مثل الرسومات الصناعية، قوائم الزبائن وشبكات الأسعار.

#### • القطاع المالي

تشكل رشوة موظفي بنك للحصول على قروض بأفضل نسب فائدة أمراً كثيراً ما يتردد، وتشهد على ذلك مختلف التحقيقات التي أجريت بشأن فضائح بنكية في اليابان، وأندونيسيا، وكذا في الولايات المتحدة الأمريكية مع أزمة "سافينفيس ولوانس".

#### • رسكلة النفايات

إنه مجال رشوة معتمد وعادة ما تشتراك فيه الجريمة المنظمة. وهناك عدة تنوعات، بما فيها دفع العمولات لمفتشي مراقبة النوعية حتى يرفضوا منتجات جيدة يمكن بعد ذلك شراؤها بأسعار مواد موجهة للالتفاف وبيعها كمنتجات ذات نوعية عالية.

#### • الرياضة

ومن بين الأمثلة في هذا المجال هناك حالة أعضاء اللجنة الأولمبية الدولية الذين قبلوا بـ "هدايا غير لائقة" ومثال جمعية للملاكمه التي تقبل رشاوى أحد المسيرين حتى يصنف ملاكموها في مراتب أفضل ويتأهلون لمقابلات أكثر مردوداً؛ ومثال الله "بوكيميكروس" الذين كانوا يدفعون أموالاً للرياضيين حتى يقللوا من قدراتهم، وكذلك هناك حالة لاعبي كرة القدم الذين يغشون في النتائج وقادة الفرق الذين يشترون الأصوات من أجل التمكن من النجاح في إنتخابات الهيئات الفيدرالية.

## تأثير الرشوة على القطاع الخاص

تسيء ممارسة الرشوة للمحيط الاقتصادي الذي تنمو فيه المؤسسة، اذ تحطم التنافس الحر والسليم وبذلك تقلل من خطوط توسيع القطاع.

إن نظام الاعلام عن المناقصات، الملغوم عادة بالرشوة، نظام يشكل في مبداه أحد الدوافع الهامة للمنافسة، فمن خلال وضع الجميع في منافسة، فإن المكلف بالشراء في المؤسسة يكافئ من خلال طلبته، فرع الانتاج، التوزيع—الخدمات الاكثر منافسة، وبذلك تتحسن الاسعار والخدمات ويستفيد من ذلك مجتمع الاقتصاد. غير إن الرشوة تحطم أساس هذا النظام.

والأسوأ من ذلك، فإن الرشوة هي سبب المشاريع غير ذات الاولوية بل وحتى غير المفيدة، إذ أن برمجة هذه المشاريع تتم حسب قراراتها على توفير عمولات أكثر مما تكون حسب فائدتها الاقتصادية. وتحاول مؤسسات القطاع الخاص تبرئة ذمتها بتسویغ اللجوء إلى الرشاوى بـ:

صعوبة الحصول على عقود دون المرور على هذا الطريق؛  
كون الجميع يتصرف على هذا النحو؛  
الحفاظ على مناصب العمل وخلقها.

إن هذا التعليل متعرّض ومضاد للاقتصاد، فسلوك الرشوة يحمل في حد ذاته مخاطر كبيرة للمؤسسات التي تتسامح معه.

وقصد إخفاء هذه الرشاوى، تلجأ المؤسسات الى محاسبة مزورة، وتصريحات جبائية كاذبة ودفع نسب مئوية لبعض الموظفين. وهي بذلك تبني جواً تسويغ فيه النتيجة الاقتصادية الأنشطة المزورة وحتى الإجرامية. وستجد المؤسسة نفسها، مهما طال الوقت، ضحية سلوكيات مماثلة من طرف موظفيها.<sup>6</sup>

وفي محيط إقتصادي متزايد القساوة، يتسائل الكثير من رؤساء المؤسسات: هل للمؤسسات "الأخلاقية" قدرة على المنافسة في الصفقات المرتاشية؟ والجواب بدون شك بنعم. فالرشوة لا يمكن أن تكون مطلقا، عاملاً للمنافسة المتواصلة، وفي أضعف الاحوال فإن سمعة متدهورة تولد آثاراً سلبية. وتوضح تجربة شركة "شيل" في نيجيريا هذه الحقيقة. وبالمقابل، فإن سمعة نزيهه تسهم في تحسين القدرات الاقتصادية.

---

6. تورطت مجموعة من الشركات الالمانية في 1995، في فضائح تتعلق، بشكل خاص، بنسب على عقود بناء لانجاز مصانع جديدة؛ وفي أضعف الاحوال، كان مدير البيع الى الخارج يتلاعب بأرقام التصدير لمصلحته الشخصية.

## أية حلول لمواجهة الرشوة؟

كانت مكافحة الرشوة في القطاع الخاص منذ سنوات موضوع العديد من التأملات والدراسات. وقد اتّم إتخاذ عدة إجراءات في هذا الاتجاه سواء في المجال الوطني أو في المجال الدولي. وفي هذه الفقرة سنستعرض بعض هذه التدابير، بغرض التوضيح.

### الوقاية من التزوير في عمليات الشراء

إن تقديم رشاوي في إطار عقود الشراء هي الشكل الأكثر استعمالاً في القطاع الخاص، ربما يقرّر أكبر مما يتصور أصحاب الشركات. وحتى وإن كانت غير كافية، فثمة عدة إجراءات بإمكانها التقليل من مخاطر الرشوة في هذا المستوى:

- إخضاع تقييم العروض لعدة أشخاص وعلى عدة مراحل؛
- تجنب التخصيصات التي تفضل مموناً على ممون آخر؛
- التأكد من إرسال نفس التخصيصات إلى كل الممولين؛
- مراقبة العلاقات الطويلة مع الممولين.

ومن جهة ثانية، يلاحظ تكيف التزوير مع عمليات الشراء بواسطة الوسائل الالكترونية. ومع ذلك فإن الأنظمة الالكترونية تسجل بدقة كل التبادلات وهناك أجهزة برامج ناجعة للبحث عن المعطيات التي تسمح بتحديد العمليات المشبوهة وكشفها.

وتتضمن النقاط التي تتطلب مراقبتها، حسب تقرير حديث<sup>7</sup> الآتي:

- مراقبة اسم الشركة، وتشكيلتها وتسجيلها في السجل التجاري؛
- مراقبة العنوان التجاري والمقر الاجتماعي؛
- دراسات حسابات الثلاث سنوات الأخيرة؛
- وضع أسماء وعنوان المدراء وأموالهم؛
- مراقبة مناصب المسؤولية الأخرى في وضعيّات نزاع المصالح؛
- البحث عن عروض قرارات العدالة وإعلانات الإفلاس؛
- مراقبة عنوان البريد الالكتروني؛
- التحقق من أن العنوان البريدي ليس هو عنوان مكتب الخدمات أو عنوان الصندوق البريدي؛
- تحديد هوية مقدمي الخدمات للزبون عبر الانترنت.

<sup>7</sup>. ج. هاليتون. "بروكيرمانات فروع إن إبيزنس" (برايس واتر هاوس كوب، لندن) متشرور في "دايلي تيليغراف"، 10 جويلية 2000.

### قواعد لحسن السلوك للمؤسسات ...

تفصيلى الممارسة المثالية من مؤسسات القطاع الخاص:

- الخضوع للقانون في كل البلدان التي تعمل فيها؛
- السهر على أن يكون للمدراء الوعي الكامل بمسؤوليتهم القانونية؛
- المطالبة بتوضيح أو تدريم القانون إذا كان القانون يجعل الشركة في وضعية غير ملائمة إزاء منافسيها؛
- إدراج بنود خاصة بالرشوة في مدونات السلوك للمؤسسات والسهر على إلتزام كل الموظفين بها؛
- تشجيع المدراء على المراقبة النشطة لتطبيق وفعالية مدونات سلوك المؤسسات؛
- تشجيع كل سلك مهني دولي، الذي ينتمي إليه المدراء، على إدراج بند ضروري ضد الرشوة في مدونة سلوكه؛
- دعم حلف النزاهة في إطار كل إعلان مناقصة هامة.

### ... وللموظفين

تخصص العديد من الشركات الكبرى الجزء الأكبر من مدونة سلوكها لتحديد القواعد الموجهة للموظفين، قصد تدعيم الأخلاق في القضايا التجارية خاصة، والتبلیغ بحالات الرشوة وخاصة الوقاية من مخاطر الرشوة. وأحياناً تخضع الوصاية للمراقبة بعض الموظفين الذين يوحى سلوكهم بوجود إختلالات.

وقد جرى جرد لعناصر من هذه المراقبة.

- كما يمكن تعداد مؤشرات إنذار لموظفي يتحمل ممارستهم للرشوة.
- وتوضح هذه المؤشرات الظروف التي توجب على المدراء المتتابعة عن كثب سلوك موظفيهم:
- رفض منصب حتى ولو كان مرغوباً بتقدم في المسار الوظيفي وبمزایا؛
  - الاعتياد على البقاء إلى وقت متاخر في المكتب حينما يكون حضور الناس قليلاً؛
  - الامتناع عن الاستفادة من العطل؛
  - شراء العتاد من نفس الممون حتى ولو تعلق الامر بمبالغ متواضعة؛
  - الدفع نقداً أو التسديد المبكر أو المتأخر؛
  - إعداد متواتر لتقارير عن غياب السلع أو إبرام صفقات للمخزون أو عن ديون غير موجودة؛
  - منح الكثير من التسهيلات للقروض؛
  - التغيير المفاجئ وغير المفسر لنمط الحياة؛
  - إبداء مراعاة مفرطة إزاء الرؤساء والمموuniين؛

- إحاطة الموظف نفسه بمساعدين أصدقاء أو غير أκفاء؛
- تنمية علاقات دائمة مع أشخاص مشبوهين؛
- بذل جهود كبيرة لإظهار صورة استقامة؛
- بطء مفرط في معالجة الملفات.

وبحسب "أوسوسايشن أوف سيرتيفييد فراود إقزامينرس"، فإن الثقة والتعسف في استعمال الثقة هما سببان للتزوير في أماكن العمل. ويوصى، في هذا الصدد، بإقامة توازن بين وضع ثقة مفرطة في الموظفين وبين عدم وضعها بالقدر الكافي.

ويقترح في هذا المجال:

- تعريف الاطارات المسيرة للمؤسسة بسلوكها الأخلاقي؛
- مدونة سلوك مكتوبة؛
- التحقق من مراجع الموظفين؛
- تعيين شخص مسؤول، غير مرتبط بعمليات التقرير البنكي، يدرس كشوفات البنك للشركة والذي عليه الانتباه للعمليات المتكررة وخروج الرساميل بصفة غير معتمدة؛
- إنشاء قناة رسمية وأكيدة (رقم أخضر) تمكن الموظفين من تسجيل الأخطاء المهنية؛
- خلق إطار عمل إيجابي.

### تنظيم ممارسة تلقي التعامل ومنح الهدايا

عادة ما تترجم العلاقات الشخصية في ميدان الاعمال، مثلما هو الحال في مجالات أخرى، بتبادل الهدايا وظواهر الحفاوة، لكن عندما يلتقي البائعون والشارون، في مجال الاعمال، فتصبح للأمر أكثر من دلالة. وبسرعة تبرز مسألة معرفة ما إذا كانت هدية ما ملائمة أم لا. فإذا كان العون التجاري، على سبيل المثال، يتلقى مقابل عمله عمولة أو يستفيد من علاوة نجاعة أو أنه مجرّد على إبرام عقد لحفظ على منصب عمله، فإن الأغراء بإستعماله لكل الوسائل الممكنة (بما فيها تقديم الهدايا للزبائن) هو الغالب. وفي هذا المجال يجري الإلحاح على توصية المؤسسات بانتهاج سياسات وقواعد داخلية تسير الهبة وتلقي الهدايا، وإلا فإنه من المحبذ إلغاءهما.

وفي الأصل، ولدت فكرة صياغة "سياسة للهدايا" في مكتب مستشارين دانماركيين، وبعد مجبي إدارة جديدة، تقرر اعتبار أن من مصلحة الشركة التحكم في هذه الممارسات التي اعتبرت متغيرة.

وعلى العموم فإن "الهدايا الظاهرة" الشرعية في البلدان التي أنجز فيها العمل اعتبرت ممارسة تجارية عادية، وبالمقابل، فإن الهدايا غير الظاهرة صفت ضمن الرشاوى الممنوعة، ومما يثير الفضول أنه تم قبول إثنان لذلك: فالمبالغ شبه الرسمية التي قدمت لأداء مهام يومية مرتبطة بالعمل المطلوب (الحصول على رخص، تأشيرات، وربط شبكة الهاتف الخ...) والمعتبرة "كممارسة جارية ولا يمكن تجنبها" في بعض البلدان. وفي هذه الحالة، يجب إضافة مذكرة إلى طلب تسديد التكاليف مع شرح التدابير المتخذة أو الواجب تجنبها.

ويتسامح هذا الاستثناء مع ممارسة كان يتوجب قمعها مثلما هو الحال مع ممارسة "الهدايا غير الظاهرة".

### **ضرورة المبادرات الدولية**

اتخذت الكثير من المؤسسات ما بين الحكومات، ونقابات مهنية دولية ومنظمات غير حكومية كبيرة في السنوات الأخيرة، العديد من المبادرات الهادفة إلى مكافحة الرشوة في القطاع الخاص وفي الصفقات التجارية الدولية. وقد تطلب بعض هذه المساعي سنوات من التحضير والمفاوضات، الصعبة أحياناً، للوصول إلى قرارات تلزم الحكومات والشركات المتعددة الجنسيات.

#### **المبادرات الدولية لترقية معايير النزاهة**

اعتمدت قواعد السلوك التي صاغتها غرفة التجارة الدولية 8 لمكافحة الابتزاز منذ 1977. وقد تمت مراجعتها وتحديثها للمرة الأولى في 1996، ومرة ثانية في 1999. وتتعدي قواعد غرفة التجارة الدولية الحد الأدنى المطلوب من طرف القانون في العديد من البلدان. وعند تطبيقها تحدث هذه القواعد عدة تغييرات في سلوك الاعمال الدولية. غير أن هذه القواعد صممت كـ"مناهج للضبط الذاتي" علىأمل أن يرقى تبنيها الطوعي من المؤسسات ليس معايير عالية من النزاهة في الصفقات الدولية فقط لكن سيمكن ذلك أيضاً من توفير حماية دفاعية ثمينة للمؤسسات الخاضعة لمحاولات الابتزاز.

وقد سارعت المؤسسات إلى تبني هذه الوثيقة لكن ولا واحدة منها شعرت بأنها مجبرة على الخضوع إلى القواعد، ذلك لأن الدور الاستشاري لغرفة التجارة الدولية يقلص من قدراتها على مراقبة أعضائها ووضع آليات للمراقبة الناجعة. وقد ردت غرفة التجارة الدولية على هذا النقد بمراجعة قواعدها والسعى لجعلها أكثر فعالية.

وفي الوقت الراهن، تقوم "تروننسارونسي إنترناشيونل" بدراسة ملائمة بشأن صياغة مبدأ نزاهة "داخلية" لقطاع المؤسسات.<sup>8</sup> وتتولى هذا المجهود جملة من المؤسسات المهتمة والمنظمات غير الحكومية من

8. انظر موقع الانترنت:

[http://www.iccwbo.org/home/statements/rules/rules/1999\\_mberydoc.asp.](http://www.iccwbo.org/home/statements/rules/rules/1999_mberydoc.asp)

9. "سوسيال اكونتايبيلايتى إنترناشيونل" (س.أ.أ.) منظمة غير حكومية مقرها نيويورك، وبصفتها سي أو.بي.أ.أ.، صاغت معياراً للمسؤولية الاجتماعية (أس.أ. 8000)، وهي تشارك مع "تروننسارونسي إنترناشيونل" في هذه المبادرة. وقد اعدت بصفة مشتركة "بيان إسلامي" فور كونتينيفر وبرابيري. وتوجد تقارير تقدم الأشغال منشورة في موقع "تروننسارونسي إنترناشيونل".

جهات من العالم، وتسلط هذه الدراسة الضوء على امكانية وضع معيار يمكنه اذا ما رغبت بعض الشركات، ان يخضع للمراقبة من طرف هيئة مستقلة. وتميز هذه المبادرة عن مشاريع أخرى مماثلة تتناول الحكم الجيد ومسؤولية المؤسسة، بالتركيز على الكفاح ضد ممارسة تقديم العمولات اكثر مما تركز على تسيير المؤسسة بمعناه الواسع.

### "بيزنس برانسيبل فور كونتريينث برابيري"

#### معايير عالية

على المؤسسات الحفاظ على معايير عالية للوقاية من الرشاوى ومكافحتها. ويستخدم هذا الامر، في وقت واحد، مصالح عالم الاعمال والمجتمع الذي تعمل فيه. منع تقديم رشاوى

على المؤسسات منع الرشاوى بمختلف اشكالها، بما فيها الرشاوى المتمثلة في تقديم أموال او هدايا، وقبول وطلب الرشاوى أو التورط في أي عمل من هذا النوع مباشرة أو غير مباشرة.

#### ثقافة

على المؤسسات أن تحدد لنفسها هدفاً متمثلاً في خلق والحفاظ على ثقافة قائمة على الثقة المتبادلة وثقافة داخلية تمنع الرشوة وممارسة تقديم العمولات.

#### إنفتاح

على المؤسسات تبادل معلوماتها بخصوص جهودها لمكافحة الرشوة كدليل على مشاركتها في هذا المسعى والتصرف كمسؤولة ومنفتحة على كل طرف يبدي اهتماماً بالمسألة.

#### وضع برنامج

على المؤسسات التفكير في برنامج ووضعه لمنع ممارسة تقديم العمولات يمكن من تحقيق مبادئ هذا البرنامج

ترونستي رونسي انترناشيونل آند سوسويصال  
أكونتايبيلتي انترناشيونل.

ومن المهم، أيضاً الإشارة إلى مبادرة "ورلد اكونوميك فوروم" حول المعايير ضد الرشوة، التي أُعلن عنها في لقاء "دافوس" في جانفي 1995. وتمثل النقاط التالية جزءاً من المعايير التي تمت دراستها.<sup>10</sup>

- إلى أي مدى يكون من مصلحة المؤسسات انتهاج سلوك أخلاقي؟
- تتزايد التحاليل التي تبين أن المؤسسات المبنية لمعايير أخلاقية تتمتع أكثر فأكثر بأفضليات إزاء زبنائها وكذا موئليها. لكن هذه الأفضليات هي الأخرى صعبة التقدير كمياً. فهل تتوافق هذه الأطروحة التي يتقبلها عدد متزايد من خبراء الأخلاق التجارية مع الواقع؟
- هل تخضع المؤسسات الفردية التي تختر إتباع معايير أخلاقية نفسها في وضعية غير مساعدة تماماً إزاء منافسيها؟ وهل يمكن تعويض هذه الخسائر بوسيلة أخرى؟
- ما هي الصلة بين المعايير الأخلاقية العامة لمؤسسة وبين إحتمال تعرض المؤسسة لأعمال إجرامية من طرف موظفيها؟ هل أن المؤسسات التي تعطي الأولوية للاخلاق تحمي نفسها بهذه الطريقة من جنح الإطراءات العاملة بها؟
- ينظر لقسم كبير من رشوة المؤسسة على أنه طريقة للتوفيق مع "قواعد اللعبة" المحلية في بلد معين. فالى أي مدى يمكن للمؤسسات تشجيع التطبيق الشامل للممارسات المتعلقة بأخلاق المهنة، والتي إلى أي مدى يتوجب على الحكومة دفع التحفيز إلى ذلك؟
- إلى أي مدى تعيق الرشوة تنمية بلد؟ وهل للبلدان التي تسود فيها الرشوة بشكل كبير صعوبات في جلب الاستثمارات الأجنبية أم هل ان الخسائر المرتبطة عن الرشوة تعوض بمزايا أخرى، مثل شيكة الأجر المتبدلة؟
- إلى أي مدى يمكن انتظار رد فعل البلدان التي تتسامح مع الرشوة بشكل واسع، على مبادرة للمجموعة الدولية للأعمال؟ وهل يمكن للمؤسسات التأثير في المحيط السياسي من خلال تحسين تسييرها نفسه؟
- هل تسمح صياغة معايير أخلاقية عالمية بتوضيح الاطر القانونية والسياسية المعقدة والمتحيرة التي تعمل فيها الشركات المتعددة الجنسيات؟ وهل من المعقول ان تسعى المؤسسات المتعددة الجنسيات إلى المبادرة بجهد في تطبيق الأخلاق؟

---

10. الـ "ورلد ايكونوميك فوروم" <http://www.weforum.org> نقاط من وثيقة اعدت للمنتدى، ابيسياتيف أون أوتنتي كورييشين ستوندارس فور ڤلوبيل بيزنس" من طرف باتريك ڤلين، باحث، بـ"أمريكان إنتربرايز استيتوت فور چابليك بوليسي ريتشرس".

ويجب أن نذكر، أيضاً، المبادئ المديرة المراجعة التي أعدتها منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية والموجهة للمؤسسات المتعددة الجنسيات والمصادر عليها من طرف حكومات 30 بلداً عضواً وحكومات الارجنتين، البرازيل والشيلي خلال انعقاد الاجتماع السنوي للمجلس الوزاري في 27 جوان 2000.

ويتعلق الأمر بتوصيات توجّهها الحكومات إلى الشركات المتعددة الجنسيّات. وتنص على مبادئ ومعايير طوعية للسلوك المسؤول للمؤسسات ضمن احترام القوانيين المطبقة.

### **مدونات السلوك في القطاع الخاص**

#### **دور المدونات الأخلاقية للمؤسسات**

يدور، في الوقت الحاضر، نقاش عميق بشأن مسألة معرفة إلى أي مدى تعدل فيه مدونات المؤسسات سلوك المؤسسات فعلياً.

وحتى وإن تزايدت فيه شعبية المدونات لدى مؤسسات البلدان الصناعية، إلا إنها لم تدمج هذه المدونات في المؤسسات بشكل كامل، إذ اعتبرت هذه المدونات غاية في حد ذاتها وليس وسائل للوصول إلى هذه الغايات.

وطالما بقيت الرشاوى المقدمة في الصفقات الدولية ممارسة بشكل واسع، فإن لمدونات سلوك الشركات وظيفة هامة يتطلب أداؤها، إذ أنها تنظم عادات المؤسسة وتبيّن للآخرين معايير السلوك المنتظرة من الشركة.

وتتنوع قوة مدونات السلوك بشكل كبير. وأفضل هذه المدونات هي تلك التي ليست فقط خصوصية ولكنها أيضاً تقتضي التزاماً منتظماً للقيادة للتأكيد بأن تدابير المدونة تم احترامها على كل الوجوه.

ولن تكون أفضل مدونة فعالة إلا إذا قررت إدارة المؤسسة التحرك.

لقد تم نشر عدة دراسات حول مدونات المؤسسات، والكثير منها تناول بشكل واسع مسألة دراسة المدونات الموجودة عوض تحليل جوهر ما يجعل المدونة فعالة.

راجع:

11. <http://www.oecd.org/daf/investment/guidelines/mnetex.htm>

12. يقوم هذا القسم على دراسة قام بها توماس. ف. ماك اينيرناني من سي. أو. بي. -أ. بعنوان "افكيتفنس او كودس أوف كونديكت"، 21 فيفري 2000، واعدت لـ"بيزنس انيدجوريتي ستاندار فايزبليتي كومتي" بمساعدة سي. أو. بي. آأ (اليوم آس. آإ) وترونسبارونسي انترناشيونل".

13. هناك عدة أمثلة لمدونات سلوك المؤسسات متوفّرة في فرع "السلوك الجيد" للطّبعة الالكترونية لهذا الكتاب المرجعي في: [www.transparency.org](http://www.transparency.org)

### تقييم المدونات الأخلاقية

في وثيقة أعدت للندوة الدولية التاسعة لمكافحة الرشوة في "دوربان"، بجنوب إفريقيا<sup>14</sup> شرح رونالد بيرنبايم بأنه حتى وإن أعدت مدونات كثيرة في المؤسسات إلا أنه لم يكن لها الاثر المقصود. وتكشف الدراسات التي أعدتها منظمته 15 أن في حوالي 80% من المؤسسات، تشارك اللجنة المديرة في تحرير المدونات. وبالتالي، فإن هذه المدونات ليست ملماً لمجموع الموظفين. ويسجل أيضاً بأن عدداً من مدونات المؤسسات تحتوي على بنود متماثلة عملياً تمنع سلوكيات الرشوة. وبؤكد بأن طرقاً داخلية تتطلب نشرها وتحديها للمسؤولية (وكان اجراءات لحماية الموظفين الكاشفين وأنماط أخرى لاظهار الخروقات) أمراً لا غنى عنه لمدونة تضم في أن تكون فعالة.

وتلقي دراسة أعدها "كابي.أم.جي" حول التزوير بين المؤسسات في جنوب إفريقيا، نظرة مختلفة عن الوسائل الأكثر جدوياً للكفاح ضد الاحتيال<sup>16</sup>. ومن بين 540 شركة ردت على سبر الآراء، ذكرت 83% منها أنها عرفت حالة إحتيال في العام السابق لسبر الآراء. وقد التقى البعض من مخاطر التزوير قالت أغلبية المؤسسات التي وجه لها سبر الآراء بأنها ستعيد النظر في الرقابة وتحسينها (30%). ويوجّه المستوى المنخفض نسبياً لاهتمام المعيير عنه بخصوص تطبيق مدونات سلوك المؤسسات أو برامج أخلاقية بأنه ينظر إلى هذه التدابير على أنها غير ناجعة إذا ما قورنت بتدابير تدعيم الرقابة الداخلية.

ومن جهتها أجرت منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية، وهي منظمة مهتمة بمجال تسيير المؤسسات، سبراً للآراء في 1998، على 233 مدونة سلوك. وقد إقتصرت الدراسة على النصوص ولم تحل تطبيقها أو فعليتها. وقد بينت النتائج أن أغلبية المدونات (82%) تغطي المؤسسات نفسها فقط بينما تمتد قلة منها إلى المتعاقدين والمقاولين الباطنين. ومن هذه المدونات هناك 18% فقط تحيل صراحة إلى معايير دولية. وتحيل مدونة واحدة فقط من 233 مدونة إلى المبادئ التوجيهية المراجعة من طرف منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية المعدة للمؤسسات المتعددة الجنسيات. ومدونتان اثنتان فقط تحيلان مرجعيتهما إلى الحقوق الإنسانية أو إلى معايير دولية أخرى.

ولم تحظ متابعة هذه المدونات سوى بقليل من الإنبعاث في المؤسسات التي شملها سبر الآراء. وتنص أغلبية المدونات على متابعة داخلية وحوالي 40% منها لا يشير إلى أي متابعة إطلاقاً. وينص ربع المؤسسات على عمل تصحيحي وقليل منها يشير إلى كون عدم الاحترام قد يؤدي أو يقتضي فسخ العقود أو العلاقات التجارية.

14. ر. بيرنبايم، 1999، هو افيكتيف اركوربورايت كودس إن كومباتينغ كوربييشن؛ "العرض منشور على موقع الويب، للندوة الدولية التاسعة لمكافحة الرشوة، وهو متوفّر في موقع: [www.transparency.org](http://www.transparency.org)

15. مكتب الندوة

16. عرف التزوير في التقرير بعبارات عامة مثل شملها "كل الجنح حيث يوجد عنصر تمثيل وتملك غير شريف".

وعومما، فإن البحث في مجال مدونات سلوك المؤسسات غير كامل. ويبدو بالتأكيد ان للمدونات تأثير إيجابي، لكن مثل هذه النتيجة ينقصها أساس تجرببي صلب. وبين البحث أنه استنادا الى درجة اندماج مدونات السلوك في هيكل وثقافة المؤسسة تكون هناك آثار ايجابية على سلوك موظفيها. رغم أن التحديد الدقيق للكلمة "قبل" على مستوى هياكل التنظيم، تبقى جد غامضة. والمفاتيح الأساسية للحصول على إنخراط المنظمة في المدونة تبدو مماثلة في التكوين، والمتابعة وأنشطة التطبيق، وهي خلاصة تخمينية أكثر مما هي علمية.

### **رשות الموظفين الدوليين: إتفاقية منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية**

إذا أقدمت مؤسسة عاملة في البلد A على تقديم رشوة إلى مسؤول في البلد A، فإنها ترتكب مخالفة، وإذا قدمت نفس الشركة إلى مسؤول في بلد ب فإنها ترتكب مخالفة في البلد B. فهل يمثل هذا أيضاً مخالفة في البلد A؟

تجيب منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية بنعم، ولقد أدت إجراءات شنتها هذه المنظمة إلى التوقيع، في 1997، على إتفاقية حول مكافحة رشوة الأعوان العموميين الاجانب في الصفقات التجارية الدولية 17. قبل ذلك التاريخ، ومنذ 1977، كانت ولا تزال الشركات الأمريكية خاضعة دوماً إلى القانون المتعلق بممارسات الرشوة في الخارج ("فوراين كوربيت براكتيسز أكت") 18. يجب أن لا تبقى إتفاقية منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية ووصياتها (صوفت ليو) مجرد حبر على ورق. بل على العكس من ذلك يجب أن تدرس عن كثب وتحظى بمتابعة دقيقة حتى تسهر على وضع تشريعات وتطبيقاتها في كل بلد من البلدان الموقعة عليها. وبإثناء المعاهدات الهدافلة إلى مراقبة التسلح، لم يحدث إطلاقاً أن أعطت إتفاقية دولية مثل هذا القبر من إمكانيات إرسال بعثات تحقق من الممارسات والتداير في أقاليم البلدان الموقعة. وسنعود إلى ذلك فيما بعد، في الفصل الذي يتناول الفاعلين والآليات الدولية للكفاح ضد الرشوة.

17. يمكن الاطلاع على نص الاتفاقية في:

[http://www.oecd.org/oecd/pages/home/display\\_general/03380.fr-document88-nodirestore-no-6-18105-31.fr.html](http://www.oecd.org/oecd/pages/home/display_general/03380.fr-document88-nodirestore-no-6-18105-31.fr.html)

18. الـ "يو.أنس فوراين كوربيت براكتيسز أكت" صدر في عهد كارتر في 1977 كرد فعل على قضية رشوة لتجنيد الأموال للحزاب، كشفت في سياق قضية "وتريغايتس" واستقالة الرئيس نيكسون. وقد صدر لأسباب داخلية قصد حماية المؤسسات الديمقراطية الأمريكية من خلال سد ثغرة إستغلها رجال نيكسون المسؤولين عن جمع الأموال. وحتى وإن يقال بأن الإدارات الأمريكية لم تطبق هذا القانون بالقدر الذي كانت قادرة عليه (حوالي 50 قضية أو يزيد قليلاً في مدة 25 سنة، 7 منها فقط أحيلت على المحاكمة) إلا أن الطريقة القوية التي شنت بها لوبيات أمريكية حملة لإلغائه، تؤكد أن آثار القانون كانت أكبر مما يراد الإيحاء به.

## مؤشرات حول فعالية القطاع الخاص كأساس للنزاهة

- هل الجمعيات الوطنية للقطاع الخاص نشطة؟ وهل هي مهتمة بشكل نشط بتنمية سوق تزفيه؟ وهل الفرع الوطني لغرفة التجارة الدولية تعمل على ترقية نشطة لمدونة سلوك داخلية للمؤسسة المنضوية تحت لواء غرفة التجارة الدولية؟
- هل يساهم القطاع الخاص في الحوار المستمر حول سياسة حرية المنافسة التي تعترف بمزايا الجميع المتولدة عن سياسة سليمة؟
- هل لأهم المؤسسات مدونات سلوك؟ وهل تخص الرشوة وتقديم الهدايا؟ وهل هذه المدونات موزعة؟
- هل يعترف القطاع الخاص بأن الكارتيلات والتفاهم بشأن الأسعار هما أمر غير شرعي وضار بتطور القطاع الخاص؟
- وعلى العموم هل تحترم المؤسسات الكبيرة القانون؟
- هل تملك المؤسسات الكبرى سياسات تخص تقديم الهدايا؟ وهل هذه السياسات ملائمة؟
- هل تتقاضى المؤسسات على العموم اللجوء إلى الرشوة للظفر بصفقات عمومية؟ وإذا كان ذلك ممارسة معتادة فهل هي مرفوضة ومكرورة؟ أم هل هي أمر يحظى بالتسامح والقبول؟
- هل تلعب المؤسسات المحلية الأكثر أهمية دوراً نشيطاً في صياغة معايير أخلاقية للمؤسسات؟
- هل القادة السياسيون فاعلون هامون في القطاع الخاص؟ إذا كانت الإجابة بنعم هل يتم تجنب وضعيات نزاع المصالح؟ وهل مشاركتهم شفافة؟
- هل يتم تطبيق مسار الخوصصة بكل شفافية؟
- هل إرشاء الصحافة من طرف المؤسسات الخاصة كبير؟ وأية أشكال يتخدتها هذا الإرشاء؟

\* \*

لا يزال الأمر يقتضي بذل جهود كبيرة لمواجهة حازمة ودائمة للرشوة في القطاع الخاص. ومن الضروري تحديد سياسة منافسة جيدة، والتي بدونها ستبقى الرشوة تضر بالاقتصاديات الوطنية والاقتصاد العالمي. إن التزود بوسائل وأدوات فعالة أمر لاغنى عنه لحصر إمداد الرشوة وتقدير آثارها، وبالخصوص من أجل تحديد أفضل التدابير الواجب اتخاذها لمواجهةها. وسيكون هذا موضوع القسم الرابع والأخير من هذا الكتاب.

## القسم الرابع

### الأدوات والفاعلين الخصوصيين



## 15. إستقلالية مؤسسات الرقابة

كيس كيستوديت إبسوس كيتودس؟  
 (من يحرس الحراس)  
 جيفنال، شاعر روماني ساخر

### ملخص

من الواجب أن تتحل الوقاية مكانة أساسية في الكفاح ضد الرشوة، وتمثل مؤسسات الرقابة أدوات لهذه الوقاية. وفي هذا الصدد فإن للبلدان الأفريقية المسممة فرانكوفونية أنماط تنظيم دولي متشابهة وتستلم قوانينها السارية من قوانين القوة المستقرة سابقا، فرنسا.

وسيجري في هذا الفصلتناول دور ومهام مؤسسات الرقابة في الكفاح ضد الرشوة، وثة في هذا المجال، تنوع لهيئات الرقابة ومستوى ممارسة مختلفة: الرقابة التشريعية، الرقابة القضائية، والرقابة المرتبطة بالجهاز التنفيذي، فهل توفر هذه المؤسسات على إستقلالية وسلطة ذاتية ووسائل العمل الضرورية لتحقيق أهدافها؟  
 وإذا كان الفصل بين السلطات أمر مدرج في الدستور في عدة بلدان، فإنه غير فعلي في الواقع، وعادة ما يتم خرقه من طرف السلطة القائمة. وهذا أمر يشكك في السير الحسن لمؤسسات الرقابة.

فما هي الشروط الواجب توفيرها حتى تصبح هذه المؤسسات أكثر نجاعة؟ يجب على هذه الشروط أن تكون محددة بتنظيم واضح يضمن إستقلاليتها والوسائل الضرورية لمهمتها. ومن جهة ثانية، فإنه على هذه المؤسسات أن تسير بطريقة شفافة وتقدم حصيلة أعمالها وتقارير عن الرقابة التي تقوم بها.

من بين الأدوات التي على الدولة التزود بها للوقاية من الرشوة ومعاقبتها، هناك مؤسسات الرقابة. وهذه المؤسسات متعددة ومختلفة بخصوص مهمتها ووسائل العمل، ولكنها متكاملة في أهدافها. وعادة ما تكون هذه الوسائل محددة في الدستور وهي مرتبطة بالسلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية. ولا يعني وجودها أنها مستقلة حتى وإن يرسخ القانون هذه الاستقلالية. وفي البلدان الأنجلو-ساكسونية، وخاصة في المستعمرات السابقة للمملكة المتحدة في إفريقيا، فإن "أوديتيور جينزال" (وهو معادل لمجلس المحاسبة في أنظمة القانون المدني) مسؤول عن مراقبة الموارد والمصاريف الحكومية، ويتصرف كما لو أنه حارس نزاهة الأموال ومصداقية المعلومات المنقولة. وفي البلدان الأفريقية التي كانت مستعمرة من طرف فرنسا، تتوزع وظيفة المراقب العام بين عدة مؤسسات تكون إما خاضعة للجهاز التنفيذي أو لوصاية البرلمان.

وستكون مؤسسات الرقابة، مثلما هي موجودة في البلدان الإفريقية المسممة فرانكوفونية، موضوع تقديم ثم تحليل ندي. كما ستقدم بعض التوصيات الهدافـة إلى جعلها أكثر فعالية في مجال مكافحة الرشوة.

## رقيات تحترم الفصل بين السلطات

في أغلبية البلدان الأفريقية، تم إقرار الفصل بين السلطات بموجب الدستور، كما أن وظيفة الرقابة مسجلة في القوانين الأساسية. فهل يعني هذا الأمر أن هذا الفصل وهذه المراقبة فعليين في سير مؤسسات الدولة؟

يتموقع تواجد مؤسسات الرقابة في السياق الأفريقي على ثلاثة مستويات مع متغيرات حسب البلدان والأنظمة السياسية القائمة: الرقابة القضائية، الرقابة الإدارية، والرقابة البرلمانية.

الرقابة القضائية المستقلة عن الجهاز التنفيذي

وفي حالة وجوده، يمثل المجلس الدستوري أول هيئة قضائية للرقابة وبصفته مكافأة بالشهر على احترام الدستور، يراقب هذا المجلس توافق عمليات الاستفتاء وبعض الانتخابات، ونظامية حسابات الحملات الانتخابية خاصة منها الرئاسية والتشريعية، مع القانون.

ويمكنه أيضاً إبداء، أهله في، دستورية المعاهدات والقوانين والتزميمات.

وفي كل الأمكنة تقريباً، تنظم الرقابة القضائية حول مجلس محاسبة - هيئة قضائية مالية مكلفة بالحكم على الحسابات العمومية من خلال هيئة مركزية وغرف جهوية. ومجلس المحاسبة هو عادة هيئة قضائية متميزة عن الهيئات القضائية الأخرى كما هو الحال، على سبيل المثال، في السنغال، والجزائر والغابون.

وفي بلدان أخرى يكون مجلس المحاسبة موطننا داخل المحكمة العليا كما هو الحال في البنين والنيجر، ولمجلس المحاسبة في كل البلدان نفس الثوابت في التنظيم وفي تسبيبه خاصة في إجراء تعيين أعضائه التميز بمنطرين من التعيين: أعضاء منتخبين من طرف زملائهم، أي من منتخبين من طرف قضاة مجلس المحاسبة وأعضاء معينين من طرف السلطة التنفيذية.

وهناك بلدان أخرى تتتوفر على محكمة انصباط خاصة بالميزانية والمالية والتي لها دور تأديبي وعقابي في ذات الوقت. وأحد أدوارها، هو بالخصوص، معاقبة أخطاء التسيير المرتكبة مع طرف الآمررين بالصرف إزاء الدولة والمجموعات العمومية.

### الرقابة الإدارية المرتبطة بالجهاز التنفيذي

عادة ما تتفصل الرقابة الإدارية حول نوعين من الهياكل: هياكل ذات صلاحية أفقية وهياكل ذات صلاحية عمودية.

وتتوارد الهيئات ذات الصلاحية الأفقية عادة في مستوى من الدولة حيث يكون موطنها أو حيث تتدخل لحساب السلطات المركزية: لدى رئيس الجمهورية (المفتشية العامة للدولة مثلاً هو الحال في السنغال) وللجنة التحقق من الحسابات ومراقبة المؤسسات العمومية. ومن جهتها، تكون الهياكل ذات الصلاحية العمودية مرتبطة بوزارات وهي تحت سلطة الوزراء (مفتشية داخلية للوزارات مثل مفتشية الشؤون الإدارية والمالية، المفتشية التقنية، المفتشية العامة للمالية، مفتشية المصالح القضائية وغيرها...).

وثرمة اختلافات بسيطة من بلد إلى آخر بخصوص الإرتباط العضوي لمؤسسات الرقابة هذه.. وهكذا فإذا كانت المراقبة المالية في السنغال هيكلًا ذات صلاحية أفقية تحت وصاية رئيس الجمهورية، فإن هذه الرقابة في النيجر وفي الغابون من ص璇احيات كل وزارة.

وبالنظر إلى النماذج المسجلة في سير المؤسسات التقليدية للرقابة وتعدد قضايا الرشوة، أضيفت في بعض البلدان أدوات أخرى. وهكذا اضطرت الحكومية الفرنسية في 1991 إلى إنشاء بعثة وزارية مشتركة للتحقيق في الصفقات العمومية واتفاقيات إنتداب الخدمة العمومية. وكانت هذه البعثة قد أنشئت على إثر الاختلالات العديدة التي برزت في الطلبية العمومية، ضمن امتداد اللامركزية في الثمانينيات.

ومع ذلك، وبصفة عامة، فإن الرقابة الإدارية مستلهمة في كل البلدان من نفس المسعى وتظهر نفس المميزات. وتحدد مهام هذه المؤسسات بواسطة نصوص تنظيمية صادقت عليها السلطة التنفيذية (مراسيم رئاسية، ومراسيم وزارية) ولا تنشر تقاريرها على الجمهور.

### الرقابة البرلمانية في قلب السلطة التشريعية

يتم إنطلاق تطبيق الرقابة البرلمانية بواسطة عدة أدوات محددة في قوانين عضوية؛ ويصوت البرلمان على ميزانية الدولة وقانون المالية 1 أو على قانون مالي تكميلي. ويحول للبرلمان إرسال أسئلة مكتوبة أو طرح أسئلة شفوية على الحكومة. ويمكن أن ينشئ بداخله لجان تحقيق برلمانية، ويصوت أيضاً على قوانين تسوية 2.



رشيد شريف، أذربيجان

### حدود ونقائص هيئات الرقابة

على التحليل النقدي لتنظيم وسير أنظمة الرقابة أن يحدد طبيعة العراقيين التي تقف أمام تنفيذ مهام تلك الانظمة ونجاحتها وبالخصوص إتخاذ اجراءات لتدعم هذا الدور.

1. كلمة عامة تعني القوانين التي تحدد طبيعة، ومبادرات موارد وأعباء الدولة، ويمكنها، إضافة إلى اشتغالها على رخص، تقي الموارد ودفع الاعباء، عددا من التدابير التشريعية المحضة المعدلة للقانون الموجود.

2. قوانين التسوية هي قوانين مالية تمكن البرلمان في فترة لاحقة من ممارسة رقابته على تنفيذ قوانين المالية من طرف الحكومة.

### رقابة قضائية خاضعة للجهاز التنفيذي

يجدر التسجيل في هذا المستوى بالمساس بـ واستقلالية رقابة قاضي الإدارة بسبب تداخل عدة مظاهر ضعف ملاحظة، على هذا النظام.

وعادة ما يعرقل التعيين التنافسي للقضاة، من طرف السلطة التنفيذية وسلك القضاء، واستقلالية مجلس المحاسبة إزاء الجهاز التنفيذي. ويساعد التوزيع غير العادل للصلاحيات بين مختلف أعضاء المجلس الأعلى للقضاء على حدوث هذا المساس.

ولا يسمح التمثيل غير المتساوي داخل هيئات الرقابة بين الأعضاء المنتخبين من طرف القضاة والأعضاء المعينين من طرف الحكومة على بالسير الحسن لهذه الهيئات.

ومن جهة ثانية، فإن التوزيع غير الكافي، والجزئي وحتى المعدوم، لتقارير مجلس المحاسبة لا يساعد على الشفافية في أشغال المؤسسة.

وفي أحيان أخرى، لا يسمح إخضاع مجلس المحاسبة أو وضعه تحت وصاية هيئة قضائية أخرى بتوصيغ مصادقته. وهذه الحالة نجدها في السنغال، حيث يمكن لقرارات مجلس المحاسبة أن تكون موضوع استئناف في مجلس الدولة.

وتحد الوسائل غير الكافية الموضوعة عادة تحت تصرف مجلس المحاسبة، أي اسناد ناقص، وأجور قليلة الأهمية، وترقية اعتباطية لقضاة، وأعداد ناقصة، تحد بصفة معتبرة من مدى وحقل نشاط مجلس المحاسبة. كما يمكن لاستقلاليته ان تتضرر بتسخير المسارات الوظيفية للقضاء من شأنها زيادة خضوعهم.

وإذا كان مجلس المحاسبة، منصوص عليه في الدستور، فإن النصوص المحددة لمهامه ونظامه الداخلي يتم صياغتها والمصادقة عليها من طرف السلطة التنفيذية وحدها. ويمكن هذا الأمر السلطة التنفيذية من تفادي تصويت البرلمان على قانون، وبالتالي، فإنها يحد من مهام وأهداف مجلس المحاسبة.

### مراقبة إدارية خاضعة لأوامر السلطة

إن وضعية المراقبة الإدارية لا تثير الارتياب كثيراً وتبدى ضعفاً في كل البلدان الأفريقية تقريباً.

إن غياب هيكل الرقابة، بسبب عجزها عن الاختصار الذاتي وكونها حكماً وختصماً يحداً من فعاليتها.

ويرسخ عدم تطبيق التعليمات المضمنة في التقارير من الإفلات من العقاب الذي يستفيد منه الأشخاص المتهمون الذين يواصلون تصرفاتهم دون التعرض للإزعاج.

كما يساعد الامتناع عن نشر التقارير الموجهة للسلطات الإدارية الوصبة وحدها، على إثارة الغموض على الاشتغال واستحالة حصول الجمهور على الإعلام. والأكثر من ذلك فإن التزري الكبير لهيكل الرقابة يعمق الخلط وتضاعف التدخلات، مما يؤثر على فعاليتها.

## الجزائر: غضب قضاة مجلس المحاسبة

في بداية 2002، جندت نقابة قضاة مجلس المحاسبة منخرطيها بنشر بيان تدين فيه عددا من الاختلالات في تسيير المجلس وتنظيم واعتصام أمام مقر الهيئة. وتتمثل هذه الاعمال التي حظيت بتغطية صحفية كبيرة، أمرا غير مسبوق. وقد إندهش الرأي العام من أمر تحرك وتصميم القضاة غير المعروفين كثيرا عند الجمهور الواسع؛ حقا فإنه ليس لمجلس المحاسبة أية مصداقية في نظر الجزائريين؛ فهذه الهيئة، التي أنشئت منذ عشرين سنة، لم تتميز بفعاليتها واستقلاليتها. وقد أطلقت الاشاعة العمومية على هذه الهيئة الخاضعة للسلطة التنفيذية اسم "مجلس تصفية الحسابات" لكونها استعملت في أغلب الأحوال في الصراعات بين العصب داخل السلطة. وتعلق مطالب القضاة المعتبر عنها بصفة استعراضية وعدم تنصيب مجلس القضاة، وهي هيئة هامة في مجلس المحاسبة وبالسلطات الضخمة للرئيس، والتمييز في معالجة المسارات الوظيفية وعدم استغلال تقارير الرقابة... الخ وقد دفعت هذه التحركات رئيس مجلس المحاسبة للحديث أمام وسائل الاعلام، دون إقناع، بشكل مقبول للرأي العام بالاجوبة التي قدمها. ويبدو أن القضاة ونقابتهم عازمين علىمواصلة تحركاتهم لتحقيق مطالبهم.

الجمعية الجزائرية لمكافحة الرشوة

إن الطريقة، غير الموضوعية في غالب الأحوال، المتبعه في تعيين المراقبين من شأنها إفقدان الرقابة كل مصداقيتها. كما أن هشاشة وظيفة المراقب - من خلال غياب الضمانات القانونية والحماية ضد كل مساس بسلامته الجسدية - لا تساهم في تحبيب هذه المهنة. كما أن الغياب المزمن لوسائل العمل لدى هيئات الرقابة هذه يستعمل عادة للحد من مهامها.

### رقابة برلمانية تحت مراقبة قصوى

تجد نجاعة المراقبة البرلمانية نفسها أمام اختبار جدي بفعل جملة من العوائق والعوائق في كل بلدان إفريقيا تقريبا؛ إذ قد تتضرر إستقلالية وموضوعية المراقبة البرلمانية بسبب ظاهرة حزب فائز بالأغلبية، خاصة لما تكون هذه الأغلبية ساحقة وفقدان المعارضه لإمكانية التعبير. كما أن غياب الخبرة وعدم كفاءة بعض المنتخبين تمثل مكبحا لنوعية وأهمية الرقابة، وقد تزداد حدة هذه الظاهرة بميل كبير نحو اضفاء الطابع المهني على العهدية البرلمانية. اضافة إلى ذلك يمثل الخضوع للزبائنية والتعويق الكبير لنزاعات المصالح عائقاً كثيراً التردد أمام مهمة المراقبة البرلمانية.

ويحدث أحياناً، أن يتم إنشاء لجان تحقيق بفضل تصميم المعارضة وزن الرأي العام الذي تساعد في ذلك وسائل الإعلام المستقلة، وهذا رغم محاولات العرقلة التي تقودها الأغلبية البرلمانية المؤيدة للجهاز التنفيذي. إذ يجد هذا الأخير كل وسائله لمنع هذه اللجان من إنجاز تحقيقها. وحتى بعد انتهاء اللجنة من تقريرها، يعمل الجهاز التنفيذي كل شيء حتى لا يأخذ بعين الاعتبار نتائج التقرير، أو يعمل على إبطاء إدخالها حيز التطبيق. وهو ما يفسر، في أغلب الأحوال، أن إستمرار معاناة البرلمانيات في إفريقيا من عجز ديمقراطي في تسخيرها خاصة في مهمة مراقبتها، ولم عجرها، التام، في الحصول على ثقة الجمهور.

### **كيف يجعل من مؤسسات الرقابة مؤسسات ناجعة؟**

إن التأخر الذي تسجله مؤسسات الرقابة في إفريقيا جدهام. ويرجع، في الجزء الغالب منه إلى الغياب الفعلي للفصل بين السلطات، رغم النص عليه في الدستور، وبالتالي إلى الوزن المهيمن والأوحد للجهاز التنفيذي. إن فعالية أجهزة الرقابة مرتبطة بالتقدم الديمقراطي للمجتمع، والارادة السياسية للجهاز التنفيذي وحرية التعبير لوسائل الإعلام.

وهذه المواضيع تم تناولها في فصول أخرى. والتوصيات المقدمة هنا لإضفاء الفعالية على مؤسسات الرقابة لا يمكن أن يكون لها مدى حقيقي إلا إذا استفادت من جو انفتاح سياسي وشفافية الحياة العمومية.

### **تحرير رقابة الهيئات القضائية**

يمكن لجملة من التدابير تدعيم إستقلالية هيئات الرقابة وتحقيق أقصى فعالية لها. من ذلك يجب إدراج مجلس المحاسبة في الدستور. ويجب توضيح مهمته وأهدافه في قانون يصادق عليه البرلمان. ويمكن لإنشاء مجلس أعلى لمجلس المحاسبة منفصل عن المجلس الأعلى للقضاء أن يساعد على استقلالية المؤسسة. وتندعم هذه الاستقلالية بوضع نظام مستقل للتعيينات وتسيير المسارات الوظيفية لقضاة مجلس المحاسبة. كما يمكن لمصادقة البرلمان على النظام الداخلي وقانون خاص لقضاة مجلس المحاسبة أن يحتوي ضغوط الحكومة.

ويجب أن تكون قرارات مجلس المحاسبة بخصوص تقييم الحسابات العمومية لا رجعة فيها. ويجب أن تصدر الأحكام في الأول والأخير.

كما يجب نشر التقارير السنوية والقطاعية لمجلس المحاسبة وتسلیط الإشمار عليها. ويكون هذا الإلزام المتعلق بالشفافية مدرجاً في القانون ولا يترك لتقدير السلطة التنفيذية.

وأخيرا، فإن مجلس المحاسبة لن يتمكن من أداء مهمته بطريقة جيدة اذا كان فاقدا الوسائل عمل ملائمة، بشرية ومالية ومادية.

### **أخذ توصيات المراقبة الإدارية في الحسبان**

تقضي فعالية الرقابة الإدارية من مؤسسات الرقابة مكانة في نظام الدولة لتأمين استقلاليتها ونجاعتها. لذا يجب أن لا يبقى إخطارها من صلاحيات السلطة الوصية فقط. ويتوجب على النصوص التي تسيرها أن تعطي الامكانية لهيئات الرقابة الإدارية للاختصار الذاتي. وعلى تقارير المراقبة أن تكون في متناول الجمهور وتحظى بتوزيع واسع.

إنأخذ السلطات المعنية في الحسبان للتعليمات الواردة في تقارير المراقبة، وخاصة اذا ما كانت هناك اختلالات وتوصيات للوقاية منها، من شأنه تسهيل مكافحة الرشوة. ويمكن التنسيق، وتبادل المعلومات والتجارب بين مختلف مؤسسات الرقابة الإدارية من جعل المؤسسات أكثر نجاعة.

ويجب أن يتم التوظيف في مختلف أسلك المراقبة بواسطة المسابقة فقط، وهي الوسيلة الوحيدة للتوفير على كفاءات وتجنب المحاباة، كما يجب أن يستفيد المراقبون من قانون خاص وتدابير تضمن أمنهم والسير الجيد لمسارهم المهني.

وهناك الكثير من الإدارات التي لها وظيفة الرقابة محددة بقانون وتنظيمات سارية، خاصة في مجال مكافحة الرشوة. ويمكن أن نذكر من بينها: الجمارك، إدارة الضرائب، صالح المنافسة وقمع الغش الضريبي، ومصالح مراقبة النوعية وغيرها.... لكن نشاطاتها غير معروفة بقدر كبير من طرف الجمهور.

### **مزيد من الشفافية في الرقابة البرلمانية**

ويمكن في هذا المجال ذكر توصيات قدمها "الم المنتدى المدني في السينغال"، خلال ملتقى حول الشفافية في تسيير الشؤون العمومية، عقد في أبريل 1999 بداعي:

- الاعلام الشامل للبرلمانيين بكل القرارات الهامة (إرسال قوات الى الخارج، المسائل المرتبطة بالحرمة الترابية، الخ...);
- بث المناقشات البرلمانية حول المسائل الهامة (مراجعة الدستور، التصويت على الميزانيات);
- إنشاء موقع على الانترنت لإعلام المستعملين بنشاطات البرلمان;
- التفكير في استدعاء دورة تحضيرية لاعداد الميزانية لتمكين البرلمانيين من تقديم مطالب المواطنين قبل الصياغة النهائية للميزانية من طرف الحكومة;

- تأكيد الطابع الالزامي لمثول كل شخص ينظر لاستماع اللجان البرلمانية إليه على أنه مفيد؛
- نشر تقارير لجان التحقيق البرلمانية؛
- إمكانية إحالة البرلمان إلى العدالة للتحقيق في كل ملف يهمه وهذا بطلب من عشر أعضاء؛
- تأكيد الطابع السري للتصويت على لائحة انتقاد الحكومة وهذا قصد ضمان التعبير الحر للبرلمانيين؛
- إنشاء سلك مساعدين لإعانة البرلمانيين في مهامهم خاصة بالتحضير لتدخلاتهم ووثائق عملهم؛
- تنظيم دورات تكوين وملتقيات للترقية لفائدة البرلمانيين؛
- اللجوء الشامل للخبراء والمستشارين في الملفات التي تتطلب مستوى عال من التقنية؛
- تحويل الوظيفة البرلمانية إلى نشاط غير مأجور؛
- إنشاء فضاءات حوار بين البرلمان وقطاعات الحياة الوطنية الأخرى وخاصة مع منظمات الدفاع وترقية حقوق الإنسان والديمقراطية؛
- المصادقة، في أقرب الآجال، على قوانين التسوية التي يتوجب أن تسبق كل قانون مالية جديدة.

### **مؤشرات لتقدير مؤسسات الرقابة**

- هل تم النص على مجلس المحاسبة في الدستور؟
- وهل له سلطة مساعلة أعضاء الجهاز التنفيذي والمرفق العمومي؟
- هل ينشر المجلس تقريره السنوي؟
- هل تدرج النفقات العمومية كلها في ميزانية الدولة؟
- وهل يتم التحقق منها سنوياً؟
- هل يتم نشر تقارير الخبرة التي تعدتها المؤسسات الرسمية للمراقبة؟
- هل تخضع مؤسسات الرقابة إلى رقابة تشريعية، أو للجنة حسابات عمومية تابعة للبرلمان أو إلى مؤسسة مماثلة؟
- هل هناك أصناف هامة من النفقات العمومية غير خاضعة لمصادقة السلطة التشريعية؟
- ما هي الجنح التي يتواتر اكتشافها من طرف أجهزة الادارات المالية؟

\* \*

بموجب التدبير الدستوري المتعلق بالفصل بين السلطات المصادق عليه في كل البلدان الأفريقية تقريبا، تقوم فعالية رقابة مالية ونفقات الدولة، أساسا، على استقلالية المؤسسات المكلفة بذلك وبتنوعها. وترتبط هذه الاستقلالية أيضا، بالأشعار الذي تحظى به نتائج التحقيق، والاعلام الواسع الموجه للجمهور والإجراءات التي تتخذها الهيئات القضائية المعنية لمعاقبة مرتكبي المخالفات وتحويل الاموال والرشوة. ولا يوجد نمط نموذجي يمكنه ضمان مراقبة ناجعة بصفة شاملة. وقد إستكمال التدابير القائمة وسد الثغرات، خاصة في العلاقات بين الحكام والمحكومين، أنشأت بعض البلدان وظيفة الوسيط التي ستحدث عن دورها في الفصل القادم.

## 16. الوسيط

"لكون الرشوة قد تؤدي بالسلطات العمومية الى الشلل وتناسي مهامها وواجباتها إزاء المواطنين، فعلى التصريح العالمي لحقوق الإنسان لعام 1948 أن يصبح عنديّن، تلك القوة المولدة التي تتحول الى هيئة ناقلة". ولكن من سيفرض تطبيقها الملحوظ؟

نيكولا كيلون، أستاذ علم الإجرام  
جامعة فريبورغ، سويسرا

### ملخص

أمام تنامي البيروقراطية وأثارها على المواطنين وعلى السير الحسن للادارة في بعض البلدان، إضطر الجهاز التنفيذي الى خلق وظيفة الوسيط. وفي هذا الفصل، سيتم أولاً تناول تحديد مفهوم الوسيط، ومهامه المختلفة ومقاييس الحكم الواجب تطبيقه على الأعمال العمومية.

ثم تدرس أيضاً الشروط الواجب توفيرها حتى يتمكن الوسيط من ممارسة مهمته في أحسن الظروف، مثل مسار تعبينه، ومدة عهده، والموارد الموضوعة تحت تصرفه وغير ذلك... ومن بين الأعمال التي يمكن لل وسيط الشروع فيها المكافحة الرشوة، سيتم التركيز على مراقبة ودائع المنتخبين، وأعضاء الجهاز التنفيذي والموظفين السامين، والوصول الى المعلومات ومتابعة نوعية الخدمات المقدمة. وسيختتم هذا الفصل بتناول بتسخير الوساطة والمقاييس التي تمكن من تحديد الأولويات في القضايا التي تطرح عليها.

تمثل الوساطة إحدى أقدم المهن في العالم، إذ أن المجتمعات والحكومات لجأت، على الدوام، إلى طلب وسطاء أو إلى حكام للتحقيق في نزاعات واقتراح حلول أو للتأكد من صحة مطالب مواطنين إزاء التسخير السيء لمرفق عمومي. وقد عرفت التجارب، التي جرت في أنحاء مختلفة من العالم، نجاحاً بهذا القدر أو ذاك. ومع ذلك فإن العديد من الملاحظين متذمرين على الاعتراف بفائدة الوسيط، بشرط توفر حد أدنى من الظروف والوسائل قصد تأديته الجيدة لمهمتها.

## من هو الوسيط؟

ما الذي يستطيع مواطن عادي فعله عندما تسوء الأمور في وجهه ولم يচفع لشكواه ضد الادارة؟ وفي هذه الحالة تكون أمامه إمكانية رفع قضية أمام العدالة. لكن العدالة تتزع إلى البطء وتبعد مكافحة ويمكن أن تعرف نوعاً من الفوضى، بل وحتى الرشوة. فكيف تتم حماية المواطنين عندئذ؟ في مثل هذه الحالات، يلجأ الكثير من الناس إلى "أومبادوزمان" أو الوسيط، المسمى أيضاً "المدافع عن الشعب" في إسبانيا ("ديفانسور ديل بوبيبلو" أو "الحامى العمومي") ("پابليك بروتيكتور") في جنوب إفريقيا.

وفي الوقت الحاضر، كرست دساتير عدة دول وظيفة الوسيط، بل، تعرف هذه الوظيفة انتشاراً في بعض البلدان إلى الحد الذي توجد فيه مكاتب وسيط خاصة في مختلف القطاعات، ونقتصر على ذكر بعضها مثل البنوك، الصحة والتأمينات<sup>2</sup>...

وقد فرضت جمعية الوسطاء البريطانيين والإيرلنديين مقاييس تلغى مؤسسات "أومبادوزمان" التي أصبحت بالفعل سجينة تنظيمات يفترض أنها تراقبها عوض أن تكون مستقلة عنها. ولا تعرف الجمعية إلا بالمكاتب التي توفر فيها أربعة مقاييس:

- استقلالية الوسيط إزاء المنظمات التي تكون له سلطة التحري عليها؛
- الفعالية؛
- العدالة؛
- إلزامية تقديم عرض للجمهور.

(ونجد مزيداً من المعلومات في موقع الجمعية: [www.bioa.org.uk](http://www.bioa.org.uk))

إن مقاييس الإستقلالية هو الذي يميز، أكثر من غيره، خدمات الوساطة المعروفة عن وسائل التظلم الأخرى، فمسؤولو التظلمات الداخلية الخاصة بمنظماتهم ليسوا مستقلين تماماً ويستعملون بطريقة غير لائقة هذه الكلمة عندما يقدمون أنفسهم بصفتهم وسطاء أو "أومباد زمان".

وقد اكتسب مفهوم الوسيط شعبية في القطاع الخاص وأصبح هذا اللفظ متزايد الاستعمال في الوقت الحاضر. ويحيل الحديث في هذا الفصل إلى مرجعية "أومباد زمان" التقليدي، أي الوسيط في القطاع العمومي.

1. اختار عدد من المواطنين في المملكة المتحدة اللجوء إلى خدمات "أومباد زمان" وقد عدلت جريدة "سونداي تايمز"، في 14 أوت 1994، الخدمات تشمل وسيط الوكالة المكلف بالإيداع المالي للأفراد (بيرسونل انفاستمنت أوتورتي أومباد زمان) وسيط الادخار، وسيط التأمين، وسيط الشركات التعاونية للتمويل العقاري (بويلدنج سوسليتسز أومباد زمان) وسيط الشؤون البنكية، وسيط في الشؤون الجبائية والعقارية وكذا آخرين يعملون في قطاعات خصوصية في الادارة العمومية.  
2. خلال الثلاثين سنة الأخيرة، شق الوسيط، القادر من اسكندرافيا طريقه في أكثر من ثمانين بلداً من بلدان العالم.

أن الوسيط هيئة تتلقى وتدرس بطريقة مستقلة الادعاءات بخصوص سوء التسيير في الشؤون العمومية<sup>3</sup>. ولا تتنافس هذه الهيئة مع المحاكم ولا تتحرك بصفتها هيئة إضافية يمكن للأشخاص المردودين من الهيئات القضائية إخبارها<sup>4</sup>. ولا يتتوفر أغلب الوسطاء على صلاحية التحقيق في المحاكم.

### ما هي وظيفة الوسيط؟

عموماً تمثل الوظائف الأساسية للوسيط في:

- (أ) دراسة قرار، او اجراء أو توصية، او عقد أو تناسي يكون:
- مخالف للقوانين والقواعد والتنظيمات، او
- يميز إخلالاً بالاستعمال أو الاجراء المقرر، اللهم إلا اذا كان ذلك عن حسن نية مع سبب وجيه؛
- منحرف، متعرّض، ومناول، ظالم، متحيز، مضطهد أو تميّز، قائم على أساس غير ذات صلة
- أو يتطلب ممارسة السلطة، أو إهمال أو رفض القيام بذلك لأسباب غير صالحة مثل الرشوة، أو إبتزاز، وتفضيل المعرف والمحاباة والتغافل الإداري؛
- (أو) إبراز إهمال أو اغفال إنتباه، أو تأخير، أو انعدام كفاءة، واللامفعالية والحمقانية في الادارة أو في أداء الواجبات والمسؤوليات.<sup>5</sup>

وإضافة إلى التدابير الموجودة مثل البرلمان، جهاز الهيئات القضائية وإجراءات للشكاوي الداخلية، تقدم مؤسسة الوسيط إمكانية للخواص لايذاع شكاوى متعلقة بمارسات الحكومة لدى هيئة مستقلة وخبرة. ويمكن أن تؤدي الشكاوى التي يتلقاها الوسيط إلى إدراج عمل تصحيحي لحل مشاكل خاصة بإهمال إدارة، وفي سياق أوسع، المساعدة على وضع ثقة في نزاهة المؤسسات.

3. كتب أحد الوسطاء في زيمبابوي يقول بأن "التعسف في استعمال السلطة أو سوء الإدارة يمكن أن يتخذ عدة أشكال مثل، الرشوة، المحاباة، العمولات، العشارية، القساوة، إعلام الناس بطريقة غير جيدة، تناسي تقديم تفسير من واجبها تقديمها، استعمال السلطة لاغراض سيئة، إهمال الرد على البريد، والتسبيب في تأخر مبالغ فيه في أداء الاعمال العمومية" انظر التقرير السنوي للجنة التحقيق، 1975، لوزاكا، زامبيا، ص. 3.

4. بعض الـ "أوبنادرزمان" لا يحق لهم تلقي الشكاوى التي يمكن أن تحال على المحاكم، ولا يقبل آخرون الشكاوى الا بشرط تخلي الشكاكى عن حقه في تحريك دعوى قضائية (قصد إلغاء شكاوى محتملة تستهدف فقط جمع معلومات مستعملة في اجراء قضائي لاحق وهذا بغرض الحصول على مزيد عناصر التعاون من جانب النيابة التي لولا ذاك فانهالن على تقديم هذا التعاون".

5. التعريف مصدره التشريع الباقستانى المتعلق بإنشاء هذا المكتب.

اعتباراً للدور التعامل مع الخواص، فإن القانون الذي ينص على وظيفة الوسيط يختار، عادة، بطريقة مقصودة، شخصاً واحداً هو الوسيط أوـ "أوبيندوزمان" الوطني كممثل لهذه المؤسسة في نظر العالم الخارجي حتى يقيم مقابلابليروقراطية غير محددة الهوية ففي أغلب الأحوال، وبصفتها هيئة دستورية ظاهرة، فقد تكون خدمتها أكثر قابلية من غيرها على مقاومة الضغوط غير الشرعية للجهاز التنفيذي. ويمكنها ممارسة وظيفة مراقبة لتحفيز تدفق المعلومات التي تكشف إتساع الرشوة داخل الحكومة. وتقدم سرية هذه الاجراءات للمصلحة قضيلة اضافية لتوفير حاجز حام ضد كل محاولة تحرش بالشهود وأصحاب الشكاوى.<sup>6</sup>

وفي عدد من البلدان، يتسع تكليف الوسيط أيضاً إلى دراسة وتفتيش الهياكل الإدارية بطريقة تضمن تحديد الرشوة في حدتها الأدنى. وبذلك يمكنه تقديم توصية بتحسين الاجراءات والممارسات وحث الموظفين على توفير ملفاتهم جاهزة في كل وقت. وقد بدت خدمة الوسيط جد قابلة للتكييف مع مختلف أنماط الأنظمة السياسية. وسواء كان النظام برلمانياً أو نظاماً عسكرياً أو نظام حزب واحد، فإن هذه الخدمة التي يتولاها الوسيط تبدو أنها تسير بصفة جيدة، فمثلاً عندما تبنت تاتارانيا نظام الحزب الواحد، لاحظت اللجنة الرئيسية أن:

"في بلد سريع التطور، من الضروري أن يرخص لعدد من الموظفين والمسؤولين سواء في الحكومة أو في الحزب الحاكم، ممارسة سلطات تقييرية واسعة، غير أنه قد تكون للقرارات التي يتخذها هؤلاء المسؤولين آثار خطيرة على الخواص، واللجنة واعية بكل الرأي العام جد متتبه لمخاطر التعسف في استعمال السلطة. لذا فكرنا جيداً في إمكانية في إعطاء بعض الضمانات للمواطنين البسطاء".<sup>7</sup>

وكانت النتيجة متمثلة في إنشاء لجنة التحقيق الدائمة أي أنها في الواقع "أوبيندوزمان". وقد ميز هذا الامر منعطفاً هاماً ذلك لأنها كانت المرة الاولى التي دفع فيها الانشغال برسوورة المسؤولين في البلدان النامية، بلداً إلى النص على مدونة سلوك للمؤهلين في نص الدستور، وهو نص يتوجب علىـ "أوبيندوزمان" السهر على فرض إحترامه إضافة وظائف التقليدية كوسبيط.<sup>8</sup>

وقد أنشأت بولونيا مكتبـ "أوبيندوزمان" في 1987 للتحقيق في الخروقات التي ارتكبتها السلطة القضائية وحول مبادئ الحياة الجماعية والعدالة الاجتماعية. وقد دفع نجاحه ديمقراطيات أوروبية ناشئة إلى الحذو حذوها.<sup>9</sup>

6. ج. هتشارد، "دي أوفيس أوزي أوبيندوزمان"، في ناشيونل هيون رايغتس استيتيشيونس إن ذي كومنولث، سكريتارية الكومنولث، لندن 1992.

7. نفس المصدر.

8. النموذج يشع في بابوا نيو غينيا الجديدة، وجزر سليمون، وفانواتو.

9. ن. مانيث ودج. غاليفان، يوزينث أنـ "أوبيندوزمان". توأوفيرسي بالييك أوفيسليس، البنك العالمي، واشنطن دي.سي. أبريل 1999.

## أية مقاييس حكم على الوسيط تطبيقها على الأعمال العمومية؟

في أي وقت يكون سلوك ما ملائماً أو غير ملائماً؟ عندما يدخل عمل الحكومة في نزاع مع القوانين والمبادئ ولا يبدو أنه مسوغ بأسباب أخرى، فإنه لا يعتبر، مبدئياً، كسلوك ملائم. وفي الوضع المثالي، يدرس الوسيط العمل في مجمله ويعيد النظر فيه سواء على ضوء تدابير التشريع المكتوب أو على ضوء المبادئ القانونية غير المكتوبة، وكذا على أساس معايير الحكم الجيد.

وتشمل دراسة العمل بالنظر إلى القانون المكتوب مجالات مثل الحقوق الإنسانية والدستورية، وتحديد مجالات الاختصاص والتدابير الناتجة عن القانون الإجرائي والقانون الوضعي. وتبدو دراسة العمل على ضوء المبادئ القانونية غير المكتوبة (التي صاغها المذهب القانوني والاجتهاد القضائي)، هي الأخرى، هامة للحكم على شرعية سلوك الحكومة وتتضمن المبادئ التالية:

- المساواة في المعاملة؛
- الطابع المعقول؛
- نسبية الوسائل إزاء الهدف؛
- وجوب تسبب القرارات؛
- واجب الحذر والإسراع.

إضافة إلى ذلك، على الوسيط، خلال دراسة عمل عمومي، أيضاً استعمال معايير ومبادئ الحكم الجيد التي تساهم في إستقامة سلوك الهيئات التنفيذية. وتتلخص هذه المعايير في فرض واجب اليقظة العام. وتشير في بعض المعايير المقبولة المرتبطة بالإجراءات الإدارية وسلوك أعضاء الدولة إزاء الجمهور. وتشمل التحرك دون تأخير غير مسوغ، وتزويد الشخص بكل المعلومات الضرورية، وضمان معاملة عادلة ومحترمة وتقاضي منه أن يكون غير متحيز وخدوم. وأخيراً، يسن الوسيط معايير لتنظيم هيكل الحكومة. وتضم هذه المعايير معايير التنسيق، ومتابعة والتقدم المسجل، وحماية المعطيات السرية للخواص وإمكانية الوصول إلى السلطات.

## كيف بيت الوسط في القضايا التي يعالجها؟

في كل أنحاء العالم، تتلقى مصالح الوسيط الشكاوى بقدر أكبر من العدد الذي يمكن أن يعالجه التشريع الوطني. لهذا تعمل هذه المصالح في الإطار القانوني الذي ينص عليه القانون في كل بلد.

- على العموم تشمل التعليمات بخصوص تلقي الشكاوى الجوانب التالية:
- على الشكوى أن تكون ضمن اختصاص الوسيط (وهناك عدد هام لا يشمله اختصاص الوسيط);
  - يجب على الشاكي أن يكون قد استند كل طرق التظلم الموضعية تحت تصرفه، (على الـ "أوبيندوزمان" أن يكون آخر ملجاً وليس أولها) وإذا لم يكن الامر كذلك هل من المعقول انتظار القيام بذلك؟ هل القضية بين أيدي العدالة؟ اذا كانت كذلك فهل من الملائم طلب تدخل الوسيط؟
  - على الشاكي إبداء اهتمام شخصي كاف بموضوع شكواه؛
  - يجب على الشاكي أن يتصرف عن حسن نية.

### هل يحق للوسيط الإسراع في القيام بعمل ضد الرشوة؟

يهم الوسيط التقليدي بالقضاء على أعمال سوء الادارة وعادة يتأنى سوء الادارة هذا من المستويات المختلفة للرشوة في الوظيف العمومي.

وبالتالي، يتوجب على الوسيط مواجهة الرشوة حيث تكون سببا في إختلال سير الادارة. وقصد أداء دوره في تحسين تسيير الشؤون العمومية، على الوسيط ربط صلات ثقة مع الذين يكلف بحراسة حسم الأخلاقي؛ ذلك لأن هذا الامر سيحول "ال وسيط الودي" إلى "دركي مهاب الجانب"، ويمكنه في بعض السياقات، جعل وظائف المصلحة أكثر اتساعا وأقل فعالية.

ومع هذا، ينظر في العديد من البلدان إلى الوسيط الذي له حق النظر في وثائق الحكومة، على أنه في وضع أفضل للتحقيق وفرض النظام على الادارة العمومية من محققين أقل خبرة من بين رجال الشرطة.<sup>10</sup>

ويمثل التعين المتأخر لـ "أوبيدزمان" في منصب المحافظ المسؤول عن اللجنة المستقلة لمكافحة الرشوة في ولاية الغال الجديد بأستراليا، تطور هاما في هذا المجال.

وعلى سبيل المثال، يمكن أن يكلف الوسيط بمراقبة التصریحات بأملاك أعضاء الجهاز التنفيذي والمنتخبين. ويمكنه أيضا تدعيم الوصول الى المعلومات مثلما يمكنه مراقبة نوعية الخدمات العمومية.

---

10. ديوان المفتش العام للحكومة في أوغندا، مثلا.

### مراقبة أملاك الحكم

في بعض البلدان مثل بايوازيا-غينيا الجديدة وتايوان<sup>11</sup>، يعتبر الوسيط في موقع لا مثيل له للراسة ومراقبة مداخل وأملاك موظفي الدولة السامين. وبصفته مستقلاً ويتمتع بمستوى عالٍ من الثقة وتقدير الجمهور، وكذا بسلطة في التحقيق تمكنه من دراسة محتوى التصريحات، يمكن لمكتب الوسيط أن يكون أداة فعالة ويسمح بذلك بالاتفاق حول ضرورة إنشاء آليات أخرى مستقلة مخصصة لمراقبة الودائع. وفي المناطق التي لم يكن فيها الحال كذلك، وحيث هناك الكثير من الطلبات على المعلومات المرفوضة، جرى اختيار إنشاء مصلحة وساطة منفصلة لتكفل بذلك<sup>12</sup>.

### الحصول على الاعلام

وبنفس الصفة، يوجد مكتب الوسيط في موقع جيد لمعالجة النداءات المتعلقة بالموظفين الذين يرفضون تزويد الجمهور بمعلومات يحق له الحصول عليها. ويدخل هذا النشاط ضمن الاطار العام لوظائف الوسيط عندما يكون ثمة تشريع خاص متعلق بالحصول على الإعلام. ويطرح السؤال بشأن من يتوجب عليه معالجة الشكاوي عندما يكون القانون بصدق المصادقة عليه في البرلمان. وبديهي أن تعين وسيط يمثل أمرأ له عدة مزايا لكون هذا الأخير معتمد على معالجة معلومات حساسة<sup>13</sup>.

### متابعة نوعية الخدمات العمومية

يمكن لوسط المساعدة أيضاً، وبطريقة هامة في تدعيم نجاعة الحكومة من خلال متابعة للطريقة التي تؤدي بها الادارة مهامها. وهذا أمر هام بالنسبة للمرافق العمومية التي تطمح الى أداء وظائفها في شكل محب للمستعملين. إن الشكاوي هي إشارات تمثل مصدراً ثميناً للمعلومات

11. عموماً يعتبر نمط بايوازيا -غينيا الجديدة ذو تأثير إيجابي، وبال مقابل وضعت المراقبة في تايوان "كونتربول بوان" مديرية للتصريح بأملاك موظفين الدولة، في 1993، حتى يسهل تطبيق قانون التصريح بالودائع.

12. فينلاندا، مثلاً.

13. هذه المقاربة اعتمدت في زينلاندا الجديدة، مثلاً. وفي بلدان أخرى يتحمل ان يكون فيها الطلب على الإعلام كثيراً، تم إنشاء ديوان لمحافظ مكلف بالمعلومات، في نفس سياق ديوان الوسيط ولكن بصلاحيات أقل.

للتأكد من النوعية. ويمكن لهذه المتابعة أن تكتسي أهمية خاصة للمرافق العمومية التي تحكم في الاحتكار داخل قطاعها ونادرًا ما تكون معرضة لديناميكيّة العالم الخارجي. وبإختصار فانه بامكان احترام مقاييس حسن السلوك التي يقدمها ديوان الوسيط ان يساهم في تحسين عقلانية وشرعية الادارة.

### **كيف يضمن إستقلاليته ونجاعته؟**

إن إستقلالية الوسيط شرط جوهري، ولكنه غير كاف للوصول إلى فائدة وظيفته، إذ أن الموارد والوسائل الهامة التي توضع تحت تصرفه تضمن نجاعة مهمته.

#### **مسار التعيين**

ومثلاً هو الحال في العديد من العناصر في نظام سلطات وسلطات مضادة، يكتسي مسار تعين الوسيط أمراً ذا أولوية لوضع ثقة الجمهور في هذه المؤسسة. فإذا أوكلت المهمة إلى أشخاص عموميين متقدعين أو منتسبيين إلى حزب ما، فإن حظوظ النجاح ستتأثر بشكل خطير. وفي بعض البلدان، فإن البرلمان هو الذي يقوم بإختياره بينما يعلن رئيس الدولة تعينه شكلياً. وفي بلدان أخرى فإن رئيس الدولة هو الذي يعين الوسيط بعد تشاور مع قائد المعارضة أو الوزير الأول. وفي حالات أخرى يتولى الجهاز التنفيذي تعين الوسيط دون إلزام شكلي بالمشاورة. إن الآليات التي تقف وراء هذا المسار ثانوية إزاء النتيجة. إذ يجب أن يرى الجمهور مكتب الوسيط مستقلًا، عادلاً، وكوئًا، وفي خدمة مصالح الشعب، وليس كتاب ببروقراطي يخدم أغراض الحزب الحاكم.<sup>14</sup>

#### **مدة العهدة**

يقتضي منصب الشخص المعين ك وسيط ضمانات قانونية لتأمين استقلاليته. لهذا فإن مدة العهدة يجب أن توضح بشكل يستحيل معه عزل الوسيط من منصبه بصفة مبكرة وحتى

---

14. أكثر النماذج جاذبية تقدمه الدولة الميلانيزية ببابوا زايا-غينيا الجديدة حيث يتولى الرئيس تعين الوسيط طبقاً للتوصيات لجنة مشكلة خصيصاً وتضم زعيم المعارضة، وممثلين عن الجهاز القضائي، وعن المرافق العمومية والبرلمان.

في الحالـةـ التيـ يـقتـضـيـ الـأـمـرـ إـقـالـتـهـ مـبـكـراـ،ـ يـجـبـ انـ تـكـونـ الشـرـوـطـ الـاجـرـائـيـةـ وـالـمـادـيـةـ لـذـلـكـ مـوـضـحـةـ فـيـ التـدـابـيرـ الـقـانـوـنـيـةـ لـمـعـ كـلـ نـفـوذـ سـيـاسـيـ أوـ إـدـارـيـ قـدـ يـمـسـ بـالـطـابـعـ الـمـسـتـقلـ لـلـوـسـطـ.

وخلال عهده، يمتنع الوسيط عن تولي أي منصب آخر. وهو ما يقلل من خطر نزاع المصالح.<sup>15</sup>

موارد

إن مكتبًا مخصصًا لوسيط لا يكون مدعومًا مالياً وبالموظفين، ولا يحظى بدعم أولئك الذين أنشأوا له لن يكون أكبر من واحدٍ١٦.

تمويل في مستوى مسؤولياته. وسواء توفر على أموال كافية أم لا، على الوسيط تقديم توضيحات عن تسخير ميزانيته ويجب عليه أن لا يكون مرتدياً في تمويله بأية هيئة أخرى.

15. على سبيل المثال، ينص التشريع النيوزيلندي في قوانينه المتعلقة بالـ "أوبندوزمان" (1975-1996) الفرع الرابع، على انه "يمنع على الله أو ميدزمان" تولي وظائف أخرى". ولا يمكن لاي "أوميدزمان" ان يكون عضوا في البرلمان أو مجموعة اقليمية ولا يمكنه تقلد وظيفة ثقة أخرى غير وظيفة "أوميدزمان" او متابعة نشاط مأجور آخر خارج واجبات منصبه، دون رخصة من الوزير الاول في كل حالة خاصة.

16. آرثور مالونی ک. سی فی تقریره الخامس بصفته "أوبليزمان" ترینداد و طو باقو.

## الوصول الى الوسيط

إن الميزة الأساسية لأية مصلحة وسيط تكمن في قدرة المواطنين على الوصول إليه مباشرة، إذ يجب عليهم أن لا يصلوا إليه بواسطة مساعدة محام أو مناشدة منتخبين المحليين لتدخل لهذا الغرض. والإجراء مجاني ويمكن أن يختصر في مجرد رسالة علماً بأن أحد سيقرأها ويسجل محتواها<sup>17</sup>. غير أن هناك انتشاراً خاصاً، مثلاً أوضحه الرئيس التانزاني السابق جوليوس نيريري: "يجب أن لا ننسى أن الوسيط يتلقى شكاوى المواطنين أكثر تأهيلاً ثقافياً، والواعين، أو الحيويين والشجعان"<sup>18</sup>.

وبالنتيجة تعتقد بعض مصالح الوسيط أنه من الضروري التوجّه إلى المناطق الريفية حتى تكون خدمتهم أكثر توسيعاً وأفضل معرفة. وتبين المعطيات المتوفّرة أن مجهودات الجوار هذه تؤدي إلى رفع عدد الشكاوى عن سوء الإدارة التي يبعث بها السكان في الوسط الريفي. وفي البلدان الكبيرة، تبدو لا مركزية المصلحة ضرورية وكذا القيام بأعمال تحسيس، بما في ذلك حملات إعلام وإعلانات إشهارية (إذا سمحت الميزانية بذلك) وحوارات في الجرائد ونقاشات إذاعية تنظم عادة لزيادة إمكانية الوصول إلى الوسيط.

إلى جانب ذلك، على الوسيط ربح ثقة الأقسام الأخرى في جهاز الدولة قصد التمكّن من العمل بصفة ناجعة. ويجب أن تشجع هذه الأقسام على اعتبار الوسيط كشخص يمكن الوصول إليه وحليف محتمل-حليف يعرف الدفاع عن القسم ومسؤوليه إذا ما تعرضوا لانتقادات غير مؤسسة.

وبالمقابل، لا يتوفّر حق إيداع شكوى إلا على قيمة بسيطة إذا ما كان السكان يجهلون أنهم يتوفّرون على هذا الحق. إذ تمثل تربية الجمهور قسطاً هاماً من الدور الذي يلعبه الوسيط والذي يجب أن يمول أيضاً بطريقة لا يأس بها. وعند الاقتضاء على حركات المواطنين أيضاً ترقية هذا النشاط. ويمكن لإجراءات التربية أن تأخذ شكل خدمات استشارة مرتبطة بنشاطات الجوار. ومن جهةٍ منها، تمثل إمكانية الوصول إلى العدالة عنصراً هاماً يخدم تأكيد نزاهة مؤسسة الوسيط.

17. بداع الانشغال بعقدان وضعهم وتأثيرهم (وربما أيضاً رغبة منهم في التحكم في المسار) يرفض برلمانيو بريطانيا العظمى توجّه ناخبي مقاطعاتهم مباشرة إلى الوسيط عوض ذلك على الشكوى المرور عبر المنتخبين المحليين. إن هذا السلوك يبتعد عن الاستعمال السائد ومما لا شك فيه أنه يثير شكوكاً في نزاهة المسار الذي يفرض تقييّن الشكاوى المتعلقة بأعمال عمومية من طرف منتخبين حزب في السلطة؛ وهو ما يحدث في أغلب الأحوال.

18. تنص بعض الأنظمة على دفع حقوق بسيطة بشكل يصفى الوصول إلى الوسيط.

19. ج. نيريري، "فريدم آند بيمانت/ إهور ناماونديلو: اسيلياكشين أوف وراثينغ آند سبيتش 1968-1973، دار السلام، 1973. ص 182.

### طرق التظلم

ما الذي يحدث بعد اكتشاف مكتب الوسيط لأعمال سوء التسيير والرشوة؟ إن هذا المكتب يسير انطلاقاً من فرضية كون مسؤولي الدولة سيهتمون بأعمال التصحيح المطلوبة. وعندما يتم تجاهل هذه التوصيات أو ترسل إلى المستويات الأعلى في المرتبة، تنتشر ثقافة عصيان ويفقد الوسيط جدواه. إذن، هناك دور واضح على المجتمع المدني أن يلعبه، إذ عليه الأخذ في الحسبان تقرير الوسيط والضغط لدى الهيئات الحكومية لاتخاذ الإجراءات المطلوبة.

إن الوسيط ليس هيئه قضائية ولا يملك سلطة تمكّنه من الأمر بمتابعات. قد يبدو هذا غريباً، لكن يجب أن نتذكر أن الوسيط لا يصدر رأياً له قوّة إجبارية في نظر القانون مثلاً ما يتوفّر القاضي على ذلك بإصدار حكم. وفي الواقع فإن الوسيط، ببديهية رأيه في نتائج تحقيق بعد دراسة معقّفة للمسألة المطروحة. إن تحديد تأسّيس قضية هو أمر عام ولا يمكن المساس به بشكل متناه. ومع ذلك فإن الوسيط تقوّد التوصيات التي سيصدرها لاحقاً وتوصيات زملائه في البلدان أو في التدابير الإدارية والدستورية المماثلة الموجودة.

### فعالية

لكي يتمكن الوسيط من آداء دوره عليه أن يكون في نظر الجمهور الشخص الذي يثق في حياته ونمط تسييره. وبصفة مبدئية، فإن القرارات التي يتخذها الوسيط ليست ملزمة وهو ما يوحّي بأن المؤسسة غير مقيدة. فعندما تغيب الصالحيات الشكلية، فإن احترام سلطة الوسيط وقراراته يكتسي عندئذ أهمية قصوى إذا ما أردت أن يكون لها تأثير. وتقوم هذه السلطة في المقام الأول على نوعية العمل المنجز، تحقيق سريع ودقيق، قرارات موضحة وتقارير مفهومة.

والعمل النوعي شرط لا غنى عنه لكنه غير كاف بحد ذاته. وحتى يكون الوسيط عملياً، بصفته مؤسسة مستقلة، من الضروري توفره على الشروط الدنيا في مجال الهيئات الديمocrاطية.

عليه التمتع بالدعم السياسي من البرلمان، والحكومة والإدارة والجهاز القضائي؛ يجب أن يكون مزوداً بالموارد الضرورية؛ يجب أن يكون الجمهور متوفراً على المعلومات ومتفهمها لهذه المؤسسة ووظائفها.

### **بعض المؤشرات لتقدير مصلحة الوسيط كأحد أسس النزاهة**

- هل هناك مصلحة للواسطة أو مؤسسة مماثلة (أي هيئة مستقلة يمكن للمواطنين إرسال تظلماتهم إليها، وخاصة تظلماتهم المتعلقة بسوء تسيير الشؤون العمومية)؟
- هل يتمتع الوسيط بالإستقلالية؟
- هل يتم تعين الوسيط بطريقة محايضة؟
- هل المكلف بالمنصب محمي من احتمال عزله التعسفي من طرف قوى في السلطة؟
- هل الجمهور، عادة، واع بوجود مثل هذه المصلحة؟ إذا كان الأمر كذلك فهل تحظى بإحترام الجمهور؟
- هل الوصول إليه سهل أمام الشاكين؟
- هل تتوفر المصلحة على ميزانية وموظفين بالقدر الكافي؟
- هل يحترم الجهاز التنفيذي تقارير الوسيط ويتبعها؟
- هل يسهل وصول الشاكين إلى الوسيط؟
- هل للشاكين امكانية ايداع شكوى دون كشف هويتهم في حالة اعتقادهم أنهم مهددين بالتأثير اذا ما تم الكشف عن هوياتهم؟

\* \* \*

يلجأ إلى الوسيط إذا لم تتوصل الادارة إلى انجاز مهمتها أو عندما لا يستجاب لطلب مواطن طبقاً للقانون الساري. وفي نظام ديمقراطي يسير بطريقة جيدة، لا أحد يرى جدوى وجود وسيط. غير أنه عندما تكون الدولة متربعة والبيروقراطية مسيطرة عليها، فإن الرشوة تتواتر. ومن بين الفاعلين الذين يمكنهم مكافحة الرشوة، هناك الوسيط الذي يمكنه لعب دور في مواجهة الفراغ الذي تركته المؤسسات المعنية تماماً مثل وكالات مكافحة الرشوة التي ستكون موضوع الفصل القادم.

## 17. الوكالات المستقلة لمكافحة الرشوة

"كيف تتم الموافقة بين الكفاح ضد الرشوة مع المطلب المزدوج، في دولة الحق، بين احترام الحريات العمومية من جهة وبين الفصل بين السلطات من جهة ثانية؟ وعادة ما نقول: "إن وضعية استثنائية تقضي بإجراء استثنائياً". فهل تقضي الرشوة الدخول في وضعية استثنائية؟".

ببير أنطوان لورانزي، السكريتير العام الأول  
للمصلحة الفرنسية للوقاية من الرشوة.

### ملخص

لنفس قصد القوانين الخاصة وإنشاء وسيط في مجال مكافحة الرشوة، أضافت بعض البلدان إنشاء وكالة كفاح ضد الرشوة إلى جملة وسائلها للتغلب على هذه الآفة، لما اللجوء إلى مؤسسة إضافية؟ سيتم في هذا الفصل الحديث عن ثلاثة أسباب: دور ردعى، مهمة الوقاية وأخيراً المتتابعات القضائية الملائمة.

إلى هذا اليوم، لم تتحقق التجارب القليلة التي أجريت في مختلف مناطق العالم النتائج المرجوة منها. وهو أمر لا يلغى ضرورة مثل هذه المؤسسة إذا ما تم تحديد أهدافها بطريقة واضحة وتزويدها بالوسائل الكافية. ومن بين هذه الوسائل، يجدر ذكر ضمان استقلاليتها، وتوسيع هذه الوكالة بالنظر إلى الجهاز التنفيذي ومقاييس تعين رئيسها. وتجب الإشارة إلى صعوبة المهمة، ويمكن لوكالة مكافحة الرشوة تحديد آليات المراقبة والسلطة المضادة.

هل يتوجب اللجوء إلى وكالة وطنية لمكافحة الرشوة؟ إن تضاعف القضايا المثاررة وفشل الجهاز التنفيذي ومؤسسات الدولة في الكفاح بفعالية ضد الرشوة يمكن أن تبرر مثل هذه المبادرة. وفي هذه الحالة ما هي الشروط الواجب توفيرها الضمان نجاح هذه الوكالات؟

## لماذا اللجوء الى مؤسسة إضافية ؟

في وقت أصبحت فيه الرشوة أكثر استعمالاً لتقنيات متقدمة، تتناقص امكانيات الوكالة المكافحة بتطبيق القانون في كشف ومعاقبة حالات الرشوة المعقدة، والاكثر من ذلك فإن في نظام تكون فيه الرشوة مستوطنة، يمكن لنفس هذه الوكالات أن تأوي، ايضاً، عدداً من الأعوان العموميين المرتدين.

وفي الفترة الأخيرة، سعت الحكومات إلى تركيز جهودها في مجال التحريات—أو على الأقل أعطت الانطباع بأن نيتها تركز على ذلك—بخلق هيئات أو لجان مستقلة للكفاح ضد الرشوة.<sup>1</sup> وبالفعل فقد أصبحت هذه المؤسسة مثل الموضة، لكن هل هي ناجعة وهل يمكن أن تكون كذلك؟ وبالطبع، يمكننا جمع وظائف هذه الوكالة مع تلك الوظائف الكلاسيكية التي يكلف بها الوسيط مثلاً هو الحال في أوغندا أو في بابوا زايا غينيا الجديدة، ويميل آخرون إلى التمييز بين دورهما المتوازي: على الوسيط ترقية الممارسات الشريرة وهذا بالتأكيد من صلاحية الادارة، بينما يتوجب أن يكون للوكالة، المكافحة بالتحقيق ومتابعة الموظفين، دوراً رادعاً.

ومن المهم، هنا، منذ البداية، فهم سبب ظهور "نمط هون كونف" ناجعاً. ولا يرجع هذا فقط إلى نوعية وتصميم الموظفين أو إلى إطار تشريعي مساعد؛ إذ يمكن تفسير نجاحه، أيضاً، بتولي اللجنة وظيفتي الوقاية والمتابعة القضائية. وبالعكس فإنه لم ينظر إلى الوقاية كما لو أنها إجراء ثانوي، بل استفادت من دعم تربية المجموعة وحملات تحسيس، وهي إحدى النشاطات الأساسية لـ"نمط هون كونف". وتستفيد هذه الوكالة من اكتشافات المحققين العاملين على تطبيق القانون. وقد سمح هذا الأمر لللجنة بتبني جملة منسجمة ومنسقة من الاستراتيجيات بنتائج تحسد عليها. وفشل أغلب من حاول استنساخ هذا النمط كما هو الحال مع زامبيا، بسبب غياب هذه المقاربة المنسجمة والموارد الضرورية.

وفي الجزائر، يفسر فشل وكالة، أنشئت في 1996، بغياب استقلاليتها والشفافية وكذا بشارتها التام. وقد تم حلها في عام 2000 من طرف رئيس الجمهورية الجديد، بمسوّغ استهلاكها الميزانية دون نتائج. ومع ذلك لم يقترح أي بديل لها إلى اليوم.

---

1. النمط الذي يرجع إليه عادة هو "اللجنة المستقلة لمكافحة الرشوة في هون كونف". ولا يمكن لهذه اللجنة التحقيق في مزاعم وجود رشوة فقط بل تستطيع أيضاً القيام بحملات تحسيس للجمهور وإعداد دراسات خبرة لأنظمة التسيير الفريدي للوكالات والوزارات.

## لماذا تفشل وكالات مكافحة الرشوة في مهامها؟

يمكن لوكالات مكافحة الرشوة أن تفشل بفعل الأسباب التالية:

- إرادة سياسية ضعيفة.
- نقص الموارد بسبب ضعف التقدير ولكون الوكالة الناجعة تقتضي تمويلاً ملائماً.
- التدخلات السياسية. وفي هذه الحالة لا تستطيع الوكالات أداء عملها بطريقة مستقلة ولا التحقيق بشأن الموظفين السامين أو الشخصيات السامية في الدولة.
- الخوف من النتائج، إذ يدفع غياب الالتزام ونوع من التواطؤ إزاء الوضع الجامد، الوكالة إلى فقدان استقلاليتها أو مواردها أو فقدان الاثنين معاً.
- الآمال غير الواقعية، ذلك لأن مكافحة رشوة مستشرية هي اختبار ذو نفس طويل.
- تبعية مفرطة بخصوص تطبيق القوانين، إذ لا تتم المحافظة على القدرات الحقيقية للوكالة في مجال الوقاية.
- قوانين غير ملائمة، فبدون قوانين ملائمة وقابلة للتطبيق تصاب الوكالة بالفشل.
- واجب تحمل وطأة الماضي، إذ يمكن لوكالة جديدة، وعادة ما تكون صغيرة وبقصد الانشاء، أن تجد نفسها متقلة بإرث العمل غير المنجز للوكالات السابقة وبالتالي تجد نفسها مسلولة الحركة.
- العجز عن إشراك المجموعة الوطنية بسبب نقص حملات التحسيس.
- فقدان التحفيز لدى الموظفين عندما يفقد السكان الثقة في الوكالة.
- تحديد غير كاف للمسوؤليات.
- تحول الوكالة نفسها إلى هيئة مرتشية.

مقتبس عن يرنارد دو سيفيل "لماذا تفشل وكالات مكافحة الرشوة في مهامها"، فيينا، النمسا، أبريل 2000.

ومن المهم أيضاً، الحكم، منذ البداية، بما إذا كانت مثل هذه الهيئة ضرورية، وبالخصوص عن إمكانية تأمين موارد تسييرها، ذلك لأن الوكالة التي تعاني ضغطاً في التمويل ماتها الفشل. ويمكن لبعض الادارات أن تقدم للوكالات جزءاً مما تتحصل عليه من المبالغ المكتسبة عن طريق الرشوة، حتى وإن يمكن لهذه المقاربة أن تؤدي إلى إفراط وتعسف.

## أين يتوجب على مثل هذه الوكالة أن تتموقع؟

يعود نجاح وكالة مكافحة الرشوة في سنغافورة، في الجزء الأكبر منه، إلى تصميم الوزير الأول ورئيس الحكومة لي كوان يو. وقد بين خبراء أن إرتباط الوكالة بمكتب الوزير الأول كان عاملا هاما في نجاحها.<sup>2</sup> كما أن تموقع الوكالة، كان، أيضاً، عاملا حاسما في نجاح إنطلاق وكالة هون كونث<sup>3</sup> التي وضعت داخل مكتب المحاكم لكنها ملزمة بتقديم حسابات للسلطة التشريعية. وقد عكس القانون والممارسة استقلالها إزاء الوظيف العمومي وحرفيتها العملياتية.

غير أن معرفة ما إذا كان هذا الطابع الخاص هو نمط يحتذى به من طرف الوكالات الأخرى، تخضع لآليات المسؤولية القائمة.<sup>3</sup> إن مثل هذه الوكالة—وسلطاتها الخاصة العديدة—يمكن أن تستعمل بطريقة مرتشية ضد الخصوم السياسيين. لذا يتوجب إقامتها بطريقة تقيها من مثل هذه الانحرافات.

وبالتاكيد فإن النزاهة في أعلى الحكومة هي مزية لكن يجب أن لا يعول عليها، فاسوأ مبالغات الرشوة الكبيرة يمكن أن تكون داخل وفي محيط مكتب الرئيسي. إن وكالة لمكافحة الرشوة في مكتب كهذا لا يمكنها أن تعين موظفين في قمة المراتب، اللهم إلا إذا تم وضع آليات لتحديد المسؤلية. وعلى مثل هذه الوكالة أن تكون مسؤولة أمام السلطة التشريعية والقضائية، مثلما هو الحال مع الوسيط تقريباً. وإضافة إلى ذلك، هناك لجان استشارية للمواطنين تراقب العمل اليومي للجنة المستقلة لمكافحة الرشوة في هون كونث، وهو أمر إضافي لثقة الجمهور في هذه المؤسسة.

## أية مهام للوكالة؟

وحتى تؤدي الوكالة مهامها بالطريقة الأكثر نجاعة، عليها أن تكون مزودة بالصلاحيات التالية:

- أن تكون مدعومة من طرف أعلى السلطة السياسية؛

2. يمكن الاطلاع على تشريع سنغافورة في قسم "إميرجينث بيست براكتيس إن كونتينينث كوريبيثين" من طبعة الانترنت لـ "سورس بوك" باللغة الانجليزية:

<http://www.franstarencey.org/source/book/index.htm/>

3. بدأت هون كونث بمعزل غير معتادة، كان حاكمها ورئيس حكومتها شخصاً مرحلاً ولم تكن له عائلة وعلاقات كثيفة فيما كان آنذاك مستعمرة. وكان يستفيد من منحة سخية ووضعاً قانونياً رفيعاً في تقاعده. وكان في منأى بطريقة فريدة عن كل وسائل الضغط القابلة للاستعمال ضد أي مواطن عادي. وعندما أنشئت اللجنة، كانت هون كونث تتوفّر على نظام قضائي يسير طبقاً للدولة الحق والذي كانت فيه ثقة في المتابعة القضائية بطريقة إحترافية. وكان النائب العام قد حكم وسجن بعد تجاوز الحظر الأحمر.

- التوفير على موارد ملائمة لأداء مهمتها بطريقة جيدة؛<sup>4</sup>
  - الاستقلالية المادية والسياسية في عملها، حتى وإن كان الأمر يتعلق بالتحري بخصوص أعلى مستوى حكومي؛
  - التوفير على سلطات تمكنها من الوصول إلى كل مصدر وثائقى ومساءلة الشهود؛
  - تحفيز المصادقة على قوانين مساعدة للمستعملين (تبني قانون ينص على "تجريم الإثراء غير الشرعي" ، مثلاً)؛
  - أن تكون لها رئاسة ينظر إليها على أنها توفر على أعلى قدر من النزاهة.<sup>5</sup>
- ومن المهم أن تكون السلطات الاستثنائية المخولة لوكالة مكافحة الرشوة متوافقة مع القواعد الدولية لحقوق الإنسان وأن تماسك الوكالة هذه السلطات بطريقة مسؤولة ضمن إحترام القانون. وخلال وضع مرتزقات لإنشاء مثل هذه الوكالة، على الحكومة التساؤل عما إذا كانت تفعل شيئاً ستقبل به لو أنه صدر عن المعارضة. وعادة ما يكون الجواب على هذا السؤال معتدل. من هنا تأتي ضرورة البحث عن صيغة تبدو شريفة وناجعة لدى الجميع، سواء تشرك الحكومة أو لا تشركها وتخلوها سلطات ملائمة للتحقيق والمتابعة والوقاية. وهذه هي شروط بقاء مثل هذه الوكالة.
- وثلة اعتبارات على جانب كبير من الأهمية
- لن تكون لجنة لمكافحة الرشوة مستقلة إذا كانت مرتبطة بالسلطة السياسية ومستعملة لضرب المعارضة.
  - يمكن للوكالات في حالة قصوى التحول إلى وكالة للابتزاز والرشوة.
- ويمس هذان الاعتباران الأسئلة التي يطرحها إنشاء ومسؤولية وكالة كهذه.

#### عن تعيين رئيس لوكالة

منذ البداية، يمكن لشكل واستقلالية لجنة ما أن يحدداً بالطريقة التي يعين أو يقال بها المسؤول. إن على آلية التعيين ضمان توفر اجماع حول اختيار مرشح داخل البرلمان، عوض أن يكون من الحكومة. وإذا ما تم وضع آلية للمسؤولية خارج الحكومة مثلاً في شكل لجان برلمانية تمثل فيها أهم الأحزاب، فإن هامش المناورة للتعسف في إستعمال السلطة سيكون عندئذ محدوداً.

4. لم تنجح بعض الوكالات في الانطلاق بسبب بعض التردد أو بسبب رفض منحها أموالاً كافية.  
 5. يمكن للتشريع أن ينص على تعيين رئيس الوكالة من طرف قادة الأحزاب السياسية في الحكومة وفي المعارضة، بنفس الطريقة التي يعين بها قاضي في محكمة عليا. ويمكن أن ينص التشريع أيضاً على تأكيد السلطة التشريعية للتعيينات.

إن إحدى نقاط أغلب الأنظمة التشريعية تكمن في منح الرئيس أو شخصية سياسية أخرى سلطة ضخمة في مجال التعين أو مراقبة ممارسة أنشطة وكالة مكافحة الرشوة. وفي نهاية المطاف يمكن للرئيس، وهو رئيس الجهاز التنفيذي وأعضاء الجهاز التنفيذي الخصوص، أيضاً، للإغراء. وهو ما يضع الرئيس في وضعية يتسلّل معها البت في أمر متابعة زملائه أمام العدالة. فعلى سبيل المثال، ينص التشريع في تانزانيا على إيداع التقارير السرية لدى الرئيس. وهذا هو سبب إخفاق نظام مكافحة الرشوة في تانزانيا وبذلك فقد الجمهور ثقة في قدراته.<sup>6</sup> وبالعكس من ذلك فقد أكدت عمليات سبر الآراء المنجزة في هون كونث، طيلة سنوات، بأن أغلبية السكان (بين 98 و99% من السكان المستجوبين) لها ثقة كبيرة في اللجنة المستقلة لمكافحة الرشوة، وهي ثقة أكبر مما تحظى به أية وكالات أخرى تابعة للادارة.

إذن، فمن المهم أن تعترف إجراءات التعين بأن مهمة مسؤول الوكالة هي مراقبة السلطة التنفيذية والحزب الحاكم، فإذا كانت السلطة التنفيذية أو الحزب الحاكم مشاركون في تعين هذا المسؤول، فإنه يستحلل على الوكالة السير بطريقة ناجحة ولن تكون للجمهور ثقة في قدراتها. وفي أفضل الأحوال، فإنه قد ينظر لمن سيعينون على أنهم "تلاميذه" للحزب الحاكم، لهذا السبب يتوجب على إجراءات التعين أن تشرك عدداً متنوّعاً من الفاعلين وليس أعضاء الحكومة فقط.

وتحتّل القواعد الدقيقة للتعيين من بلد آخر. إلا أنه يجب عليها أن تراعي مقاييساً أساسياً، وهو تعين شخص محايده ليكون بذلك في منأى عن ضغوط السلطة. ويجب أن تخول لهذا الشخص نفس السلطات التي تمنح لقاضي محكمة الدرجة الأولى. ويجب أن لا يترك أمر عزله لتقرير السلطة، لكنه يجب أن ينظم ويتم في حالة العجز أو السلوك غير الملائم فقط.

### آليات الرقابة والسلطة المضادة

هل هناك وسيلة للتصدي لإجراءات خاصة في حالة رشوة رئيس؟ وحتى وإن كانت هذه الإمكانيات محدودة، فإن على المشرعين الاحتياط لكل الإحتمالات. وعليهم التفكير في مسألة ثقة

6. كشفت المحادثات مع الإطارات السامية للجنة الوقاية من الرشوة في تانزانيا (1995-1998) بأنه عندما كان جوليوس نيريري رئيساً للجمهورية، اشتغل مكتب اللجنة بصفة تامة. وكان الرئيس يتوفّر، وفق توصيات المكتب، على السلطة المعنوية لاشتراط سلوك أخلاقي جيد على القادة الآخرين. وعلى العكس من ذلك فقد جرى في عهد خلف نيريري تجاهل كل تقارير اللجنة وعرفت الرشوة تنامياً. وفي الوقت الذي انتخب فيه بنامين مكابا رئيساً للجمهورية، كان المكتب وكذا وكالات أخرى في وضعية ميؤوس منها.

الجمهور إذا لم تأخذ الوكالة في الحسبان حالات التعسف الرئاسي، ويمكن لإجراء استثنائي أن يبين للجمهور أن الحكومة والبرلمان يبدلان جهودهما بجية لمكافحة الرشوة والقانون لا يستثنى أحداً، ويُسُوِّغ التصور الذي يملكه الجمهور عن الوكالة وحده إدراج مثل هذا البند. ولا يمكن متابعة الرئيس في فترة توليه الرئاسة لأنَّه يتمتع بالحصانة الرئاسية المنصوص عليها في الدستور. ويدخل مسار إتهام الرئيس، عادة، ضمن مسؤولية البرلمان ويترأس رئيس الجمعية البرلمانية دورات المساعلة.

ومبدئياً، من حق رئيس الوكالة إعلام رئيس الجمعية البرلمانية بالممارسات المرتشية للرئيس وهذا في حالة:

- وجود أدلة لخرق القانون من طرف الرئيس؛

- وجود بداعه واضحة من قبول هذه الأدلة من طرف محكمة تقوم على أساس قانونية.

وفيما بعد، يرجع الأمر لرئيس الجمعية بالتحرك حسب التشريع الساري. وهناك بديل لذلك ويتمثل في تعيين نائب خاص مثلاً يحدده تشريع الولايات المتحدة الأمريكية.

إن سلطات العزل مسجلة بطريقة دقيقة في التشريع. وفي حالة وجود أدلة واضحة عن التعسف في استعمال السلطة، فمن الممكن توقيف الموظفين عن العمل طيلة مدة التحقيقات. غير أنه يمكن التعسف في هذه السلطة، فمن الممكن تصور سيناريو يجري فيه عزل رئيس الوكالة من طرف الرئيس، لمجرد التحقيق في إدعاءات مزعجة في المجال السياسي. لذا يقتضي الحال وضع نظام جيد للمراقبة.

وهل يمكن لوزير لعب دور هنا وما هو نوع هذا الدور؟ وهنا، وعلى سبيل المثال، ينص قانون لمكافحة الرشوة في مالاوي على أنه على مدير أو رئيس وكالة مكافحة الرشوة<sup>7</sup> إتباع توصيات الوزير المعنى وهو تحت تصرفه في كل مسائل السياسية، لكن بغض النظر عن هذا الأمر فإنه مستقل تماماً. ما معنى هذا تحديداً و وهل من السياسة أن تقرر اللجنة أو ترفض إجراء تحقيق حول وزير آخر؟ ولماذا يكون هذا الإجراء ضروري؟ أليس من الأفضل أن تحرر كل التوصيات كتابياً وتقدم بواسطة البرلمان لضمان الشفافية؟ وأوليس من الأفضل أن يكون رئيس الوكالة مثلاً هو الحال مع الوسيط، موظف مستقل مسؤولاً أمام ممثلي الشعب المنتخبين بخصوص قضايا المصلحة العامة؟

وفي النمط الإفريقي التقليدي فإنه يتوجب على الوكالة التي تحقق في مزاعم رشوة موظفين أن تقدم عرضاً مباشراً للرئيس أو لوزير. لكن عندما تكون الوكالة ملحقة بمكتب الرئيس و ملزمة بتقديم حساب له، فإنها، عادة ما تتحقق

7. جرت مناقشة هذه الموضوعات من طرف 120 برلمانياً في مالاوي خلال ورشة في بلدة زومبا، في أكتوبر 1995، وقد تغلب الرأي القائل بأنَّ مثل هذه الوكالة من صلاحية البرلمان لأنَّ دوره يتمثل في مراقبة الجهاز التنفيذي.

عندما تهتم بقضايا الرشوة في أعلى مستوى. وهكذا ففي جنوب إفريقيا، حيث تتطلب لجنة الصحة مصادقة وزير العدل قبل إتخاذ قرارات في حالات خاصة متعلقة بالرشوة، فشل التعاون بين المؤسستين على إثر تغيير الوزير في 1999.

كما تمثل العلاقة بين وكالة مكافحة الرشوة والنائب العام أمراً أساسياً، فأية فائدة من جمع الأدلة إذا كان من غير الممكن متابعة المشتبه فيه؟ مبدئياً يحق للنائب العام الذي يخول له الدستور ذلك متابعة كل القضايا وسلطة التدخل في حكم عقابي حتى وإن لم يكن هنا وراء المتابعة المعنية.

غير أنه إذا أردنا الحكم على الاستقلالية والفعالية الممكنتة للجنة ضد الرشوة، علينا التساؤل عما إذا كان الدستور ينص بشكل كاف على إستقلالية النائب العام في ممارسة سلطاته التقديرية،قصد ضمان إنتفاء تدخلات سياسية.

وتساهم علاقة اللجنة بالجمهور أيضاً في الحكم على نجاح اللجنة؛ فلجان مثل اللجنة المستقلة لمكافحة الرشوة في هون كونث (مع لجان مواطنين مشهورين تشرف على اللجنة المستقلة) أقامت آليات واضحة تضمن مشاركة الجمهور في صياغة السياسات. ويمكن لإطار مكافحة الرشوة إسناده هذا المثال المتميز (الذي قد يأخذ أيضاً شكل لجنة يرأسها وزير العدل).

وتبدو العلاقة مع الجمهور هامة، أيضاً، لوضع أساس للدور الوقائي للوكالات. ويمكن إشراك الكثير من الناس في صياغة سياسات الوقاية وتطبيقها، وهكذا يمكن تجنيد الأشخاص المشاركون في مسار الوقاية والمؤسسات التابعين لها (داخل الحكومة وفي القطاع الخاص) لدعم جهود اللجنة. ويجب أيضاً اعتبار الطريقة التي يمكن للجنة أن تعدل بصفة ملموسة، الممارسات المرتشية دون تجاوز السلطات المحددة في تكليفها.

وسيكون من المبالغ في التفكير بأن كل التوصيات الصادرة عن لجنة هي دائمًا توصيات هامة وقابلة للتطبيق. فمن غير المفيد عندئذ منح لجنة ما سلطة المطالبة بالقيام ببعض الاصلاحات. ويفضل أن يلتقي مدير الإدارة التي تسير المصالح التي تتعاون مع الوكالة والوكالة مع مسؤولي الوزارات المعنية قصد إعداد إصلاحات للنظام عملية ومحبولة الحلول، حتى وإن، عليها أن تطبق من طرف الوزارة. وفي الحالة المعاكسة، على الوزير أن يقدم تفسيرات للمؤسستين، مدير الإدارة والوكالة. وتعتبر بعض البلدان أن بإمكان الوظيف العمومي تجاهل توصيات هيئة لمكافحة الرشوة، عندئذ يمكن استعمال البرلمان كمنبر يمكن فيه مساعدة الإدارة التي تتعاون مع اللجنة ويجعل بعض أعضائها على العدالة إذا لم تسع إلى معالجة غياب التعاون هذا.

ويستهدف اعتبار آخر اقتناع الوكالة أو اللجنة بتوفرها على سلطة كافية للوصول إلى الإعلام ولمساءلة الشهود. وقد بذلك في بعض البلدان جهوداً لتضييق الوصول إلى المعلومات أمام اللجان، إلا أنه ليس هناك سبب، نظرياً أو عملياً، لأن تكون للجنة، على غرار الوسيط، الوصول الحر إلى نفس الحقوق المعترف بها للمشرعين، وكذا الوصول الحر إلى الوثائق الرسمية وأمكانية استجواب الموظفين.



"أنتم تفرضون شروطاً فظيعة وعالية بكلفة!  
لا يمكنك القيام بتوفيق أشخاص دون إدنتي.  
لاتتجروا على توقيف من يتمتعون بحصانة"

ذي وايستل بلاور، "ترونسيبارونسي إنترناشونال"  
ملاوي أكتوبر-ديسمبر 2001.

## سلطات الوكالة

عادة ما تقام الوكالة الجديدة لمكافحة الرشوة في الحالات التي تصبح فيها الرشوة أمرا لا يخضع للمراقبة. وعليها البت في الكثير من الحالات غير الممحلولة تبدو معها الحاجة الماسة إلى إصلاحات على مستوى الممارسات والإجراءات الرسمية. وتتعرض الوكالة أيضا إلى تشكيك جمهور يرتتاب في صدق جهودها في مكافحة الرشوة. وفي مثل هذه الظروف من المحتمل أن تغمر المؤسسة الجديدة ببراسة الحالات القديمة وتعطي بذلك إنطباعا بكونها هيئة غير ناجعة. فكيف يتم تجنب مثل هذه الإنحرافات؟

يجب أن تتوفر وكالة مكافحة الرشوة على سلطة مصادرة موارد ووثائق سفر كل من تشك في أمرهم في التحقيق. ولأسباب متعلقة بالسرعة، عليها التصرف على هذا النحو قبل الحصول على أمر من المحكمة. فبدون هذه السلطات، يكون من السهل جدا على رجال البنوك تحويل أموال الشخص المشبوه إلكترونيا في ظرف بضع دقائق. كما يقتضي الحال وجود بذلك يمكن في إخطار العدالة عندما يرى شخص ما نفسه ضحية ظلم.

ومن المهم أن تكون للجنة سلطة مصادرة وثائق السفر لمنع الشخص من مغادرة البلاد، خاصة إذا كان الامر بالايقاف الصادر عن اللجنة مرخص إلا في حالة وجود أدلة كافية لاعتبار الشخص مذنبا. وإذا ظن رئيس الوكالة، خلال التحقيق، بأن المشتبه فيه يسعى للفرار، يجب على اللجنة أن يكون لها حق توقيفه دون إنتظار أمر المحكمة.

لقد أصبح من المأثور أن يكون للوكلة أو للجنة سلطة حماية مخبريها. وفي بعض الاحيان يمكن أن يكون المخبرون إطارات متوسطة في الوظيف العمومي يرتفعون دعوات قضائية ضد رؤسائهم غير أنهم لن يلجأوا إلى هذا المسعى إلا إذا انتهت وطأة التهديد بفقدان منصب عملهم أو التعرض للمضايقات. لذا توجب حمايتهم القانونية والجسدية في الحالات الاستثنائية حتى لو كانوا مختلفين في الخارج.

وعلى التشريع أن يضمن إرغام المشرعين والمحاسبين وإختصاصي الخبرة على الكشف عن بعض المعلومات بخصوص قضايا زبائنهם عندما تكون هذه المعلومات معاكسة للمزايا المرتبطة بهم. وبهذا،

## بوتسوانا: وكالة مكافحة الرشوة

الـ "ديركتورايت أون كوريبيشن أند إكونوميك كرايم" 8 التي أنشئت في أوت 1994، بأمر من البرلمان، هي وكالة مستقلة للكفاح ضد الرشوة عرفت نجاحاً معيناً. وقد خولت لهذه اللجنة التي تقدم حساباً عن أعمالها للرئيس الجمهوري، سلطات شرطة ضرورية لإجراء تحقيقاتها. ويمكنها الشروع في كل التحريات التي تراها ضرورية، مثل المداهمات، مصادر الوثائق، بل وحتى توقيف المشتبه فيهم، وهذا دون أمر مسبق. إلا أن هذه الحقوق مشروطة بوجود شبهات "مؤسسة موضوعياً ولا يحق للوكالة أن تشرع بنفسها في متابعات قضائية، لذا يتم إثبات تلك الشبهات فيما بعد خلال محاكمة".

إضافة إلى الخدمات الضرورية لعملها في مجال التحقيق والتحريات، تملك الوكالة قسماً يهتم أساساً بالوقاية والتربية المدنية للجمهور.

وطيلة السبع سنوات من وجود هذه الوكالة، أدت 84% من التهم التي أطلقتها إلى حكم بالاذباب. ومن المؤشرات الإضافية لنجاحها يمكن تسجيل استعادة ما يعادل مليوني أورو بواسطة عمليات الحجز والمخالفات وتحصيل المخلفات المستحقة لصالح الدولة.

جون كريسيوسنوم أنيمل، تقرير حول وكالات مكافحة الرشوة وأفريقيا، "ترونسبارونسي أترنا شيونل" 2001.

## صعوبات المهمة

من الخطأ انتظار نتيجة من وكالة مكافحة الرشوة وحدها، إذ عليها الحصول على دعم كل الفاعلين في المجتمع، بما في ذلك القطاع العام. كما على الوزارات والوكالات العمومية الأخرى، بما في ذلك الشرطة، تقديم مساعدتها الضرورية. ويقتضي الحال من الوكالة متابعة ثلاثة مقاربات بطريقة متناسبة، الوقاية، التحريات والتربية المدنية. وعلى المجتمع المدني والقطاع العمومي الانخراط في هذه الحرب والتكافُف فيما بينهما.

ومن جهة ثانية، يتوجب على موظفي الوكالة تنمية كفاءات خاصة للتمكن من إجراء التحقيقات وكشف تقييم العمولات.

ويشكل تعيين مسؤولي الوكالة مرحلة حرجة لذا يتوجب، أيضاً، التأكد من ضمان أمن وظائفهم

8. زوروا موقع:

<http://www.gov.bw/government/directorateoncorruptionandeconomiccrime.htm/>

حتى يبقى من يثق الجمهور فيهم، إلا أنه ومثلاً يمكن أن تتلاعب الحكومة بالوكالة يمكن، أيضاً، استعمالها كسلاح لممارسة الإضطهاد ضد المعارضين السياسيين.

وحتى في الحالات التي تحترم فيها استقلالية الوكالة وحيث يمكنها العمل بحرية، فإن الوكالة تسير بصعوبة. ويجب إبداء خيال واسع بشأن الطريقة التي يمكن لوكالة قوية ومستقلة لمكافحة الرشوة أن تقدم بها الحساب بدافع منها وتحفيض الرشوة داخل المنظمة. وهناك مقاربة تكللت بالنجاح في هون كونث وتمثلت في إنشاء لجان عن مختلف جوانب عمل الوكالة بإشراك أعضاء من كل قطاعات المجتمع بما في ذلك المجتمع المدني والقطاع الخاص. ولا يمكن طي ملف ولا التوقف في تحقيق ما قبل إعلام كل اللجان وإبداء رأيها في الملف.

وللأسف، فإن اللجان المستقلة لمكافحة الرشوة هي عادة إخفاقات أكثر منها نجاحات، ولأسباب متنوعة نجحت هذه اللجان في سنغافورة، ومالزيا، تايوان، هون كونغ بشكل خاص. لكن ثمة عنصر واضح هنا. ففي كل بلد من هذه البلدان، تحصلت هذه اللجان على دعم كبير عمومي وسياسي. ولها، أيضاً، قدرات بحث متکيفة مع حاجياتها وقد تبنت ليس فقط مناهج تحقيق حازمة، لكن أيضاً برامج صلبة وخلاقة للوقاية والتربية العمومية. وقد حظي الإنشاء المتأخر لوكالات مماثلة في بوسنارا وما لاوي، برضى كبير من طرف الجمهور.

ويمكن أن نشك في أن إنشاء هذه اللجان في بلدان أخرى تم ضمن وجود إرادة حقيقة لحل قضايا الرشوة على أعلى مستوى. وقد توفرت لها في بعض الأحيان الموارد المادية والبشرية الضرورية وقد قام بعضها بعمل جيد من خلال مجابهة نقائص الأنظمة الوطنية للنزاهة في أسفل السلم. ومع ذلك فإن تأثير هذه اللجان في الكفاح ضد الرشوة يبقى غير ذي بال. وحتى في الحالات التي تزودت فيها اللجان بالإمكانيات وتم إنشاؤها على أساس تشريعات نموذجية، فلكي تكون هذه اللجان ناجعة، عليها اللجوء إلى مؤسسات أخرى، فإذا كان التشريع ضعيفاً وغير ثابت، فإن الجهود الهادفة لعلاج هذا المرض من خلال المحكمة ستكون مثيرة لمشاكل. وبالتالي، وفي الحالات التي تكون فيها الرشوة زاحفة، لا يمكن لوكالة مستقلة لمكافحة الرشوة وحدها تقديم عناصر إيجابية على هذا المشكل، لكنها تمثل عنصراً هاماً لبرنامج عمل على المستويين الوطني والم المحلي.

### مؤشرات لتقدير وكالات مكافحة الرشوة

- هل تقوم طرق تعين رئيس مثل هذه الوكالة على مقاييس الكفاءة؟ وهل تضمن هذه الطرق استقلالية اللجنة إزاء السلطة السياسية وتمكن الموظفين من العمل دون خوف ودون محاباة؟
- هل يكون رئيس الوكالة، بعد انتخابه، حرا في التسيير العادي لشؤون الوكالة إزاء السلطة السياسية؟
- هل تتوفر الوكالة على الموارد الضرورية؟
- هل ثمة محافظة على الموظفين من التدخلات السياسية في ممارسة وظائفهم؛ وهل هناك مناطق ممنوعة على المحققين؟
- هل تم تكوين الموظفين بطريقة لائقة؟
- هل يتلقون أجوراً كافية؟
- هل تخضع الفرق المحيطة بالرئيس أو الوزير الأول للسلطة القضائية للوكالة؟
- إذا كان الأمر كذلك، هل للموظفين ثقة كافية في هذه الوكالة؟
- هل يخضع الموظفون العاملون في المجالات الحساسة إلى إختبارات نزاهة؟
- هل هناك إجراءات تمكن من وقاية هذه الوكالة من الوقوع في الرشوة؟
- هل يمكن التوقيف السريع للموظفين المشكوك في نزاهتهم؟
- هل الوكالة مسؤولة أمام الجهاز التنفيذي والتشريعي والسلطة القضائية والجمهور؟

\* \*

لم تتحقق التجارب القليلة التي جرت في العالم، بخصوص إنشاء وتسخير الوكالات واللجان أو المصالح المضادة للرشوة، النتائج المطلوبة فهذه الهيئات التي أنشئت خلال تكاثر القضايا، حاولت التحرك مثل رجال المطافئ أمام العديد من حالات الرشوة التي لم تستطع المؤسسات التقليدية الوقاية منها وحتى معاقبتها. وإذا لم تستطع الوكالات المستقلة لمكافحة الرشوة التوصل إلى تعويض المؤسسات العاجزة، فإنها، مع ذلك، وبالتنسيق معها قادرة على المساعدة بفعالية في المعركة وربح مكانتها في نظام وطني للنزاهة. وفي هذا الأفق، بإمكانها المساعدة في وضع مجموعة تدابير تشريعية وتنظيمية ضد الرشوة، وهو موضوع الفصل القادم.



## 18. قوانين لمكافحة الرشوة

"إن نظام الرشوة يشوه علاقات المبادلة الأخلاقية، ويمثل مساساً مباشرًا بالنواة المقدسة لحقوق الإنسان بسبب طابعه المستمر المتولد عن الإدراك الفاسد وخرق مبدأ المساواة، ويلغى مبدأ الثقة الدستوري لدولة الحق".

ماركو بورغى<sup>\*</sup>، أستاذ في الحقوق، جامعة فريبورغ، سويسرا

### ملخص

أمام تضاعف قضايا الرشوة، تبنت الكثير من الدول قوانين خاصة موجهة لمكافحة الرشوة.

ويطرح إعداد وتطبيق هذه القوانين مشاكل سيتمتناولها في هذا الفصل. وتطرح مشكلة فعلية للقوانين بحدة، وبالفعل فلا يكفي الامر إعداد قانون والتوصيت عليه، إذ يجب أيضاً ضمان تطبيقه العادل والفعلي طبقاً للفلسفة التي تقوم عليها دولة الحق.

ويجب أن يفهم مجموع التدابير القانونية لمكافحة الرشوة كجملة نصوص لها مهمة خصوصية تكمن في الوقاية من الرشوة وقمعها، لكن عليها أيضاً إدراج تنظيم موجه لضمان الشفافية، أي نصوص ترسخ الديمقراطية وتضمن الحقوق الأساسية للمواطنين.

كما سيتناول هذا الفصل حدود قانون العقوبات للكفاح الفعال ضد الرشوة وخاصة الصعوبات في مجال التحري وإيجاد الأدلة.

تضاعفت في الكثير من البلدان، خلال العقود الأخيرة، قضايا الرشوة الكبيرة التي تورطت فيها سلطات من الجهاز التنفيذي، ومنتخبون وموظفوون سامون وأصحاب مؤسسات كبيرة. وقد دفعت هذه الوضعية التي تلغم الديمقراطية وتهدد إستقرار المؤسسات الحكومات إلى العمل على إصدار قوانين خاصة لمكافحة الرشوة.

---

<sup>\*</sup> عبارة مقتطفة من محاضرة بعنوان: "حقوق الإنسان: أساس عالمي من أجل قانون ضد الرشوة: حالة سويسرا"، في الملتقى التاسع المتعدد التخصصات حول حقوق الإنسان، المنعقد بجامعة فريبورغ، بين 3 و5 فيفري 1994.

وعادة ما يتم بعد التداول السياسي إصدار قوانين خاصة بمكافحة الرشوة وأحياناً استعملت بتعسف لاغراض تصفية حسابات سياسية. والمفارق في الأمر، فإن المصادقة على قوانين لمكافحة الرشوة لا تمنع المبادرين بالقوانين المذكورة على التصويت على قوانين عفو محضره بدقة لتضمن لهم تقاعداً سياسياً هادئاً. ولو كان إصدار قوانين قمعية كافياً للتغلب على الرشوة، فإن هذه الأخيرة تختفي، فمن الضروري تأمين فعالية القوانين وتطبيقها من طرف مؤسسات قضائية مؤهلة. ولهذا الغرض فإن الإرادة السياسية للسلطة التنفيذية وثقافة النزاهة لدى سلك القضاء أمران ضروريان. فبدون إرادة سياسية حقيقة، تبقى القوانين المناهضة للرشوة، حبراً على ورق. ومن جهة أخرى، من الوهم أن يترجى المرء من عدالة، هي نفسها تنخرها الرشوة، التمكن من التغلب الناجع على هذه الظاهرة.

وتحمّل إجماع واسع حول الأولوية الواجب إيلاؤها للوقاية، وبالفعل فإن سياسة تقتصر على القمع غير كافية. إضافة إلى ذلك فإن اللجوء الشامل إلى القمع يتترجم جزئياً فشل الوقاية. ومع ذلك فإن المتابعتات القضائية أمر لا يمكن تفاديّه وهي تساهم، أيضاً، في الوقاية بتأثيرها الردعي. لذا فعلى الإصلاحات التشريعية أن ترتكز على الوقاية أكثر مما ترتكز على قمع أفعال الرشوة. ولا يجب النظر إلى مجموع التدابير الموجهة لمكافحة الرشوة من زاوية عقابية فقط، لكنه يجب إدراج كل المواضيع التالية:

إدراج كل المواضيع التالية:

- الوصول الى المعلومات؛
  - نزاع المصالح؛
  - الصفقات العمومية؛
  - حرية التعبير؛
  - حرية الصحافة؛
  - حماية من يكشفون الرشوة والمتقدمين بالشكاوي بخصوصها؛
  - الفلوروف التي تمكن المجتمع المدني من التجدد؛
  - الانتخابات الديموقراطية؛
  - دور الوسيط؛
  - مراقبة شرعية قرارات وأعمال الإدارة من طرف القاضي؛
  - الفصل بين السلطات خاصة إستقلالية القضاة وغيرها....

ولكون الجزء الهام من هذه المسائل قد تم التطرق اليه في أقسام أخرى من هذا الكتاب، فإن هذا الفصل سيعالج استراتيجية مكافحة للرشوة لا يمكن أن تختزل في البعد العقابي وعليها أن تشمل مجالات ذكرت أعلاه حتى تكون ناجحة.

إن جزء كتاب "سورس بوك" الذي يستأتم من هذا الكتاب قائم كلياً على مفاهيم الـ "كومون لاو" التي ليست قابلة للتكييف بدأهه مع سياق قانوني ذي مشرب روماني-جيرمانني. والمثالي في الأمر هو تقديم إشكالية القمع العقابي للرشوة في النظمتين بواسطة مقاربة مقارنة. وللأسف فإن العوائق المرتبطة بسياق مشروع إقتباس الـ "سورس بوك" تفرض اختياراً. لهذا السبب يقتصر التحليل على النظام القانوني القائم على تقليد روماني-جيرمانني.

### **التعامل القضائي التقليدي مع الرشوة**

في كل البلدان، تشكل الرشوة جنحة، ولهذا الاعتبار فإنها تؤدي إلى أحكام بالعقوبة. إلا أنه يلاحظ أن التشريع الجنائي التقليدي في مجال الرشوة ظهر غير ناجع بسبب الحدود التي تفرضها بعض المبادئ العامة للقانون. وهذه الحدود أكثر صعوبة لكون خصوصية الرشوة تكمن في أنها تمثل جنحة يشتراك فيها طرفان لهما موضوعياً مصلحة في حماية سر صفتهم، خاصة وأن الراشي والمرتشي معرضان لعقوبات.

ويمثل كل من مبدأ قرينة البراءة والإلزامية المفروضة على النيابة لتقديم أدلة عن التهمة المبدئين العاميين الأكبر الكفيلي بتشكيل عوامل مضيق في هذا المجال.

ويجدر التذكير أيضاً بأن على قاضي التحقيق النظر في أدلة الإثبات والانكار. وبعبارة أخرى على تحقيقه أن يميل إلى تأكيد التهمة وترئئة المتهم عند الاقتضاء. وفي نفس السياق، يعيي إثبات الدليل المسلط على التهمة الشخص الماثل أمام المحكمة للنظر في قضيته من إثبات براءته، اذ على النيابة إثبات تهمته.

إن مجموع هذه المبادئ التي تساهم في حماية حقوق الدفاع، يفيد بالطبع الأشخاص الذين ليس لهم ما يخشون منه مثلاً يقيد الجانحين "ذوي الياقة البيضاء" الذين يكونون عادة خصوصاً في قضايا الرشوة الكبيرة. ومن السهل على هؤلاء الجانحين تجنب المصير الذي يستحقونه بحيث يلاحظ في العادة أن الأسلك المكلفة بالتحقيقات الأولية والعادلها ذاتها تعاني من عجز صارخ في الموارد المادية والقدرات التقنية، بينما أصبحت الآليات المستعملة لاحفاء أعمال الرشوة أكثر تعقيداً من يوم آخر.

وهكذا يبدو أن الآليات القانونية التقليدية الموجهة للكفاح ضد الرشوة تعاني من البلي الواضح، لذا بدت بعض الاصلاحات القانونية ضرورية لأخذ بعين الاعتبار للصعوبات الخصوصية المتعلقة بمتابعة أفعال الرشوة، وإذا كانت هذه الإصلاحات ضرورية إلا أنها ليست كافية. وبالفعل وباستثناء النوعية الذاتية للنصوص، فإن تطبيقها الفعلي والعادل من طرف هيئات قضائية مستقلة مكونة من قضاة أكفاء ونزهاء، يمثل المؤشر الأكثر دلالة لنجاعة الإصلاحات في المجال القانوني.

---

2. للحصول على نص هذه الاتفاقية، زوروا موقع مجلس أوروبا:  
<http://www.conventions.coe.int/treaty/fi/whatyouwant.asp?nt=173&cm=8&df=>

وكان مجلس وزراء المجلس الأوروبي قد صادق، في نوفمبر 1998، على إتفاقية عقابية حول الرشوة 2 تستهدف أساساً إعداد معايير مشتركة حول بعض جنح الرشوة، واضافة الى ذلك فإنها تتناول مسائل الدليل والاجراء المرتبطين بشكل وثيق بهذه الجنح وتسعى الى تحسين التعاون الدولي. وتمثل هذه الإتفاقية أهمية لدى عدد كبير من البلدان الإفريقية التي تقيم أكبر جزء من علاقاتها السياسية والإقتصادية والتجارية مع أوروبا التي وقعت معها بشكل خاص، على اتفاقيات تعاون وشراكة.

الإصلاحات الضرورية

إن الهدف الأساسي المطلوب من تنويعية النظام القضائي. ومن البديهي، أنه مهما كانت نوعية إصلاحات التشريعات، فإنه لن تكون لها أيةفائدة اذا كانت العدالة المكافلة بتطبيقها ليست مستقلة من كل قوى الضغط او اذا كان عدد هام من القضاة عاجزين، جبناء، غير مسؤولين ومرتدين. لذا فمن الحتمي قبل الإصلاحات، إجراء تقسيم موضوعي ودقيق للنظام القضائي قصد التمكن من إدخال تصحيحات ملائمة عليه وإنطلاقاً من ذلك خلق سياق مساعد على الإصلاحات.

وتعتبر هذه الإصلاحات التي تفرضها الصعوبات الخاصة بمتابعة أفعال الرشوة، خاصة، على حق الدليل.

وخارج الوضعية التي ترفض فيها الرشوة المقترحة، فإن الأمر يتعلق بعهد بين راش ومرتش. ويسمح هذا الشخص على إبقاء هذا الإتفاق الشرعي في الخفاء. وعلى العكس من أغلب الجرائم، فإن أفعال الرشوة لا تتسبب في ضحايا مباشرين ظاهرين. فكل أطرافها مستفيدة ولها مصلحة في الحفاظ على السر.

لذا فإن إظهار دليل الخرق أمر صعب، وهو أمر سيؤثر على إتساع مثل هذه الممارسات.

ولتجاوز هذه الصعوبة الكبيرة تم طرق عدة مقاربات.

ـ إختبار نزاهةـ يمارسه عون مستفزاً إحدى هذه الطرق الممكنة. إلا أن محاكم الكثير من البلدان لا تقبل بها. ومع ذلك فإنها ظهرت جد فعالة.

يمكن تشجيع الأطراف المعنية بمخالفة على الكشف عن نفسها وتقديم أدلة مقابل الحصول على حسنة من المتابعة.

وفي أوروبا الوسطى والشرقية ينص بند ساري، منذ سنوات، على أن الراغبي الذي يكشف عن نفسه في ظرف حوالي 24 ساعة يفلت من كل متابعة. وبذا أن هذا التدبير لم يكن له التأثير المطلوب. وفي الولايات المتحدة يستفيد الشخص المتورط في جنحة بورصة أوتوماتيكيا من الإعفاء من العقاب إذا كان أول من فضح هذه الجنحة. ويدخل هذا الأمر عنصر مخاطر في علاقة الرشوة، فعوض اعتماد كل واحد على صمت الآخرين، تكون لكل سلطة مطلقة على الآخرين.

وإذا ما توفرت، عادة، القرائن فإن الأدلة المادية لافعال الرشوة تغيب أحياناً. فالجمركي الذي يسير في سيارة فاخرة من آخر طراز، يثير الشكوك بحق، مثلاً يكون الأمر كذلك مع رئيس الحكومة الذي عاش كل حياته معتمداً على أجور موظف متواضع ثم ظهر عليه علامات البدخ بقدر أكبر مما يمكن لوظيفته أن توفره له. إن بدخ عيش الراسدين والمرتشين والإظهار المفرط لثرواتهم يمثلان مؤشراً يمكن أن يؤسس لقولبة لكنهما لا يسمحان بالشروع في متابعتهم قضائياً على أساس النصوص التقليدية التي تعاقب على الرشوة. وكانت جنحة الإثراء غير الشرعي قد أدراجت في بعض البلدان لمعاقبة فئات من الناس ذوي مستوى معيشى لا علاقة له بمداخيلهم القانونية. ويمكن لهذه الجنحة أن تمكن من إصدار حكم على أساس الاستحالة على الشخص المتهم إثبات الأصل الشرعي لثروته.

ولم يهمل المتشددون في مجال القانون اعتبار المتابعات القضائية على أساس جنحة الإثراء غير الشرعي ليست متوافقة مع المبادئ العامة لافتراض البراءة، من جهة، وهي تقوم على قلب إثبات الدليل من جهة ثانية.

إن هذا النقد ليس ضعيف التأسيس، لكن المسألة الأساسية تتتمثل في معرفة إذا كان يجب على الدفاع الضارى للبعض على المبادئ التقليدية التغلب على الدفاع عن المصالح الأساسية للمجتمع، أمام ظاهرة يمكن لاستمرارها تلغيم التوازن الاجتماعى. ومع ذلك، فإنه من الملحوظ أن تكون القوانين المخصصة لمكافحة الرشوة— وكل القوانين الأخرى — متوافقة مع المعايير الأساسية في مجال حقوق الإنسان، مثلاً تم التعبير عنها في الدساتير الوطنية والأدوات الدولية.

### **السينغال: قانون حول الإثراء غير الشرعي**

يتوفر السنغال على قانون حول الإثراء غير الشرعي يطبق على صنف من الأشخاص المكلفين بمهام سياسية. وترغب هذه الجنحة التي تدخل ضمن إختصاص هيئة قضائية خاصة، الشخص المتهم على إظهار شرعية مداخيله إذا ما تأكد أن ثروته و/أو نمط حياته لاصلة لها مع مداخيله الشرعية. ويجب التسجيل بأن منذ 1981، تاريخ إصدار القانون، تم إيداع ثلاث حالات فقط على المحكمة الخاصة التي لم تتعمل، بسبب غياب الإرادة السياسية.

الم المنتدى المدني، الفرع الوطني  
لتروبونسبرونسي انتربناسيونل بالسينغال.

## مختلف التجارب في العالم

في 1994، صادق برلمان بوتيسوانا على قانون حول الرشوة والمخالفة الاقتصادية. وينص القانون على إنشاء مجلس خاص بالرشوة والمخالفة الاقتصادية، يمتلك تكاليفاً واسعاً يشمل دراسة الجنح المفترضة أو المشتبه فيها في إطار هذا القانون، والمخالفات المشتبه فيها أو المفترضة للقوانين الجبائية و على دخل البلد، وسلوك كل شخص يكون مرتبطاً بالرشوة أو مساهماً فيها. ويكلف هذا المجلس أيضاً بدراسة ممارسات وإجراءات الهيئات العموميةقصد إلغاء كل تلك التي تكون مسؤولة على ممارسات الرشوة. ويحدد القانون المعنى عدة جنح خاصة جنحة إمتلاك أملاك ذات أصل غير موضح. وفي سنغافورة هناك قانون أقدم من القانون المذكور ويعود تاريخه إلى 1964. وأنشأ هذا القانون مكتب التحريات حول ممارسات الرشوة، ويحدد هو الآخر عدة جنح وينص على دراستها ومتابعتها القضائية، ويطبق هذا القانون على مواطنى سنغافورة بخصوص الجنح المرتكبة سواء داخل أو خارج البلد.

في السنغال، حدد قانون صادر في 1981 جنحة الاتّراء غير الشرعي الذي "يحدث عندما يجد أحد الأشخاص المحددين (في الفترة الأولى) عاجزاً بعد إعداد، عن تسويغ الأصل الشرعي للموارد التي تسمح له بإمتلاك ثروة أو العيش وفق نمط لا صلة له مع مداخيله الشرعية. ويمكن إثبات الأصل الشرعي لعناصر الثروة بكل الطرق. غير أنه لا يمكن للهبة الواحدة أن تكون كافية لتسويغ هذا الأصل الشرعي".

وفي جنوب إفريقيا، يسمح قانون 1996، المتعلق بالوحدات الخاصة للبحث بالتحقيق حول الممارسات الإدارية المزورة وصلتها بتسخير مؤسسات الدولة، والأملاك والأموال العمومية وكذا حول كل ممارسة يمكنها أن تشكل خطراً جدياً على مصالح السكان.

### مؤشرات القوانين المناهضة للرشوة

- هل يشير الدستور الى الكفاح ضد الرشوة والشفافية في الحياة العمومية؟
- هل هناك قوانين خاصة بمكافحة الرشوة؟
- في النصوص المتعلقة بمكافحة الرشوة، هل يتعلق الامر بقوانين صادق عليها البرلمان؟ أم بمراسيم وأوامر رئاسية؟ أم هي مجرد مراسيم وزارية؟
- إلى أي مدى وصل التطبيق الفعلى لهذه القوانين؟
- هل هناك قوانين تنص على عقوبات جنائية في حالات الرشوة أو تقديم عمولات؟
- هل يعاقب على الرشوة في القطاع الخاص بواسطة القانون؟
- هل الأحكام العقابية المذكورة طبقت أو تعرضت للمراجعة خلال الخمس سنوات الأخيرة؟
- ما هو عدد حالات المتابعات في مجال معاقبة الرشوة التي تمت خلال السنوات الأخيرة؟ وما هو عدد المتابعات التي انتهت بعقوبات؟ وإذا كان العدد ضعيفاً هل هناك إجراءات فعالة أخرى أو أسباب تفسر هذا الرقم الضعيف؟
- باستثناء القوانين الوطنية في مجال مكافحة الرشوة، هل وقعت السلطة التنفيذية على الإتفاقيات الدولية لمكافحة الرشوة؟ اذا كانت الإجابة بنعم، ما هي الامتدادات الداخلية لهذا التوقيع (تكيف التشريع الوطني مثل)؟.

\* \* \*

للكفاح ضد الرشوة، على البلد التوفير على قوانين تتدرج ضمن احترام حقوق الانسان. ويجب تكييف هذه القوانين دورياً مع حاجيات الكفاح ضد الرشوة واستلهام التجارب الدولية. ولا يكفي وجود هذه القوانين، بل يجب احترامها وتطبيقاتها.

وبحسب السياق الديمقراطي فإن هذه القوانين تستفيد من التدابير التنظيمية المقررة في الدستور: الفصل بين السلطات واستقلالية العدالة، حرية التعبير، الحق في الإعلام وحرية الصحافة، انتخابات ديمقراطية والتداول السياسي وغيرها...

وإذا كانت مكافحة الرشوة في بلد معين، قضية الجميع، فإنها لن تحقق نجاحاً دائماً إلا إذا اندرجت في تعاون دولي بين مجموعة الفاعلين الذين يجعلون من مكافحة الرشوة معركتهم، كما عليها أن تتعرف على الآليات الدولية الموسوعة من خلال عدة مبادرات في مختلف أنحاء العالم وأن تستلهمنها. وسيكون هذا الجانب موضوع الفصل القادم.



## 19. الفاعلون و الآليات الدولية للنزاهة

"في هذا الكون المصور ككون مغلق، يصل الإعلام في وقته، وأمام لغته المشفرة يجد الجاهل نفسه مهمشاً، أما القواعد فنادراً ما تكون مكتوبة و معلنة، والكثير من الناس خارج هذا العالم الصغير يتصرفون كما لو أن قصص المضاربة، والإتحاد أو تقليل الأموال التي تتم بسرعة البرق لا تأثير لها على حياتنا".

دونيس روبيير، كاتب فرنسي

### ملخص

يتم، في هذا الفصل، إستعراض دور ومكانة الفاعلين الدوليين في مجال مكافحة الرشوة؛ ويوجد من بين هؤلاء الفاعلين، مانحو الأموال، القطاع الخاص، المنظمات غير الحكومية منها "ترونسيارونسي أنترناشيونل"، والأمم المتحدة وغيرها. أما آليات مكافحة الرشوة على المستوى الدولي المتناولة في هذا الفصل فإن قائمتها ليست شاملة؛ فالمبادرات متعددة؛ وهكذا سيجري التذكير، بشكل خاص، بتبييض الأموال القدرة والقوانين المتعلقة بالسر البنكي. أما محاولات إلغاء الفراديس الجبائية فهي متعددة إلا أنها لم تصل إلى مبتغاها. مثل ذلك محاولة المنظمة غير الحكومية "أتاك" (جمعية سن الضريبة حول الصفقات المالية لمساعدة المواطنين)، التي هي جزء من هذه المبادرات، والتي تعرف بتساعها. كما سيجري الحديث مطولاً عن إتفاقية منظمة التعاون والتنمية الإقتصادية لعام 1997 الهادفة إلى معاقبة رشوة الموظفين الأجانب في إبرام الصفقات التجارية الدولية. أما الآليات الأخرى المذكورة فهي التعاون القضائي الدولي، تسيير تأمين القروض الموجهة للتصدير و توطين الأموال المحولة من طرف أندمة مرتشية. و يتضمن الملحق قائمة غير شاملة بأهم التصريحات و الإتفاقيات الدولية الموقعة أو المصادق عليها في السنوات الأخيرة، المتعلقة بمكافحة الرشوة.

إن الرشوة في البلدان الإفريقية ليست فقط نتيجة تضافر عوامل داخلية. بل إنها، أيضا، وليدة العلاقات الإقتصادية التي تقيمها تلك البلدان مع باقي العالم.

وليمكن لنا أن نخمن الأهمية النسبية التي يكتسيها تدفق الموارد الناتج عن برامج التعاون مع مانحي الأموال والمصادر الكبار في البلدان ذات التطور الاقتصادي الضعيف، فهذه البرامج هي التي توفر، بشكل واسع، فرصاً للربح (إقطاع موارد دون مقابل من العمل أو من المنتج). وبذلك يمكن اعتبار تحويل هذه البرامج، على شاكلة برنامج المساعدة العمومية الدولية للتنمية، كأسباب هامة لتوسيع ممارسات الرشوة، بما في ذلك تحويل الأموال. إن هذه الممارسات، تجد تشجيعها من طرف بعض المصادر الكبار الذين، بقصد الإستفادة من الصفقات، أو بداعي القبول بقواعد المنافسة، يلجأون إلى تقديم عمولات بطريقة سرية. لهذا تم، في الفترة الأخيرة، وضع العديد من الآليات الدولية لمكافحة الرشوة التي سيتم تحليلها لاحقاً.

وبوجه آخر، تواجه مكافحة الرشوة مصاعب أكثر قوة في العلاقات الاقتصادية الدولية أكثر مما تلاقيه في العلاقات الداخلية؛ إذ أن المناهج المستعملة لترقية النزاهة الداخلية للدول لا يمكن توسيعها للوصول إلى تهذيب العلاقات الدولية؛ وبالفعل فإن الأمر يتعلق عندئذ بعلاقات بين متعاملين غير خاضعين لنفس القوانين و الذين لا يمكن توقيفهم من طرف شرطة واحدة، ولا مثلهم أمام ذات المحاكم، وبسبب غياب نظام قضائي على المستوى الدولي، فإن مكافحة الرشوة تخضع لحسن إرادة الدول السيدة. وبذلك تقوم كل آليات الكفاح على قبول الدول وإرادتها في التعاون.

وسنبحث في هذا الفصل دور و مكانة الفاعلين الدوليين و مبادراتهم في مجال تهذيب العلاقات الدولية، وآليات و إجراءات النزاهة الدولية. وفي الختام تطرح تساؤلات حول مزايا و حدود التعاون بين الدول في الكفاح ضد الرشوة الدولية.

## **الفاعلون الأساسيون**

يوجد، في الساحة الدولية، عدد من الفاعلين الذين يمكنهم لعب دوراً هاماً في الكفاح ضد الرشوة. ويمثل الفاعلون، الذين سيتم ذكرهم فيما يلي، أهم الفاعلين و خاصة المعروفين بقدر أكثر من غيرهم، و القائمة ليس تامة.

### **مانحو الأموال**

بالنسبة للبلدان التي تتلقى مساعدات هامة، يبدو دور مانحي الأموال جلياً؛ ففي الماضي كان مقدمو الأموال قليلاً التدقير في طريقة تقديم أموالهم، وبما أن دفع عمولات لموظفين سامين كان المعيار وهو جزء من الكفة النهائية للعملية، فإن الهيئات المالية الدولية لم تكن تتشغل كثيراً بمآل أموالها و كانت تنظر إلى الرشوة على أنها مسألة سياسية شائكة لا ينتظر منها الجواب عليها.

## إبتزاز صناعة الحيتان وشراء التصويت في منظمة الأمم المتحدة من طرف اليابان

يستعمل اليابان ميزانته المعتبرة المخصصة لمساعدة التنمية كوسيلة ضغط لإرغام الأمم السائرة في طريق النمو على دعم مصالح صناعتها الخاصة بالحيتان؛ إذ يهدد اليابان حتى الدول الصغيرة بإلغاء مساعدته لها إذا ما رفضت التصويت مع طوكيو في اللجنة الدولية حول صيد الحيتان، مثلما ذكر ذلك، أمس، وزير سابق من الدومينيك.

وأدان أثيرتون مارتن، وزير البيئة والصيد في هذه الجزر الكاريبيّة الصغيرة، إلى غاية الشهر الماضي، "الإبتزاز الياباني" وإستعمال العمولات للحصول على تصويت بلدان العالم الثالث لفائدة صيد الحيتان.

وتلقي هذه التهم مع تلك التي ذكرتها "ني تايمز"، الأسبوع الماضي، والتي أوضحت أن اليابان يستعمل مساعدته للبلدان الأجنبية لشراء تصويتها قصد تأمين إنتخاب مرشحها في منصب الأمين العام لليونيسكو.

وظهرت أحدث المعلومات حول "ديبلوماسية دفتر الشيكات" التي تنتهجه طوكيو، عندما شرع أسطول من بواخر صيد الحيتان اليابانية، في شمال غرب المحيط الهادئ، في قتل حيتان من الأصناف أكثر تهديدا في العالم. وقد قدم السيد مارتن، الذي كان في عين المكان، الأدلة الأكثر جلاء للطريقة التي تتبعها طوكيو في الحصول على التصويت فيلجنة صيد الحيتان و في هيئات دولية أخرى، بممارسة الضغط على البلدان الأكثر فقرا بفضل برنامجها المتعلق بمساعدة البلدان الأجنبية.

لقد منح اليابان للدومينيك، التي يقطنها 70.000 شخص، مبلغاً قدره 4.5 مليون دولار موجهة لصناعة الصيد بها منذ أن إتحق هذا البلد بلجنة صيد الحيتان. وأضاف السيد مارتن بأن خمس جزر أخرى (فرونادين، سان فانيان، سانت لوسي، أنتيغوا، سان كيتس إنيفيس) تعرضت هي الأخرى "لنفس ممارسات الإبتزاز الياباني".

ـ ذي تايمز (المملة المتحدة)، 14 أوت 2000.

لقد تورط مانحو الأموال، لمدة طويلة، في هذه الوضعية. فإذا كان موجه دوافعهم، في أغلب الأحوال، هو الرغبة في مساعدة السكان على المستوى المحلي، رغم جشع حوكاتهم، فقد إستعملت المساعدة، في غالب الأحوال، كأدلة ضغط 1

1. مؤشر الرشوة للبلدان المصدرة الذي تعدد "ترونسيارونسي أنترناشيونل" "بواسطة" ثالوب أنترناشيونل "يكشف عن اعتقاد منتشر في الأسواق البازة وهو أن شرط الحصول على مساعدة هو إستعمال وسائل غير عادلة للوصول إلى الفوز بصفقات دولية.

وللأسف نستنتج أن هذه الأعمال زادت من لهفة الأعوان العموميين الأكثر إهتماماً بثرائهم الشخصي على حساب خدمة مواطنיהם. والمثال المقدم عن حالة اليابان و ممارسته الداعية للإدانة و التي تستعمل المساعدة العمومية للتنمية كوسيلة للحصول من البلدان الفقيرة المستفيدة منها على "صك أبيض" لدعم موافقها السياسية والإقتصادية ليس مثلاً وحيداً.

يريد مانحو الأموال التخلّي عن سلوكهم التقليدي المتمثل في تقديم إستشارات خبرة (لا تكل دائماً بالنجاح) و السعي للتّحول إلى شركاء أكثر خفاء وجعل الشركاء المحليين في قلب الكفاح و تنفيذ إصلاحات من خلال إعلامهم بصفة ملائمة.

وبهذه الطريقة فإنّهم يشجعون الشكاوى المتعلقة بالرشوة في المشاريع التي يمولون. وهذا فإن البنك العالمي لا يكتفي بتخصيص رقم أخضر لجمع الشكاوى بل أنشأ، أيضاً، مكتب المستشار - الوسيط للإهتمام بالشكاوى.<sup>2</sup>

لقد ترجمت هذه الروح الجديدة في لغة قانونية من طرف الإتحاد الأوروبي و بلدان إفريقيا و الكراييب و المحيط الهادى. وقدم إنتهاء سريان العمل باتفاقية "لومي" ، في فيفري 2000، الفرصة المثلثى لمراجعة عميقة للعلاقات بين أوروبا و بلدان إفريقيا و الكراييب و المحيط الهادى مما أدى إلى إتفاقيات جديدة، وقعت في 23 جوان 2000، في "كونونو" ، بالبنين. وقد تم التوقيع على هذه الإتفاقيات ضمن روح ميزتها الشراكة و الإنغال بالحكم الجيد.

إن على مانحي الأموال، في الأول، ترتيب بيوتهم وتسهيل مساعدتهم بطريقة تحد من الرشوة. ولذا فعلتهم التوافق في تصريحاتهم وتقديم المثل الذي يريدون أن يتبعه المستفيدون منهم كما أن على موظفيهم إظهار الدقة في سلوكاتهم.

و تمثل المساعدة الإنسانية العاجلة حالة، بحد ذاتها، تميزها حاجة ميؤوس منها للإغاثة في أجل جد قصير. وفي هذه الحالة قد يجد موظفو البلدان المنكوبة أنفسهم في وضعية مساعدة لإبتزاز عمولات مقابل وعدهم بتسريع نقل المساعدة الإنسانية و تمريرها على الجمارك و الحصول على رخص نزول و تحليق الطائرات و ما إلى ذلك. وقد تجد الوكالات الإنسانية نفسها، بالفعل، رهينة لدى هؤلاء المساومين مما يجعل المساعدة نفسها تحول إلى أسواق موازية مربحة.

---

2. لمزيد من المعلومات عن المكتب، انظر موقع الويب : <http://www.ifc.org/cao> و تشارك منظمات غير حكومية في اختيار من يتولى هذا الدور.. و أول وسيطة ميف تايلور، هي عضو مؤسس في "ترونسپارونسي إنترناشيونال" – فرع بابوازيا- غينيا الجديدة.



"أنت المتهم الوحيد بخصوص الحالة التي أنت عليها !

فأنت الذي علمتني كيف أكل !

- لا، المتهم هو أنت !

خاملاند، إيست أفريكن ستاندار، كينيا 30 جوان 2001.

### منظمة الأمم المتحدة ضد الجريمة المنظمة

في 15 ديسمبر 2000، وتحت إشراف منظمة الأمم المتحدة، وقع 124 بلداً من مجموع 148 بلداً عضواً، على إتفاقية ضد الجريمة المنظمة العابرة للقارات. ويستهدف هذا النص الكفاح بفعالية ضد المafيات من خلال تدعيم التعاون بين الدول وإضفاء الإنسجام على تشريعاتها. و من بين الإلتزامات المتضمنة في الوثيقة تسجل "تجريم المشاركة في مجموعة إجرامية منظمة، تبييض الأموال، الرشوة و عرقلة السير الحسن للعدالة".

و كانت منظمة الأمم المتحدة قد صادقت، خلال الخمسة عشر سنة الماضية، على عدة لوائح و توصيات ضد الرشوة. و يجب التذكير هنا باللائحة رقم 3514، الصادرة عن الجمعية العامة، و المؤرخة في 15 ديسمبر 1975، التي تضمنت إدانة الجمعية العامة لكل ممارسات الرشوة، بما في ذلك ممارسات الرشوة الصادرة عن الشركات المتعددة الجنسيات.<sup>3</sup>

كما أنشأ المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة، و الذي يوجد مقره في فيينا، بالنمسا، لجنة للوقاية من الجريمة و من أجل القضاء العقابي، تهتم بشكل خاص بمسائل الرشوة و الجريمة المنظمة.

3. هذه الوثيقة متوفرة في موقع : [http://www.un.org/documents/ga/res/51/a51r\\_191.html](http://www.un.org/documents/ga/res/51/a51r_191.html).

وكان مقرراً أن تجمع الأمم المتحدة، في 2002، ممثلي الدول الأعضاء والشركاء الدوليين لإعداد إتفاقية ضد الرشوة. كما عقد المنتدى العالمي الثاني حول مكافحة الرشوة، في لاهي، بهولاند، وساهم في تحضير مبادرة الأمم المتحدة، وقد تم في هذا المنتدى تناول مسائل النزاهة والحكم الجيد، وتطبيق القوانين والجمارك والإنتقال والتنمية، وأخيراً الحكومة وعالم الأعمال.

### **التعاون البوليسي الدولي : حالة الأنترپول**

حسب الفكرة الرائجة، فإن المنظمة الدولية للشرطة الإجرامية (أنترپول)، ومقرها مدينة ليون، بفرنسا، الصلاحية الدولية لفرض إحترام القانون. لكن الأمر خلاف ذلك تماما؛ فالأنترپول هي، قبل كل شيء، شبكة إتصال تسمح لأجهزة الشرطة الوطنية بالإتصال فيما بينها، بسرعة، وبتبادل المعلومات والإخبار عن الأشخاص الجاري البحث عنهم من دولة لأخرى. وبال مقابل فإنَّه يعود لأجهزة الشرطة في البلدان الأعضاء في الأنترپول إنشاء مكاتب مرکزية وطنية في كل بلد موجهة لاستعمالها كنقطة إتصال في التحقيقات الدولية وإسداء العون لزملائها الأجانب. إن الأنترپول نفسها لا تقدم العون لكنها تمنح خدمة إتصال، وهي بصدق تطوير قواعد معلومات يمكن للمكاتب المركزية الوطنية تغذيتها وإستعمالها. و هذا النظام غير مركز تماما؛ إذ أن المكاتب المركزية الوطنية حرّة في تبادل المعلومات مباشرة فيما بينها.

### **القطاع الخاص الدولي**

يمثل القطاع الخاص الدولي أحد الأطراف المؤثرة في هذا المجال، و تتولى غرفة التجارة الدولية، الكائن مقرها بباريس، مسألة إستئصال الرشوة الدولية، منذ خمسة وعشرين سنة. وقد سنت هذه الغرفة قواعد خاصة بها لمكافحة الرشوة في مجال الأعمال. وسيكون القطاع الخاص الدولي موضوع الفصل المتعلق بالقطاع الخاص و سترد فيه القواعد التي أعدتها غرفة التجارة الدولية.

### **المنظمات غير الحكومية و المجتمع المدني**

إن المجتمع المدني، هو الآخر، سيكون موضوع فصل خاص؛ لذا فلا جدوى من تناول الموضوع هنا.

في المجال الدولي، تلعب المنظمات غير الحكومية، وهي المنظمات المنبثقية عن المجتمع المدني، دوراً لا يستهان به، خاصة في مجال التوعية و مراقبة الإلتزامات التي أعلنت عنها الدول.

وفي إفريقيا فإن الرهان المطروح على المنظمات غير الحكومية هو سد العجز الذي لا يزال موجوداً بين الوعود التي قدمتها السلطات العمومية والعرقيل التي تواجه عمل وكالات مكافحة الرشوة (غياب الوسائل، التهميش).

و تعمل العديد من المنظمات غير الحكومية في مجال مكافحة الرشوة أو في مجال موضوعات قريبة منها، و يمكن، على سبيل المثال، أن نذكر عمل "الألف" (أفريكان لايرشاپ فوروم<sup>4</sup>)، الذي سمح بصياغة مدونة سلوك للبرلمانيين والأحزاب السياسية الإفريقية.

و تشكل "ترونسپارونسي أنترناشيونل" جزءاً من حركة عالمية للكفاح ضد الرشوة و أحد أهدافها الأساسية يكمن في إنشاء تحالف على المستوى الدولي لواجهة هذه الآفة.

### **ميكانيزمات دولية وإجراءات النزاهة**

إن آليات و إجراءات ترقية النزاهة على المستوى الدولي جد عديدة و مجالات عملها واسعة. و نقدم هنا بعضها من باب التوضيح.

#### **تنوع المبادرات**

إتخذت العديد من المبادرات المختلفة الأشكال، في إطار الكفاح ضد الرشوة الدولية. و قد صدرت هذه المبادرات عن مؤسسات مابين الحكومات، و مانحي الأموال، و منظمات غير حكومية، أو نشاط الجامعية والبحث، وهيئات مكلفة بالتعاون و غيرها. كما تضاعفت الندوارات و الإجتماعات الكبرى في هذا الإتجاه. و تنتهي كل هذه اللقاءات بتصرิحات و توصيات، و بوعود من المشاركون لإيفاء بالتزاماتهم أو تؤدي، أحياناً، إلى وضع إتفاقيات و بروتوكولات خاصة.

ولكن ما هي المساهمة الملحوظة لهذه الغزاره في المبادرات في مكافحة الرشوة؟ إن التنسيق بين مختلف المتدخلين لا يمثل نقطة القوة في هذه الديناميكية الدولية؛ و ثمة خشية من تبعثر الجهود و الوسائل، و كذا من صراعات جديدة حول الزعامة. و من جهة ثانية فإن قطاعات هامة تتقدم ببطء كبير و بصعوبة، مثلاً هو الشأن في المساعدة و التعاون القضائي الدولي. و عادة ما يقدم الإحترام الدقيق للسيادة الوطنية كمسوغ في بعض هذه الحالات.

#### **بعض الأمثلة**

عديدة هي الآليات الدولية و الإجراءات لمكافحة الرشوة التي شرع في العمل بها بهذا القدر أو ذاك من النجاح. ولا تساعد العلاقات الدولية، التي هي عادة صعبة و متواترة، وكذا صراع المصالح بين الدول في المجال الاقتصادي المالي، و التجاري خاصه، على الدوام، على فعالية هذه الآليات.

---

4. لمزيد من المعلومات حول هذه المنظمة غير الحكومية زورو موقعها على الويب: [www.africaleadership.org](http://www.africaleadership.org)

و سنتعرض في هذه الفقرة، بعض الآليات، بحدودها و عوائقها لكن بشكل خاص الإمكانيات التي توفرها من أجل مكافحة الرشوة و خاصة في المجال الدولي.

#### آلية التسليم

حينما تحدد دولة ما شخصاً مشتبهاً فيه بتهمة الرشوة في بلد آخر فإن هذه الدولة تجد نفسها إمام ثلاثة حالات.

- إذا ما وجدت إتفاقية ثنائية متعلقة بالتسليم بين الدولتين المعنيتين، فعلى الدولة المطلبة بالتسليم الإستجابة لمحاكم أو إدارة بلد الإستقبال بتلبية الشروط الضرورية لعودة الشخص الهارب. وهذه الشروط محددة في الإتفاقية.

- وهكذا فإن على المحكمة أو الإدارة التي طلبت منها المساعدة التأكد من أن "مستوى العدالة والإدارة العقابية للبلد الطالب في درجة تجعل من مصلحة العدالة تسليمها الشخص الهارب".<sup>5</sup> كما تشرط بعض البلدان، أيضاً، عدم سريان الحكم بالإعدام في البلد الطالب و عدم تعرض الشخص المراد تسليمه لعقوبات جسدية.

- في الحالة الثانية، يتعلق الأمر بمساعدة قضائية متبادلة؛ و فيها يجب أن تعتبر الواقع المنسوبة جنحة في البلدين (شرط التهمة المزدوجة) و تكون موضوع حكم أدنى عادة ما يكون أقل من سنتي سجن.

- وفي الحالة الأخيرة لا توجد إتفاقية تسليم بين البلدين المعنيين – و إذا كان من غير الممكن إبرام إتفاق خاص – يفرج عن المشتبه فيه. وبصفة مطلقة يتوجب على البلد المطالب ، منذ بداية جهوده ضد الرشوة إستعراض مجموع إتفاقياته الخاصة بالتسليم.

#### الكافح ضد تبييض الأموال

ثمة معادلة قوية كبيرة بين هيكل تبييض المال و ضعف الرقابة القانونية لأنظمة المالية وبين الرشوة.

و يمكن لبلد ما أن ينشئ ساحة مالية وأن يسهل تبييض المال المحول. و مثل هذه البلدان تتتوفر على قوانين حول السر البنكي تصعب، بل تحول دون إيقناء أثر الأموال. و في الفترة الأخيرة، ومع تزايد الساحات البنكية خارج الإقليم ("أوف شور") جد المغري، تتضاعف مراكز تلقي الأموال القنطرة، وقد قامت الحكومة السويسرية بجهود لكنها لم تتبع، دوماً، بilarاده طيبة من طرف القطاع البنكي، لعلاج مظاهر التقصير الأكثر جلاء في نظامها. وهكذا فإن سوسرا في نظر المرتدين مكان ناقص الآمن تدريجياً لإخفاء ثرواتهم غير المشروعية. إن القوانين المتعلقة بالسر البنكي، التي صودق عليها عليها، أول الأمر، بهدف حماية الحياة الخاصة، قد حولت لفائدة المرتدين.

وفي الساحات المالية "أوف شور"، يسمح القانون المحلي الخاص بالشركات بخلق شركات درئية أو شركات إئتمان، وهي هيكل قانونية ملائمة خصوصاً لخفاء هوية المستفيدين من الصفقات وملك الأموال.<sup>6</sup> وتستعمل فيها بصورة معتادة آليات قانونية مثل أسهم الحامل<sup>7</sup> أو دفاتر إدخار للحامل.<sup>8</sup>

### إذنوا جيداً لأنظار المتطفلة : عشرة "أسباب وجيهة" لإختيار الدومينيك

1. تشريع الدومينيك حديث نسبياً وجيد الصياغة.
  2. عارضو السلع والخدمات محكموون بقانون سلوك طوعي.
  3. إذا أردتم إنشاء شركة دولية فإن كلفة إنشائها هي الأكثر ملاءمة من مثيلاتها في مناطق العالم الأخرى.
  4. مالكو الأسهم غير مسجلين إلا في سجل الشركة ولا يمكن التبليغ بهوياتهم إلى أي سلطة وعلى أي مستوى كان ولو بأمر.
  5. الشركة غير مجبة على إمتلاك سجل أو تسجيل عملياتها فيه.
  6. عند الإقتضاء، يمكنكم، دائماً، تغيير المقر الاجتماعي لشركتكم، على تراب الدومينيك أو خارجه.
  7. المستثمرون الأجانب معفيون من الضرائب لمدة عشرين عاماً.
  8. لا يمكن كشف المعلومات المتعلقة بكم إلى سلطات أجنبية.
  9. الأحكام الصادرة عن المحاكم الأجنبية ليس لها مفعول في هذا البلد.
  10. أجل مقاضاة الدائنين ضد شركة لحماية الأصول أجل قصير نسبياً.
- مقتطف من الإشمار على صفحة الأنترنيت  
سايف هيفن أوف شور ليميتد ، جوان 2000.

5. تسلیم. (سی. إن. ام. دی 6421) (1985). وثيقة منشورة بطلب من الحكومة البريطانية.  
6. لقاء خبراء حول الرشوة و شبكاتها المالية، ندوة عقدت بمقر منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية بباريس، في شهر أبريل 1999.  
7. أسهم لا تعرف هوية حاملها، وهي قابلة للتنقل من يد إلى أخرى دون إجراء جديد.  
8. يكفي التوفير على دفتر الحساب و الرمز المرقم لتصبح صاحب حساب بنكي.

منذ أن أنشأت مجموعة البلدان السبعة الكبيرة فريق العمل المالي حول تبييض الأموال<sup>(9)</sup>، في جوان 1989، جرمت إجراءات دولية تبييض الأموال المتأتية من تهريب المخدرات أو من كل الأنشطة الإجرامية، ووضع ما لا يقل عنأربعين بلداً، أغلبها أعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية، حيز التنفيذ تشريعات وإنقليزيات لمتابعة مسار هذه الأموال عبر الأنظمة البنكية. وهكذا يتوجب على البنوك إبلاغ البنك المركزي أو السلطات العقابية للبلد بتلقي أموال قد تكون ناتجة عن نشاطات إجرامية.

إن تضاعف الفراديس الضريبية في مختلف مناطق العالم وتواجدها حتى في أوروبا، يسهل مهمة تبييض الأموال القنطرة المدعومة في ذلك بالإشهار والترقية.

وقد صيغت مبادئ لمواجهة هذا النوع من النشاطات 10، وتشمل التوصيات التالية :

- "معرفة الزبون" : على المؤسسات المالية أن لا تتعامل مع زبائن مجهولين؛

- إلزامية إبداء يقظة متزايدة خلال الصفقات غير الإعتيادية؛

- إجبارية التوفير على سجلات تحديد الهوية و تسجيل المسار الاقتصادي للصفقات؛

- إلزامية التبليغ بالصفقات المشبوهة إلى السلطات الوصية 11.

ولمواجهة تبييض الأموال هناك بعض الأمثلة الممكنة :

- تحسين المؤسسات المالية؛ و التشجيعها على إبداء يقظة، يتوجب إجراء اختبارات نزاهة بصفقات إختبارية للتتأكد من يقظتها و تحديد حاجياتها من الملتقى التكوينية؛

- تحديد هوية المؤسسات و المتعاملين الماليين الذين لا يحترمون التشريعات الدولية. ويتجه على أي مقاربة إبتدائية السماح بتحديد هوية المؤسسات التي، بسبب غياب الإرادة أو الإمكانيـة، لا تحترم التشريعات الدولية السارية و معاقبـتها 12.

ومن غير الممكن، الآن، معرفة ما إذا كانت هذه الإجراءات ستعمل فعلاً على تراجع ممارسة العمولات. غير أن عملاً يستهدف وضع إتفاقية دولية قد شرع فيه على مستوى منظمة الأمم المتحدة. وبعد الإنتهاء منه، فإنه من البديهي أن يصبح أكثر نجاعة إذا ما كانت لأكبر عدد من البلدان تشريعات وطنية في هذا المجال.

9. م.ع.م، الهيئة التي تأويها منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية في باريس، نشرت، في 1990، وثيقة تحتوي على برنامج يضم 40 توصية في هذا المجال. و موقعها على الويب هو :

<http://www.oecd.org/fatf/index.fr.htm>

10. انظر تصريح مبادئ بال (1998)، م. بيـث

"The harmonisation of law against economic crime"

(إنسجام القانون ضد الجريمة الإقتصادية) يوريبيـن جونـل أوـف لاـوريـفورـم 1990، ص.530 و ما بعـدهـا. كذلك في "يوريبيـن جونـل أوـف كـراـيم" "كريـمنـل لاـوـندـ كـريـمنـل جـسـتسـ" ، 1998، ص 159 و ما بعـدهـا.

11. م.ع.م، 1996، آر، 11، 12، 14، 15.

12. بيـث "كومـونـ ستـنـدارـتس توـ بـريـفنـ كـونـترـولـ ذـيـ لوـدـيرـينـقـ أوـفـ كـورـيـشنـ بـروـسـيدـسـ (المـقاـيـيسـ المشـتـرـكةـ لـلـوقـاـيـةـ وـ مـراـقبـةـ التـبـيـضـ النـاتـجـ عـنـ الرـشـوةـ)، إـجـتمـاعـ خـبـراءـ أوـ. آـنـ، سـيـ، إـ، سـيـ. بـ، قـيـنـاـ 13ـ 14ـ ماـيـ 2000ـ

### مكافحة الفراديس الجبائية

ذكرت منظمة التعاون والتنمية الإقتصادية عدداً من المقاييس الهدافـة إلى تحديد مفهوم "الفردوس الجبائي"، في تقرير عام 1998 بعنوان : "منافسة جبائية ضارة، مشكل عالمي". و يتعلـق الأمر بـتشريع لا يقطع الضرائب أو يقطع القليل منها و يخدم غير المقيمين للتهرب من الضريبة في بلدان إقامتهم. ويتوفر الفردوس الجبائي على إجراءات تشريعية أو ممارسة إدارية تحول دون تبادل المعلومات مع بلدان أخرى حول دافعي الضرائب. وتلعب الفراديس الجبائية أو مراكز "أوف شور" دوراً متزايداً في عمليات تبييض رؤوس الأموال التي تسهل لها تنظيمات رخوة و السر البنكي. وبعد الأزمة الآسيوية في 1997، ظهر أن مراكز "أوف شور" هذه، تمثل إحدى الحلقات الضعيفة في النظام المالي الدولي.

وتبدـي الدول، الآن، قلقـاً من المنافسة الضـارة و الخسائر الجـبائية التي يـسبـبـها لها إنتشار هذه الفرادـيس الجـبـائية التي إرتفـعـ عـدـدهـاـ بـأـكـثـرـ مـنـ 1400% خـلـالـ الخـمـسـةـ عـشـرـ الأـخـيـرةـ.

### الخطوات الصغيرة للتعاون القضائي الدولي

في أكتوبر 1996، إجتمع سبعة قضاة أوروبيـينـ، في جنيـفـ، و كلـمـ مـشـارـكـوـنـ فيـ الكـفـاحـ ضدـ الرـشـوةـ، وـقـدـ أـثـارـتـ سـخـطـهـمـ الـمـمـاطـلـاتـ وـالـعـرـاقـيلـ الـمـوـجـودـةـ فـيـ التـعـاـونـ الـقـانـوـنـيـ الدـوـلـيـ فـأـطـلـقـواـ نـداءـ جـنـيفـ، وـهـوـ مـوـجـهـ إـلـىـ الـحـاكـمـ مـشـهـدـيـنـ عـلـيـهـمـ الرـأـيـ الـعـامـ الدـوـلـيـ. وـيمـكـنـنـاـ أـنـ نـقـرـأـ فـيـ هـذـاـ النـدـاءـ الـذـيـ يـحـفـظـ بـهـ التـارـيـخـ بـشـكـلـ خـاصـ :

" مجلس أوروبا، معاهدة روما، إتفاقيات شنغن، إتفاقية ماستريخت : في ظل أوروبا، وهي بـصـدـ الـبـنـاءـ الـظـاهـرـ، وـالـرـسـمـيـ وـالـمحـتـومـ، تـتـخـفـيـ أـورـوـبـاـ أـخـرىـ، أـكـثـرـ سـرـيـةـ وـأـقـلـ تـعـبـيرـاـ عـنـ نـفـسـهـاـ. إـنـهـاـ أـورـوـبـاـ الـفـرـادـيـسـ الـجـبـائـيـةـ الـتـيـ تـزـدـهـرـ دـوـنـ خـجـلـ بـفـضـلـ الرـسـامـيلـ الـتـيـ تـمـنـحـهـاـ مـلـجـأـ مـتـوـاطـئـاـ. إـنـهـاـ، أـيـضـاـ، أـورـوـبـاـ السـاحـاتـ الـمـالـيـةـ وـالـمـؤـسـسـاتـ الـبـنـكـيـةـ، حـيـثـ يـكـونـ السـرـ الـبـنـكـيـ ذـرـيـعـةـ وـوـاجـهـةـ. أـورـوـبـاـ الـحـسـابـاتـ الـرـقـمـيـةـ وـغـسـالـاتـ الـأـورـاقـ الـمـالـيـةـ هـذـهـ تـسـتـعـمـلـ لـرـسـكـلـةـ أـمـوـالـ الـمـخـدـراتـ، وـإـرـهـابـ وـالـنـحـلـ وـالـرـشـوةـ وـالـأـنـشـطـةـ الـمـاـفـيـاـوـيـةـ" 13.

ويوضح أصحاب النداء، من جهة ثانية، بأنه كـيـ يـسـجـلـ الـكـفـاحـ ضدـ الرـشـوةـ نـجـاحـاتـ، فـمـنـ المستـعـجـلـ "إـلـغـاءـ الـحـمـاـيـةـ الـلـتـيـ تـجـاـزـهـاـ الـزـمـنـ، فـيـ الـمـجـالـ الـبـولـيـسـيـ وـالـقـضـائـيـ" وـتـذـكـيرـ الحكومـاتـ وـالـبـرـلـمانـاتـ بـالـتـصـديـقـ عـلـىـ عـدـدـ مـنـ إـتـفـاقـيـاتـ وـتـطـبـيقـهـاـ.

13. النـصـ الـكـاملـ لـ"نـداءـ جـنـيفـ" مـوـجـودـ فـيـ صـفـحةـ الـوـيـبـ التـالـيـةـ :  
[http://www.geneve.ch/tribunaux/en\\_general/appel.html](http://www.geneve.ch/tribunaux/en_general/appel.html)

وقد تطلب الأمر من أوروبا ثلاث سنوات لأخذ هذا النداء بعين الاعتبار. وهكذا، ففي 1999، قرر المجلس الأوروبي، المنعقد في تامبير، بفنلندا، إنشاء الـ "أوروجيست" 14، وهي وحدة مكونة من نواب قضائيين، قضاة أو ضباط شرطة لهم كفاءات مماثلة، منتخبين من طرف كل بلد عضو، بهدف تدعيم الكفاح ضد الأشكال الخطيرة للجريمة المنظمة.

### أتاك تتجند أيضاً

إنطلقت الجمعية من أجل الضريبة على الصفقات المالية من أجل دعم المواطنين (أتاك) – التي أنشئت في فرنسا ولها فروع في عشرات البلدان وهي معروفة بكفاحها ضد العولمة المنهضة من عقاليها – في الكفاح ضد الفراديس الجبائية التي تعتبرها مقامات لجريمة. ونظمت "أتاك" ، في 6 أكتوبر 2001، باللوكمبورغ، تظاهرة جمعت المئات من الأشخاص المعارضين للفراديس الجبائية. وقد صرخ أحد نشطائها، بهذه المناسبة، بأن "لوسيسرا ولوكمبورغ صورة أكثر إحتراماً من غيرها من الفراديس الجبائية، مثل جيرزي، لكن ما يجري وراء واجهة البنك هو أمر قذر، أيضاً". ووعدت أتك بـ "مضاعفة الأعمال وتدعم العلاقات بين المناضلين على المستوى الأوروبي" حتى "تضغط الحكومات الأوروبية على اللوكسمبورغ وتضغط بلدان مجموعة البلدان السبعة الكبار الأخرى على بقية الفراديس الجبائية قصد إلغاء سريع للسر البنكي" .

[www.attac.org](http://www.attac.org)

إضافة إلى ذلك، ينص إتفاق حاصل في 11 ديسمبر 2001، على الأمر الأوروبي بالقبض، على أن التسلیم الإجباري لشخص من دولة عضو إلى دولة أخرى بالإتحاد الأوروبي، في إطار المتابعت القضائية، يمكن أن يتم دون المرور على الإجراء الشكلي للتسلیم. وفي قائمة المخالفات المعنية بهذا الإجراء، نجد الرشوة والتبييض الناتج عن الجريمة والتزوير، بما في ذلك التزوير الذي يشكل مساساً بالمصالح المالية للمجموعة الأوروبية. وفي أول الأمر، رفضت الحكومة الإيطالية أن تدرج في قانون المجموعة مخالفات التزوير الضريبي والرشوة ولكنها أجبرت على تغيير موقفها أمام الضغط الأوروبي.

لمزيد من المعلومات، إطلعوا على موقع الإتحاد الأوروبي :

[http://europa.eu.int/comm/justice\\_home/news/laecken/concil/fr/eurojust.htmlfr](http://europa.eu.int/comm/justice_home/news/laecken/concil/fr/eurojust.htmlfr)

## الكافح ضد رشوة الأعوان العموميين الأجانب في الصفقات التجارية الدولية

تم، في 1997، التوقيع على إتفاقية منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية ضد رشوة الأعوان العموميين الأجانب في الصفقات التجارية الدولية<sup>15</sup>.

وتطلب هذه الإتفاقية الدول الموقعة عليها بتجريم رشوة الأعوان العموميين الأجانب و المساعدة المتبادلة لتسهيل التحقيق عند الإشتباه في حدوث مخالفة. كما تنص على إتخاذ إجراءات لوضع حد للخصم الضريبي على العمولات، وهي ممارسة منتشرة إلى غاية ذلك الوقت، في أغلب بلدان منظمة التعاون التنمية الإقتصادية.

وللمرة الأولى تم الإعتراف بمسؤولية القوى الكبرى المصدرة في توسيع الرشوة الدولية. غير أنه يتوجب تسجيل الصحوة الكبرى في تطبيق هذه الإتفاقية؛ ذلك أن من يحترمونها يسجّلون بتجاوزهم من طرف منافسيهم الأقل ذمة.

أمام هذه المبادرة، فإن ردود فعل البلدان الصغيرة التي تعاني أكثر من غيرها من الرشوة الدولية هي ردود فعل حاسمة.

### ● محتوى الإتفاقية

يخلق هذا النص الجديد جنحة جديدة : وهي مخالفة الرشوة التي يرتكبها عون عمومي أجنبي. والإتفاقية منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية وظيفة توسيع التشريع الجنائي للدولي ضد الرشوة الواقعة خارج أراضيها. و حتى يسير هذا النظام، يجب أن تكون الواقع أيضاً موضوع عقوبات في البلد الذي حدثت فيه<sup>16</sup>.

وعلى الدول أن تحدد عقوبات جنائية "ناجعة، متناسبة وردعية" مماثلة للعقوبات المقررة في حق الأعوان العموميين الداخليين. و تستهدف هذه العقوبات أشخاصاً طبيعيين و معنويين. كما تقررت عقوبات مدنية إضافية، مثل فقدان الإستفادة من مزية أو من مساعدة عمومية، أو المنع المؤقت أو الدائم من المشاركة في صفقات عمومية أو ممارسة نشاط تجاري، و مراقبة قضائية، بل وحتى حل الشركة.

### ● تطبيق الإتفاقية

على كل طرف أن ينقل إلى قانونه الوطني تدابير الإتفاقية، من هنا تأتي خطورة تنوع التكيف من بلد إلى آخر. ولكن جدة هذا النص تمكن في المبدأ المذكور به في المقدمة، وهو مبدأ التعادل الوظيفي : فحسب الإتفاقية، يتوجب على فريق العمل دراسة تشريع كل دولة لمراقبة التطبيق الفعلي للنصوص ( وقد قدم فريق العمل تقريره إلى منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية في جوان 2000).

15. نص الإتفاقية موجود في قسم "مارسات مثالية" للنشرة الإلكترونية لـ "سورس بوك". أما التقدم في تطبيق هذه الإتفاقية فيمكن الإطلاع عليه في موقع منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية : [www.oecd.org/daf/nocorruption](http://www.oecd.org/daf/nocorruption)

16. المخالفة " تتمثل في " الفعل الإرادي لكل شخص، لعرض أو وعد أو منح مزية غير شرعية، مالية أو غيرها و مباشرة أو بواسطة، إلى عون عمومي أجنبي لفائدة أو لفائدة شخص آخر، حتى يتصرف هذا العون أو يمتنع عن العمل لتنفيذ وظائف رسمية، قصد الحصول أو الإحتفاظ بصفقة أو مزية أخرى غير شرعية في التجارة الدولية".

وفي أبريل 2001، صدق 32 بلداً على الإتفاقية. وفي 28 بلداً منها تمت مراجعة التشريعات من طرف فريق العمل وبدأ مجمل ما تحقق مثيراً للإرتياح، رغم بعض النقائص المسجلة هنا وهناك. وتتضمن المتابعة التي تقوم بها منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية من حلتين: التحقق من توافق التنقل، ثم التتحقق من فعالية التطبيق. وقد بدأت هذه المرحلة الأخيرة في 2001. ويبدو الإنضمام إلى الإتفاقية ذو دلالات، لكن لا تسمح بمفردها بالحكم على وجود تقدم فعلي محقق في الكفاح ضد الرشوة، ولكن على الدول المصادقة على النصوص التي تقرها الإتفاقية، وخاصة عليها تطبيقها، وهو أمر أبعد من التتحقق في الواقع الآن.

### تسهيل تأمينات القروض الموجهة للتصدير

توفر البلدان المصنعة لمصادرتها تأمينات لتعطية المخاطر السياسية والإقتصادية وغيرها. كما فكرت هذه البلدان، بإيجاد من "ترونسبارونسي أنترناشيونل" و التي من بين من طبقتها ألمانيا و فرنسا، وهي على التوالي ضمانات "هيرمس" و الضمانات التي تقترحها كوفاس 17 لاستعمال أنظمة التأمين هذه لمكافحة الرشوة في العقود الدولية.

في فرنسا، وحتى تتلاעם مع قانون 30 جوان 2000 الذي ينقل تدابير إتفاقية منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية، أرسلت "كوفاس" تعليمية إلى كل مؤتمديها. وتوضح هذه التعليمية أن إبتداء من 1 جانفي 2001، سيتم تعديل الشروط العامة لبوليسيات التأمين، وأن على المؤتمدين التصريح بـ "أنهم لم ولن يرتكبوا، في إطار العقود المؤمنة، أعمال رشوة محظمة من طرف القانون الجديد". و تنص التعليمية على إنه في حالة صدور حكم قضائي على المؤمن، فإنه سيفقد حقوقه التي تضمنها البوليسية، أما التعويضات المقدمة فإنها ستسترد و يصبح من حق "كوفاس" إلغاء التعويض. وتنطبق نفس الإجراءات عندما يتعلق الأمر، أيضاً، بعقود التصدير المملوكة بـ واستعمال قرض شاري، وعلى رسائل الالتزام المكتوبة من طرف المصدرین أن تكتمل في هذا الإتجاه.

أما بالنسبة للبوليسيات المبرمة، فإن كوفاس توضح بأنها لن تعيش العمولات المقدمة في الخارج التي تكون غير شرعية في منظور القانون الجديد. و هذه الممارسة - وهي تقديم "مغطى" لعمولات في الصفقات التجارية الدولية - كانت مقتنة و مسموح بها قبل دخول إتفاقية منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية.

لكن هذه التعليمية لم ترسل إلا للمؤمني "المدى المتوسط"، أي لمالكي بوليصة تأمين فردي لتعطية عقد كبير أو لتأمين عقد سلفة مبرم من بنك أو عدة بنوك مع زبون أجنبي.

و يصفة عامة فإن المستفيد من التأمين سيخشى كثيراً من قيام الحكومة بتحويل الماف المشتبه فيه بحدوث الرشوة إلى وكيل الجمهورية.

### بنك المعلومات و حركة الإعلام

بسبب غياب رؤية شاملة، تم تقدير عاجز للجريمة المنظمة والرشوة. ولسد هذا العجز إنشئت، في فيفري 2001، جمعية في جنيف كانت تعمل في شكل شبكة غير رسمية منذ 1996. و يتعلق الأمر بمرصد الجريمة المنظمة الذي حدد لنفسه ثلاثة أهداف :

- خلق بنك معلومات على أساس المصادر المفتوحة التي تعالج الجريمة المنظمة. ومن شأن مركزة الإعلام أن تجعل منها أكثر توفرًا وفهمًا:
- وضعه كأداة عمل تحت تصرف خبراء التحريات حول الرشوة؛
- تطوير "شبكة الشبكات" بين المؤسسات و مراكز البحث والتوثيق وغيرها من الهيئات المتخصصة في دراسة الجريمة المنظمة والرشوة. و يتعلق الأمر بنسج "شبكة ضخمة" يتحرك فيها الإعلام بحرية، و الرفع من نوعية و سرعة التبادل و بذلك تسمح بمعالجة أكثر فعالية للإعلام.

ويستحق هذا النوع من المبادرات المتابعة لتمكين الناس من الإستفادة من هذه التجربة، و الإنطلاق في مثيلات لها، وتطوير أنشطة التنسيق و التموين من مصادر الإعلام هذه.

### توطين الأموال المتحصل عليها بواسطة الرشوة

إجتمعت، في مارس 2001، بـ"نيانغا"، بزمبابوي، فروع إفريقية لـ"ترونسبارونسي إنترناشيوند" لمناقشة مشكل رؤوس الأموال الإفريقية المودعة في البنوك الدولية الكبرى من طرف عدد من الأنظمة والديكتاتوريات المرتاشية، و في ختام هذه اللقاء قدم تصريح رسمي "تصريح نيانغا" الذي سيقترح مسعى للوصول إلى توطين هذه المبالغ الضخمة. وقبلها، في أبريل 2000، بالقاهرة، بمصر، أدرجت هذه المسألة في جدول أعمال أشغال أول قمة أوروبية - إفريقية.

وقد قرر الاتحاد الأوروبي إعادة الأموال التي حولتها الأنظمة الإفريقية المرتاشية والمودعة في حسابات بأوروبا. و يقدر مبلغ هذه الأموال التي سرقها القادة الأفارقة المرتاشون بعدة ملايين أورو. ويبينل بعض خلفائهم في الوقت الحاضر جهوداً لتوطين هذه المبالغ التي ستستخدم في تمويل مشاريع تنمية.

وبطلب من الحكومة النيجيرية، سبق لبريطانيا العظمى و سويسرا تجميد ملايين من الأورو، حولتها عائلة الدكتاتور السابق ساني أباشا.

وفي وقت أحدث، نظر القضاة السويسريون في أول قضية لتبييض الأموال بمبلغ يقدر بأكثر من 400 مليون أورو في 140 حساباً بنكياً بأسماء مختلفة بإسم الجنيرال أباشا.

و حسب بيرنار بارتوسا، النائب العام لجنيف، فقد إنهم شخص بتقديم معلومات خاطئة لفتح حساب بنكي و ينتظر وصول شكاوى أخرى مماثلة.

وقد أبدى الإتحاد الأوروبي موافقته على مخطط عمل من 130 نقطة حلال القمة الأولى الأورو-أفريقية، بالقاهرة في عام 2000، ملتزمًا بإعادة كل مال محول إلى بلده الأصلي و إتخاذ إجراءات لمكافحة الرشوة.

و حسب الدبلوماسيين الأفارقة، فإن قادة الإتحاد الأوروبي إنذروا بذلك على مضض؛ إذ قضل الإتحاد الأوروبي، في البداية، الإكتفاء بـ "تسجيل" الوضع، مدعياً أن إسترداد الأموال المتأتية من بنوك خاصة سيطرح مشاكل قانونية و يمكن أن يشكل مساساً بالسر البنكي.

### توطين الأموال المسروقة من إفريقيا

في استجواب أجرته معه جريدة "ستار"، صرخ وزير الشؤون الخارجية لجمهورية جنوب إفريقيا، نكوساناندلاميني زوما، قائلاً: "إن موقف الإتحاد الأوروبي لا يحتمل، إذ لا يمكن في وقت واحد، الحديث عن مكافحة الرشوة، وفي نفس الوقت ، يرفض إعادة الأموال المحولة من طرف المرتshين؛ فهذا المال سرق من بلدان هي في أمس الحاجة إليه لتمويل مشاريع التنمية. وكيف لذلك غني أن يستمر في هذا الموقف؟".

ويبقى أهم زعماء جنوب إفريقيا حذرين بخصوص عودة محتملة لجزء كبير من المال المسروق. وفي نظر أحد المقاوضين فإن المبدأ الأساسي قد وضع ولكن الدرب لا يزال طويلاً قبل تحقيق نتيجة ملموسة، وقد حول السؤال إلى لجنة خبراء وستقدم توصياتها، خلال إجتماع وزاري، حتى وإن لم يحدد أي تاريخ له. وحسب ناطق رسمي لوزارة الشؤون الخارجية البريطانية، فإن "بريطانيا العظمى سبق لها وأن إتخذت إجراءات بخصوص نيجيريا، لكن على هذا البلد أن يثبت أن المال الموجود في بنوك بريطانية متآت من الرشوة".

إلكترونيك تيليفراف (المملكة المتحدة) 6 أبريل 2000.

### ضرورة أنظمة وطنية للنزاهة

يجب تسجيل عدد و نوعيات مبادرات مكافحة الرشوة الدولية. وعلى مجموع الهيئات والأشخاص المؤيدin للκفاح من أجل النزاهة الإستناد، بحزم، على كل هذه الوسائل الموضوعة وممارسة ضغط ثابت لتدعم تدابيرها و توسيع مجال تطبيقها.

كما تجب دراسة مجموع هذه الآليات قصد إستحصال أقصى فائدة ضد ممارسات الرشوة. و يقتضي الحال نشر هذه الآليات و جعلها موضوع حملة إتصال بإتجاه الرأي العام و المواطنين الملتزمين ضد الرشوة. ففي أفضل الأحوال سيسمح هذا الجهد بتراجع الرشوة. أما في أسواء فإنه سيعيد النقاش و يجري إعلام الرأي العام بالصعوبات التي أستهين بها بشكل واسع من طرف المنظمات الدولية و مانحي الأموال. وبذلك سيوضع هؤلاء أمام مسؤولياتهم. ومع هذا فإن المجموعة الدولية لم تعرف تغييرا عميقا؛ فكل برامج النزاهة هذه ستبقى هشة لأنها تخضع لحسن إرادة الدول و خاصة منها الدول الأكثر قوة. إن تجربة ممارستها في الماضي تسمح بالإعتقاد بأن ليس ثمة سبب في أن تقبل هذه القوى التضاحية بمصالحها الأساسية، عن طيب خاطر، لتمكين النزاهة من التقدم داخل العلاقات الإقتصادية الدولية. وأمام هذه المعاينة، هناك إستثناء هام يمكن أن يشكل طريقا هاما في المستقبل؛ و يتمثل هذا الإستثناء في حالات الرشوة التي تتلاعما فيها مكافحة الرشوة مع المصالح الجلية للفاعلين الكبار.

فعلى سبيل المثال، فإنه لمانحي الأموال، وخاصة البنك العالمي، الإنخراط بشكل حازم و دائم في برامج مكافحة الرشوة بينما تهدد التحويلات و ممارسات التزوير أمن قروضهم و نجاح مشاريعهم الموجهة للتنمية.

وينطبق نفس الأمر، أيضا، على حالات تأمين القروض الموجهة للتصدير. وفي هذه الحالة فإن حظوظ نجاح إجراءات مكافحة الرشوة حظوظ حقيقة ذلك لأنها تتوافق مع المصالح المتقاطعة للشركات، ويمكن للمؤمن أن يتبرأ من واجبه لتعويض المصدر إذا ثبت وأن هذا الأخير تحصل على صفة عن طريق الرشوة. إن هذا الإجراء هو إجراء رادع للمصدر الراشي الذي يجازف بفقدان قيمة صادراته و إشتراكات التأمين.

خارج هذه الحالات، التي تبقى للأسف جد نادرة، فإن أفضل ضمان لبلد من الجنوب هو وضع نظام وطني للنزاهة، بمساعدة مواطنين منظمين ضد الرشوة. و إذا كان هذا البلد غير متأكد من مراقبة و معاقبة المتعامل الأجنبي الراشي، فتبقى له إمكانية ردع المرتشي المحتمل الذي يوجد تحت سلطته.

ومن جهة ثانية، فإن لأهمية النظام الوطني للنزاهة مدى كبير؛ إذ لا يمكن على الإطلاق تصور كفاح ضد الرشوة الخارجية إلا قائما على وجود نظام وطني للزاهة ديناميكي يكون محصلة تحالف بين الدولة، والمجتمع المدني و القطاع الخاص، و يحظى بدعم المواطنين. إن هذا الحضور القوي ليحاكل داخلية للكفاح ضد الرشوة هو الذي سيسمح بانتهاز فرص إصلاح الآليات الدولية للنزاهة و تحويلها إلى تغيرات حقيقة في المجتمع.

### **مؤشرات تقييم الفاعلين والآليات الدولية**

- هل هناك إتفاقيات مساعدة قضائية متبادلة مع البلدان الأكثر معنية؟
- هل تم، مؤخرًا، تحليل الحاجيات في هذا القطاع من التعاون الدولي؟
- هل هناك بلدان ترفض التعاون؟
- هل هناك طلبات للمساعدة؟ و هل تجد هذه الطلبات إستجابة ملائمة أم هل أن الطلبات لم تتم بالطريقة المطلوبة؟
- هل يتلقى بلدكم طلبات تعاون من الخارج؟ وهل يهتم بها بسرعة؟
- هل تعرف الشركات الأجنبية المتواجدة في البلد تدابير إتفاقية منظمة التعاون و التنمية الاقتصادية حول مكافحة رشوة الأعوان العموميين في الصفقات التجارية الدولية؟
- هل يبدي مانحو الأموال، إن وجدوا، إرتياحاً للجهود المبذولة من طرف الحكومة لمكافحة الرشوة؟
- و هل يعمقون من خطورة وضع البلد بمارساتهم الخاصة؟ أم هل أنهم يقدمون مساعدة مالية فعالة لتدعم النظام الوطني للنزاهة؟

\* \* \*

إن هذا الجرد، غير الكامل، للفاعلين والآليات الدولية لمكافحة الرشوة، يقدم نظرة عن المبادرات المتعددة في المجال الدولي، و نفس القدر من الأهمية تكتسيه عملية وضع آليات تسخير مالي جيد على المستوى الوطني، سواء في القطاع العمومي أو الخاص. وهذه الأدوات و المبادئ، التي سيتم تناولها في الفصل التالي، تستهدف إستكمال المبادرات التي إتخاذها العاملون في المستوى الدولي

## ملاحق

### قائمة إشارية لنصوص و مبادرات مكافحة الرشوة

#### تصريحات المبادئ و توصيات الندوات

- تصريحات أول ندوة دولية حول الإجرام المرتبط بالرشوة (ليون، 28 أفريل 1998).
- مبادئ التحالف العالمي من أجل إفريقيا لمكافحة الرشوة في إفريقيا (واشنطن، 23 فيفري 1999).
- التصريح ضد الرشوة الذي إعتمدته الجمعية العامة للأنتربول (سيول، نوفمبر 1999).
- مبادئ ولفسبيرغ، تصريح أهم البنوك الدولية ضد تبييض الأموال (زيوريخ، أكتوبر 2000).
- تصريح دولا بيترا، إيطاليا، ضد التمويل الخفي للأحزاب السياسية (فلورانسا، أكتوبر 2000).
- تصريح نيانقا لإسترداد و توطين الأموال المسروقة من إفريقيا (نيانقا وزيمبابوي، مارس 2001).

#### آليات التعاون بين الدول لمكافحة الرشوة

- التعاون الولي لأجهزة الشرطة و الأنتربول.
- إتفاقية منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية ضد رشوة الأعوان العموميين الأجانب في الصفقات التجارية الدولية.
- إتفاقيات التعاون القضائي الدولي (إتفاقيات ثنائية و متعددة الأطراف).
- إتفاقيات المجلس الأوروبي : حول تبييض الأموال (1990)، حول القانون العقابي و الرشوة (1999)، حول القانون المدني و الرشوة (1999)، حول الـ "فريكو" (مجموعة الدول ضد الرشوة)، (1999).

#### مبادرات كبار المتعاملين و المجتمع المدني

- برامج البنك العالمي ضد الرشوة : في إطار القروض الممنوحة من طرف البنك العالمي لمساعدة البلدان على مكافحة الرشوة لديها أو من خلال فتح خط للنداءات المستعجلة بمقرها مخصص لقضايا الرشوة في المشاريع التي تمولها.
- قرار الإتحاد الأوروبي لتوطين الأموال المودعة في أوروبا التي حولتها أنظمة مرتشية في بلدان إفريقيا (القاهرة، أفريل 2000).
- مؤشر الرشوة في البلدان المصدرة الذي تنشره "تونسبرونسي إنترناشيونل".



## 20. التسيير المالي الجيد

"ما أن نتكلم، في المجال الدولي، عن الشفافية حتى يتذرع البعض، على الفور، بسر البنكي، الضروري في قانون الأعمال، إلا أن الغموض يعني حماية المال القذر".  
رونو فان رويمبيك، أول قاضي تحقيق في القطب المالي بباريس

### ملخص

يفترض في التسيير المالي الجيد أن يكون أداة مراقبة ومتابعة ترافق إنتداب السلطة، من زاوية اقتصادية ومالية. ومن بين الانحرافات الناتجة عن غياب تسيير مالي جيد، يمكن أن ذكر، على سبيل المثال، التعسف في استعمال الملك الإجتماعي. وستتناول في هذا الفصل مفهوم وفاعلية التسيير المالي الجيد. وهنا يبدو المبدأ العام لاستقلالية هيئات المراقبة والخبرة الخارجية أمراً جوهرياً. وفي الكفاح ضد الرشوة، يمثل مجمل تدابير التسيير المالي الجيد على كل مستويات القطاعين العام والخاص عنصراً ذا أولوية. ويشمل مجمل التدابير هذا، بشكل خاص، مسائل الانضباط، الخبرة ومراقبة المجالات الأكثر ضعفاً أمام الرشوة.

إن فكرة ضرورة مراقبة تسيير مالي جيد للكفاح ضد الرشوة معادل لمعاينة كون تسيير مالي سيء ومحاسبة غير ملائمة يشكلان عاملين مساعدين للرشوة. ويعتبر على هذا أحياناً، بحق، بأن تطبيق الوسائل التقنية للتسيير المالي وحدها لا يمكن من القضاء على آثار العلاقات الاجتماعية التي تنسج لاجل وبواسطة الرشوة -علاقات داخل التراتبية الإدارية الاجتماعية وعلاقات متميزة بين هذه الأخيرة وبعض جماعات المصالح من جهة والجمهور من جهة ثانية. وهذا هو حال إدارة مرتبطة بالمعنى الواسع لنظام يسير وفق قواعد تفضل أقلية: فرد، عائلة، عرق، بل وحتى جهة وغيرها...

إن العلاقات التي تقيمها مثل هذه الإدارات العمومية مع المستعملين والقواعد التي تخضع لها تحدد علاقات النهب الممارس ضد محيطها الفائدة أقليّة وعلى حساب أوسع قطاع من الجمهور. ويمكننا في هذه الحالة الحديث عن "كليبيوغرافية". ومثل هذه العلاقات هي عرائيل أمام وضع تسيير مالي سليم اذا وجد - على هذا المستوى أو ذاك من هيئات السلطات العمومية - مشروع لهذا الأمر.

ويحدث أحياناً أن يستخدم ظاهر "تسيير مالي جيد" لتعطيل ممارسة مرتشية تماماً - وخاصة عندما تنقطع صلة الحقيقة بين ما هو مسجل وواقع "التدفقات والمخزونات" الذي من المفترض أن تعكسه التسجيلات المالية.

ورغم ذلك فإن تسييراً مالياً حقيقياً جيداً هو أداة لا غنى عنها لإدارة شفافة ومسؤولية للشؤون العمومية.

وبعبارة أخرى فإن نجاح تسيير مالي يعتمد على إدماجه في استراتيجية شاملة للكفاح ضد الرشوة صادرة عن ارادة سياسية حقيقية في التغيير. وبصفة أدق فإنه عنصر ضروري ملحق بإصلاح إداري يشكل أحد المحاور الأساسية لمثل هذه الاستراتيجية.

وبما أن أدوات وتقنيات التسيير المالي معروفة بقدر كافٍ من طرف المختصين، فإن الغاية المقصودة هنا ليست تقديم عرض شامل عنها لكن تبليغ الفاعلين، وأصحاب القرار والمعاملين، بالمبادئ العامة التي تجعل منها إحدى الأدوات المرافقة للكفاح ضد الرشوة. ويتفصل هذا الفصل حول محورين، يوضح المحور الأول المفهوم ويدقق في الفاعلين، ويحدد الثاني طبيعة الصلة بين التسيير المالي الجيد والكافح ضد الرشوة.

### **التسيير المالي الجيد: المفهوم وفاعليه**

يقوم ما سيرد على توازن بين التسيير المالي الجيد في القطاع الخاص والتسيير المالي الجيد في القطاع العام.

ويمكن هنا القيام بتماثل بين الإنذاب الإجتماعي داخل شركة غفل في القطاع الخاص، والإنتذاب في الإدارة العمومية أو في الهيئات المنتخبة.

ففي الحالة الأولى، تنتدب السلطة لمسيرين من طرف أصحاب الأسهم، وفي الحالة الثانية فإن الإنذاب تقوم به سلطات عمومية لموظفين أو منتخبين.

ويفترض في التسيير المالي الجيد أن يكون أداة مراقبة ومتابعة ترافق إنذاب السلطات.

### تعريف التسيير المالي الجيد ووظائفه

يمكن تعريف التسيير المالي الجيد بأنه تجنيد واستعمال ناجعان للموارد المالية حسب الأهداف المحددة. ويمكن هذا التسيير من كشف وتحديد المسؤوليات في حالة الرشوة. وبهذا الاعتبار فإنه وسيلة للوقاية والردع. وترتبط وظائف التسيير المالي الجيد، أساساً، بالتمويل، والوصاية، والتحليل والتقييم. وتتمثل هذه الوظائف في:

- تحليل وقياس الآثار المالية لقرار متعلق بالتسيير قبل وبعد دخوله حيز التطبيق؛
- التأكد من أن الخزينة كافية لتمويل النشاطات والأعمال المقررة؛
- الحفاظ على الموارد بواسطة عمليات رقابة ناجعة؛
- توفير إطار مالي لخطيط أنشطة وعمليات مستقبلية؛
- تسيير أنظمة الصفقات التي تقدم معطيات تمكن من مراقبة وخطيط أفضل لكل نشاط وعملية؛
- تقديم عرض وتقييم بتأويل نتائج الأنشطة والعمليات مالياً.

### الفاعلون المعنيون بالتسيير المالي الجيد

#### القطاع الخاص

يتم التسيير المالي الجيد، في أول الأمر، في القطاع الخاص خاصة في الشركات الغفل، بطريقة تتمكن مالكي الأسهم، مهما كان وزن أقسامهم الاجتماعية، من مراقبة توافق تسيير المتصرفين الإداريين مع أهداف الشركة. فإذا كان التسيير المالي الجيد يوفر معلومات مفيدة للمسيرين قصد إتخاذ القرارات المهمة والحرجة في كل المجالات من جهة، فإنه من جهة ثانية يمكن مالكي الأسهم من متابعة، خارجية، للتطبيق الجيد للقرارات المتخذة ونتائجها.

وتتمثل قائمة التسيير المالي الجيد في القطاع الخاص في الوقاية من التعسف في استعمال الأموال الاجتماعية التي هي معادل التعسف في استعمال الموقع السياسي في تسيير الأموال العمومية من طرف موظفي الإدارة.

وبحسب المادة 437 من القانون الفرنسي الصادر في عام 1966 المتعلق بالشركات التجارية<sup>1</sup>، يقصد بالتعسف في استعمال الملك الاجتماعي في شركة غفل "المسيرين الذين استعملوا، عن حسن نية، أملاك أو قرض الشركة إستعمالاً يعرفون أنه مخالف لمصلحتها، وهذا لغراض شخصية أو لتفضيل شركة أو مؤسسة لهم فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة".

1. القانون 66/537 المؤرخ في 24 جويلية 1966 والمتعلق بالشركات التجارية.

## التعسف في استعمال الملك الإجتماعي

التعسف في استعمال الملك الإجتماعي سلوك يعاقب عليه القانون ويحدد على أنه: يتعلق بكل استعمال عن سوء قصد من طرف الرئيس، أو المتصرفين الإداريين أو المدراء العامين لأملاك أو لخزينة شركة لأغراض مخالفة لمصلحة هذه الأخيرة، ولأغراض شخصية، أو لتفضيل مؤسسة أخرى لهم فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة.

وعادة ما يتم استعمال مثل هذا التحويل لتقديم رشاوى. وهناك أمثلة أخرى عن التعسف في إستعمال الملك الإجتماعي وهي:

- التزكية من أجل الحصول على قرض؛

• شراء أراضي بأسعار مفرطة في الغلاء لتفضيل المؤسسة البائعة (الرئيس يملك مصالح بهذه المؤسسة)؛

- دفع الشركة لثمن سفر لم تحدد الصفة المهنية له.

<http://www.bag.univ-pav.fr/berterre/ravauxetdians/abs/wabs.html>

## القطاع العام

يفترض من فكرة كون تسيير مالي جيد في مجال الأموال العمومية تسمح بكشف أفعال الرشوة ناتج عن التماش بين التعسف في استعمال الملك الإجتماعي والتعسف في استعمال الملك العمومي.

ومثلاً يمكن لتسخير شركات غفل أو شركات ذات مسؤولية محدودة أن يترتب عنه تعسف في استعمال الأموال الاجتماعية أو استعمال للموارد مخالف لمصالح المساهمين وأهداف المؤسسة، بإمكان تسيير الشؤون العمومية إن يكون مجالاً للتعسف في استعمال السلطة يتترجم بإستعمال الموارد العمومية لأغراض خاصة. وهذه إحدى التعريفات المألوفة للرشوة.

إن تسخيراً مالياً جيداً في هذه الحالة، هو، في ذات الوقت، أداة تنفيذ القرارات في مجال الإنفاق العمومي ووسيلة لمراقبة الملائمة للموارد العمومية. وبذلك يخدم هذا التسيير إحترام الشرعية وتحقيق هدف الوصول إلى النجاعة، والملاعبة للنفقات.

ويقدم هذا التسيير الجيد معلومات لاصحاب القرار المعنيين بتسخير القطاع العمومي على كل المستويات، وخاصة للمشرع، قصد دفعه لاتخاذ قرارات أكثر أهمية. ولكن الوصول إلى المعلومات مضمون بصفة شرعية، فإن تسخيراً مالياً كل معلوماته في متناول الجمهور يسمح لهذا الأخير بالتأثير في القرار بالوسائل التي توفرها له الديمقراطية: لفت إنتباه السلطات العمومية، اختيال المنتخبين....الخ.

### **الخبير-المحاسب، موزع الإعلام المالي**

يعتقد كلود كازيس، رئيس المجلس الفرنسي الأعلى لسلوك الخبراء المحاسبين بأن “الأنترنت وتكنولوجيات الإعلام الجديدة قد أحدثت ثورة في معالجة ونقل الإعلام، متسبيبة في قلب حياة الأعمال”.

وفي نظره فإن “الإعلام المالي هو المادة الأولية للخبير-المحاسب. وأتمنى أن يصبح الموزع الوحيد والمؤمن لهذا الإعلام”.

وقد أقام المجلس الذي يرأسه كازيس “بوابة تصريحية”， وهي نوع من التصريح الجبائي غير المادي. وستتحول هذه البوابة إلى وسيلة لجمع كل الاتصال المالي حول المؤسسات”.

كما يلح كلود كازيس، أيضاً، على تدعيم قواعد الأخلاق والموضوعية للمهنة التي يتوجب عليها لعب دور الضابط في نقل الإعلام سواء إلى الزبائن أو إلى البنوك والأسواق المالية. مقتطف من ”لاريبين“، فرنسا 12 مارس 2001

### **أنظمة المراقبة**

إن نقل المعلومات المالية هذا ليس نقلًا مباشرًا بين المتعاملين في القطاع المالي المغض ومصادر القرار، وهكذا فان على التسيير المالي جيد المزاوجة بين هيئات خارجة عن نطاقه والتي لها قدرة على ممارسة الرقابة ضد أضفاف الصحة على الإعلام وتحليله.

إن المؤسسات الخارجية للرقابة ودراسة الخبرة، ومجلس المحاسبة واللجان البرلمانية هي بمثابة متذليلين لا غنى عنهم لممارسة الرقابة الخارجية وتزكية تسيير مالي جيد.

ويتمثل المبدأ العام لاستقلالية هذه الهيئات ضمانة لمصداقية مراقبتها. والأشهر الواسع بنتائج دراسات الخبرة والمراقبة المنجزة هي عامل قوي في إضفاء الشفافية—لكونه يسمح بوصول الجمهور إلى الإعلام—ويلعب دوراً تربوياً أكيداً.

وعندما تطلب هيئات متخصصة من القطاع الخاص لإجراء دراسة خبرة، يجب إيلاءعناية خاصة لإختيارها، حتى يتم تفادى الدراسات المجاملة. ويتطالب هذا الأمر وضع مقاييس شفافة وقابلة للتحقق منها عند إنقاء المتذليلين.

ويكمن أحد العناصر المكممة لمراقبة التسيير المالي الجيد في مجازاة—عقوبة أو مكافأة—المسؤولين. والافلات من العقاب هو بالفعل أفضل تشجيع لممارسات سوء التسيير، أي عدم فعالية كل التدابير الهدافـة إلى إقامة تسيير مالي جيد وفي النهاية هو تشجيع للرشوة.

ولقد تزايدت ضرورة ضمان حماية للأعونـان الذين يرفضون ضغط المرشـين والقادرين على الإدلـاء بشهـادات جـدية وموثـقة حول أفعال رـشاـوة مؤكـدة.

### النظام البنكي

لا يمكننا تناول موضوع التسيير المالي الجيد دون إهمال الحديث عن النظام البنكي—سواء تعلق الأمر بالبنوك الخاصة أو البنوك العمومية—بالنظر لدوره في تمويل الاقتصاد.

وبالفعل، يمارس النظام البنكي، بتكليف من البنك المركزي الذي يرتبط به، سلطة عمومية بسبب دوره الملكي المتمثل في خلق العملة (نظام القرض)، ولا يحمي التنظيم البنكي مصالح المودعين فقط بل ويحمي أيضاً الجمهور الواسع من الآثار الكارثية للتعسف في استعمال السلطة العمومية المنتدب لدى البنك في إصدار القروض.

وفي هذا المنظور، فإن منح قروض المجاملة لمتعاملين خواص هي إحدى أخطر مظاهر الرشوة، إذ أنها تتسبب في تبديد موارد يتحملها في نهاية الامر الجمهور الواسع سواء مباشرة بفعل وجوب تدخل السلطة السياسية لسد العجز بأموال عمومية في حالة إفلاس بنكي، أو بطريقة غير مباشرة من خلال أزيداد حدة الفقر بفعل التضخم.

وأوضح مثال على هذا التسيير ما حدث في المغرب مع التسيير الكلري لهيئات مالية عمومية مثل القرض العقاري والفندي والصندوق الوطني للقرض الفلاحي.

### المغرب: قضية القرض العقاري والفندي

بخصوص القرض العقاري والفندي، توجب على البرلمان التصويت على منح قروض عمومية لإعادة رسملة هذا البنك (3 مليارات درهم من ميزانية الدولة، أو ما يعادل 300 مليون أورو) الذي أفلسه تسيير مفضل للزملاء خلال عدة عقود. وفي إطار هذا القرار، درست لجنة تحقيق برلمانية تسيير البنك وكشفت ممارسات تبديد الموارد في عدة أشكال: ممارسات فخفة على مستوى المدراء الذين تعاقبوا على هذه الهيئة خلال عقود من الزمن، تسيير للموارد البشرية قائمة على المحاباة، تسيير متسيب ومرتشي لمنح القروض وغيرها... وقد ساعد كل هذه المظاهر على تنامي نظام تسيير مالي عاجز وغياب المراقبة، رغم تعدد هيئات الرقابة ودراسات الخبرة التي كان يفترض منها السهر على تطبيق سياسة متوافقة مع مصالح أصحاب الأسهم وهي في هذه الحالة الأموال العمومية.

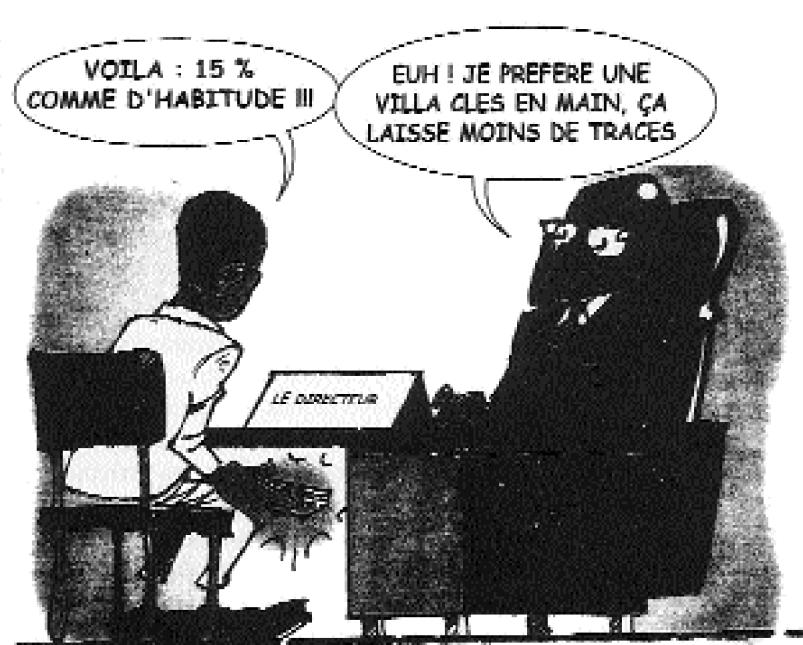
ترونسبارونسي المغرب

## دور التسيير المالي الجيد في الكفاح ضد الرشوة

يجب على التسيير المالي الجيد أن يساعد في كشف على ممارسات الرشوة والتمكين من تحديها من خلال الطرق التالية:

### الإنضباط

يحد الانضباط من الممارسات المتسيبة من خلال فرض� إحترام الأجال والإجراءات الملائمة في النشاطات العمومية وتقديم حصائرها المالية. وبذلك يقضي على المسالك والأليات البديلة التي تشجع وتمكن من اخفاء الممارسات الراشية في الصفقات. وبالفعل فإنه يمكن من مراقبة جيدة وإشراف ملائم داخل التنظيم. وهكذا يجد المرتشون أنفسهم في وضعيات أصعب من تلك التي تسمح بها عمليات المراقبة المتسيبة أو عمليات الرقابة الزائفة. و المراقبات الزائفة هي التي تعطي انطباعا بالحيلة دون السلوكيات الاجرامية، لكنها في الواقع تشجع تلك الممارسات وتموئها.



- ها هي الى 15% كالعادة !!!  
 - آآاه ! أنا أفضل فيلة، وهذا حتى لا أبقي على الآثار.  
 على مونروز، بوركينا فاسو، 2001 لرون لاك.

### **دراسة الخبرة**

تسهل أنظمة التسيير المالي والمحاسبة الملائمة دراسة الخبرة الداخلية، مهنية، دورية ومركزية على المجالات الأكثر مخاطرة وتتوفر دراسة الخبرة وثائق عن التدفقات المالية مما يسمح بضبط الاعوان المرتدين وحماية الأعوان التزهاء ضد الاتهامات غير الشرعية.

### **مراقبة المجالات الأكثر ضعفا أمام الرشوة**

من بين ما يرتكز عليه التسيير المالي الجيد، أعمال السلطة التقديرية في المجالات الهشة بشكل خاص أمام الرشوة. ونذكر هنا، على وجه الخصوص، تكاليف المهام والسفر، وكل المصروفات التي تجزأ بشكل يجعلها تحت عتبة عمليات الرقابة، الأموال التي تكون موضوع منافسة ضعيفة، سلع التجهيزات المغربية مثل السيارات وأجهزة الكمبيوتر محمولة، وغيرها.

### **قوة الردع أمام الضغوط**

قد تمارس ضغوط تراتبية أو مالية من طرف المديرين على موظفي المالية لدفعهم إلى خرق الشريعة المالية وغض البصر على إخلال قد يلاحظونه. ومن خلال إضفاء الشفافية على هذا الإخلال، يوفر التسيير المالي الجيد لهؤلاء الموظفين حماية تعيد لهم كرامة عملهم والتطور المنتظم لمسارهم الوظيفي.

### **الخوف من العقاب**

إن الخوف من الانكشاف والتعرض للعقاب هو عامل أساسى للتنفيذ من ممارسات الرشوة. كما أن الإقناع بانتظام مراقبة تسيير داخلى، تأخذ أهمية متزايدة وتحسن مستمر وتخضع لدراسة خبرة داخلية، هي وسيلة ردع جد قوية ضد المرتدي المحتمل.

### تحديد المسؤوليات

يضع التسيير المالي الجيد خطوطاً واضحةً للمسؤولية والسلطة، ويوفر تمييزاً بين الوظائف غير المترافقه (مثلاً بين الأمر بالصرف والمنفذ) ويحدد طرقاً للخبرة جداً محددة. كما أن تخفيض عدد الأشخاص المشتبه فيهم، خلال التحقيق عندما يتم الكشف عن اختلالات، أمر يحد من جو الشك.

إن التسيير المالي الجيد يمثل مكملاً تقنياً لابد منه في كل إستراتيجية للكفاح ضد الرشوة. لكنه من الوهم الاعتقاد بأن بامكانية وضع تسيير مالي جيد دون إستراتيجية منسجمة لمكافحة الرشوة تترجم إرادة سياسية حازمة من جانب السلطات العمومية.

وبالفعل فإن كل محاولة لوضع تسيير مالي جيد بصفة شاملة – على أي مستوى كان (محلي، قطاعي أو وطني) وخارج استراتيجية أكثر شمولاً لمكافحة الرشوة – ستصطدم، طال الزمن أم قصر، بمصالح مرتدية يهدى مثل هذا التسيير بكشفها. ولا يمكنه بوصفه مجرد أداة تقنية للتسيير، أن تواجهها. وفي هذه الظروف، وإذا ما بقيت مثل هذه المحاولة إجراءاً منعزلاً، فإن مآلها الفشل.

### مؤشرات التسيير المالي الجيد

- هل مفهوم "التسيير المالي الجيد" مفهوم مندمج في المؤسسات العمومية والقطاع الخاص؟
- هل يعترف قانون العقوبات بالتعسف في الملك الاجتماعي كمخالفة؟
- هل هناك إلزام قانوني للمؤسسات بنشر حصيلتها المالية؟
- هل يلزم القانون محافظي الحسابات، بتبيين السلطات العمومية المعنية بالاختلالات الموجودة في التقييمات المالية للمؤسسات التي يتکفلون بها؟
- هل من عادة البنوك التابعة للدولة التعرض لصعوبات في استعادة القروض الممنوحة للمؤسسات "صحاياً" تسيير مالي سيء؟
- هل ممارسة دراسة الخبرة الخارجية للتسيير المالي مارسة منتشرة؟
- هل يمثل الوصول إلى الإعلام المالي مجالاً منظماً من طرف السلطات العمومية؟
- هل تدمج إصلاحات الإدارة ضرورة التسيير المالي الجيد؟
- هل أن تبييض المال، تهريب الرساميل، والتهرب والتزوير الجبائين ممارسات معنادة ومحددة؟

\* \* \*

إن كل إستراتيجية للكفاح ضد الرشوة، تقوم على أهداف واضحة ومنها وضع نظام وطني للنزاهة، تتطلب في فترات منتظمة، تقييمًا للنتائج، قصد إتخاذ أفضل القرارات، سواء لمواصلة العمل الذي شرع فيه إذا ما كان في طريق جيد، أو لإدخال تصحيحات ضرورية إذا ما كانت النتائج غير كافية. وتتطلب هذه الخطة، أيضًا، اللجوء إلى أدوات قياس دقيقة، ذات طابع نوعي أو كمي يسهل، أولاً، فهم للظاهرة وكذا لقياس التقدم الحاصل في مجال الكفاح. وستكون محاولات التقييم والقياس في مجال الرشوة موضوع الفصل القادم.

## 21. قياس الرشوة

"سيكف ظل الرشوة عن الإمتداد عندما نفهمها جيداً مثلاً يفهمها من يمارسونها. إن الردع والوقاية أفضل من القوة والحنق. إنها قضية معرفة في جوهرها: فالرشوة هي موضوع تحاليل ونصوص مفيدة".  
آن إتشيفريان كاتب فرنسي

### ملخص

تقتضي مكافحة الرشوة إنجاز تحقیقات، ودراسات ووضع مؤشرات وتحسينا مستمرا للادوات الكفيلة بتقييم الظاهرة.  
وفي هذا الفصل، سيجري عرض الرهانات الأساسية وبالخصوص رهان شحذ وعي الجمهور، وتفضيل الاصلاحات المؤسساتية والمساعدة في مجال التعرف على المجالات ذات الاشكالية وكذا الأولويات في الإصلاحات الواجب إدراجها لمكافحة الرشوة.

لكن اختبرا كهذا لا يخلو من العوائق ذلك لأن على مثل هذه الأدوات الخضوع لطرق علمية دقيقة وشفافة حتى تكون نتائجها ذات مصداقية. إن أدوات القياس عديدة وهي على الدوام موضوع جهود قصد تحسينها، سواء من طرف المؤسسات الدولية، أو من جهة مراكز البحث الجامعية، والمعاهد المستقلة، دون نسيان للجهود التي يبذلها المجتمع المدني قصد إضفاء مزيد من التحديد في هذا المجال. وسيرد ذكر بعض هذه الأدوات سواء الكمية أو الكيفية لنتهي بأمثلة عن المؤشرات، ومنها مؤشرات "ترونسبارونسي انترنا شيونل" وهو مؤشر إدراك الرشوة، ومؤشر رشوة البلدان المصدرة.

والآفاق في هذا المجال واحدة ١

أن الرشوة تحديداً خفية، وقليلة الخضوع للقياس. ومع ذلك فإن إنجاز دراسات، وتحقیقات وإعداد مؤشرات أمر ممكن من تحديد وفهم أفضل لآلياتها وقياس تأثيرها. إلا أنه يجب على مجموع الأدوات المعدة لهذا الغرض أن تخضع لمقاييس علمية دقيقة وشفافة حتى تكون نتائجها ذات مصداقية.

---

1. تجب الإشارة إلى أن هذا الفصل يقطع فقرات من "لوبيل كورييشين ريبورت 2001، ترونسبارونسي انترنا شيونل".

إلى غاية منتصف التسعينيات، كانت المعطيات الأكثر تجريبية المتعلقة بالرشوة في الأدباء ذات طابع وقائي أكثر منها شيئاً آخر. أما التحاليل الشاملة، القائمة على مقارنات زمنية لنفس القطاع، أو بين بلدان مختلفة، فقد كانت، في الأساس، نظرية وتعتمد على المضاربة.

وقد ساهم مؤشر إدراك الرشوة الذي أطلقته "ترونسبارونسي-انترناشيونل" لأول مرة، في 1995، بشكل كبير في تعديل هذه الملاحظات. وتبقى المهمة معقدة ويبين تصاعف هذه المحاولات بشكل خاص صعوبة وضرورة هذا العمل. وسيقدم هذا الفصل رهانات وعوائق الإختبار المتمثل في قياس الرشوة. وسيعرض بصفة غير شاملة تحقيقات واستطلاعاترأي، ثم الدراسات النوعية المنجزة سواء من طرف منظمات دولية أو تلك التي قامت بها معاهد البحث أو المنظمات غير الحكومية.

## الرهانات والعواقب

### الرهانات

إن رهانات الاختبار الصعب المتمثل في قياس معطية قليلة الملمسية مثل الرشوة هي رهانات ضخمة وقد أثارت اهتماماً متزايداً خاصة من طرف المؤسسات الدولية، في سبيل الهدف الكبير المتمثل في محاربتها.

وبتحفظ بخصوص ملامتها، فإن الدراسات والتحقيقات المتعلقة بالرشوة يمكن أن تكون مفيدة للغاية لتحليل، في المقام الأول، القطاعات الغالية فيها ودرجة كثافتها، ثم لرسم الخطوط العريضة لسياسة مكافحتها. كما يمكن للنتائج المحققة أن تشكل مؤشرات لتقييم تطورها في الزمن والتغيرات المحدثة. لكن أحد الرهانات الأساسية يمكن في قدرتها على شحذ وعي الجمهور وإثارة النقاش<sup>2</sup>. إضافة إلى ذلك – وهو أمر ذو أهمية قصوى – يمكن للنقاش أن يتركز حول المسألة نفسها من خلال إبراز الواقع، وبذلك يساعد على تجريد الموضوع من الطابع السياسي بحيث أصبح في أغلب الأحوال "كرة قدم" سياسية. وتستهدف الرهانات الأساسية :

#### تسهيل الإصلاحات المؤسساتية

دون وسائل قياس ضرورية، من الصعولة القصوى تقييم المناطق ذات المشاكل (حتى تعطى لها بذلك الأولوية) والتتأكد، لاحقاً، إلا أن لبرامج الإصلاح المؤسساتي تأثير إيجابي.

---

2. على سبيل المثال، كشف سير للرأي أجراه فرع "ترونسبا رونسي-انترناشيونل" بنغلاديش، مستوى عالياً لإدراك الرشوة داخل النظام القضائي إلى حد أن القضاة أرادوا تحرير متابعات قضائية ضد المنظمة غير الحكومية. إلا أن رئيس البلد تدخل في الجدل وأشار إلى أنه حتى إذا لم تكن النتائج صحيحة جزئياً، فإن النظام القضائي يعني من مشكل خطير. يمكن الاطلاع على هذا السير للرأي في موقع: [www.ti.bangladesh.org](http://www.ti.bangladesh.org)

ويمكن لقياس التكاليف الاقتصادية والاجتماعية للرشوة في ذات الوقت أن يساعد على تحديد المناطق ذات الأولوية للإصلاحات وقياس النجاح من خلال مؤشرات ومراجع كمية. وتركز المعطيات المتحصل عليها أبحاثها والمناقشة على الفروع وليس على الأشخاص. وبالتالي يمكن للإعلام حول الهياكل المؤسساتية أن يساعد على تفسير سبب كون بعض الفروع أكثر هشاشة من غيرها أمام النشاطات والسلوكيات الراسخة، بينما يسهل التحليل التجريبي الدقيق نقاشاً أقل سياسة حول الإصلاحات الملمسة المقررة لمكافحة الرشوة.

ومن جهة ثانية، تتضمن بعض أدوات الدراسة أسئلة مغلقة أو شبه مغلقة تتطلب أقصى نسبة من الجواب وتسهل تحليلها شاملاً للمعطيات. وتظهر الأسئلة المطروحة معطيات على أساس تجربة أكثر من كونها نابعة من إدراك، حتى وإن يمثل الإثنان مصادر معطيات مفيدة لتحليل دقيق.

#### **تحفيز باحث تقني ونقاش مركز على النشاط**

يمكن لمعطيات التحقيق والتحليل أن تساعد على إقامة تحالفات بين المتدخلين الأساسيين، بتشجيع مشاركتهم الإيجابية، من خلال تحفيز باحث تقني حول الإصلاحات الملمسة ومن خلال تفضيل عمل جماعي.

#### **تحسيس الجمهور والضغط على الحكومات**

إن إنتاج وتوزيع المعطيات التي تمكن بشكل خاص، من تقييم طبيعة وامتداد وتكاليف الرشوة، هي أداة قوية لتحسين الرأي العام حول الموضوع وتأثيراته على البلد. ويمكن لنتائج التحقيقات أو الدراسات - مثلما هو الحال مع تفاصيل مخططات العمل الوطنية للكفاح ضد الرشوة - أن تنشر وأن توضع في موقع على "الويب"، مما يجعلها متوفرة أمام الجمهور الواسع وبذلك تضع تحليها وأضحاها أمام الارادة السياسية لزعماء بلد ما.

وفي العديد من البلدان، يستفيد نشر مؤشر إدراك الرشوة لـ"ترونسبارونسي انترنا شيونل" من تغطية من وسائل الإعلام التي تكسر طابو الرشوة وتثير نقاشاً عمومياً، في ذات الوقت الذي تضغط فيه على الحكومات. وهذا، أصلاً، هو أحد أسباب رغبة العديد من الناس في إدراج بلدانهم ضمن التصنيف.

#### **منح "صوت" للمجموعة وتدعم الإحساس بالإلتزام المحلي**

تفيد الدراسات التي تنجزها المنظمات غير الحكومية المحلية ومكاتب الدراسات المستقلة والمؤهلة تقنياً كما أنها تقوي المعرفة والخبرة المحلية. إن توزيع النتائج على المودعين ونشرها الجماعي بإمكانه تحفيز الرأي العام والبحث على الإصلاح. وبالنسبة للكثير الذين يكونون موضوع سبر للآراء، فإن هذه التجربة قد تكون المرة الأولى التي يطلب فيها رأيهم ويُصاغ إليهم.

## العائق

يتخلل إجراء الدراسات والتحقيقات حول الرشوة الكثيرة من الصعوبات. ويمكننا ذكر بعضها.

### موضوع طابو، ظاهرة خفية

بالطبع، فمن قلة الواقعية إن تتطلّر أن يتقدّم الأشخاص في سير للآراء فكرة كونهم مورطين في سلوك غير مرغوب فيه، أو إجرامي أو حتى سلوك معادي للمجتمع اذا ما عرض هؤلاء الأشخاص أنفسهم للمخاطرة في ذات الوقت. ومع ذلك فثمة حالات يمكن دراستها بشكل دقيق، حينما يدرك هؤلاء الأشخاص انفسهم كـ“ضحاياً أكثر مما هم متآمرين، أي مثل الضحايا المعرضين لـ“الابتزاز” أكثر مما هم مشاركون في الرشوة الاجتماعية. وهكذا فالشركات الدولية (وبعض النظر عن دورها المؤكّد كمحرك للرشوة الكبيرة<sup>3</sup>) أبدت استعدادها للمشاركة في مثل هذه التحقيقات. وهذا هو حال المؤسسات المحلية<sup>4</sup>، وكذا المواطنين البسطاء (بحقّتهم زبائن المرافق الحكومية). ومثلاً ما يصرّح بذلك جون فرانسوا ميدار<sup>5</sup>، فكون الرشوة ظاهرة خفية، فإنّ معرفة مداها يتوقف على الظروف الاجتماعية والسياسية للكشف عنها. وبإثناء الحالات التي تكون فيها نظامية وعمّامة، فإنّ المعرفة التي يمكن الحصول عليها عن ممارسات الرشوة تتوقف على التشهير بها من طرف المؤسسات التي تمثل مسؤوليتها في الكشف عنها ومعاقبتها. لهذا السبب لا يمكننا الاستدلال بخصوص الإمتداد الحقيقى للرشوة، في كثافتها وفي إتساعها، إنطلاقاً من حالات رشوة معروفة.

### اختيار مؤشرات القياس

تكمّن أحدى الصعوبات الأساسية في اختيار مؤشرات القياس. وإذا استندنا إلى الاحصائيات الاجرامية، يمكن للمعطيات المجمعة أن تعكس نجاعة نظام القمع والنظام القضائي أكثر مما تعكس مستوى الرشوة. ويمكن لوسائل الإعلام أن تكون، أيضاً، أداة ثمينة لجمع وكشف الممارسات السيئة. وهنا، أيضاً، فإنّ المعطيات تكون منحرفة بواسطة حرية الصحافة وقدرة وسائل الإعلام على القيام بالتحري.

3. انظر مؤشرات رشوة البلدان المصدرة الذي نشرته “ترونسبارونسي انترنا شيونزل” في 20 جانفي 2000. مرجع موقع الويب: [www.transparency.org](http://www.transparency.org)

4. انظر بالخصوص العمل الهام الذي قام به دانيال كوفمان حول هذا الموضوع والذي يبدأ بالمؤسسات الأوكرانية.

5. ج.ف. ميدار “تقييم الرشوة: مقاربات ومشاكل” في باري. ج.ف، تقييم سياسات التنمية، لارماتان، باريس 2002.

### تجربة نابعة من إدراك

حتى وإن بامكان الاشخاص المستجوبين إبداء رأيهم بشأن مستويات الرشوة، بعيداً عن تجربتهم المباشرة، فإن معرفتهم، عادة، ما تكون غير أكيدة وتسقط في منطقة "الإدراكات".<sup>6</sup> ويجب الأخذ بالاعتبار أيضاً كون الإدراكات تتأخر في عكس الواقع، خاصة عندما تحسن الأمور ولكن عندما يتم تجاوز التجارب المذكورة.<sup>7</sup> وكقاعدة عامة، فإنه كلما كانت التجربة أوسع وأقل تخصيصاً، كلما كانت نتائجها أكثر عرضة للجدل.

إن النتائج المتحصل عليها قد تحمل معها تصريحات لا يمكن لمطاليقها تقديم الدليل عنها وتمثل أحياناً مطالب مبالغ فيها. وحسب سير وطني للآراء أُنجز في عام 1999 في الفلبين<sup>8</sup>، صرّح أكثر من نصف الاشخاص المستجوبين أن 50% من تمويل الطرق قد بذر، وأن ثلثي المستجوبين يعتقدون أن أكثر من 40% من التمويل ضاع في مسار جمع الضرائب، و30% لمنح كتب مجانية للتلاميذ في المدارس، و23% لإقامة عتاد عصري في المكاتب الحكومية. ولا يعني هذا أن هذه التصريحات هي بالضرورة تصريحات خاطئة، لكن يبدو أن الاحتمال ضعيف في أن هذا الكم من الناس يمكنون اللليل الذي يحدد مثل هذه الخسائر في وقائع. فهي إذن ولا يمكن أن تكون إلا "إدراكات".

### الدراسات والتحقيقات لقياس الرشوة

تزايد عدد المنظمات والمؤسسات الوطنية والدولية، ومعاهد البحث والمنظمات غير الحكومية التي أنجزت تحقيقات حول الرشوة لتقدير كلفتها وآثارها واستخلاص إجراءات مكافحتها وتوعية الحكام، وأصحاب القرار والفاعلين الآخرين (رأي عام، مجتمع مدني، قطاع خاص) بضرورة وضع حد لهذه الآفة. وعادة ما تم انتقاد مانحي الأموال والمؤسسات المالية الدولية خاصة بسبب تسبيبها إزاء

6. لهذا السبب تلح "ترونستبارونسي إنترنا شيونل"، على الدوام، على كون مؤشرها السنوي حول الرشوة، الذي يستند إلى مستويات الرشوة في عدد كبير من البلدان ما هو إلا "مؤشر إدراك" وأنه لا يعكس بالضرورة وضعيات حقيقة.

7. على سبيل المثال، فإن الجهود التي مولتها حكومة الدانمارك في أوغندا لتحسين أنظمة ترتيب المحكمة يووز إليها التحفيض بقدر كبير لـ "اختفاء" بطاقات المحكمة. غير أن ورشة جرت بعد وقت قصير من دخول الاصلاحات حيز التطبيق، لاحظت أن اختفاء تلك البطاقات يبقى دائماً المشكل الأساسي للنظام القضائي. أحاديث مع أعضاء الهيئة القضائية الأوغندية.

8. مسجل في منشور لدينا لوز.ب. قيريرو وستيفن أ.روود "آن اكسيلوراتوري ستودي أوف فراتت آند كوريبيشن ان ذي فيليبس" (دراسة استكشافية حول التحايل والرشوة في الفلبين) في "بي.أنس.سي، سوسيل سيانس انفورماشين، فيليبس سوسيل سيانس كونسليل، عدد جانفي - جوان 1999.

بلدان تنشر فيها الرشوة بشكل واسع. وبلا شك فقد دفعهم، هذا الامر الى وضعه في الاعتبار واتخاذ مبادرات للقيام أو تشجيع إنجاز تحقيقات حول مسائل الرشوة. وسيجري أدناه تقديم غير شامل لعدد من المبادرات الهادفة الى قياس الرشوة.



"حتى وإن كانت جنوب إفريقيا مصنفة في رتبة سيئة، فيجب أن لا  
تنسوا أن هذه النتائج تعكس كيف يدرك كل بلد كبلد مرتشي  
-هل لكم أسئلة؟  
ـما هو المبلغ المطلوب لاخفاء النتائج؟"  
زابيرو، سويتان، جنوب إفريقيا 6 أوت 1997.

#### دراسات كمية (تحقيقات-سبر للآراء)

#### التحقيقات المقترحة من البنك العالمي

في دراساته الخاصة بتشخيص الحكم والكافح ضد الرشوة، يجري البنك العالمي في العديد من البلدان سلسلة من ثلاثة تحقيقات متزامنة تستهدف الموظفين العموميين، المؤسسات والأسر. لدى الموظفين العموميين، يهدف التحقيق الى فهم الدوافع الحاسمة للرشوة الخاصة بالمؤسسات (بما في ذلك العمولات، والمحاباة، والتدخل السياسي، وتحويل الأموال الخ...) سرية و/أو غياب الكيفية، النجاعة والحكم وتغذى نتائج هذه التحقيقات الحوار السياسي، خاصة بخصوص الروابط القائمة بين الحكم والتقليل من الفقر.

وفي المؤسسات تدرس التحقيقات محـيط الاعمال، مع تركيز خاص على آثار الحكم والرـشوة على تطور القطاع الخاص. ويبـحـثـ هذا النوع من الدراسة في دور المؤسـسة كـمستـهـلـكة لـالـخدمـات العمـومـية، الخـاصـة لـمـخـتـلـف اـشـكـالـ التنـظـيمـ، وكـشاـرـيـةـ لـالـرـجـعـ وـالتـسـارـيـخـ، وـيـبـدـىـ فـيـهاـ اـهـتمـامـ خـاصـ بـالـنـظـامـ القـضـائـيـ.

وأخـيرـاـ، ولـدىـ العـائـلاتـ، يـتـعلـقـ الـأـمـرـ بـجـمـعـ تـجـارـبـ المـواـطـنـينـ مـعـ الرـشـوةـ وـإـرـاكـاتـهـمـ بـشـأنـ تـأـثـيرـهـاـ عـلـىـ الـحـيـاةـ الـيـوـمـيـةـ، فـيـ المـرـاقـقـ الـعـمـومـيـةـ وـالـخـاصـةـ. وـيـسـتـجـوبـ المـواـطـنـينـ بـوـصـفـهـمـ مـسـتـعـمـلـيـ المـرـاقـقـ الـعـمـومـيـةـ، الخـاصـةـ لـلـتـنـظـيمـ، وـزـبـائـنـ لـشـرـاءـ تـرـاـخـيـصـ وـتـسـارـيـخـ وـمـسـتـهـلـكـينـ لـلـخـدـمـاتـ مـثـلـ التـرـبـيـةـ، الصـحـةـ، المـاءـ، الـكـهـرـبـاءـ وـالـسـكـنـ. وـيـولـىـ اـهـتمـامـ خـاصـ بـالـخـدـمـاتـ الـعـمـومـيـةـ مـثـلـ الصـحـةـ وـالـتـرـبـيـةـ.<sup>9</sup>

ان دراسة تشخيصية معمقة ليست غاية في حد ذاتها وإنما وسيلة لدعم البرامج الموجهة لمكافحة الرشوة تتركز حول الاصلاح والعمل الجماعي. ولتحقق غرضها، على الدراسات ان تتذكر على فترات منتظمة اذا ما اريد قياس التقدم المحقق. وفوق ذلك، ففي أي ديمقراطية، يرغب الشعب في معرفة ما اذا كانت أعمال حكومته ذات أهمية، خاصة لما لا يرى التغيير مباشرًا في حياته اليومية. وإذا تمكنت الدراسات من البرهنة على أن الاصلاحات بدأت تفعل فعلها، يمكنها عندئذ أن تلعب دورا أكثر أهمية وتصبح قابلة للدفاع عنها، بالحصول على دعم الجمهور لفائدة برامج الاصلاح مضيفة في ذات الوقت إلى ديناميكيتهم وتأثيرهم. ومنذ وقت طويل، نعلم أن سكانا غير مبالين وغير مصدقين بإمكانهم افساد حتى أفضل برامج الاصلاحات.

#### تحقيقات الـ "فـلـوبـلـ بـارـومـترـ"

إـ "فـلـوبـلـ بـارـومـترـ سـرـفـيـ نـيـتوـورـكـ" 10 شبـكةـ تـضـمـ معـاهـدـ حـولـ بـرـنـامـجـ مـسـتـمـرـ لـلـتـحـقـيقـاتـ تـتـعـلـقـ بـمـوـاـقـفـ وـسـلـوكـاتـ السـكـانـ فـيـ أـكـثـرـ مـنـ 50ـ بـلـدـاـ مـنـ أـورـوباـ الـوـسـطـيـ وـالـشـرـقـيـةـ، وـافـرـيـقـيـاـ، وـأمـريـكاـ الـلـاتـينـيـةـ وـآـسـياـ الـشـرـقـيـةـ. وـمـنـذـ 1991ـ جـرـىـ اـنـجـازـ أـكـثـرـ مـنـ 200ـ تـحـقـيقـاـ مـنـ طـرـفـ سـوـسـيـوـلـوـجـيـيـنـ، وـمـعـاهـدـ بـحـثـ بـتـموـيلـ مـنـ العـدـيدـ مـنـ الـمـؤـسـسـاتـ الـعـلـمـيـةـ الـوطـنـيـةـ وـالـدـوـلـيـةـ وـالـمـؤـسـسـاتـ. وـيـغـطـيـ كـلـ تـحـقـيقـ حـقـلاـ وـاسـعاـ مـنـ الـمـوـاضـيـعـ السـيـاسـيـةـ، الـاجـتمـاعـيـةـ، الـاـقـتصـادـيـةـ وـالـدـيمـوـغـرـافـيـةـ، يـمـنـ انـ ذـكـرـ مـنـ بـيـنـهـاـ التـجـربـةـ التـيـ توـفـرـتـ لـلـنـاسـ.

9. التعليق تعتمد على الملاحظات التي ابداها پابلو زوادو وفريق الحكم التابع للبنك العالمي، ومن أجل معلومات دقيقة، انظروا موقع: <http://www.worldbank.org/wbi/gac/instruments.htm>

وبه أمثلة عن أدوات الدراسة المطبقة في عدة بلدان التي يمكن ايجادها.

10. لمزيد من المعلومات انظروا: [www.globalbarometer.org](http://www.globalbarometer.org)

لتحقيق مطالبهم بخرق القوانين، والاخلال بالتنظيمات ودفع عمولات، والجريمة والامن، الثقة في المؤسسات وإدراك الرشوة لدى الحكومة.

وقد جرى تقسيم المشاريع على أساس جهوي النيوأوروب باروميتر 11 الذي انطلق في 1991 يشمل 21 بلدا في أوروبا الوسطى والشرقية، والـ لاتينو بارومتر 12 الذي شرع فيه 1995، ويغطي 17 بلدا من أمريكا اللاتينية، والـ افرو بارومتر، الذي بدأ في 1999، ويخص 12 بلدا إفريقيا والـ إست آزيا بارومتر ويعمل منذ 2002، ويخص 8 بلدان من شرق آسيا.

#### **التحقيقات الوطنية حول النزاهة لترونسبارونسي انترنا شيونل:**

#### **ثلاثة دراسات نموذجية في إفريقيا**

سهلت ترونسبارونسي انترنا شيونل، من خلال فروعها الوطنية في مدغشقر، والسينغال والمغرب، إنجاز فصل من تحقيقيين نموذجيين ذوي عدين وطنيين في البلدان الثلاثة، واحد لدى القطاع الخاص، الآخر بين العائلات. ويتمثل الهدف في جمع عناصر وقائية كفيلة بمساعدة شركاء ترونسبارونسي انترنا شيونل على تعزيز فهمهم للرشوة في بلدانهم، وبنشر واسع للنتائج على المستوى الوطني. وامكانية استعمالها لتحديد أولويات تحركهم.

وتمكن النتائج من التعرف على مجموعات خاصة من السكان أكثر هشاشة وأكثر تعرضا للرشوة، وتحديد القطاعات والمؤسسات حيث يغلب خطر الرشوة، وحصر طبيعتها، ومظاهرها وتواترها، وأهمية وتكلفة ممارسات الرشوة. وتستهدف تلك التحقيقات أيضا ابراز إتجahات تطور الظاهرة زمنيا، وتحديد أسباب ودروع ودرجة تقبل مختلف ممارسات الرشوة وأخيرا مستوى الثقة في آليات الشكوى وفي التطبيق الفعلى للعقوبات.

وقد جرى تكليف مكاتب دراسات محلية بإنجاز أحد التحقيقيين أو الاثنين على أساس دفتر أعباء وجملة أسئلة نموذجية كفيلة بتكييفها مع السياق المحلي، وطرح أسئلة على ما بين 400 و800 مؤسسة و1000 الى 1200 أسرة، ومطلوب من العينات أن تكون ممثلة للسكان والقطاع

الخاص الوطني، والتوزيع الجغرافي والعمري، والجنسي والمهني.

وتكون هذه التحقيقات النموذجية موضوع مراجعة ومحاولة مقارنة بين البلدان الثلاثة قبل الشروع فيها في بلدان افريقيين جديدين.

11. لمزيد من المعلومات، انظر: [www.cspp.strach.ac.uk](http://www.cspp.strach.ac.uk)

12. لمزيد من المعلومات، انظر: [www.latinobarometro.org](http://www.latinobarometro.org)

13. لمزيد من المعلومات، انظر: [www.afrobarometro.org](http://www.afrobarometro.org)

## مدغشقر: تحقيق حول الرشوة لدى القطاع الخاص

أنجز التحقيق حول القطاع الخاص على 819 مؤسسة من الوسط الحضري وشبه الحضري منها 463 من القطاع المنظم و356 مؤسسة من القطاع غير الرسمي. التحقيق الذي كان ذو تمثيل وطني، سمح بجميع عدة نتائج منها.

تعتبر الرشوة في القطاع العمومي في مدغشقر، من طرف رؤساء المؤسسات، مهما كان القطاع، العائق الأساسي أمام تطورها. أما بخصوص أولويات الحكومة، فإن مؤسسات القطاع المنظم تطالب بأعمال على مستوى:

- تطهير النظام البنكي واقامة عدالة ناجعة وعادلة;
- تحسين النظام المسير للتجارة الخارجية.

وبالنسبة لمؤسسات القطاع المنظم، 42% منها تعاطى الرشوة "قصد الحصول على أفضالية خاصة" و40% تمارسها "لتجنب متابعتها" اثناء عمليات مع مؤسسة أو مصلحة إدارية.

وبالنسبة لمؤسسات القطاع غير المنظم، تسعى الرشوة أكثر إلى تجنب المتابع، وتطلب المؤسسات الوصول إلى خدمة عمومية. والنسبة على التوالي هي 43% و32%.

في مجال الرشوة، فإن القطاعات الأربع الأولى التي جربت معها المؤسسات الرشوة هي:

• عون حركة المرور بنسبة 72% من التعامل مع هذه المجموعة تقدم فيها تسديدات غير رسمية؛

• ويحتل ديوان الجمارك المرتبة الثانية مع 52% من التعامل؛

• ديوان مسح الأراضي أو مصالح الأملاك بنسبة 42%؛

• الوكالة الوطنية للصفقات العمومية في المرتبة الرابعة بنسبة 53%؛

وبخصوص التوازن، وحسب تجارب مؤسسات القطاع المنظم، تمارس الرشوة "دائماً

في قطاعات "الاشغال العمومية وعلى مستوى المحاكم". وقد تحصلت هذه التصريحات

على أكثر من 75% من سلم التقييم، كما تمارس الرشوة "عادة" في مكاتب التسجيل وتفتيش

السيارات وعلى مستوى أعون حركة المرور (أكثر من 40% من السلم).

ترونسبارونسي أنترنا شيونل - مبادرة مدغشقر

### تقنية تقييم الخدمات العمومية

تكمّن منهجة خاصة طبقها مركز الشؤون العمومية ببانغالور (فرع "ترونسبارونسي انترناشيونل" بالهند<sup>14</sup>) في تطبيق نظام "بطاقات تقييم" للخدمات العمومية. وتسمح هذه البطاقات للجمهور بتنفيذ فعالية ومستوى الخدمة المقدمة من طرف المرافق الجماعية التي يستفيد منها. وللتبسيط، فإن محتوى هذا التحقيق، النوعي والكمي في ذات الوقت، يمكن من معرفة المرافق العمومية التي تحصل على إرتياح المواطنين، ومميزات هذه الخدمات اللاحقة إلى هذا الحد أو ذاك، والتكاليف المباشرة وغير المباشرة لهذه الخدمات لدى الجمهور. وتجري مناقشة النتائج المتحصل عليها مع مسؤولي مختلف المصالح، وتنشر في الصحافة وتذاع في الراديو. وقد جرى تكوين عدة منظمات غير حكومية من مختلف أنحاء العالم في بانغالور على هذه المقاربة، بما في ذلك عدد من الفروع الوطنية التابعة لـ"ترونسبارونسي انترناشيونل".

### طريقة المقارنة بالأسعار

أعد پودر كويданو (فرع "ترونسبارونسي انترناشيونل" بالارجنتين) منهجة مختلفة، وحسب منهجه، فإن على المحقق الحصول على تعاون رئيس بلدية المدينة أو وزارة قصد القيام، فيما بعد، بتحليل للأسعار المدفوعة أو المفوتة لمختلف الخدمات. وقد لوحظ، على سبيل المثال، أن تمويلات متنوعة متشابهة بدأ أكثر كلفة في بعض المستشفيات. وسواء كانت وراء ذلك غياب الفعالية أو الرشوة، فقد كانت الخسارة والضخامة واضحة. وبعد أن مكنت المقارنة بين الأسعار من تحديد المخالفين، أمكن إتخاذ الإجراءات الرسمية الضرورية وعندها تراجعت المبالغ المدفوعة بشكل كبير. وبنفس الطريقة، كشفت مقارنة تكاليف الوجبات الغذائية المدرسية والأسعار المفوتة، عن إختلالات كبيرة. وبعد وقت قصير من نشر الفوارق، أقدم الممولون الذين كانوا يضمون فواترهم، على تخفيض أسعارهم.

### "تحقيقات الأيدي النظيفة" في إيطاليا

حاولت "ترونسبارونسي انترناشيونل" - إيطاليا قياس الرشوة من خلال إجراء بحث أكثر خصوصية حول كلفة الرشوة. ومعروف جيداً أن فريقاً من قضاة ميلانو شرع في تحقيق "أيدي نظيفة" حول الرشوة في بداية التسعينيات، وقد أدان الفريق عدداً كبيراً من السياسيين ورجال الأعمال المورطين في سوء تسيير الأموال العمومية والتمويل غير القانوني لأحزاب سياسية ورجال السياسة.

يستغل فريق القضاة الدعم الثابت للمجتمع المدني، فأثار عدداً كبيراً من التغييرات خلال الانتخابات البلدية اللاحقة. وبإستثناء بعض الأشخاص النزهاء، لم يتم إعادة انتخاب أي ممثل

14. عنوانه بالإنجليزية "ريبورت كاردس" لمزيد من المعلومات، طالعوا موضع "بابليك آفيرز سنتر". [www.pacindia.org](http://www.pacindia.org)

للحرس القديم. وفي هذه الظروف، أحس الفريق بأنه قادر على قياس كافة مختلف الاستثمارات العمومية قبل وبعد عملية "الأيدي النظيفة" في عدة قطاعات مقدماً بذلك نتائج مباغة.

### إيطاليا: الإستثمارات العمومية في ميلانو قبل وبعد عملية "الأيدي النظيفة"

- إرتفعت الاستثمارات المباشرة سنوياً بحوالي 400%.
- تقلص الدين البلدي الكلي بكيفية محسوسة.
- كلفة بناء الميترو (متوسط الكلفة للكيلومتر) قلصت إلى النصف.
- المطار الدولي الجديد (الذي بني في ثلاث سنوات) شهد إنخفاض كلفته الإجمالية إلى النصف بالنظر إلى التقييم الأول.
- الشركات البلدية لم تكشف ببرؤية اختفاء خسائرها بل إنها بدأت في تحقيق أرباح.
- الضرائب البلدية حدثت في نسبة 5% مقارنة بـ 6-7% التي تسجلها مدن أخرى مماثلة.

جيريمي بوب، تي.إس.بورس بوك. كونفروتينش كوريشين، ذي إليمانتس أوف اننشيونل انتيقريتي سيستم.

لقد ساعدت هذه الأرقام على تحسيس السكان بالتكليف الحقيقية للرشوة وفي الحساب الكمي لمفهوم مجرد لدى دافعي الضرائب إلى غاية ذلك الوقت. بعد حوالي سنة تقريباً، شرعت شركة مستقلة في سبر للرأء لحساب "ترونسبارونسي انترناشيونل" بشأن شعور المواطنين إزاء الرشوة؛ وهو سبر للرأء يبين ما بقي تحقيقه في هذا المجال. وهذه بعض الحقائق البارزة منه.

- أكثر من 76% من الأشخاص المستجوبين يعتقدون أن الدولة لا تحمي بصفة لائقة مواطنها من أخطار الرشوة والتحرش ومن الأسلحة المستعملة من طرف المجرمين لإخراق الدولة ومؤسساتها؛
- أكثر من النصف (52.2%) يرون أن مرتكبي السرقات نادراً ما يعاقبون و42% يرون أن الأمر صحيح في جانب كبير؛
- حوالي 93% يعتقدون أن نظام الرشوة في إيطاليا لم يتعرض كلياً للتعرية أو أنه تبقى مناطق يجب استكشافها؛
- وبالمقابل، يمكننا إبداء ارتياح إزاء مستوى وعي المواطنين ذلك لأن حوالي 85% من بينهم يعترفون بأن تكليف الرشوة جد مرتفعة على المواطن العادي .15.

15. مداخلة المجلس التنفيذي لفرع ترونسبارونسي انترناشيونل بإيطاليا بتاريخ 29 نوفمبر 1999 في المناقشة حول استراتيجيات مكافحة الرشوة التي جرت على الأنترنت (ديفو لو بمانت فورم) والتي نسقها البنك العالمي.

### مقاربة بواسطة قيمة أقصى النجاعة

وجهت هذه المقاربة، جزئياً، مداولات اللجنة المنشأة في نيجيريا في عام 1999، برئاسة كريستوفر كولاد، لإعادة النظر في العقود الحكومية السارية. وقد سمحت هذه المقاربة بإنجاز تقييمات سريعة، دقيقة وموضوعية.

وتقوم الفرضية التي تستند إليها هذه المقاربة على اعتبار الرشوة تدفع بالأسعار نحو الأعلى (وأنها تؤدي، أيضاً، إلى تقليص النوعية والفعالية). وهكذا فإذا استطعنا تقدير صفة عوممية على أساس "قيمتها القصوى"، فإن كل التحريرات المفرطة الملاحظة يمكن إرجاعها إما إلى الرشوة أو إلى إنعدام النجاعة. وفي كلتا الحالتين، فإن التحرك الحازم ضروري قصد تدريم الانظمة وتجنب عودة الرشوة.

وبما أن الامر يتعلق بتحريضات "مفرطة" وليس بأخطاء بسيطة، يمكننا، ببساطة، تحديدها طالما كان هناك إستعداد وكالات في العالم يمكنها ان تقدم بصفة سريعة وإقتصادية المعلومات حول أسعار السلع والخدمات الجارية.

### الدراسات النوعية

#### الدراسات الوطنية للنزاهة التي تقوم بها "ترونسبارونسي انترناشيونل"

تعتمد هذه الدراسات 16 على المفهوم الاساسي لـ"ترونسبارونسي انترناشيونل" وهو مفهوم النظام الوطني للنزاهة، الموصوف بشكل مفصل في الجزء الاول من هذا الكتاب. للذكر، فإن النظام الوطني للنزاهة هو مجموعة من الأهداف، المدعومة بإستراتيجيات او بمقاربات (عنصر) خاصة لتحققها المؤسسات، والقطاعات والأنشطة الخصوصية (أعمدة). واذا استغل هذا النظام بصفة متبادلة التأثير وناجعة، فإنه سيسمح في ذات الوقت بالكافح ضد الرشوة وترقية تواجد حكومات تعمل للصالح العام

وقد شرع في مشروع واسع للدراسات في 2000 - 2001 من طرف "ترونسبارونسي انترناشيونل" بالتعاون مع "مركز فور فرود مناجمانست ستوديز" الذي كان قائماً آنذاك، في جامعة جون موريس بليفربول. ويستهدف المشروع تقييم اسس النظام الوطني للنزاهة لـ18 بلداً في العالم، اختيار على أساس مستوى التطور وتمثلها الجهوبي قصد قياس نجاعة هذه الانظمة في مجال الكفاح ضد الرشوة.

وقد وفر إنتاج وثيقة شاملة تقدم مفهوم النظام الوطني للنزاهة وأثار رهانات هذا النظام في الممارسة، والعلاقات الوطنية وكذا تقريراً حول الموضوعات المرتبطة بالتقارير الوطنية.

---

<sup>16</sup> ذي ناشيونل إنطيغرادي سيستم: كونسيبت اند براكتسيس، كوتري ستوديز، ترونسبارونسي انترناشيونل وآلان دواث، ماي 2001.

وتكشف إحدى الخلاصات الأساسية وجود أساس ضروري للسير الحسن للنظام الوطني للنزاهة في أغلبية البلدان. وتوضح خلاصة أخرى حاجة الأساس، خاصة تلك التي تخص السياسيين، لوضع اجراءات وتنظيمات محددة ذاتياً. ومن باب ذكر تقرير كولومبيا، فإن المشكّل على أكثر منه شكلي، وبعبارات أخرى، فليس غياب الضبط وإنما تطبيقه وطريقة استعمال أدواته (هي مصدر المشكّل: المحرر). وفي العديد من البلدان فإن حياد وفعالية ومصداقية الأساس تتعرض للتجحّف من طرف تأثيرات سلبية مثل غياب الالتزام، والمصالح الشخصية وأهمية النفوذ السياسي. وتؤكّد نتائج هذه الدراسات فحوالي هذا الكتاب بخصوص التأثير المتبادل بين الأساس، إذ يجب الانتقال من نظام عمودي إلى نظام مسؤولية أفقية.

وقد حبيت المقاربة الموحدة التي تبنيها هذه الدراسات حول مفهوم النظام الوطني للنزاهة كمنهجية فعالية للبلدان ومانحي الأموال في وضعهم الاستراتيجية كفاح ضد الرشوة والاصلاحات أكثر اتساعاً. وسيتم الشروع في سلسلة دراسات خلال عام 2002 في كل بلدان الكونفدرالية، ما سيسمح بتوفير تقارير عن أكثر من 50 بلداً بصفة كلية.

#### **مقاربة سوسيو-أنثربولوجية: الرشوة في الممارسة اليومية في إفريقيا الغربية**

تم إنجاز دراسة 17 في ثلاثة بلدان من غرب إفريقيا، البنين، النيجر والسينغال، على أساس مقاربة سوسيو-أنثربولوجية وذلك في عام 2001، من طرف فريق باحثين أوروبيين وأفارقة.<sup>17</sup> وقد جاءت النتائج المقدمة في تقرير الدراسة بعد عام ونصف من التحقيقات الميدانية والتحقيقات الوثائقية حول موضوع "الرشوة اليومية البسيطة" المبتذلة والشاملة، داخل القطاع العمومي (الإداري والسياسي). وتعلق الدراسة الشاملة بـ"التأسيس التدريجي للانظامي كنمط لتسخير الدولة".

وهكذا فقد جرى استعراض النقل والجمارك، والعدالة وتناول الرشوة في الصحافة في البلدان الثلاثة، والصحة في البنين والنيجر، والصفقات العمومية في البنين والسينغال، والجباية المحلية في السينغال، وفضيحة التعاون الإيطالي-السينغالي. وإستعملت المنهجية المعتمدة لإنجاز هذه الدراسة النوعية على أدوات خاصة بالمقارنة السوسيو-أنثربولوجية أي بحث وتحليل المصادر الوثائقية الموجودة وإنتاج وفرز المعطيات المجمعة في الميدان.

17. ج. بلوندو، ج-ب أوليفيي دو سارдан وآخرين: "الرشوة في الحياة اليومية في إفريقيا الغربية. مقاربة سوسيو-أنثربولوجية مقارنة، البنين، النيجر والسينغال، مارسيليا، المدرسة العليا للدراسات في العلوم الاجتماعية، إ.أو.أو.دي.إ.أ. دى أكتوبر 2001- 282 صفحة.

18. انظر أيضاً، المجلة الفصلية سياسة إفريقيا عدد 83 أكتوبر 2001، كارتالا، التي خصصت ملفاً كاملاً حول هذه الدراسة بعنوان: "الرشوة في الحياة اليومية".

وقد جمعت هذه المعطيات من خلال إستجابات حرة وغير معلنة لدى عدد كبير من الفاعلين، واللاحظات والدراسات المركزة على حدث، أو شخصية أو قضية. غير أن هذا العمل قد كيف قصد الحصول على دراسة مقارنة من خلال منهجة خاصة وأضفاء الانسجام على مناهج العمل. وحسب أصحابه فإن التحقيق " وجد، في كل مكان، نفس النزعات الأساسية. أي نفس طرق "التحويل" (وتحويل الطرق)، ونفس الاقتطاعات غير القانونية، وذات "التسويات" ونفس "المقالب" وكلها مترابطة في نفس تسيب الدولة، ونفس الـ*الزبانية المعممة* ونفس العجز (في جزء منه إستقالة) النخب السياسية".

### **نامي المؤشرات**

إذا كان انجاز براءات وتحقيقات حول الرشوة قد تطور منذ بداية التسعينيات، فإن خلق المؤشرات أمر أقل حداًثة. إن البحث التي تمت إلى حد الآن - وقد تحدثنا عن بعضها في الصفحات السابقة - كانت بحوثاً جزئية وقطاعية. ومن جهة ثانية، فلم تكن لها قوّة المقارنة ولم يكن لها ، بالضرورة، إمتداد دولي، أو إذا كانت قد أجريت في هذا الاتجاه، فإنها ليست ناجعة بالقدر الكافي حتى يعلن عن نتائجها. وقد مثل نشر مؤشر إدراك الرشوة، لأول مرة في عام 1995 من طرف "ترونسبارونسي انترناشيونل" إحدى التجارب الأولى في مجال وضع مؤشرات في هذا المجال. ومنذئذ ظهرت إلى الوجود عدة محاولات لهذا الغرض.

#### **المؤشرات التي وضعها ترونسبارونسي انترناشيونل مؤشر إدراك الرشوة**

منذ نشره لأول مرة في 1995، غير المؤشر السنوي لإدراك الرشوة ترونسبارونسي انترناشيونل، بقدر معتبر، من ردود الفعل إزاء الرشوة على المستوى العالمي. ومن خلال ترتيب البلدان حسب تصنيف، بين مؤشر إدراك الرشوة أنه بالإمكان، دون إثارة بعض الجدل، إنجاز مقارنات بين البلدان من خلال التقييم المدرك لمستوى الرشوة. وقد أدخل على منهجة مؤشر إدراك الرشوة تحسين متواصل، وهذا منذ ظهوره<sup>19</sup>. وبما أنه لا توجد أية مقاربة قادرة على جمع المعطيات التجريبية الناجعة بقدر كاف حول المستويات الحالية للرشوة،

19. منهجة موجودة في موقع "ترونسبارونسي انترناشيونل" على الانترنت تحت عنوان:  
[www.transparency.org/working-papers/ihematic/kambsdfresech.html](http://www.transparency.org/working-papers/ihematic/kambsdfresech.html)

يعتمد مؤشر إدراك الرشوة على ما يمكن تقييمه: أي إدراكات رجال الأعمال، وأصحاب القرار الاقتصادي ومحللي مخاطر البلد الوطنيين والموجودين في الخارج.

إن مؤشر إدراك الرشوة هو مؤشر مركب؛ فمؤشر 2001 يدمج 14 مصدراً من المعطيات المقدمة من طرف 7 معاهد مختلفة، الـ“وولد إيكونوميك فورم، الـ“ورلد بيزنس أونفيرنمنت سرقفي للبنك العالمي، لانسيتيوت أوف مناجمات ديفولوبمنت بلوزان،”بريس واتيرهاوس كوبرس، الـ“بوليتيك أند إيكونوميك ايسك كونيسلانسي بهون كونف، وإيكونميست آنتيليجنس بونيت فريديوم هاوس”.

وحتى تستعمل في مؤشر إدراك الرشوة، على المصادر أن تستجيب لعدد من المقاييس، إذ يجب عليها أن تكون صالحة، وتقدم ترتيباً للبلد وقياساً للمستوى الشامل للرشوة وليس تغييرات في مجال الرشوة أو مخاطر عدم الاستقرار السياسي مثلاً. فالمؤشر يدمج أصلاً مصادر معطيات مجوعة على مدى ثلاث سنوات لتفحيف آثر التغييرات الفردية. وعلى المصادر أيضاً أن تتنطلق من نفس تحديد الرشوة، وهو التعسف في إستعمال الموقف العمومي قصد الحصول على إثراء شخصي. وعندما يحال الامر على مستوى الرشوة، فإن ذلك يدمج في ذات الوقت مفهوم الحجم والتواتر، وهما جانبان يبدوان جد متعادلين.

وتقوم صلابة مؤشر إدراك الرشوة، جزئياً، على تلاقي مختلف هذه المصادر في مؤشر واحد، وهو ما يزيد من صلاحية كل علامة يستفيد منها البلد. ويمكن لضعف محتمل لمصدر ما أن يعوض باللجوء إلى مصادر آخرين على الأقل. وبالفعل فإن المقياس المميز الذي يجعل البلد في الترتيب يمكن في ضرورة التوفير على الأقل على ثلاثة دراسات حوله. إن المعادلة القوية الملاحظة بين المصادر تشهد أيضاً على صلاحية المؤشر. فالترتيب يقدم لكل بلد الفارق النموذجي الملحوظ بين المصادر، وكلما كان هذا الأخير ضعيفاً كما تناقض اختلاف المعطيات بين المصادر وبالتالي يزيد ضعف النقطة المحددة للبلد.

وهكذا يقدم مؤشر إدراك الرشوة، من جهة، مساهمة في البحث التجاري ويخدم من جهة أخرى، إبراز مسألة الرشوة في عدد من البلدان، برفع مستوى الإن鄙اه الذي توليه بعض الحكومات للمشكل. وبالمقابل، انتقد المؤشر أيضاً وبشكل قوي لكونه “معاد للجنوب” ومركز على جانب واحد من المشكل. الحاصلين على رشاوي مقابل الراشين الدوليين—ومصداً لرسالة سلبية للحكومات التي تبذل جهوداً صادقة لمكافحة الرشوة.

غير أن الرسالة التي يبعثها مؤشر إدراك الرشوة للحكومات المصنفة في مرتبة سيئة هي رسالة بسيطة؛ فسواء كانت النتائج مبررة أم لا، فإن النقطة والترتيب يعكسان إدراكات رجال الأعمال الذين يتخذون قرارات يومية تتعلق بإقتصاديات البلدان التي يتواجدون بها. ومن خلال تركيزه على الرشوة “الداخلية”， يحفر مؤشر إدراك الرشوة نقاشاً وطنياً وكذلك نقاشات حول برامج مكافحتها.

وإذا كان مؤشر إدراك الرشوة لا يهتم إلا بجانب واحد من المسألة وهو الطلب، فقد كان من المهم أيضاً تقييم البعد الآخر الخاص بالرشوة الدولية، أي بعد عرض الرشاوي وهو ما ساهم في ظهور مؤشر رشوة البلدان المصدرة.



"وبطل الرشوة الجديد هو... ب.ب.بانغلاديش!!"

"هذا لا يكون مع أحسن سيرة مهنية أملكها"

ذي نيو菲زين، اوغندا 9 جويلية 2001.

#### مؤشر رشوة البلدان المصدرة

أنشأت "ترونسبارونسي انترناشيونل" في عام 1999، مؤشرين اخرين وهما مؤشر رشوة البلدان المصدرة ودراسة حول إدراك الرشوة حسب قطاع النشاط، وهما مؤشران جاءا للتميز واكمال مؤشر ادراك الرشوة. وقد اعيد العمل بهذه الاشتغال و تم نشر الطبيعة الثانية في ماي 2002\*. وقد تعاقدت "ترونسبارونسي انترناشيونل" مع غالوب انترناشيونل لإنجاز تحقيقات قصد وضع ترتيب الـ 19 بلدا مصدرأ أساسيا حسب إدراك ميل مؤسساتها كممارسة لدفع الرشاوي في صفقاتها مع الخارج.

وقد اجرى "غالوب انترناشيونل" سلسلة إستجوابات مع 779 ممثلا للقطاع الخاص (رجال اعمال، رجال بنوك، محامين وغيرهم) في 14 بلدا صاعدا يتلقى اكثر من 60% من صادرات البلدان خارج منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية. وتجب الاشارة الى ان من بين البلدان المصنفة كبلدان غير مرتبطة تقريبا في مؤشر ادراك الرشوة، لم يدرك أي مصدر من مصادرها كمصدر نزيف.

وصمم مؤشر رشوة البلدان المصدرة، أيضاً، كأداة مراقبة لتطبيق معاهدة منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية ضد دفع العمولات في الخارج، وقد لوحظ بالخصوص بان البلدان المصنفة في مرتبة سيئة في مؤشر رشوة البلدان المصدرة هي أيضاً البلدان الأقل ميلاً للتلوّق على الاتفاقية. وقد كانت معرفة الأشخاص المستجوبين بالاتفاقية ضعيفة نسبياً (6% من بينهم على معرفة بها نسبياً مقابل 13% سمعوا بها).

ويستهدف الجانب الآخر من الدراسة القطاعات التي تغلب عليها الرشوة أكثر من غيرها؛ فالصفقات شبه الرسمية كانت الأكثر ملاحظة في قطاع الإشغال العمومية والبناء، تتبعها صناعة السلاح والدفاع. أما القطاع البنكي والمالي والزراعة فقد تميزت بكونها القطاعات الأقل تعرضاً لمثل هذه الممارسات.

وتتناول أحد فصول الدراسة الأكثر عرضة للجدل، دور الحكومات في أهم البلدان المصدرة. وقد توجب على المستجوبين تبيان الوسائل المتلوّنة التي لجأت إليها تلك الحكومات لمنع المؤسسات منها مقارنة بالنظر إلى منافسيها الأجانب.

وتتمثل تلك الوسائل في سلسلة ممارسات مثل الضغوط الدبلوماسية، السياسية والتجارية التلابع بالأسرع، والضغط المالي، والمساعدة، والهدايا المقدمة للموظفين وتجارة السلاح والدفاع.

وكانت الحكومة الأمريكية الأكثر تشجيعاً لهذا النمط من الممارسات غير النزيهة، تتبعها فرنسا، اليابان، الصين، ألمانيا وأيطاليا.

#### **مؤشر الغموض لـ "براييس واترهاوس كوبورس"**

في جانفي 2000، نشر مكتب خبرة، وهو "براييس واترهاوس كوبورس" دراسة لقياس مؤشر الغموض 20. وقد شملت الدراسة 35 بلداً.

تركزت المرحلة الأولى من الدراسة على وضع عامل غموض لكل بلد إنطلاقاً من حسبان نتائجه الاقتصادية والمالية، واستجوابات معمقة مع ألف مسیر عمومي وخاص. وهذا العامل هو محصلة خمسة متغيرات محسوبة كمياً: الرشوة، غموض التدابير القانونية، غموض السياسات الاقتصادية العمومية، وغموض قواعد المحاسبة والضبط.

وبصفة مؤسراً كمياً معتقداً، فإن مؤشر غموض آيف ميدنبا، خبيرة في الأخلاقيات لدى فرع برايس واترهاوس كوبورس، بفرنسا، يمكن أن يعتبر كنتيجة توازن للمكونات الأربع للمؤشر الناتج مباشرةً من قياس النتائج الخام للتحقيق.

وفي مرحلة ثانية، جرى حساب خسارة الاستثمار المباشر الأجنبي المتولدة، عن وجود غموض قوي، أي أعلى من الغموض الملاحظ في البلدان الأفضل ترتيباً التي تمثل بذلك المجموعة المرجعية. وبعبارة أخرى، تم حساب المبلغ الإضافي للاستثمار المباشر الذي كان من الممكن أن يستفيد منه الـ 31 بلداً الآخر لو كان واقعاً

في مستوى غموض المجموعة المرجعية آي لو ان تلك البلدان تمكنت من جعل مؤشر غموضها في مستوى المؤشر المتوسط للمجموعة المرجعية.

وبالنسبة لم "إيف ميدانياً"، فإن أهمية هذا البحث تكمن في التعرف، متغيرة بمتغيرة، عن عوامل تباطؤ الاستثمار الدولي. ويقدم هذا البحث للزعماء الوطنيين، وللممولين أداة لتحديد المعالم تسمح لهم بالتأثير المباشر على الأسباب وبالتالي العمل على تحسين وضعية بلدتهم. وعلى سبيل فإن تركيا التي وصل معدل غ عندها إلى 74 (ضعف العوامل تقع بين 29 و38) وخسائر الاستثمارات الأجنبية مقدرة بحوالي ملياري دولار سنوياً، سيكون في فائدتها تحقيق تحسين محسوس في جملة تدابيرها القانونية ضد الرشوة، وتحسين قواعد محاسبتها وشفافية هيئات ضبطها الاقتصادي والمالي.

وتوجد ثلاثة بلدان إفريقية في هذه القائمة الأولى: مصر، كينيا وجنوب إفريقيا، وتقدر خسائرها في الاستثمارات الأجنبية المباشرة خلال سنة، على أساس العامل غ، على التوالي بـ3,1 مليار دولار، 28 مليون دولار و2,6 مليار دولار.

ويعمل مكتب "براييس واترهاوس كوبورنس" على تحديد "دائرة فضائل تنمية" حقيقة، ووضع أداة قياس "للاسراع في الاستثمارات بواسطة تحسين الشفافية". ويجب توسيع قياس العامل غ إلى مزيد من البلدان وتحقيقه بصفة منتظمة.

### مؤشرات حول أدوات تقييم الرشوة

- هل أجريت في بلدكم (على المستوى الوطني أو المحلي) تحقيقات شاملة حول الرشوة أو حول قطاع نشاط محدد؟
- هل هناك تحقيقات أجريت على مستوى الجهة أو القارة؟
- هل علمتم بوجود تحقيقات من هذا النوع أجرتها منظمات دولية وخاصة ببلدكم؟
- اذا كان الامر كذلك، فهل جرى نشرها؟
- هل كانت هناك مبادرات حكومية ضد الرشوة أطلقت إعتماداً على نتائج التحقيقات؟
- كيف ينظر الى مؤشر ادراك الرشوة الذي أطلقته "ترونسبارونسي انترنا شيونل" خصوصاً بعد ترتيب بلدكم، من طرف الرأي العام، الجهاز التنفيذي والقطاع الخاص؟
- هل أنتم على علم بالبحوث والتحقيقات التي تمت في مجال الرشوة والتي قامت بها الجامعة ومراكز البحث؟
- هل هناك مبادرات للممولين من أجل التحقيق حول الرشوة في بلدكم؟
- هل كانت للممولين شروط لتطوير التعاون والشراكة في اتجاه برامج ملموسة للكفاح ضد الرشوة، إنطلاقاً من نتائج التحقيقات؟
- هل هناك تحقيقات أُنجزتتها ونشرتها وسائل إعلام مستقلة؟

\* \* \*

لم تعد مسائل الرشوة ومكافحتها من صلاحية بعض المنظمات غير الحكومية، والمؤسسات الدولية أو بعض المحققين المعنيين فقط؛ فالإهتمام بهذا المجال لم يكفل عن الاتساع والتزايد. ويرجع الأمر، حقا، في الجزء الكبير، لكون الموضوع لم يعد طابو، ولكن أيضا، وهذا أمر يؤسف له، لأن الرشوة لم تتوقف عن الامتداد وهي تعرف صعوبة متزايدة في تقييمها أو قياسها. إن تقنيات المقاربة تعرف تنوعاً وتستحق المعرفة ومواجهتها بتحاليل ونقد المختصين لزيادة نجاعتها. ويزيد عدد الجامعات ومراكز البحث في مختلف أنحاء العالم التي تقدم دروساً حول مشاكل الرشوة وتنشئ فرق باحثين تجري دراسات وعمليات سبر للرأي حول هذه المسائل. وقد شرعت "ترونسبارونسي انترناسيونل" في إعداد جرد وتنظيم لقاءات متخصصة وورشات حول موضوعاتها، خاصة في إطار الندوة الدولية للكفاح ضد الرشوة التي تعقد كل عامين (الدورة العاشرة لهذه الندوة عقدت في 2001 في براغ بتشيكيا).

وإذا كانت كل المبادرات الهدافدة إلى تقييم وقياس الرشوة قد أظهرت بعض حدودها فإنها على الأقل كانت له جدارة القياس الأفضل لامتداد الرشوة ومعرفتها، ويجب الإستمرار في الجهود باتجاه تطوير التعاون في هذا المجال، خاصة بين المقاربات النوعية والكمية. إن "التنافس" في المبادرات يمكن أن يكون مفيداً لتوفير أدوات ستكون ذات مساهمة أساسية في الكفاح ضد الرشوة. وهناك رهان آخر يمكن في تعريف أفضل بمجموع الاعمال المنجزة وـ"ديمقراطية الوصول" إليها. ففي النهاية فإن مكافحة الرشوة، هي قبل كل شيء، أيضاً، معرفتها.



## خلاصة

"على أسماك النهر أن تحذر عندما يخرج الكركدن من الماء ويدعى تمثيلها على اليابسة".  
مثل ملخاشي

في بداية الألفية الثالثة، وطالما ان الفوارق بين البلدان الغنية والبلدان الفقيرة لم تكف عن التزايد فإن عولمة الاقتصاد التي فرضها أصحاب الرساميل الكبرى ستعمق الهوة بين البلدان الغنية والفقيرة. وستستمر الرشوة في التغذى من هذا الواقع ويقضي المرتشون أيامًا سعيدة. إن كفة الرشوة، خاصة في إفريقيا هي كلفة جد مرتفعة: دول متسلية، عنف بمختلف الأشكال، حروب ونزاعات اثنية ودينية، سلطات قائمة ريعية ومرتشية، إقتصاديات مفاسدة، فقر وتهميشه جماهيري، إدارة عمومية منخرة وبالية، وهروب الرساميل وغيرها... .

لكن وأمام هذه اللوحة السوداء، هناك بوارقأمل، فشعوب إفريقيا تقاوم بألف طريقة، القادة الذين يقودون القارة نحو الخراب. ويتراجع الخوف عند عشرات الملايين من الأفارقة، رغم استمرار العنف والخروقات الممارسة ضد حقوق الإنسان. والكافح من أجل البقاء والحرية مستمر معلماً الطريق أمام الذين يكافحون الرشوة.

هل توفرت ظروف هبة من أجل وضع حد لنذهب القارة؟ وهل للمجتمعات الإفريقية، في جملتها، وهي كاف بمدى الرشوة التي تشبه تمزيقاً لإفريقياً اهنة بذلك آفاق تنميته؟ إن المستقبل القريب هو الذي سيجيبنا على ذلك.

إن فرض التراجع على الرشوة، إذا ما كان هناك عجز في التغلب عليها ذاتياً، أمر لا يتم بمرسوم، والكافح ضد الرشوة اليوم، هو أمر حاسم مثل الكفاح من أجل حقوق الإنسان، فوراء الرشوة والنذهب الذي يرافقها، هناك المعاناة والبؤس، والتفسف وجريمة الدولة.

لكن انتشار الرشوة في القارة ليس مسؤولية الراسدين والمرتشين. ففي المجال الدولي، فإن الجريمة تزداد اتساعاً مستعينة في ذلك بعولمة الاقتصاد. إن مسؤولية الدول والهيئات الحكومية المشتركة مسؤولية كبيرة كما أن تضاعف اللواائح والاتفاقيات الكبيرة لمكافحة الرشوة لم تغير الواقع الحالي.

إن مجهودات "ترونسبارونسي إنترناشيونل" المبنولة منذ عشر سنوات تقريباً، وجهود منظمات غير حكومية أخرى مكنت على الأقل من المساعدة في كسر الطابو الذي مثلته الرشوة وتحطيم الكثير من الخرافات المحيطة بها.

إن الرهان يستحق المواجهة: وتماماً مثلماً هو الحال مع الحقوق الإنسانية، فإن إلتزام ملايين الأشخاص في العالم، وشعوب البلدان الراسدية والبلدان المرتشية معاً، سيفرض أخذ هذا الكفاح من طرف الدول بالمستوى المطلوب في الحساب.

ويقتضي الكفاح ضد الرشوة وسائل قانونية وطنية ودولية ولكنه قبل كل شيء هو كفاح سياسي.

وعلى الديناميكية المواطنية ضد الرشوة في إفريقيا، ذات الكثافة غير المتساوية من بلد آخر، أن تأخذ مزيداً من التقليل وتدرج ضمن الاستمرارية وتنمي ممارسات موحدة، بأقصى قدر ممكن، بإتجاه المجتمعات المعنية أو المستعدة للكفاح ضد الرشوة، وخاصة بإتجاه مؤسسات الدولة والقطاع الخاص. إن الهدف الحتمي الذي يجب أن لا يغيب عن الذهان هو الوصول إلى تحالفات، وهي وحدها الكفيلة بتحقيق نجاحات ضد الرشوة. ولهذا الغرض، على كل شركاء التحالف - الذي يحدد لنفسه هدفاً وهو بناء نظام وطني للنزاهة، التزود بوسائل الكفاح الناجع ضد الرشوة، ومنها الوسائل التي تمكّنهم من التوفّر على المعلومات والتکوين، وخاصة نشر المعارف حول الرشوة ووسائل مجابتها.

لقد انجز هذا الكتاب ليقدم مساهمته في هذا الاتجاه. وعلى قرائه، في إفريقيا وفي غيرها، وكذا على الجمعيات الأفريقية لمكافحة الرشوة وبباقي القطاعات الأخرى - التعريف به، وتقديمه والمساهمة في إثرائه.

ومن واجب هذا الكتاب المساعدة في مواصلة التقارب بين مجموع المناضلين الأفارقة الذين يكافحون خاصة ضد الرشوة وتشجيع الاتصالات وأنشطة التضامن فيما بينهم. لقد ساهم إنجاز الكتاب خلال سنتين، في مضاعفة اللقاءات بين أفارقة يشتغلون في نفس المعركة. وهناك مبادرات في نفس الاتجاه بقصد التحضير، مما سيعمل على وضع قواعد حركة واسعة للكفاح ضد الرشوة في إفريقيا. ويرجع الفضل في هذا إلى كل الأشخاص الذين يتزايد عددهم، والذين يخوضون هذه المعركة الذين تقدم لهم "ترونسبارونسي انترناشيونال" كل أشكال الدعم.

لقد دفع الكثير حياتهم في هذه المعركة، سواء الذين كانوا مناضلين من أجل تصفية الاستعمار في إفريقيا أو المدافعين عن الديمقراطية أو الصحفيين الشجعان الذين قدموا أغلى ما لديهم لحرية الصحافة.

وليس هناك ما يثير الغرابة في أن يندرج، اليوم، كفاح الذين يناضلون ضد الرشوة في استمرارية الكفاح من أجل التحرر، والإنتاق وتنمية إفريقيا.

## ببليوغرافيا

- ألت إريسي و لوك إران، الكفاح ضد الرشوة، باريس، المنشورات الجامعية الفرنسية، 1997.
- أرسطو، السياسة، القرن الرابع قبل الميلاد.
- باكو أريفاري ناصiro "الرشوة في ميناء كوتونو : جمركيون و وسطاء" في سياسة إفريقية، عدد 83، كارتالا، باريس، أكتوبر 2001، ص 38 - 58.
- بن بركة مهدي، كتابات سياسية 1957 - 1965، منشورات سيلبس، باريس، 1999.
- بيرينبايم رونالد، "هاو إفيكتيف أر كوربورايت كودس إن كومباتينث كوريبيشن؟" الندوة الدولية التاسعة لمكافحة الرشوة، مداخلة متوفرة على موقع الأنترنت : 1999، [http://www.transparency.org/9th\\_iaac/papers/day2/ws3/d2w3\\_rberenbeim.html](http://www.transparency.org/9th_iaac/papers/day2/ws3/d2w3_rberenbeim.html)
- بيتوشاني عبداللائي و مونتيني فيليب، الكفاح ضد الرشوة. شرط لتنمية بينين، لارماتان - لو فلامبويان، باريس، جوبلية 2000.
- بوندولافي البيرتو "بعض المسائل بشأن حدود صلاحية الحكم الأخلاقي أمام الرشوة. في بورغى م "حق الإنسان : الأساس الكوني لقانون ضد الوشرة : حالة سويسرا" ، في بورغى.م، مالير بيش.پ (قيادة)، الرشوة الوجه الآخر لحقوق الإنسان " المنشورات الجامعية، فriborff (سويسرا)، 1995. أعمال ملتقى إنعقد في 1994.
- كارت هنري - فيليب، مشار إليه في "إصلاحات الإدارة و القانون الإداري" ، ص 1. لا يوجد أي مرجع بشأن عنوان مداخلته أثناء الملتقى المتعلقة بحقوق الإنسان المنعقد في فriborff في 1994.
- كورون ستيفان، "الإتحاد الأوروبي: خطوة نحو الشفافية" لوموند، 18 ديسمبر 2001.
- جليلي محمد - رضا "علوم الرشوة والإجرام" في بلوندو.ج (ناشر) "مقايضة السلطات، فضاءات، آليات و تمثيل للرشوة" باريس، المنشورات الجامعية الفرنسية - جنيف، إ أو. أو دى، 2000، ص 87 - 98.
- دواث آلان، "هونستي إن بوليتิกس أند بابليك أند سباندينث : ذي إتيكل أونفيرومنت" مساعدة قدمت في الملتقى الثاني حول والوضع القانوني للرشوة و الواقعية منها، سانتياغو، الشيلي، 4 - 6 جوان 1994.
- إيجن بيتر، "لا كوريبيثيون أو لوس بابيس ديزالورادوس إ أون ديزارولو. أن ديزافيyo دى لوس 90" في كونتربيثرين "أنو 12، عدد 4، بيونس إيرس، سيدلا، أكتوبر / ديسمبر، 1995، ص .30 - 29.
- إتشوويان آلان، "لو كوريبيتور إلو كورومبي" جوليار، باريس، 1995.
- إيفانس فيليب و براديب ميهتا س ، كومپيتيشن بوليسى إن أ فلوباليزينث أند ليبراليزينث وورلد إكونومي، كونسويو يونيتي أند تروست يوسايتى؛ بريفينث بير عدد 4، كالكوتا، الهند، ماي 1996.

- فونتانابيانكاماريا، ذي فايلورز أوف هيومن أجانسي: أكونتايبيليتي إن أن هيستوريكل بيرسيبيكتيف 1997، ديسارتايشن.
- فازون بالتزاز، في "العدالة أو الفوضى" لدونيس روبير، ستوك، بازيس، 1996.
- جيكاس. س. نيكولا، "أنتراشيوتل ليسونسينت أوف أنتيليكتيال بروبرتي : ذي برومایز أند ذي بيريل"، جورنال أوف تيكنولوجى أند لاو، الجزء الأول، سبرينث، 1996، يونيفرسيتي أو فلوريدا.
- فيريرو ليتما لوز ورود، "أن إكسيلاتوري يتودي أوف فرافت أند كوريبيشين إن ذي فيليبينز"، فيليبيان سوسيل سيانس كونسل، جونياري - جان 1999.
- جيمه - بوادي "تازيس أند إيهانس رول فور سيفيل سوسايتى إن ذي فايت أفانت كوريبيشين إن أفريكا" ، الندوة الإفريقية التاسعة حول مكافحة الرشوة، دوربان، أكتوبر 1999.
- همباتي با أحmedو، "جوانب الحضارة الإفريقية" ، حضور إفريقي، باريس، 1995.
- هاتشارد جون، ذي أوفيس أوف أومبيورمان "في التقرير الوطني، هيومن رايغتس إنستيتشين إن ذي كومنولث" ، لندن، 1992.
- هايتون جون، "بروكيرماتت فرود إن إ-بيزيتس" في [www.transpararecy.org](http://www.transpararecy.org).
- هيتو بيتريس، خوصصة الدول، كارتما، باريس 1999.
- جونستون مايكل "ذى بوليتيك كونسيكتس أوف كوريبيشين: رسىسمنت" ، كومپراتيف پوليتكتس، جويلا 1986. ص 467 - 468.
- جولي إيفا، "قضيتنا جميعاً، "لي زاران" ، باريس، 2000.
- كليتارد روبير "كونترولينت كوريبيشين، يونيفرسيتي زوف كاليفورنيا برييس، لوس أنجلس، كاليفورنيا، 1988.
- لورنزي بير أنطوان؛ رشوة و غش" ، بالان، باريس، 1995.
- مانديلا نلسون" طريق طويل نحو الديمقراطية 1995، فليار، باريس 1995.
- مانيث نيك، غاليان د.ج، "يوزينث أن أومبادوزمان تو أوفيرسا بابليك أويشيلس" ، وورلد بنك، أفريل 1999.
- ماك إينيرني توماس.ف، "إفيكتيفنيس أوف كودس أوف كوندويت" 221 فيفري 2001.
- ميدار جون فرانسوا، "الرشوة السياسية والإدارية والاختلافات بين العمومي والخاص" دراسة مقارنة "في بورغى.م و مير-بيش پ (قيادة) الرشوة الوجه الآخر لحقوق الإنسان، المنشورات الجامعية، فريبورغ، 1995.
- مونتيسكيو "بصدد روح القوانين" كتاب كلاسيكي.
- موراي شامبيرس، "قاموس لاتيني / إنجلizi" ، لندن 1983.
- نونان جون.ت" برييس" ، مطبوعات جامعة كاليفورنيا، بيركلي، لوس أنجلس، 1984.
- نيريري جوليوس، فريدمون أند ديفولوبمنت / إهيرو نا مانيليو : أ سيليكشن أوف ورايتينث أند سبيشرز 1968 - 73، دار السلام، 1973.
- أوباسانجو أوليسفون، "كوريبيشين، ديموكرايسى، أند هيومن رايتس إن إفريكا" خطابات أمام منتدى كوتونو، بنين، 1994.
- أوريقو كلوديو، يستيزن بارتيسيبيايشن ستراينينث زوف أكونتايبيليتي إن تشيلس مانيسيل 1995.

- باکارد لوف جیمس، "أکونسومر بیرسپکتیف أوف بروسبیکتس ثای ریلایت تو رسکس رو فارڈینف انتیلیکتیال بروبرتی" مای 1997، فی [www.cptech.org/pharm.belopaper.html](http://www.cptech.org/pharm.belopaper.html).
- پیر پیان "المال الأسود. الرشوة والتخلف" فایلر، باریس 1988.
- پیئنار فلری، "ذی رول أوف أومبوزمان إن فایتینف کوریپشین"， مقدم فی الندوة الدولية التاسعة لمكافحة الرشوة، دوربان، اکتوبر 1999.
- پیٹ مارک، "کومون ستاندارس تو برقافت آند کونترول ذی لوڈرینف أوف کوریپشین بروسیدس"， إجتماع خباء لجنة الأمم المتحدة لمكافحة الرشوة، فینیا، 13-14 مای 2000.
- پیٹ مارک، "ذی هارمونیزایشن أوف لاو أغانتست إکونومیک کرایم" فی أوروپین جورنل أوف لاو ریفورم، 1999.
- پینجل - لینزا ایزابیل "ورشات الإتحاد الأوروبي. أفضل مقترح إجتماعي لوموند"， 8 جانفي 2002.
- پوپ جیريمي (ناشر)، تی ا سورس بوك 2000. کونفروتینف کوریپشین: ذی إلیماننس أوف ناشیونل انتیفریتی سایستم، ترونسبارونسی انترناشیونل" مالیزیا 2000.
- جیريمي پوپ، "ایتیکس، اکونتاپیلیتی آند ترونسبارونسی. پوتینف تیوری إنتو براكتیس" ورقہ قدمت فی ملتقی حول إصلاح المرفق العمومي فی إفريقيا الناطقة بالإنجليزية" مدینۃ الکاب، 24 - 28 افریل 1995 منظم من طرف إدیدم، ا. ف تی سی بی / اودا، وورلد بنک، إدی اوشنطن، 1995.
- کاه جون اس. تی "بیروتیک کوریپشین إن ذی آسین کونتری: أکومپراٹیف اٹالیزیس أوف ثائر انتی کوریپشین ستراتیجي" جورنال أوف ساوث یاست اسیان ستودیس "الجزء 13، رقم 1، 1982.
- ستقابرس إکسپریانس إن کیربیٹ کوریپشین؛ فی "هیدنهایمر، ا، ج ا سورس بوك، نیو برانسویک، ترونز اکشنیس بابلشر. 1989.
- روپر دونیس "کشف"، لی زارین، باریس 2001.
- روپر لویس "دیموکراسی آند انسٹیتیشنین بولدینف إن میکسیکو؛ ا کایز ستودی" . فی سیتیزن، ستینثینینف ٹلوب سیفیل سوسیتی، سیفیکوس.
- روز - اکرمان سوزان، "لیسونس فروم ایطالی فور لاتینا امریکا" فی "جورنال أوف بابلیک آند انترناشیونل افیرز" خریف 1998.
- کوریپشین. استودی إن بولیتیکل ایکونومی، "تبیورک، اکادیمی بربس، 1978.
- سلامون لیستر "ذی رایز أوف بروفایت سیکتور" فورین افیرز، جویلیہ - اوت، الجزء 73، عدد 4، ص 109 - 122.
- سانکارا توماس، فی "بیر پیان (قیادة)" "المال الأسود. الرشوة والتخلف، فایلر، باریس، 1998.
- سیو - واه وونف، "سوم اسپیکتس أوف کوریپشین" ، ناشیونل یوٹ لیر، تینینف انسٹیتیت جورنال، جانفي 1973.
- فلن رویمیک روونو "الفضاء القضائي الأوروبي أصبح جد ضيق" لوموند، 18 سبتمبر 2001.
- فاراز موئیز بورتیقال ، ذی ماناجمانت أوف ایتیکس آند کوندیکت آن ذی پابلیک سیرفیس "أو، سی دی، 1995.

- فيرشاف فرنسوا - كرافيه، "لا فرانسافريك"، ستوك، باريس، 1998. - "الصمت الأسود"، لي زارين، باريس، 2000.
- ويتون هوارد، ذي إيتิกس أوف ماناجمنت رايسيك: أبابليك سيكور إيتิกس بيرسيكتايف" ميميو، جوبلية 1999.
- وراث رونالد و سيمبكينس إدغار، "كوربيشن إن ديفولوبينغ كونترى" لأن و أنوين، لندن، 1963.
- زونقو نوربير، المستقل، عدد 16 جوبلية 1996.

### **ببليوغرافيا أخرى حول الموضوع**

- "أجير إيسى إ سورفي"، "فرنسا - الكامبرون : تقاطع خطير" ، الملفات السوداء لسياسة فرنسا الإفريقية، عدد 7، لارماتان، باريس، 1996.
- أجير إيسى إ سورفي، الصالات المافياوية لرانسافريك" الملفات السوداء لسياسة فرنسا الإفريقية، عدد 1 إلى 5، لارماتان، باريس، 1996.
- أدلر.أ."مشكل الرشوة في الإتحاد السوفييتي" ، بوفوار، 1984، ص 105 – 113.
- أدونيس أنديرو، "بريطانيا العظمى : اختبار الفضيلة المدنية" ، في ديلا بورتا. دو ميني. ي (قيادة) ديموقراطية و رشوة في أوروبا" لاديوكورت، باريس 1995. ص 101 – 116.
- أليبر.م، "عالم متجادب" لو ديبا" عدد 67، 1991، ص 186 – 192.
- أرسيل جون لويس "الرشوة و الزبائنية في مالي و في أوروبا الشرقية : بعض نقاط المقارنة" دفاتر الدراسات الرفrique، عدد 370، 1995.
- "بعد غد، الرشوة" ، دفاتر الدراسات الإفريقية" عدد 1995.370
- أرلاتشي بيتو، مافيا و رفقة. أخلاق المافيا و روح الرأسمالية" ، پوف، باريس 1986.
- أوبير.ف (د)، المال القذر، تحقيق حول إنهاير مريغ" بون، باريس 1993.
- البنك العالمي، "报告 حول النمو في العالم" ، 1997، "الدولة في عالم متتحول" ، الفصل 6، وضع حد للتعسف و الرشوة" ، 1997.
- باردان، پ "تسخير الشؤون العامة في خدمة التنمية، مقاربة من الاقتصاد السياسي، منظمة التعاون و التنمية الاقتصادية، دراسة لمركز التنمية، 1998.
- بايلارد جون فرنسوا، إليس ستيفان و هيبيو بيتريس، تجريم الدولة في إفريقيا " كومبليكس، بروكسل، 1997.
- بيكار - لوكليرك جان "الرشوة السياسية : البحث عن الصحايا" في كلاريس پ، ه و فرونزي أ. پ "التبادل السياسي، منشورات جامعة بروكسل، 1995.
- بيرتوسا بيرنارد "رشوة و مساعدة دولية: دور سويسرا" ، "ديفينانس إسوسيتي" ، سبتمبر 1996، ص 291 – 295.
- بلان هيلين، "إمبراطورية المرتشية" روبيه لافون، باريس، 1990.
- بلوندو جورجيو و أوليفيي دو سارдан جون بير، "الرشوة كأرضية. من أجل مقاربة سوسيو-أنثروبولوجية" مقايضة السلطات، فضاءات، آليات و تمثيلات الرشوة" ، باريس، جنيف، المنشورات الجامعية الفرنسية، إ.او. أو. دي، 2000، 21 – 46.

- بلوندو جورجيو، أوليفيي دو ساردان جون بير و أل، "الرשותة اليومية في إفريقيا الغربية. مقاربة سوسiego أنثروبولوجية مقارنة: بنين، النيجر، السنغال، مرسيلسا، إ.ه.زو.أس.أس، إ.أو. دي، إ.ر. دي أكتوبر 2001.
- بلوندو جورجيو (قيادة) مقايسة السلطات (فضاءات، آليات و تمثيلات الرشوة)، المنشورات الجامعية الفرنسية، باريس، 2000.
- "تحت الطاولة، الرشوة اليومية في إبرام الصفقات العمومية المحلية في السنغال" سياسة إفريقية؛ عدد 83، كارتالا، باريس 2001، ص 79 - 97.
- بوكارا برينو، "الإنتفاضة الديموقراطية" ديموكراتيكا، باريس، 1993.
- بون، م، "في مواجهة الرشوة، ملاحظات مؤسسة سان سيمون، أكتوبر 1993.
- بورغي ماركو و مايير بيش، ب (تحت قيادة)، الرشوة. الوجه الآخر لحقوق الإنسان "المنشورات الجامعية، فريبورف، 1995.
- بوشرى روبير "أي مستقبل للرشوة" كونفلويونس ميديتييرياني "عدد 15، لارماتان، باريس 1995.
- براشي فيليب، "الرشوة و التخلف في المغرب"، لارماتان، باريس 1992.
- بويسوجون ماري، "هدايا، شبكات و زبائن. الرشوة في اليابان: نظام لإعادة التوزيع؟" في ديلا بورتا، د. و ميني، ي (قيادة) ديموقراطية و رشوة في أوروبا، لاديكوفرت، باريس، 1995 ص 131، باريس ص 131 - 145.
- كالفي فابريزيو و سيسطي ليو "الشبكات الجديدة للرشوة" ، آلبان ميشال، باريس، 1995.
- كارتبي بروسان، جون، "التحاليل الإقتصادية لأسباب و نتائج الرشوة: بعض الدروس لفائدة البلدان السائرة في طريق النمو" موند أون ديفولوبمن ، عدد 102، 1998.
- بعض الإقتراحات لتحليل مقارن للرشوة في أوروبا الغربية" المجلة الدولية للسياسة المقارنة" ، الجزء 4، عدد 2، 1997.
- (تحت قيادة)، ممارسات و مراقبة الرشوة "جماعي، مالية و مجتمع" جمعية الاقتصاد المالي، مونكريستيان، 1997.
- "شبكات الرشوة و إستراتيجيات السنوات الثلاثة : سليم، سايلانس، سمائيل." في بورغي م و مايير بيش (قيادة)، الرشوة، الوجه الآخر لحقوق الإنسان" فريبورف، المنشورات الجامعية، 1995 ص 81 - 106.
- إقتصاد الرشوة. من تعريف سوق الرشوة إلى أشكالها التنظيمية : تقييم أولي للتحاليل الإقتصادية للرشوة" في ديلا بورتا د. و ميني، ي "ديموقراطية و رشوة في أوروبا، لاديكوفرت، باريس، 1995، ص 147 - 163.
- عناصر تحليلية من أجل إقتصاد للرشوة" مجلة تييرموند" عدد 131، 1992، ص 581 - 609.
- كارتبي بروسان جون، جوسلين، س و ماناكوردا س، "الجنوح الإقتصادي و المالي العابر للأوطان و الشوملة" باريس منشورات إ.أو.أس، إ، 2001.
- كازاميور" مقدمة" إسبرى، عدد 420، 1973 ص 1 - 4.
- شانيولان جون بول و رافيتيل برتراد (ناشر) "كونفلويونس ميديتييرياني" عدد 15، لارماتان.

- كلايس بول و فرونيي أندربيير، التبادل السياسي، بروكسل، منشورات جامعة بروكسل، 1995.
- كلوزي فرانسوا (دو) "كذا وأكثر، كيف يبنـر مالـنا،" غراسـي - سـوي، بـارـيس 1992.
- كومـبـانـيون دـ، الرـشـوةـ فيـ جـنـوبـ شـرقـ آـسـياـ" المـجـلةـ الدـولـيةـ لـلـسيـاسـةـ المـقارـنةـ" الـجـزـءـ 4ـ، عـدـدـ 2ـ، 1997ـ.
- كوتـاـ آـلـانـ، الرـأسـمـالـيـةـ فـيـ كـلـ أـوـضـاعـهـاـ"ـ فـاـيـلـاـ، بـارـيسـ، 1990ـ.
- "ـ ثـلـاثـ أـسـبـابـ جـديـدةـ"ـ بـروـجيـ، عـدـدـ 2ـ3ـ2ـ3ـ، صـ 3ـ7ـ - 4ـ6ـ.
- دـالـوـزـ جـ، الرـشـوةـ فـيـ كـوـرـياـ الـجـنـوـبـيـةـ وـ فـيـ نـيـجـيرـياـ"ـ بـعـضـ مـسـالـكـ الـأـبـحـاثـ الـمـقـارـنـةـ"ـ، المـجـلةـ الدـولـيةـ لـلـسيـاسـةـ المـقارـنةـ"ـ الـجـزـءـ 4ـ، عـدـدـ 2ـ، 1997ـ.
- دـيلـاـ بـورـتـاـ دـونـاتـيـلاـ"ـ فـاعـلـيـهـ الرـشـوةـ"ـ، سـيـاسـيـيـ الـأـعـمـالـ فـيـ إـيـطـالـيـاـ"ـ، المـجـلةـ الدـولـيةـ لـلـعـلـومـ الـإـجـتمـاعـيـةـ، عـدـدـ 1ـ4ـ9ـ، الـيـونـيـسـكـوـ، 1996ـ.
- "ـ الـحـلـقـاتـ الـمـفـرـغـةـ لـلـرـشـوةـ"ـ، فـيـ دـيلـاـ بـورـتـاـ دـ وـ مـينـيـ يـ، "ـ دـيمـوـقـراـطـيـةـ وـ رـشـوةـ فـيـ أـورـوـبـاـ"ـ لـادـيكـوفـرـتـ، بـارـيسـ 1995ـ.
- التـبـادـلـ الـمرـتـشـيـ"ـ فـيـ "ـ كـلـاـيـسـ، بـ.ـ 5ـ وـ فـروـنيـيـ أـ.ـ بـ، التـبـادـلـ السـيـاسـيـ، بـروـكـسـيلـ، منـشـورـاتـ جـامـعـةـ بـروـكـسـيلـ، 1995ـ.
- دـيلـاـ بـورـتـاـ دـونـاتـيـلاـ وـ مـينـيـ يـيفـ، "ـ دـيمـوـقـراـطـيـةـ وـ رـشـوةـ فـيـ أـورـوـبـاـ"ـ لـادـيكـوفـرـتـ، بـارـيسـ 1995ـ.
- دـيرـيمـيـزـ جـ، وـ "ـ إـشـتـراـكـيـونـ فـرـنـسـيـونـ وـ إـشـتـراـكـيـونـ إـسـبـانـ وـ الرـشـوةـ"ـ، المـجـلةـ الدـولـيةـ لـلـسيـاسـةـ المـقارـنةـ"ـ الـجـزـءـ 4ـ، عـدـدـ 2ـ، 1997ـ.
- دـيرـوجـيـ جـاكـ وـ پـونـتوـ جـونـ مـارـيـ، "ـ تـحـريـ وـ إـثـارـةـ"ـ، فـاـيـلـاـ، 1993ـ.
- تـحـقـيقـ حـولـ مـتـعـقـنـيـ السـاحـلـ"ـ، فـاـيـلـاـ، بـارـيسـ 1991ـ.
- دـوـ سـوـتوـ هـيرـنـانـدـوـ، "ـ الدـرـبـ الـآـخـرـ، الثـوـرـةـ غـيرـ النـظـامـيـةـ"ـ، لـادـيكـوفـرـتـ، 1994ـ.
- دـيفـيـيـ بـيـيرـ فـرـانـسـواـ، "ـ رـسـالـةـ مـوجـهـةـ إـلـىـ فـرـانـسـاـ مـيـتـرـانـ حـولـ قـضـيـةـ إـيـرـبـاـ قـرـاـكـوـ"ـ مـنـشـورـاتـ دـيـ روـشـيـ، مـونـاكـوـ، 1992ـ.
- دـوـمنـاكـ، "ـ إـيـسـپـرـيـ"ـ، عـدـدـ 4ـ2ـ0ـ، 197ـ3ـ، صـ 1ـ1ـ - 1ـ9ـ.
- دـوـافـثـ أـ وـ لـيفـيـ مـ، "ـ الـجـنـوحـ الـإـقـتـصـاديـ وـ الـعـدـالـةـ الـجـنـائـيـةـ، حـالـةـ الـمـمـلـكـةـ الـمـتـحـدـةـ"ـ دـيفـيـانـسـ إـسـوـسـيـيـتـيـ "ـ سـبـتمـبرـ 1996ـ، صـ 2ـ4ـ7ـ - 2ـ5ـ9ـ.
- دـوـمـيلـ دـ، "ـ رـشـوةـ"ـ، الـمـعـلـيـةـ الـمـجـلـةـ الـفـرـنـسـيـةـ لـلـمـالـيـةـ الـعـمـومـيـةـ، عـدـدـ 6ـ9ـ، 2000ـ.
- دـوـيـقـوـ (ـلـوـ)، جـيـ - كـ "ـ لـيـبـرـالـيـةـ الـدـولـةـ، أـزـمـةـ وـ رـشـوةـ"ـ إـيـكونـومـيـ إـبـولـيـتـيـكـ، أـفـرـيلـ 1992ـ.
- دـيمـونـ روـنيـ، "ـ إـنـطـلـاقـةـ السـيـاسـيـةـ لـإـفـرـيقـيـاـ"ـ، لـوـسوـيـ، 1966ـ.
- إـتـشـيـفـوـيـانـ أـلـانـ"ـ الـرـاشـيـ وـ الـمـرـتـشـيـ؛ـ جـولـيـارـ، 1995ـ.
- فـاـيـتـنـرـ جـيلـ، "ـ قـاضـ فـيـ مـوـاجـهـةـ السـلـطـةـ، أـسـرـارـ رـوـنـوـ فـانـ روـيـمـبـيـكـ"ـ غـرـاسـيـ، بـارـيسـ، 1995ـ.
- "ـ الـمـالـ السـهـلـ، قـامـوسـ الرـشـوةـ فـيـ فـرـنسـاـ؛ـ سـتـوكـ، بـارـيسـ، 1992ـ.
- فـرـايـونـ أـنـطـوـنـ، "ـ التـحـقـيقـ الـمـسـتـحـيلـ"ـ، أـلـبـانـ مـيـشـالـ، بـارـيسـ، 1991ـ.
- جـيلـيـتـيـيـ أـوـكتـافـ، أـخـلـاقـ الـأـعـمـالـ، لـوـسوـيـ، بـارـيسـ، 1991ـ.
- فـالـزـيـرـ أـنـطـوـنـ وـ سـمـيـثـ سـتـيفـنـ، "ـ سـادـةـ أـفـرـيقـيـاـ هـؤـلـاءـ"ـ، أـلـبـانـ مـيـشـالـ، بـارـيسـ، الـجـزـءـ 1ـ وـ 2ـ، 1997ـ.

- فراري ك. كوفمان د "رشوة و تنمية" فينونس إديفولويمان ، 1998.
  - فريجبين أ. "لا تخطيط ولا سوق : إقتصاد الرشوة" ، لو ديبا، عدد 67، 1991، ص 41 - 57.
  - هيدنهمير أ. "توبوغرافيا الرشوة : دراسات في أفق مقارن "المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية " عدد 149، اليونيسكو، 1996.
  - هيروود بول "من الديكتاتورية إلى الديموقراطية : الأشكال المتبدلة للرشوة في إسبانيا" في ديلابورتا د و ميني ي (قيادة) "ديمقراطية و رشوة في أوروبا" لاديوكرفت، باريس 1995، ص 69 - 82.
  - هورس إران و كيندز سهر "الرشوة و سياسة تعليم التزاهة في البلدان السائرة في طريق النمو" ، مركز التنمية لمنظمة التعاون و التنمية الاقتصادية - إ.أن.دي. بي / باكت، 1998.
  - جينيني جون نويل "المالي المخفى، أوساط الأعمال و السلطات السياسية في فرنسا في القرن العشرين" لوسوي، باريس، 1984 (إعادة نشر).
  - جون بيير تيري، "رسالة مقتوية إلى من يغضبهم القضاة البسطاء" ألبان ميشال، باريس 1995.
  - جونستون م "البحث عن تعريفات : حيوية، سياسة و رشوة" المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية" ، عدد 149، اليونيسكو، 1996.
  - جيستين د "الديمقراطيات التعديدة في مواجهة الفضائح السياسية : إيرانفليت، قضايا فليك و كارفور التنمية" المجلة الفرنسية للعلوم السياسية ، 1992.
  - كالتباخ ب "جمعيات ربح دون هدف" دونويل، باريس 1995.
  - كليتفاردر "التعاون الدولي ضد الرشوة" فينانس إديفولويفمان ، 1998.
  - لافاي ج، د "التدخلات بين الإقتصاد و السياسة" جريدة جمعية الإحصاء بباريس، عدد 131 (1)، 1995.
  - "مساهمات نظرية للاختيارات العمومية و تحليل مشاكل التنمية" ميميو، الصيغة التمهيدية، مخبر الإقتصاد العمومي، باريس 1، 1992، ص 25.
  - إقتصاد الرشوة" تحاليل سيديس، عدد 74، 1990، ص 62-66.
  - لامو دو سينوزا، "الرشوة السياسية و الأخلاق الإقتصادية في إسبانيا" ديفيانس و إسوسيتي، سبتمبر 1996، 261 - 268.
  - لاتوش سيرج، "إفريقيا الأخرى، بين الهبة و السوق" ألبان ميشل، باريس 1999.
  - لاسكوم بيير "تحليل الرشوات، بناء حقل بحث، مثال الولايات المتحدة الأمريكية" الدفاتر الجديدة لـ، إ أو. أو دي و عدد 9 ص. 47 - 64.
  - "نخب غير منتظمة، مقالات حول جنوح الأعمال" ، قليمار، باريس، 1997 /.
  - "رشوات" ، منشورات العلوم السياسية، باريس 1999.
  - لوكايون ج، "إقتصاد الشؤون السياسية" ، تحاليل سيديس، عدد 8، 1996.
  - لويس أ، "رشوة، مافيا، مخدرات هيمنة على الإقتصاد العالمي" ألتيرناتيف إيكonomik " 1993 ص. 25.
- .31 -

- ليتشيني رـ " بين النسبية و الكونية. تأملات سوسيولوجية حول الرشوة "، ديفيانتس إسوسبيتي 1995، جـ 19، عـ 3.
- ماتيو فرانسوا - ريجيس، أسس الأزمة الاقتصادية في إفريقيا : بين ضغط الجماعة و السوق العالمية "، لاماتان، باريس 1990.
- مايلار (دو) جون، "مستقبل الجريمة" فلاماريون، باريس 1997.
- "عالم بلا قانون" ، ستوك، 1998.
- ماتيو.م "مشروع التنمية و الرشوة" الدفاتر الجديدة لـ "أو. أو. دي" ، عدد 9.
- مورو. پ، الرشوة : أسباب، نتائج، طرق للإستغلال "فينونس إيفولومان" ، 1998.
- ميدار جون فرانسوا ميدار "أزمة الدولة النيباتيمونيكية و تطور الرشوة في إفريقيا الواقعة جنوب الصحراء" منداؤن ديفلوبمنان " عدد 102. 1998. ص. 55 – 67.
- "تقييم الرشوة: مقاربات و مشاكل" في باري. ج، أو، "تقييم سياسات التنمية" لاماتان، باريس 2002.
- "الرشوة الدولية و إفريقيا الواقعة جنوب الصحراء: مقاربة مقارنة" المجلة الدولية للسياسة المقارنة، الجزء 4، عدد 2 سبتمبر 1997، ص. 413 – 441.
- "فرنسا - إفريقيا : قضايا عائلة" ، في ديلا بورتاد و ميني ي (قيادة)، "ديمقراطية و رشوة في أوروبا" لاديكوفرت، باريس 1995.
- "نظريّة التبادل و التبادلات السياسيّة" في كلايس پ، ه و فرونيي أ.پ (قيادة) التبادل السياسي، منشورات جامعة بروكسل، بروكسل، 1995.
- حالة إفريقيا السوداء" (تحت قيادة) كارتالا، باريس 1991.
- "الدولة الموروثة" في سياسية إفريقيا، 1990، عدد 39، ص. 25 – 36.
- "علاقة الزبائن، من الظاهرة السياسية إلى التحليل السياسي" المجلة الفرنسية لعلم السياسة، الجزء 26، 1976 ص. 103 – 131.
- ماندراس ماري "إثراء و رشوة في روسيا" ، مونداؤن ديفلوبمون" ، عدد 102، 1998.
- روسيا: إدارة لا يحكمها أي شيء" في ديلا بورتاد و ميني ي (قيادة) "ديمقراطية و رشوة في أوروبا" لاديكوفرت، باريس 1995، ص. 117 – 129.
- مندراس م، "الرشوة و تحليلها: غموض، مشاكل و إختلافات" في المجلة الدولية للعلوم الإجتماعية، عدد 149، اليونيسكو، 1996.
- المال و السياسة "پوفوار" عدد 65، 1993، ص. 71 – 75.
- "فرنسا، نهاية الأخلاق الجمهورية؟" في ديلا بورتاد و ميني ي (قيادة)، "ديمقراطية و رشوة في أوروبا؛ لاديكوفرت، باريس 1995.
- "المال و السياسة" "پوفوار" عدد 65، 1993، ص. 71 – 75.
- "رشوة الجمهورية" ، فايل، باريس، 1992، ص. 252.
- رشوة و سياسة "إسبرى" ، عدد 186، 1992، ص. 68 – 75.
- ميني إيف، "الرشوة في الحياة العامة" ، لادوكيمونتساسيون فرانسيز، باريس، 1997.

- مايير- بيش باتريس، مبدأ الثالث المقصبي ”في بورغوني م و مايير بيش ب (قيادة) الرشوة، الوجه الآخر لحقوق الإنسان؛ منشورات جامعة فيربورث، 1995، ص. 285 – 327.
- موريis آلان ”رشوة، قانون و مجتمع : بعض المقترفات“، روفي دي تيرموند، عدد 141، 1995، ص. 41 – 65.
- ”سادة السوق غير المنتظمة“ في لوتيبي. ب، ميراس س. و موريis أ (قيادة) ”حالة السوق غير المنتظمة“، لارماتان، باريس 1991، ص 143 – 208.
- ”غينيا 1985 : الدولة، الرشوة و التهريب“ لي تون مدرين، عدد 487، 1987، ص. 108 – 136.
- الموظفون و الاقتصاد الموازي : إقتراحات من أجل نمط إنطلاقا من مثالين إفريقيين، أنغولا و غينيا“، دفاتر ورشات البحث، عدد 7، جامعة أميان، 1986، ص. 32 – 42.
- ”تجارة موازية و مقايضة في لواندا“، سياسة إفريقية، عدد 17، منشورات كارتالا، باريس 1985، ص. 105 – 120.
- باديلو جون - ج، ”الدولة في الملموس“ المنشورات الجامعية الفرنسية، باريس، 1982.
- بيير بستان ”قضايا إفريقية“، فايار، باريس، 1983.
- بيير تيري؛ الرشوة : مشاكل عامة“، دفتر المركز المتعدد التخصصات للأخلاق و حقوق الإنسان، عدد 8 فريبورث، 1992، ص. 8 – 15. بيرو. أو ”ريع و رشوة“ و ”لكن أين السوء؟“ بروجي، عدد 232، ص. 56 – 61 و 72 – 78.
- بفستر ت؛ جمهورية الموظفين“، ألبان ميشال، باريس، 1998.
- بونتو جون ماري و زبيتر فرانسيس؛ الدولة الخارجة عن القانون“، فايار، باريس، 1989.
- بوبيس س؛ المال، البناء و السياسة في ظل الجمهورية الخامسة“، ألبان ميشال، باريس، 1992.
- روبيردونيس ”خلال الأعمال، الأعمال تستمر“ ستوك، باريس، 1996.
- روبيرفيليپ، ”العدالة الفرنسية و قضایا الرشوة“، ديفيانس إسوسييتي سبتمبر 1996.
- روکاج.ل؛ الرشوة في الصين : إنتاج السياسي ”موند أون ديفلوبمان“ عدد 102، 1998.
- ; الرشوة“ سيروس، باريس، 1993.
- روز - أكرمان سوزان، ”إستراتيجية إصلاح ضد الرشوة“، موند أون ديفلوبمان“ عدد 102، 1998.
- ”الديمقراطية و الرشوة في القمة“، المجلة الدولية للعلوم الإجتماعية؛ عدد 149، اليونيسكو، 1996.
- روجمير و؛ العدالة الألمانية و الرشوة“ ديفيانس إسوسييتي، سبتمبر 1996.
- سابان م ”دون تنازل ولكن دون غموض“ أبري - دومان، رقم 370، 1995.
- ساراسورو. ه ”رشوة الموظفين في إفريقيا“ إيكonomika، باريس 1980.
- سيميس.س، ”المجتمع المرتشي“ روبير لافون، باريس، 1983.
- سينزيفري أ ”رشوة إفريقية : عناصر تحليل مقارنة مع شرق آسيا“، المجلة الدولية للسياسة المقارنة، الجزء 4، عدد 2، 1997.

- سيفيل برتان (دو) "هونكتوفث : السلطات العمومية ضد الرشوة" ، منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية ، دراسة لمركز التنمية، 1998.

– سبيتز جـ - فـ "رشوة، الضرورة و الحرية المدنية" "لودبيبا" ، مارس - أبريل 1993، ص. 184 - 190.

– سوميريتسر "وضعية الرشوة في اليونان" كوننظيونس ميديتيراني، عدد 15، لارستان، باريس 1995.

– تانزي.فـ "الرشوة، الإدارات و الصنفـات" "فينانس إديفلوبمان" ديسمبر 1995، ص 24 - 25.

– "الإقتصاد الخفي" "فينانس إديفلوبمان" الجزء 20، عدد 4، 1983، ص 10 - 13.

– تراجي روبي "قصية تراجي" منشورات "روشي" ، موناكو، 1992.

– تريش.پ و بيلماـس - مارـتي مـ "دولـة الحقـ أمامـ اختـبارـ الرـشـوةـ خـليـطـ مـزعـجـ" دـالـوزـ، بـارـيسـ، 1996.

– إـلينـيـ جـونـ كـلـودـ وـ فـيرـنـاـ جـيـارـ، "الـغـشـ الأـكـبـرـ" لـاديـكـوـفـرـتـ، بـارـيسـ، 1994.

– فـانـوتـشـيـ أـلـبـيرـتوـ عـرابـونـ وـ سـيـاسـيـونـ: مـافـيـاـ وـ رـشـوةـ فـيـ إـيطـالـياـ" فـيـ دـيـلاـ بـورـتـادـ وـ مـينـيـ يـ (ـقيـادـةـ)، "ديـمـقـراـطـيـةـ وـ رـشـوةـ فـيـ أـورـوـبـاـ" لـايـ دـيـكـوـفـرـتـ، 1995، صـ 53ـ 67ـ.

– فـوـفـيلـيـ جـونـ، "ـنـحـوـ نـظـرـيـةـ لـلـأـعـمـالـ" المـجـلـةـ الإـادـارـيـةـ، 1992، صـ 18ـ 22ـ.

– فيـرـشـافـ فـرـانـسوـاـ كـزـافـيـ وـ بـيكـارـيـالـوـرانـ، "ـالـمـحاـكـمـةـ السـوـدـاءـ" لـيـ زـارـينـ، بـارـيسـ 2001ـ.

– قـاـيـنـ.ـپـ "ـزـبـائـنـيـ وـ رـشـوةـ فـيـ خـدـمـةـ الدـوـلـةـ: شـرـاءـ ذـمـمـ الدـوـاـوـيـنـ فـيـ جـنـوـبـ إـمـبـراـطـوـرـيـةـ الـرـوـمـانـيـةـ" حـولـياتـ إـلـاـنـ، فـوـدانـوـ مـارـيوـ، "ـأـيـادـيـ نـظـيـفـةـ وـ أـيـادـيـ مـغـلـوـلـةـ" إـيطـالـياـ - فـرـنسـاـ، درـسـ الإـعـمـالـ منـشـورـاتـ أـوـسـترـالـ، بـارـيسـ، 1995ـ.

– فـورـنـيـتـيـ بـاتـرـيسـيـاـ، "ـبـحـثـ الـرـيـحـ، نـجـاعـةـ إـقـتـصـادـيـةـ وـ إـسـتـقـرـارـ سـيـاسـيـ" مـونـدـ إـونـ دـيـفـلـوبـمانـ عـدـدـ 102ـ، 1998ـ، صـ 13ـ 24ـ. وـارـبيـاـجـ.ـسـ، "ـكـورـبـيـشـيـنـ إـنـ أـدـ: ذـيـ كـاـيـزـ أـوـفـ تـانـزـانـيـاـ" وـرـقـةـ مـقـدـمـةـ أـمـامـ "ـتـيـ"ـ!ـ

– أـجـ.ـأـمـ كـواـلـاـ لـامـبـورـ، سـبـتمـبرـ 1998ـ.

– واـكـيـتـ جـونـ كـلـودـ، "ـبـصـدـ الرـشـوةـ، الـأـخـلـاقـ وـ السـلـطـةـ" فـلـورـانـساـ فـيـ الـقـرـنـيـنـ 17ـ وـ الـثـامـنـ عـشـرـ، فـابـارـدـ، بـارـيسـ، 1984ـ.

– وـيـرـثـ نـيـكـوـلـاـ "ـإـلـتـحـادـ السـوـفـيـتـيـ" لـيـاتـ الرـشـوةـ" لـيـسـتـوارـ، عـدـدـ 149ـ، 1991ـ، صـ 46ـ 51ـ.

– زـافـرـبـيلـيـسـكـيـ.ـفـ "ـمـاحـكـمـاتـ الرـشـوةـ فـيـ إـيطـالـياـ" دـيـفـيـانـسـ إـسـوسـيـتـيـ، سـبـتمـبرـ 1996ـ.

وثائق شرعية ومؤسساتية

- الجمعية الوطنية، مجموعة العمل "سياسة و مال" ، وثائق 1994.
  - جمعية الاقتصاد المالي، تقرير أدبي حول المال في العالم 1994 – 1999.
  - الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان و الشعوب، نيروبي، كينيا، 1981.
  - ميثاق حرية الصحافة، لندن، 1987.
  - القانون الفرنسي للصفقات العمومية، مارس 2001.

- دستور جمهورية السنغال، جامفي 2001.
- دستور جمهورية جنوب إفريقيا، 1994.
- الإتفاقية الدولية المتعلقة بالحقوق المدنية والسياسية.
- تصريح ضد الرشوة صادقت عليه الجمعية العامة للأنتربول (سيول، نوفمبر 1999).
- تصريح لوزاكا حول الإدارة واحترام الشرعية، 1993.
- تصريح مبادئ يال، 1998.
- اعلان حقوق الإنسان والمواطن، 1789.
- تصريح المركز الإفريقي للتكونين والبحث الإداري من أجل التنمية، 1995.
- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، 1948.
- وثيقة عمل البرلمان الأوروبي، "إجراءات الوقاية من الرشوة في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي" ، مارس 1998.
- إتفاقية منظمة التعاون والتنمية الإقتصادية حول مكافحة رشوة الأعوان العموميين الأجانب في الصفقات التجارية الدولية ، 1998.
- تصريح نيانفا لاقتفاء آثار المال القذر و توطين الأموال المسروقة من إفريقيا (نيانفا، مارس 2001).
- إتفاقيات مجلس أوروبا : حول تبييض الأموال (1990)، و القانون العقابي و الرشوة (1999)، و الحق المدني و الرشوة (1999)، و "الفريكو" (مجموعة الدول ضد الرشوة 1999).
- تصريح "لابيترا" (إيطاليا) ضد التمويل الخفي للأحزاب السياسية (فلورانسا، أكتوبر 2000).
- مبادئ وولفبيرغ، تصريح أهم البنوك الدولية ضد تبييض الأموال (زيوريخ، أكتوبر 2000).
- مبادئ جي. سي. أ. (التحالف الدولي من أجل إفريقيا) لمكافحة الرشوة في إفريقيا (واشنطن، 23 فيفري 1999).
- كونفوشين أقامت ذي بريبيري أوف فورين بابليك أو فيشيليس إن إنترناشيونل بيزنس ترانزاكشن، منظمة التجارة و التنمية الإقتصادية، 1998.
- تقرير 2000 للمصلحة المركزية للوقاية من الرشوة لوزارة العدل الفرنسي في : [www.justice.ext.fth.net:publicat/scpc00c.hh](http://www.justice.ext.fth.net:publicat/scpc00c.hh)
- التقرير السنوي للجنة الأسترالية المستقلة ضد الرشوة، 1994 : [www.jcac.nsw.gov.au](http://www.jcac.nsw.gov.au)
- التقرير السنوي للجنة التحقيق 1975، لوزاكا.
- تقرير لجنة العمل الخاصة بالنشاط المالي (فاتف)، منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية، باريس 1990.
- توصيات الندوة الدولية الأولى حول الإجرام المرتبط بالرشوة (لyon، 28 أفريل 1998).
- تونسانبارونسي إنترناشيونل (ناشر) "ذى كوريبيشين فايترز تول كيت" قرص مضغوط 2001.
- قانون مكافحة الرشوة، المؤرخ في 29 جانفي 1993، فيتيبي، دالوز، 1993.
- تقرير ك.لوني لمجلس الشيوخ "تقرير متعلق بالوقاية من الرشوة و من أجل شفافية الحياة الإقتصادية و الإجراءات العمومية" مطبعة مجلس الشيوخ، فرنسا، 1992.

- تقرير بوشري ر. "الواقية من الرشوة وشفافية الحياة الاقتصادية" تقرير مقدم إلى الوزير الأول، سلسلة التقارير الرسمية، لادوكيمونتاسيون فرنسيز، 1993.
- تقرير ج. هوشون، إلى مجلس الشيوخ، "رأي متعلق بالواقية من الرشوة وشفافية الحياة الاقتصادية والإجراءات العمومية" مطبعة مجلس الشيوخ، 1992، 93 صفحة.
- تقرير أدبي حول المال في العالم، جمعية الاقتصاد المالي، 1994، 1995.
- تقرير روز إلى الوزير الأول "نظرة على الحدث"، عدد 207، جانفي 1995، لادوكيمونتاسيون فرنسيز.
- تقرير المصلحة المركزية للوقاية من الرشوة، 1994 و 1995.

## صحف و مجلات استغلت

- أرخميدس وليونار، عدد 7 - 8، 1991، دفاتر لايتيك، باريس "الاقتصاد السياسي للرشوة" ص. 33 .73.
- كونفليونس ميديتيariani "رشوة وسياسة في أوروبا الجنوبية" ، عدد 15، لارماتان، باريس، 1995.
- داليي تيليفراف (المملكة المتحدة)، 10 جويلية 2000.
- ديفيانس إسوسيتي، "العدالة في مواجهة الرشوة" سبتمبر 1996.
- "إلكترونيك تيليفراف" (المملكة المتحدة) ، 6 أبريل 2000.
- إسبرى، عدد 42 "الرشوة" ، باريس، 1973.
- فيتونس إ ديفلوبمان "مواجهة الرشوة على كل الجبهات" 1998.
- فيناشيل تايمز (المملكة المتحدة)، 1 سبتمبر 1995.
- فارديان (ذى) (المملكة المتحدة)، 15 جانفي 1999.
- لاتريبيين (فرنسا)، 12 مارس 2001.
- سانداي تايمز، 14 جويلية 1994.
- ذى ويك - آند أوستراليان، 4 - 5 ديسمبر 1999.
- تي.إنيوزليتير، 1994.
- كوريي أنترناسيونال، "قصبة بي، سي، سي، إ الغريبة" ، عدد 59 - 60، 1991.
- كوريي دو لينيسكو، "الرشوة" ، جوان 1996.
- "لو ديبا" "عهد الرشوة" عدد 77، 1993.
- "لوموند" (فرنسا)، 18 ديسمبر 2001.
- "لوموند" (فرنسا) 20 ديسمبر 2001.
- "لوموند" (فرنسا)، 22 ديسمبر 2001.
- "لوموند" (فرنسا)، 28 ديسمبر 2001.
- لوموند" (فرنسا)، 8 جانفي 2002.

- "لي نوت بلو"، عدد 613، 1992، "شفافية الحياة الاقتصادية والمالية".
- "لي بوتيت أفيش"، "المؤسسات و الرشوة" عدد 35، 20 مارس 1996.
- "موند أون ديفولبمان" من الرشوة القديمة إلى الجديدة في البلدان السائرة في طريق النمو" ، عدد 102، 1998.
- "بوفوار" ، "الرشوة" ، عدد 31، 1984.
- "بروجي" ، "حذار من الرشوة !" ، عدد 232، 1992.
- "المجلة الفرنسية للمالية العمومية" ، "الرشوة" ، عدد 69، 2000.
- "المجلة الدولية للسياسة المقارنة" ، "الرشوة" ، الجزء 4، عدد 2، 1997.
- "المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية" ، "الرشوة في الديمقراطيات الغربية" ، اليونيسكو، عدد 149، 1996.



## قاموس

### **التعسف في استعمال الأملاك الاجتماعية**

جناة يرتكبها مسؤول شركة عن سوء قصد، من خلال إستعمال أملك أو سمعة المؤسسة خلافاً لمصالحها، ولأغراض شخصية أو لصالح شركة أو مؤسسة أخرى له معها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة. والتعسف في استعمال الأملك الاجتماعية شكل من أشكال تحويل الأملك.

### "أكونتايبيلتي"

الكلمة الانجليزية "أكونتايبيلتي" تترجم بالمسؤولية و التبعه و بنشر الحسابات والواجبات، و يتعلق الامر بكون المرء مسؤولاً عن الطريقة التي يؤدي بها خدمته. و تطبق هذه المسؤولية، بشكل خاص، على ثلاثة مجالات:

1. المسؤولية السياسية والتسييرية، أي وجوب تولي سلطة عمومية تقديم ردود عن كل أعمالها وقراراتها أو التي تناست إتخاذها أو التي أقدمت عليها في وقت غير ملائم؛
  2. المسؤولية الإدارية التي لا تفهم فقط على أنها إلزامية تقديم حساب إلى السلطة الأعلى، ولكن ايضاً للجمهور، والمستعملين والهيئات المكلفة بالسهر على إحترام الأخلاق المهنية، والقيم والمعايير؛
  3. مسؤولية على المال والميزانية المرتبط بتوجيه واستعمال و/أو مراقبة الأموال أو الأرصدة العمومية.
- ويحيل استعمال كلمة "أكونتايبيلتي" إلى هذه الواجبات كلياً أو جزئياً.

### تبنيض

مسار تحول عبره أموال متأثرة من أنشطة غير شرعية إلى أدوات توظيف شرعي أو تحول إلى أملك أخرى بهدف حمو كل أثر للاضل المزور. الكلمة، المترجمة من اللغة الأمريكية "موناي لوندرینث" تعود إلى سنوات التحرير، عندما كانت المافيا النيويوركية تشتري المغاسل التي كانت تدر الكثير من السيولات. وكل مساء كان يضاف إلى الحصيلة اليومية المال الفائز المجمع خلال ذلك اليوم، وقد وصل الأمر إلى حد التصريح لمصلحة الضرائب بالمال المبيض.

**زبائنية**

تتمثل الزبائنية عند المتحكم في سلطة ما في تقديم مزايا غير شرعية للبقاء على وفاء أشخاص له وجعلهم خاضعين له، وتشمل الزبائنية عدة ممارسات:

- توظيف أعوان على أساس توافق سياسي فقط دوساً على القواعد السارية؛
- إستعمال موقع في السلطة لتأمين الاعقاب لأصدقاء سياسيين ارتكبوا أعمالاً تقتضي العقاب؛
- توجيه المساعدة الاجتماعية المخصصة للسكان حسب الانتهاء السياسي؛
- تفضيل المسؤول لجهته في اختيار إقامة مشروع تنموي على حساب موقع أكثر أهلية.

**إبتزاز**

ممارسة يقوم من خلالها شخص يتحكم في سلطة عوممية أو مكلف بمهمة خدمة عوممية، من خلال تلقى أو إشتراط أو الامر بتنقي، من باب الحقوق أو الضرائب، أو التحصيل أو الضرائب العمومية لأموال يعرف أنها لا تحق له أو تزيد عما يستحق، و يمكن أن يتم الإبتزاز في شكل منح ولأي سبب تخفيضاً أو إعفاء من الحقوق التحصيل أو الضرائب العمومية خرقاً للنصوص القانونية والتنظيمية.

**صراع المصالح**

وضعية يجد فيها الموظف نفسه أمام تناقض بين مصالحه الشخصية المباشرة أو غير المباشرة ومصالح متعلقة بوظائفه. ويرتبط صراع المصالح بسير العلاقات الاجتماعية ويقتضي نمط تسخير خصوصي.

**تفضيل الزمالة**

نوع من المحاباة تذهب خلاله الأفضلية للأصدقاء والزملاء، وفي الاستعمال الشعبي، يميل المفهومان للإمتزاج.

**الفئوية المهنية**

وهي ظاهرة من مظاهر الزمالة وهي العديد من البلدان مثلاً، يفضل منح المناصب العليا لأعضاء نفس السلك المهني وتتم تعيينات أعضاء الحكومة عادة على أساس الزمالة.

سلوك يهدف إلى إقتراح، دون حق، بصفة مباشرة أو غير مباشرة، عروض أو وعود أو هبات، أو هدايا أو مزايا من أي نوع للحصول من شخص يتوفر على سلطة عمومية مكاف بمهمة خدمة عمومية، أداء أو الامتناع عن أداء عمل ضمن وظيفته، أو مهمته أو عهده أو مسهل مهمته أو عهده.

جناحه تتم سواء باستعمال إسم مزيف أو صفة مزورة، أو بواسطة التعسف في إستعمال الصفة الحقيقة أو بواسطة إستعمال تحركات مزورة، بهدف مغافلة شخص مادي أو معنوي ولрагمة، على تسليم أموال أو قيم أو ملك من أي نوع، أو لتقديم خدمة أو القبول بعمل يفترض إلزاماً أو إلزاء من المسؤولة.

ممارسة شخص متبعها سلطة عمومية مكاف بمهمة خدمة عمومية، أو أوكلت له عهدة انتخابية عمومية، يقو بطلب أو قبول، دون حق، بصفة مباشرة أو غير مباشرة عروضا أو وعودا، أو هبات أو مزايا من أي نوع لاداء أو الامتناع عن أداء عمل يخص وظيفته، أو مهمته أو عهده أو يسهل ذلك بواسطه وظيفته، أو مهمته أو عهده.

مجموع السلوكات ذات الصبغة الأخلاقية التي تعني بشكل خاص إحترام المعايير والقوانين. والأخلاق هي منظومة قيم. والأخلاق في القطاع العمومي أو في خدمة الجمهور تخضع إلى قواعد ومبادئ، ومن بين السلوكات غير الموافقة للاخلاق يمكن ذكر صراع المصالح، المحاباة، تفضيل الزملاء والزبائنة، ممارسة التغوفد و"البيانقفلاج".

ووضعية يستعمل فيها العون العمومي سلطته للحصول على مزية، وهي عادة ما تكون وظيفة لأحد أفراد عائلته. وإشتقاقة قافن "المحاباة" بـ "nepotism" جاءت من الكلمة اللاتينية "نيبوس" nepos التي تعني حفيد أو خلف.

والمحاباة هي نوع خاص من صراع المصالح والتعبير يميل أكثر فأكثر إلى الاستعمال، معناه الواسع، للتعبير عن صراع مصالح بسيط.

الرسوة الشيشلية

احتیال

رسالة شهادة

أخلاق

المحاجة

وهو مسار هجرة موظف من القطاع عمومي نحو القطاع خاص، وتعاظمت هذه الظاهرة بسبب التقلص في أعداد الوظيف العمومي، وتشابه أنماط التسيير الخاص والعمومي والتجوؤ إلى العقود ذات المدة المحددة. ويتمثل "الباتوفلاج" من خلال نمط سلوك جديد لا يرى فيه الموظفون تطور مسار وظيفتهم في المصالح العمومية فقط.

### "باتوفلاج"

حددت منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية بعض المقاييس الهادفة إلى تعريف الفردوس الجبائي في تقرير نشرته في عام 1998 بعنوان: "تنافس جبائي ضار، مشكل عالمي". ويتعلق الأمر بمجال قضائي لا يقطع الضرائب أو يقطّعها بقدر ضئيل ويخدم غير المقيمين للهرب من الضرائب في بلدان إقامتهم. ويتوفر الفردوس الجبائي على تدابير تشريعية أو ممارسات إدارية ت حول دون حصول تبادل معلومات مع بلدان أخرى حول دافعي الضرائب. وتلعب الفراديس الجبائية أو مراكز "أوف شور" دوراً متزايداً في عمليات تبييض الرساميل التي تجد تسهيلاً من خلال تنظيمات قانونية متيسبة والسر البنكي.

### فردوس جبائي

هو سلوك يقوم من خلاله الشخص القيم على السلطة العمومية أو المكلف بخدمة عمومية أو شخص عهدت له عهدة انتخابية عمومية، بأخذ أو الحصول أو الاحتفاظ، بصفة مباشرة أو غير مباشرة، بفائدة مهما كان نوعها من مؤسسة أو في عملية، أثناء ذلك السلوك، مكلاً كلياً أو جزئياً بمهمة ضمان مراقبتها إدارتها، تصفيتها أو الدفع.

### حصول غير شرعي على فوائد

جنحة تمثل في الاستغلال الوعي لمبالغ أو مزايا متأنية من تعسف في إستعمال أملاك إجتماعية.

### إعطاء التعسف في استعمال أملاك اجتماعية

مناوراة تمثل في تقسيم مصطفع لجملة خدمات لمديريها على عدة ميزانيات سنوية قصد البقاء تحت العتبة المقررة التي تقضي إجراء إعلان عن مناقصة مقيدة بقدر ما. فعندما لا يتم تجاوز العتبة الضرورية، يبقى الأمر في إطار صفة يجري التفاوض بشأنها دون وجوب المناقضة بشأنها.

### التقطيع

## نظام وطني للنزاهة

يعني النظام الوطني للنزاهة إطار التحليل ظواهر الرشوة. ويقدم جملة من الممارسات الموجهة لمكافحتها وكلها كافية بالتكيف مع مختلف السياقات التاريخية والثقافية. ويمكن تشبيه نظام وطني للنزاهة بهيكلي يوناني يعلوه سطح يمثل نزاهة الأمة يستند في كل طرف بسلسلة أعمدة (العدالة، الادارة هيئات الرقابة وغيرها...). ويمثل كل أساس عنصراً مكوناً للنظام الوطني للنزاهة الذي يتوجب ضمان صلابته.

## استعمال النفوذ النشيط

ممارسة تستهدف، دون حق، مباشرة أو بصفة غير مباشرة إقتراح عروض، وعود، هبات، هدايا أو مزايا مهما كان نوعها للحصول من شخص قيم على سلطة عمومية، أو مكاف بمهمة خدمة عمومية أو منتخب لعهدة انتخابية عمومية، على استعمال نفوذه الفعلي أو المفترض قصد التمكّن من الحصول من سلطة على تمييز أو وظائف أو صفقات أو أي قرار آخر ينطوي على تفضيل.

## استعمال النفوذ غير النشط

سلوك يجعل شخصاً قيماً على سلطة عمومية أو مكلفاً بمهمة خدمة عمومية، أو منتخب لعهدة انتخابية عمومية، يطلب أو يقبل دون وجه حق، بصفة مباشرة أو غير مباشرة عروضاً، أو عوشاً أو هبات أو مزايا مهما كان نوعها للتعسف في استعمال نفوذه الحقيقي أو المفترض قصد الحصول من سلطة أو إدارة عمومية على تمييز، أو مناصب أو صفقات أو أي قرار آخر ينطوي على تفضيل.

## "تراميداتور"

نوع من الوسطاء (والكلمة من أمريكا اللاتينية) وهو الشخص (عادة ما يكون عاملًا خارج النظام، وأحياناً يكون موظفاً) يتلقى أموالاً للاهتمام بإجراء عمومي. ويملك الـ "تراميداتور" معرفة بالنظام أفضل من زبونه، لكي يتولى مثلاً القيام بمساعي المرور أمام الجمارك دون اللجوء إلى الرشوة أو إلى تقديم عمولات. وليس هذا الأمر غير شرعي بالضرورة، إلا إن الـ "تراميداتور" يميل عادة إلى دفع رشاوى للأعوان العموميين قصد تسريع إجراء ما.



## عناوين مفيدة على الأنترنيت

يحلل البنك العالمي الوضعية الإقتصادية، وسياسات التنمية المطبقة من طرف البدان التي يتدخل فيها.

[www.worldbank.org/data/](http://www.worldbank.org/data/)

المنظمة العالمية للتجارة : إحصائيات، أجندة، تقارير.

[www.wto.org/index.htm](http://www.wto.org/index.htm)

تقارير منظمة التعاون و التنمية الإقتصادية. تقدیرات إقتصادیة - کلیة، إحصائيات.

[www.oecd.org/](http://www.oecd.org/)

في هذا الموقع، يجري استعراض 8000 مؤسسة متعددة الجنسية : علامات، فروع، إيقام أعمال، أسماء المسيرين، و ربما قضايا الرشوة، مشاكل البيئة، إنتشار الفرادييس الجبائية، سوء ظروف العمل، تقارير سنوية وغيرها.

[www.transnationale.org](http://www.transnationale.org)

بوابة هيئات منظمة الأمم المتحدة.

[http://www.unsystem.org](http://http://www.unsystem.org)

محرك أبحاث بإشراف اليونيسكو، يتتوفر على آل 50 موقعًا إفريقياً الأكثر إطلاعًا عليه.

[www.woyaa.com/indexfr.html](http://www.woyaa.com/indexfr.html)

موقع مهني يوزع ريبورتاً للروابط نحو الصحافة، والجمعيات والحكومات و مختلف الدلائل الإلكترونية في إفريقيا.

[www.africaintelligence.fr](http://www.africaintelligence.fr)

موقع لجمعية المطالبة بضربيّة على الصفقات المالية لمساعدة المواطنين. ونطالع فيه رسالة إخبارية أسبوعية ونشرة شهرية، و منتدى للنقاش ونصوص مرجعية وركن للأحداث. وبه روابط نحو مختلف الفروع الوطنية.

[www.attac.org](http://www.attac.org)

مرصد للعلوم هدفه ضمان متابعة نقدية لعلوم  
الاقتصاد بواسطة حملات عمل و إعلام.

[www.ecoropa.org/observ.htm](http://www.ecoropa.org/observ.htm)

تنشر هذه المنظمة غير الحكومية رسالة شهرية  
عنوان "أوراق من إفريقيا و من غيرها"، وكذا وثائق  
أخرى خاصة حول الـ"فرانسافريك".

<http://www.globenet.org/survie>

يقيم هذا الموقع، الذي صمم من قبل منظمة التعاون  
والتنمية الإقتصادية وهيئة التعاون الأمريكية،  
دخولاً مباشراً و صلات باتجاه توثيق قاعدي و  
المصادر الأساسية للمعلومات بخصوص الرشوة  
في أوروبا الشرقية وفي الرتّحاد السوفياتي سابقاً،  
و الكل مرتب حسب البلدان والمواضيع.

[www.nobribes.org](http://www.nobribes.org)

موقع مجموعة الدول ضد الرشوة لمجلس أوروبا،  
حيث يمكن الإطلاع على مختلف الإتفاقيات  
المتعلقة بمكافحة الرشوة وكذا التقارير الخاصة  
بتنفيذ هذه الإتفاقيات من طرف كل بلد.

[www.greco.coe.int](http://www.greco.coe.int)

موقع تابع للتحالف العالمي من أجل إفريقيا يتتوفر  
على العديد من الوثائق و المقالات حول المشاكل  
ذات الأولوية للتنمية في إفريقيا. وبهارك خاص  
بالرشوة. كما أن به التقرير السنوي للتحالف  
حول الإتجاهات الإقتصادية و الإجتماعية في إفريقيا.

[www.gca- cma.org/](http://www.gca-cma.org/)

صفحة إستقبال للمنظمة الدولية المتخصصة  
في مكافحة الرشوة، مع إمكانية الوصول إلى  
محرك البحث في الوثائق حول الرشوة (كوريس)،  
ومعارض الصحافة، ومقالات وأدوات ضد  
الرشوة لـ"ترونسپارونسي". وهو موقع بالفرنسية،  
والإنجليزية و الألمانية، والإسبانية و الصينية.

[www.transparency.org](http://www.transparency.org)

[www.iccwbo.org/home/menu\\_extortion\\_bribery.asp](http://www.iccwbo.org/home/menu_extortion_bribery.asp)  
 مدخل مباشر لموقع غرفة التجارة الدولية مخصص للرشوة.  
 و به وصف للمشاريع التي تتولاها اللجنة الدائمة المكلفة  
 بالمشكل، يمكن الإطلاع فيه على مدونة سلوك الغرفة الدولية  
 للتجارة لمكافحة الرشوة في المؤسسات الدولية.

موقع "ماناجمنت أند فورننس نيتورك" الذي يرعاه  
 قسم تدعيم التسيير والحكم ببرنامِج الأمم المتحدة للتنمية.  
 و به وصف لبرامج، و توثيق و منتدي نقاش...  
 و الإطلاع على التقرير السنوي لبرنامِج من أجل التسيير  
 و الشفافية.

<http://magnet.undp.org>

"إ. دي و ستراتيجيس" يتدخل لدى أصحاب  
 القرار العموميين و الخواص في مهام الإستشارة  
 و الدراسة، التقييم، و المساعدة على التفاوض و الوضع  
 حيز التطبيق، كما يمكن الإطلاع على بعض منشورات المكتب،  
 خاصة حول السياسات الأوروبية.

[www.id-strategies.com](http://www.id-strategies.com)

موقع المعهد الدولي للديمقراطية و المساعدة الإنتخابية  
 الذي يقدم أنشطة و منشورات المعهد، وكذلك قائمة من الروابط  
 المفيدة بخصوص الجهات التي يعمل فيها المعهد.

[www.idea.int](http://www.idea.int)



## قائمة المشاركين في ورشات الإقتباس

(موريطانيا)	عبد الوهود، أحمد بابا
(موريطانيا)	عبد الوهود، مينت أربحرا
(المغرب)	أبودرار، عبد السلام
(الكاميرون)	أبويم أتشوي، دافيد
(بنين)	أكاكپو، ماكسيم
(المغرب)	أكسيبي، عزالدين
(كوت ديفوار)	أكتنس، فرانسيس
(هايتي)	أليان، بـ ماريلين
(بنين)	أموسوفا، فولبي جيرو
(المغرب)	أسيدون، سيون
(النيجر)	بغنان، أيساتانا قال
(التشاد)	بالميـت، مارتـي أبولينـر
(بورنـدي)	بيكورـيمـانـا، نـيسـتوـر
(المـغـرـب)	بورـبـالـة، نـجـيـب
(الجزـائـر)	شاـيـبـ، حـمـيدـ
(فرـنـسـا)	شـيـنـ، مـارـيـ
(الجزـائـر)	شـوـطـيـخـ، خـدـيـجـةـ
(الكامـيـرـون)	كريـستـيانـ، كـارـيـنـالـ تـوـمـيـ
(الـنـيـجـر)	سيـزـيـ، محمدـ مـارـيـاماـ
(الـسـنـيـغـالـ)	كـولـبـالـيـ، عـبـدـ لـطـيفـ
(مالـيـ)	كـولـبـالـيـ، شـيـبـانـ
(كـوتـ دـيفـوارـ)	دنـيـ سـيـقـيـ، رـانـ
(مالـيـ)	دمـبـلـ، يـوسـفـ
(مالـيـ)	ديـارـ، سـادـاـ
(جزـرـ مـورـيـسـ)	ديـنـانـ، جـاكـ
(الـسـنـيـغـالـ)	ديـوبـ، إـلـيـساـ
(كـوتـ دـيفـوارـ)	جامـاـ، إـمـونـ
(الـغـابـونـ)	إـكـوـافـيـ أـنـزـلـ. جـونـ دـوـ دـيوـ
(الـكـامـيـرـونـ)	إـكـوـيـ إـلـيـانـقـوـ، هـنـريـيتـ
(الـغـابـونـ)	إـيلـاـ إـلـزوـزـوـموـ، مـارـتـانـ
(كـوتـ دـيفـوارـ)	أـيـزانـ، إـيمـانـوـيلـ
(الـسـنـيـغـالـ)	قالـ، مـختارـ
(المـغـرـبـ)	قرـخـانـيـ، عمرـ
(المـغـرـبـ)	قبـلـاـيـ مـكـنـاسـيـ، رـشـيدـ
(الـطـوـغـوـ)	قالـيـ، دـجـوـفـيـ

(الكاميرون)	قارقا، مايروامو
(السنغال)	ثاي، باباكار
(السنغال)	ثاي، مام أداما
(الجزائر)	حديد، علي
(الجزائر)	حجاج، جيلالي
(النيجر)	هامبالي، حوا عبدو
(كندا)	هيس، روزلين
(غينيا كوناكري)	كابا، منصور
(الجزائر)	قاسي بن مزيان
(الكاميرون)	كالا-لوب، سوزان
(رواندا)	كانانورا، بول
(بنين)	كيدويد، فرنسو اكورناري
(كوت ديفوار)	كبير أيدم، بروان
(الطوغو)	كوكو إيكلو، علي
(مالي)	كون، فاطوماتو
(بنين)	كودجنو، سبياستيان
(غينيا كوناكري)	كوروما، سكو أحتمدو
(التشاد)	لوانا فونف، راول
(فرنسا)	ليرش، فيرونيك
(غينيا كوناكري)	كاوكلي، ألفا ديارلو
(السنغال)	مبوج، محمدو
كوت ديفوار	ميداف، ماري شونتال
(المغرب)	مفتاح، مصطفى
(ألمانيا)	ميير، بييتينا
(الجزائر)	مطاوي، فيصل
(النيجر)	موسي، عبد الكريمو
(التشاد)	نادينقلار، جيلاسييم مانويل
(بورندي)	ناهابيو، كلوبن
(الغابون)	ندونغ أبوغ، ببير
(الكاميرون)	ندوم، فرانسواز - نيكول
(الكاميرون)	نفوكلونف، جيمس
(الكاميرون)	نجامي - نواندي سيمون بوليفار ريف
(الكاميرون)	نجويا أدامو، ندائي
(الكاميرون)	نكوت بيساك، نفونف
(جزر موريش)	نوبل، روني
(الغابون)	أبون، أمبا، مارث
(الغابون)	أوبون، كلير
(كينيا)	أوتينيو، فلادوليل

(موريطانيا)	أومو، لي
(الكاميرون)	بوندي، جون-إيمانويل
(المغرب)	راشدی، بشیر
( مدغشقر )	رافامانا نتسوا، أليكس
( مدغشقر )	راكوتوندرامبوا، نوبيل
( مدغشقر )	راكوتوندرامبوا، إيفين
( مدغشقر )	رومبوانيا رازايزيهاجا، باتريسي
( مدغشقر )	روندرياناريسو، جوانا آلان
( مدغشقر )	روزاوفارا، مارتين
( مدغشقر )	راسوندراتسيفورو، ريجا
(جزر موريس)	روهي، كاليلاش
(المغرب)	صدوق، عبد الصمد
(السنغال)	صالخو، عبد اللاي
(النیجر)	صلابي، ساييو
(الطوغو)	سامبياني، فلانجلا
(التشاد)	سينقا فالي، سي كومبو
(السنغال)	صو موسى، فيليكس
(السنغال)	تيام، محمد
(السنغال)	تياو، باباكار
(غينيا كوناكري)	تيجاني سيسى، أحمد
(السنغال)	طواروري، عصمانو
(فرنسا)	ولكيرز، ماري



## الفهرس

تقديم، للأستاذ مام أداما ثاي ..... 7

### تمهيد

الرشوة في إفريقيا الفرنانكوفونية ..... 9  
مقدمة ..... 35

### القسم الأول الإطار العام للكفاح ضد الرشوة

1. إين و كيف تستشرى الرشوة؟ ..... 39  
2. تحطيم الخرافات ورفع التحدي ..... 49  
3. بناء أنظمة وطنية للنزاهة ..... 63  
4. تطوير الإرادة السياسية ..... 79

### القسم الثاني إصلاح الدولة

5. الجهاز التنفيذي كنقطة النزاهة ..... 91  
6. إصلاحات الإدارة و القانون الإداري ..... 99  
7. الأخلاق في المرفق العمومي ..... 119  
8. إصلاح الصفقات العمومية ..... 133  
9. إستقلالية الجهاز القضائي ..... 153  
10. الشفافية على مستوى المجموعات المحلية ..... 165

### القسم الثالث دور المجتمع المدني و القطاع الخاص

11. تدعيم المسار الديمقراطي ..... 175  
12. ترسیخ دور المجتمع المدني ..... 185  
13. الكفاح من أجل المواطنة والإعلام ..... 195

## القسم الرابع الأدوات و الفاعلين الخصوصيين

15. إستقلالية مؤسسات الرقابة .....	229
16. الوسيط .....	239
17. الوكالات المستقلة لمكافحة الرشوة .....	251
18. القوانين لمكافحة الرشوة .....	265
19. الفاعلين و الآليات الدولية للنزاهة .....	273
20. التسخير المالي الجيد .....	293
21. قياس الرشوة .....	303

## خلاصة

ببليوغرافيا .....	325
قاموس .....	339
عناوين مقيدة على الأنترنيت .....	345
قائمة المشاركين في ورشات الإقتباس .....	349















# Combattre la corruption

Enjeux et perspectives



Ouvrage collectif sous la direction de Djillali Hadjadj

**FRIEDRICH  
EBERT  
STIFTUNG**

